

LIBRARY · OF · THE
DEPARTMENT · OF
EXTERNAL AFFAIRS
CANADA



CALL No.

JX352

ROOM

A3

v.3

NON - CIRCULATING
CONSULTER SUR PLACE

b4266298 (F)

S

91923-3

NON - CIRCULATING /
CONSULTEUR SUR PLACE

DOMINION DU CANADA

53785.

3.

RAPPORT
DU
SECRÉTAIRE D'ÉTAT
AUX
AFFAIRES EXTÉRIEURES

POUR
L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE
1930



OTTAWA
F. A. ACLAND
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1931

DOMINION DU CANADA

RAPPORT

SECRETARIAT DÉTAT

AUX

AFFAIRES EXTERIEURES

TOUR

L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE

1930

*A Son Excellence le Très Honorable VICOMTE WILLINGDON, G.C.S.I., G.C.M.G.,
G.C.I.E., G.B.E., Gouverneur Général et Commandant en Chef du Domi-
nion du Canada.*

MILORD,

J'ai l'honneur de présenter à Votre Excellence le rapport annuel du ministère
des Affaires extérieures pour l'année terminée le 31 décembre 1930.

J'ai l'honneur d'être, de Votre Excellence,

l'obéissant serviteur,

R. B. BENNETT,
Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.

OTTAWA, le 12 janvier 1931.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
DIVISION OF THE PHYSICAL SCIENCES
DEPARTMENT OF CHEMISTRY

REPORT OF THE
COMMISSIONERS OF THE
GENERAL LAND OFFICE

FOR THE YEAR
1901

CHICAGO: 1902

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Rapport du sous-secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.....	7
Annexe A. Représentation canadienne à l'extérieur.....	17
Annexe B. Représentant au Canada du Gouvernement de Sa Majesté...	18
Annexe C. Représentants diplomatiques au Canada.....	19
Annexe D. Liste alphabétique des consuls au Canada.....	20
Annexe E. Liste alphabétique des pays représentés par des consuls au Canada.....	25

TABLE OF CONTENTS

Page

1. Introduction 1

2. Chapter I 10

3. Chapter II 25

4. Chapter III 45

5. Chapter IV 65

6. Chapter V 85

7. Chapter VI 105

8. Chapter VII 125

9. Chapter VIII 145

10. Chapter IX 165

11. Chapter X 185

12. Chapter XI 205

13. Chapter XII 225

14. Chapter XIII 245

15. Chapter XIV 265

16. Chapter XV 285

17. Chapter XVI 305

18. Chapter XVII 325

19. Chapter XVIII 345

20. Chapter XIX 365

21. Chapter XX 385

22. Chapter XXI 405

23. Chapter XXII 425

24. Chapter XXIII 445

25. Chapter XXIV 465

26. Chapter XXV 485

27. Chapter XXVI 505

28. Chapter XXVII 525

29. Chapter XXVIII 545

30. Chapter XXIX 565

31. Chapter XXX 585

32. Chapter XXXI 605

33. Chapter XXXII 625

34. Chapter XXXIII 645

35. Chapter XXXIV 665

36. Chapter XXXV 685

37. Chapter XXXVI 705

38. Chapter XXXVII 725

39. Chapter XXXVIII 745

40. Chapter XXXIX 765

41. Chapter XL 785

42. Chapter XLI 805

43. Chapter XLII 825

44. Chapter XLIII 845

45. Chapter XLIV 865

46. Chapter XLV 885

47. Chapter XLVI 905

48. Chapter XLVII 925

49. Chapter XLVIII 945

50. Chapter XLIX 965

51. Chapter L 985

52. Chapter LI 1005

53. Chapter LII 1025

54. Chapter LIII 1045

55. Chapter LIV 1065

56. Chapter LV 1085

57. Chapter LVI 1105

58. Chapter LVII 1125

59. Chapter LVIII 1145

60. Chapter LIX 1165

61. Chapter LX 1185

62. Chapter LXI 1205

63. Chapter LXII 1225

64. Chapter LXIII 1245

65. Chapter LXIV 1265

66. Chapter LXV 1285

67. Chapter LXVI 1305

68. Chapter LXVII 1325

69. Chapter LXVIII 1345

70. Chapter LXIX 1365

71. Chapter LXX 1385

72. Chapter LXXI 1405

73. Chapter LXXII 1425

74. Chapter LXXIII 1445

75. Chapter LXXIV 1465

76. Chapter LXXV 1485

77. Chapter LXXVI 1505

78. Chapter LXXVII 1525

79. Chapter LXXVIII 1545

80. Chapter LXXIX 1565

81. Chapter LXXX 1585

82. Chapter LXXXI 1605

83. Chapter LXXXII 1625

84. Chapter LXXXIII 1645

85. Chapter LXXXIV 1665

86. Chapter LXXXV 1685

87. Chapter LXXXVI 1705

88. Chapter LXXXVII 1725

89. Chapter LXXXVIII 1745

90. Chapter LXXXIX 1765

91. Chapter LXXXX 1785

92. Chapter LXXXXI 1805

93. Chapter LXXXXII 1825

94. Chapter LXXXXIII 1845

95. Chapter LXXXXIV 1865

96. Chapter LXXXXV 1885

97. Chapter LXXXXVI 1905

98. Chapter LXXXXVII 1925

99. Chapter LXXXXVIII 1945

100. Chapter LXXXXIX 1965

101. Chapter LXXXXX 1985

102. Chapter LXXXXXI 2005

103. Chapter LXXXXXII 2025

104. Chapter LXXXXXIII 2045

105. Chapter LXXXXXIV 2065

106. Chapter LXXXXXV 2085

107. Chapter LXXXXXVI 2105

108. Chapter LXXXXXVII 2125

109. Chapter LXXXXXVIII 2145

110. Chapter LXXXXXIX 2165

111. Chapter LXXXXXX 2185

112. Chapter LXXXXXXI 2205

113. Chapter LXXXXXXII 2225

114. Chapter LXXXXXXIII 2245

115. Chapter LXXXXXXIV 2265

116. Chapter LXXXXXXV 2285

117. Chapter LXXXXXXVI 2305

118. Chapter LXXXXXXVII 2325

119. Chapter LXXXXXXVIII 2345

120. Chapter LXXXXXXIX 2365

121. Chapter LXXXXXXX 2385

122. Chapter LXXXXXXXI 2405

123. Chapter LXXXXXXXII 2425

124. Chapter LXXXXXXXIII 2445

125. Chapter LXXXXXXXIV 2465

126. Chapter LXXXXXXXV 2485

127. Chapter LXXXXXXXVI 2505

128. Chapter LXXXXXXXVII 2525

129. Chapter LXXXXXXXVIII 2545

130. Chapter LXXXXXXXIX 2565

131. Chapter LXXXXXXXI 2585

132. Chapter LXXXXXXXII 2605

133. Chapter LXXXXXXXIII 2625

134. Chapter LXXXXXXXIV 2645

135. Chapter LXXXXXXXV 2665

136. Chapter LXXXXXXXVI 2685

137. Chapter LXXXXXXXVII 2705

138. Chapter LXXXXXXXVIII 2725

139. Chapter LXXXXXXXIX 2745

140. Chapter LXXXXXXXI 2765

141. Chapter LXXXXXXXII 2785

142. Chapter LXXXXXXXIII 2805

143. Chapter LXXXXXXXIV 2825

144. Chapter LXXXXXXXV 2845

145. Chapter LXXXXXXXVI 2865

146. Chapter LXXXXXXXVII 2885

147. Chapter LXXXXXXXVIII 2905

148. Chapter LXXXXXXXIX 2925

149. Chapter LXXXXXXXI 2945

150. Chapter LXXXXXXXII 2965

151. Chapter LXXXXXXXIII 2985

152. Chapter LXXXXXXXIV 3005

153. Chapter LXXXXXXXV 3025

154. Chapter LXXXXXXXVI 3045

155. Chapter LXXXXXXXVII 3065

156. Chapter LXXXXXXXVIII 3085

157. Chapter LXXXXXXXIX 3105

158. Chapter LXXXXXXXI 3125

159. Chapter LXXXXXXXII 3145

160. Chapter LXXXXXXXIII 3165

161. Chapter LXXXXXXXIV 3185

162. Chapter LXXXXXXXV 3205

163. Chapter LXXXXXXXVI 3225

164. Chapter LXXXXXXXVII 3245

165. Chapter LXXXXXXXVIII 3265

166. Chapter LXXXXXXXIX 3285

167. Chapter LXXXXXXXI 3305

168. Chapter LXXXXXXXII 3325

169. Chapter LXXXXXXXIII 3345

170. Chapter LXXXXXXXIV 3365

171. Chapter LXXXXXXXV 3385

172. Chapter LXXXXXXXVI 3405

173. Chapter LXXXXXXXVII 3425

174. Chapter LXXXXXXXVIII 3445

175. Chapter LXXXXXXXIX 3465

176. Chapter LXXXXXXXI 3485

177. Chapter LXXXXXXXII 3505

178. Chapter LXXXXXXXIII 3525

179. Chapter LXXXXXXXIV 3545

180. Chapter LXXXXXXXV 3565

181. Chapter LXXXXXXXVI 3585

182. Chapter LXXXXXXXVII 3605

183. Chapter LXXXXXXXVIII 3625

184. Chapter LXXXXXXXIX 3645

185. Chapter LXXXXXXXI 3665

186. Chapter LXXXXXXXII 3685

187. Chapter LXXXXXXXIII 3705

188. Chapter LXXXXXXXIV 3725

189. Chapter LXXXXXXXV 3745

190. Chapter LXXXXXXXVI 3765

191. Chapter LXXXXXXXVII 3785

192. Chapter LXXXXXXXVIII 3805

193. Chapter LXXXXXXXIX 3825

194. Chapter LXXXXXXXI 3845

195. Chapter LXXXXXXXII 3865

196. Chapter LXXXXXXXIII 3885

197. Chapter LXXXXXXXIV 3905

198. Chapter LXXXXXXXV 3925

199. Chapter LXXXXXXXVI 3945

200. Chapter LXXXXXXXVII 3965

201. Chapter LXXXXXXXVIII 3985

202. Chapter LXXXXXXXIX 4005

203. Chapter LXXXXXXXI 4025

204. Chapter LXXXXXXXII 4045

205. Chapter LXXXXXXXIII 4065

206. Chapter LXXXXXXXIV 4085

207. Chapter LXXXXXXXV 4105

208. Chapter LXXXXXXXVI 4125

209. Chapter LXXXXXXXVII 4145

210. Chapter LXXXXXXXVIII 4165

211. Chapter LXXXXXXXIX 4185

212. Chapter LXXXXXXXI 4205

213. Chapter LXXXXXXXII 4225

214. Chapter LXXXXXXXIII 4245

215. Chapter LXXXXXXXIV 4265

216. Chapter LXXXXXXXV 4285

217. Chapter LXXXXXXXVI 4305

218. Chapter LXXXXXXXVII 4325

219. Chapter LXXXXXXXVIII 4345

220. Chapter LXXXXXXXIX 4365

221. Chapter LXXXXXXXI 4385

222. Chapter LXXXXXXXII 4405

223. Chapter LXXXXXXXIII 4425

224. Chapter LXXXXXXXIV 4445

225. Chapter LXXXXXXXV 4465

226. Chapter LXXXXXXXVI 4485

227. Chapter LXXXXXXXVII 4505

228. Chapter LXXXXXXXVIII 4525

229. Chapter LXXXXXXXIX 4545

230. Chapter LXXXXXXXI 4565

231. Chapter LXXXXXXXII 4585

232. Chapter LXXXXXXXIII 4605

233. Chapter LXXXXXXXIV 4625

234. Chapter LXXXXXXXV 4645

235. Chapter LXXXXXXXVI 4665

236. Chapter LXXXXXXXVII 4685

237. Chapter LXXXXXXXVIII 4705

238. Chapter LXXXXXXXIX 4725

239. Chapter LXXXXXXXI 4745

240. Chapter LXXXXXXXII 4765

241. Chapter LXXXXXXXIII 4785

242. Chapter LXXXXXXXIV 4805

243. Chapter LXXXXXXXV 4825

244. Chapter LXXXXXXXVI 4845

245. Chapter LXXXXXXXVII 4865

246. Chapter LXXXXXXXVIII 4885

247. Chapter LXXXXXXXIX 4905

248. Chapter LXXXXXXXI 4925

249. Chapter LXXXXXXXII 4945

250. Chapter LXXXXXXXIII 4965

251. Chapter LXXXXXXXIV 4985

252. Chapter LXXXXXXXV 5005

253. Chapter LXXXXXXXVI 5025

254. Chapter LXXXXXXXVII 5045

255. Chapter LXXXXXXXVIII 5065

256. Chapter LXXXXXXXIX 5085

257. Chapter LXXXXXXXI 5105

258. Chapter LXXXXXXXII 5125

259. Chapter LXXXXXXXIII 5145

260. Chapter LXXXXXXXIV 5165

261. Chapter LXXXXXXXV 5185

262. Chapter LXXXXXXXVI 5205

263. Chapter LXXXXXXXVII 5225

264. Chapter LXXXXXXXVIII 5245

265. Chapter LXXXXXXXIX 5265

266. Chapter LXXXXXXXI 5285

267. Chapter LXXXXXXXII 5305

268. Chapter LXXXXXXXIII 5325

269. Chapter LXXXXXXXIV 5345

270. Chapter LXXXXXXXV 5365

271. Chapter LXXXXXXXVI 5385

272. Chapter LXXXXXXXVII 5405

273. Chapter LXXXXXXXVIII 5425

274. Chapter LXXXXXXXIX 5445

275. Chapter LXXXXXXXI 5465

276. Chapter LXXXXXXXII 5485

277. Chapter LXXXXXXXIII 5505

278. Chapter LXXXXXXXIV 5525

279. Chapter LXXXXXXXV 5545

280. Chapter LXXXXXXXVI 5565

281. Chapter LXXXXXXXVII 5585

282. Chapter LXXXXXXXVIII 5605

283. Chapter LXXXXXXXIX 5625

284. Chapter LXXXXXXXI 5645

285. Chapter LXXXXXXXII 5665

286. Chapter LXXXXXXXIII 5685

287. Chapter LXXXXXXXIV 5705

288. Chapter LXXXXXXXV 5725

289. Chapter LXXXXXXXVI 5745

290. Chapter LXXXXXXXVII 5765

291. Chapter LXXXXXXXVIII 5785

292. Chapter LXXXXXXXIX 5805

293. Chapter LXXXXXXXI 5825

294. Chapter LXXXXXXXII 5845

295. Chapter LXXXXXXXIII 5865

296. Chapter LXXXXXXXIV 5885

297. Chapter LXXXXXXXV 5905

298. Chapter LXXXXXXXVI 5925

299. Chapter LXXXXXXXVII 5945

300. Chapter LXXXXXXXVIII 5965

301. Chapter LXXXXXXXIX 5985

302. Chapter LXXXXXXXI 6005

303. Chapter LXXXXXXXII 6025

304. Chapter LXXXXXXXIII 6045

305. Chapter LXXXXXXXIV 6065

306. Chapter LXXXXXXXV 6085

307. Chapter LXXXXXXXVI 6105

308. Chapter LXXXXXXXVII 6125

309. Chapter LXXXXXXXVIII 6145

310. Chapter LXXXXXXXIX 6165

311. Chapter LXXXXXXXI 6185

312. Chapter LXXXXXXXII 6205

313. Chapter LXXXXXXXIII 6225

314. Chapter LXXXXXXXIV 6245

315. Chapter LXXXXXXXV 6265

316. Chapter LXXXXXXXVI 6285

317. Chapter LXXXXXXXVII 6305

318. Chapter LXXXXXXXVIII 6325

319. Chapter LXXXXXXXIX 6345

320. Chapter LXXXXXXXI 6365

321. Chapter LXXXXXXXII 6385

322. Chapter LXXXXXXXIII 6405

323. Chapter LXXXXXXXIV 6425

324. Chapter LXXXXXXXV 6445

325. Chapter LXXXXXXXVI 6465

326. Chapter LXXXXXXXVII 6485

327. Chapter LXXXXXXXVIII 6505

328. Chapter LXXXXXXXIX 6525

329. Chapter LXXXXXXXI 6545

330. Chapter LXXXXXXXII 6565

331. Chapter LXXXXXXXIII 6585

332. Chapter LXXXXXXXIV 6605

333. Chapter LXXXXXXXV 6625

334. Chapter LXXXXXXXVI 6645

335. Chapter LXXXXXXXVII 6665

336. Chapter LXXXXXXXVIII 6685

337. Chapter LXXXXXXXIX 6705

338. Chapter LXXXXXXXI 6725

339. Chapter LXXXXXXXII 6745

340. Chapter LXXXXXXXIII 6765

341. Chapter LXXXXXXXIV 6785

342. Chapter LXXXXXXXV 6805

343. Chapter LXXXXXXXVI 6825

344. Chapter LXXXXXXXVII 6845

345. Chapter LXXXXXXXVIII 6865

346. Chapter LXXXXXXXIX 6885

347. Chapter LXXXXXXXI 6905

348. Chapter LXXXXXXXII 6925

349. Chapter LXXXXXXXIII 6945

350. Chapter LXXXXXXXIV 6965

351. Chapter LXXXXXXXV 6985

352. Chapter LXXXXXXXVI 7005

353. Chapter LXXXXXXXVII 7025

354. Chapter LXXXXXXXVIII 7045

355. Chapter LXXXXXXXIX 7065

356. Chapter LXXXXXXXI 7085

357. Chapter LXXXXXXXII 7105

358. Chapter LXXXXXXXIII 7125

359. Chapter LXXXXXXXIV 7145

360. Chapter LXXXXXXXV 7165

361. Chapter LXXXXXXXVI 7185

362. Chapter LXXXXXXXVII 7205

363. Chapter LXXXXXXXVIII 7225

364. Chapter LXXXXXXXIX 7245

365. Chapter LXXXXXXXI 7265

366. Chapter LXXXXXXXII 7285

367. Chapter LXXXXXXXIII 7305

368. Chapter LXXXXXXXIV 7325

369. Chapter LXXXXXXXV 7345

370. Chapter LXXXXXXXVI 7365

371. Chapter LXXXXXXXVII 7385

372. Chapter LXXXXXXXVIII 7405

373. Chapter LXXXXXXXIX 7425

374. Chapter LXXXXXXXI 7445

375. Chapter LXXXXXXXII 7465

376. Chapter LXXXXXXXIII 7485

377. Chapter LXXXXXXXIV 7505

378. Chapter LXXXXXXXV 7525

379. Chapter LXXXXXXXVI 7545

380. Chapter LXXXXXXXVII 7565

381. Chapter LXXXXXXXVIII 7585

382. Chapter LXXXXXXXIX 7605

383. Chapter LXXXXXXXI 7625

384. Chapter LXXXXXXXII 7645

385. Chapter LXXXXXXXIII 7665

386. Chapter LXXXXXXXIV 7685

387. Chapter LXXXXXXXV 7705

388. Chapter LXXXXXXXVI 7725

389. Chapter LXXXXXXXVII 7745

390. Chapter LXXXXXXXVIII 7765

391. Chapter LXXXXXXXIX 7785

392. Chapter LXXXXXXXI 7805

393. Chapter LXXXXXXXII 7825

394. Chapter LXXXXXXXIII 7845

395. Chapter LXXXXXXXIV 7865

396. Chapter LXXXXXXXV 7885

397. Chapter LXXXXXXXVI 7905

398. Chapter LXXXXXXXVII 7925

399. Chapter LXXXXXXXVIII 7945

400. Chapter LXXXXXXXIX 7965

401. Chapter LXXXXXXXI 7985

402. Chapter LXXXXXXXII 8005

403. Chapter LXXXXXXXIII 8025

404. Chapter LXXXXXXXIV 8045

405. Chapter LXXXXXXXV 8065

406. Chapter LXXXXXXXVI 8085

407. Chapter LXXXXXXXVII 8105

408. Chapter LXXXXXXXVIII 8125

409. Chapter LXXXXXXXIX 8145

410. Chapter LXXXXXXXI 8165

411. Chapter LXXXXXXXII 8185

412. Chapter LXXXXXXXIII 8205

413. Chapter LXXXXXXXIV 8225

414. Chapter LXXXXXXXV 8245

415. Chapter LXXXXXXXVI 8265

416. Chapter LXXXXXXXVII 8285

417. Chapter LXXXXXXXVIII 8305

418. Chapter LXXXXXXXIX 8325

419. Chapter LXXXXXXXI 8345

420. Chapter LXXXXXXXII 8365

421. Chapter LXXXXXXXIII 8385

422. Chapter LXXXXXXXIV 8405

423. Chapter LXXXXXXXV 8425

424. Chapter LXXXXXXXVI 8445

425. Chapter LXXXXXXXVII 8465

426. Chapter LXXXXXXXVIII 8485

427. Chapter LXXXXXXXIX 8505

428. Chapter LXXXXXXXI 8525

429. Chapter LXXXXXXXII 8545

430. Chapter LXXXXXXXIII 8565

431. Chapter LXXXXXXXIV 8585

432. Chapter LXXXXXXXV 8605

433. Chapter LXXXXXXXVI 8625

434. Chapter LXXXXXXXVII 8645

435. Chapter LXXXXXXXVIII 8665

436. Chapter LXXXXXXXIX 8685

437. Chapter LXXXXXXXI 8705

438. Chapter LXXXXXXXII 8725

439. Chapter LXXXXXXXIII 8745

440. Chapter LXXXXXXXIV 8765

441. Chapter LXXXXXXXV 8785

442. Chapter LXXXXXXXVI 8805

443. Chapter LXXXXXXXVII 8825

444. Chapter LXXXXXXXVIII 8845

445. Chapter LXXXXXXXIX 8865

446. Chapter LXXXXXXXI 8885

447. Chapter LXXXXXXXII 8905

448. Chapter LXXXXXXXIII 8925

449. Chapter LXXXXXXXIV 8945

450. Chapter LXXXXXXXV 8965

451. Chapter LXXXXXXXVI 8985

452. Chapter LXXXXXXXVII 9005

453. Chapter LXXXXXXXVIII 9025

454. Chapter LXXXXXXXIX 9045

455. Chapter LXXXXXXXI 9065

456. Chapter LXXXXXXXII 9085

457. Chapter LXXXXXXXIII 9105

458. Chapter LXXXXXXXIV 9125

459. Chapter LXXXXXXXV 9145

460. Chapter LXXXXXXXVI 9165

461. Chapter LXXXXXXXVII 9185

462. Chapter LXXXXXXXVIII 9205

463. Chapter LXXXXXXXIX 9225

464. Chapter LXXXXXXXI 9245

465. Chapter LXXXXXXXII 9265

466. Chapter LXXXXXXXIII 9285

467. Chapter LXXXXXXXIV 9305

468. Chapter LXXXXXXXV 9325

469. Chapter LXXXXXXXVI 9345

470. Chapter LXXXXXXXVII 9365

471. Chapter LXXXXXXXVIII 9385

472. Chapter LXXXXXXXIX 9405

473. Chapter LXXXXXXXI 9425

474. Chapter LXXXXXXXII 9445

475. Chapter LXXXXXXXIII 9465

476. Chapter LXXXXXXXIV 9485

477. Chapter LXXXXXXXV 9505

478. Chapter LXXXXXXXVI 9525

479. Chapter LXXXXXXXVII 9545

480. Chapter LXXXXXXXVIII 9565

481. Chapter LXXXXXXXIX 9585

482. Chapter LXXXXXXXI 9605

483. Chapter LXXXXXXXII 9625

484. Chapter LXXXXXXXIII 9645

485. Chapter LXXXXXXXIV 9665

486. Chapter LXXXXXXXV 9685

487. Chapter LXXXXXXXVI 9705

488. Chapter LXXXXXXXVII 9725

489. Chapter LXXXXXXXVIII 9745

490. Chapter LXXXXXXXIX 9765

491. Chapter LXXXXXXXI 9785

492. Chapter LXXXXXXXII 9805

493. Chapter LXXXXXXXIII 9825

494. Chapter LXXXXXXXIV 9845

495. Chapter LXXXXXXXV 9865

496. Chapter LXXXXXXXVI 9885

497. Chapter LXXXXXXXVII 9905

498. Chapter LXXXXXXXVIII 9925

499. Chapter LXXXXXXXIX 9945

500. Chapter LXXXXXXXI 9965

501. Chapter LXXXXXXXII 9985

502. Chapter LXXXXXXXIII 10005

RAPPORT DU SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES

Au Très Honorable R. B. BENNETT, K.C., M.P.,
Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur, selon la coutume, de vous soumettre la revue annuelle des activités du ministère pour l'année civile 1930.

Je regrette d'avoir à signaler le départ de M. Jean Knight, le premier représentant diplomatique de la République française au Canada, à la suite de sa nomination à un poste élevé au ministère des Affaires étrangères de son pays. En attendant l'arrivée de son successeur, M. Henri Coursier remplit les fonctions de Chargé d'Affaires.

Le Canada a eu l'honneur, au cours de l'année, d'accueillir l'honorable Hanford MacNider, Ministre des Etats-Unis d'Amérique, en remplacement de l'honorable William Phillips dont la retraite a été signalée dans le rapport annuel précédent.

Par un échange de notes le 8 août et le 5 novembre 1930, le Gouvernement de la Norvège a formellement reconnu le droit du Canada aux îles situées dans l'Océan Arctique, communément désignées sous le nom de groupe Sverdrup, et comprenant les îles Axel, Heibeg, Ellef Ringnes, Amund Ringnes et King Christian. Ce geste amical de la part du Gouvernement norvégien a fait disparaître le dernier doute qui restait quant à la souveraineté du Canada sur toute la région arctique au nord de la terre ferme du Dominion.

BUREAUX À L'ÉTRANGER

Travail accompli par les bureaux canadiens établis à l'étranger, fonctionnant sous la direction du Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures:

Londres:

Je regrette d'avoir à enregistrer la mort survenue le 3 février 1930, de l'honorable P. C. Larkin, Haut-Commissaire du Canada à Londres depuis 1922. M. Lucien Pacaud, Secrétaire du Bureau, a rempli les fonctions de Haut-Commissaire suppléant durant l'intervalle qui s'est écoulé entre la mort de M. Larkin et l'arrivée à Londres de l'honorable G. Howard Ferguson qui vient d'être nommé pour remplir la vacance créée par la démission de l'honorable Vincent Massey.

Comme représentant et agent résident du Canada dans le Royaume-Uni, les fonctions du Haut-Commissaire sont à la fois multiples et variées. En plus du devoir statutaire qui lui incombe de surveiller et de diriger les bureaux et agences d'immigration en Grande-Bretagne, son Bureau sert aussi de voie par laquelle sont maintenues les relations quotidiennes entre les Gouvernements de Sa Majesté au Canada et en Grande-Bretagne.

Le Haut-Commissaire est chargé d'exécuter les instructions du Gouvernement relatives aux questions d'ordre commercial, financier et général intéressant le Canada en Grande-Bretagne. L'achat d'équipement et de matériel militaires et aériens, la réquisition de matériel naval, la surveillance générale dans le Royaume-Uni des dépenses et des contrats du Gouvernement et la perception des intérêts et des droits d'amortissement sur redevances dues au Gouvernement du Canada, constituent une partie considérable des affaires de routine du Bureau, qui restent passablement les mêmes d'année en année. Les dépenses réunies que le Haut-Commissariat a gérées au nom des administrations du Gouvernement canadien durant les onze mois finissant le 30 novembre 1930, se sont élevées à \$3,605,880. Les versements reçus pour réparations au compte du Gouvernement, ont formé un total de \$5,422,130 et l'intérêt sur les prêts d'après-guerre à différents Gouvernements d'Europe, s'éleva à \$1,524,030 pour la même période. Au nombre des activités financières d'ordre secondaire du Bureau, il convient de mentionner les arrangements en vue de l'émission, du transfert et du remboursement des nouvelles obligations du Grand Tronc Pacifique, la perception de la Commission du Câble transpacifique de la part qui revient au Gouvernement canadien du revenu de l'"Imperial Atlantic Cables" relevant de la Commission, et la vérification des titres détenus à Londres conformément aux dispositions de la loi des Assurances du Canada.

Ont également retenu l'attention du Haut-Commissariat, les arrangements concernant l'échange mutuel d'officiers navals et militaires, les préparatifs en vue de l'envolée du dirigeable R-100 et les projets tendant à assurer une coopération plus efficace entre les maisons d'éducation du Canada et du Royaume-Uni. A différents temps, des membres de son personnel ont pris part aux activités du Comité économique impérial, du Comité impérial de transport maritime et de l'"Empire Marketing Board" et ont collaboré aux travaux de la Commission des sépultures militaires et de l'Institut impérial dans leurs entreprises affectant le Canada.

Le Bureau continue d'être le foyer des Canadiens dans le Royaume-Uni et assure un service de renseignements aux journaux. Il est également en mesure de répondre aux demandes de renseignements concernant la législation canadienne et le Canada en général.

Le Haut-Commissariat s'est acquis une réputation enviable par l'excellence de son service de renseignements qui s'étend à toutes les phases du progrès économique du Dominion. Ses collections à consulter de publications officielles et autres touchant les ressources naturelles du Canada et les occasions offertes à l'industrie, sont sans cesse disponibles et sont constamment consultées par les banques et les maisons d'affaires qui s'intéressent à l'avancement du commerce inter-impérial. Durant l'année, une série de photographies décrivant les mines, les forêts, la manufacture, l'agriculture et autres industries du Canada a été augmentée et révisée avec le concours de l'Office du développement national et constitue actuellement un supplément utile à la documentation déjà réunie. Au cours des dernières années, ce service du Bureau a pris de l'extension à cause de l'envoi à un public choisi de bulletins de presse par lesquels sont disséminés des renseignements concernant la situation industrielle et économique du Canada, renseignements qui ne pouvaient autrement être mis de suite à la

disposition des financiers et des industriels du Royaume-Uni qui s'intéressent à notre pays. Ces bulletins réguliers comprennent les publications suivantes: "Canadian Natural Resources and Industrial Notes", "Canadian Official Mining News Record", "Canadian Mining and Metallurgical Notes" et "Canadian Official Fruit Export Cablegrams". Pour compléter en quelque sorte l'utilité de ces services spéciaux de renseignements, une large distribution a été faite des bulletins de presse et des publications du Bureau fédéral de la Statistique et de l'Office du développement national, ce qui a beaucoup aidé à répandre dans le Royaume-Uni des notions exactes concernant les activités au Canada et les occasions favorables qu'il offre.

Washington:

L'honorable Vincent Massey, en juillet, a cédé son poste de Ministre canadien à Washington où, durant trois années et demie, il avait représenté le Canada avec succès. En attendant la nomination d'un nouveau Ministre, M. Hume Wrong, Conseiller de Légation, a rempli, depuis lors, les fonctions de Chargé d'Affaires.

Durant la majeure partie de l'année, les activités de la Légation se sont maintenues au même niveau élevé de 1929. Au cours des derniers mois, toutefois, un relâchement s'est fait sentir dont la cause principale se trouve dans le fait que le Congrès était en vacances de juillet à décembre, tandis qu'en 1929, il a siégé presque sans interruption. L'un des principaux devoirs qui incombent à la Légation consiste à tenir le ministère des Affaires extérieures au courant des activités du Gouvernement des Etats-Unis qui présentent, pour le Canada, un intérêt direct ou éloigné. Etant donné la contiguïté des deux pays et la similitude qui marque dans l'un et l'autre les problèmes gouvernementaux, il arrive souvent que les activités intérieures, pures et simples, du Gouvernement des Etats-Unis présentent un intérêt particulier aux autorités canadiennes.

Dans le domaine des négociations internationales, il convient de mentionner comme principal résultat, la signature, le 26 mai, d'une convention en vue de la protection et de la conservation de la pêche du saumon sockeye dans les eaux du fleuve Fraser, par l'honorable Vincent Massey et l'honorable H. L. Stimson, Secrétaire d'Etat des Etats-Unis. Les questions concernant les eaux limitrophes internationales, l'aviation, les pêcheries, la radiodiffusion, l'extradition, la déportation, la contrebande, les réclamations et autres ont également fait l'objet d'une correspondance diplomatique avec le Gouvernement des Etats-Unis. Plusieurs autres questions ont été traitées d'une façon moins formelle.

Des rapports ont été soumis concernant la législation du Congrès et les activités d'ordre administratif. Au nombre de celles-ci, la nouvelle loi tarifaire, entrée en vigueur le 17 juin, occupe la première place. En outre, d'importants progrès durant l'année ont marqué, aux Etats-Unis, la marche des questions suivantes: l'assistance aux fermiers et aux victimes de la sécheresse, le chômage, la marine marchande, les subventions postales, la réglementation de l'énergie électrique, les pensions de guerre, l'administration des prisons et le développement des cours d'eau intérieurs. A aussi fait l'objet d'un examen soigneux et d'un rapport, chacun des problèmes suivants: la limitation des armements navals, le cours de l'opinion publique aux Etats-Unis, la tournure que

prend la discussion relative à la prohibition, les relations commerciales entre les Etats-Unis et l'Union des Soviets, les problèmes résultant de la dépression économique, et le régime de la représentation des Etats-Unis à l'étranger.

Dans l'accomplissement des devoirs ordinaires qui lui incombent, la Légation a continué d'exercer sa bienveillance en tout ce qui concerne les intérêts des Canadiens individuellement. Les modifications apportées au tarif, dans l'un et l'autre des pays, ont donné lieu à un nombre extraordinaire de demandes d'information d'ordre commercial. Plusieurs cas de Canadiens aux Etats-Unis, condamnés à la déportation, ont été étudiés et ont fait l'objet d'une représentation auprès des autorités compétentes chaque fois que la chose a été jugée utile. Les demandes d'information d'ordre personnel, les griefs relatifs à l'immigration, les pensions, les appels à la clémence, les saisies douanières, les passeports, etc., sont autant de questions que la Légation a étudiées ou qu'elle a soumises aux autorités compétentes.

Paris:

Au cours de sa deuxième année d'existence comme Légation, la représentation diplomatique canadienne à Paris s'est occupée, dans une mesure grandissante, de questions et de demandes d'information intéressant le Canada et les Canadiens, ainsi que du développement des relations amicales entre la France et le Canada. Une preuve de l'étendue et de la diversité des activités de la Légation se trouve dans le résumé de ses devoirs officiels accomplis au cours de l'année écoulée. Une correspondance diplomatique s'est engagée entre les Gouvernements du Canada et de la République française et des rapports ont été adressés au Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures touchant, entre autres, les questions suivantes: la classification douanière française des produits canadiens, l'exemption réciproque de la double imposition en ce qui concerne les bénéfices réalisés dans les affaires d'armement maritime, la réglementation visant l'importation du blé canadien en France, la double imposition des banques et des établissements industriels, la négociation d'un Accord postal entre le Canada et la France, l'allocation des longueurs d'ondes radiotélégraphiques sur le continent d'Europe ainsi que les droits et règlements de pêche.

La Légation, directement ou indirectement, à diverses occasions, a pris part aux cérémonies de caractère international et s'est préoccupée des visites officielles, de la délivrance de visas diplomatiques et de l'accueil des visiteurs canadiens en France. La colonie permanente de Canadiens habitant la France et les nombreux groupes d'étudiants poursuivant leurs études à Paris, vont chercher à la Légation aide et conseil dans toute affaire requérant une assistance quasi-consulaire.

Au cours de l'année, le personnel de la Légation a été invité à compléter la représentation canadienne à maintes conférences internationales, y compris: la Conférence sur la codification du droit international qui s'est réunie à La Haye du 12 mars au 13 avril 1930, et, à laquelle, assistaient l'honorable Philippe Roy et le Conseiller de la Légation, le premier à titre de Chef de la délégation canadienne et le second comme délégué technique; la Conférence concernant la limitation des armements navals à Londres où M. Roy remplaça le ministre de la Défense nationale comme premier délégué canadien et signa,

au nom du Canada, le traité qui en est résulté; la dix-huitième session de la Commission internationale de la Navigation aérienne qui s'est réunie à Anvers au mois de juin et à laquelle ont pris part le Ministre et les représentants du ministère de la Défense nationale, et le Congrès international de Sécurité aérienne tenu à Paris en décembre, auquel assistait, comme premier représentant canadien, le Conseiller de la Légation. Le Contrat de Mandat (Trust) entre la Banque des Règlements internationaux et les créanciers de l'Allemagne fut signé, au nom du Canada, le 22 mai, par le Ministre et le Conseiller qui représentaient le Gouvernement canadien lors des discussions techniques qui précéderent la mobilisation des Bons de réparations allemands, prévue par la Conférence de La Haye de janvier 1930.

Comme par le passé, la Légation canadienne a été représentée aux séances régulières de l'Institut international de coopération intellectuelle et de l'Institut international du froid.

Tokio:

Au nombre des activités de premier ordre qui ont marqué l'année, mentionnons l'inauguration de la nouvelle méthode de contrôle de l'immigration japonaise au Canada, dans l'application de laquelle, la Légation a collaboré étroitement avec le ministère de l'Immigration. L'inauguration du régime des visas qui a imposé un surcroît de travail à la Légation, fait espérer l'élimination, en grande mesure, de la friction inséparable à toute législation restrictive.

L'intérêt grandissant que les Canadiens apportent aux possibilités de relations commerciales plus étendues avec l'Orient, a fourni à la Légation l'occasion d'augmenter son utilité comme source de renseignements exacts et variés touchant la situation sociale et économique, de laquelle dépend davantage le développement du commerce canadien en Extrême-Orient. Les demandes de renseignements émanant de particuliers ou d'organisations canadiennes ont reçu, de la part du Ministre, une attention toute particulière et des mesures ont été prises pour faire apprécier davantage, dans les milieux commerciaux, les occasions d'affaires qu'offre le Canada. La Légation a surtout étudié la perspective d'une plus grande consommation, au Japon et en Chine, de blé et de farine canadiens. Aussi des négociations ont-elles été entamées dernièrement avec le Gouvernement chinois en vue d'assurer, dans ce pays, un marché avantageux pour le blé. La visite au Japon d'une délégation des chambres de commerce canadiennes a été un événement d'une haute importance. La Légation s'est chargée pratiquement de tous les arrangements relatifs à cette visite.

Au cours de l'année écoulée, une correspondance diplomatique s'est engagée entre les Gouvernements canadien et japonais et des rapports ont été communiqués au Gouvernement du Canada concernant la réglementation et les relevés relatifs à la chasse pélagique dans laquelle le Canada possède un intérêt pécuniaire; l'exemption réciproque de la double imposition sur les revenus réalisés au Canada et au Japon dans les entreprises d'armement maritime; l'extradition des violateurs de la loi canadienne concernant les narcotiques, et le droit de débarquement temporaire dans les ports de l'autre pays à certaines catégories de Canadiens et de Japonais sans la formalité du visa.

La Légation est devenue au Japon le centre d'un public canadien de plus en plus considérable et elle a aidé à ceux qui s'occupent d'enseignement, d'évangélisation ou de commerce en favorisant la bonne entente entre les Canadiens et les Japonais, et cela, au grand avantage des intérêts canadiens en Orient.

Genève:

Ainsi qu'en fait mention le dernier rapport annuel de ce ministère, le travail du Bureau du Conseiller permanent à Genève comme voie établie de communication entre le Gouvernement du Canada et la Société des Nations, a continué de s'accroître en raison des responsabilités qui découlent de la place qu'occupe le Dominion dans l'organisation de la Société des Nations. L'année 1930, a marqué, pour le Canada, la fin de son terme d'occupation d'un siège non permanent au Conseil de la Société des Nations. Aux Cinquante-Huitième et Cinquante-Neuvième sessions du Conseil, le Canada était représenté par le Sénateur Dandurand et à la Soixantième session en septembre, par le très honorable Sir Robert Borden. Aux séances du Conseil d'administration du Bureau international du Travail, le Dr Riddell, Conseiller permanent du Canada, a représenté le ministre du Travail. Il a assisté, à titre de conseiller, aux séances du Conseil et, comme délégué suppléant, à la Onzième Session de l'Assemblée; il a, en outre, représenté le Canada au sous-comité d'Experts agricoles chargé d'étudier les aspects internationaux de la dépression agricole, au Comité d'arbitrage et de sécurité ainsi qu'à la Commission préparatoire de la Conférence générale du désarmement qui s'est réunie à Genève du 6 novembre au 9 décembre. Le Dr Riddell a également assisté, à titre d'observateur, aux conférences en vue d'une action économique concertée, tenues sous les auspices de la Société des Nations, et auxquelles le Canada n'était pas représenté officiellement. Des rapports touchant les diverses questions soumises à la Société des Nations, ont été communiqués au Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures et une documentation plus complète concernant les activités de la Société des Nations a été mise à la disposition des correspondants canadiens et des Canadiens qui se rendent chaque année à Genève en nombre de plus en plus grand.

TRAITÉS ET CONVENTIONS

Un Accord entre le Canada et l'Allemagne en vue de la restitution des biens allemands sous séquestre non liquidés a été signé, au nom du Canada, à La Haye, le 14 janvier 1930, par l'honorable P. C. Larkin. L'échange des ratifications a eu lieu à Londres le 27 août 1930.

Un Accord en vue du règlement complet et définitif des obligations financières de l'Allemagne résultant de la Grande Guerre, a été signé au nom du Canada, à La Haye, le 20 janvier 1930, par l'honorable P. C. Larkin, et ratifié par le Canada le 12 juillet 1930. Un arrangement supplémentaire entre les puissances créancières touchant le règlement de diverses questions en suspens au sujet des comptes de réparations inter-alliés, a été signé le même jour, au nom du Canada, par l'honorable P. C. Larkin, et ratifié le 12 juillet 1930.

Un Accord acquittant l'Autriche des obligations financières et mettant fin à la liquidation des biens autrichiens a été signé à La Haye, au nom du Canada,

par l'honorable P. C. Larkin, le 20 janvier 1930, et ratifié le 12 juillet de la même année.

Un Accord prévoyant le règlement définitif de la dette de réparations bulgare a été signé au nom du Canada, à La Haye, le 20 janvier 1930, par l'honorable P. C. Larkin.

Un Accord en vue du règlement complet et définitif de la dette de réparations tchécoslovaque a été signé, au nom du Canada, à La Haye, le 20 janvier 1930 et ratifié le 11 juillet de la même année.

Un Accord en vue d'exempter réciproquement de la double imposition les bénéfices réalisés dans les affaires d'armement maritime a été conclu entre le Canada et l'Allemagne par un échange de notes le 17 avril 1930.

Un Traité en vue de la limitation et de la réduction des armements navals a été signé, au nom du Canada, à Londres, le 22 avril 1930, par l'honorable Philippe Roy et ratifié le 22 octobre 1930.

Une déclaration concernant la ratification des accords internationaux relatifs aux obligations financières de la Hongrie découlant du Traité de Trianon, a été signé, au nom du Canada, à Paris, le 28 avril 1930, par l'honorable Philippe Roy.

Un Accord entre le Canada et le Royaume-Uni comportant l'exemption réciproque de la double imposition des bénéfices réalisés dans les affaires d'armement maritime, a été signé, au nom du Canada, à Ottawa, le 8 mai 1930, par le très honorable W. L. Mackenzie King et l'honorable W. D. Euler.

Une Convention entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique en vue de la conservation de la pêche du flétan dans l'océan Pacifique du Nord et dans la mer de Béring, a été signée, au nom du Canada, à Ottawa, le 9 mai 1930, par le très honorable W. L. Mackenzie King.

Une Convention entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique en vue de la protection, de la conservation et de l'expansion de la pêche du saumon sockeye dans les eaux du fleuve Fraser, a été signée, au nom du Canada, à Washington, le 26 mai 1930, par l'honorable Vincent Massey, Ministre du Canada aux Etats-Unis.

Le 23 août 1930, le Canada a adhéré à la Convention internationale concernant la statistique économique, conclue à Genève le 14 décembre 1928.

Le 28 juillet 1930, le Canada a ratifié la clause facultative de l'article 36 du Statut de la Cour permanente de Justice internationale que le Sénateur Dandurand avait signée, au nom du Canada, le 20 septembre 1929.

Le 28 août 1930, le Canada a ratifié le Protocole de révision de la Cour permanente de Justice internationale que le Sénateur Dandurand avait signé, au nom du Canada, à Genève, le 14 septembre 1929.

Le Protocole concernant l'adhésion des Etats-Unis d'Amérique au Protocole de Signature du Statut de la Cour permanente de Justice internationale que le Sénateur Dandurand avait signé, au nom du Canada, à Genève, le 14 septembre 1929, a été ratifié par le Canada le 28 août 1930.

Le 24 septembre 1930, l'honorable Philippe Roy a signé, au nom du Canada, la Convention concernant certaines questions relatives aux conflits des lois sur la nationalité, le Protocole relatif aux obligations militaires dans certains cas de double nationalité, le Protocole relatif à certains cas d'apatridie et le Pro-

tole spécial dans le but de régler certains rapports des apatrides avec l'Etat dont ils ont eu en dernier lieu la nationalité, élaborés par la Conférence internationale pour la codification du droit international, à La Haye, le 12 avril 1930, ont été signés, au nom du Canada, à Genève, le 24 septembre 1930, par l'honorable Philippe Roy.

Le 6 mai 1930, le Canada a ratifié le Protocole du 17 juin 1925, interdisant l'emploi à la guerre de gaz asphyxiants toxiques ou similaires et les moyens bactériologiques, que le Canada avait signé en septembre 1925.

Le 19 septembre 1930, le Canada a ratifié le Protocole signé à Paris, le 15 juin 1929, relatif aux amendements apportés aux articles 3, 5, 7, 15, 34, 37, 41, 42 et aux clauses finales de la Convention portant réglementation de la navigation aérienne de 1919.

Le Canada a aussi ratifié, à la même date, le Protocole concernant les amendements apportés aux articles 34 et 40 de la Convention relative à la navigation aérienne, conclue, à Paris, le 15 juin 1929.

Le 5 juillet 1930, M. A. Johnston, sous-ministre de la Marine, a signé, à Londres, au nom du Canada, la Convention internationale concernant les lignes de charge.

CONFÉRENCES

Impériale:

A la Conférence impériale qui s'est réunie à Londres du 1 octobre au 15 novembre 1930, le Canada était représenté par le très honorable R. B. Bennett, Premier Ministre et Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, l'honorable Hugh Guthrie, ministre de la Justice, l'honorable H. H. Stevens, ministre du Commerce, et par l'honorable M. Dupré, Solliciteur-général. Un compte rendu des actes de la Conférence sera présenté au Parlement.

Internationales:

Le Canada était représenté à la Conférence internationale sur la limitation des armements navals qui a eu lieu à Londres du 21 janvier au 22 avril 1930, par l'honorable J. L. Ralston et l'honorable Philippe Roy. Le Commodore Walter Hose, M. L. B. Pearson, le Colonel G. P. Vanier et le Major G. H. Brown assistaient à titre de conseillers experts. Le rapport du délégué canadien a été présenté au Parlement.

A la Conférence internationale pour la codification du droit international, réunie à La Haye, du 13 mars au 12 avril, le Canada était représenté par l'honorable Philippe Roy et MM. Jean Désy, L. B. Pearson et J. F. MacNeill comme conseillers techniques.

Le Canada était représenté à la Conférence internationale concernant les lignes de charge, qui s'est rassemblée à Londres, du 20 mai au 5 juillet 1930, par M. A. Johnston, sous-ministre de la Marine. Faisaient aussi partie de la délégation canadienne, M. C. F. M. Duguid, M. F. McDonnell, le Capitaine J. Gillies et le Capitaine H. E. Neddén. Le rapport du délégué a été publié.

La Quatorzième session de la Conférence internationale du Travail s'est réunie à Genève le 10 juin 1930. Le Gouvernement du Canada y était représenté par M. Gerald Brown, sous-ministre adjoint du Travail et par le Dr W. A. Riddell, Conseiller permanent du Canada à Genève. Assistaient aussi comme conseillers techniques, Madame R. F. MacWilliams de Winnipeg, M. Byron Baker d'Ottawa, M. Daniel W. Morrison de Glace Bay et M. Alfred Boucher de Québec. La conférence a adopté des projets de conventions concernant le travail forcé et obligatoire et concernant la réglementation de la durée du travail dans le commerce et dans les bureaux. Elle a aussi adopté des recommandations relatives à la réglementation des heures de travail dans les hôtels, les restaurants, les théâtres et les hôpitaux.

Le Canada était représenté à la dix-huitième session de la Commission internationale de la Navigation aérienne qui s'est réunie à Anvers le 24 juin 1930, par l'honorable Philippe Roy et M. G. J. Desbarats, sous-ministre de la Défense nationale. Faisait aussi partie de la délégation, comme conseiller technique, le Chef de bataillon A. B. Shearer.

A la Onzième Assemblée de la Société des Nations qui a eu lieu à Genève du 10 septembre au 4 octobre 1930, le Canada était représenté par le très honorable Sir Robert Borden, le sénateur Thomas Chapais et par l'honorable Irene Parlby. L'honorable Philippe Roy, le Dr W. A. Riddell et le Colonel G. P. Vanier y remplissaient les fonctions de délégués suppléants. Le rapport des délégués canadiens sera présenté au Parlement.

A la Conférence internationale concernant le balisage et l'éclairage des côtes tenue à Lisbonne le 7 octobre 1930, sous les auspices de la Société des Nations, le Canada était représenté par M. J. G. Macphail, commissaire des Phares, ministère de la Marine.

La besogne accomplie au Bureau des passeports s'est maintenue au niveau des années précédentes, 29,556 passeports ont été délivrés et 3,194 renouvellements ont été accordés au cours de l'année 1930. Le revenu provenant de ce chef s'est élevé à \$153,465.79. Le Bureau a aussi accordé 383 visas durant l'année, et un revenu de \$766.25 en est résulté.

Il me fait plaisir d'exprimer toute ma satisfaction de la manière dont les différents membres du personnel ont accompli leurs devoirs.

Votre obéissant serviteur,

O. D. SKELTON,

Sous-secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.

THE HISTORY OF THE UNITED STATES

The first part of the book is devoted to the early history of the United States, from the discovery of the continent by Christopher Columbus in 1492 to the establishment of the first permanent English colonies in the early 17th century. This period is characterized by the gradual settlement of the eastern seaboard and the development of a distinct American identity.

The second part of the book covers the period from the late 17th century to the American Revolution in 1776. This era is marked by the growth of the colonies, the struggle for independence, and the signing of the Declaration of Independence. The war against Britain resulted in the birth of a new nation.

The third part of the book discusses the early years of the United States, from the signing of the Constitution in 1787 to the end of the 18th century. This period is characterized by the establishment of the federal government and the early years of the Republic, including the presidencies of George Washington and John Adams.

The fourth part of the book covers the period from the late 18th century to the mid-19th century, including the presidencies of Thomas Jefferson and James Madison. This era is marked by the expansion of the United States and the beginning of the sectional crisis.

The fifth part of the book discusses the period from the mid-19th century to the American Civil War in 1861. This era is characterized by the struggle over slavery, the expansion of the United States, and the ultimate triumph of the Union.

The sixth part of the book covers the period from the end of the Civil War to the present day. This era is marked by the Reconstruction period, the Gilded Age, the Progressive Era, and the modern United States, including the presidencies of Abraham Lincoln, Andrew Johnson, and the current administration.

ANNEXE A

REPRÉSENTATION CANADIENNE À L'EXTÉRIEUR

Bureau du Haut-Commissaire du Canada à Londres.

(Établi en 1880.)

Haut-Commissaire—L'honorable George Howard Ferguson.

Secrétaire—M. Lucien Pacaud.

Légation canadienne à Washington.

(Établie en 1927.)

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—

Premier Secrétaire et Chargé d'Affaires—M. H. H. Wrong.

Secrétaire commercial—M. M. M. Mahoney.

Deuxièmes Secrétaires—M. Thomas A. Stone, M. Keith F. Crowther.

Légation canadienne à Paris.

(Établie en 1928.)

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—

L'honorable Philippe Roy.

Conseiller—M. Jean Désy.

Deuxièmes Secrétaires—M. Pierre Dupuy, M. E. D. McGreer.

Légation canadienne à Tokio.

(Établie en 1929.)

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—

L'honorable Herbert M. Marler.

Premiers Secrétaires—

M. H. L. Keenleyside, M. J. A. Langley (secrétaire commercial).

Deuxième Secrétaire—M. K. P. Kirkwood.

Bureau du

Conseiller permanent canadien auprès de la Société des Nations à Genève.

(Établi en 1925.)

Conseiller permanent canadien—Dr W. A. Riddell.

Représentant dans la Commission permanente consultative pour les questions militaires—Lt.-Col. Georges P. Vanier.

Troisième secrétaire—M. P. E. Renaud.

ANNEXE B

REPRÉSENTANT AU CANADA DU GOUVERNEMENT DE SA
MAJESTÉ EN GRANDE-BRETAGNE ET
IRLANDE DU NORD

Bureau du Haut-Commissaire

(Établi, 1928)

**Wellington Chambers,
Ottawa.**

Haut-Commissaire au Canada du Gouvernement de Sa Majesté en
Grande-Bretagne et Irlande du Nord—

Sir William H. Clark, K.C.S.I., K.C.M.G.**Premier Secrétaire—****M. R. H. Hadow, M.C.****Premier Secrétaire—****M. P. Liesching.**

ANNEXE C

REPRÉSENTANTS DIPLOMATIQUES AU CANADA

Légation des États-Unis d'Amérique.

(Établie, 1927.)

Rue Wellington, Ottawa.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—
L'honorable Hanford MacNider.

Premier Secrétaire—M. B. Reath Riggs.

Troisième Secrétaire—M. James C. H. Bonbright.

Attaché commercial—M. Lynn W. Meekins.

Attaché commercial adjoint—M. O. B. North.

Légation de France.

(Établie, 1928.)

140 rue Wellington, Ottawa.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—
Secrétaire d'Ambassade et Chargé d'Affaires—M. Henri Coursier.

Secrétaire archiviste—M. Yves Corson.

Attaché commercial—M. Henri de Clerval.

Légation du Japon.

(Établie, 1928.)

Rue Wellington, Ottawa.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—
M. Iyemasa Tokugawa.

Premier Secrétaire—M. Yoshio Iwate.

Troisième Secrétaire—M. Kiyoshi Fukui.

Chancelier—M. Kenzo Yokoh.

Chancelier—M. Shichiro Suzuki.

Chancelier—M. Jin Nakayama.

ANNEXE D

LISTE ALPHABÉTIQUE des consuls, vice-consuls et agents consulaires au Canada, d'après les derniers renseignements fournis au ministère des Affaires extérieures.

Nom	Titre	Pays	Résidence	Année de la nomination
Aclý, R. A.	Vice-Consul	Etats-Unis	Montréal, P.Q.	1930
Adams, P.	Consul	Etats-Unis	Sarnia, Ont.	1929
Aiken, M.	Consul honoraire	Venezuela	Toronto, Ont.	1927
Alexander, K.	Consul	Etats-Unis	Hamilton, Ont.	1930
Allen, C. W.	Vice-Consul	Etats-Unis	Calgary, Alta.	1930
Allison, M. A.	Consul	Portugal	St. Jean, N.-B.	1903
Ambrosi, G. B.	Vice-Consul	Italie	Toronto, Ont.	1929
Anderson, P. M.	Vice-Consul	Belgique	Regina, Sask.	1924
Andreasen, O. W.	Vice-Consul honoraire	Danemark	Regina, Sask.	1928
Antonisen, J.	Vice-Consul honoraire	Norvège	Port Arthur, Ont.	1922
Armstrong, W. W.	Consul Général honoraire	Siam	Vancouver, C.-B.	1929
Baptista, A.	Consul	Venezuela	Montréal, P.Q.	1926
Barringer, G. H.	Vice-Consul	Etats-Unis	Yarmouth, N.-É.	1929
Barry, J. R.	Vice-Consul	Etats-Unis	Montréal, P.Q.	1923
Baschlin, E.	Consul honoraire	Suisse	Vancouver, C.-B.	1928
Beauchemin, L. O.	Agent consulaire	France	Calgary, Alta.	1929
Beaumont, A.	Vice-Consul	Etats-Unis	Hamilton, Ont.	1930
Beebe, H. S.	Agent consulaire	Etats-Unis	Beebe Jct., P.Q.	1909
Bell, C. N.	Consul	Guatemala	Winnipeg, Man.	1896
Belovsky, S. A.	Vice-Consul	Etats-Unis	Vancouver, C.-B.	1929
Bergin, T. D.	Vice-Consul	Etats-Unis	Kingston, Ont.	1930
Bernard, F. W.	Vice-Consul	République Argentine	Vancouver, C.-B.	1925
Bernard, P.	Vice-Consul honoraire	Espagne	Vancouver, C.-B.	1929
Betancourt y Pairo	Consul	Cuba	St. Jean, N.-B.	1926
Bicker, W. A.	Consul	Etats-Unis	Charlottetown, I.P.E.	1930
Björke, C. J.	Vice-Consul honoraire	Norvège	Vancouver, C.-B.	1920
Black, W. A.	Consul	Panama	Halifax, N.-É.	1910
Black, Walter A.	Vice-Consul	République Dominicaine	Halifax, N.-É.	1926
Blair, F. N.	Vice-Consul intérimaire	Portugal	Rimouski, P.Q.	1913
Blohm, L. R.	Consul	Etats-Unis	Regina, Sask.	1928
Bolté, A. A.	Vice-Consul	Guatemala	Toronto, Ont.	1930
Bourgouin, J. H.	Agent consulaire	France	Winnipeg, Man.	1916
Braga, A. R.	Consul	Bésil	Montréal, P.Q.	1924
Brand, N. F.	Consul	Etats-Unis	Fernie, C.-B.	1918
Branson, C. L. H.	Vice-Consul	République Argentine	Victoria, C.-B.	1923
Branson, C. L. H.	Consul honoraire	Bolivie	Victoria, C.-B.	1923
Brennan, E.	Vice-Consul	Etats-Unis	Winnipeg, Man.	1930
Brisebois, A.	Vice-Consul	République Dominicaine	Montréal, P.Q.	1928
Brist, G. L.	Vice-Consul	Etats-Unis	St. Stephen, N.-B.	1925
Brown, W. H.	Vice-Consul	Etats-Unis	Sherbrooke, P.Q.	1930
Bryn, H. H.	Consul-Général	Norvège	Montréal, P.Q.	1929
Bucklin, G. A.	Consul	Etats-Unis	Victoria, C.-B.	1924
Carter, E. H.	Vice-Consul	Etats-Unis	St. Jean, N.-B.	1918
Carteron, E.	Consul Général	France	Montréal, P.Q.	1928
Carocella, L.	Agent consulaire int.	Italie	Fernie, C.-B.	1917
Chow, H.	Consul	Chine	Vancouver, C.-B.	1929
Clarholm, M.	Consul Général	Suède	Montréal, P.Q.	1921
Clark, J. H.	Vice-Consul	Etats-Unis	Montréal, P.Q.	1924
Colbertaldo, P.	Agent consulaire int.	Italie	Edmonton, Alta.	1928
Colgan, H. W.	Consul honoraire	Paraguay	Vancouver, C.-B.	1929
Collart, T.	Agent consulaire	Belgique	Prince Rupert, C.-B.	1919
Collins, H. M.	Consul	Etats-Unis	Rivière du Loup, P.Q.	1930
Collis, E. J.	Vice-Consul	Etats-Unis	Sault Ste-Marie, Ont.	1918
Colombo, G. C.	Agent consulaire int.	Italie	Sudbury, Ont.	1928
Comte, H.	Consul	Equateur	Montréal, P.Q.	1930
Corriveau, J. E.	Consul	République Argentine	Québec, P.Q.	1929
Coulombe, H.	Vice-Consul honoraire	Espagne	Québec, P.Q.	1926
Cousins, A. H., Jr.	Vice-Consul	Etats-Unis	Vancouver, C.-B.	1930
Creaghan, D. S.	Vice-Consul honoraire	Suède	Chatham, N.-B.	1925
Creaghan, D. S.	Vice-Consul honoraire	Suède	Newcastle, N.-B.	1925

LISTE ALPHABÉTIQUE des consuls, vice-consuls et agents consulaires, etc.—*Suite*

Nom	Titre	Pays	Résidence	Année de la nomination
Creaghan, J. A.	Agent consulaire	Etats-Unis	Newcastle, N.-B.	1925
Cuetara, D.	Consul honoraire	Pérou	Montréal, P.Q.	1926
Cummings, E. A.	Vice-Consul	Etats-Unis	Moncton, N.-B.	1916
Currie, W.	Vice-Consul	Lettonie	Halifax, N.-É.	1926
Daoust, J.	Consul	Haïti	Montréal, P.Q.	1925
Davalos, P. L.	Vice-Consul	Pérou	Toronto, Ont.	1930
Davidson, J. M.	Vice-Consul honoraire	Suède	Halifax, N.-É.	1906
Defries, R. L.	Consul	Honduras	Toronto, Ont.	1913
de Jardin, A.	Consul	Belgique	Winnipeg, Man.	1922
de la Campa y Cuffi, G.	Consul Général	Cuba	Ottawa, Ont.	1929
De Lamater, H. I.	Vice-Consul	Etats-Unis	Fort William et Port Arthur, Ont.	1920
de Lima, F. J.	Consul	Chili	Montréal, P.Q.	1924
Dennison, E. H.	Consul	Etats-Unis	Québec, P.Q.	1919
Déry, A.	Consul	Nicaragua	Québec, P.Q.	1923
Des Rosiers, J. P.	Agent consulaire	France	Saskatoon, Sask.	1930
Desaulniers, J. V.	Consul honoraire	Lettonie	Montréal, P.Q.	1927
de Saint Victor, R.	Agent consulaire	France	Québec, P.Q.	1913
de Souza e Napoles, C.	Consul	Portugal	Montréal, P.Q.	1926
Dickie, F. W.	Consul honoraire	Haïti	Halifax, N.-É.	1925
Disher, C. E.	Vice-Consul honoraire	Uruguay	Vancouver, C.-B.	1926
Douglas, A. C.	Consul honoraire	République Dominicaine	Toronto, Ont.	1927
Douglass, A. S.	Consul honoraire	Mexique	Winnipeg, Man.	1926
Dunn, G.	Vice-Consul honoraire	Suède	Québec, P.Q.	1927
Dwyer, H. T.	Vice-Consul	Etats-Unis	Fort William et Port Arthur, Ont.	1930
Dybhavn, John	Vice-Consul honoraire	Norvège	Prince Rupert, C.-B.	1918
Dye, J. W.	Consul	Etats-Unis	Montréal, P.Q.	1929
Eakin, W. R.	Consul honoraire	Uruguay	Montréal, P.Q.	1924
Eaton, E. W.	Vice-Consul	Etats-Unis	Windsor, Ont.	1930
Edgar, D. D.	Vice-Consul	Etats-Unis	Kingston, Ont.	1930
Edwards, M. B.	Vice-Consul honoraire	Suède	St-Jean, N.-B.	1913
Elkin, F. P.	Vice-Consul honoraire	Danemark	St-Jean, N.-B.	1930
Estrada y Acebal, J.	Consul Général	Espagne	Montréal, P.Q.	1929
Falardeau, A.	Consul	Pérou	Québec, P.Q.	1916
Fetherstonhaugh, F. B.	Vice-Consul	République Argentine	Toronto, Ont.	1923
Firth, T. A.	Vice-Consul honoraire	Suède	Dawson, T.-Y.	1920
Fitts, H. L.	Vice-Consul	Etats-Unis	Calgary, Alta.	1922
Fletcher, C. P.	Consul	Etats-Unis	Toronto, Ont.	1929
Fox, R.	Consul	Etats-Unis	Winnipeg, Man.	1928
Franssi, T.	Vice-Consul honoraire	Finlande	Copper Cliff, Ont.	1926
Fremming, C. C. S.	Vice-Consul honoraire	Danemark	Winnipeg, Man.	1928
Frost, W.	Consul Général	Etats-Unis	Montréal, P.Q.	1928
Fuentes, E. G.	Consul	Nicaragua	Montréal, P.Q.	1928
Fukui, K.	Vice-Consul	Japon	Ottawa, Ont.	1928
Fuller, G. G.	Consul	Etats-Unis	Kingston, Ont.	1928
Futcher, F. A.	Vice-Consul honoraire	Norvège	Victoria, C.-B.	1907
Goforth, H. W.	Consul	Etats-Unis	Sherbrooke, P.Q.	1927
Goodier, H. T.	Consul	Etats-Unis	Vancouver, C.-B.	1928
Gordon, J. A.	Vice-Consul	République Argentine	Montréal, P.Q.	1908
Greig, R. D.	Vice-Consul honoraire	Norvège	Québec, P.Q.	1927
Guerin, T.	Consul Général	Autriche	Montréal, P.Q.	1930
Guerra, S. B.	Consul	Mexique	Montréal, P.Q.	1930
Gunn, J. A.	Consul honoraire	Haïti	Toronto, Ont.	1925
Gunsaulus, E. N.	Vice-Consul	Etats-Unis	Charlottetown, I. P.-É.	1924
Hackett, W.	Vice-Consul honoraire	Norvège	North Sydney, N.-É.	1910
Hackett, W.	Vice-Consul	Portugal	North Sydney, N.-É.	1910
Hacking, H. E.	Consul	Guatemala	Vancouver, C.-B.	1929
Hanson, J. H.	Vice-Consul	Etats-Unis	Prince Rupert, C.-B.	1928
Hanson, O.	Vice-Consul	Suède	Prince Rupert, C.-B.	1924
Harding	Vice-Consul	Etats-Unis	Toronto, Ont.	1930
Harrington, J. F.	Consul	Etats-Unis	Ottawa, Ont.	1930
Harrison, H. F.	Consul honoraire	Venezuela	Vancouver, C.-B.	1929
Harrison, W. H.	Agent consulaire	France	St-Jean, N.-B.	1924
Harvey, Constance R.	Vice-Consul	Etats-Unis	Ottawa, Ont.	1930
Hawley, H. F.	Consul	Etats-Unis	Windsor, Ont.	1924
Hébert, J. T.	Vice-Consul	Norvège	Campbell, N.-B.	1930
Hébert, L. P.	Consul	Guatemala	Montréal, P.Q.	1930

LISTE ALPHABÉTIQUE des consuls, vice-consuls et agents consulaires,
etc.—Suite

Nom	Titre	Pays	Résidence	Année de la nomination
Hechler, P. E.	Consul	Libéria	Halifax, N.-É.	1928
Heintaleman, P. S.	Consul Général	Etats-Unis	Winnipeg, Man.	1925
Hendricks, P. M.	Vice-Consul intérimaire	Norvège	Outlook, Sask.	1917
Henriques Garcia, L.A.	Consul Général	République Dominicaine	Montréal, P.Q.	1929
Herbert, E. E.	Vice-Consul	Etats-Unis	Regina, Sask.	1922
Hergel, F. H.	Vice-Consul	Danemark	Montréal, P.Q.	1929
Hermanson, A.	Vice-Consul honoraire	Finlande	Winnipeg, Man.	1926
Hermansson, A.	Consul	Suède	Winnipeg, Man.	1928
Holler, G. B.	Consul Général	Danemark	Montréal, P.Q.	1930
Hopper, G. D.	Consul	Etats-Unis	Montréal, P.Q.	1929
Hoyt, E. M.	Vice-Consul	Etats-Unis	St. Stephen, N.-B.	1930
Hugill, John W.	Vice-Consul honoraire	Pays-Bas	Calgary, Alta.	1923
Hugill, John W.	Consul	Suède	Calgary, Alta.	1925
Huot, A.	Agent consulaire	Italie	Québec, P.Q.	1921
Hu-Shih-Hai	Vice-Consul	Chine	Ottawa, Ont.	1929
Hutchinson, G. A.	Vice-Consul honoraire	Suède	Richibuctou, N.-B.	1911
Iwanaga, H.	Vice-Consul	Japon	Vancouver, C.-B.	1929
Jackson, J. B.	Consul	Etats-Unis	Fort William et Port Arthur, Ont.	1928
Jean, S. M.	Agent consulaire intérimaire	France	Regina, Sask.	1922
Jenvrin, P. G.	Agent consulaire	France	Edmonton, Alta.	1920
Johnson, A. C.	Consul honoraire	Danemark	Winnipeg, Man.	1924
Johnson, E. G.	Consul	Panama	Vancouver, C.-B.	1927
Johnson, E. H.	Vice-Consul	Etats-Unis	Sydney, N.-É.	1928
Johnson, F. C.	Vice-Consul	Etats-Unis	Fredericton, N.-B.	1921
Johnson, J. D.	Consul	Etats-Unis	Hamilton, Ont.	1930
Johnson, J. O.	Vice-Consul	Suède	Port Arthur et Fort William, Ont.	1921
Johnson, L. H.	Vice-Consul	Etats-Unis	Winnipeg, Man.	1926
Jones, A. N.	Vice-Consul	République Argentine	Halifax, N.-É.	1923
Jones, A. N.	Consul	Belgique	Halifax, N.-É.	1921
Jones, H. W.	Vice-Consul	Espagne	Halifax, N.-É.	1926
Kane, H. E.	Vice-Consul	Norvège	St-Jean, N.-B.	1930
Kempff, L.	Consul Général pour le Dominion du Canada	Allemagne	Montréal, P.Q.	1921
Kendrick, S. E. C.	Vice-Consul	Etats-Unis	Montréal, P.Q.	1929
Klein, D. V.	Vice-Consul	Danemark	Toronto, Ont.	1925
Kleinwachter, L.	Consul Général pour le Dominion du Canada	Autriche	Ottawa, Ont.	1930
Koetz, M.	Consul	Luxembourg	Québec, P.Q.	1927
Koetz, M.	Consul intérimaire	Belgique	Québec, P.Q.	1930
Korte, E. J.	Consul	Finlande	Port Arthur, Ont.	1926
Kammen, C. T.	Vice-Consul	Norvège	Winnipeg, Man.	1926
Labbie, A. P.	Agent consulaire	Etats-Unis	St. Leonard, N.-B.	1915
Lacroix, Ed.	Agent consulaire	France	North Sydney, N.-É.	1909
Ladner, L.	Consul	Belgique	Vancouver, C.-B.	1920
Lane, C. W.	Agent consulaire	Etats-Unis	Llennburg, N.-É.	1924
Lanfranchi, A. S.	Agent consulaire	France	Halifax, N.-É.	1929
Larned, F. H.	Vice-Consul	Etats-Unis	Toronto, Ont.	1929
Leary, R. E.	Vice-Consul	Etats-Unis	Vancouver, C.-B.	1927
Ledingham, W. D.	Agent consulaire intérimaire	Italie	St-Jean, N.-B.	1919
Lee, C. H.	Consul Général	Chili	Ottawa, Ont.	1929
Lee, F. C.	Consul Général	Etats-Unis	Halifax, N.-É.	1929
Le Feuvre, E.	Consul honoraire	Panama	Toronto, Ont.	1925
Le Gros, P. E.	Agent consulaire	Bésil	Gaspé, P.Q.	1918
Levasseur, T.	Vice-Consul	Bésil	Québec, P.Q.	1902
Leveson, E. J.	Consul honoraire	Mexique	Vancouver, C.-B.	1928
Leveson, E. J.	Vice-Consul honoraire	Pérou	Vancouver, C.-B.	1929
Lewis, C. W. Jr.	Consul	Etats-Unis	Yarmouth, N.-É.	1929
Lewis, G. D. D.	Vice-Consul honoraire	Norvège	Louisbourg, N.-É.	1921
L'Heureux, H. J.	Vice-Consul	Etats-Unis	Windsor, Ont.	1927
Linnell, I. N.	Consul Général	Etats-Unis	Ottawa, Ont.	1927
Li Tchuin.	Consul Général	Chine	Ottawa, Ont.	1929
Loren, O. G.	Vice-Consul	Etats-Unis	Edmonton, Alta.	1926
Lucas, F. G. T.	Consul honoraire	Costa Rica	Vancouver, C.-B.	1926
Madsen, H. P.	Vice-Consul honoraire	Danemark	Edmonton, Alta.	1928
Magnusson, C. E.	Vice-Consul honoraire	Finlande	St-Jean, N.-B.	1929
Magnuson, E. W.	Consul	Etats-Unis	Halifax, N.-É.	1927
Major, A.	Consul	Belgique	Ottawa, Ont.	1927

LISTE ALPHABÉTIQUE des consuls, vice-consuls et agents consulaires, etc.—Suite

Nom	Titre	Pays	Résidence	Année de la nomination
Mann, O. N.	Vice-Consul honoraire.	Suède.	Sydney et North Sydney, N.-E.	1927
Marcotte, L.	Consul honoraire.	Salvador.	Montréal, P.Q.	1928
Margueirat, J. C.	Consul Général.	République Argentine.	Ottawa, Ont.	1924
Marino, E.	Agent consulaire.	Italie.	Fort William, Ont.	1912
Marsh, O. G.	Consul.	Etats-Unis.	Sydney, N.-E.	1927
Martin, N. L.	Vice-Consul honoraire.	Grèce.	Toronto, Ont.	1927
Masi, N.	Agent consulaire.	Italie.	Vancouver, C.-B.	1915
Mason, T. J.	Vice-Consul.	Brésil.	Toronto, Ont.	1929
Massie, O. H.	Vice-Consul.	Etats-Unis.	Halifax, N.-E.	1929
Mathers, H. I.	Consul honoraire.	Danemark.	Halifax, N.-E.	1906
Mathers, H. I.	Consul honoraire.	Norvège.	Halifax, N.-E.	1906
Meeke, N. P.	Vice-Consul.	Etats-Unis.	Vancouver, C.-B.	1928
Mersereau, C. M.	Agent consulaire.	Etats-Unis.	Bathurst, N.-B.	1915
Midence, A. C.	Consul.	Honduras.	Montréal, P.Q.	1925
Miles, Henry	Consul Général.	Paraguay.	Montréal, P.Q.	1924
Minnigerode, H. G.	Vice-Consul.	Etats-Unis.	Montréal, P.Q.	1930
Moovers, H.	Consul.	Etats-Unis.	Québec, P.Q.	1928
Morang, G. N.	Consul.	Guatemala.	Toronto, Ont.	1896
Morissette, J. B.	Agent consulaire.	Brésil.	Québec, P.Q.	1918
Morris, H. J.	Consul.	Colombie.	Vancouver, C.-B.	1925
Morris, H. J.	Consul.	Chili.	Vancouver, C.-B.	1930
Moser, K.	Consul Général.	Tchécoslovaquie.	Montréal, P.Q.	1930
Mueller, G. A.	Consul.	Allemagne.	Montréal, P.Q.	1929
Mullin, D.	Consul.	Belgique.	St-Jean, N.-B.	1908
MacLean, A. D.	Vice-Consul.	Suède.	Toronto, Ont.	1930
Maclean, J. B.	Consul honoraire.	Portugal.	Toronto, Ont.	1922
McCombie, G.	Consul honoraire.	Paraguay.	Winnipeg, Man.	1927
McKay, A. N.	Consul honoraire.	Tchécoslovaquie.	Toronto, Ont.	1926
McLean, H. H.	Vice-Consul.	République Argentine.	St-Jean, N.-B.	1908
McLennan, A. N.	Vice-Consul honoraire.	Pays-Bas.	Sydney, N.-E.	1921
McNerney, G. F.	Vice-Consul.	Etats-Unis.	Toronto, Ont.	1930
Nagle, T.	Vice-Consul honoraire.	Pays-Bas.	St-Jean, N.-B.	1922
Neville, J. A.	Vice-Consul.	Uruguay.	Halifax, N.-E.	1930
Newcomb, R. M.	Vice-Consul.	Etats-Unis.	Victoria, C.-B.	1926
Nordbye, Dr F. A.	Vice-Consul honoraire.	Norvège.	Camrose, Alta.	1916
Nordheimer, A.	Consul Général honoraire pour Ontario.	Pays-Bas.	Toronto, Ont.	1922
O'Sullivan, W. H.	Vice-Consul.	Pérou.	Montréal, P.Q.	1928
Owen, J. M.	Agent consulaire.	Etats-Unis.	Annapolis, N.-E.	1872
Oxley, H.	Consul.	Portugal.	Halifax, N.-E.	1916
Palleck, J. M.	Vice-Consul honoraire.	Tchécoslovaquie.	Fort William, Ont.	1926
Palmer, E. E.	Consul Général.	Etats-Unis.	Vancouver, C.-B.	1929
Pasquin, M.	Consul.	Monaco.	Montréal, P.Q.	1927
Patrel, A.	Agent consulaire.	France.	Summerside et Charlottetown, I. P.-E.	1929
Payne, C. E. B.	Vice-Consul.	Etats-Unis.	London, Ont.	1926
Pena y Poldo, F.	Consul.	Cuba.	Halifax, N.-E.	1928
Petersen, C. W.	Vice-Consul honoraire.	Danemark.	Calgary, Alta.	1928
Petry, W. H.	Vice-Consul honoraire.	Danemark.	Québec, P.Q.	1911
Pistone, T. D.	Agent consulaire intérim.	Italie.	Sydney, N.-E.	1923
Planta, A. E.	Vice-Consul honoraire.	Norvège.	Nanaimo, C.-B.	1907
Polychroniades, A.	Consul Général.	Grèce.	Montréal, P.Q.	1927
Ponce, Jorge A. Gonzalez.	Consul Général.	Colombie.	Montréal, P.Q.	1924
Pool, J. C.	Vice-Consul.	Etats-Unis.	Montréal, P.Q.	1930
Prescott, J. W.	Agent consulaire.	Brésil.	Vancouver, C.-B.	1918
Prints, C. J. P.	Vice-Consul honoraire.	Norvège.	Toronto, Ont.	1908
Ragland, J. P.	Vice-Consul.	Etats-Unis.	Halifax, N.-E.	1928
Rauanheim, A.	Consul Général.	Finlande.	Montréal, P.Q.	1926
Rauanheim, A.	Consul honoraire.	Estonie.	Montréal, P.Q.	1927
Ravndal, C. M.	Consul.	Etats-Unis.	Toronto, Ont.	1929
Reat, Samuel G.	Consul.	Etats-Unis.	Calgary, Alta.	1918
Remès, A.	Consul Général.	Belgique.	Montréal, P.Q.	1926
Restaldi, V. V.	Vice-Consul honoraire.	Italie.	Montréal, P.Q.	1925
Riddle, J. R.	Vice-Consul.	Etats-Unis.	North Bay, Ont.	1930
Robins, F. B.	Consul.	Espagne.	Toronto, Ont.	1928
Rocheleau de la Sablière, C. E.	Consul.	Belgique.	Toronto, Ont.	1904
Rocheleau de la Sablière, C. E.	Agent consulaire.	France.	Toronto, Ont.	1908

LISTE ALPHABÉTIQUE des consuls, vice-consuls et agents consulaires,
etc.—Fin

Nom	Titre	Pays	Résidence	Année de la nomination
Rogeri di Villanova, Comte D.	Consul Général.	Italie	Ottawa, Ont.	1930
Ross, T. P.	Consul honoraire.	Pays-Bas.	Québec, P.Q.	1930
Rouillard, L.	Consul.	Haiti	Québec, P.Q.	1920
Royer, J. S.	Consul honoraire.	Guatemala.	Québec, P.Q.	1925
Russell, J.	Vice-Consul honoraire.	Norvège	Vancouver, N.-B.	1927
Saarimaki, A.	Vice-Consul honoraire.	Finlande	Toronto, Ont.	1924
Sandstrom, A.	Vice-Consul.	Finlande	Montréal, P.Q.	1926
Sandford, H. M.	Vice-Consul.	Etats-Unis.	Ottawa, Ont.	1918
Sauer, E.	Consul.	Etats-Unis.	Toronto, Ont.	1925
Savage, W.	Consul.	Lettonie	Vancouver, C.-B.	1926
Scheffbeck, S. J.	Consul.	Hongrie.	Winnipeg, Man.	1927
Seelheim, Sr H.	Consul.	Allemagne	Winnipeg, Man.	1930
Seferovitch, A. V.	Consul pour le Dominion du Canada	Royaume de Yougoslavie.	Montréal, P.Q.	1918
Seferovitch, A. V.	Consul Général intérim.	Grèce	Montréal, P.Q.	1928
Seya, C. L.	Consul Général.	Lettonie	Londres, Angl.	1928
Schuurman, J. A.	Consul Général.	Pays-Bas.	Montréal, P.Q.	1927
Silver, R. H.	Vice-Consul.	Venezuela.	Halifax, N.-É.	1924
Simard, Geo. A.	Consul Général.	Roumanie	Montréal, P.Q.	1919
Skarin, E. R. T.	Vice-Consul honoraire.	Suède	Edmonton, Alta.	1920
Spencer, W. B.	Agent consulaire int.	Italie	Halifax, N.-É.	1919
Stahl, E. A. J.	Consul honoraire.	Suède	Vancouver, C.-B.	1930
Stahlschmidt, C. B.	Consul honoraire.	Norvège	Vancouver, C.-B.	1907
Steckmest, S.	Vice-Consul.	Norvège	Montréal, P.Q.	1920
Steinkopf, M.	Consul honoraire.	Tchécoslovaquie.	Winnipeg, Man.	1926
Stewart, D. O.	Agent consulaire	Etats-Unis.	Summerside, I.P.-E.	1925
Stewart, F. R.	Consul.	Etats-Unis.	Niagara Falls, Ont.	1928
Steyne, A. W.	Vice-Consul.	Etats-Unis.	Montréal, P.Q.	1930
Strange, O. F.	Vice-Consul hon.	Danemark	Port Arthur, Ont.	1929
Straszewski, Dr M.	Consul Général avec juridiction dans tout le Canada	Pologne	Montréal, P.Q.	1924
Suzor, P. M.	Consul.	France	Vancouver, C.-B.	1925
Tanguay, E. G.	Vice-Consul.	Paraguay	Québec, P.Q.	1914
Tansey, J. E.	Consul.	Mexique	Toronto, Ont.	1930
Terry, W. S.	Consul.	Belgique	Victoria, C.-B.	1912
Tétrault, N.	Consul.	Panama	Montréal, P.Q.	1920
Tewell, H. S.	Consul.	Etats-Unis.	Vancouver, C.-B.	1925
Thurnheer, W.	Consul Général.	Suisse	Montréal, P.Q.	1925
Tolman, G. L.	Vice-Consul.	Etats-Unis.	Sarnia, Ont.	1930
Tornroos, G. W.	Vice-Consul hon.	Finlande	Vancouver, C.-B.	1924
Van Houten, A. C.	Agent consulaire	Etats-Unis.	Nanaimo, C.-B.	1918
Van Rickstal, J.	Consul Général.	Belgique	Vancouver, C.-B.	1930
Van Riemdijk, L. J. F.	Consul honoraire.	Pays-Bas.	Winnipeg, Man.	1924
Van Roggen, M. A.	Consul honoraire.	Pays-Bas.	Vancouver, C.-B.	1921
Viau, Paul.	Consul Général honoraire.	Nicaragua	Montréal, P.Q.	1927
Viau, Paul.	Consul.	Bolivie	Montréal, P.Q.	1927
Vyse, W. C.	Consul.	Etats-Unis.	Windsor, Ont.	1930
Walsh, H. L.	Consul.	Etats-Unis.	Moncton, N.-B.	1930
Walsh, W. M.	Vice-Consul.	Etats-Unis.	Windsor, Ont.	1929
Ward, W. A.	Consul honoraire.	Danemark	Vancouver, C.-B.	1923
Warren, F. K.	Vice-Consul honoraire.	Pays-Bas.	Halifax, N.-É.	1923
Watkins, A. P.	Vice-Consul.	Brésil	Vancouver, C.-B.	1929
Westergaard, H. A.	Vice-Consul.	Norvège	Estevan, Sask.	1927
Whitelaw, E. F.	Consul.	Chili	Toronto, Ont.	1929
Whitman, P. L.	Vice-Consul.	Brésil	Halifax, N.-É.	1928
Williams, R. D.	Vice-Consul honoraire.	Equateur.	Vancouver, C.-B.	1927
Winter, Dr C.	Consul Général.	Hongrie.	Montréal, P.Q.	1928
Withey, H. F.	Consul.	Etats-Unis.	London, Ont.	1927
Woodward, G. C.	Consul.	Etats-Unis.	Prince Rupert, C.-B.	1927
Wormuth, R.	Consul.	Etats-Unis.	St-Jean, N.-B.	1924
Worster, S. C.	Vice-Consul.	Etats-Unis.	Niagara Falls, Ont.	1930
Yedo, S.	Consul.	Japon	Vancouver, C.-B.	1930
Yeigh, F.	Vice-Consul.	Paraguay	Toronto, Ont.	1903
Yost, B. F.	Consul.	Etats-Unis.	Sault Ste-Marie, Ont.	1926
Young, J. A.	Vice-Consul honoraire.	Norvège	Sydney, N.-É.	1911
Zanotti-Bianco, M.	Consul.	Italie	Montréal, P.Q.	1928
Zecchin, G.	Vice-Consul.	Italie	Ottawa, Ont.	1930
Zuerrer, E. R.	Consul honoraire.	Suisse	Toronto, Ont.	1920
Zwolski, S.	Consul.	Pologne	Winnipeg, Man.	1928

ANNEXE E

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, vice-consuls et agents consulaires d'après les derniers renseignements fournis au ministère des Affaires extérieures.

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Allemagne.....	Montréal, P.Q.....	Kempff, L.....	Consul Général pour le Dominion du Canada.....	1921
	Montréal, P.Q.....	Mueller, G. A.....	Consul.....	1929
République Argentine..	Winnipeg, Man.....	Seelheim, Dr H.....	Consul.....	1930
	Halifax, N.-É.....	Jones, A. N.....	Vice-Consul.....	1923
	Montréal, P.Q.....	Gordon, J. A.....	Vice-Consul.....	1908
	Ottawa, Ont.....	Margueirat, J. C.....	Consul Général.....	1924
	Québec, P.Q.....	Corriveau, J. E.....	Consul.....	1929
	St-Jean, N.-B.....	McLean, H. H.....	Vice-Consul.....	1908
	Toronto, Ont.....	Fetherstonhaugh, F. B.....	Vice-Consul.....	1923
	Vancouver, C.-B.....	Bernard, F. W.....	Vice-Consul.....	1925
Autriche.....	Victoria, C.-B.....	Branson, C. L. H.....	Vice-Consul.....	1923
	Montréal, P.Q.....	Guerin, T.....	Consul Général.....	1930
	Ottawa, Ont.....	Kleinwachter, L.....	Consul Général pour le Dominion du Canada.....	1930
	Halifax, N.-É.....	Jones, A. N.....	Consul.....	1921
Belgique.....	Montréal, P.Q.....	Remès, A.....	Consul Général.....	1926
	Ottawa, Ont.....	Major, A.....	Consul.....	1927
	Prince Rupert, C.-B.....	Collart, T.....	Agent consulaire.....	1919
	Québec, P.Q.....	Koets, M.....	Consul intérimaire.....	1930
	Regina, Sask.....	Anderson, P.M.....	Vice-Consul.....	1924
	St-Jean, N.-B.....	Mullin, D.....	Consul.....	1908
	Toronto, Ont.....	Rochereau de la Sablière, C. E.....	Consul.....	1904
	Vancouver, C.-B.....	Ladner, L.....	Consul.....	1920
	Vancouver, C.-B.....	Van Rickstal J.....	Consul Général.....	1930
	Victoria, C.-B.....	Terry, W. S.....	Consul.....	1912
Bolivie.....	Winnipeg, Man.....	de Jardin, A.....	Consul.....	1922
	Montréal, P.Q.....	Viau, Paul.....	Consul.....	1927
Brésil.....	Victoria, C.-B.....	Branson, C. L. H.....	Consul honoraire.....	1923
	Gaspé, P.Q.....	Le Gros, P. E.....	Agent consulaire.....	1918
	Halifax, N.-É.....	Whitman, P. L.....	Vice-Consul.....	1928
	Montréal, P.Q.....	Braga, A. R.....	Consul.....	1924
	Québec, P.Q.....	Levasseur, T.....	Vice-Consul.....	1902
	Québec, P.Q.....	Morissette, J. B.....	Agent consulaire.....	1918
	Toronto, Ont.....	Mason, T. J.....	Vice-Consul.....	1929
	Vancouver, C.-B.....	Watkins, A. P.....	Vice-Consul.....	1929
	Vancouver, C.-B.....	Prescott, J. W.....	Agent consulaire.....	1918
	Montreal, P.Q.....	de Lima, F. J.....	Consul.....	1924
Chili.....	Ottawa, Ont.....	Lee, C. H.....	Consul Général.....	1929
	Toronto, Ont.....	Whitelaw, E. F.....	Consul.....	1929
	Vancouver, C.-B.....	Morris, H. J.....	Consul.....	1930
Chine.....	Ottawa, Ont.....	Li Tchuin.....	Consul Général.....	1929
	Ottawa, Ont.....	Hu Shih-Hai.....	Vice-Consul.....	1929
	Vancouver, C.-B.....	Chow, H.....	Consul.....	1929
Colombie.....	Montréal, P.Q.....	Ponce, Jorge A. Gon-sales.....	Consul Général.....	1924
	Vancouver, C.-B.....	Morris, H. J.....	Consul.....	1925
Costa Rica.....	Montréal, P.Q.....			
	Vancouver, C.-B.....	Lucas, F. G. T.....	Consul honoraire.....	1926
Cuba.....	Halifax, N.-É.....	Pena y Poldo, F.....	Consul.....	1928
	Ottawa, Ont.....	de la Campa y Cuffi, G.....	Consul Général.....	1929
	St-Jean, N.-B.....	Betancourt y Pairo, R.....	Consul.....	1926
Danemark.....	Calgary, Alta.....	Petersen, C. W.....	Vice-Consul honoraire.....	1928
	Edmonton, Alta.....	Madsen, H. P.....	Vice-Consul honoraire.....	1928
	Halifax, N.-É.....	Mathers, H. I.....	Consul honoraire.....	1906

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—*Suite*

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Danemark— <i>fr.</i>	Montréal, P.Q.	Holler, G. B.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1930
	Montréal, P.Q.	Hergel, F. H.	Vice-Consul.	1928
	Port Arthur, Ont.	Strange, O. F.	Vice-Consul honoraire.	1929
	Québec, P.Q.	Petry, W. H.	Vice-Consul honoraire.	1911
	St-Jean, N.-B.	Elkin, F. P.	Vice-Consul honoraire.	1930
	Regina, Sask.	Andreasen, O. W.	Vice-Consul honoraire.	1928
	Toronto, Ont.	Klein, D. V.	Vice-Consul honoraire.	1925
	Vancouver, C.-B.	Ward, W. A.	Consul honoraire.	1923
	Winnipeg, Man.	Johnson, A. C.	Consul honoraire.	1924
	Winnipeg, Man.	Fremming, C. C. S.	Vice-Consul honoraire.	1928
République Dominicaine	Halifax, N.-É.	Black, Walter A.	Vice-Consul.	1926
	Montréal, P.Q.	Henriques Gracia, L. A.	Consul Général.	1929
	Montréal, P.Q.	Brisebois, A.	Vice-Consul.	1928
Equateur	Toronto, Ont.	Douglas, A. C.	Consul honoraire.	1927
	Montréal, P.Q.	Comte, H.	Consul.	1930
Espagne	Vancouver, C.-B.	Williams, R. D.	Vice-Consul honoraire.	1927
	Halifax, N.-É.	Jones, H. W.	Vice-Consul.	1926
	Montréal, P.Q.	Estrada, y Acebal, J.	Consul Général.	1929
Estonie	Québec, P.Q.	Coulombe, H.	Vice-Consul honoraire.	1926
	Toronto, Ont.	Robins, F. B.	Consul.	1928
	Vancouver, C.-B.	Bernard, P.	Vice-Consul honoraire.	1929
	Montréal, P.Q.	Rausanheimo, A.	Consul honoraire.	1927
	Montréal, P.Q.	Owen, J. M.	Agent consulaire.	1872
Etats-Unis	Bathurst, N.-B.	Mersereau, C. M.	Agent consulaire.	1915
	Beebe Junction, Qué.	Beebe, H. S.	Agent consulaire.	1909
	Calgary, Alta.	Reat, Samuel C.	Consul.	1918
	Calgary, Alta.	Fitts, Henry L.	Vice-Consul.	1922
	Calgary, Alta.	Allen, C. W.	Vice-Consul.	1930
	Charlottetown, I.P.E.	Bickers, W. A.	Consul.	1930
	Charlottetown, I.P.E.	Gunsaulus, E. N., Jr.	Vice-Consul.	1924
	Edmonton, Alta.	Loren, O. G.	Vice-Consul.	1926
	Fernie, C.-B.	Brand, N. F.	Consul.	1918
	Fort William, Ont.	Jackson, J. B.	Consul.	1928
	Fort William, Ont.	Dwyer, H. T.	Vice-Consul.	1930
	Fort William, Ont.	DeLamater, H. I.	Vice-Consul.	1920
	Fredericton, N.-B.	Johnson, F. C.	Vice-Consul.	1921
	Halifax, N.-É.	Lee, Frank C.	Consul Général.	1929
	Halifax, N.-É.	Magnuson, E. W.	Consul.	1927
	Halifax, N.-É.	Ragland, J. P.	Vice-Consul.	1928
	Halifax, N.-É.	Massie, O. H.	Vice-Consul.	1929
	Hamilton, Ont.	Johnson, J. D.	Consul.	1930
	Hamilton, Ont.	Alexander, Knox.	Consul.	1930
	Hamilton, Ont.	Beaumont, A.	Vice-Consul.	1930
	Kingston, Ont.	Fuller, G. G.	Consul.	1928
	Kingston, Ont.	Edgar, D. D.	Vice-Consul.	1930
	Kingston, Ont.	Berger, T. D.	Vice-Consul.	1930
	London, Ont.	Whitey, H. F.	Consul.	1927
	London, Ont.	Payne, C. E. B.	Vice-Consul.	1926
	Lunenburg, N.-É.	Lane, C. W.	Agent consulaire.	1924
	Moncton, N.-B.	Walsh, H. L.	Consul.	1930
	Moncton, N.-B.	Cummings, E. A.	Vice-Consul.	1916
	Montréal, P.Q.	Frost, Wesley.	Consul Général.	1928
	Montréal, P.Q.	Dye, J. W.	Consul.	1929
	Montréal, P.Q.	Hopper, G. D.	Consul.	1929
	Montréal, P.Q.	Steyne, A. W.	Vice-Consul.	1929
	Montréal, P.Q.	Aely, R. A.	Vice-Consul.	1930
	Montréal, P.Q.	Minnigerode, H. G.	Vice-Consul.	1930
	Montréal, P.Q.	Pool, J. C.	Vice-Consul.	1930
	Montréal, P.Q.	Clark, J. H.	Vice-Consul.	1924
	Montréal, P.Q.	Kendrick, S. E. C.	Vice-Consul.	1929
	Montréal, P.Q.	Barry, J. R.	Vice-Consul.	1923
	Nanaimo, C.-B.	Van Houten, A. C.	Agent consulaire.	1918
	Newcastle, N.-B.	Creaghan, J. A.	Agent consulaire.	1925
	Niagara Falls, Ont.	Stewart, F. R.	Consul.	1928
	Niagara Falls, Ont.	Worster, S. C.	Vice-Consul.	1930
	North Bay, Ont.	Riddle, J. R.	Vice-Consul.	1930
	Ottawa, Ont.	Linnell, I. N.	Consul Général.	1927

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—*Suite*

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Etats-Unis— <i>fs</i>	Ottawa, Ont.	Harrington, J. F.	Consul.	1930
	Ottawa, Ont.	Harvey, Constance R.	Vice-Consul.	1930
	Ottawa, Ont.	Sanford, H. M.	Vice-Consul.	1918
	Port Arthur, Ont.	Jackson, J. B.	Consul.	1928
	Port Arthur, Ont.	Dwyer, H. T.	Vice-Consul.	1930
	Port Arthur, Ont.	DeLamater, H. I.	Vice-Consul.	1920
	Prince Rupert, C.-B.	Woodward, G. C.	Consul.	1927
	Prince Rupert, C.-B.	Hanson, J. H.	Vice-Consul.	1928
	Québec, P.Q.	Dennison, E. H.	Consul.	1919
	Québec, P.Q.	Moers, H.	Consul.	1928
	Rivière-du-Loup, P.Q.	Collins, H. M.	Consul.	1930
	Regina, Sask.	Blohm, L. R.	Consul.	1928
	Regina, Sask.	Herbert, E. E.	Vice-Consul.	1922
	Sarnia, Ont.	Adams, P.	Consul.	1929
	Sarnia, Ont.	Tolman, G. L.	Vice-Consul.	1930
	Sault Ste-Marie, Ont.	Yost, B. F.	Consul.	1926
	Sault Ste-Marie, Ont.	Collis, E. J.	Vice-Consul.	1918
	Sherbrooke, P.Q.	Goforth, H. W.	Consul.	1927
	Sherbrooke, P.Q.	Brown, W. H.	Vice-Consul.	1930
	Summerside, I. P.-E.	Stewart, D. O.	Agent consulaire.	1925
	St-Jean, N.-B.	Wormuth, R.	Consul.	1924
	St-Jean, N.-B.	Carter, E. H.	Vice-Consul.	1918
	St-Léonard, N.-B.	Labbie, A. P.	Agent consulaire.	1915
	St. Stephen, N.-B.	Brist, G. L.	Vice-Consul.	1925
	St. Stephen, N.-B.	Hoyt, E. M.	Vice-Consul.	1930
	Sydney, N.-E.	Marsh, O. G.	Consul.	1926
	Sydney, N.-E.	Johnson, E. H.	Vice-Consul.	1928
	Toronto, Ont.	Sauer, E.	Consul.	1925
	Toronto, Ont.	Ravndal, C. M.	Consul.	1929
	Toronto, Ont.	Fletcher, C. P.	Consul.	1929
	Toronto, Ont.	McNerney, G. F.	Vice-Consul.	1930
	Toronto, Ont.	Larned, F. H.	Vice-Consul.	1929
	Toronto, Ont.	Bohne, F. A.	Vice-Consul.	1922
	Toronto, Ont.	Harding, R. W.	Vice-Consul.	1930
	Vancouver, C.-B.	Palmer, E. E.	Consul Général.	1929
	Vancouver, C.-B.	Tewell, H. S.	Consul.	1925
	Vancouver, C.-B.	Goodier, H. T.	Consul.	1928
	Vancouver, C.-B.	Belovaky, S. A.	Vice-Consul.	1929
	Vancouver, C.-B.	Cousins, A. H., jr.	Vice-Consul.	1930
	Vancouver, C.-B.	Leary, R. E.	Vice-Consul.	1927
	Vancouver, C.-B.	Meeks, N. P.	Vice-Consul.	1928
	Victoria, C.-B.	Bucklin, G. A.	Consul.	1924
	Victoria, C.-B.	Newcomb, R. M.	Vice-Consul.	1926
	Windsor, Ont.	Hawley, H. F.	Consul.	1924
	Windsor, Ont.	Vyse, W. C.	Consul.	1930
	Windsor, Ont.	L'Heureux, H. J.	Vice-Consul.	1927
	Windsor, Ont.	Walsh, W. M.	Vice-Consul.	1929
	Windsor, Ont.	Eaton, E. W.	Vice-Consul.	1930
	Winnipeg, Man.	Heintzleman, P. S.	Consul Général.	1925
	Winnipeg, Man.	Fox, Ray	Consul.	1928
Winnipeg, Man.	Johnson, L. H.	Vice-Consul.	1925	
Winnipeg, Man.	Hunter, R. L.	Vice-Consul.	1929	
Winnipeg, Man.	Brennan, E.	Vice-Consul.	1930	
Yarmouth, N.-E.	Lewis, C. W., jr.	Consul.	1929	
Yarmouth, N.-E.	Barringer, G. H.	Vice-Consul.	1929	
Finlande	Copper Cliff, Ont.	Franski, T.	Vice-Consul honoraire.	1926
	Montréal, P.Q.	Rauanheimo, A.	Consul Général.	1926
	Montréal, P.Q.	Sandstrom, A.	Vice-Consul.	1926
	Port Arthur, Ont.	Korte, E. J.	Consul.	1926
	St-Jean, N.-B.	Magnusson, C. E.	Vice-Consul honoraire.	1929
	Toronto, Ont.	Saarimaki, A.	Vice-Consul honoraire.	1924
	Vancouver, C.-B.	Tornroos, G. W.	Vice-Consul honoraire.	1924
Winnipeg, Man.	Hermanson, A.	Vice-Consul honoraire.	1926	
France	Calgary, Alta.	Beauchemin, L. O.	Agent consulaire.	1929
	Charlottetown, I. P.-E.	Patrel, A.	Agent consulaire.	1929
	Edmonton, Alta.	Jenvrin, P. G.	Agent consulaire.	1920
	Halifax, N.-E.	Lanfranchi, A. S.	Agent consulaire.	1929
	Montréal, P.Q.	Carteron, E.	Consul Général.	1928
	Québec, P.Q.	de Saint-Victor, R.	Agent consulaire.	1913

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—*Suite*

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
France— <i>fin.</i>	Regina, Sask.....	Jean, S. M.....	Agent consulaire intérimaire.....	1922
	North Sydney, N.-É.....	Lacroix, Ed.....	Agent consulaire.....	1909
	Saskatoon, Sask.....	DesRosiers, Dr J. P.....	Agent consulaire.....	1930
	St-Jean, N.-B.....	Harrison, W. H.....	Agent consulaire.....	1924
	Summerside, I.P.-É.....	Patuel, A.....	Agent consulaire.....	1929
	Toronto, Ont.....	Rochereau de la Sablière, C. E.....	Agent consulaire.....	1908
	Vancouver, C.-B.....	Suzor, P. M.....	Consul.....	1925
Grèce.....	Winnipeg, Man.....	Bourgoin, J. H.....	Agent consulaire.....	1916
	Montréal, P.Q.....	Polychroniades, A.....	Consul Général.....	1927
Guatemala.....	Montréal, P.Q.....	Seferovitch, A. V.....	Consul Général intérimaire.....	1928
	Toronto, Ont.....	Martin, N. L.....	Vice-Consul honoraire.....	1927
	Montréal, P.Q.....	Hébert, L. P.....	Consul honoraire.....	1930
	Québec, P.Q.....	Royer, J. S.....	Consul honoraire.....	1925
	Toronto, Ont.....	Morang, G. N.....	Consul.....	1896
	Toronto, Ont.....	Bolté, A. A.....	Vice-Consul.....	1930
	Vancouver, C.-B.....	Hacking, H. E.....	Consul.....	1929
Haïti.....	Winnipeg, Man.....	Bell, C. N.....	Consul.....	1896
	Halifax, N.-É.....	Dickie, F. W.....	Consul honoraire.....	1925
Honduras.....	Montréal, P.Q.....	Daoust, J.....	Consul.....	1925
	Québec, P.Q.....	Rouillard, L.....	Consul.....	1920
	Toronto, Ont.....	Gunn, J. A.....	Consul honoraire.....	1925
Hongrie.....	Montréal, P.Q.....	Midence, A. C.....	Consul.....	1925
	Toronto, Ont.....	Defries, R. L.....	Consul.....	1913
Italie.....	Montréal, P.Q.....	Winter, Dr C.....	Consul Général pour le Dominion du Canada.....	1928
	Winnipeg, Man.....	Schefbeck, S. J.....	Consul.....	1917
	Edmonton, Alta.....	Colbertaldo, P.....	Agent consulaire intérimaire.....	1928
	Fernie, C.-B.....	Carosella, L.....	Agent consulaire intérimaire.....	1927
	Fort William, Ont.....	Marino, E.....	Agent consulaire.....	1912
	Halifax, N.-É.....	Spencer, W. B.....	Agent consulaire intérimaire.....	1919
	Montréal, P.Q.....	Zanotti-Bianco, M.....	Consul.....	1928
	Montréal, P.Q.....	Restaldi, V. V.....	Vice-Consul honoraire.....	1925
	Ottawa, Ont.....	Rogeri di Villanova, comte D.....	Consul Général pour le Dominion du Canada.....	1930
	Ottawa, Ont.....	Zecchin, G.....	Vice-Consul.....	1930
	Québec, P.Q.....	Huot, A.....	Agent consulaire.....	1921
	St-Jean, N.-B.....	Ledingham, W. D.....	Agent consulaire intérimaire.....	1919
	Sudbury, Ont.....	Colombo, G. C.....	Agent consulaire intérimaire.....	1928
	Sydney, N.-É.....	Pistone, T. D.....	Agent consulaire intérimaire.....	1923
	Japon.....	Toronto, Ont.....	Ambrosi, G. B.....	Vice-Consul.....	1929
Vancouver, C.-B.....		Masi, N.....	Agent consulaire.....	1915
Ottawa, Ont.....		Fukui, K.....	Vice-Consul.....	1928
Vancouver, C.-B.....		Yedo, S.....	Consul.....	1930
Lettonie.....	Vancouver, C.-B.....	Iwanaga, H.....	Vice-Consul.....	1929
	Halifax, N.-É.....	Currie, W.....	Vice-Consul.....	1926
	Londres, Angl.....	Seya, C. L.....	Consul Général.....	1928
Liberia.....	Montréal, P.Q.....	Desaulniers, J. V.....	Consul honoraire.....	1927
	Vancouver, C.-B.....	Savage, W.....	Consul.....	1926
Luxembourg.....	Halifax, N.-É.....	Hechler, P. E.....	Consul.....	1928
Mexique.....	Québec, P.Q.....	Koets, M.....	Consul.....	1927
	Montréal, P.Q.....	Guerra, S. B.....	Consul.....	1930
Monaco.....	Toronto, Ont.....	Tansey, J. E.....	Consul.....	1930
	Vancouver, C.-B.....	Leveson, E. J.....	Consul honoraire.....	1928
	Winnipeg, Man.....	Douglas, A. S.....	Consul honoraire.....	1926
Nicaragua.....	Montréal, P.Q.....	Pasquin, M.....	Consul.....	1927
	Montréal, P.Q.....	Viau, Paul.....	Consul Général.....	1927
	Montréal, P.Q.....	Fuentes, E. G.....	Consul.....	1928
	Québec, P.Q.....	Déry, A.....	Consul.....	1923

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—*Suite*

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Norvège	Campbellton, N.-B.	Hébert, J. T.	Vice-Consul honoraire.	1930
	Camrose, Alta.	Nordbye, Dr F. A.	Vice-Consul honoraire.	1918
	Halifax, N.-É.	Mathers, H. I.	Consul honoraire.	1906
	Louisbourg, N.-É.	Lewis, G. D. D.	Vice-Consul honoraire.	1921
	Estevan, Sask.	Westergaard, H. A.	Vice-Consul honoraire.	1927
	Montréal, P.Q.	Bryn, H. H.	Consul Général avec juridiction dans tout le Canada.	1929
	Montréal, P.Q.	Steckmest, S.	Vice-Consul.	1920
	Nanaimo, C.-B.	Planta, A. E.	Vice-Consul honoraire.	1907
	Newcastle, N.-B.	Russell, J.	Vice-Consul honoraire.	1927
	North Sydney, N.-É.	Hackett, W.	Vice-Consul honoraire.	1910
	Outlook, Sask.	Hendricks, P. M.	Vice-Consul honoraire.	1917
	Outlook, Sask.	Hendricks, P. M.	Vice-Consul intérimaire honoraire.	1917
	Port Arthur, Ont.	Antonisen, J.	Vice-Consul honoraire.	1922
	Prince Rupert, C.-B.	Dybhavn, John.	Vice-Consul honoraire.	1918
	Québec, P.Q.	Creig, R. D.	Vice-Consul honoraire.	1927
	St-Jean, N.-B.	Kane, H. E.	Vice-Consul honoraire.	1930
	Sydney, N.-É.	Young, J. A.	Vice-Consul honoraire.	1911
	Toronto, Ont.	Prints, C. J. P.	Vice-Consul honoraire.	1908
	Vancouver, C.-B.	Stahlschmidt, C. B.	Consul honoraire.	1907
	Vancouver, C.-B.	Bjorke, C. J.	Vice-Consul honoraire.	1920
Victoria, C.-B.	Futcher, F. A.	Vice-Consul honoraire.	1907	
Winnipeg, Man.	Kummen, C. T.	Vice-Consul honoraire.	1926	
Panama	Halifax, N.-É.	Black, W. A.	Consul.	1910
	Montréal, P.Q.	Tétrault, N.	Consul.	1920
	Toronto, Ont.	Le Feuvre, E.	Consul honoraire.	1925
Paraguay	Vancouver, C.-B.	Johnson, E. G.	Consul.	1927
	Montréal, P.Q.	Miles, Henry.	Consul Général.	1924
	Québec, P.Q.	Tanguay, E. G.	Vice-Consul.	1914
	Toronto, Ont.	Yeigh, F.	Vice-Consul.	1903
	Vancouver, C.-B.	Colgan, H. W.	Consul honoraire.	1929
Pays-Bas	Winnipeg, Man.	McCombie, G.	Consul honoraire.	1927
	Calgary, Alta.	Hugill, J. W.	Vice-Consul honoraire.	1923
	Halifax, N.-É.	Warren, F. K.	Vice-Consul honoraire.	1923
	Montréal, P.Q.	Schuurman, J. A.	Consul Général.	1927
	Québec, P.Q.	Ross, T. P.	Consul honoraire.	1930
	St-Jean, N.-B.	Nagle, T.	Vice-Consul honoraire.	1922
	Sydney, N.-É.	McLennan, A. N.	Vice-Consul honoraire.	1921
	Toronto, Ont.	Nordheimer, A.	Consul Général honoraire pour Ontario.	1922
	Vancouver, C.-B.	Van Roggen, M. A.	Consul honoraire.	1921
	Winnipeg, Man.	Van Riemadyk, L. J. F.	Consul honoraire.	1924
Pérou	Montréal, P.Q.	Cuetara, D.	Consul honoraire.	1926
	Montréal, P.Q.	O'Sullivan, W. H.	Vice-Consul.	1928
	Québec, P.Q.	Falardeau, A.	Consul.	1916
	Toronto, Ont.	Davalos, P. L.	Vice-Consul.	1930
	Vancouver, C.-B.	Leveson, E. J.	Vice-Consul honoraire.	1929
Pologne	Montréal, P.Q.	Straszewski, Dr M.	Consul Général avec juridiction dans tout le Canada.	1924
Portugal	Winnipeg, Man.	Zwolski, S.	Consul.	1928
	Halifax, N.-É.	Oxley, H.	Consul.	1916
	Montréal, P.Q.	de Sousa e Napoles C.	Consul.	1926
	North Sydney, N.-É.	Hackett, W.	Vice-Consul.	1910
	Rimouski, P.Q.	Blair, F. N.	Vice-Consul intérimaire.	1913
Roumanie	St-Jean, N.-B.	Allison, M. A.	Consul.	1903
	Toronto, Ont.	Macleam, J. B.	Consul honoraire.	1922
Salvador	Montréal, P.Q.	Simard, Geo. A.	Consul Général.	1919
	Montréal, P.Q.	Marcotte, L.	Consul honoraire.	1928
Siam	Vancouver, C.-B.	Armstrong, W. W.	Consul Général honoraire.	1929
Suède	Calgary, Alta.	Hugill, J. W.	Consul honoraire.	1925
	Chatham, N.-B.	Creaghan, D. S.	Vice-Consul honoraire.	1925
	Dawson, T.-Y.	Firth, T. A.	Vice-Consul honoraire.	1920
	Edmonton, Alta.	Skarin, E. R. T.	Vice-Consul honoraire.	1920

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls,
des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—Fin

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Suède— <i>fs</i>	Halifax, N.-É.	Davison, J. M.	Vice-Consul honoraire.	1906
	Montréal, P.Q.	Clarholm, M.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	
	Newcastle, N.-B.	Creaghan, S.	Vice-Consul honoraire.	1921
	Port Arthur et Fort William, Ont.	Johnston, J. O.	Vice-Consul honoraire.	1925
	Prince Rupert, C.-B.	Hanson, O.	Vice-Consul honoraire.	1921
	Québec, P.Q.	Dunn, G.	Vice-Consul honoraire.	1924
	Richibuctou, N.-B.	Hutchinson, G. A.	Vice-Consul honoraire.	1927
	Sydney et North Sydney, N.-É.	Mann, O. N.	Vice-Consul honoraire.	1911
	St-Jean, N.-B.	Edwards, M. B.	Vice-Consul honoraire.	1927
	Toronto, Ont.	MacLean, A. D.	Vice-Consul honoraire.	1913
	Vancouver, C.-B.	Stahl, E. A. J.	Consul honoraire.	1930
	Winnipeg, Man.	Hermansson, A.	Consul.	1928
	Suisse	Montréal, P.Q.	Thurnheer, W.	Consul Général.	1925
Toronto, Ont.		Zuerrer, E. R.	Consul honoraire.	1920
Tchécoslovaquie	Winnipeg, Man.	Baschlin, E.	Consul honoraire.	1928
	Vancouver, C.-B.	Palleck, J. M.	Vice-Consul honoraire.	1926
	Fort William, Ont.	Moser, K.	Consul Général.	1926
	Montréal, P.Q.	McKay, A. N.	Consul honoraire.	1930
	Toronto, Ont.	Steinkopf, M.	Consul honoraire.	1926
Uruguay	Winnipeg, Man.	Steinkopf, M.	Consul honoraire.	1926
	Halifax, N.-É.	Neville, J. A.	Vice-Consul.	1930
Venezuela	Montréal, P.Q.	Eakin, W. R.	Consul honoraire.	1924
	St-Jean, N.-B.	Disher, C. E.	Vice-Consul honoraire.	1926
	Vancouver, C.-B.	Silver, R. H.	Vice-Consul.	1924
	Halifax, N.-É.	Baptista, A.	Consul.	1926
	Montréal, P.Q.	Aiken, M.	Consul honoraire.	1927
Yougoslavie	Toronto, Ont.	Harrison, H. F.	Consul honoraire.	1929
	Vancouver, C.-B.	Seferovitch, A. V.	Consul pour le Dominion du Canada.	1918
	Montréal, P.Q.			

DOMINION DU CANADA

RAPPORT
DU
SECRÉTAIRE D'ÉTAT
AUX
AFFAIRES EXTÉRIEURES
POUR
L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE
1931



OTTAWA
F. A. ACLAND
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1932

NON - CIRCULÉ
CONSULTER SUR BAC

DOMINION DU CANADA

RAPPORT

DU

SECRETARIE D'ETAT

DES

AFFAIRES EXTERIEURES

POUR

L'ANNEE TERMINEE LE 31 DECEMBRE

1931



PRINTED AND SOLD BY THE QUEEN'S PRINTER, OTTAWA

*A Son Excellence le Très Honorable Comte de Bessborough, P.C., G.C.M.G.,
Gouverneur général et Commandant en Chef du Dominion du Canada.*

MILORD,—J'ai l'honneur de présenter à Votre Excellence le rapport annuel du Ministère des Affaires extérieures pour l'année terminée le 31 décembre 1931.

J'ai l'honneur d'être, de Votre Excellence,

l'obéissant serviteur,

R. B. BENNETT,
Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.

OTTAWA, le 8 février 1932.

NON - CIRCUIT
CONSULTE LE SUREAU

A New Edition of the History of the County of York, by Thomas Thoresby, Esq. 1724.

Printed by W. Baskin, at the Sign of the Sun in St. Dunstons Church-yard, in the County of York.

Price 10s. 6d.

Per Annum 10s.

1724.

Printed by W. Baskin, at the Sign of the Sun in St. Dunstons Church-yard, in the County of York.

Printed by W. Baskin, at the Sign of the Sun in St. Dunstons Church-yard, in the County of York.

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Rapport du Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.....	7
Annexe A. Représentation canadienne à l'extérieur.....	17
Annexe B. Représentant au Canada du Gouvernement de Sa Majesté.....	18
Annexe C. Représentants diplomatiques au Canada.....	19
Annexe D. Liste alphabétique des consuls au Canada.....	20
Annexe E. Liste alphabétique des pays représentés par des consuls au Canada.....	28

NON - CIRCULATING /
CONSULTER SUR PLACE

TAMBE DES MATIÈRES

1. Introduction

2. Chapitre I. Des principes généraux de la philosophie

3. Chapitre II. De la métaphysique

4. Chapitre III. De la morale

5. Chapitre IV. De la politique

6. Chapitre V. De la législation

7. Chapitre VI. De l'économie publique

8. Chapitre VII. De l'éducation

9. Chapitre VIII. De la religion

10. Chapitre IX. De la justice

11. Chapitre X. De la paix

12. Chapitre XI. De la guerre

13. Chapitre XII. De la diplomatie

14. Chapitre XIII. De la diplomatie secrète

15. Chapitre XIV. De la diplomatie publique

16. Chapitre XV. De la diplomatie particulière

17. Chapitre XVI. De la diplomatie générale

18. Chapitre XVII. De la diplomatie universelle

19. Chapitre XVIII. De la diplomatie internationale

20. Chapitre XIX. De la diplomatie mondiale

21. Chapitre XX. De la diplomatie mondiale universelle

RAPPORT DU SOUS-SECRETAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES INTÉRIEURES

Au Très Honorable R. B. BENNETT, C.R., M.P.,
Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.
OTTAWA.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre la revue annuelle d'usage concernant les affaires du Ministère pour l'année civile 1931.

Le Canada a eu l'honneur, au cours de 1931, de saluer l'arrivée de Monsieur Charles Arsène Henry comme ministre de France en remplacement de Monsieur Jean Knight dont le départ a été signalé dans le dernier rapport annuel.

BUREAUX À L'ÉTRANGER

Travail accompli par les bureaux établis à l'étranger et relevant du Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures:

Londres

L'Honorable G. Howard Ferguson qui a été nommé Haut-Commissaire du Canada en Grande-Bretagne le 29 novembre 1930, rentra dans ses nouvelles fonctions le 3 février 1931.

Le Haut-Commissaire représenta le Gouvernement canadien à la Conférence préparatoire du deuxième Congrès mondial du Blé qui s'est réuni à Rome le 26 mars 1931, sous les auspices de l'Institut international d'Agriculture. A l'issue de la Conférence de Rome, il a été tenue le 18 mai 1931, au Haut-Commissariat à Londres, sur l'invitation du Gouvernement du Canada, une Conférence des pays exportateurs de blé pour étudier la possibilité d'une coopération internationale dans la vente de la récolte de 1931. Le Haut-Commissaire qui représentait le Canada à cette Conférence, en a présidé les délibérations. Il a été désigné aussi comme président du Comité permanent de la Conférence, lors de sa première réunion le 6 juillet, alors que des plans ont été arrêtés en vue de la création d'un service de renseignements international touchant le blé.

Le Haut-Commissaire a également représenté le Gouvernement canadien à la quinzième session de la Conférence internationale du Travail qui a eu lieu à Genève du 28 mai au 18 juin 1931.

Des membres du personnel du Haut-Commissaire ont participé de temps à autre aux délibérations du Comité économique impérial, du Comité impérial de transport maritime, de l'Empire Marketing Board et de la Commission impériale des Sépultures militaires, et ont collaboré aux travaux de l'Institut impérial dans toutes les questions affectant le Canada.

NON - CIRCULATING
CONSULTATION ONLY

Au nombre des questions qui ont retenu l'attention du Bureau du Haut-Commissaire au cours de l'année, il convient de mentionner le contrôle des comptes de réparations et de dettes de guerre; les arrangements concernant l'échange mutuel des personnels naval, militaire et aérien entre les forces canadiennes et impériales; le réquisitionnement d'équipement et de matériel militaires, navals et aériens; la distribution des publications du Gouvernement; la vente des timbres de douane; l'interprétation des règlements visant l'agriculture et autres règlements d'ordre administratif. Ont aussi fait l'objet d'une enquête les questions d'ordre privé telles que la législation canadienne, les passeports, la naturalisation, la recherche de parents disparus, l'impôt douanier, les droits sur les héritages, la situation financière et commerciale, les occasions professionnelles, l'exportation du bétail canadien et les cas de fièvre aphteuse, et, d'une façon générale, toutes questions intéressant le Canada.

Durant l'année financière terminée le 31 mars 1931, l'ensemble des dépenses que le Haut-Commissariat a contrôlées au nom des administrations du Gouvernement canadien, s'est élevé à \$3,113,662. Les remises pour réparations reçues au compte du Gouvernement se sont élevées à \$6,415,773 et les montants provenant du principal et des intérêts sur les prêts d'avant-guerre ont formé un total de \$1,524,280. Au nombre des activités financières, il convient aussi de nommer l'arrangement en vue de l'émission, du transfert, du rachat et de la libération des nouvelles obligations du Grand Tronc Pacifique, opérations qui représentent une somme d'environ \$6,500,000. Le Bureau a dû s'occuper du transfert, de l'échange et du renouvellement des titres couverts et déposés à Londres conformément aux dispositions de la loi des assurances du Canada, représentant approximativement un autre cinquante millions de dollars. Des mesures furent aussi prises à Londres pour l'impression et la distribution des prospectus et des formules de demande relatifs à l'emprunt de conversion canadien de 1931. Les annulations et les conversions d'obligations que nécessita cet emprunt s'élevèrent à \$1,762,300.

Le Bureau du Haut-Commissaire a pris une part active aux efforts qu'il a fallu déployer pour obtenir des taux d'assurance maritime moins élevés pour les navires se rendant à Churchill sur la baie d'Hudson.

Disposant d'une grande collection de publications officielles de photographies et de cartes géographiques, le Haut-Commissariat est considéré comme étant la meilleure source de renseignements de l'Europe qui s'étend à toutes les phases du développement économique du Canada. Ses ouvrages à consulter relatifs aux ressources naturelles du Canada et aux occasions ouvertes à l'industrie sont toujours à la disposition des banques et des maisons d'affaires qui s'intéressent au progrès du commerce inter-impérial. Un service de bulletins de presse est maintenu par lequel les derniers renseignements venant du Canada sont disséminés aux maisons d'affaires, aux chambres de commerce, à d'autres institutions et aux bibliothèques publiques en plus des renseignements techniques et généraux. Au cours de l'année, 201 bulletins dont 56 traitent des ressources naturelles et de l'industrie, 30 de l'exportation des fruits, 75 de l'ex

exploitation minière et de la métallurgie et 40 de sujets spéciaux, ont été envoyés à une longue liste d'adresses officielles et d'affaires. L'arrangement intervenu il y a quelques années avec l'agence d'information Reuter en vue de faire bénéficier de leur service d'information télégraphique, les fonctionnaires canadiens à l'étranger, a été maintenu. Il en a été ainsi de la circulation, à divers intervalles au cours de la période envisagée, des câblogrammes officiels canadiens concernant les récoltes de céréales et des cablogrammes officiels sur la production minière.

Washington

L'Honorable W. D. Herridge dont la nomination comme Ministre canadien aux Etats-Unis a été publiée en mars, présenta ses lettres de créance au Président Hoover le 23 juin. Jusqu'à cette date, M. Hume Wrong, Conseiller de la Légation, a rempli les fonctions de Chargé d'Affaires.

Aucun traité ou convention n'a été conclu avec les Etats-Unis au cours de 1931. La Convention signée à Ottawa le 9 mai 1930 et renfermant les recommandations de la Commission internationale des Pêcheries, constituée aux termes du Traité du Flétan du Pacifique, a été approuvée par le Sénat des Etats-Unis le 24 février. Elle est maintenant en vigueur. La Convention relative au Saumon Sockeye, signée à Washington le 26 mai 1930, n'a pas encore subi l'épreuve du Sénat. La correspondance diplomatique et les négociations non officielles avec le Gouvernement des Etats-Unis ont couvert, comme par le passé, une variété de sujets. Parmi les questions qui ont reçu une attention spéciale, il convient de mentionner le développement de la section internationale du fleuve St-Laurent et les différents aspects des problèmes qui se renouvellent sans cesse au sujet de la réglementation de l'immigration, de la contrebande, de la saisie des navires canadiens, de la réglementation des eaux internationales, la radio, l'extradition de prisonniers et les réclamations internationales. L'adoption récente d'une nouvelle législation tarifaire au Canada comme aux Etats-Unis a soulevé de nombreuses questions d'interprétation qui ont donné lieu à une grande correspondance et à toute une suite de discussions avec les autorités des Etats-Unis.

Etant donné que le Congrès n'a pas siégé du 4 mars au 7 décembre, la tâche lourde de se tenir au courant des activités d'ordre législatif a été moins onéreuse qu'elle ne l'a été en 1930 et en 1929. Toutefois, d'importants développements se sont opérés aux Etats-Unis au cours de l'année dans le domaine international et à la suite de mesures prises par le Gouvernement en vue de la dépression. Ces développements n'ont pas manqué de fournir la matière pour de nombreux rapports s'étendant à une variété de questions intéressant directement ou indirectement le Canada.

Les Canadiens, individuellement, ont continué de profiter des nombreuses facilités qu'offre la Légation. Celles-ci se rangent en deux catégories générales: premièrement, les demandes de personnes cherchant des renseignements au sujet de la législation et des règlements aux Etats-Unis; et deuxièmement, les

NON - CIRCULATING
CONSULTER SUR PLACE

demandes d'assistance de la part de personnes qui ont des difficultés à régler avec les autorités de ce pays. Dans la première catégorie, un nombre extraordinaire de demandes de renseignements relatifs au commerce a été reçu au cours de l'année. Dans la deuxième catégorie, étant donné la sévérité avec laquelle les règlements d'immigration des Etats-Unis sont maintenant appliqués, le nombre d'appels de personnes condamnées à la déportation hors de ce pays, a considérablement augmenté. L'examen de ces cas donna lieu à des entretiens presque journaliers avec les autorités américaines et à une correspondance volumineuse avec le ministère des Affaires extérieures, les Missions diplomatiques à Washington, les agences consulaires et avec les particuliers.

A la fin de février, le Premier Ministre fit un court séjour à Washington durant lequel il se logea à la Légation.

Paris

Durant l'année qui vient de se terminer, la représentation diplomatique du Canada à Paris, s'est occupée de plus en plus de questions et de demandes de renseignements intéressant le Canada, et du plus grand développement des bonnes relations entre la France et le Canada. Une preuve de l'étendue et de la diversité des activités de la Légation se trouve dans le résumé des fonctions officielles qu'elle a exercées au cours de l'année écoulée. Un échange de correspondance diplomatique a eu lieu entre le Gouvernement du Canada et la République française et des rapports ont été adressés au Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures traitant, entre autres choses, des questions suivantes: la classification douanière française des produits canadiens, des réclamations d'ordre privé contre le Gouvernement de la République, la saisie de navires et de leurs cargaisons à Saint-Pierre et Miquelon, les règlements visant les importations de blé canadien en France, la double imposition des banques et des établissements industriels, la mise en force d'un système de contingents d'importation et ses effets sur les exportations canadiennes vers la France, l'allocation de longueurs d'ondes radiotélégraphiques sur le continent d'Europe, les droits et règlements de pêche et la revision et la dénonciation du Traité de Commerce de 1922.

La Légation, de diverses façons, a prêté attention aux cérémonies internationales et aux visites officielles, et s'est préoccupée de la délivrance de visas diplomatiques et autres et du bon accueil des canadiens visitant la France. La colonie permanente de Canadiens habitant la France et les nombreux groupes d'étudiants qui poursuivent leurs études à Paris, vont chercher à la Légation aide et conseil dans toute affaire requérant une assistance quasi-consulaire.

Le personnel de la Légation, au cours de l'année, a été appelé à compléter les cadres de la représentation canadienne à plus d'une conférence internationale, y compris le Douzième Assemblée de la Société des Nations à laquelle le Ministre a assisté à titre de membre de la délégation canadienne. Des membres du personnel de la Légation ont participé, en qualité d'observateurs, aux travaux de plusieurs des conférences internationales qui se sont réunies à Paris en même temps que l'Exposition coloniale internationale.

Tokio

La dépression économique générale qui sévit, aggravée davantage en Extrême-Orient par le fléchissement de la valeur de l'argent, par la situation politique incertaine, et à la suite des inondations désastreuses dans la vallée du Yang-tsé, a restreint les exportations canadiennes vers l'Orient en dépit des efforts concertés du Ministre et des commissaires de commerce. Les enquêtes terminées ou en cours traitent du marché potentiel pour les produits canadiens tels que le blé, la farine, le poisson, les fruits, les produits de la laiterie et le papier à journal. Ces enquêtes poursuivies avec la coopération étroite et efficace de tous les services canadiens en Orient aboutiront, espère-t-on, à une extension des marchés en Extrême-Orient dès que la situation actuelle se sera améliorée.

L'intérêt grandissant que prennent les Canadiens à l'épanouissement possible du commerce en Orient, a fourni à la Légation l'occasion d'accroître son utilité comme source de renseignements exacts et multiples touchant la situation sociale et économique de laquelle dépend davantage le développement, du commerce canadien en Extrême-Orient. Les demandes d'information venant du Canada de personnes ou d'organisations, ont reçu de la part du Ministre, une attention toute particulière et des mesures ont été prises pour faire connaître encore plus, dans les centres commerciaux du Japon, les occasions d'affaires qu'offre le Canada.

Au cours de l'année écoulée, une correspondance diplomatique a été échangée entre les Gouvernements du Canada et du Japon et des rapports ont été communiqués au Gouvernement canadien touchant les questions suivantes: la réglementation et les relevés officiels relatifs à la chasse pélagique dans laquelle le Canada possède un intérêt pécuniaire; l'obtention de certificats autorisant les médecins canadiens à exercer leur profession au Japon; l'application du mode de surveillance visant l'immigration japonaise au Canada; l'importation au Japon de blé destiné à la nourriture des animaux; et le droit de débarquement temporaire, dans les ports de l'un ou l'autre des pays, à certaines catégories de Canadiens et de Japonais, sans la formalité du visa.

Genève

Le travail du Bureau du Conseiller permanent du Canada à Genève qui sert de voie de communication entre le Gouvernement canadien et la Société des Nations, n'a pas beaucoup diminué du fait de l'expiration, en 1930, du terme durant lequel le Canada fut membre du Conseil. Les aspects internationaux de la dépression qui sévit sont devenus de plus en plus manifestes en raison de l'accroissement et de l'aggravation de la crise financière, au cours de l'année, et les organes compétents de la Société des Nations ont travaillé sans relâche à la recherche d'une action économique concertée en vue de remédier à la situation. Les travaux du Comité financier et du Comité économique et les résultats des diverses enquêtes spéciales instituées par la Commission d'étude pour l'Union européenne, ont été soigneusement examinés par le Bureau

qui a tenu le Gouvernement entièrement au courant de tout ce qui s'est passé dans ces domaines. Aux séances du Conseil d'administration du Bureau international du Travail dans lequel le Canada a un siège permanent, le Conseiller permanent a représenté le ministre du Travail. Il a assisté à titre d'observateur aux séances du Conseil et à celles de la Commission d'étude pour l'Union européenne. Il a, en outre, représenté le Canada comme délégué suppléant à la Douzième Session de l'Assemblée et comme délégué à la quatrième Conférence générale des Communications et du Transit à laquelle il a été question, entre autres choses, de la réforme du calendrier. Le Conseiller permanent a également représenté le Canada à la Conférence du Blé qui s'est réunie à Rome en mars, à la Conférence des pays exportateurs de blé, à Londres en mai, ainsi qu'à la Conférence internationale en vue de la limitation de la fabrication des stupéfiants, réunie à Genève en juin et juillet, sous les auspices de la Société des Nations.

TRAITÉS ET CONVENTIONS

1. Un accord dit Contrat de Mandat (Trust) entre les Gouvernements créanciers et la Banque des Règlements internationaux en ce qui concerne les réparations bulgares, a été signé au nom du Canada, à Paris, le 5 mars 1931, par l'honorable Philippe Roy.
2. Un échange de notes comportant un Accord relatif à la reconnaissance réciproque des documents d'identité détenus par le personnel des lignes de transport aérien britanniques et italiennes, a eu lieu à Londres le 13 avril 1931.
3. Un Accord dit Contrat de Mandat (Trust) entre les Gouvernements créanciers et la Banque des Règlements internationaux en ce qui concerne les réparations hongroises, a été signé au nom du Canada, à Paris, le 29 avril 1931, par l'honorable Philippe Roy.
4. Les ratifications sur la Convention en vue de la conservation de la pêche du flétan dans l'océan Pacifique du Nord et dans la mer de Béring, signée à Ottawa le 9 mai 1930, ont été échangées par le Canada et les Etats-Unis d'Amérique, à Ottawa, le 9 mai 1931.
5. Un Accord commercial entre le Canada et l'Australie a été signé au nom du Canada, à Ottawa, le 5 juin 1931, par le très honorable R. B. Bennett et par l'honorable H. H. Stevens. Il fut signé au nom de l'Australie, à Canberra, le 8 juillet 1931, et proclamé en vigueur le 3 août 1931.
6. La Convention internationale relative à la protection des œuvres littéraires et artistiques (portant révision de la Convention de Berlin du 13 novembre 1908), signée à Rome, au nom du Canada, le 2 juin 1928, a été ratifiée le 27 juin 1931.

7. Un Accord dit Contrat de Mandat (Trust) entre les Gouvernements créanciers et la Banque des Règlements internationaux en ce qui concerne les réparations tchécoslovaques, a été signé au nom du Canada, à Paris, le 6 juin 1931, par l'honorable Philippe Roy.

8. L'adhésion de Sa Majesté le Roi, agissant au nom du Dominion du Canada, à l'acte général (Règlement pacifique des Différends internationaux), subordonné à certaines réserves, a été déposée à Genève le 1er juillet 1931.

9. Une Convention en vue de la limitation de la fabrication ainsi que de la réglementation de la vente des stupéfiants, a été signée au nom du Canada, à Genève, le 13 juillet 1931, par le Colonel C. H. L. Sharman, et le Dr W. A. Riddell.

10. Un Protocole en vue de la suspension des dettes intergouvernementales dont l'échéance aura lieu durant l'année finissant le 30 juin 1932, en ce qui concerne les obligations de l'Allemagne, a été signé au nom du Canada, à Londres, le 11 août 1931, par le Lieutenant-colonel G. P. Vanier.

11. A la même date, au nom du Canada, a été signé à Londres par le Lieutenant-colonel G. P. Vanier. Un protocole en vue de la suspension des dettes inter-gouvernementales dont l'échéance aura lieu durant l'année finissant le 30 juin 1932, en ce qui concerne les obligations de la Tchécoslovaquie.

12. Une Convention internationale portant réglementation de la Chasse à la Baleine, a été signée au nom du Canada, à Genève, le 25 septembre 1931, par l'honorable Hugh Guthrie.

13. Un Arrangement visant les contributions au fonds de dotation des sépultures de guerre impériales, a été signé au nom du Canada, à Londres, le 22 octobre 1931, par l'honorable G. Howard Ferguson.

14. Un échange de notes comportant un Accord commercial provisoire entre le Canada et le Brésil, a eu lieu à Rio de Janeiro le 4 décembre 1931.

15. Le Gouvernement canadien a donné avis, le 16 décembre 1931, que six mois après cette date, la Convention de commerce conclue entre le Canada et la France le 15 décembre 1922, prendra fin.

CONFÉRENCES INTERNATIONALES

1. Le Canada était représenté à la Conférence préparatoire du deuxième Congrès mondial du Blé, qui s'est réuni à Rome le 26 mars 1931, par le Haut-Commissaire en Grande-Bretagne et le Dr W. A. Riddell, M. R. H. Coats et M. D. L. Smith en qualité de conseillers experts.

2. A la Conférence des Pays exportateurs de Blé qui s'est réunie le 18 mai 1931, à la Maison canadienne à Londres, sur l'invitation du Gouvernement canadien, le Canada était représenté par son Haut-Commissaire en Grande-Bretagne, premier délégué, et par le Dr W. A. Riddell et le Lieutenant-colonel G. P. Vanier.

3. A la Quinzième session de la Conférence internationale du Travail, tenue à Genève du 28 mai au 18 juin 1931, le Canada était représenté par l'honorable G. Howard Ferguson, Haut-Commissaire du Canada en Grande-Bretagne, le Dr W. A. Riddell, Conseiller permanent du Canada à Genève et par M. V. A. Sinclair, Président de l'Ontario Workmen's Compensation Board, comme conseiller technique.

4. Le Canada était représenté à la Conférence en vue de la limitation de la fabrication des stupéfiants qui a eu lieu à Genève du 27 mai au 13 juillet 1931, par le Dr W. A. Riddell, Conseiller permanent canadien à Genève et par le Colonel C. H. L. Sharman du ministère des Pensions et de la Santé.

5. La dix-neuvième session de la Commission internationale de la Navigation aérienne s'est réunie à Londres le 6 juin 1931. Le Lieutenant-colonel G. P. Vanier et le Chef de bataillon R. S. Grundy y représentaient le Gouvernement canadien.

6. A la Douzième Assemblée de la Société des Nations, réunie à Genève du 7 au 29 septembre 1931, représentaient le Canada: l'honorable Hugh Guthrie, C.R., M.P., Ministre de la Justice, l'honorable C. P. Beaubien, Sénateur, et Madame H. P. Plumtre. Assistaient aussi à titre de délégués suppléants: l'honorable Martin Burrell, Bibliothécaire du Parlement, l'honorable Philippe Roy, Ministre à Paris et le Dr W. A. Riddell, Conseiller permanent du Canada à Genève. Le rapport de la Délégation canadienne sera présenté au Parlement.

7. Le Canada était représenté au Troisième Congrès de l'Union postale pan-américaine, tenu à Madrid le 10 octobre 1931, par l'honorable C. P. Beaubien, Sénateur.

Le relevé des activités du Bureau des passeports reflète le ralentissement général des affaires. Durant l'année terminée le 31 décembre 1931, 25,290

nouveaux passeports ont été délivrés et 3,139 renouvellements ont été accordés. Le revenu provenant des taxes pour la délivrance et le renouvellement des passeports forme un total de \$132,519.47.

Le nombre de visas accordés au cours de l'année s'élève à 24,400 et le revenu provenant de ce chef forme un montant de \$458,000.00.

Il me fait plaisir d'exprimer ma satisfaction de la manière dont tous les membres du personnel se sont acquittés de leurs devoirs.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

O. D. SKELTON,

Sous-Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.

NON - CIRCULER
CONSULTER SUR PLACE

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
DEPARTMENT OF CHEMISTRY
CHICAGO, ILLINOIS
1950

REPORT OF THE
COMMISSION ON THE
ORGANIZATION OF THE
DEPARTMENT OF CHEMISTRY
AND THE
SCHOOL OF CHEMISTRY
AT THE UNIVERSITY OF CHICAGO
1949-1950

ANNEXE A

REPRÉSENTATION CANADIENNE À L'EXTÉRIEUR

Bureau du Haut-Commissaire du Canada à Londres.

(Etabli en 1880.)

Haut-Commissaire—L'honorable George Howard Ferguson.

Secrétaire—Le Lt-Col. Georges P. Vanier.

Légation canadienne à Washington.

(Etablie en 1927.)

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—

L'honorable W. D. Herridge.

Premier Secrétaire—M. H. H. Wrong.

Premier Secrétaire—M. M. M. Mahoney (Secrétaire commercial).

Deuxièmes Secrétaires—M. Thomas A. Stone, M. Keith F. Crowther.

Légation canadienne à Paris.

(Etablie en 1928.)

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—

L'honorable Philippe Roy.

Conseiller—M. Jean Désy.

Deuxièmes Secrétaires—M. Pierre Dupuy, M. E. D. McGreer.

Légation canadienne à Tokio.

(Etablie en 1929.)

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—

L'honorable Herbert M. Marler.

Premiers Secrétaires—

M. H. L. Keenleyside, M. J. A. Langley (Secrétaire commercial).

Deuxième Secrétaire—M. K. P. Kirkwood.

Bureau du

Conseiller permanent canadien auprès de la Société des Nations à Genève.

(Etabli en 1925.)

Conseiller permanent canadien—Dr W. A. Riddell.

Troisième Secrétaire—M. P. E. Renaud.

ANNEXE B

REPRÉSENTANT AU CANADA DU GOUVERNEMENT DE SA MAJESTÉ EN GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

Bureau du Haut-Commissaire.

(Établi, 1928.)

Earncliffe, Ottawa

Haut-Commissaire au Canada du Gouvernement de Sa Majesté en le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord—

Sir William H. Clark, K.C.S.I., K.C.M.G.

Premier Secrétaire—M. P. Liesching.

Premier Secrétaire—M. J. H. Le Rougetel.

Légation canadienne à Tokyo.

Bureau du

Secrétaire général des Nations Unies

Commission canadienne

pour l'Énergie Atomique

ANNEXE C

REPRÉSENTANTS DIPLOMATIQUES AU CANADA

Légation des Etats-Unis d'Amérique.

(Etablie, 1927.)

Rue Wellington, Ottawa.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—

L'honorable Hanford MacNider.

Premier Secrétaire—M. B. Reath Riggs.

Deuxième Secrétaire—M. Christian Gross.

Troisième Secrétaire—M. James C. H. Bonbright.

Attaché commercial—M. Lynn W. Meekins.

Attaché commercial adjoint—M. O. B. North.

Légation de France.

(Etablie, 1928.)

140 Rue Wellington, Ottawa.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—

M. Charles Arsène Henry.

Secrétaire d'Ambassade—M. Jean de Bascle de la Grèze.

Secrétaire archiviste—M. Yves Corson.

Attaché commercial—M. Henri de Clerval.

Légation du Japon.

(Etablie, 1928.)

Rue Wellington, Ottawa.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—

M. Iyemasa Tokugawa.

Premier Secrétaire—M. Hiroshi Kawamura.

Attaché militaire—Le Major Tadamichi Kuribayashi.

Troisième Secrétaire—M. Yayoi Nagaiwa.

Attaché—M. Hiraky Iwanaga.

Chancelier M. Shichiro Suzuki.

Chancelier—M. Jin Nakayama.

NON - CIRCULATING
CONSULTER SUR PLACE

ANNEXE D

LISTE ALPHABÉTIQUE des consuls, vice-consuls et agents consulaires au Canada, d'après les derniers renseignements fournis au ministère des Affaires extérieures.

Nom	Titre	Pays	Résidence	Année de la nomination
*Affeld, W. C.	Vice-Consul	Etats-Unis	Windsor, Ont.	1931
*Adamkiewicz, Dr. J.	Consul Général	Pologne	Montréal, P.Q.	1931
*Adams, P.	Consul	Etats-Unis	Sarnia, Ont.	1929
Aiken, M.	Consul	Venezuela	Toronto, Ont.	1927
Allen, C. W.	Vice-Consul	Etats-Unis	Calgary, Alta.	1930
Allison, M. A.	Consul	Portugal	St-Jean, N.-B.	1903
Ambrosi, G. B.	Vice-Consul	Italie	Toronto, Ont.	1929
Anderson, P. M.	Vice-Consul	Belgique	Regina, Sask.	1924
Andreasen, O. W.	Vice-Consul	Danemark	Regina, Sask.	1928
*Baptista, A.	Consul	Venezuela	Montréal, P.Q.	1926
*Barry, J. R.	Vice-Consul	Etats-Unis	Montréal, P.Q.	1923
Beaschlin, E.	Consul	Suisse	Vancouver, C.-B.	1928
Beauchemin, L. O.	Agent consulaire	France	Calgary, Alta.	1929
*Beaumont, A.	Vice-Consul	Etats-Unis	Hamilton, Ont.	1930
*Beck, W. H.	Consul Général	Etats-Unis	Ottawa, Ont.	1931
*Beebe, H. S.	Agent consulaire	Etats-Unis	Beebe Jct., P.Q.	1909
Bell, C. N.	Consul	Guatemala	Winnipeg, Man.	1896
*Bergin, T. D.	Vice-Consul	Etats-Unis	Kingston, Ont.	1930
Bernard, F. W.	Vice-Consul	République Argentine	Vancouver, C.-B.	1925
Bernard, P.	Vice-Consul	Espagne	Vancouver, C.-B.	1929
*Betancourt y Pairo.	Consul	Cuba	St-Jean, N.-B.	1928
*Bickers, W. A.	Consul	Etats-Unis	Charlottetown, I.P.E.	1930
Bjorke, C. J.	Vice-Consul	Norvège	Vancouver, C.-B.	1930
Black, W. A.	Consul	Panama	Halifax, N.-E.	1910
Black, Walter A.	Vice-Consul	République Dominicaine	Halifax, N.-E.	1926
Blair, F. N.	Vice-Consul intérimaire	Portugal	Rimouski, P.Q.	1913
Blinishti, B.	Consul Général	Albanie	Montréal, P.Q.	1930
*Blohm, L. R.	Consul	Etats-Unis	Regina, Sask.	1922
*Bohne, F. A.	Vice-Consul	Etats-Unis	Toronto, Ont.	1928
Bolté, A. A.	Vice-Consul	Guatemala	Toronto, Ont.	1930
Bourgouin, J. H.	Agent consulaire	France	Winnipeg, Man.	1916
*Bowman, H. A.	Consul	Etats-Unis	Sault Ste-Marie, Ont.	1931
*Braga, A. R.	Consul	Bésil	Montréal, P.Q.	1924
*Brand, N. F.	Consul	Etats-Unis	Fernie, C.-B.	1918
Branson, C. L. H.	Vice-Consul	République Argentine	Victoria, C.-B.	1923
Branson, C. L. H.	Consul	Bolivie	Victoria, C.-B.	1923
*Brennan, E.	Vice-Consul	Etats-Unis	Winnipeg, Man.	1930
Brisebois, A.	Vice-Consul	République Dominicaine	Montréal, P.Q.	1928
*Brist, G. L.	Vice-Consul	Etats-Unis	St. Stephen, N.-B.	1925
*Brown, W. H.	Vice-Consul	Etats-Unis	Sherbrooke, P.Q.	1930
*Bryn, H. H.	Consul-Général	Norvège	Montréal, P.Q.	1929
*Bucklin, G. A.	Consul	Etats-Unis	Victoria, C.-B.	1924
*Caffery, E.	Consul	Etats-Unis	Niagara Falls, Ont.	1931
Campbell, R. M.	Consul	Pérou	Montréal, P.Q.	1931
*Campbell, H.	Consul	Etats-Unis	London, Ont.	1931
Caroella, L.	Agent consulaire int.	Italie	Fernie, C.-B.	1917
Carteron, E.	Consul Général	France	Montréal, P.Q.	1928
*Cavanaugh, R. J.	Vice-Consul	Etats-Unis	Charlottetown, I.P.E.	1931
*Chapman, W. E.	Consul	Etats-Unis	North Bay, Ont.	1931
*Chow, H.	Consul	Chine	Vancouver, C.-B.	1929
Christensen, C. E.	Vice-Consul	Danemark	Edmonton, Alta.	1931
Christenson, I. A.	Vice-Consul int.	Norvège	Camrose, Alta.	1931
*Clarholm, M.	Consul Général	Suède	Montréal, P.Q.	1921
*Clark, J. H.	Vice-Consul	Etats-Unis	Montréal, P.Q.	1924
Colbertaldo, P.	Agent consulaire	Italie	Edmonton, Alta.	1928
Colgan, H. W.	Consul	Paraguay	Vancouver, C.-B.	1929
Collart, T.	Agent consulaire	Belgique	Prince-Rupert, C.-B.	1919
*Collins, H. M.	Consul	Etats-Unis	Edmonton, Alta.	1931

* Consuls qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

LISTE ALPHABÉTIQUE des consuls, vice-consuls et agents consulaires, etc.—Suite

Nom	Titre	Pays	Résidence	Année de la nomination
*Collis, E. J.	Vice-Consul	Etats-Unis	Sault Ste-Marie, Ont.	1918
Colombo, G. C.	Agent consulaire int.	Italie	Sudbury, Ont.	1928
Colquhoun, H.	Consul	Costa Rica	Toronto, Ont.	1931
Comte, H.	Consul	Equateur	Montréal, P.Q.	1930
*Cookingham, H. N.	Consul	Etats-Unis	Vancouver, C-B.	1931
Corriveau, J. E.	Consul	République Argentine	Québec, P.Q.	1929
Coulombe, H.	Vice-Consul	Espagne	Québec, P.Q.	1926
Creaghan, D. S.	Vice-Consul	Suède	Chatham, N.-B.	1925
Creaghan, D. S.	Vice-Consul	Suède	Newcastle, N.-B.	1925
Creaghan, J. A.	Agent consulaire	Etats-Unis	Newcastle, B.-B.	1925
*Cummings, E. A.	Vice-Consul	Etats-Unis	Moncton, N.-B.	1916
Currie, W.	Vice-Consul	Lettonie	Halifax, N.-É.	1926
Davalos, P. L.	Vice-Consul	Pérou	Toronto, Ont.	1930
Davidson, J. M.	Vice-Consul	Suède	Halifax, N.-É.	1906
Defries, R. L.	Consul	Honduras	Toronto, Ont.	1913
de Jardin, A.	Consul	Belgique	Winnipeg, Man.	1922
*de Ja. Castillo, M.	Consul Général	République Dominicaine	Montréal, P.Q.	1931
*de la Campa y Cuffi, G.	Consul Général	Cuba	Ottawa, Ont.	1929
*De Lamater, H. I.	Vice-Consul	Etats-Unis	Fort William et Port Arthur, Ont.	1920
de Lima, F. J.	Consul	Chili	Montréal, P.Q.	1924
Demetre, S. P.	Consul intérimaire	Grèce	Montréal, P.Q.	1931
de Oliveira, N.	Vice-Consul	Bésil	Halifax, N.-É.	1931
Déry, A.	Consul	Nicaragua	Québec, P.Q.	1923
Desaulniers, J. V.	Consul	Lettonie	Montréal, P.Q.	1927
de Saint-Victor, R.	Agent consulaire	France	Québec, P.Q.	1913
Dickie, F. W.	Consul	Haiti	Halifax, N.-É.	1925
Disher, C. E.	Vice-Consul	Uruguay	Vancouver, C.-B.	1926
Douglas, A. C.	Consul	République Dominicaine	Toronto, Ont.	1927
Douglass, A. S.	Consul	Mexique	Winnipeg, Man.	1926
Dunn, G.	Vice-Consul	Suède	Québec, P.Q.	1927
*Dwyer, H. T.	Vice-Consul	Etats-Unis	Fort William et Port Arthur, Ont.	1930
Dybhavn, John	Vice-Consul	Norvège	Prince Rupert, C.-B.	1918
Eakin, W. R.	Consul	Uruguay	Montréal, P.Q.	1924
*Estrada y Acebal, J.	Consul Général	Espagne	Montréal, P.Q.	1929
Falardeau, A.	Consul	Pérou	Québec, P.Q.	1916
Fetherstonhaugh, F. B.	Consul	République Argentine	Toronto, Ont.	1931
Firth, T. A.	Vice-Consul	Suède	Dawson, T.-U.	1920
Fitts, H. L.	Vice-Consul	Etats-Unis	Calgary, Alta.	1922
*Fletcher, C. P.	Consul	Etats-Unis	Toronto, Ont.	1929
*Fletcher, S. J.	Consul	Etats-Unis	Montréal, P.Q.	1931
Fox, R.	Consul	Etats-Unis	Winnipeg, Man.	1928
Fremming, C. C. S.	Vice-Consul	Danemark	Winnipeg, Man.	1928
*Frost, W.	Consul Général	Etats-Unis	Montréal, P.Q.	1928
*Fuentes, E. G.	Consul	Nicaragua	Montréal, P.Q.	1928
*Fuller, G. G.	Consul	Etats-Unis	Kingston, Ont.	1928
*Gastmann, L. A.	Vice-Consul	Pays-Bas	Montréal, P.Q.	1931
*Gerrity, C. M.	Vice-Consul	Etats-Unis	Régina, Sask.	1931
*Goforth, H. W.	Consul	Etats-Unis	Sherbrooke, P.Q.	1927
*Gonzales Ponce, J. A.	Consul Général	Colombie	Montréal, P.Q.	1924
*Gordier, H. T.	Consul	Etats-Unis	Vancouver, C.-B.	1928
Gordon, J. A.	Consul	République Argentine	Montréal, P.Q.	1931
Greig, R. D.	Vice-Consul	Norvège	Québec, P.Q.	1927
Guernin, T.	Consul Général	Autriche	Montréal, P.Q.	1930
*Guerra, S. B.	Consul	Mexique	Montréal, P.Q.	1930
Gunn, J. A.	Consul	Haiti	Toronto, Ont.	1925
*Gunsaulus, E. N. W.	Vice-Consul	Etats-Unis	Windsor, Ont.	1931
*Hachiya, T.	Consul	Japon	Vancouver, C.-B.	1931
Hackett, W.	Vice-Consul	Norvège	North Sydney, N.-É.	1910
Hackett, W.	Vice-Consul	Portugal	North Sydney, N.-É.	1910
Hacking, H. E.	Consul	Guatémala	Vancouver, C.-B.	1929
Hadley, F.	Consul	Pérou	Ottawa, Ont.	1931

* Consuls qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

NON - CIRCONSCRITTO
CONSULIER SUR PLACE

LISTE ALPHABÉTIQUE des consuls, vice-consuls et agents consulaires,
etc.—Suite

Nom	Titre	Pays	Résidence	Année de la nomination
Hanson, O.	Vice-Consul	Suède	Prince Rupert, C-B	1924
*Harding, R. W.	Vice-Consul	Etats-Unis	Toronto, Ont.	1930
*Harrington, J. F.	Consul	Etats-Unis	Ottawa, Ont.	1930
Harrison, H. F.	Consul honoraire	Venezuela	Vancouver, C-B	1929
Harrison, W. H.	Agent consulaire	France	St-Jean, N-B	1924
*Hawley, H. F.	Consul	Etats-Unis	Windsor, Ont.	1924
*Hébert, G.	Consul	Haiti	Montréal, P.Q.	1931
Hébert, J. T.	Vice-Consul	Norvège	Campbellton, N-B	1930
Hébert, L. P.	Consul	Guatemala	Montréal, P.Q.	1930
Hechler, P. E.	Consul	Libéria	Halifax, N-E	1928
Heintzieman, P. S.	Consul Général	Etats-Unis	Winnipeg, Man.	1925
*Herbert, E. E.	Vice-Consul	Etats-Unis	Edmonton, Alta.	1931
Hergel, F. H.	Vice-Consul	Danemark	Montréal, P.Q.	1928
Hermanson, A.	Vice-Consul	Finlande	Winnipeg, Man.	1926
Hermansson, A.	Consul	Suède	Suède	1928
*Hinkle, T. S.	Vice-Consul	Etats-Unis	Halifax, N-E	1931
*Hnisdo, J.	Vice-Consul	Tchécoslovaquie	Montréal, P.Q.	1931
*Holler, G. B.	Consul Général	Danemark	Montréal, P.Q.	1930
*Hopper, G. D.	Consul	Etats-Unis	Montréal, P.Q.	1929
*Hoyt, E. M.	Vice-Consul	Etats-Unis	Yarmouth, N-E	1931
Hugill, John W.	Vice-Consul	Pays-Bas	Calgary, Alta.	1923
Hugill, John W.	Consul	Suède	Calgary, Alta.	1925
*Hunter, R. L.	Vice-Consul	Etats-Unis	Windsor, Ont.	1931
Huot, A.	Agent consulaire	Italie	Québec, P.Q.	1931
*Hu-Shih-Hsi	Vice-Consul	Chine	Ottawa, Ont.	1929
Hutchinson, G. A.	Vice-Consul	Suède	Richibuctou, N-B	1911
*Iwanaga, H.	Vice-Consul	Vice-Consul	Ottawa, Ont.	1931
*Jackson, J. B.	Consul	Etats-Unis	Fort William et Port Arthur, Ont.	1928
Jean, S. M.	Agent consulaire inté.	France	Regina, Sask.	1922
Jenvrin, P. G.	Agent consulaire	France	Edmonton, Alta.	1920
Jessen, L. L.	Consul	Danemark	Vancouver, C-B	1931
Johnson, A. C.	Consul	Danemark	Winnipeg, Man.	1924
Johnson, C.	Consul	Bolivie	Vancouver, C-B	1931
Johnson, E. G.	Consul	Panama	Vancouver, C-B	1927
*Johnson, E. H.	Vice-Consul	Etats-Unis	Sydney, N-E	1928
*Johnson, F. C.	Vice-Consul	Etats-Unis	Fredericton, N-B	1921
*Johnson, J. D.	Consul	Etats-Unis	Hamilton, Ont.	1930
Johnson, J. O.	Vice-Consul	Suède	Port Arthur et Fort William, Ont.	1921
*Johnson, L. H.	Vice-Consul	Etats-Unis	Winnipeg, Man.	1926
Jones, A. N.	Vice-Consul	République Argentine	Halifax, N-E	1923
Jones, A. N.	Consul	Belgique	Halifax, N-E	1921
Jones, H. W.	Vice-Consul	Espagne	Halifax, N-E	1926
Kane, H. E.	Vice-Consul	Norvège	St-Jean, N-B	1930
*Keeley, J. H., Jr.	Consul	Etats-Unis	Montréal, P.Q.	1931
*Kempff, L.	Consul Général pour le Dominion du Canada	Allemagne	Montréal, P.Q.	1921
*Kendrick, S. E. C.	Vice-Consul	Etats-Unis	Montréal, P.Q.	1929
King, E. H.	Vice-Consul	Norvège	Victoria, C-B	1931
Klein, D. V.	Vice-Consul	Danemark	Toronto, Ont.	1925
Koets, M.	Consul	Luxembourg	Québec, P.Q.	1927
Koets, M.	Consul	Belgique	Québec, P.Q.	1931
Korte, E. J.	Consul	Finlande	Port Arthur, Ont.	1926
Kummen, C. T.	Vice-Consul	Norvège	Winnipeg, Man.	1926
Labbie, A. P.	Agent consulaire	Etats-Unis	St. Léonard, N-B	1915
Lacroix, Ed.	Agent consulaire	France	North Sydney, N-E	1909
Ladner, L.	Consul	Belgique	Vancouver, C-B	1920
*Lanctot, R.	Vice-Consul	Etats-Unis	Vancouver, C-B	1931
Lanfranchi, A. S.	Agent consulaire	France	Halifax, N-E	1929
*Larned, F. H.	Vice-Consul	Etats-Unis	Toronto, Ont.	1929
*Leary, R. E.	Vice-Consul	Etats-Unis	Vancouver, C-B	1927
Ledvick, K.	Vice-Consul	Etats-Unis	Montréal, P.Q.	1931
Ledingham, W. D.	Agent consulaire int.	Italie	St-Jean, N-B	1919
Ledingham, D. W.	Vice-Consul	Suède	St-Jean, N-B	1931
*Lee, C. H.	Consul Général	Chili	Ottawa, Ont.	1929
LeFevvre, E.	Vice-Consul	Panama	Vancouver, C-B	1929
*Lenser, V. M.	Vice-Consul	Etats-Unis	Ottawa, Ont.	1931

* Consuls qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

LISTE ALPHABÉTIQUE des consuls, vice-consuls et agents consulaires,
etc.—Suite

Nom	Titre	Pays	Résidence	Année de la nomination
Leveson, E. J.	Vice-Consul	Mexique	Vancouver, C.-B.	1931
Leveson, E. J.	Vice-Consul	Pérou	Vancouver, C.-B.	1929
*Lewis, C. W. Jr.	Consul	Etats-Unis	Yarmouth, N.-E.	1929
Lewis, G. D. D.	Vice-Consul	Norvège	Louisbourg, N.-E.	1921
*L'Heureux, H. J.	Vice-Consul	Etats-Unis	Windsor, Ont.	1927
*Li Tchuin	Consul Général	Chine	Ottawa, Ont.	1929
Lucas, F. G. T.	Consul	Costa Rica	Vancouver, C.-B.	1926
*Magana, I.	Consul	Mexique	Vancouver, C.-B.	1931
Magnusson, C. E.	Vice-Consul	Finlande	St-Jean, N.-B.	1929
Major, A.	Consul	Belgique	Ottawa, Ont.	1927
Mann, O. N.	Vice-Consul	Suède	Sydney et North Sydney, N.-E.	1927
Marcotte, L.	Consul	Salvador	Montréal, P.Q.	1928
*Margueirat, J. C.	Consul Général	République Argentine	Ottawa, Ont.	1924
Marino, E.	Agent consulaire	Italie	Fort William, Ont.	1912
*Marsh, O. G.	Consul	Etats-Unis	Sydney, N.-E.	1927
Martheleur, E. H.	Vice-Consul	Belgique	Sydney, N.-E.	1931
Martin, N. L.	Vice-Consul	Grèce	Toronto, Ont.	1927
Masi, N.	Agent consulaire	Italie	Vancouver, C.-B.	1915
*Massie, O. H.	Vice-Consul	Etats-Unis	Halifax, N.-E.	1929
Mathers, H. I.	Consul	Danemark	Halifax, N.-E.	1906
Mathers, H. I.	Consul	Norvège	Halifax, N.-E.	1906
*Mayer, L. G.	Vice-Consul	Etats-Unis	Quebec, P.Q.	1931
*Meeks, N. P.	Vice-Consul	Etats-Unis	Vancouver, C.-B.	1928
Mersereau, C. M.	Agent consulaire	Etats-Unis	Bathurst, N.-B.	1915
Mersereau, C.-R.	Vice-Consul	Danemark	St-Jean, N.-B.	1931
Miles, Henry	Consul Général	Paraguay	Montréal, P.Q.	1924
*Moore, H.	Consul	Etats-Unis	Québec, P.Q.	1928
Moore, R. H.	Agent consulaire	Etats-Unis	Kenora, Ont.	1918
Morris, H. J.	Consul	Colombie	Vancouver, C.-B.	1925
Morris, H. J.	Consul	Chili	Vancouver, C.-B.	1930
*Moser, K.	Consul Général	Tchécoslovaquie	Montréal, P.Q.	1930
*Mueller, G. A.	Consul	Allemagne	Montréal, P.Q.	1929
Mullin, C.	Consul	Belgique	St-Jean, N.-B.	1900
MacLean, A. D.	Vice-Consul	Suède	Toronto, Ont.	1930
MacLean, J. B.	Consul	Portugal	Toronto, Ont.	1922
McCombie, G.	Consul	Paraguay	Winnipeg, Man.	1927
McKay, A. H.	Consul	Tchécoslovaquie	Toronto, Ont.	1926
McLean, H. N.	Consul	République Argentine	St-Jean, N.-B.	1931
McLennan, A. N.	Vice-Consul	Pays-Bas	Sydney, N.-E.	1921
Nagle, T.	Vice-Consul	Pays-Bas	St-Jean, N.-B.	1922
Neville, J. A.	Vice-Consul	Uruguay	Halifax, N.-E.	1930
*Newcomb, R. M.	Vice-Consul	Etats-Unis	Victoria, C.-B.	1926
*Newton, J. E.	Vice-Consul	Etats-Unis	Montréal, P.Q.	1931
*Nonomura, M.	Vice-Consul	Japon	Vancouver, C.-B.	1931
Nordheimer, A.	Consul Général pour Ontario	Pays-Bas	Toronto, Ont.	1922
*Owen, A. C.	Vice-Consul	Etats-Unis	Vancouver, C.-B.	1931
Owen, J. M.	Agent consulaire	Etats-Unis	Annapolis, N.-E.	1872
Oxley, H.	Consul	Portugal	Halifax, N.-E.	1916
Palleck, J. M.	Vice-Consul	Tchécoslovaquie	Fort William, Ont.	1926
*Palmer, E. E.	Consul Général	Etats-Unis	Vancouver, C.-B.	1929
Pasquin, M.	Consul	Monaco	Montréal, P.Q.	1927
Paturel, A.	Agent consulaire	France	Summerside et Charlottetown, I.P.-E.	1929
*Payne, C. E. B.	Vice-Consul	Etats-Unis	London, Ont.	1926
*Pena y Poldo F.	Consul	Cuba	Halifax, N.-E.	1928
Petersen, C. W.	Vice-Consul	Danemark	Calgary, Alta.	1928
Petry, W. H.	Vice-Consul	Danemark	Québec, P.Q.	1911
*Pierce, M. C.	Consul	Etats-Unis	St-Jean, N.-B.	1931
Pistone, T. D.	Agent consulaire intér.	Italie	Sydney, N.-E.	1923
Planta, A. E.	Vice-Consul	Norvège	Nanaimo, C.-B.	1907
Poet, M.	Belgique	Belgique	Edmonton, Alta.	1927
*Polychroniades, A.	Consul Général	Grèce	Montréal, P.Q.	1927
Printz, C. J. P.	Vice-Consul	Norvège	Toronto, Ont.	1908
*Ragland, J. P.	Consul	Etats-Unis	Halifax, N.-E.	1931
*Rauanheimo, A.	Consul Général	Finlande	Montréal, P.Q.	1926

NON - CIRCULANT / CONSULTER SUR PLACE

* Consuls qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

LISTE ALPHABÉTIQUE des consuls, vice-consuls et agents consulaires,
etc.—Suite

Nom	Titre	Pays	Résidence	Année de la nomination
*Reat, Samuel G.	Consul	Etats-Unis	Calgary, Alta.	1918
*Remès, A.	Consul Général	Belgique	Montréal, P.Q.	1926
Restaldi, V. V.	Vice-Consul	Italie	Montréal, P.Q.	1925
*Riddle, J. R.	Vice-Consul	Etats-Unis	North Bay, Ont.	1930
Robins, F. B.	Consul	Espagne	Toronto, Ont.	1923
*Robinson, D. H.	Vice-Consul	Etats-Unis	Toronto, Ont.	1931
Rochereau de la Sablière, C. E.	Consul	Belgique	Toronto, Ont.	1904
Rochereau de la Sablière, C. E.	Agent consulaire	France	Toronto, Ont.	1908
*Rogeri di Villanova, Comte D.	Consul Général	Italie	Ottawa, Ont.	1930
Ross, T. P.	Consul	Pays-Bas	Québec, P.Q.	1930
Rouillard, L.	Consul	Haiti	Québec, P.Q.	1920
Royer, J. S.	Consul	Guatemala	Québec, P.Q.	1925
Russell, J.	Vice-Consul	Norvège	Newcastle, N.-B.	1927
Saarimaki, A.	Vice-Consul	Finlande	Toronto, Ont.	1924
*Sandstrom, A.	Vice-Consul	Finlande	Montréal, P.Q.	1926
*Sandford, H. M.	Vice-Consul	Etats-Unis	Ottawa, Ont.	1918
*Sauer, E.	Consul	Etats-Unis	Toronto, Ont.	1925
Savage, W.	Consul	Lettonie	Vancouver, C.-B.	1926
*Scheffbeck, S. J.	Consul	Hongrie	Winnipeg, Man.	1927
*Seelheim, Dr H.	Consul	Allemagne	Winnipeg, Man.	1930
*Seterovitch, A. V.	Consul pour le Dominion du Canada.	Royaume de Yougoslavie	Montréal, P.Q.	1918
Seya, C. L.	Consul Général	Lettonie	Londres, Angl.	1928
*Schuurman, J. A.	Consul Général	Pays-Bas	Montréal, P.Q.	1927
Schuurman, J. A.	Consul	Estonie	Montréal, P.Q.	1931
Silver, R. H.	Vice-Consul	Venezuela	Halifax, N.-E.	1924
Simard, Geo. A.	Consul Général	Roumanie	Montréal, P.Q.	1919
Skarin, E. R. T.	Vice-Consul	Suède	Edmonton, Alta.	1920
Sorensen, C.	Vice-Consul	Norvège	Fort William et Port Arthur, Ont.	1931
*Spangler, C. C.	Vice-Consul	Etats-Unis	St-Jean, N.-B.	1931
Spencer, W. B.	Agent consulaire int.	Italie	Halifax, N.-E.	1919
Stahl, E. A. J.	Consul	Suède	Vancouver, C.-B.	1930
Stahlschmidt, C. B.	Consul	Norvège	Vancouver, C.-B.	1907
*Steckmest, S.	Vice-Consul	Norvège	Montréal, P.Q.	1920
Steinkopf, M.	Consul	Tchécoslovaquie	Winnipeg, Man.	1926
Strange, O. F.	Vice-Consul	Danemark	Port Arthur, Ont.	1929
Suzor, P. M.	Consul	France	Vancouver, C.-B.	1925
Tanguay, E. G.	Vice-Consul	Paraguay	Québec, P.Q.	1914
Tansey, J. E.	Consul	Mexique	Toronto, Ont.	1930
*Taylor, A. C.	Vice-Consul	Etats-Unis	Ottawa, Ont.	1931
*Taylor, L. W.	Vice-Consul	Etats-Unis	Vancouver, C.-B.	1931
Terry, W. S.	Consul	Belgique	Victoria, C.-B.	1912
Tétrault, N.	Consul	Panama	Montréal, P.Q.	1920
*Tewell, H. S.	Consul	Etats-Unis	Vancouver, C.-B.	1925
*Thurnbeer, W.	Consul Général	Suisse	Montréal, P.Q.	1925
*Tolman, G. L.	Vice-Consul	Etats-Unis	Sarnia, Ont.	1930
Tornroos, G. W.	Consul	Finlande	Vancouver, C.-B.	1931
Turcot, A.	Consul	Mexique	Québec, P.Q.	1931
Van Houten, A. C.	Agent consulaire	Etats-Unis	Nanaimo, C.-B.	1918
*Van Rickstal, J.	Consul Général	Belgique	Vancouver, C.-B.	1930
Van Riemsdijk, L. J. F.	Consul	Pays-Bas	Winnipeg, Man.	1924
Van Roggen, M. A.	Consul	Pays-Bas	Vancouver, C.-B.	1921
Viau, Paul.	Consul Général	Nicaragua	Montréal, P.Q.	1927
Viau, Paul.	Consul	Bolivie	Montréal, P.Q.	1927
*Vogenitz, H. C.	Vice-Consul	Etats-Unis	Moncton, N.-B.	1931
Walsh, H. L.	Consul	Etats-Unis	Moncton, N.-B.	1930
*Walsh, W. M.	Vice-Consul	Etats-Unis	Prince Rupert, C.-B.	1931
Warren, F. K.	Vice-Consul	Pays-Bas	Halifax, N.-E.	1923
Watkins, A. P.	Vice-Consul	Bésil	Vancouver, C.-B.	1929
Watson-Armstrong, W. J. M.	Consul Général	Siam	Vancouver, C.-B.	1929
Westergaard, H. A.	Vice-Consul	Norvège	Estevan, Sask.	1927

* Consuls qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

LISTE ALPHABÉTIQUE des consuls, vice-consuls et agents consulaires, etc.—Fin

Nom	Titre	Pays	Résidence	Année de la nomination
Whitelaw, E. F.	Consul	Chili	Toronto, Ont.	1929
Williams, R. D.	Vice-Consul	Equateur	Vancouver, C.-B.	1927
*Winter, Dr C.	Consul Général	Hongrie	Montréal, P.Q.	1928
*Woods, D. C.	Consul	Etats-Unis	Toronto, Ont.	1931
*Woodward, G. C.	Consul	Etats-Unis	Prince Rupert, C.-B.	1927
*Worster, S. C.	Vice-Consul	Etats-Unis	Niagara Falls, Ont.	1930
Yeigh, F.	Vice-Consul	Paraguay	Toronto, Ont.	1903
Young, J. A.	Vice-Consul	Norvège	Sydney, N.-É.	1911
*Zanotti-Bianco, M.	Consul	Italie	Montréal, P.Q.	1928
Zecchin, G.	Vice-Consul	Italie	Ottawa, Ont.	1930
Zuerrer, E. R.	Consul	Suisse	Toronto, Ont.	1920
*Zwolski, S.	Consul	Pologne	Winnipeg, Man.	1928

* Consuls qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

NON - CIRCULATIVES / CONSULTER SUR PLACE

ANNEXE E

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, vice-consuls et agents consulaires d'après les derniers renseignements fournis au ministère des Affaires extérieures.

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Albanie.....	Montréal, P.Q.	Blimishti, B.	Consul Général.....	1930
Allemagne.....	Montréal, P.Q.	*Kempff, L.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1921
République Argentine.	Montréal, P.Q.	*Mueller, G. A.	Consul.....	1929
	Winnipeg, Man.	*Seelheim, Dr H.	Consul.....	1930
	Halifax, N.-É.	Jones, A. N.	Vice-Consul.....	1923
	Montréal, P.Q.	Gordon, J. A.	Consul.....	1931
	Ottawa, Ont.	*Margueirat, J. C.	Consul Général.....	1924
	Québec, P.Q.	Corriveau, J. E.	Consul.....	1929
	St-Jean, N.-B.	McLean, H. H.	Consul.....	1931
	Toronto, Ont.	Fetherstonhaugh, F. B.	Consul.....	1931
	Vancouver, C.-B.	Bernard, F. W.	Vice-Consul.....	1925
	Victoria, C.-B.	Branson, C. L. H.	Vice-Consul.....	1923
Autriche.....	Montréal, P.Q.	Guerin, T.	Consul Général.....	1930
Belgique.....	Edmonton, Alta.	Polet, M.	Consul.....	1927
	Halifax, N.-É.	Jones, A. N.	Consul.....	1921
	Montréal, P.Q.	*Remès, A.	Consul Général.....	1926
	Ottawa, Ont.	Major, A.	Consul.....	1927
	Prince Rupert, C.-B.	Collart, T.	Agent consulaire.....	1919
	Québec, P.Q.	Koets, M.	Consul.....	1931
	Regina, Sask.	Anderson, P. M.	Vice-Consul.....	1924
	St-Jean, N.-B.	Mullin, D.	Consul.....	1908
	Sydney, N.-É.	Martheleur, E. L.	Vice-Consul.....	1931
	Toronto, Ont.	Rochereau de la Sablière, C. E.	Consul.....	1904
	Vancouver, C.-B.	*Van Rickstal, J.	Consul Général.....	1930
	Vancouver, C.-B.	Ladner, L.	Consul.....	1920
	Victoria, C.-B.	Terry, W. S.	Consul.....	1912
	Winnipeg.	de Jardin, A.	Consul.....	1922
	Bolivie.....	Montréal, P.Q.	Viau, Paul.	Consul.....	1927
Brésil.....	Vancouver, C.-B.	Johnson, C.	Consul.....	1931
	Victoria, C.-B.	Branson, C. L. H.	Consul.....	1923
	Halifax, N.-É.	de Oliveira, N.	Vice-Consul.....	1931
Chili.....	Montréal, P.Q.	*Braga, A. R.	Consul.....	1924
	Vancouver, C.-B.	Watkins, A. P.	Vice-Consul.....	1929
	Montréal, P.Q.	de Lima, F. J.	Consul.....	1924
Chine.....	Ottawa, Ont.	*Lee, C. H.	Consul Général.....	1929
	Toronto, Ont.	Whitelaw, E. F.	Consul.....	1929
	Vancouver, C.-B.	Morris, H. J.	Consul.....	1930
Colombie.....	Ottawa, Ont.	*Li Tchuin.	Consul Général.....	1929
	Ottawa, Ont.	*Hu shih-Hsi.	Vice-Consul.....	1929
	Vancouver, C.-B.	*Chow, H.	Consul.....	1929
Costa Rica.....	Montréal, P.Q.	*Gonzalez Ponce, Jorge A.	Consul Général.....	1924
	Vancouver, C.-B.	Morris, H. J.	Consul.....	1925
	Montréal, P.Q.	Colquhoun, H.	Consul.....	1931
Cuba.....	Toronto, Ont.	Lucas, F. G. T.	Consul.....	1926
	Vancouver, C.-B.	*Pena y Poldo, F.	Consul.....	1928
	Halifax, N.-É.	*de la Campa y Pairol, G.	Consul Général.....	1929
Danemark.....	Ottawa, Ont.	*Betancourt y Pairol, R.	Consul.....	1926
	St-Jean, N.-B.	Petersen, C. W.	Vice-Consul.....	1928
	Edmonton, Alta.	Christensen, C. E.	Vice-Consul.....	1931
	Halifax, N.-É.	Mathers, H. I.	Consul.....	1906
	Montréal, P.Q.	*Holler, G. B.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1930
Danemark.....	Montréal, P.Q.	*Hergel, F. H.	Vice-Consul.....	1928
	Port Arthur, Ont.	Strange, O. F.	Vice-Consul.....	1929
	Québec, P.Q.	Petry, W. H.	Vice-Consul.....	1911

* Consuls qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—Suite

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination	
Danemark—fin.	Regina, Sask.	Andreasen, O. W.	Vice-Consul	1928	
	St-Jean, N.-B.	Mersereau, C. R.	Vice-Consul	1931	
	Toronto, Ont.	Klein, D. V.	Vice-Consul	1925	
	Vancouver, C.-B.	Jessen, L. L.	Consul	1931	
	Winnipeg, Man.	Johnson, A. C.	Consul	1924	
	Winnipeg, Man.	Fremming, C. C. S.	Vice-Consul	1928	
République Dominicaine	Halifax, N.-É.	Black, Walter A.	Vice-Consul	1926	
	Montréal, P.Q.	*de Js. Castillo, M.	Consul Général	1931	
	Montréal, P.Q.	Brisebois, A.	Vice-Consul	1928	
	Toronto, Ont.	Douglas, A. C.	Consul	1927	
Equateur	Montréal, P.Q.	Comte, H.	Consul	1930	
	Vancouver, C.-B.	Williams, R. D.	Vice-Consul	1927	
Espagne	Halifax, N.-É.	Jones, H. W.	Vice-Consul	1926	
	Montréal, P.Q.	*Estraca, y Acebal, J.	Consul Général	1929	
	Québec, P.Q.	Coulombe, H.	Vice-Consul	1926	
	Toronto, Ont.	Robins, F. B.	Consul	1928	
Estonie	Vancouver, C.-B.	Bernard, P.	Vice-Consul	1929	
	Montréal, P.Q.	Schuurman, J. A.	Consul	1931	
Etats-Unis	Annapolis, N.-É.	Owen, J. M.	Agent consulaire	1872	
	Bathurst, N.-B.	Mersereau, C. M.	Agent consulaire	1915	
	Beebe Junction, Qué.	*Beebe, H. S.	Agent consulaire	1909	
	Calgary, Alta.	*Reat, Samuel C.	Consul	1918	
	Calgary, Alta.	*Fitts, Henry L.	Vice-Consul	1922	
	Calgary, Alta.	*Allen, C. W.	Vice-Consul	1930	
	Charlottetown, I.P.-É.	*Bickers, W. A.	Consul	1930	
	Charlottetown, I.P.-É.	*Cavanaugh, R. J.	Vice-Consul	1931	
	Edmonton, Alta.	*Collins, H. M.	Consul	1931	
	Edmonton, Alta.	*Herbert, E. E.	Vice-Consul	1931	
	Fernie, C.-B.	*Brand, N. F.	Consul	1918	
	Fort William, Ont.	*Jackson, J. B.	Consul	1928	
	Fort William, Ont.	*Dwyer, H. T.	Vice-Consul	1930	
	Fort William, Ont.	*De Lamater, H. I.	Vice-Consul	1920	
	Fredericton, N.-B.	*Johnson, F. C.	Vice-Consul	1921	
	Halifax, N.-É.				
	Halifax, N.-É.	*Ragland, J. P.	Vice-Consul	1928	
	Halifax, N.-É.	*Massie, O. H.	Vice-Consul	1929	
	Halifax, N.-É.	*Hinkle, T. S.	Vice-Consul	1931	
	Halifax, N.-É.	*Johnson, J. D.	Consul	1930	
	Hamilton, Ont.	*Beaumont, A.	Vice-Consul	1930	
	Kenora, Ont.	Moore, R. H.	Agent consulaire	1918	
	Kingston, Ont.	*Fuller, G. G.	Consul	1928	
	Kingston, Ont.	*Bergen, T. D.	Vice-Consul	1930	
	London, Ont.	*Campbell, H.	Consul	1931	
	London, Ont.	*Payne, C. E. B.	Vice-Consul	1926	
	Moncton, N.-B.	*Walsh, H. L.	Consul	1930	
	Moncton, N.-B.	*Cummings, E. A.	Vice-Consul	1916	
	Moncton, N.-B.	*Vogenitz, H. C.	Vice-Consul	1931	
	Montréal, P.Q.	*Frost, Wesley	Consul Général	1918	
	Montréal, P.Q.	*Fletcher, S. J.	Consul	1931	
	Montréal, P.Q.	*Hopper, G. D.	Consul	1929	
	Montréal, P.Q.	*Keeley, J. H., jr.	Consul	1931	
	Montréal, P.Q.	*Barry, J. R.	Consul	1923	
	Montréal, P.Q.	*Clark, J. H.	Consul	1924	
	Montréal, P.Q.	*Kendrick, S. E. C.	Vice-Consul	1929	
	Montréal, P.Q.	*Leavitt, K.	Consul	1931	
	Montréal, P.Q.	*Newton, J. E.	Vice-Consul	1931	
	Nanaimo, C.-B.	Van Houten, A. C.	Agent consulaire	1918	
	Newcastle, N.-B.	Creaghan, J. A.	Agent consulaire	1925	
	Niagara Falls, Ont.	*Caffery, E.	Consul	1931	
	Niagara Falls, Ont.	*Worster, S. C.	Vice-Consul	1930	
	North Bay, Ont.	*Chapman, W. E.	Consul	1931	
	North Bay, Ont.	*Riddle, J. R.	Vice-Consul	1930	
	Ottawa, Ont.	*Peck, W. H.	Consul Général	1931	
	Ottawa, Ont.	*Harrington, J. F.	Consul	1930	
	Ottawa, Ont.	*Sanford, H. M.	Vice-Consul	1918	
	Ottawa, Ont.	*Taylor, A. C.	Vice-Consul	1931	
	Ottawa, Ont.	*Lenzer, V. M.	Vice-Consul	1931	

* Consuls qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

NON - CIRCULEZ
CONSULTEZ SUR PLACE

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—*Suite*

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Etats-Unis— <i>fn</i>	Port Arthur, Ont.....	*Jackson, J. B.....	Consul.....	1928
	Port Arthur, Ont.....	*Dwyer, H. T.....	Vice-Consul.....	1930
	Port Arthur, Ont.....	*De Lamater, H. I.....	Vice-Consul.....	1920
	Prince Rupert, C.-B.....	*Woodward, G. C.....	Consul.....	1927
	Prince Rupert, C.-B.....	*Walsh, W. M.....	Vice-Consul.....	1931
	Québec, P.Q.....	*Mooers, H.....	Consul.....	1928
	Québec, P.Q.....	*Mayer, L. G.....	Vice-Consul.....	1931
	Regina, Sask.....	*Blohm, L. R.....	Consul.....	1928
	Regina, Sask.....	*Gerrity, C. M.....	Vice-Consul.....	1931
	Sarnia, Ont.....	*Adams, P.....	Consul.....	1929
	Sarnia, Ont.....	*Tolman, G. L.....	Vice-Consul.....	1930
	Sault Ste-Marie, Ont.....	*Bowman, H. A.....	Consul.....	1931
	Sault Ste-Marie, Ont.....	*Collis, E. J.....	Vice-Consul.....	1918
	Sherbrooke, P.Q.....	*Goforth, H. W.....	Consul.....	1927
	Sherbrooke, P.Q.....	*Brown, W. H.....	Vice-Consul.....	1930
	St-Jean, N.-B.....	*Pierce, M. C.....	Consul.....	1931
	St-Jean, N.-B.....	*Spangler, C. C.....	Vice-Consul.....	1931
	St-Léonard, N.-B.....	Labbie, A. F.....	Agent consulaire.....	1915
	St. Stephen, N.-B.....	*Brist, G. L.....	Vice-Consul.....	1925
	Sydney, N.-É.....	*Marsh, O. G.....	Consul.....	1926
	Sydney, N.-É.....	*Johnson, E. H.....	Vice-Consul.....	1928
	Toronto, Ont.....	*Sauer, E.....	Consul.....	1925
	Toronto, Ont.....	*Fletcher, C. P.....	Consul.....	1929
	Toronto, Ont.....	*Woods, D. C.....	Consul.....	1931
	Toronto, Ont.....	*Larned, F. H.....	Vice-Consul.....	1929
	Toronto, Ont.....	*Bohne, F. A.....	Vice-Consul.....	1922
	Toronto, Ont.....	*Harding, R. W.....	Vice-Consul.....	1930
	Toronto, Ont.....	*Robinson, D. H.....	Vice-Consul.....	1931
	Vancouver, C.-B.....	*Palmer, E. E.....	Consul Général.....	1929
	Vancouver, C.-B.....	*Tewell, H. S.....	Consul.....	1925
	Vancouver, C.-B.....	*Goodier, H. T.....	Consul.....	1928
	Vancouver, C.-B.....	*Cookingham, H. N.....	Consul.....	1931
	Vancouver, C.-B.....	*Leary, R. E.....	Vice-Consul.....	1927
	Vancouver, C.-B.....	*Meeks, N. P.....	Vice-Consul.....	1928
	Vancouver, C.-B.....	*Owen, A. C.....	Vice-Consul.....	1931
	Vancouver, C.-B.....	*Lancôt, R.....	Vice-Consul.....	1931
	Vancouver, C.-B.....	*Taylor, L. W.....	Vice-Consul.....	1931
	Victoria, C.-B.....	*Bucklin, G. A.....	Consul.....	1924
	Victoria, C.-B.....	*Newcomb, R. M.....	Vice-Consul.....	1926
	Windsor, Ont.....	*Hawley, H. F.....	Consul.....	1924
	Windsor, Ont.....	*L'Heureux, H. J.....	Vice-Consul.....	1927
	Windsor, Ont.....	*Gunsaulus, E. N. W.....	Vice-Consul.....	1931
	Windsor, Ont.....	*Hunter, R. L.....	Vice-Consul.....	1931
	Windsor, Ont.....	*Affeld, W. C.....	Vice-Consul.....	1931
	Winnipeg, Man.....	*Heintsleman, P. S.....	Consul Général.....	1925
	Winnipeg, Man.....	*Fox, Ray.....	Consul.....	1928
	Winnipeg, Man.....	*Johnson, L. H.....	Vice-Consul.....	1925
Winnipeg, Man.....	*Brennan, E.....	Vice-Consul.....	1930	
Yarmouth, N.-É.....	*Lewis, C. W., jr.....	Consul.....	1929	
Yarmouth, N.-É.....	*Hoyt, E. M.....	Vice-Consul.....	1931	
Finlande.....	Montréal, P.Q.....	*Rauanheimo, A.....	Consul Général.....	1926
	Montréal, P.Q.....	*Sandstrom, A.....	Vice-Consul.....	1926
	Port Arthur, Ont.....	Korte, E. J.....	Consul.....	1926
	St-Jean, N.-B.....	Magnusson, C. E.....	Vice-Consul.....	1929
	Toronto, Ont.....	Saarimaki, A.....	Vice-Consul.....	1924
	Vancouver, C.-B.....	Tornroos, G. W.....	Consul.....	1931
	Winnipeg, Man.....	Hermanson, A.....	Vice-Consul.....	1926
France.....	Calgary, Alta.....	Beauchemin, L. O.....	Agent consulaire.....	1929
	Charlottetown, I.P.-É.....	Parurel, A.....	Agent consulaire.....	1929
	Edmonton, Alta.....	Jenvrin, P. G.....	Agent consulaire.....	1920
	Halifax, N.-É.....	Lanfranchi, A. S.....	Agent consulaire.....	1929
	Montréal, P.Q.....	*Carteron, E.....	Consul Général.....	1928
	Québec, P.Q.....	de Saint-Victor, R.....	Agent consulaire.....	1913
	Regina, Sask.....	Jean, S. M.....	Agent consulaire intérimaire.....	1922
	North Sydney, N.-É.....	Lacroix, Ed.....	Agent consulaire.....	1909

* Consuls qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—Suite.

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
France—fr.	St-Jean, N.-B.	Harrison, W. H.	Agent consulaire	1924
	Summerside, I.P.-E.	Faturel, A.	Agent consulaire	1929
	Toronto, Ont.	Rochereau de la Sablière, C. E.	Agent consulaire	1908
Grèce	Vancouver, C.-B.	Suzor, P. M.	Consul	1925
	Winnipeg, Man.	Bourgoin, J. H.	Agent consulaire	1916
	Montréal, P.Q.	*Polychroniades, A.	Consul Général	1927
Guatemala	Montréal, P.Q.	Demetre, S. P.	Consul intérimaire	1931
	Toronto, Ont.	Martin, N. L.	Vice-Consul	1927
	Montréal, P.Q.	Hébert, L. P.	Consul	1930
Haiti	Québec, P.Q.	Royer, J. S.	Consul	1925
	Toronto, Ont.	Bolté, A. A.	Vice-Consul	1930
	Vancouver, C.-B.	Hacking, H. E.	Consul	1929
Honduras	Winnipeg, Man.	Bell, C. N.	Consul	1896
	Halifax, N.-E.	Dickie, F. W.	Consul	1925
	Montréal, P.Q.	*Hébert, G.	Consul	1931
Hongrie	Québec, P.Q.	Rouillard, L.	Consul	1920
	Toronto, Ont.	Gunn, J. A.	Consul	1925
	Montréal, P.Q.	Defries, R. L.	Consul	1913
Italie	Toronto, Ont.	*Winter, Dr C.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1928
	Winnipeg, Man.	*Scheffbeck, S. J.	Consul	1917
	Edmonton, Alta.	Colberbaldo, P.	Agent consulaire	1928
Japon	Fernie, C.-B.	Carosella, L.	Agent consulaire intérimaire	1927
	Fort William, Ont.	Marino, E.	Agent consulaire	1912
	Halifax, N.-E.	Spencer, W. B.	Agent consulaire intérimaire	1919
Lettonie	Montréal, P.Q.	*Zanotti-Bianco, M.	Consul	1928
	Montréal, P.Q.	Restaldi, V. V.	Vice-Consul	1925
	Ottawa, Ont.	*Rogeri di Villanova, comte D.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1930
Luxembourg	Ottawa, Ont.	Zecchin, G.	Vice-Consul	1930
	Québec, P.Q.	Huot, A.	Agent consulaire	1921
	St-Jean, N.-B.	Ledingham, W. D.	Agent consulaire intérimaire	1919
Mexique	Sudbury, Ont.	Colombo, G. C.	Agent consulaire intérimaire	1928
	Sydney, N.-É.	Pistone, T. D.	Agent consulaire intérimaire	1923
	Toronto, Ont.	Ambrosi, G. B.	Vice-Consul	1929
Norvège	Vancouver, C.-B.	Masi, N.	Agent consulaire	1915
	Ottawa, Ont.	*Iwanaga, H.	Vice-Consul	1931
	Vancouver, C.-B.	*Hachiya, T.	Consul	1930
Nicaragua	Vancouver, C.-B.	*Monomura, M.	Vice-Consul	1931
	Halifax, N.-E.	Currie, W.	Vice-Consul	1926
	Londres, Angl.	Seya, C. L.	Consul Général	1928
Oman	Montréal, P.Q.	Dessaulniers, J. V.	Consul	1927
	Vancouver, C.-B.	Savage, W.	Consul	1926
	Halifax, N.-E.	Hechler, P. E.	Consul	1928
Pologne	Québec, P.Q.	Koets, M.	Consul	1927
	Montréal, P.Q.	*Guerra, S. B.	Consul	1930
	Québec, P.Q.	Turcot, A.	Consul	1931
Portugal	Toronto	Tansey, J. E.	Consul	1930
	Vancouver, C.-B.	*Magana, Z.	Consul	1928
	Vancouver, C.-B.	Leveson, E. J.	Vice-Consul	1931
Roumanie	Winnipeg, Man.	Douglas, A. S.	Consul	1926
	Montréal, P.Q.	Pasquin, M.	Consul	1927
	Montréal, P.Q.	Viau, Paul.	Consul Général	1927
Serbie	Montréal, P.Q.	*Fuentes, E. G.	Consul	1928
	Québec, P.Q.	Déry, A.	Consul	1923
	Campbellton, N.-B.	Hébert, J. T.	Vice-Consul	1930
Suisse	Camrose, Alta.	Christenson, I. A.	Vice-Consul int.	1931
	Fort William, Ont.	Sorensen, C.	Vice-Consul	1931
	Halifax, N.-E.	Mathers, H. I.	Consul	1906
Tchécoslovaquie	Louisbourg, N.-É.	Lewis, G. D. D.	Vice-Consul	1921

NON - CIRCULER SUR PLACE

* Consuls qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—Suite

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Norvège— <i>fr.</i>	Estevan, Sask.	Westergaard, H. A.	Vice-Consul	1927
	Montréal, P.Q.	*Bryn, H. H.	Consul Général avec juridiction dans tout le Canada.	1929
	Montréal, P.Q.	*Steckmest, S.	Vice-Consul	1920
	Nanaimo, C.-B.	Planta, A. E.	Vice-Consul	1907
	Newcastle, N.-B.	Russell, J.	Vice-Consul	1927
	North Sydney, N.-E.	Hackett, W.	Vice-Consul	1910
	Port Arthur, Ont.	Sorensen, C.	Vice-Consul	1931
	Prince Rupert, C.-B.	Dybhavn, John.	Vice-Consul	1918
	Québec, P.Q.	Greig, R. D.	Vice-Consul	1927
	St-Jean, N.-B.	Kane, H. E.	Vice-Consul	1930
	Sydney, N.-E.	Young, J. A.	Vice-Consul	1911
	Toronto, Ont.	Prints, C. J. P.	Vice-Consul	1908
	Vancouver, C.-B.	Stahlshmidt, C.-B.	Consul	1907
	Vancouver, C.-B.	Bjorke, C. J.	Vice-Consul	1920
	Victoria, C.-B.	King, E. H.	Vice-Consul	1931
Panama	Winnipeg, Man.	Kummen, C. T.	Vice-Consul	1926
	Halifax, N.-E.	Black, W. A.	Consul	1910
	Montréal, P.Q.	Tétrault, N.	Consul	1920
	Toronto, Ont.	Le Feuvre, E.	Consul	1925
Paraguay	Vancouver, C.-B.	Johnson, E. G.	Consul	1927
	Montréal, P.Q.	Miles, Henry.	Consul Général	1924
	Québec, P.Q.	Tanguay, E. G.	Vice-Consul	1914
	Toronto, Ont.	Yeigh, F.	Vice-Consul	1903
Pays-Bas	Vancouver, C.-B.	Colgan, H. W.	Consul	1929
	Winnipeg, Man.	McCombie, G.	Consul	1927
	Calgary, Alta.	Hugill, J. W.	Vice-Consul	1923
	Halifax, N.-E.	Warren, F. K.	Vice-Consul	1923
	Montréal, P.Q.	*Schuurman, J. A.	Consul Général	1927
	Montréal, P.Q.	*Gastmann, L. A.	Vice-Consul	1931
	Québec, P.Q.	Ross, T. P.	Consul	1930
	St-Jean, N.-B.	Nagle, T.	Vice-Consul	1922
	Sydney, N.-E.	McLennan, A. N.	Vice-Consul	1921
	Toronto, Ont.	Nordheimer, A.	Consul Général pour Ontario.	1922
Pérou	Vancouver, C.-B.	Van Roggen, M. A.	Consul	1921
	Winnipeg, Man.	Van Riemsdyk, L. J. F.	Consul	1924
	Montréal, P.Q.	Campbell, R. M.	Consul	1931
	Ottawa, Ont.	Hadley, F.	Consul	1931
Pologne	Québec, P.Q.	Falardeau, A.	Consul	1916
	Toronto, Ont.	Davalos, P. L.	Vice-Consul	1930
	Vancouver, C.-B.	Leveson, E. J.	Vice-Consul	1929
	Montréal, P.Q.	*Adamkiewicz, Dr J.	Consul Général	1931
Portugal	Winnipeg, Man.	*Zwolaki, S.	Consul	1928
	Halifax, N.-E.	Oxley, H.	Consul	1916
	Montréal, P.Q.			
Roumanie	North Sydney, N.-E.	Hackett, W.	Vice-Consul	1910
	Rimouski, P.Q.	Blair, F. N.	Vice-Consul intérimaire.	1913
	St-Jean, N.-B.	Allison, M. A.	Consul	1903
	Toronto, Ont.	Maclean, J. B.	Consul	1922
	Montréal, P.Q.	Simard, Geo. A.	Consul Général	1919
Salvador	Montréal, P.Q.	Marcotte, L.	Consul	1928
Siam	Vancouver, C.-B.	Watson-Armstrong, W. J. M.	Consul Général	1929
Suède	Calgary, Alta.	Hugill, J. W.	Consul	1925
	Chatham, N.-B.	Creaghan, D. S.	Vice-Consul	1925
	Dawson, T.-Y.	Firth, T. A.	Vice-Consul	1920
	Edmonton, Alta.	Skaria, E. R. T.	Vice-Consul	1920
	Halifax, N.-E.	Davison, J. M.	Vice-Consul	1906
	Montréal, P.Q.	*Clarholm, M.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1921
	Newcastle, N.-B.	Creaghan, S.	Vice-Consul	1925
	Port Arthur et Fort William, Ont.			
	Prince Rupert, C.-B.	Johnson, J. O.	Vice-Consul	1921
	Québec, P.Q.	Hanson, O.	Vice-Consul	1924
	Dunn, G.	Vice-Consul	1927	

* Consuls qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—Fin

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Suède— <i>fin</i>	Richibuctou, N.-B.....	Hutchinson, G. A.....	Vice-Consul.....	1911
	Sydney et Nord Sydney, N.-É.....	Mann, O. N.....	Vice-Consul.....	1927
	St-Jean, N.-B.....	Ledingham, D. W.....	Vice-Consul.....	1931
	Toronto, Ont.....	MacLean, A. D.....	Vice-Consul.....	1930
	Vancouver, C.-B.....	Stahl, E. A. J.....	Consul.....	1930
Suisse.....	Winnipeg, Man.....	Hermansson, A.....	Consul.....	1928
	Montréal, P.Q.....	*Thurnheer, W.....	Consul Général.....	1925
	Toronto, Ont.....	Zuerrer, E. R.....	Consul.....	1920
	Winnipeg, Man.....			
	Vancouver, C.-B.....	Baschlin, E.....	Consul.....	1928
Tchécoslovaquie.....	Fort William, Ont.....	Palleck, J. M.....	Vice-Consul.....	1926
	Montréal, P.Q.....	*Moser, K.....	Consul Général.....	1930
	Montréal, P.Q.....	*Hnizdo, J.....	Vice-Consul.....	1931
	Toronto, Ont.....	McKay, A. N.....	Consul.....	1926
	Winnipeg, Man.....	Steinkopf, M.....	Consul.....	1926
Uruguay.....	Halifax, N.-É.....	Neville, J. A.....	Vice-Consul.....	1930
	Montréal, P.Q.....	Eakin, W. R.....	Consul.....	1924
	St-Jean, N.-B.....			
Venezuela.....	Vancouver, C.-B.....	Disher, C. E.....	Vice-Consul.....	1926
	Halifax, N.-É.....	Silver, R. H.....	Vice-Consul.....	1924
	Montréal, P.Q.....	*Baptista, A.....	Consul.....	1926
	Toronto, Ont.....	Aiken, M.....	Consul.....	1927
	Vancouver, C.-B.....	Harrison, H. F.....	Consul.....	1929
Yougoslavie.....	Montréal, P.Q.....	*Seferovitch, A. V.....	Consul pour le Dominion du Canada.....	1918

* Consuls qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

NON - CIRCULATING / CONSULTER SUR PLACE

DOMINION DU CANADA

RAPPORT
DU
SECRÉTAIRE D'ÉTAT

AUX
AFFAIRES EXTÉRIEURES

POUR
L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE

1932



OTTAWA
F. A. ACLAND
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1933

NON - CIRCULANTS /
CONSULTER SUR PLACE

DOMINION DU CANADA

RAPPORT

SECRETARIAT D'ÉTAT

AFFAIRES EXTÉRIEURES

POUR

L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE

1932



IMPRIMERIE DE LA REINE
OTTAWA, CANADA
1932

*A Son Excellence le Capitaine le Très Honorable Comte de Bessborough, P.C., G.C.
M.G., Gouverneur général et Commandant en Chef du Dominion du Canada.*

MILORD,—J'ai l'honneur de présenter à Votre Excellence le rapport annuel
du Ministère des Affaires extérieures pour l'année terminée le 31 décembre 1932.

J'ai l'honneur d'être,

de Votre Excellence,

l'obéissant serviteur,

R. B. BENNETT,

Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.

OTTAWA, le 2 janvier 1933.

NON - CIRCULATING /
CONSULTER SUR PLACE

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
530 N. Dearborn Street, Chicago, Ill. 60610

Printed in the United States of America
All rights reserved. No part of this book may be reproduced without the permission of the University of Chicago Press.

Library of Congress
Congressional Cataloguing in Publication
Data

H. R. 1000
1000

1000

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Rapport du Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.....	7
Annexe A—Représentation canadienne à l'extérieur.....	16
Annexe B—Représentant au Canada du Gouvernement de Sa Majesté..	17
Annexe C—Représentants diplomatiques au Canada.....	18
Annexe D—Liste alphabétique des pays représentés par des Consuls au Canada.....	19
Annexe E—Consuls au Canada classifiés par ordre de villes dans les- quelles ils résident.....	25

NON - CIRCULANT /
CONSULTER SUR PLACE

TABLA DE MATERIAS

1913

- 7. ...
- 11. ...
- 15. ...
- 21. ...
- 27. ...
- 33. ...

RAPPORT DU SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES

Au Très Honorable R. B. BENNETT, C.R., M.P.,
Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre la revue annuelle d'usage touchant les activités du Ministère pour l'année civile 1932.

Je regrette de signaler le départ du Colonel Hanford MacNider à la suite de sa démission comme Ministre des Etats-Unis à Ottawa. M. Pierre de L. Boal, a rempli les fonctions de Chargé d'Affaires depuis le départ du Colonel MacNider.

L'événement le plus important de l'année a été la Conférence économique impériale qui s'est réunie à Ottawa de jeudi le 21 juillet à samedi le 20 août 1932. Le rapport de la Conférence a été présenté au Parlement.

BUREAUX À L'ÉTRANGER

Voici un court résumé du travail accompli par les bureaux à l'étranger placés sous la direction du Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures:

Londres—

Afin d'assurer une coopération plus étroite dans l'ensemble des activités du Gouvernement canadien dans le Royaume-Uni, le Haut-Commissaire accorde maintenant sa surveillance personnelle à toutes les affaires importantes qui font l'objet d'une correspondance entre les ministères du Gouvernement à Ottawa et leurs représentants en Grande-Bretagne.

La coopération du Haut-Commissariat en ce qui concerne les arrangements en vue de la Conférence économique impériale à Ottawa, a constitué l'une de ses plus importantes activités de l'année. Comme travail préparatoire à la Conférence, le Haut-Commissaire a participé à un échange de vues avec les membres du Gouvernement du Royaume-Uni et avec les capitaines du commerce et de l'industrie, et s'est préoccupé spécialement de l'élargissement du marché pour les produits canadiens dans le Royaume-Uni. Il s'est procuré des documents et des renseignements utiles à la Conférence qu'il a fait parvenir au ministère des Affaires extérieures, et le Haut-Commissariat a prêté son concours aux délégués de l'Empire dans leurs préparatifs de voyage. A la veille de leur départ pour la Conférence d'Ottawa, le Haut-Commissaire reçut les délégués et les conseillers techniques du Royaume-Uni et des Dominions au banquet annuel de la fête du Dominion, et, à cette occasion, de mémorables discours afférents aux problèmes de la Conférence furent prononcés par Son Altesse Royale le Prince Georges, par le Secrétaire d'Etat aux Affaires des Dominions et autres personnes. Ces discours furent radiodiffusés en Canada et en Grande-Bretagne.

Comme par les années passées, le Haut Commissariat assumait des devoirs que lui confiaient les diverses administrations du Gouvernement à Ottawa. Les opérations financières de cette nature comprennent l'administration, au nom des ministères, de déboursés formant un total de \$1,967,405, de recettes provenant des réparations s'élevant à près de \$1,000,000, la perception, intérêts et principal, de prêts d'après guerre représentant une somme globale d'environ \$1,250,000, les arrangements en vue de l'émission, du transfert, du rachat et

de la libération des nouvelles obligations du Grand Tronc Pacifique s'élevant à \$4,583,850, le maniement des titres déposés à Londres conformément aux dispositions de la loi des assurances du Canada s'élevant à \$53,043,906. Au nombre des autres questions qui ont retenu l'attention du Bureau, il convient de mentionner les arrangements en vue de l'échange mutuel des personnels de défense et le réquisitionnement d'équipement et de matériel militaires, la vente des timbres de douane, la diffusion des publications du Gouvernement, l'interprétation des règlements, la disposition des demandes de renseignements concernant les lois canadiennes, les passeports, la naturalisation, les parents disparus, les droits de succession, les droits spéciaux et de douane, les impôts de vente et d'accise, les conditions et les occasions d'affaires au Canada, l'exportation du bétail canadien et plusieurs autres demandes de renseignements comportant une information générale et spécifique touchant le Canada.

Le travail de diffusion des statistiques et des renseignements officiels sur le Canada, qui s'étendent à plusieurs phases du développement économique du Dominion, s'est continué ininterrompu par le service du Haut-Commissariat de renseignements industriels et sur les ressources naturelles. Ce service dispose d'une collection de publications officielles, de photographies et de cartes géographiques pour l'information du public. Le service de Bulletins de presse a été maintenu. Grâce à ce service, les renseignements les plus récents émanant du Canada sont disséminés aux maisons d'affaires, aux chambres de commerce, aux bibliothèques publiques et autres institutions, ainsi qu'à la presse générale et technique.

De temps à autre, des membres du personnel du Haut-Commissariat ont pris part aux travaux du Comité économique impérial, du Comité impérial de transport maritime, de la Commission impériale des Sépultures militaires et autres organisations.

Sa Majesté le Roi ayant gracieusement signifié son consentement, le Haut-Commissariat, de concert avec l'Office of Works de Sa Majesté et le sculpteur, M. Sydney March, a complété des arrangements en vue de l'érection, pour une période de trois mois, dans le Parc Hyde, à Londres, du Monument de guerre national canadien. Il a été donné au public de faire l'inspection de ce monument commémoratif depuis le 21 octobre 1932.

Au cours de sa visite au Canada durant le mois d'août, le Haut-Commissaire a profité de l'occasion pour souligner la nécessité de la part des fabricants canadiens, d'une étude plus soignée du marché du Royaume-Uni pour les produits canadiens, de l'adoption de types élevés quant à la classe et à la qualité et d'un approvisionnement constant de produits canadiens de mérite.

Washington—

La Légation a été fort occupée au cours de l'année. L'événement principal a été la signature, le 18 juillet, par l'honorable W. D. Herridge pour le Canada et par l'honorable H. L. Stimson pour les Etats-Unis, d'un traité concernant la canalisation du Saint-Laurent et le règlement de questions de la plus haute importance relatives au réseau des Grands Lacs. On est tombé d'accord sur les termes du traité à la suite de pourparlers qui se sont poursuivis, à Washington, durant plusieurs mois. Par ordre d'importance, faudrait-il mentionner ensuite l'échange de notes, le 5 mai, entre le Ministre canadien et le Secrétaire d'Etat, comportant un nouvel accord en vue de la répartition, entre le Canada et les Etats-Unis, des fréquences radioélectriques. Par cet accord, il a été donné suite aux recommandations du Comité spécial de la Chambre des Communes du Canada, lesquelles recommandations, devenues loi peu après, ont formé le Chapitre 51 des Statuts de 1932.

Au cours de sa longue session qui s'est prolongée de décembre à juillet, le Congrès des Etats-Unis a été saisi de nombreux projets de loi intéressant particulièrement le Canada et la Légation s'est trouvée, en conséquence, chargée d'un surcroît de travail. L'adoption par le Congrès en juillet, après plusieurs

mois de discussion, d'une loi concernant le revenu prévoyant l'établissement de nouveaux impôts et la révision, sous plusieurs rapports, du régime actuel des impôts, présenta une importance spéciale. Cette loi et les règlements qui ont été adoptés en vue de son application ont donné lieu à de nombreuses conversations entre les fonctionnaires de la Légation et les autorités des Etats-Unis. Les autres mesures législatives soumises au Congrès et dans lesquelles les capitalistes canadiens étaient vivement intéressés, portaient sur les entreprises de navigation maritime (spécialement le commerce des voyages en mer par les ports des Etats-Unis), l'admission des marins étrangers, les opérations bancaires, les pêcheries et l'extradition. Ces diverses mesures ont donné lieu à des représentations formelles ou officieuses auprès des autorités des Etats-Unis.

En outre, la Légation, comme d'habitude, a tenu le Ministère des Affaires extérieures au courant de tout événement important aux Etats-Unis et notamment des mesures adoptées par le Gouvernement et par le Congrès pour faire face à la dépression et aux problèmes pressants des finances fédérales.

Etant donné l'application rigoureuse actuelle, à la frontière internationale, des lois et des règlements d'immigration, la Légation a été saisie d'un nombre extraordinaire de cas individuels de déportation et de refus. L'adoption par les autorités des Etats-Unis, de mesures restrictives contre l'entrée de médecins diplômés canadiens qui désirent poursuivre leurs études dans les hôpitaux des Etats-Unis, à nécessité, de la part de la Légation, des représentations à la suite desquelles les règlements ont été modifiés. Il y a eu, au cours de l'année, le volume ordinaire de demandes de la part de particuliers canadiens cherchant à se renseigner sur une multitude de sujets, et la Légation n'accuse aucune diminution dans les demandes de renseignements relatives à l'extradition des fugitifs, aux saisies douanières, aux questions touchant les anciens combattants, les tarifs douaniers, etc. Le nombre d'organisations commerciales et industrielles canadiennes qui se renseignent auprès de la Légation sur des sujets tels que les taux tarifaires des Etats-Unis, les règlements douaniers, les impôts, les lois relatives aux aliments sains et autres sujets semblables, a constamment augmenté, et la Légation a pu fournir des renseignements prompts et exacts à toutes ces demandes d'information.

Paris—

Au cours de l'année, les activités de la Légation ont porté sur des questions intéressant le Canada non seulement en France, mais en d'autres parties du Continent. Des rapports ont été faits au Ministère des Affaires extérieures concernant la politique étrangère, le commerce extérieur, le budget, les élections et la situation financière de la France; les Etats du Danube, les règlements relatifs aux douanes et aux contingentements, les négociations commerciales entre la France et autres Etats, ainsi que le marché pour le blé canadien en France.

Des membres du personnel de la Légation ont représenté le Canada aux conférences suivantes: la Conférence pour la limitation et la réduction des Armements à Genève; la Conférence sur les Réparations et les Réparations non-allemandes à Lausanne; les Conférences télégraphique et radiotélégraphique internationales à Madrid, et la Conférence sur les facilités douanières aux touristes voyageant en automobiles.

Durant l'année écoulée, la Légation s'est préoccupée, entre autres, des questions suivantes: le désarmement, les réparations et la Banque des règlements internationaux; les négociations avec le Gouvernement français à la suite de la dénonciation de la Convention de commerce entre le Canada et la France; l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu des bénéfices réalisés par les entreprises de navigation maritime; l'importation en France de pommes et saumon canadiens; la double imposition des sociétés canadiennes en France; les contingentements d'importation et les droits de douane français affectant les produits canadiens; la surtaxe sur la monnaie dépréciée; le règlement des suc-

NON - CIRCULATING
CONSULTER SUR PLACE

cessions de Canadiens décédés en France où ils demeuraient; la Commission internationale de navigation aérienne; l'importation des stupéfiants, etc. Comme par le passé, la Légation s'est préoccupée de la disposition d'enquêtes intéressant le Canada et les Canadiens, de la délivrance et du renouvellement de passeports, de la vente des timbres de douane et de la représentation du Canada aux cérémonies officielles.

Tokio—

Les rapports détaillés que la Légation a fait parvenir au Ministère des Affaires extérieures sur les aspects politiques du différend sino-japonais en Mandchourie et du conflit à Changhaï, ont fourni des renseignements précieux sur la marche des événements durant une période critique.

Pendant toute l'année, les représentants du Canada en Extrême-Orient ont prêté une attention spéciale à l'introduction du blé canadien. Deux difficultés, cependant, sont venues y mettre obstacle: le bas prix du blé australien causé par le différentiel du change et la vente continue par la *Reconstruction Finance Corporation* des Etats-Unis du blé du Gouvernement contre crédit à long terme. Grâce aux représentations faites par la Légation, la proposition du Gouvernement japonais frappant le blé destiné à la nourriture des animaux d'un droit d'entrée, a été retirée permettant ainsi au Canada de continuer l'approvisionnement d'une bonne partie de ce marché. Le chiffre global d'affaires nouvelles effectuées par l'intermédiaire de la Légation, s'est élevé à environ deux millions et demi de dollars. Les articles qu'on a réussi à introduire sont le papier à journal, les gants en caoutchouc, le tissu élastique, le macaroni, les oignons secs, la planche murale et les draps feutrés employés dans les papeteries.

La Légation rédige une revue mensuelle sur la situation commerciale et économique qu'elle envoie aux quotidiens et aux diverses revues économiques du Canada dans le but de renseigner les exportateurs canadiens sur les conditions dont il faut tenir compte dans les relations commerciales avec l'Extrême-Orient.

Elle a aussi présenté des rapports mensuels touchant la situation économique et politique au Japon et en Mandchourie, ainsi que des rapports sur des questions économiques, commerciales et tarifaires. Elle a également élaboré un rapport spécial sur les perspectives de commerce pour le Canada en Chine, en Mandchourie et au Japon. Un rapport touchant l'île de Formose est actuellement en cours de préparation ainsi qu'un relevé général de statistiques concernant le commerce en Extrême-Orient. La Légation s'assure de la coordination de tous les fonctionnaires du Gouvernement canadien en Extrême-Orient. Une agence de commerce a été inaugurée à Daïren.

La Légation a répondu à un grand nombre de demandes de renseignements au sujet des conditions économiques et politiques au Canada, de l'immigration et des testaments de Canadiens décédés domiciliés au Japon. Elle s'est tenue en rapport avec la presse japonaise par laquelle une publicité considérable a été donnée aux choses canadiennes.

Parmi les questions qui ont retenu l'attention de la Légation au cours de l'année, il convient de mentionner: l'arrangement exemptant les Canadiens de la formalité du visa japonais; les relevés et les remises résultant de l'Accord relatif à la chasse pélagique; les lois japonaises concernant les terres, la vérification et la nationalité; la nationalité canadienne, la naturalisation et le domicile, ainsi que la statistique de l'immigration japonaise au Canada; l'aviation et les envolées transpacifiques; la présentation au peuple du Japon par la Société japonaise de Vancouver, d'une plaque commémorative à la mémoire des soldats japonais qui faisaient partie des forces canadiennes et qui sont tombés au champ d'honneur durant la Grande Guerre de 1914-1918; l'octroi de certificats autorisant les médecins canadiens d'exercer leur profession dans l'Empire japonais (Formose); la représentation du Canada à l'exposition internationale des femmes et des enfants de 1933; l'organisation de la presse en Extrême-Orient, et l'enregistrement des Canadiens domiciliés dans l'Empire japonais.

Genève— L'année écoulée qui marque le huitième anniversaire de l'établissement du Bureau du Conseiller permanent du Canada, a présenté beaucoup d'intérêt. Ne mentionner que les principaux événements indique l'importance de l'année dans les annales du Bureau. Ce sont: le différend sino-japonais, les négociations de la Conférence pour la limitation et la réduction des armements, la préparation de la Conférence économique mondiale, la rédaction du rapport sur la réorganisation des postes supérieurs au Secrétariat de la Société des Nations et l'élection de Canadiens à la présidence de la Conférence internationale du Travail et à la vice-présidence de la Commission navale. Le Travail du Bureau permanent a été particulièrement ardu cette année à cause de la réunion simultanée de l'Assemblée, en session extraordinaire, du Conseil, de la Conférence du Désarmement, de la Conférence internationale du Travail, du Comité des Dix-Neuf et du Comité du Bois.

Le Conseil de la Société des Nations a tenu sa 66ème session du 25 janvier au 15 avril, sa 67ème session du 9 mai au 15 juillet, sa 68ème session du 23 septembre au 3 octobre et sa 69ème session a commencé le 3 octobre.

Le Conseiller permanent a représenté le Canada comme Délégué suppléant à la session extraordinaire de l'Assemblée convoquée le 2 mars pour étudier le différend sino-japonais. Ce fut durant cette session que la République turque a été admise comme membre de la Société des Nations. Le Conseiller permanent a aussi représenté le Canada à titre de Délégué suppléant à la Treizième session ordinaire de l'Assemblée du 26 septembre au 17 octobre, et a pris part à la discussion des problèmes économiques et à la rédaction du rapport relatif à la réorganisation du Secrétariat de la Société. Au nombre des résolutions que l'Assemblée a adoptées, deux ont été présentées par la délégation canadienne: la résolution sur la nationalité de la femme et celle concernant la ratification de la dernière Convention sur l'Opium.

A la première Conférence générale pour la limitation et la réduction des armements, réunie le 2 février 1932, le Conseiller permanent a pris une part active aux travaux de la délégation canadienne qu'il représenta à la Commission de l'Air et à la Commission des dépenses de défense nationale. Il a aussi assisté à plusieurs séances des commissions et sous-commissions suivantes de la Société des Nations: Commission chargée d'étudier le système des élections au Conseil, Comité des Dix-Neuf nommé par l'Assemblée extraordinaire pour surveiller la marche du différend sino-japonais en Extrême-Orient, le Comité des effectifs, le Comité sur le commerce et la fabrication des armes, le Comité du Bois, la Commission d'étude pour l'Union européenne, etc.

Le Conseiller permanent était un délégué du Gouvernement à la seizième session de la Conférence internationale du Travail (avril 1932). Il a représenté l'honorable Sénateur G. D. Robertson à cinq sessions du Conseil d'administration du Bureau international du Travail et l'a accompagné à la 57ème session. On a discuté, entre autres, les questions suivantes: l'invalidité, la vieillesse et l'assurance des veuves et des orphelins; la suppression des bureaux de placements payants; l'âge d'admission des enfants au travail dans les professions non industrielles; la révision partielle de la Convention pour la protection contre les accidents des travailleurs occupés au chargement et au déchargement des navires; l'assurance-chômage; l'amélioration des conditions de travail dans les verreries; les maladies professionnelles, et l'emploi des femmes dans les mines. La Commission des statistiques des salaires et du coût de la vie, dont le Conseiller permanent canadien est président, s'est réunie pour étudier le rapport du Bureau international du Travail au sujet du coût de la vie à Détroit et dans certaines villes de l'Europe. En l'absence du président de la Commission du règlement du Conseil d'administration, le représentant du Gouvernement canadien présida les sessions de janvier et d'octobre. En mars, le Conseiller permanent du Canada assista à une réunion, à Rome du Comité consultatif mixte de l'agriculture.

Au nombre des questions qui ont retenu l'attention du Conseiller permanent et de son personnel, au cours de l'année, il convient de mentionner: le solde des paiements internationaux; l'expérience de l'Argentine au sujet de l'écoulement méthodique du maïs; la participation du Secrétariat et du Bureau du Travail à l'Exposition nationale canadienne; les mesures adoptées dans les pays européens en vue de procurer de l'emploi additionnel aux personnes occupées à des travaux saisonniers tels que les travaux agricoles; l'application des Conventions concernant l'Opium; l'Accord de confiance anglo-français; la signature de la Convention pour améliorer les moyens de prévenir la guerre; la procédure à suivre en vue du règlement amical des différends économiques; la subornation et les procédés commerciaux injustes, et l'enseignement dans les écoles normales touchant la Société des Nations.

TRAITÉS ET CONVENTIONS

1. L'effet législatif a été donné à certaines recommandations des Conférences impériales de 1926 et de 1930 par le Parlement du Royaume-Uni, qui, le 11 décembre 1931, sanctionna le Statut de Westminster de 1931 conformément au désir exprimé par les législatures des Dominions. En ce qui regarde le Canada, certaines propositions ont été étudiées à la Conférence, tenue à Ottawa en avril 1931, entre le Gouvernement fédéral et les provinces.
2. Une déclaration comportant l'adhésion du Canada à la Convention Postale, à l'Arrangement concernant les Colis et au Protocole final, signés à Madrid le 10 novembre 1931, a été rédigée et expédiée pour être transmise au Gouvernement espagnol.
3. Un Protocole en vue de la suspension des dettes inter-gouvernementales en ce qui concerne les obligations de la Bulgarie, a été signé, au nom du Canada, à Londres, le 21 janvier 1932, par l'honorable G. H. Ferguson.
4. Un Protocole en vue de la suspension des dettes inter-gouvernementales en ce qui concerne les obligations de la Hongrie, a été signé, au nom du Canada, à Londres, le 21 janvier 1932, par l'honorable G. H. Ferguson.
5. Un échange de notes comportant un accord entre le Canada et l'Italie relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu des bénéfices provenant des entreprises de navigation maritime, s'est effectué à Ottawa le 29 mars 1932.
6. Un Accord commercial entre le Canada et la Nouvelle-Zélande a été signé, au nom du Canada, à Ottawa le 23 avril 1932, par le Très Honorable R. B. Bennett et l'Honorable H. H. Stevens. Il a été signé à la même date, à Wellington, au nom de la Nouvelle-Zélande et proclamé en vigueur le 24 mai 1932.
7. Le 5 mai 1932, s'est effectué à Washington, un échange de notes comportant un arrangement entre le Canada et les Etats-Unis, en vue du rajustement des fréquences relativement à la nationalisation de la radiodiffusion au Canada.
8. La Convention relative à la Marine marchande de la Communauté britannique, signée au nom du Canada, à Londres, le 10 décembre 1931, par l'honorable G. H. Ferguson, a été enregistrée à la Société des Nations le 10 mai 1932.
9. Un Protocole additionnel au Protocole signé à Londres le 11 août 1931, pour la suspension des dettes inter-gouvernementales à échoir pendant l'année finissant le 30 juin 1932, en ce qui concerne les obligations de l'Allemagne, a été signé, au nom du Canada, à Berlin, le 6 juin 1932, par Sir Horace Rumbold.
10. Un Protocole additionnel au Protocole signé à Londres, le 11 août 1931, pour la suspension des dettes inter-gouvernementales à échoir pendant l'année finissant le 30 juin 1932, en ce qui concerne les obligations de la Tchécoslovaquie, a été signé au nom du Canada, à Lausanne, le 29 juin 1932, par M. Thomas A. Stone.

11. Une déclaration concernant l'exécution des paiements, de réparations non-allemandes, a été signée au nom du Canada, à Lausanne, le 7 juillet 1932, par M. Thomas A. Stone.

12. Un Accord prorogeant le Protocole signé à Londres le 11 août 1931 et le Protocole additionnel de Berlin du 6 juin 1932, en ce qui concerne les paiements de réparations allemandes, a été signé au nom du Canada, à Lausanne, le 9 juillet 1932, par l'honorable G. H. Ferguson.

13. Un Accord relatif aux mesures de transition concernant l'Allemagne, signé par les représentants des Gouvernements signataires de l'Accord conclu ce jour, a été signé au nom du Canada, à Lausanne, le 9 juillet 1932, par l'honorable G. H. Ferguson.

14. Un Traité entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique en vue d'assurer l'achèvement du projet de canalisation du Saint-Laurent, a été signé au nom du Canada, à Washington, le 18 juillet 1932, par l'honorable W. D. Herridge. Le dit Traité entrera en vigueur le jour de l'échange des ratifications.

15. Des Accords commerciaux entre le Canada et le Royaume-Uni, l'Etat libre d'Irlande, l'Union sud-africaine et la Rhodésie du Sud ont été signés, au nom du Canada, par le Très Honorable R. B. Bennett lors de la séance de clôture de la Conférence économique impériale, à Ottawa, le 20 août 1932.

16. Un échange de notes comportant un Accord entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique accordant une autorisation réciproque pour une période d'une année, à compter du 1er juillet 1932, pour envolées d'avions militaires, a eu lieu à Ottawa les 15 et 16 septembre 1932.

17. Les instruments de ratification du Gouvernement de Sa Majesté au Canada de la Convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en Mer, signée à Londres le 31 mai 1929, et de la Convention internationale sur les Lignes de Charge, signée à Londres le 5 juillet 1930, ont été déposés le 1er octobre 1932.

18. Les instruments de ratification par Sa Majesté le Roi, en ce qui concerne le Canada, de la Convention pour limiter la fabrication et réglementer la distribution des Stupéfiants et le Protocole de Signature, signé à Genève le 31 juillet 1931, ont été déposés au Secrétariat de la Société des Nations le 17 octobre 1932.

19. Un échange de notes comportant un Accord entre le Canada et la France en vue de l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu des bénéfices provenant des entreprises de navigation maritime, a eu lieu à Paris le 19 octobre 1932.

20. En conformité d'un avis donné par le Gouvernement canadien le 16 décembre 1931, mettant fin à la Convention de commerce conclu le 15 décembre 1922 entre le Canada et la France, cette convention cessa ses effets à partir du 16 juin 1932.

CONFÉRENCES
Impériales—

En janvier 1932, le Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures a invité les Gouvernements du Royaume-Uni, du Commonwealth d'Australie, de la Nouvelle-Zélande, de l'Union sud-africaine, de l'Etat libre d'Irlande, de Terre-Neuve, de l'Inde et de la Rhodésie du Sud à une Conférence économique impériale à Ottawa. Le Ministère des Affaires extérieures a collaboré au travail préparatoire de cette Conférence et a eu la direction générale des arrangements relatifs à son secrétariat.

La Conférence s'est réunie jeudi le 21 juillet et a terminé ses séances samedi le 20 août.

Le rapport de la Conférence a été présenté au Parlement. Les membres suivants du Parlement canadien ont assisté, à titre de délégués de la section canadienne, à la Conférence de l'Association parlementaire impé-

NOT - CIRCULARS / CONSULTER SUR PLACE

riale qui s'est réunie aux Bermudes en mai: messieurs les Sénateurs le major-général W. A. Griesbach, C.B., C.M.G., D.S.O., C.-P. Beaubien, C.R., J. P. B. Casgrain et H. H. Horsey, et messieurs les députés G. M. McDade, J. A. Barrette, David Spence, J. H. Harris, J. A. Sullivan, C. B. Howard, C. R. McIntosh et F. W. Turnbull.

Le Canada s'est fait représenter au congrès annuel du Royal Sanitary Institute qui s'est réuni à Brighton du 9 au 16 juillet 1932, par le Docteur Howard B. Jeffs, Chef du service sanitaire à Londres du Ministère des Pensions et de la Santé.

Internationales—

Aux termes du Pacte de la Société des Nations et à la suite d'une longue préparation par la Commission préparatoire et autres organismes de la Société, une Conférence pour la limitation et la réduction des Armements a été convoquée, à Genève, le 2 février 1932. Le très honorable Sir George Perley, P.C., K.C.M.G., M.P., représentait le Canada à titre de Premier Délégué; les autres représentants à la Conférence étaient l'honorable Maurice Dupré, C.R., M.P., et Miss M. W. Kydd. Le Dr W. A. Riddell, Conseiller permanent du Canada auprès de la Société des Nations, le Major-Général A. G. L. McNaughton, C.M.G., D.S.O., Chef d'état-major, et M. L. B. Pearson, premier Secrétaire au Ministère des Affaires extérieures, ont été désignés comme conseillers techniques auprès des délégués. M. P. E. Renaud, Secrétaire du Bureau permanent du Canada à Genève, remplissait les fonctions de Secrétaire de la délégation. Le lieutenant-Colonel H. D. G. Crerar du Ministère de la Défense nationale et M. T. A. Stone, deuxième Secrétaire à la Légation canadienne à Paris, ont remplacé le Général McNaughton et M. Pearson qui ont dû revenir au Canada avant la fin de la première session de la Conférence le 23 juillet 1932.

Le rapport intérimaire de la délégation canadienne à la Conférence a été présenté au Parlement.

Conformément à l'alinéa 9 de l'article 15 du Pacte de la Société des Nations, une session extraordinaire de l'Assemblée a été convoquée à Genève le 3 mars 1932, pour étudier une requête du Gouvernement chinois au sujet du différend sino-japonais, que le Conseil de la Société des Nations, par sa résolution du 19 février, avait renvoyée à l'Assemblée. A cette session, le Canada était représenté par le très honorable Sir George Perley, P.C., K.C.M.G., M.P., ministre sans portefeuille et l'honorable Maurice Dupré, C.R., M.P., Procureur général. A une autre session qui s'est réunie à Genève le 6 décembre 1932, l'honorable C. H. Cahan, Secrétaire d'Etat du Canada, et le Dr W. A. Riddell représentaient le Canada.

A la seizième session de la Conférence internationale du Travail qui s'est réunie à Genève du 12 au 30 avril 1932, le Gouvernement canadien était représenté par l'honorable Gideon Robertson, sénateur, et le Dr W. A. Riddell, Conseiller permanent du Canada à Genève, accompagnés de messieurs Robert H. McGowan, Pierre Beaulé et E. H. Cook, comme conseillers. Le sénateur Robertson a été élu Président de la Conférence à l'unanimité des voix.

Le douzième Congrès médical annuel a eu lieu à Bruxelles en juin. Le Dr G. Audet, médecin de l'immigration canadienne à Anvers, représentait le Canada à ce congrès.

Une Conférence sur les Réparations s'est tenue à Lausanne du 16 juin au 9 juillet 1932, l'honorable G. H. Ferguson, Haut-Commissaire du Canada en Grande-Bretagne, qui avait comme assistant M. Thomas A. Stone, deuxième Secrétaire à la Légation canadienne à Paris, représentait le Canada.

L'honorable Philippe Roy a été désigné comme le représentant du Canada au Comité constitué aux termes de l'annexe III de l'Acte final de la Conférence de Lausanne, en vue d'étudier le groupe de questions se rapportant aux "Réparations non allemandes".

Au cinquième Congrès international d'Entomologie, tenu à Paris du 16 au 25 juillet, le Canada était représenté par M. Arthur Gibson, Entomologiste fédéral, et par M. L. S. McLaine, Chef de la division des insectes nuisibles, Ministère de l'Agriculture.

Le Canada s'est fait représenter au sixième Congrès international du Froid, tenu à Buenos-Aires en août 1932, par M. H. W. Brighton, Commissaire de Commerce adjoint du Gouvernement canadien à Buenos-Aires.

Les Conférences internationales télégraphique et radiotélégraphique ont eu lieu simultanément à Madrid le 3 septembre 1932. La délégation canadienne se composait de l'honorable Alfred Duranleau, C.R., M.P., Ministre de la Marine, de M. Jean Désy, Conseiller à la Légation canadienne à Paris, du Lieutenant-Colonel W. A. Steel du Conseil national des recherches, et des conseillers techniques suivants: MM. W. L. Laurie, J. W. Bain et Donald Manson.

Comme partie de leur mission, les délégués canadiens étaient autorisés à prendre part aux conversations concernant les bases d'un accord radiotélégraphique régional possible en Amérique du Nord.

Le Canada était représenté à la huitième Conférence de l'Union internationale contre la tuberculose, tenue à Amsterdam et à la Haye du 6 au 9 septembre 1932, par le Dr G. Audet, médecin de l'immigration canadienne à Anvers.

Les délégués canadiens à la Treizième session ordinaire de l'Assemblée de la Société des Nations, à Genève, du 26 septembre, au 17 octobre 1932, étaient l'honorable C. H. Cahan, C.R., M.P., Secrétaire d'Etat; M. Henry F. Munro, M.A., LL.D., Surintendant de l'Instruction publique de la province de la Nouvelle-Ecosse, Madame Charles Frémont et le Dr W. A. Riddell, Conseiller permanent canadien auprès de la Société des Nations.

Le Bureau des passeports n'accuse aucune diminution dans son chiffre d'affaires. Pour l'année finissant le 31 décembre 1932, 27,234 passeports nouveaux ont été délivrés et 3,720 renouvellements ont été accordés. Le revenu provenant de ce chef s'élève à \$141,899.03. Il a été accordé 247 visas au cours de l'année et le revenu y afférent forme la somme de \$460.00.

Il me fait plaisir d'exprimer ma satisfaction de la manière dont tous les membres du personnel se sont acquittés de leurs devoirs.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

O. D. SKELTON,
Sous-Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.

Principales fonctions: M. H. L. Kennedy, M. J. A. Langley (Secrétaire commercial),
Deuxième secrétaire: M. R. R. Rickwood.

BUREAU DU CONSUL GÉNÉRAL CANADIEN A PARIS (1932)

Conseiller permanent canadien: Dr W. A. Riddell.
Troisième secrétaire: M. R. E. Bennett.

NON - CIRCULANT / CONSULTER SUR PLACE

REPRÉSENTATION CANADIENNE À L'EXTÉRIEUR
BUREAU DU HAUT-COMMISSAIRE DU CANADA À LONDRES. (Établi en 1880.)

Haut-Commissaire—L'honorable George Howard Ferguson.

Secrétaire—Le Lt-Col. Georges P. Vanier.

LÉGATION CANADIENNE À WASHINGTON. (Établie en 1927.)

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—L'honorable W. D. Herridge.

Conseiller—M. H. H. Wrong.

Premier Secrétaire—M. M. M. Mahoney (Secrétaire commercial).

Deuxième Secrétaire—M. E. D. McGreer.

Troisième Secrétaire—M. H. F. Feaver.

LÉGATION CANADIENNE À PARIS. (Établie en 1928.)

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—L'honorable Philippe Roy.

Conseiller—M. Jean Désy.

Deuxièmes Secrétaires—M. Pierre Dupuy, M. Thomas A. Stone.

LÉGATION CANADIENNE À TOKIO. (Établie en 1929.)

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—L'honorable Herbert M. Marler.

Premiers Secrétaires—M. H. L. Keenleyside, M. J. A. Langley (Secrétaire commercial).

Deuxième Secrétaire—M. K. P. Kirkwood.

BUREAU DU CONSEILLER PERMANENT CANADIEN AUPRÈS DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS À GENÈVE. (Établi en 1925.)

Conseiller permanent canadien—Dr W. A. Riddell.

Troisième Secrétaire—M. P. E. Renaud.

ANNEXE B

REPRÉSENTANT AU CANADA DU GOUVERNEMENT DE SA MAJESTÉ EN GRANDE-BRETAGNE ET IRLANDE DU NORD

BUREAU DU HAUT-COMMISSAIRE. (Établi, 1928.)

EARNSCLIFFE, OTTAWA.

Haut-Commissaire au Canada du Gouvernement de Sa Majesté en le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord—Sir William H. Clark, K.C.S.I., K.C.M.G.

Premiers Secrétaires—M. J. H. Le Rougetel, M. N. E. Archer.

NON - CIRCULERS / CONSULTER SUR PLACE

ANNEXE C

REPRÉSENTANTS DIPLOMATIQUES AU CANADA

LÉGATION DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE. (*Établie, 1927.*)
RUE WELLINGTON, OTTAWA.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—
Premier Secrétaire et Chargé d'Affaires—M. Pierre de L. Boal.
Troisièmes Secrétaires—M. James C. H. Bonbright, M. W. W. Butterworth.
Attaché commercial—M. Lynn W. Meekins.
Attaché commercial adjoint—M. O. B. North.

LÉGATION DE FRANCE. (*Établie, 1928.*)
140 RUE WELLINGTON, OTTAWA.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—M. Charles Arsène Henry.
Secrétaire d'Ambassade—M. Jean de Bascle de la Grèze.
Secrétaire archiviste—
Attaché commercial—M. Henri de Clerval.

LÉGATION DU JAPON. (*Établie, 1928.*)
140 RUE WELLINGTON, OTTAWA.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—M. Iyemasa Tokugawa.
Premier Secrétaire—M. Hiroshi Kawamura.
Attaché militaire—Le major Tadamichi Kuribayashi.
Troisième Secrétaire—M. Hayoi Nagaiwa.
Attaché—M. Hiraku Iwanaga.
Chanceliers—M. Shichiro Suzuki, M. Jin Nakayama.

ANNEXE D

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, vice-consuls et agents consulaires d'après les derniers renseignements fournis au ministère des Affaires extérieures.

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Albanie.....	Montréal, P.Q.	Blinishti, B.	Consul Général.....	1930
Allemagne.....	Montréal, P.Q.	*Kempff, L.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1921
	Montréal, P.Q.	*Mueller, G. A.	Consul.....	1929
	Winnipeg, Man.	*Seelheim, Dr H.	Consul.....	1930
République Argentine.....	Halifax, N.-E.	Jones, A. N.	Vice-Consul.....	1923
	Montréal, P.Q.	Pocaterra, J. R.	Vice-Consul intérimaire.	1932
	Ottawa, Ont.	*Margueirat, J. C.	Consul Général.....	1924
	Québec, P.Q.	Corriveau, J. E.	Consul.....	1929
	St-Jean, N.-B.	McLean, H. H.	Consul.....	1931
	Toronto, Ont.	Fetherstonhaugh, F. B.	Consul.....	1931
	Vancouver, C.-B.	Bernard, F. W.	Vice-Consul.....	1925
	Victoria, C.-B.	Branson, C. L. H.	Vice-Consul.....	1923
Autriche.....	Montréal, P.Q.	Guerin, T.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1932
Belgique.....	Edmonton, Alta.	Polet, M.	Consul.....	1927
	Halifax, N.-E.	Jones, A. N.	Consul.....	1921
	Montréal, P.Q.	*Kervyn de Meerendre, Baron E.	Consul Général.....	1932
	Montréal, P.Q.	Heyne, M.	Vice-Consul.....	1932
	Ottawa, Ont.	Major, A.	Consul.....	1927
	Prince Rupert, C.-B.	Collart, T.	Agent consulaire.....	1919
	Québec, P.Q.	Koets, M.	Consul.....	1931
	Regina, Sask.	Anderson, P. M.	Vice-Consul.....	1924
	St-Jean, N.-B.	Mullin, D.	Consul.....	1908
	Sydney, N.-E.	Martheleur, E. L.	Vice-Consul.....	1931
	Toronto, Ont.	Rochereau de la Sablière, C. E.	Consul.....	1904
	Vancouver, C.-B.	*Van Rickstal, J.	Consul Général.....	1930
	Vancouver, C.-B.	Ladner, L.	Consul.....	1920
	Victoria, C.-B.	Terry, W. S.	Consul.....	1912
	Winnipeg, Man.	de Jardin, A.	Consul.....	1922
Bolivie.....	Montréal, P.Q.	Viau, Paul.	Consul.....	1927
	Vancouver, C.-B.	Johnson, C.	Consul.....	1931
	Victoria, C.-B.	Branson, C. L. H.	Consul.....	1923
Bésil.....	Montréal, P.Q.	*Coimbra, D. M.	Consul.....	1932
	Vancouver, C.-B.	Watkins, A. P.	Vice-Consul.....	1929
Chili.....	Montréal, P.Q.	de Lima, F. J.	Consul.....	1924
	Ottawa, Ont.	Sigren, M. S.	Consul.....	1931
	Toronto, Ont.	*Rios Talavera, A.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1932
	Toronto, Ont.	Whitelaw, E. F.	Consul.....	1929
	Vancouver, C.-B.	Morris, H. J.	Consul.....	1930
Chine.....	Ottawa, Ont.	*Li Tchuin.	Consul Général.....	1929
	Ottawa, Ont.	*Hu shih-Hsi.	Vice-Consul.....	1929
	Vancouver, C.-B.	*Chow, H.	Consul.....	1929
Colombie.....	Montréal, P.Q.	*Isaza, J. C.	Consul Général.....	1932
	Vancouver, C.-B.	Morris, H. J.	Consul.....	1925
Costa Rica.....	Montréal, P.Q.			
	Toronto, Ont.	Colquhoun, H.	Consul.....	1931
	Vancouver, C.-B.	Lucas, F. G. T.	Consul.....	1926
Cuba.....	Halifax, N.-E.	*Garcia Becerra, C.	Consul.....	1932
	Ottawa, Ont.	*de la Campa y Cuffi, G.	Consul Général.....	1929
	St-Jean, N.-B.	*Betancourt y Pailor, R.	Consul.....	1926
	St-Jean, N.-B.	*Anido, C.	Consul intérimaire.....	1932
Danemark.....	Calgary, Alta.	Petersen, C. W.	Vice-Consul.....	1928
	Edmonton, Alta.	Christensen, C. E.	Vice-Consul.....	1931
	Halifax, N.-E.	Mathers, H. I.	Consul.....	1906
	Montréal, P.Q.	*Holler, G. B.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1930
	Montréal, P.Q.	*Stenderup, H. L.	Vice-Consul.....	1932
	Port Arthur, Ont.	Strange, O. F.	Vice-Consul.....	1929
	Québec, P.Q.	Petry, W. H.	Vice-Consul.....	1911

* Consuls qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

NON - CIRCULANT / CONSULTER SUR PLACE

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—*Suite*

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Danemark— <i>fin.</i>	Régina, Sask.	Kitos, R. J.	Vice-Consul int.	1932
	St-Jean, N.-B.	Mersereau, C. R.	Vice-Consul.	1931
	Toronto, Ont.	Klein, D. V.	Vice-Consul.	1925
	Vancouver, C.-B.	Jessen, L. L.	Consul.	1931
	Winnipeg, Man.	Johnson, A. C.	Consul.	1924
République Dominicaine	Winnipeg, Man.	Fremming, C. C. S.	Vice-Consul.	1928
	Halifax, N.-E.	Black, Walter, A.	Vice-Consul.	1926
Equateur	Montréal, P.Q.	*Batlle, F. A.	Consul Général.	1932
	Montréal, P.Q.	Brisebois, A.	Vice-Consul.	1928
	Toronto, Ont.	Douglas, A. C.	Consul.	1927
Espagne	Montréal, P.Q.	Comte, H.	Consul.	1930
	Vancouver, C.-B.	Williams, R. D.	Vice-Consul.	1927
	Halifax, N.-E.	Jones, H. W.	Vice-Consul.	1926
Estonie	Montréal, P.Q.	Alvargonzales, M.	Consul Général intér.	1932
	Québec, P.Q.	Coulombe, H.	Vice-Consul.	1926
	Toronto, Ont.	Robins, F. B.	Consul.	1928
Etats-Unis	Vancouver, C.-B.	Bernard, P.	Vice-Consul.	1929
	Montréal, P.Q.	Schuurman, J. A.	Consul.	1931
	Annapolis, N.-E.	Owen, J. M.	Agent consulaire.	1872
Etats-Unis	Calgary, Alta.	*Reat, Samuel G.	Consul.	1918
	Calgary, Alta.	*Allen, C. W.	Vice-Consul.	1930
	Charlottetown, I.P.-E.	*Bickers, W. A.	Consul.	1930
Etats-Unis	Charlottetown, I.P.-E.	*Cavanaugh, R. J.	Vice-Consul.	1931
	Edmonton, Alta.	*Collins, H. M.	Consul.	1931
	Edmonton, Alta.	*Herbert, E. E.	Vice-Consul.	1931
Etats-Unis	Edmonton, Alta.	Teall, G.	Vice-Consul.	1932
	Fernie, C.-B.	*Brand, N. F.	Consul.	1918
	Fort William, Ont.	*Jackson, J. B.	Consul.	1928
Etats-Unis	Fort William, Ont.	*Dwyer, H. T.	Vice-Consul.	1930
	Fredericton, N.-B.	*Johnson, F. C.	Vice-Consul.	1921
	Halifax, N.-E.	*Chamberlin, G. E.	Consul Général.	1932
Etats-Unis	Halifax, N.-E.	*Ragland, J. P.	Consul.	1931
	Halifax, N.-E.	*Hinckle, T. S.	Vice-Consul.	1931
	Halifax, N.-E.	*Massie, O. H.	Vice-Consul.	1929
Etats-Unis	Hamilton, Ont.	*Johnson, J. D.	Consul.	1930
	Hamilton, Ont.	*Beaumont, A.	Vice-Consul.	1930
	Kenora, Ont.	Moore, R. H.	Agent consulaire.	1918
Etats-Unis	Kingston, Ont.	*Fuller, G. G.	Consul.	1928
	Kingston, Ont.	*Bergin, T. D.	Vice-Consul.	1930
	London, Ont.	*Campbell, H.	Consul.	1931
Etats-Unis	London, Ont.	*Payne, C. E. B.	Vice-Consul.	1926
	Moncton, N.-B.	*Walsh, H. L.	Consul.	1930
	Moncton, N.-B.	*Cummings, E. A.	Vice-Consul.	1916
Etats-Unis	Moncton, N.-B.	*Vogenits, H. C.	Vice-Consul.	1931
	Montréal, P.Q.	*Frost, Wesley	Consul Général.	1928
	Montréal, P.Q.	*Hopper, G. D.	Consul.	1929
Etats-Unis	Montréal, P.Q.	*Keeley, J. H., Jr.	Consul.	1931
	Montréal, P.Q.	*Fletcher, S. J.	Consul.	1931
	Montréal, P.Q.	*Kendrick, S. E. C.	Vice-Consul.	1929
Etats-Unis	Montréal, P.Q.	*Leavitt, K.	Vice-Consul.	1931
	Montréal, P.Q.	*Orebaugh, W. W.	Vice-Consul.	1932
	Montréal, P.Q.	*Wendelin, E. C.	Vice-Consul.	1932
Etats-Unis	Montréal, P.Q.	*Toch, L.	Vice-Consul.	1932
	Montréal, P.Q.	*Barry, J. R.	Vice-Consul.	1923
	Niagara Falls, Ont.	*Caffery, E.	Consul.	1931
Etats-Unis	Niagara Falls, Ont.	*Hoyt, E. M.	Vice-Consul.	1932
	North Bay, Ont.	*von Struve, H. C.	Consul.	1932
	North Bay, Ont.	*Riddle, J. R.	Vice-Consul.	1930
Etats-Unis	Ottawa, Ont.	*Beck, W. H.	Consul Général.	1931
	Ottawa, Ont.	*Harrington, J. F.	Consul.	1930
	Ottawa, Ont.	*Flood, D.	Vice-Consul.	1932
Etats-Unis	Ottawa, Ont.	*Harlow, W. M.	Vice-Consul.	1932
	Ottawa, Ont.	*Hiner, Z.	Vice-Consul.	1932
	Port Arthur, Ont.	*Jackson, J. B.	Consul.	1928
Etats-Unis	Port Arthur, Ont.	*Dwyer, H. T.	Vice-Consul.	1930
	Port Arthur, Ont.	*De Lamater, H. I.	Vice-Consul.	1920
	Prince Rupert, C.-B.	*Woodward, G. C.	Consul.	1927
Etats-Unis	Prince Rupert, C.-B.	*Walsh, W. M.	Vice-Consul.	1931

* Consuls qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—*Suite*

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Etats-Unis— <i>fr.</i>	Québec, P.Q.	*Randolph, J.	Consul	1932
	Québec, P.Q.	*Milbourne, H. L.	Vice-Consul	1932
	Québec, P.Q.	*Forsyth, T. M.	Vice-Consul	1932
	Régina, Sask.	*Calvert, J. S.	Consul	1932
	Régina, Sask.	*Gerrity, C. M.	Vice-Consul	1931
	Sarnia, Ont.	*Doolittle, H. A.	Consul	1932
	Sarnia, Ont.	*Tolman, G. L.	Vice-Consul	1930
	Sault Ste-Marie, Ont.	*Bohr, Frank	Consul	1932
	Sault Ste-Marie, Ont.	*Collis, E. J.	Vice-Consul	1918
	Sherbrooke, P.Q.	*Goforth, H. W.	Consul	1927
	Sherbrooke, P.Q.	*Chilton, M. J.	Vice-Consul	1932
	Saint-Jean, N.-B.	*Adams, P.	Consul	1932
	Saint-Jean, N.-B.	*Spangler, C. C.	Vice-Consul	1931
	St-Léonard, N.-B.	Labbie, A. P.	Agent consulaire	1915
	St-Stephen, N.-B.	*Brist, G. L.	Vice-Consul	1925
	St-Stephen, N.-B.	*Brown, W. H.	Vice-Consul	1932
	Sydney, N.-E.	*Watson, H. H.	Consul	1932
	Sydney, N.-E.	*Johnson, E. H.	Vice-Consul	1928
	Toronto, Ont.	*Sauer, E.	Consul Général	1932
	Toronto, Ont.	*Woods, D. C.	Consul	1931
	Toronto, Ont.	*Fletcher, C. P.	Consul	1929
	Toronto, Ont.	*Smith, H. C.	Vice-Consul	1932
	Toronto, Ont.	*Bohne, F. A.	Vice-Consul	1922
	Toronto, Ont.	*Harding, R. W.	Vice-Consul	1930
	Vancouver, C.-B.	*Palmer, E. E.	Consul Général	1929
	Vancouver, C.-B.	*Tewell, H. S.	Consul	1925
	Vancouver, C.-B.	*Cookingham, H. N.	Consul	1931
	Vancouver, C.-B.	*Goodier, H. T.	Consul	1928
	Vancouver, C.-B.	*Taylor, L. W.	Vice-Consul	1931
	Vancouver, C.-B.	*Henderson, J. E.	Vice-Consul	1932
	Vancouver, C.-B.	*Leary, R. E.	Vice-Consul	1927
	Vancouver, C.-B.	*Meeks, N. P.	Vice-Consul	1928
	Vancouver, C.-B.	*Owen, A. C.	Vice-Consul	1931
	Victoria, C.-B.	*Bucklin, G. A.	Consul	1924
	Victoria, C.-B.	*Newcomb, R. M.	Vice-Consul	1926
	Windsor, Ont.	*Vance, M. M.	Consul	1932
	Windsor, Ont.	*L'Heureux, H. J.	Vice-Consul	1927
	Windsor, Ont.	*Davies, J.	Vice-Consul	1932
	Windsor, Ont.	*Kohler, F. D.	Vice-Consul	1932
	Windsor, Ont.	*Gunsulius, E. N. W.	Vice-Consul	1930
	Windsor, Ont.	*Hunter, R. L.	Vice-Consul	1931
	Winnipeg, Man.	*Heintsleman, P. S.	Consul Général	1925
	Winnipeg, Man.	*Richardson, J. S.	Consul	1932
	Winnipeg, Man.	*Woodward, R. F.	Vice-Consul	1932
	Winnipeg, Man.	*Brennan, E.	Vice-Consul	1930
Winnipeg, Man.	*Lawson, S. R.	Vice-Consul	1932	
Yarmouth, N.-E.	*McKinney, W. H.	Consul	1932	
Yarmouth, N.-E.	*Cowan, R. T.	Vice-Consul	1932	
Finlande	Copper Cliff, Ont.	Johnson, H. E.	Vice-Consul	1932
	Montréal, P.Q.	*Jalkanen, A. J.	Consul Général	1932
	Montréal, P.Q.	*Sandstrom, A.	Vice-Consul	1926
	Port Arthur, Ont.	Korte, E. J.	Consul	1926
	St-Jean, N.-B.	Magnusson, C. E.	Vice-Consul	1929
	Toronto, Ont.	Saarimaki, A.	Vice-Consul	1924
	Vancouver, C.-B.	Tornroos, G. W.	Consul	1931
France	Winnipeg, Man.	Hermanson, A.	Vice-Consul	1926
	Calgary, Alta.	Beauchemin, L. O.	Agent consulaire	1929
	Charlottetown, I.P.-E.	Patrel, A.	Agent consulaire	1929
	Edmonton, Alta.	Jenvrin, P. G.	Agent consulaire	1920
	Halifax, N.-E.	Lanfranchi, A. S.	Agent consulaire	1929
	Montréal, P.Q.	*Carteron, E.	Consul Général	1928
	Québec, P.Q.	de Saint-Victor, R.	Agent consulaire	1913
Régina, Sask.	Jean, S. M.	Agent consulaire intérimaire	1922	
North Sydney, N.-E.	Lacroix, Ed.	Agent consulaire	1909	
St-Jean, N.-B.	Harrison, W. H.	Agent consulaire	1924	
Summerside, I.P.-E.	Patrel, A.	Agent consulaire	1929	

* Consuls qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

NON - CIRCULATING / CONSULIER SUR PLACE

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—*Suite*

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
France—fr.....	Toronto, Ont.....	Rochereau de la Sablière, C. E.....	Agent consulaire.....	1908
	Vancouver, C.-B.....	Susor, P. M.....	Consul.....	1925
Grèce.....	Winnipeg, Man.....	Bourgouin, J. H.....	Agent consulaire.....	1916
	Montréal, P.Q.....	Demetre, S. P.....	Consul intérimaire.....	1931
Guatémala.....	Toronto, Ont.....	Martin, N. L.....	Vice-Consul.....	1927
	Montréal, P.Q.....	Hébert, L. P.....	Consul.....	1930
	Québec, P.Q.....	Royer, J. S.....	Consul.....	1925
	Toronto, Ont.....	Bolté, A. A.....	Vice-Consul.....	1930
Haiti.....	Vancouver, C.-B.....	Hacking, H. E.....	Consul.....	1929
	Winnipeg, Man.....	Bell, C. N.....	Consul.....	1896
	Halifax, N.-E.....	Dickie, F. W.....	Consul.....	1925
Honduras.....	Montréal, P.Q.....	*Hébert, G.....	Consul.....	1931
	Québec, P.Q.....	Rouillard, L.....	Consul.....	1920
	Toronto, Ont.....	Gunn, J. A.....	Consul.....	1925
Hongrie.....	Montréal, P.Q.....	Defries, R. L.....	Consul.....	1913
	Toronto, Ont.....	*Winter, Dr C.....	Consul Général pour le Dominion du Canada.....	1928
Italie.....	Winnipeg, Man.....	*Shcebeck, S. J.....	Consul.....	1927
	Edmonton, Alta.....	Colbertaldo, P.....	Agent consulaire.....	1928
	Fernie, C.-B.....	Carosella, L.....	Agent consulaire.....	1932
	Fort William, Ont.....	Marino, E.....	Agent consulaire.....	1912
	Halifax, N.-E.....	Spencer, W. B.....	Agent consulaire intérimaire.....	1919
	Montréal, P.Q.....	*Zanotti-Bianco, M.....	Consul.....	1928
Japon.....	Montréal, P.Q.....	Restaldi, V. V.....	Vice-Consul.....	1925
	Ottawa, Ont.....	*Petrucci, L.....	Consul Général pour le Dominion du Canada.....	1932
	Québec, P.Q.....	Huot, A.....	Agent consulaire.....	1921
	St-Jean, N.-B.....	Ledingham, W. D.....	Agent consulaire intérimaire.....	1919
	Sudbury, Ont.....	Colombo, G. C.....	Agent consulaire.....	1932
	Sydney, N.-E.....	Giuliani, E.....	Agent consulaire.....	1932
	Toronto, Ont.....	*Ambrosi, G. B.....	Vice-Consul.....	1929
Lettonie.....	Vancouver, C.-B.....	Masi, N.....	Agent consulaire.....	1915
	Ottawa, Ont.....	*Iwanaga, H.....	Vice-Consul.....	1931
	Vancouver, C.-B.....	*Hachiya, T.....	Consul.....	1931
	Vancouver, C.-B.....	*Nonomura, M.....	Vice-Consul.....	1931
Liberia.....	Halifax, N.-E.....	Seys, C. L.....	Consul Général.....	1928
	Londres, Angl.....	Gaboury, A.....	Consul.....	1932
	Montréal, P.Q.....	Savager, W.....	Consul.....	1926
Luxembourg.....	Vancouver, C.-B.....	Hechler, P. E.....	Consul.....	1923
Mexique.....	Halifax, N.-E.....	Koets, M.....	Consul.....	1927
	Québec, P.Q.....	Gonsales, E. A.....	Consul Général.....	1932
Monaco.....	Montréal, P.Q.....	*Barreda, O. G.....	Consul.....	1932
	Montréal, P.Q.....	Turoot, A.....	Consul.....	1931
	Québec, P.Q.....	Tansey, J. E.....	Consul.....	1930
	Toronto, Ont.....	*Lara, R. C.....	Consul.....	1932
	Vancouver, C.-B.....	Douglas, A. S.....	Consul.....	1926
	Winnipeg, Man.....	Pasquin, M.....	Consul.....	1927
Nicaragua.....	Montréal, P.Q.....	Viau, Paul.....	Consul Général.....	1927
	Montréal, P.Q.....	Blanchard, L.....	Consul.....	1932
Norvège.....	Québec, P.Q.....	Déry, A.....	Consul.....	1923
	Toronto, Ont.....	Graham, G. F.....	Consul.....	1932
	Campbellton, N.-B.....	Bridges, H. F. G.....	Vice-Consul.....	1932
	Camrose, Alta.....	Christenson, I. A.....	Vice-Consul.....	1931
	Estevan, Sask.....	Westergaard, H. A.....	Vice-Consul.....	1927
	Fort William, Ont.....	Sorensen, C.....	Vice-Consul.....	1931
Norvège.....	Halifax, N.-E.....	Mathers, H. I.....	Consul.....	1906
	Louisbourg, N.-E.....	Lewis, G. D. D.....	Vice-Consul.....	1921
	Montréal, P.Q.....	*Bryn, H. H.....	Consul Général avec juridiction dans tout le Canada.....	1929
	Montréal, P.Q.....	*Steckmest, S.....	Vice-Consul.....	1920

* Consuls qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—*Suite*

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination	
Norvège— <i>fin.</i>	Nanaimo, C.-B.	Planta, A. E.	Vice-Consul.	1907	
	Newcastle, N.-B.	Russell, J.	Vice-Consul.	1927	
	North Sydney, N.-E.	Hackett, W.	Vice-Consul.	1910	
	Port Arthur, Ont.	Sorensen, C.	Vice-Consul.	1931	
	Prince Rupert, C.-B.	Dybbavn, John.	Vice-Consul.	1918	
	Québec, P.Q.	Greig, R. D.	Vice-Consul.	1927	
	St-Jean, N.-B.	Kane, H. E.	Vice-Consul.	1930	
	Sydney, N.-E.	Young, J. A.	Vice-Consul.	1911	
	Toronto, Ont.	Prints, C. J. P.	Vice-Consul.	1908	
	Vancouver, C.-B.	Stahlshmidt, C.-B.	Consul.	1907	
	Vancouver, C.-B.	Bjorke, C. J.	Vice-Consul.	1920	
	Victoria, C.-B.	King, E. H.	Vice-Consul.	1931	
	Winnipeg, Man.	Kummen, C. T.	Vice-Consul.	1926	
	Panama	Halifax, N.-E.	Black, W. A.	Consul.	1910
		Montréal, P.Q.	Tétrault, N.	Consul.	1920
Toronto, Ont.		Le Feuvre, E.	Consul.	1925	
Paraguay	Vancouver, C.-B.	Johnson, E. G.	Consul.	1927	
	Montréal, P.Q.				
	Québec, P.Q.	Tanguay, E. G.	Vice-Consul.	1914	
Pays-Bas	Toronto, Ont.	Yeigh, F.	Vice-Consul.	1903	
	Vancouver, C.-B.	Colgan, H. W.	Consul.	1929	
	Winnipeg, Man.	McCombie, G.	Consul.	1927	
	Calgary, Alta.	Hugill, J. W.	Vice-Consul.	1923	
	Halifax, N.-E.	Warren, F. K.	Vice-Consul.	1923	
Pays-Bas	Montréal, P.Q.	*Schuurman, J. A.	Consul Général pour le Canada.	1927	
	Montréal, P.Q.	*Gastmann, L. A.	Vice-Consul.	1931	
	Québec, P.Q.	Ross, T. P.	Consul.	1930	
	St-Jean, N.-B.	Nagle, T.	Vice-Consul.	1922	
	Sydney, N.-E.	McLennan, A. N.	Vice-Consul.	1921	
	Toronto, Ont.	Nordheimer, A.	Consul Général pour Ontario.	1922	
	Vancouver, C.-B.	Van Roggen, M. A.	Consul.	1921	
	Winnipeg, Man.	Van Riemsdyk, L. J. F.	Consul.	1924	
	Pérou	Montréal, P.Q.	Campbell, R. M.	Consul.	1931
		Ottawa, Ont.	Hadley, F.	Consul.	1931
Québec, P.Q.		Falardeau, A.	Consul.	1916	
Toronto, Ont.		Davalos, P. L.	Vice-Consul.	1930	
Vancouver, C.-B.		*Luna de la Puente, F.)	Consul.	1932	
Pologne	Vancouver, C.-B.	Leveson, E. J.	Vice-Consul.	1929	
	Montréal, P.Q.	*Adamkiewics, Dr J.	Consul Général.	1931	
	Montréal, P.Q.	Marlewski, J.	Vice-Consul.	1932	
	Winnipeg, Man.	*Zwolski, S.	Consul.	1928	
Portugal	Halifax, N.-E.	Orley, H.	Consul.	1916	
	Montréal, P.Q.	Dubeau, Dr E.	Consul.	1932	
	North Sydney, N.-E.	Hackett, W.	Vice-Consul.	1910	
	Rimouski, P.Q.	Blair, F. N.	Vice-Consul intérimaire.	1913	
	St-Jean, N.-B.	Allison, M. A.	Consul.	1903	
Roumanie	Toronto, Ont.	Macleam, J. B.	Consul.	1922	
	Montréal, P.Q.	Simard, Geo. A.	Consul Général.	1919	
	Montréal, P.Q.	Marcotte, L.	Consul.	1928	
Salvador	Montréal, P.Q.	Marcotte, L.	Consul.	1928	
Siam	Vancouver, C.-B.	Watson-Armstrong, W. J. M.	Consul Général.	1929	
Suède	Calgary, Alta.	Hugill, J. W.	Consul.	1925	
	Chatham, N.-B.	Creaghan, D. S.	Vice-Consul.	1925	
	Dawson, T.-Y.	Firth, T. A.	Vice-Consul.	1920	
	Edmonton, Alta.	Skarin, E. R. T.	Vice-Consul.	1920	
	Halifax, N.-E.	Davidson, J. M.	Vice-Consul.	1906	
	Montréal, P.Q.	*Clarholm, M.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1921	
	Newcastle, N.-B.	Creaghan, D. S.	Vice-Consul.	1925	
	Port Arthur et Fort William, Ont.	Johnsou, J. O.	Vice-Consul.	1921	
	Prince Rupert, C.-B.	Hanson, O.	Vice-Consul.	1924	
	Québec, P.Q.	Dunn, G.	Vice-Consul.	1927	
	Richibuctou, N.-B.	Hutchinson, G. A.	Vice-Consul.	1911	
	Sydney et Nord Sydney, N.-E.	Mann, O. N.	Vice-Consul.	1927	

* Consuls qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

NON - CIRCULANT / CONSULTER SUR PLACE

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls
des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—Fin

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Suède— <i>fn</i>	St-Jean, N.-B.....	Ledingham, D. W.....	Vice-Consul.....	1931
	Toronto, Ont.....	Porter, D. H.....	Vice-Consul.....	1932
	Vancouver, C.-B.....	Stahl, E. A. J.....	Consul.....	1930
Suisse.....	Winnipeg, Man.....	Hermansson, A.....	Consul.....	1928
	Montréal, P.Q.....	*Thurnheer, W.....	Consul Général.....	1925
	Toronto, Ont.....	Zuerrer, E. R.....	Consul.....	1920
	Winnipeg, Man.....	.....	.....	.....
Tchécoslovaquie.....	Vancouver, C.-B.....	Bäschlin, E.....	Consul.....	1928
	Fort William, Ont.....	Palleck, J. M.....	Vice-Consul.....	1926
	Montréal, P.Q.....	*Moser, K.....	Consul Général.....	1930
	Montréal, P.Q.....	*Hnisdo, J.....	Vice-Consul.....	1931
	Toronto, Ont.....	McKay, A. N.....	Consul.....	1926
Uruguay.....	Winnipeg, Man.....	Steinkopf, M.....	Consul.....	1926
	Halifax, N.-E.....	Neville, J.A.....	Vice-Consul.....	1930
	Montréal, P.Q.....	Eakin, W. R.....	Consul.....	1924
Venezuela.....	St-Jean, N.-B.....	.....	.....	.....
	Vancouver, C.-B.....	Disher, C. E.....	Vice-Consul.....	1926
	Halifax, N.-E.....	Silver, R. H.....	Vice-Consul.....	1924
	Montréal, P.Q.....	*Baptista, A.C.....	Consul.....	1926
	Toronto, Ont.....	Aiken, M.....	Consul.....	1927
Yougoslavie.....	Vancouver, C.-B.....	Harrison, H. F.....	Consul.....	1929
	Montréal, P.Q.....	*Seferovitch, A. V.....	Consul pour le Dominion du Canada.....	1918

* Consuls qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

ANNEXE E

CONSULS AU CANADA CLASSIFIÉS par ordre de villes dans lesquelles ils résident.

Villes	Pays	Nom	Titre
Annapolis.....	Etats-Unis.....	Owen, J. M.....	Agent consulaire.
Calgary.....	Danemark.....	Petersen, C. W.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	Reat, S. C.....	Consul.
	France.....	Beauchemin, L. O.....	Agent consulaire.
	Pays-Bas.....	Hugill, J. W.....	Vice-Consul.
	Suède.....	Hugill, J. W.....	Consul.
Campbellton.....	Norvège.....	Hébert, J. T.....	Vice-Consul.
Charlottetown.....	France.....	Patuel, A.....	Agent consulaire.
	Etats-Unis.....	Bickers, W. A.....	Consul.
Chatham.....	Suède.....	Creaghan, D. S.....	Vice-Consul.
Dawson.....	Suède.....	Firth, T. A.....	Vice-Consul.
Edmonton.....	Belgique.....	Polet, M.....	Consul.
	Danemark.....	Christensen, C. E.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	Collins, H. M.....	Consul.
	France.....	Jenvrin, P. G.....	Agent consulaire.
	Italie.....	Colbertaldo, P.....	Agent consulaire.
Esteran.....	Norvège.....	Westergaard, H. A.....	Vice-Consul.
Ferne.....	Italie.....	Carosella, L.....	Agent consulaire
	Etats-Unis.....	Brand, N. F.....	Consul.
Fort William.....	Etats-Unis.....	Jackson, J. B.....	Consul.
	Italie.....	Marino, E.....	Agent consulaire.
	Norvège.....	Sorensen, C.....	Vice-Consul.
	Suède.....	Johnson, J. O.....	Vice-Consul.
	Tchécoslovaquie.....	Palleck, J. M.....	Vice-Consul.
Fredericton.....	Etats-Unis.....	Johnson, F. C.....	Vice-Consul.
Halifaz.....	République Argentine.....	Jones, A. N.....	Vice-Consul.
	Belgique.....	Jones, A. N.....	Consul.
	Cuba.....	Garcia Becerra, C.....	Consul.
	Danemark.....	Mathers, H. I.....	Consul.
	République Dominicaine.....	Black, Wlater, A.....	Vice-Consul.
	Espagne.....	Jones, H. W.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	Chamberlin, G. E.....	Consul Général.
	France.....	Lanfranchi, A. S.....	Agent consulaire.
	Haiti.....	Dickie, F. W.....	Consul.
	Italie.....	Spencer, W. B.....	Agent consulaire intérimaire.
	Lettonie.....		
	Libéris.....	Hechler, P. E.....	Consul.
	Norvège.....	Mathers, H. I.....	Consul.
	Panama.....	Black, W. A.....	Consul.
	Pays-Bas.....	Warren, F. K.....	Vice-Consul intérimaire.
Portugal.....	Oxley, H.....	Consul.	
Suède.....	Davison, J. M.....	Vice-Consul.	
Uruguay.....	Neville, J. A.....	Vice-Consul.	
Vénézuéla.....	Silver, R. H.....	Vice-Consul.	
Hamilton.....	Etats-Unis.....	Johnson, J. D.....	Consul.
Kenora.....	Etats-Unis.....	Moore, R. H.....	Agent consulaire.
Kingston.....	Etats-Unis.....	Fuller, G. G.....	Consul.
London.....	Etats-Unis.....	Campbell, H.....	Consul.
Louisburg.....	Norvège.....	Lewis, G. D. D.....	Vice-Consul.

NON - CIRCULEZ / CONSULTER SUR PLACE

CONSULS AU CANADA CLASSIFIÉS par ordre de villes dans lesquelles ils résident
— suite.

Villes	Pays	Nom	Titre
Moncton.....	Etats-Unis.....	Walsh, H. L.....	Consul.
Montréal.....	Albanie.....	Blinishti, B.....	Consul Général.
	Allemagne.....	Kempff, L.....	Consul Général.
	République Argentine.....	Pocaterra, J. R.....	Vice-Consul intérimaire.
	Autriche.....	Guerin, T.....	Consul Général.
	Belgique.....	Kervyn de Meerendre, Baron E.....	Consul Général.
	Bolivie.....	Viau, P.....	Consul.
	Bésil.....	Coimbra, D. M.....	Consul.
	Chili.....	de Lima, F. J.....	Consul.
	Colombie.....	Isaza, J. C.....	Consul Général.
	Danemark.....	Holler, G. B.....	Consul Général.
	République Dominicaine.....	Batlle, F. A.....	Consul Général.
	Equateur.....	Comte, H.....	Consul.
	Espagne.....	Alvargonzalez, M.....	Consul Général intérimaire.
	Estonie.....	Schuurman, J. A.....	Consul.
	Etats-Unis.....	Frost, W.....	Consul Général.
	Finlande.....	Jalkamen, A. J.....	Consul Général.
	France.....	Carteron, E.....	Consul Général.
	Grèce.....	Demetre, S. P.....	Consul intérimaire.
	Guatemala.....	Hébert, L. P.....	Consul.
	Haiti.....	Hébert, G.....	Consul.
	Hongrie.....	Winter, Dr C.....	Consul Général.
	Italie.....	Zanotti-Bianco, M.....	Consul.
	Lettonie.....	Gaboury, A.....	Consul.
	Mexique.....	Gonzalez, E. A.....	Consul Général.
	Monaco.....	Pasquin, M.....	Consul.
	Nicaragua.....	Viau, Paul.....	Consul Général.
	Norvège.....	Bryn, H. H.....	Consul Général.
	Panama.....	Tétrault, N.....	Consul.
	Paraguay.....	Schuurman, J. A.....	Consul Général.
	Pérou.....	Campbell, R. M.....	Consul.
	Pologne.....	Adamkiewicz, Dr J.....	Consul Général.
	Portugal.....	Dubeau, Dr E.....	Consul.
Roumanie.....	Simard, G. A.....	Consul Général.	
Salvador.....	Marcotte, L.....	Consul.	
Suède.....	Clarholm, M.....	Consul Général.	
Suisse.....	Thurnheer, W.....	Consul Général.	
Tchécoslovaquie.....	Moser, K.....	Consul Général.	
Uruguay.....	Eakin, W. R.....	Consul.	
Vénézuéla.....	Baptista, A. C.....	Consul.	
Yougoslavie.....	Seferovitch, A. V.....	Consul.	
Nanaimo.....	Norvège.....	Planta, A. F.....	Vice-Consul.
Newcastle.....	Norvège.....	Russell, J.....	Vice-Consul.
	Suède.....	Creaghan, D. S.....	Vice-Consul.
Niagara Falls.....	Etats-Unis.....	Caffery, E.....	Consul.
North Bay.....	Etats-Unis.....	von Struve, H. C.....	Consul.
Ottawa.....	République Argentine.....	Margueirat, J. C.....	Consul Général.
	Belgique.....	Major, A.....	Consul.
	Chili.....	Sigren, M. S.....	Consul.
	Chine.....	Li Tehuin.....	Consul Général.
	Cuba.....	de la Campa y Cuffi, G.....	Consul Général.
	Etats-Unis.....	Beck, W. H.....	Consul Général.
	Italie.....	Petrucci, L.....	Consul Général.
	Japon.....	Iwagana, H.....	Vice-Consul.
Port Arthur.....	Pérou.....	Hadley, F.....	Consul.
	Danemark.....	Strange, O. F.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	Jackson, J. B.....	Consul.
	Finlande.....	Korte, E. J.....	Consul.
	Norvège.....	Sorensen, C.....	Vice-Consul.
Prince Rupert.....	Suède.....	Johnson, J. O.....	Vice-Consul.
	Belgique.....	Collart, T.....	Agent consulaire.
	Etats-Unis.....	Woodward, G. C.....	Consul.

CONSULS AU CANADA CLASSIFÉS PAR ordre de villes dans lesquelles ils résident
— suite.

Villes	Pays	Nom	Titre
Prince Rupert	Norvège	Dybhaya, J.	Vice-Consul.
	Suède	Hanson, O.	Vice-Consul.
Québec	République Argentine	Corriyeau, J. E.	Consul.
	Belgique	Koett, M.	Consul.
	Danemark	Petry, W. H.	Vice-Consul.
	Espagne	Coulomba, H.	Vice-Consul.
	Etats-Unis	Randolph, J.	Consul.
	France	de Saint Victor, R.	Agent consulaire.
	Guatémala	Boyer, J. S.	Consul.
	Haiti	Rouillard, L.	Consul.
	Italie	Huot, A.	Agent consulaire.
	Mexique	Turcot, A.	Consul.
	Norvège	Graig, R. D.	Vice-Consul.
	Paraguay	Tanguay, E. G.	Vice-Consul.
	Pays-Bas	Ross, T. P.	Vice-Consul.
Pérou	Falardeau, A.	Consul.	
Suède	Dunn, G.	Vice-Consul.	
Regina	Belgique	Anderson, P. M.	Vice-Consul.
	Danemark	Kitos, R. J.	Vice-Consul.
	Etats-Unis	Calvert, J. S.	Consul.
	France	Jean, S. M.	Agent consulaire intérimaire.
Richibucto	Suède	Huchinson, G. A.	Vice-Consul.
Rimouski	Portugal	Blair, F. N.	Vice-Consul intérimaire.
Sarnia	Etats-Unis	Doolittle, H. A.	Consul.
Sault Ste-Marie	Etats-Unis	Bohr, F.	Consul.
Sherbrooke	Etats-Unis	Goforth, H. W.	Consul.
Sudbury	Italie	Colombo, G. C.	Agent consulaire.
St-Jean, N.-E.	République Argentine	McLean, H. H.	Vice-Consul.
	Belgique	Mullin, D.	Consul.
	Cuba	Befancourt y Pairo, R.	Consul.
	Etats-Unis	Adams, P.	Consul.
	Finlande	Magnusson, C. E.	Vice-Consul.
	France	Harrison, W. H.	Agent consulaire.
	Italie	Ledingham, W. D.	Agent consulaire intérimaire.
	Norvège	Kane, H. E.	Vice-Consul.
	Pays-Bas	Nagle, T.	Vice-Consul.
	Portugal	Allison, M. A.	Consul.
Suède	Ledingham, D. W.	Vice-Consul.	
St-Leonard	Etats-Unis	Labbie, A. F.	Agent consulaire.
St-Stephen	Etats-Unis	Brist, G. L.	Vice-Consul.
Sydney et North Sydney	Belgique	Martheleur, E. L.	Vice-Consul.
	Etats-Unis	Watson, H. H.	Consul.
	France	Lacroix, E.	Agent consulaire.
	Italie	Giuliani, E.	Agent consulaire.
	Norvège	Young, J. A.	Vice-Consul.
	Pays-Bas	McLennan, A. N.	Vice-Consul.
	Portugal	Hackett, W.	Vice-Consul.
	Suède	Mann, O. N.	Vice-Consul.
	Toronto	République Argentine	Fetherstonnaugh, F. B.	Consul.
Belgique	Rochereau de la Sablière, G. E.	Consul.	
Chili	Rios Talavera, A.	Consul Général.	
Costa Rica	Colquhoun, H.	Consul.	
Danemark	Klein, D. V.	Vice-Consul.	
République Dominicaine	Douglas, A. C.	Consul.	
Espagne	Robins, F. B.	Consul.	
Etats-Unis	Sauer, E.	Consul Général.	

NON - CIRCULER SUR PLACE

CONSULS AU CANADA CLASSIFIÉS par ordre de villes dans lesquelles ils résident
—fin.

Villes	Pays	Nom	Titre	
Toronto—fin.	Finlande.....	Saarimaki, A.	Vice-Consul.	
	France.....	Rochereau de la Sablière, C. E.	Agent consulaire.	
	Grèce.....	Martin, N. L.	Vice-Consul.	
	Guatemala.....	Bolté, A. A.	Consul.	
	Haiti.....	Gunn, J. A.	Consul.	
	Honduras.....	Defries, R. L.	Consul.	
	Italie.....	Ambrosi, G. B.	Vice-Consul.	
	Mexique.....	Tansey, J. E.	Consul.	
	Norvège.....	Prints, C. J.	Vice-Consul.	
	Panama.....	Le Feuvre, E.	Consul.	
	Paraguay.....	Yeigh, F.	Vice-Consul.	
	Pays-Bas.....	Nordheimer, A.	Consul Général.	
	Pérou.....	Davalos, P. L.	Vice-Consul.	
	Portugal.....	MacLean, J. B.	Consul.	
	Suède.....	Porter, D. H.	Vice-Consul.	
	Suisse.....	Zuerrer, E. R.	Consul.	
	Tchécoslovaquie.....	McKay, A. N.	Consul.	
	Vénézuéla.....	Aiken, M.	Consul.	
	Vancouver	République Argentine.....	Bernard, F. W.	Vice-Consul.
		Belgique.....	Van Rickstal, J.	Consul Général.
Bolivie.....		Johnson, C.	Consul.	
Brésil.....		Watkins, A. P.	Vice-Consul.	
Chili.....		Morris, H. J.	Consul.	
Chine.....		Chow, H.	Consul.	
Colombie.....		Morris, H. J.	Consul.	
Danemark.....		Jessen, L. L.	Consul.	
Equateur.....		Williams, R. D.	Vice-Consul.	
Espagne.....		Bernard, P.	Vice-Consul.	
Etats-Unis.....		Palmer, E. E.	Consul Général.	
Finlande.....		Tornroos, G. W.	Consul.	
France.....		Suzor, P. M.	Consul.	
Guatemala.....		Hacking, H. E.	Consul.	
Italie.....		Masi, H.	Agent consulaire.	
Japon.....		Hachiya, T.	Consul.	
Lettonie.....		Savage, W.	Consul.	
Mexique.....		Lara, R. C.	Consul.	
Norvège.....		Stahlschmidt, C. B.	Consul.	
Panama.....		Johnson, E. G.	Vice-Consul.	
Paraguay.....		Colgan, H. W.	Consul.	
Pays-Bas.....		Van Roggen, M. A.	Consul.	
Pérou.....		Luna de la Fuente, F.	Consul.	
Siam.....		Watson-Armstrong, W. J. M.	Consul Général.	
Suède.....		Stahl, E. A. J.	Consul.	
Suisse.....		Baschlin, E.	Consul.	
Uruguay.....		Disher, C. E.	Consul.	
Vénézuéla.....	Harrison, H. F.	Vice-Consul.		
Victoria	République Argentine.....	Branson, C. L. H.	Vice-Consul.	
	Belgique.....	Terry, W. S.	Consul.	
	Bolivie.....	Branson, C. L. H.	Consul.	
	Etats-Unis.....	Bucklin, G. A.	Consul.	
	Norvège.....	King, E. H.	Vice-Consul.	
Winnipeg	Allemagne.....	Seelheim, Dr H.	Consul.	
	Belgique.....	de Jardin, A.	Consul.	
	Danemark.....	Johnson, A. C.	Consul.	
	Etats-Unis.....	Heintzleman, P. S.	Consul Général.	
	Finlande.....	Hermanson, A.	Vice-Consul.	
	France.....	Bourgouin, J. H.	Agent consulaire.	
	Guatemala.....	Bell, C. N.	Consul.	
	Hongrie.....	Schefbeck, S. J.	Consul.	
	Norvège.....	Kummen, C. T.	Vice-Consul.	
	Mexique.....	Douglass, A. S.	Consul.	
	Paraguay.....	McCombie, G.	Consul.	
	Pays-Bas.....	Van Riemsdijk, L. J. E.	Consul.	
	Pologne.....	Zwolski, S.	Consul.	
	Suède.....	Hermansson, A.	Consul.	
Tchécoslovaquie.....	Steinkopf, M.	Consul.		
Yarmouth	Etats-Unis.....	Cowan, R. T.	Consul.	

DOMINION DU CANADA

RAPPORT
DU
SECRÉTAIRE D'ÉTAT

AUX
AFFAIRES EXTÉRIEURES

POUR
L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE

1933



OTTAWA
J.-O. PATENAUDE
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1934

NON - CIRCULER
CONSULTER SUR PLACE

DOMINION DU CANADA

REPORT

SECRETARIAT DE LA

AFFAIRES EXTERIEURES

TABLEAU DES REVENUS

1921

*A Son Excellence le Capitaine le Très Honorable Comte de Bessborough, P.C.,
G.C.M.G., Gouverneur général et Commandant en Chef du Dominion du
Canada.*

MILORD,—J'ai l'honneur de présenter à Votre Excellence le rapport annuel
du ministère des Affaires extérieures pour l'année terminée le 31 décembre
1933.

J'ai l'honneur d'être,
de Votre Excellence,
l'obéissant serviteur,
R. B. BENNETT,
Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.

OTTAWA, le 1er février 1934.

NON - CIRCULATING
CONSULTER SUR PLACE

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
DEPARTMENT OF CHEMISTRY
CHICAGO, ILLINOIS

RECEIVED
JAN 10 1951

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

DEPARTMENT OF CHEMISTRY

CHICAGO, ILLINOIS

RECEIVED

JAN 10 1951

UNIVERSITY OF CHICAGO

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Rapport du Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.....	7
Annexe A—Représentation canadienne à l'extérieur.....	14
Annexe B—Représentant au Canada du Gouvernement de Sa Majesté..	15
Annexe C—Représentants diplomatiques au Canada.....	16
Annexe D—Liste alphabétique des pays représentés par des Consuls au Canada.....	17
Annexe E—Consuls au Canada classifiés par ordre de villes dans les- quelles ils résident.....	22

NON - CIRCULÉ
CONSULTER SUR PLACE

TABIE DES MATIÈRES

1-100

7 rapport de recherche d'Etat aux Affaires extérieures

11 L'Europe - situation économique et financière

15 L'Europe - état de l'Union de l'Europe

19 L'Europe - situation diplomatique en Grande-Bretagne

23 L'Europe - situation diplomatique en France

27 L'Europe - situation diplomatique en Italie

31 L'Europe - situation diplomatique en Espagne

35 L'Europe - situation diplomatique en Grèce

39 L'Europe - situation diplomatique en Turquie

43 L'Europe - situation diplomatique en Belgique

47 L'Europe - situation diplomatique en Pays-Bas

51 L'Europe - situation diplomatique en Allemagne

55 L'Europe - situation diplomatique en Danemark

59 L'Europe - situation diplomatique en Suède

63 L'Europe - situation diplomatique en Finlande

67 L'Europe - situation diplomatique en Norvège

71 L'Europe - situation diplomatique en Irlande

75 L'Europe - situation diplomatique en Portugal

79 L'Europe - situation diplomatique en Espagne

83 L'Europe - situation diplomatique en France

87 L'Europe - situation diplomatique en Italie

91 L'Europe - situation diplomatique en Grèce

95 L'Europe - situation diplomatique en Turquie

99 L'Europe - situation diplomatique en Belgique

RAPPORT DU SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES

Au Très Honorable R. B. BENNETT, C.R., M.P.
Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter la revue annuelle des activités du ministère des Affaires extérieures pour l'année civile 1933.

Le Canada a eu l'honneur de saluer l'arrivée parmi nous de l'honorable Warren Delano Robbins comme Ministre des Etats-Unis d'Amérique, à Ottawa, en remplacement du Colonel Hanford MacNider dont le départ a été signalé dans le rapport précédent.

SERVICES À L'ÉTRANGER

Les pages qui suivent renferment un court résumé des activités des services à l'étranger placés sous la direction du Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.

Haut-Commissariat à Londres—

Une rare activité s'est manifestée à Londres, au cours de l'année, dans le domaine des affaires impériales et internationales. Le Haut-Commissariat a collaboré à la préparation et aux travaux de plusieurs conférences importantes.

Toutes les parties du Commonwealth britannique étaient représentées à la réunion du Comité impérial de consultation et de coopération économiques qui a été inaugurée à Canada House, le 14 février, sous la présidence du Sous-Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures du Canada. La Conférence monétaire et économique mondiale s'est réunie le 12 juin et, immédiatement après sa clôture, le 27 juillet, une conférence des représentants des principaux pays exportateurs et importateurs de blé a été inaugurée à Canada House sous la présidence du premier Ministre du Canada. Conformément aux dispositions de l'Acte final de la Conférence du blé, un Comité consultatif du blé a été constitué qui s'est réuni à Londres en septembre et novembre.

A la suite d'arrangements préparatoires exécutés en consultation avec le Haut-Commissaire, un emprunt par le Dominion du Canada de \$75,000,000 à quatre pour cent a été effectué à Londres durant le mois d'août. Cette opération financière a remporté un succès immédiat.

Le Haut-Commissaire s'est vivement intéressé à l'expansion du commerce entre le Canada et le Royaume-Uni. Il a assisté ou s'est fait représenter aux expositions suivantes où des produits canadiens ont été exposés: Olympia à Londres, Edinburgh, Nottingham et Bristol, ainsi qu'à plusieurs autres petites expositions tenues à Londres ou à d'autres endroits du Royaume-Uni.

Pour favoriser l'exportation canadienne du bois de charpente, des représentants d'organisations canadiennes ont étudié, de concert avec le Haut-Commissaire et les Commissaires de commerce canadiens, les besoins du marché britannique.

Conformément aux prescriptions de l'article 21 de l'Accord commercial entre le Canada et le Royaume-Uni, des représentations ont été faites au Gouvernement du Royaume-Uni au sujet de l'importation de bois de charpente de l'U.R.S.S.

Les prescriptions des Accords de la Conférence économique impériale a donné lieu à de longues enquêtes qui ont été entreprises à la demande des industriels, des producteurs et des exportateurs canadiens, au sujet de certaines catégories de marchandises qu'ils désiraient voir insérées dans les listes appropriées du tarif douanier du Royaume-Uni pour pouvoir jouir du traitement préférentiel accordé aux produits de l'Empire.

Le Haut-Commissariat s'est fait représenter aux réunions du Comité impérial de transport maritime, du Comité économique impérial, du Conseil exécutif des Bureaux d'agriculture de l'Empire et de la Commission impériale des sépultures militaires, qui ont eu lieu au cours de l'année.

Des mesures ont été prises en vue de la vente sur les marchés de Londres de 8,000 peaux de phoques provenant des îles Pribylov. Ces peaux représentent la part qui revient au Canada aux termes du Traité relatif à la chasse pélagique.

Le total des dépenses contrôlées par le Haut-Commissariat au nom des administrations du Gouvernement canadien, au cours de l'année financière finissant le 31 mars 1933, s'est élevé à \$61,174,686.

Légation canadienne à Washington—

L'année 1933 marque pour la Légation l'année la plus active et la plus variée depuis son établissement en 1927.

Les événements à Washington ont été d'une importance mondiale et pour cela la Légation a dû assumer de nouvelles fonctions et de nouvelles responsabilités. Le changement d'administration le 4 mars, au milieu d'un moratoire bancaire complet, a été suivi d'une session de trois mois du Congrès, au cours de laquelle une série de mesures de haute portée ont été adoptées. L'administration de M. Roosevelt a, en effet, tenté une nouvelle expérience dans presque tous les domaines de l'activité gouvernementale. Après l'ajournement du Congrès vers la mi-juin, le ralentissement des affaires qui se fait ordinairement sentir à Washington, durant l'été, n'a pas apparu cette année parce que le développement du programme de reprise des affaires exécuté en vertu des pouvoirs discrétionnaires votés par le Congrès, s'est poursuivi durant les mois de l'été et de l'automne.

Directement ou indirectement, la plupart de ces mesures affectaient les diverses catégories de la population canadienne notamment les mesures qui ont été prises pour réglementer le commerce conformément à la "National Recovery Administration" et en vue de contrôler la production agricole aux termes de l'"Agricultural Adjustment Administration". Ces mesures ont donné lieu à maints problèmes intéressant l'industrie et l'agriculture au Canada. Il incombait donc à la Légation d'établir un contact avec les nouvelles agences administratives; et, en plus de surveiller les développements et d'en tenir le ministère des Affaires extérieures au courant, la Légation a été appelée à rendre de nombreux services aux organisations commerciales et industrielles canadiennes. L'abrogation de la prohibition, vers la fin de l'année, a soulevé d'importantes questions intéressant les fabricants de boissons alcooliques au Canada.

Sur l'invitation du Président Roosevelt, des conversations ont eu lieu à Washington en avril et mai en prévision de la Conférence monétaire et économique internationale. Du 24 au 29 avril, le premier Ministre visita Washington et resta d'abord à la Légation, ensuite à la Maison Blanche. Au cours de cette visite, une série de conversations ont eu lieu concernant l'ordre du jour de la Conférence de Londres et d'autres questions affectant les relations entre les Etats-Unis et le Canada. Après son départ, le blé et l'argent ont fait l'objet d'entretiens nouveaux.

Le 9 décembre, une convention a été signée à Washington par le Ministre canadien et le Secrétaire d'Etat suppléant comportant l'exemption des prescriptions de la ligne de charge internationale des vaisseaux naviguant dans les eaux abritées de la côte du Pacifique. Une conférence intime d'experts

canadiens et américains s'est réunie à Washington en octobre en vue de conclure un nouvel arrangement concernant la répartition des longueurs d'ondes courtes entre le Canada et les Etats-Unis.

Le volume des devoirs officiels ordinaires se rapportant à l'immigration, à la déportation, aux passeports, à l'extradition, aux pensions, à la douane, etc., bien que considérable, n'a pas atteint l'ampleur des années précédentes. Le nombre de demandes de renseignements d'ordre commercial a, d'autre part, augmenté et plusieurs hommes d'affaires se sont rendus à Washington et ont consulté la Légation.

Légation canadienne à Paris—

La Légation a prêté son concours lors des négociations préliminaires que l'honorable C. H. Cahan, Secrétaire d'Etat du Canada, a mené à Paris et qui ont abouti à la conclusion, le 12 mai 1933, d'un Arrangement commercial et d'une Convention entre le Canada et la France.

Comme par le passé, la Légation a fourni des rapports touchant les développements dans la situation politique, économique et financière de la France et des pays du Continent.

La Légation s'est préoccupée aussi, au cours de l'année, de questions telles que la double imposition des sociétés canadiennes, l'exonération de l'impôt des fonctionnaires canadiens, la surtaxe sur la monnaie dépréciée, l'importation de blé canadien et sa réglementation, le contingentement de l'importation de salmonidés et de homards et autres importations canadiennes, la vente de timbres de douane canadiens, le règlement des successions de Canadiens décédés, la double nationalité, le secours aux canadiens dans le malheur et leur rapatriement, la Convention concernant le trafic international des armes, la saisie du navire *Kromhout*, la délivrance et le renouvellement de passeports et la représentation du Canada aux cérémonies officielles.

Le Ministre ou des membres du personnel de la Légation ont représenté le Canada à l'Assemblée de la Société des Nations, à la Conférence pour la limitation et la réduction des armements, à la Session de la Commission internationale de navigation aérienne, à la huitième Conférence internationale des poids et mesures et à la Conférence internationale sur les réseaux de transmission électrique de haute tension.

Légation canadienne à Tokio—

La construction de la nouvelle Légation a été terminée au cours de l'année. Les fonctionnaires du ministère des Affaires extérieures et du ministère du Commerce occupent maintenant des bureaux dans la nouvelle chancellerie. La Légation est centralement située et elle se prête bien à la transaction des affaires.

La Légation s'est intéressée constamment à l'expansion de l'exportation canadienne au Japon. Elle a fourni au ministère des Affaires extérieures et au ministère du Commerce des rapports portant sur les développements d'ordre économique et commercial au Japon et en Chine et sur la situation politique et internationale en Extrême-Orient.

On a remarqué un fléchissement dans le nombre d'immigrants japonais à destination du Canada. Le nombre total d'immigrants dont les passeports ont été visés à la Légation est quatre-vingt-dix-sept, soit cinquante-trois plus bas que le contingent autorisé et trente moins élevé que le chiffre de l'année précédente. Une correspondance considérable s'est engagée entre la Légation et le ministère des Affaires étrangères du Japon concernant l'immigration et l'échange de statistiques s'y rapportant.

Au nombre des questions qui ont retenu l'attention de la Légation, il convient de mentionner: l'enregistrement des Canadiens domiciliés au Japon; les recherches relatives aux Canadiens disparus; la représentation canadienne à la Conférence internationale de la Croix-Rouge, 1934; la représentation japo-

NOT - CIRCULAR 1
CONSULIER SUR PLACE

naise au cinquième Congrès des sciences du Pacifique; la protection des marques de commerce canadiennes; l'œuvre missionnaire canadienne au Japon; l'entrée au Canada d'étudiants japonais poursuivant des études dans les écoles et les universités canadiennes et les relations entre le Canada et la Chine.

Une collaboration constante entre la Légation à Tokio et les agences commerciales canadiennes au Japon et en Chine a donné lieu à une documentation plus précise à la disposition des maisons d'affaires du Canada.

Au cours de l'année, la Légation a continué d'étendre ses contacts avec les Japonais, avec les représentants étrangers et avec les Canadiens domiciliés au Japon.

Bureau du Conseil permanent, Genève.

Le Bureau du Conseiller du Canada à Genève constitue une agence permanente que ce pays maintient au siège de la Société des Nations et du Bureau international du Travail.

Les travaux de la Société des Nations, au cours de l'année, ont porté principalement sur des efforts tendant à maintenir la paix et à rétablir la stabilité économique au moyen de la coopération internationale. Deux conférences générales se sont réunies sous ses auspices, à savoir, la Conférence du désarmement et la Conférence économique mondiale, chargées l'une et l'autre de l'étude de questions essentiellement importantes. Il convient, en outre, de relever que dans l'espace de quelques mois l'Assemblée de la Société des Nations a tenu deux sessions et le Conseil huit pour étudier des problèmes relatifs à la guerre ou aux menaces de guerre sur trois continents différents.

L'Assemblée spéciale qui fut convoquée le 3 mars 1932 dans le but d'examiner le différend sino-japonais, s'est réunie encore une fois le 21 février 1933, et, par un vote de 42 à 1, a adopté le rapport du Comité spécial qui avait été chargé d'étudier cette question et les solutions possibles. A la suite de l'adoption de ce rapport, le Japon s'est retiré de l'Assemblée et, le 27 mars, a annoncé son retrait de la Société des Nations aux termes de l'alinéa 3 de l'article premier du Pacte.

Le Conseiller permanent qui représentait le Canada à cette Assemblée spéciale, fit la déclaration suivante au nom du Gouvernement canadien:

«Le Gouvernement canadien estime que l'on trouvera dans les recommandations du rapport une base solide de développement pacifique en Extrême-Orient, et espère ardemment que les parties au différend voudront bien dans la suite accepter un régime s'inspirant de ces recommandations et mettre ainsi d'accord leurs revendications et leurs intérêts contradictoires en autant que la réconciliation est humainement possible».

Un Comité spécial de vingt-et-un membres a été nommé par l'Assemblée chargé de surveiller la situation en Extrême-Orient et d'aider l'Assemblée et les membres de la Société en ce qui concerne tout programme d'action futur. Le Canada était représenté dans ce Comité par le Conseiller permanent.

La quatorzième session ordinaire de l'Assemblée a eu lieu du 25 septembre au 11 octobre 1933. Le Conseiller permanent a prêté son concours à l'honorable R. J. Manion à titre de délégué canadien et a participé aux débats relatifs aux problèmes d'ordre économique et social au sein de la deuxième et cinquième Commissions.

Le Conseil de la Société des Nations a tenu huit réunions au cours de l'année et s'est préoccupé de questions telles que le différend entre le Royaume-Uni et la Perse concernant l'annulation de la concession de l'"Anglo-Persian Oil Company"; le différend entre la Colombie et le Pérou relatif à la frontière; le différend entre la Bolivie et le Paraguay au sujet du Chaco; la protection des minorités en Allemagne et en Pologne; le rapport de la Commission consultative du trafic de l'opium et autres drogues nuisibles; l'augmentation du nombre de sièges non permanents au Conseil, etc.

La Commission préparatoire de la Conférence monétaire et économique s'est réunie à Londres du 12 juin au 27 juillet. On lui avait confié la tâche d'examiner un nombre de questions concernant la Conférence et d'élaborer un ordre du jour annoté. Le Conseiller permanent était membre de cette Commission. Le Dr Riddell a aussi participé aux travaux de la Conférence même à titre de membre de la délégation canadienne et comme représentant suppléant du Bureau international du Travail.

La Conférence d'experts des principaux pays exportateurs de blé s'est réunie à Genève en mai. Le Canada y était représenté par le Haut-Commissaire du Canada en le Royaume-Uni et par le Conseiller permanent.

La Conférence pour la réduction et la limitation des armements a eu des entretiens prolongés au cours de l'année, qui ont pris fin lors de l'ajournement, en décembre, de la Commission générale et du Bureau. En octobre, le Gouvernement allemand a notifié son intention d'abandonner la Conférence et de se retirer de la Société des Nations et de l'Organisation internationale du Travail, conformément aux dispositions de l'alinéa 3 de l'article premier du Pacte.

Au cours de l'année, le Bureau du Conseiller permanent a continué de faire fonction de voie régulière de communication entre le Gouvernement et la Société des Nations et comme secrétariat permanent et centre de renseignements pour les délégués et les experts canadiens en mission officielle à Genève.

TRAITÉS ET CONVENTIONS

Les Accords commerciaux conclus le 20 août 1932 entre le Canada et l'Etat libre d'Irlande et entre le Canada et la Rhodésie du Sud, sont entrés en vigueur le 2 janvier 1933; et l'Accord commercial entre le Canada et l'Union sud-africaine est entré en vigueur le 30 juin 1933.

L'arrangement tarifaire conclu le 1er janvier 1933 entre le Canada et l'Allemagne a reçu une extension de neuf mois à compter du 1er avril 1933.

La Convention concernant le contrôle du commerce international des armes et munitions et des matériels de guerre a été ratifiée par Sa Majesté le Roi, au nom du Dominion du Canada, le 13 mars 1933. L'instrument de ratification a été déposé avec le Gouvernement de la République française le 8 mai 1933. Cette Convention a été ratifiée à condition qu'elle n'entrera en vigueur que lorsqu'elle aura été ratifiée par l'Autriche, la Belgique, la Tchécoslovaquie, l'Allemagne, l'Italie, le Japon et les Etats-Unis d'Amérique.

Comme résultat de plusieurs mois de négociations par l'honorable C. H. Cahon, Secrétaire d'Etat du Canada, un Arrangement commercial entre le Canada et la France ainsi qu'une Convention concernant les droits de nationaux et les questions de commerce ont été signés à Ottawa, le 12 mai 1933. En attendant l'échange des ratifications, l'Arrangement commercial est entré en vigueur le 10 juin 1933.

Une première extension de six mois à dater du 24 mai 1933 et une deuxième à compter du 24 novembre 1933, ont été accordées à l'Accord commercial entre le Canada et la Nouvelle-Zélande du 23 avril 1932.

Un échange de notes entre le Canada et l'Autriche s'est effectué à Londres le 6 juillet 1933, comportant un arrangement tarifaire provisoire.

La Convention internationale des télécommunications et le Règlement général des radiocommunications ainsi que le Protocole final, signés à Madrid le 9 décembre 1932, ont été ratifiés par le Gouvernement canadien le 30 décembre 1933.

CONFÉRENCES

Impériales—

Les séances du Comité impérial de consultation et de coopération économiques ont eu lieu à Londres à Canada House du 14 février au 11 avril. Le Canada était représenté par le Dr O. D. Skelton, Sous-Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures (Président), et le Lieutenant-Colonel G. P. Vanier, D.S.O.,

NOT - CIRCULAR 31
CONSULTER SUR PLACE

Secrétaire du Bureau du Haut-Commissaire du Canada. M. L. B. Pearson, premier Secrétaire au ministère des Affaires extérieures a rempli les fonctions de Secrétaire de la délégation. Il a été aussi l'un des secrétaires de la Conférence. Le rapport du Comité sera présenté au Parlement.

Le Congrès annuel de l'Institut sanitaire royal s'est réuni à Blackpool du 17 au 24 juin. Représentait le Canada à ce Congrès, le Dr H. B. Jeffs, Chef du service sanitaire du ministère des Pensions et de la Santé, à Londres. Il fut également le représentant canadien au sixième Congrès impérial d'Hygiène sociale qui s'est réuni à Londres le 3 juillet.

Au commencement de juillet une conférence, convoquée par le Gouvernement de Terre-Neuve pour discuter des questions relatives à la navigation aérienne, a eu lieu à Saint-Jean. Les représentants canadiens étaient M. J. A. Wilson, Directeur de l'aviation civile, et M. George Herring, Surintendant du service postal aérien.

Internationales—

La Conférence pour la réduction et la limitation des armements a poursuivi ses travaux au cours de 1933. Le Canada était représenté à cette conférence par l'honorable Dr R. J. Manion, M.P., Ministre des Chemins de fer et Canaux, par l'honorable G. H. Ferguson, Haut-Commissaire à Londres, par le Sous-Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures et par le Dr W. A. Riddell, Conseiller permanent du Canada à Genève.

En vue d'élaborer l'ordre du jour du Congrès postal universel qui doit se tenir au Caire en 1934, l'Exécutif de l'Union postale universelle s'est réuni à Ottawa le 18 mai.

La Conférence monétaire et économique mondiale, convoquée par le Conseil de la Société des Nations, a été inaugurée par Sa Majesté le Roi le 12 juin. Présidait, le très honorable Ramsay MacDonald, premier Ministre du Royaume-Uni. Soixante-sept Etats avaient été invités à participer aux travaux de la Conférence et soixante-quatre ont envoyé des délégués. Les organisations suivantes ont siégé à titre consultatif: le Comité économique, le Comité financier, l'Organisation des communications et du transit de la Société des Nations, le Bureau international du Travail, l'Institut international d'Agriculture et la Banque des Règlements internationaux.

Le Canada était représenté à cette Conférence par les délégués suivants: le très honorable R. B. Bennett, C.P., C.R., M.P., premier Ministre, et l'honorable E. N. Rhodes, C.R., M.P., Ministre des Finances. M. W. C. Clark, Sous-Ministre des Finances, M. L. D. Wilgress du ministère du Commerce, M. Norman Robertson, du ministère des Affaires extérieures, et M. R. K. Finlayson du Bureau du premier Ministre ont participé aux travaux à titre de conseillers.

Les rapports qui ont été approuvés et les résolutions adoptées par la Conférence monétaire et économique mondiale, l'Accord concernant l'Argent et la Déclaration par les délégations du Commonwealth britannique sur les principes monétaires, seront présentés au Parlement.

A l'issue de la Conférence monétaire et économique mondiale, le premier Ministre du Canada, de concert avec les représentants des Gouvernements de l'Argentine, de l'Australie et des Etats-Unis, a pris l'initiative des arrangements en vue de convoquer à Londres, sous les auspices de la Société des Nations, une conférence des principaux pays producteurs et exportateurs de blé du monde. Le premier Ministre du Canada a présidé les délibérations de la Conférence qui s'est réunie à Canada House du 21 au 25 août. Dix-huit pays en plus des quatre pays exportateurs de blé ont participé aux travaux de la Conférence. L'Acte final de l'Accord concernant le blé sera présenté au Parlement.

La Conférence internationale des grands réseaux électriques à haute tension s'est réunie à Paris du 16 au 24 juin. M. Pierre Dupuy, deuxième Secrétaire à la Légation canadienne à Paris, représentait le Canada.

Le Congrès mondial du pétrole s'est assemblé, en juillet, à Paris, et M. T. G. Madgwick représentait le ministère des Mines du Canada.

Au Congrès international pour la protection de l'enfance, tenu à Paris du 4 au 9 juillet, le Dr F. X. DuPlessis représentait le ministère de la Santé du Canada.

Sur l'invitation du Gouvernement du Mexique, une Conférence régionale de la radio s'est réunie à Mexico le 10 juillet. Le Canada y était représenté par M. Laurent Beaudry, Conseiller du ministère des Affaires extérieures, le Lieutenant-Colonel W. A. Steel, membre de la Commission canadienne de la radiodiffusion et le Commandant C. P. Edwards, Directeur de la radio au ministère de la Marine.

Le Dr W. H. Collins, Directeur des levés géologiques, a représenté le Gouvernement du Canada au Congrès international géologique qui s'est réuni à Washington le 22 juillet.

Le très honorable Arthur Meighen, P.C., C.R., a ouvert à Régina, Saskatchewan, le 24 juillet, l'Exposition et la Conférence mondiales des céréales.

Le cinquième Congrès mondial d'aviculture s'est réuni à Rome du 6 au 15 septembre. M. F. C. Elford, Aviculteur fédéral, et M. W. A. Brown, Chef des services d'aviculture, ministère de l'Agriculture, représentaient le Canada.

La quatorzième session ordinaire de l'Assemblée de la Société des Nations s'est réunie à Genève du 25 septembre au 11 octobre 1933. Représentaient le Canada, l'honorable Dr R. J. Manion, M.P., ministre des Chemins de fer et Canaux, l'honorable Philippe Roy, Ministre canadien à Paris, et le Dr W. A. Riddell, Conseiller permanent à Genève. Le rapport de la délégation canadienne sera présenté au Parlement.

A la Conférence impériale des poids et mesures, inaugurée à Paris le 26 septembre, M. Thomas A. Stone, deuxième Secrétaire à la Légation canadienne, à Paris, représentait le Canada.

Le vingt-et-unième Congrès international de la statistique s'est assemblé à Mexico en octobre. Le Canada y était représenté par M. R. H. Coats, Chef du Bureau fédéral de la Statistique.

Le vingtième Congrès international d'hygiène s'est réuni à Paris les 23, 24 et 25 octobre. Représentait le Gouvernement canadien, le Dr F. X. Duplessis.

Le 17 février 1933, une Commission royale a été nommée par Sa Majesté le Roi, chargée de s'enquérir quant à l'avenir de Terre-Neuve et notamment de faire rapport sur sa situation financière. La Commission se composait de trois membres, à savoir, le très honorable Lord Amulree, G.B.E., Président, désigné par le Gouvernement du Royaume-Uni; M. C. A. Magrath, désigné par le Gouvernement du Canada, et Sir William E. Stavert, K.B.E., désigné par le Gouvernement de Terre-Neuve.

Au cours de l'année finissant le 31 décembre 1933, 22,668 nouveaux passeports ont été délivrés et 3,710 renouvellements accordés. Le revenu provenant de la taxe afférente aux passeports, renouvellements et visas, s'est élevé à \$120,659.19.

Il me fait plaisir d'exprimer ma satisfaction de la manière dont tous les membres du personnel se sont acquittés de leurs devoirs.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

O. D. SKELTON,

Sous-Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.

NON - CIRCULÉ
CONSULTER SUR PLACE

ANNEXE A

REPRÉSENTATION CANADIENNE À L'EXTÉRIEUR

Bureau du Haut-Commissaire du Canada à Londres. (Établi en 1880.)

Haut-Commissaire—L'honorable George Howard Ferguson.

Secrétaire—Le Lt-Col. Georges P. Vanier.

Légation canadienne à Washington. (Établie en 1927.)

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—L'honorable W. D. Herridge.

Conseiller—M. H. H. Wrong.

Premier Secrétaire—M. M. M. Mahoney (Secrétaire commercial).

Deuxième Secrétaire—M. E. D. McGreer.

Troisième Secrétaire—M. H. F. Feaver.

Légation canadienne à Paris (Établie en 1928.)

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—L'honorable Philippe Roy.

Conseiller—M. Jean Désy.

Deuxièmes Secrétaires—M. Pierre Dupuy, M. Thomas A. Stone.

Légation canadienne à Tokio. (Établie en 1929.)

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—L'honorable Herbert M. Marler.

Premiers Secrétaires—M. H. L. Keenleyside, M. J. A. Langley (Secrétaire commercial).

Deuxième Secrétaire—M. K. P. Kirkwood.

Bureau du Conseiller permanent canadien auprès de la Société des Nations à Genève. (Établi en 1925.)

Conseiller permanent canadien—Dr W. A. Riddell.

Troisième Secrétaire—M. P. E. Renaud.

ANNEXE B

REPRÉSENTANT AU CANADA DU GOUVERNEMENT DE SA MAJESTÉ EN GRANDE-BRETAGNE ET IRLANDE DU NORD

Bureau du Haut-Commissaire. (Établi, 1928.)
Earnscliffe, Ottawa.

Haut-Commissaire au Canada du Gouvernement de Sa Majesté en le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et Irlande du Nord—Sir William H. Clark, K.C.S.I., K.C.M.G.

Premiers Secrétaires—M. J. H. Le Rougetel, M. N. E. Archer.

NON - CIRCULATING
CONSULTER SUR PLACE

ANNEXE C

REPRÉSENTANTS DIPLOMATIQUES AU CANADA

Légation des États-Unis d'Amérique. (Établie 1927.)
rue Wellington, Ottawa.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—L'honorable Warren D. Robbins. (16 mai 1933.)

Premier Secrétaire—M. Pierre de L. Boal.

Premier Secrétaire—M. Elbridge G. Greene.

Attaché commercial—M. H. M. Bankhead.

Attaché commercial adjoint—M. O. B. North.

Troisième Secrétaire—M. James C. H. Bonbright.

Légation de France. (Établie 1928.)
42 rue Sussex, Ottawa.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—M. Charles Arsène Henry. (12 mars 1931.)

Secrétaire d'Ambassade—M. Maurice Dayet.

Attaché commercial—M. Henri de Clerval.

Secrétaire archiviste—M. Albert Baron.

Légation du Japon. (Établie 1928.)
140 rue Wellington, Ottawa.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—M. Iyemasa Tokugawa. (21 octobre 1929.)

Premier Secrétaire—M. Hiroshi Kawamura.

Attaché militaire—Le Major Ichiro Suganami.

Deuxième Secrétaire—M. Itsuo Goto.

Troisième Secrétaire—M. Tsuyoshi Inouye.

Attaché—M. Hiraku Iwanaga.

Chancelier—M. Jin Nakayama.

ANNEXE D

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, vice-consuls et agents consulaires d'après les derniers renseignements fournis au ministère des Affaires extérieures.

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Allemagne.....	Montréal, P.Q.....	*Kempff, L.....	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1921
	Montréal, P.Q.....	*Mueller, G. A.....	Consul.....	1929
République Argentine.	Winnipeg, Man.....	*Seelheim, Dr H.....	Consul.....	1930
	Halifax, N.-E.....	Jones, A. N.....	Vice-Consul.....	1923
	Montréal, P.Q.....	Tombs, G.....	Consul.....	1933
	Ottawa, Ont.....	*Muñoz Cabrera, A.....	Consul Général.....	1933
	Québec, P.Q.....	Corriveau, J. E.....	Consul.....	1929
	St-Jean, N.-B.....	McLean, H. H.....	Consul.....	1931
	Toronto, Ont.....	Fetherstonhaugh, F. B.....	Consul.....	1931
	Vancouver, C.-B.....	Bernard, F. W.....	Vice-Consul.....	1925
Autriche.....	Victoria, C.-B.....	Branson, C. L. H.....	Vice-Consul.....	1923
	Montréal, P.Q.....	Guerin, T.....	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1932
Belgique.....	Edmonton, Alta.....	Polet, M.....	Consul.....	1927
	Halifax, N.-E.....	Jones, A. N.....	Consul.....	1921
	Montréal, P.Q.....	*Kervyn de Meerendré, Baron E.....	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1932
	Montréal, P.Q.....	Heyne, M.....	Vice-Consul.....	1932
	Ottawa, Ont.....	Major, A.....	Consul.....	1927
	Prince Rupert, C.-B.....	Collart, T.....	Vice-Consul.....	1933
	Québec, P.Q.....	Koets, M.....	Consul.....	1931
	Regina, Sask.....	Anderson, P. M.....	Vice-Consul.....	1924
	St-Jean, N.-B.....	Mullin, D.....	Consul.....	1908
	Sydney, N.-E.....	Martheleur, E. L.....	Vice-Consul.....	1931
	Toronto, Ont.....	Rochereau de la Sablière, C. E.....	Consul.....	1904
	Vancouver, C.-B.....	*Van Rickstal, J.....	Consul Général.....	1930
	Vancouver, C.-B.....	Ladner, I.....	Consul.....	1920
	Victoria, C.-B.....	O'Halloran, C. H.....	Consul.....	1933
	Winnipeg, Man.....	de Jardin, A.....	Consul.....	1922
Bolivie.....	Montréal, P.Q.....	Viau, Paul.....	Consul.....	1927
	Vancouver, C.-B.....	Johnson, C.....	Consul.....	1931
Brésil.....	Victoria, C.-B.....	Branson, C. L. H.....	Consul.....	1923
	Montréal, P.Q.....	*de Mello, A. D.....	Consul.....	1933
Chili.....	Vancouver, C.-B.....	Watkins, A. P.....	Vice-Consul.....	1929
	Toronto, Ont.....	*Rios Talavera, A.....	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1932
Chine.....	Toronto, Ont.....	Guerrero, A. G.....	Consul.....	1933
	Vancouver, C.-B.....	Morris, H. J.....	Consul.....	1930
	Ottawa, Ont.....	*Chow, H. K.....	Consul Général.....	1933
Colombie.....	Ottawa, Ont.....			
	Vancouver, C.-B.....			
Costa Rica.....	Montréal, P.Q.....	*Jaramillo, I. C.....	Consul Général.....	1932
	Vancouver, C.-B.....	Morris, H. J.....	Consul.....	1925
Cuba.....	Montréal, P.Q.....			
	Toronto, Ont.....	Colquhoun, H.....	Consul.....	1931
	Vancouver, C.-B.....	Lucas, F. G. T.....	Consul.....	1926
	Halifax, N.-E.....	*Garcia Becerra, C.....	Consul.....	1932
Danemark.....	Ottawa, Ont.....	*de la Campa y Cuffi, G.....	Consul Général.....	1929
	Ottawa, Ont.....	*Sotto, L.....	Consul Général intérimaire.....	1931
	St-Jean, N.-B.....	*Anido, C.....	Consul intérimaire.....	1932
Danemark.....	Calgary, Alta.....	Petersen, C. W.....	Vice-Consul.....	1923
	Edmonton, Alta.....	Christensen, C. E.....	Vice-Consul.....	1931
	Halifax, N.-E.....	Mathers, H. I.....	Consul.....	1906
	Montréal, P.Q.....	*Holler, G. B.....	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1930
	Montréal, P.Q.....	*Stenderup, H. L.....	Vice-Consul.....	1932
	Port Arthur, Ont.....	Strange, O. F.....	Vice-Consul.....	1923
	Québec, P.Q.....	Petry, W. H.....	Vice-Consul.....	1911

* Consuls qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

NON - CONSULTER SUR PLACE

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—*Suite*

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Danemark— <i>fn</i>	Régina, Sask.....	James, F. J.....	Vice-Consul.....	1933
	St-Jean, N.-B.....	Mersereau, C. R.....	Vice-Consul.....	1931
	Toronto, Ont.....	Klein, D. V.....	Vice-Consul.....	1925
	Vancouver, C.-B.....	Jessen, L. L.....	Consul.....	1931
	Winnipeg, Man.....	Johnson, A. C.....	Consul.....	1924
République Dominicaine.....	Winnipeg, Man.....	Fremming, C. C. S.....	Vice-Consul.....	1928
	Halifax, N.-E.....	Black, Walter, A.....	Vice-Consul.....	1926
Équateur.....	Montréal, P.Q.....	*Baille, F. A.....	Consul Général.....	1932
	Montréal, P.Q.....	Douglas, A. C.....	Consul.....	1927
	Montréal, P.Q.....	Comte, H.....	Consul.....	1930
Espagne.....	Vancouver, C.-B.....	Williams, R. D.....	Vice-Consul.....	1927
	Halifax, N.-E.....	Jones, H. W.....	Vice-Consul.....	1926
Estonie.....	Montréal, P.Q.....	*Rojas y Moreno, J.....	Consul Général.....	1933
	Québec, P.Q.....	Coulombe, H.....	Vice-Consul.....	1926
	Toronto, Ont.....	Robins, F. B.....	Consul.....	1928
	Vancouver, C.-B.....	Bernard, P.....	Vice-Consul.....	1929
	Montréal, P.Q.....	Schuurman, J. A.....	Consul.....	1931
Etats-Unis.....	Calgary, Alta.....	*Brand, N. F.....	Consul.....	1933
	Calgary, Alta.....	*Honey, R.....	Consul.....	1933
	Calgary, Alta.....	*Allen, C. W.....	Vice-Consul.....	1930
Etats-Unis.....	Edmonton, Alta.....	*Collins, H. M.....	Consul.....	1931
	Edmonton, Alta.....	*Teall, G.....	Vice-Consul.....	1932
	Fort William, Ont.....	*Jackson, J. B.....	Consul.....	1928
	Fort William, Ont.....	*Dwyer, H. T.....	Vice-Consul.....	1930
	Fredericton, N.-B.....	*Johnson, F. C.....	Vice-Consul.....	1921
	Halifax, N.-E.....	*Chamberlin, G. E.....	Consul Général.....	1932
	Halifax, N.-E.....	*Ragland, J. P.....	Consul.....	1931
	Halifax, N.-E.....	*Hinckle, T. S.....	Vice-Consul.....	1931
	Halifax, N.-E.....	*Massie, O. H.....	Vice-Consul.....	1929
	Hamilton, Ont.....	*Johnson, J. D.....	Consul.....	1930
	Hamilton, Ont.....	*Beaumont, A.....	Vice-Consul.....	1930
	Kenora, Ont.....	Moore, R. H.....	Agent consulaire.....	1918
	Kingston, Ont.....	*Fuller, G. G.....	Consul.....	1928
	Kingston, Ont.....	*Bergin, T. D.....	Vice-Consul.....	1930
	London, Ont.....	*Bickers, W. A.....	Consul.....	1933
	London, Ont.....	*Payne, C. E. B.....	Vice-Consul.....	1926
	Moncton, N.-B.....	*Kemp, E. C.....	Consul.....	1933
	Moncton, N.-B.....	*Vogenitz, H. C.....	Vice-Consul.....	1931
	Montréal, P.Q.....	*Frost, Wesley.....	Consul Général.....	1928
	Montréal, P.Q.....	*Hopper, G. D.....	Consul.....	1929
	Montréal, P.Q.....	*Keeley, J. H., Jr.....	Consul.....	1931
	Montréal, P.Q.....	*Fletcher, S. J.....	Consul.....	1931
	Montréal, P.Q.....	*Kendrick, S. E. C.....	Vice-Consul.....	1929
	Montréal, P.Q.....	*Barry, J. R.....	Vice-Consul.....	1923
	Montréal, P.Q.....	*Cavanaugh, R. J.....	Vice-Consul.....	1933
	Montréal, P.Q.....	*Lane, G. B.....	Vice-Consul.....	1933
	Niagara Falls, Ont.....	*Caffery, E.....	Consul.....	1931
	Niagara Falls, Ont.....	*Hoyt, E. M.....	Vice-Consul.....	1932
	Ottawa, Ont.....	*Beck, W. H.....	Consul Général.....	1931
	Ottawa, Ont.....	*Harrington, J. F.....	Consul.....	1930
Ottawa, Ont.....	*Harlow, W. M.....	Vice-Consul.....	1932	
Ottawa, Ont.....	*Himer, Z.....	Vice-Consul.....	1932	
Ottawa, Ont.....	*Thompson, M. P.....	Vice-Consul.....	1933	
Ottawa, Ont.....	*Jordan, R. B.....	Vice-Consul.....	1933	
Port Arthur, Ont.....	*Jackson, J. B.....	Consul.....	1928	
Port Arthur, Ont.....	*Dwyer, H. T.....	Vice-Consul.....	1930	
Prince Rupert, C.-B.....	*Woodward, G. C.....	Consul.....	1927	
Québec, P.Q.....	*Randolph, J.....	Consul.....	1932	
Québec, P.Q.....	*Milbourne, H. L.....	Vice-Consul.....	1932	
Régina, Sask.....	*Calvert, J. S.....	Consul.....	1932	
Régina, Sask.....	*Gerrity, C. M.....	Vice-Consul.....	1931	
Sault Ste-Marie, Ont.....	*Bohr, Frank.....	Consul.....	1932	
Saint-Jean, N.-B.....	*Adams, P.....	Consul.....	1932	
Saint-Jean, N.-B.....	*Spangler, C. C.....	Vice-Consul.....	1931	
St-Stephen, N.-B.....	*Brist, G. L.....	Vice-Consul.....	1925	

* Consuls qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—Suite

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination	
Etats-Unis—fs.	St-Stephen, N.-B.	*Brown, W. H.	Vice-Consul	1932	
	Sydney, N.-E.	*Watson, H. H.	Consul	1932	
	Sydney, N.-E.	*Johnson, E. H.	Vice-Consul	1928	
	Toronto, Ont.	*Sauer, E.	Consul Général	1932	
	Toronto, Ont.	*Woods, D. C.	Consul	1931	
	Toronto, Ont.	*Moovers, H.	Consul	1933	
	Toronto, Ont.	*Bohne, F. A.	Vice-Consul	1922	
	Toronto, Ont.	*Harding, R. W.	Vice-Consul	1930	
	Toronto, Ont.	*Tolman, G. L.	Vice-Consul	1933	
	Vancouver, C.-B.	*Davis, J. K.	Consul Général	1933	
	Vancouver, C.-B.	*Cookingham, H. N.	Consul	1931	
	Vancouver, C.-B.	*Goodier, H. T.	Consul	1928	
	Vancouver, C.-B.	*Ravndal, C. M.	Consul	1933	
	Vancouver, C.-B.	*Meeks, N. P.	Vice-Consul	1928	
	Vancouver, C.-B.	*Owen, A. C.	Vice-Consul	1931	
	Vancouver, C.-B.	*Walsh, W. M.	Vice-Consul	1933	
	Victoria, C.-B.	*Bucklin, G. A.	Consul	1924	
	Victoria, C.-B.	*Newcomb, R. M.	Vice-Consul	1926	
	Windsor, Ont.	*Vance, M. M.	Consul	1932	
	Windsor, Ont.	*L'Heureux, H. J.	Vice-Consul	1927	
	Windsor, Ont.	*Gunsaulus, E. N. W.	Vice-Consul	1930	
	Windsor, Ont.	*Hunter, R. L.	Vice-Consul	1931	
	Winnipeg, Man.	*Heintzleman, P. S.	Consul Général	1925	
	Winnipeg, Man.	*Richardson, J. S.	Consul	1933	
	Winnipeg, Man.	*Brennan, E.	Vice-Consul	1930	
	Winnipeg, Man.	*Lawson, S. R.	Vice-Consul	1932	
	Winnipeg, Man.	*Riddle, J. R.	Vice-Consul	1933	
	Yarmouth, N.-E.	*McKinney, W. H.	Consul	1932	
	Finlande	Copper Cliff, Ont.	Johnson, H. E.	Vice-Consul	1932
		Montréal, P.Q.	*Jalkanen, A. J.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1932
Port Arthur, Ont.		Koivukoski, K. E. E.	Vice-Consul	1933	
St-Jean, N.-B.		Magnusson, C. E.	Vice-Consul	1929	
Toronto, Ont.		Graham, A. K.	Consul	1933	
France	Vancouver, C.-B.	Tornroos, G. W.	Consul	1931	
	Winnipeg, Man.	Hermanson, A.	Vice-Consul	1926	
	Calgary, Alta.	Beauchemin, L. O.	Agent consulaire	1929	
	Charlottetown, I.P.-E.	Paturel, A.	Agent consulaire	1929	
	Halifax, N.-E.	Lanfranchi, A. S.	Agent consulaire	1929	
	Montréal, P.Q.	*Turck, R. A.	Consul Général	1933	
	Québec, P.Q.	dé Saint-Victor, R.	Agent consulaire	1913	
	Régina, Sask.	Jean, S. M.	Agent consulaire	1922	
	North Sydney, N.-E.	Lacroix, Ed.	Agent consulaire	1909	
	St-Jean, N.-B.	Harrison, W. H.	Agent consulaire	1924	
	Summerside, I.P.-E.	Paturel, A.	Agent consulaire	1929	
	Toronto, Ont.	Rochereau de la Sablière, C. E.	Agent consulaire	1908	
Grèce	Vancouver, C.-B.	*Suzor, P. M.	Consul	1925	
	Winnipeg, Man.	Bourgouin, J. H.	Agent consulaire	1916	
	Montréal, P.Q.	Demetre, S. P.	Consul intérimaire	1931	
	Toronto, Ont.	Martin, N. L.	Vice-Consul	1927	
	Montréal, P.Q.	Hébert, L. P.	Consul	1930	
Guatemala	Québec, P.Q.	Royer, J. S.	Consul	1925	
	Toronto, Ont.	Bolté, A. A.	Vice-Consul	1930	
	Vancouver, C.-B.	Hacking, H. E.	Consul	1929	
	Halifax, N.-E.	Dickie, F. W.	Consul	1925	
Haïti	Montréal, P.Q.	*Hébert, G.	Consul	1931	
	Montréal, P.Q.	Hébert, Guy	Vice-Consul	1933	
	Québec, P.Q.	Rouillard, L.	Consul	1920	
	Toronto, Ont.	Gunn, J. A.	Consul	1925	
Hongrie	Montréal, P.Q.	*Winter, Dr C.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1928	
	Winnipeg, Man.	*Schebeck, S. J.	Consul	1927	

NON - CIRCULANT
 CONSUL TER SUR PLACE

* Consuls qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—*Suite*

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Italie.....	Edmonton, Alta.....	Colbertaldo, P.....	Agent consulaire.....	1928
	Fernie, C-B.....	Carosella, L.....	Agent consulaire.....	1932
	Fort William, Ont.....	Marino, E.....	Agent consulaire.....	1912
	Halifax, N-E.....	Spencer, W. B.....	Agent consulaire intérimaire.....	1919
	Montréal, P.Q.....	*Brigidi, G.....	Consul.....	1933
	Montréal, P.Q.....	Restaldi, V. V.....	Vice-Consul.....	1925
	Ottawa, Ont.....	*Petrucci, L.....	Consul Général pour le Dominion du Canada.....	1932
	Ottawa, Ont.....	*Belcredi, E. G.....	Vice-Consul.....	1933
	Québec, P.Q.....	Huot, A.....	Agent consulaire.....	1921
	St-Jean, N-B.....	Ledingham, W. D.....	Agent consulaire intérimaire.....	1919
	Sudbury, Ont.....	Colombo, G. C.....	Agent consulaire.....	1932
	Sydney, N-E.....	Giuliani, E.....	Agent consulaire.....	1932
	Toronto, Ont.....	*Ambrosi, G. B.....	Vice-Consul.....	1929
	Vancouver, C-B.....	Masi, N.....	Agent consulaire.....	1915
	Japon.....	Ottawa, Ont.....	*Iwanaga, H.....	Vice-Consul.....	1931
Vancouver, C-B.....		*Ishii, K.....	Consul.....	1933
Vancouver, C-B.....		*Nonomura, M.....	Vice-Consul.....	1931
Lettonie.....	Halifax, N-E.....	Whitman, P. L.....	Consul.....	1933
	Londres, Angl.....	Seya, C. L.....	Consul Général.....	1928
	Montréal, P.Q.....	Gaboury, A.....	Consul.....	1932
Liberia.....	Vancouver, C-B.....	Savage, W.....	Consul.....	1926
	Halifax, N-E.....	Hechler, P. E.....	Consul.....	1928
Luxembourg.....	Québec, P.Q.....	Koets, M.....	Consul.....	1927
Mexique.....	Montréal, P.Q.....	*Magana, I.....	Consul Général.....	1933
	Québec, P.Q.....	Turcot, A.....	Consul.....	1931
	Vancouver, C-B.....	*Lara, R. C.....	Consul.....	1932
Winnipeg, Man.....	Winnipeg, Man.....	Douglass, A. S.....	Consul.....	1926
	Montréal, P.Q.....	Pasquin, M.....	Consul.....	1927
Nicaragua.....	Montréal, P.Q.....	Viau, Paul.....	Consul Général.....	1927
	Montréal, P.Q.....	Blanchard, L.....	Consul.....	1932
	Québec, P.Q.....	Déry, A.....	Consul.....	1923
Norvège.....	Toronto, Ont.....	Graham, G. F.....	Consul.....	1932
	Campbellton, N-B.....	Bridges, H. F. G.....	Vice-Consul.....	1932
	Camrose, Alta.....	Christenson, I. A.....	Vice-Consul.....	1931
	Estevan, Sask.....	Westergaard, H. A.....	Vice-Consul.....	1927
	Fort William, Ont.....	Sorensen, C.....	Vice-Consul.....	1931
	Halifax, N-E.....	Mathers, H. I.....	Consul.....	1906
	Louisbourg, N-E.....	Lewis, G. D. D.....	Vice-Consul.....	1921
	Montréal, P.Q.....	*Steckmest, S.....	Consul Général intérimaire pour le Dominion du Canada.....	1933
	Montréal, P.Q.....	*Steckmest, S.....	Vice-Consul.....	1920
	Nanaimo, C-B.....	Planta, A. E.....	Vice-Consul.....	1907
	Newcastle, N-B.....	Russell, J.....	Vice-Consul.....	1927
	North Sydney, N-E.....	Hackett, W.....	Vice-Consul.....	1910
	Port Arthur, Ont.....	Sorensen, C.....	Vice-Consul.....	1931
	Prince Rupert, C-B.....	Dybbavn, John.....	Vice-Consul.....	1918
	Québec, P.Q.....	Greig, R. D.....	Vice-Consul.....	1927
St-Jean, N-B.....	Kane, H. E.....	Vice-Consul.....	1930	
Sydney, N-E.....	Young, J. A.....	Vice-Consul.....	1911	
Toronto, Ont.....	Printz, C. J. P.....	Vice-Consul.....	1908	
Vancouver, C-B.....	Stahlshmidt, C-B.....	Consul.....	1907	
Vancouver, C-B.....	Bjorke, C. J.....	Vice-Consul.....	1920	
Victoria, C-B.....	King, E. H.....	Vice-Consul.....	1931	
Winnipeg, Man.....	Kummen, C. T.....	Vice-Consul.....	1926	
Panama.....	Halifax, N-E.....	Black, W. A.....	Consul.....	1910
	Montréal, P.Q.....	Tétrault, N.....	Consul.....	1920
	Toronto, Ont.....	Le Feuvre, E.....	Consul.....	1925
Paraguay.....	Vancouver, C-B.....	Johnson, E. G.....	Consul.....	1927
	Montréal, P.Q.....	Tanguay, E. G.....	Vice-Consul.....	1914
	Québec, P.Q.....	Tanguay, E. G.....	Vice-Consul.....	1914
Toronto, Ont.....	Yeigh, F.....	Vice-Consul.....	1903	
Vancouver, C-B.....	Colgan, H. W.....	Consul.....	1929	
Pays-Bas.....	Winnipeg, Man.....	McCombie, G.....	Consul.....	1927
	Calgary, Alta.....	Hugill, J. W.....	Vice-Consul.....	1923
	Chatham, Ont.....	Dodman, G. M.....	Vice-Consul.....	1933

* Consuls qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—Fin

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Pays-Bas—fin	Halifax, N.-E.	Warren, F. K.	Vice-Consul	1923
	Montréal, P.Q.	*Schuurman, J. A.	Consul Général pour le Canada	1927
	Montréal, P.Q.	*Gastmann, L. A.	Vice-Consul	1931
	Québec, P.Q.	Percival, W. P.	Vice-Consul	1933
	St-Jean, N.-B.	Nagle, T.	Vice-Consul	1922
	Sydney, N.-E.	McLennan, A. N.	Vice-Consul	1921
	Toronto, Ont.	Nordheimer, A.	Consul Général pour Ontario	1922
	Vancouver, C.-B.	Van Roggen, M. A.	Consul	1921
	Victoria, C.-B.	Holland, W. G. C.	Vice-Consul	1933
	Winnipeg, Man.	Van Riemdijk, L. J. F.	Consul	1924
Pérou	Montréal, P.Q.	Piquell, J. H.	Consul	1933
	Vancouver, C.-B.	*Luna de la Puente, F.	Consul	1932
Pologne	Vancouver, C.-B.	Leveson, E. J.	Vice-Consul	1929
	Ottawa, Ont.	*Adamkiewicz, Dr G.	Consul Général	1931
Portugal	Montréal, P.Q.	Mariewski, J.	Vice-Consul	1932
	Winnipeg, Man.	*Pawlica, J.	Consul	1933
	Halifax, N.-E.	Oxley, H.	Consul	1916
	Montréal, P.Q.	Dubeau, Dr E.	Consul	1932
	North Sydney, N.-E.	Hackett, W.	Vice-Consul	1910
	Rimouski, P.Q.	Blair, F. N.	Vice-Consul intérimaire	1913
Roumanie	St-Jean, N.-B.	Allison, M. A.	Consul	1903
	Toronto, Ont.	Maclean, J. B.	Consul	1922
Salvador	Montréal, P.Q.	Simard, Geo. A.	Consul Général	1919
	Montréal, P.Q.	Marcotte, L.	Consul	1928
Siam	Toronto, Ont.	Hipwell, F.	Consul	1933
	Vancouver, C.-B.	Dalton, H.	Consul	1933
Suède	Vancouver, C.-B.	Watson-Armstrong, W. J. M.	Consul Général	1929
	Calgary, Alta.	Hugill, J. W.	Consul	1925
	Chatham, N.-B.	Creaghan, D. S.	Vice-Consul	1925
	Dawson, T.-Y.	Firth, T. A.	Vice-Consul	1920
	Edmonton, Alta.	Skarin, E. R. T.	Vice-Consul	1920
	Halifax, N.-E.	Davidson, J. M.	Vice-Consul	1906
	Montréal, P.Q.	*Clarholm, M.	Consul Général pour le Dominion du Canada	1921
	Newcastle, N.-B.	Creaghan, D. S.	Vice-Consul	1925
	Port Arthur et Fort William, Ont.	Johnson, J. O.	Vice-Consul	1921
	Prince Rupert, C.-B.	Hanson, O.	Vice-Consul	1924
	Québec, P.Q.	Dunn, G.	Vice-Consul	1927
	Richibuctou, N.-B.	Hutchinson, G. A.	Vice-Consul	1911
	Sydney et Nord Sydney, N.-E.	Mann, O. N.	Vice-Consul	1927
	St-Jean, N.-B.	Ledingham, D. W.	Vice-Consul	1931
	Toronto, Ont.	Porter, D. H.	Vice-Consul	1932
	Vancouver, C.-B.	Stahl, E. A. J.	Consul	1930
	Winnipeg, Man.	Hermansson, A.	Consul	1928
Suisse	Montréal, P.Q.	*Thurnheer, W.	Consul Général	1925
	Toronto, Ont.	Zuerrer, E. R.	Consul	1920
Tchécoslovaquie	Winnipeg, Man.			
	Vancouver, C.-B.	Bäschlin, E.	Consul	1928
Uruguay	Fort William, Ont.			
	Montréal, P.Q.	*Hnizdo, J.	Consul Général intérimaire	1933
	Montréal, P.Q.	*Hnizdo, J.	Vice-Consul	1931
	Toronto, Ont.	McKay, A. N.	Consul	1926
	Winnipeg, Man.	Steinkopf, M.	Consul	1926
Venezuela	Halifax, N.-E.	Neville, J. A.	Vice-Consul	1930
	Montréal, P.Q.	Eakin, W. R.	Consul	1924
Yougoslavie	St-Jean, N.-B.			
	Vancouver, C.-B.	Disher, C. E.	Vice-Consul	1926
	Halifax, N.-E.	Silver, R. H.	Vice-Consul	1924
	Montréal, P.Q.	*Araujo, R.	Consul	1933
Yougoslavie	Toronto, Ont.	Aiken, M.	Consul	1927
	Vancouver, C.-B.	Harrison, H. F.	Consul	1929

* Consuls qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

NON - CIRCULANT
 CONSULS TER. SUP. PLAC.

ANNEXE E

CONSULS AU CANADA CLASSIFIÉS par ordre de villes dans lesquelles ils résident.

Ville	Pays	Nom	Titre
<i>Calgary</i>	Danemark	Petersen, C. W.	Vice-Consul.
	Etats-Unis	Brand, N. F.	Consul.
	France	Beauchemin, L. O.	Agent consulaire.
	Pays-Bas	Hugill, J. W.	Vice-Consul.
	Suède	Hugill, J. W.	Consul.
<i>Campbellton</i>	Norvège	Hébert, J. T.	Vice-Consul.
<i>Charlottetown</i>	France	Patuel, A.	Agent consulaire.
<i>Chatham, N.-B.</i>	Suède	Creaghan, D. S.	Vice-Consul.
<i>Chatham, Ont.</i>	Pays-Bas	Dodman, G. M.	Vice-Consul.
<i>Dawson</i>	Suède	Firth, T. A.	Vice-Consul.
<i>Edmonton</i>	Belgique	Polet, M.	Consul.
	Danemark	Christensen, C. E.	Vice-Consul.
	Etats-Unis	Collins, H. M.	Consul.
	Italie	Colbertaldo, P.	Agent consulaire.
<i>Estevan</i>	Norvège	Westergaard, H. A.	Vice-Consul.
<i>Fernie</i>	Italie	Carosella, L.	Agent consulaire.
<i>Fort William</i>	Etats-Unis	Jackson, J. B.	Consul.
	Italie	Marino, E.	Agent consulaire.
	Norvège	Sorensen, C.	Vice-Consul.
	Suède	Johnson, J. O.	Vice-Consul.
	Tchécoslovaquie.		
<i>Fredericton</i>	Etats-Unis	Johanson, F. C.	Vice-Consul.
<i>Halifax</i>	République Argentine	Jones, A. N.	Vice-Consul.
	Belgique	Jones, A. N.	Consul.
	Cuba	Garcia Becerra, C.	Consul.
	Danemark	Mathers, H. I.	Consul.
	République Dominicaine	Black, Walter, A.	Vice-Consul.
	Espagne	Jones, H. W.	Vice-Consul.
	Etats-Unis	Chamberlin, G. E.	Consul Général.
	France	Lanfranchi, A. S.	Agent consulaire.
	Haïti	Dickie, F. W.	Consul.
	Italie	Spencer, W. B.	Agent consulaire intérimaire.
	Lettonie	Whitman, P. L.	Consul.
	Libéria	Hechler, P. E.	Consul.
	Norvège	Mathers, H. I.	Consul.
	Panama	Black, W. A.	Consul.
	Pays-Bas	Warren, F. K.	Vice-Consul intérimaire.
Portugal	Oxley, H.	Consul.	
Suède	Davison, J. M.	Vice-Consul.	
Uruguay	Neville, J. A.	Vice-Consul.	
Vénézuéla	Silver, R. H.	Vice-Consul.	
<i>Hamilton</i>	Etats-Unis	Johnson, J. D.	Consul.
<i>Kenora</i>	Etats-Unis	Moore, R. H.	Agent consulaire.
<i>Kingston</i>	Etats-Unis	Fuller, G. G.	Consul.
<i>London</i>	Etats-Unis	Bickers, W. A.	Consul.
<i>Louisburg</i>	Norvège	Lewis, G. D. D.	Vice-Consul.

CONSULS AU CANADA CLASSIFIÉS par ordre de villes dans lesquelles ils résident
—suite

Ville	Pays	Nom	Titre	
Moncton.....	Etats-Unis.....	Kemp, E. C.....	Consul.	
Montréal.....	Allemagne.....	Kempff, L.....	Consul Général.	
	Allemagne.....	Kempff, L.....	Consul Général.	
	République Argentine.....	Tombs, G.....	Consul.	
	Autriche.....	Guerin, T.....	Consul Général.	
	Belgique.....	Kervyn de Meerendré, Baron E.....	Consul Général.	
	Bolivie.....	Viau, P.....	Consul.	
	Brésil.....	de Mello, A. D.....	Consul.	
	Colombie.....	Jaramillo, J. C.....	Consul Général.	
	Danemark.....	Holler, G. B.....	Consul Général.	
	République Dominicaine.....	Batlle, F. A.....	Consul Général.	
	Equateur.....	Comte, H.....	Consul.	
	Espagne.....	Rojas y Moreno, J.....	Consul Général.	
	Estonie.....	Schuurman, J. A.....	Consul.	
	Etats-Unis.....	Frost, W.....	Consul Général.	
	Finlande.....	Jalkamen, A. J.....	Consul Général.	
	France.....	Turck, R. A.....	Consul Général.	
	Grèce.....	Demetre, S. P.....	Consul intérimaire.	
	Guatemala.....	Hébert, L. P.....	Consul.	
	Haïti.....	Hébert, G.....	Consul.	
	Hongrie.....	Winter, Dr C.....	Consul Général.	
	Italie.....	Brigidi, G.....	Consul.	
	Lettonie.....	Gaboury, A.....	Consul.	
	Mexique.....	Magana, I.....	Consul Général.	
	Monaco.....	Pasquin, M.....	Consul.	
	Nicaragua.....	Viau, Paul.....	Consul Général.	
	Norvège.....	Steckmest, S.....	Consul Général intérimaire.	
	Panama.....	Tétrault, N.....	Consul.	
Paraguay.....	Schuurman, J. A.....	Consul Général.		
Pays-Bas.....	Piquell, J. H.....	Consul.		
Pérou.....	Merlewski, J.....	Vice-Consul.		
Pologne.....	Dubeau, Dr E.....	Consul.		
Portugal.....	Simard, G. A.....	Consul Général.		
Roumanie.....	Marcotte, L.....	Consul.		
Salvador.....	Clarholm, M.....	Consul Général.		
Suède.....	Thurnheer, W.....	Consul Général.		
Suisse.....	Hnizdo, J.....	Consul Général intérimaire.		
Tchécoslovaquie.....				
Uruguay.....	Eakin, W. R.....	Consul.		
Vénézuéla.....	Araujo, R.....	Consul.		
Yougoslavie.....				
Nanaimo.....	Norvège.....	Planta, A. F.....	Vice-Consul.	
Newcastle.....	Norvège.....	Russell, J.....	Vice-Consul.	
	Suède.....	Creaghan, D. S.....	Vice-Consul.	
Niagara Falls.....	Etats-Unis.....	Caffery, E.....	Consul.	
Ottawa.....	République Argentine.....	Muñoz Cabrera, A.....	Consul Général.	
	Belgique.....	Major, A.....	Consul.	
	Chine.....	Chow, H. K.....	Consul Général.	
	Cuba.....	Sotto, L.....	Consul Général intérimaire.	
	Etats-Unis.....	Beck, W. H.....	Consul Général.	
	Italie.....	Petrucci, L.....	Consul Général.	
	Japon.....	Iwagana, H.....	Vice-Consul.	
	Pologne.....	Adamkiewicz, Dr G.....	Consul Général.	
	Port Arthur.....	Danemark.....	Strange, O. F.....	Vice-Consul.
		Etats-Unis.....	Jackson, J. B.....	Consul.
Finlande.....		Koivukoski, K.E.E.....	Consul.	
Norvège.....		Sorensen, C.....	Vice-Consul.	
Suède.....		Johnson, J. O.....	Vice-Consul.	
Prince Rupert.....	Belgique.....	Collart, T.....	Agent consulaire.	
	Etats-Unis.....	Woodward, G. C.....	Consul.	

NON - CIRCULANT
CONSULS TER SINE PIAJIA

CONSULS AU CANADA CLASSIFIÉS par ordre de villes dans lesquelles ils résident
— suite

Ville	Pays	Nom	Titre
<i>Prince Rupert</i> —fin...	Norvège.....	Dybhavn, J.....	Vice-Consul.
	Suède.....	Hanson, O.....	Vice-Consul.
<i>Québec</i>	République Argentine..	Corriveau, J. E.....	Consul.
	Belgique.....	Koetz, M.....	Consul.
	Danemark.....	Petry, W. H.....	Vice-Consul.
	Espagne.....	Coulombe, H.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	Randolph, J.....	Consul.
	France.....	de Saint Victor, R.....	Agent consulaire.
	Guatemala.....	Royer, J. S.....	Consul.
	Haiti.....	Rouillard, L.....	Consul.
	Italie.....	Huot, A.....	Agent consulaire.
	Mexique.....	Tureot, A.....	Consul.
	Norvège.....	Greig, R. D.....	Vice-Consul.
	Paraguay.....	Tanguay, E. G.....	Vice-Consul.
	Pays-Bas.....	Percival, W. P.....	Vice-Consul.
Suède.....	Dunn, G.....	Vice-Consul.	
<i>Regina</i>	Belgique.....	Anderson, P. M.....	Vice-Consul.
	Danemark.....	James, F. J.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	Calvert, J. S.....	Consul.
	France.....	Jean, S. M.....	Agent consulaire.
<i>Richibucto</i>	Suède.....	Huchinson, G. A.....	Vice-Consul.
<i>Rimouski</i>	Portugal.....	Blair, F. N.....	Vice-Consul intérimaire.
<i>Sault Ste-Marie</i>	Etats-Unis.....	Bohr, F.....	Consul.
<i>Sudbury</i>	Italie.....	Colombo, G. C.....	Agent consulaire.
<i>St-Jean, N.-B.</i>	République Argentine..	McLenn, H. H.....	Vice-Consul.
	Belgique.....	Mullin, D.....	Consul.
	Cuba.....	Anido, C.....	Consul intérimaire.
	Etats-Unis.....	Adams, P.....	Consul.
	Finlande.....	Magnusson, C. E.....	Vice-Consul.
	France.....	Harrison, W. H.....	Agent consulaire.
	Italie.....	Ledingham, W. D.....	Agent consulaire intérimaire.
	Norvège.....	Kane, H. E.....	Vice-Consul.
	Pays-Bas.....	Nagle, T.....	Vice-Consul.
	Portugal.....	Allison, M. A.....	Consul.
	Suède.....	Ledingham, D. W.....	Vice-Consul.
<i>St-Stephen</i>	Etats-Unis.....	Brist, G. L.....	Vice-Consul.
<i>Sydney et North Sydney</i>	Belgique.....	Martheleur, E. L.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	Watson, H. H.....	Consul.
	France.....	Lacroix, E.....	Agent consulaire.
	Italie.....	Giuliani, E.....	Agent consulaire.
	Norvège.....	Young, J. A.....	Vice-Consul.
	Pays-Bas.....	McLennan, A. N.....	Vice-Consul.
	Portugal.....	Hackett, W.....	Vice-Consul.
	Suède.....	Mann, O. N.....	Vice-Consul.
<i>Toronto</i>	République Argentine..	Fetherstonnaugh, F. B.....	Consul.
	Belgique.....	Rochereau de la Sablière, C. E.....	Consul.
	Chili.....	Rios Talavera, A.....	Consul Général.
	Costa Rica.....	Colquhoun, H.....	Consul.
	Danemark.....	Klein, D. V.....	Vice-Consul.
	République Dominicaine	Douglas, A. C.....	Consul.
	Espagne.....	Robins, F. B.....	Consul.
	Etats-Unis.....	Sauer, E.....	Consul Général.
	Finlande.....	Graham, A. K.....	Consul.
France.....	Rochereau de la Sablière, C. E.....	Agent consulaire.	

CONSULS AU CANADA CLASSIFIÉS par ordre de villes dans lesquelles ils résident
—fin

Ville	Pays	Nom	Titre
Toronto—fin	Grèce	Martin, N. L.	Vice-Consul.
	Guatemala	Bolté, A. A.	Consul.
	Haiti	Gunn, J. A.	Consul.
	Italie	Ambrosi, G. B.	Vice-Consul.
	Norvège	Printz, C. J.	Vice-Consul.
	Panama	Le Feuvre, E.	Consul.
	Paraguay	Yeigh, F.	Vice-Consul.
	Pays-Bas	Nordheimer, A.	Consul Général.
	Portugal	MacLean, J. B.	Consul.
	Salvador	Hipwell, F.	Consul.
	Suède	Porter, D. H.	Vice-Consul.
	Suisse	Zuerrer, E. R.	Consul.
	Tchécoslovaquie	McKay, A. N.	Consul.
	Vénézuéla	Aiken, M.	Consul.
	Vancouver	République Argentine	Bernard, F. W.	Vice-Consul.
Belgique		Van Rickstal, J.	Consul Général.
Bolivie		Johnson, C.	Consul.
Brésil		Watkins, A. P.	Vice-Consul.
Chili		Morris, H. J.	Consul.
Chine			
Colombie		Morris, H. J.	Consul.
Costa Rica		Lucas, F. G. T.	Consul.
Danemark		Jessen, L. L.	Consul.
Equateur		Williams, R. D.	Vice-Consul.
Espagne		Bernard, F.	Vice-Consul.
Etats-Unis		Davis, J. K.	Consul Général.
Finlande		Tornroos, G. W.	Consul.
France		Suzor, P. M.	Consul.
Guatemala		Hacking, H. E.	Consul.
Italie		Masi, N.	Agent consulaire.
Japon		Ishii, K.	Consul.
Lettonie		Savage, W.	Consul.
Mexique		Lara, R. C.	Consul.
Norvège		Stahlschmidt, C. B.	Consul.
Panama		Johnson, E. G.	Consul.
Paraguay		Colgan, H. W.	Consul.
Pays-Bas		Van Roggen, M. A.	Consul.
Pérou		Luna de la Puente, F.	Consul.
Salvador		Dalton, H.	Consul.
Siam		Watson-Armstrong, W. J. M.	Consul Général.
Suède		Stahl, E. A. J.	Consul.
Suisse	Bäschlin, E.	Consul.	
Uruguay	Disher, C. E.	Consul.	
Vénézuéla	Harrison, H. F.	Consul.	
Victoria	Belgique	O'Halloran, C. H.	Consul.
	Bolivie	Branson, C. L. H.	Consul.
	Etats-Unis	Bucklin, G. A.	Consul.
	Norvège	King, E. H.	Vice-Consul.
	Pays-Bas	Holland, W. G. C.	Vice-Consul.
Winnipeg	Allemagne	Seelheim, Dr H.	Consul.
	Belgique	de Jardin, A.	Consul.
	Danemark	Johnson, A. C.	Consul.
	Etats-Unis	Heintzleman, P. S.	Consul Général.
	Finlande	Hermanson, A.	Vice-Consul.
	France	Bourgouin, J. H.	Agent consulaire.
	Guatemala	Bell, C. N.	Consul.
	Hongrie	Schefbeck, S. J.	Consul.
	Norvège	Kummen, C. T.	Vice-Consul.
	Mexique	Douglass, A. S.	Consul.
	Paraguay	McCombie, G.	Consul.
	Pays-Bas	Van Riemsdijk, L. J. E.	Consul.
	Pologne	Pawlica, J.	Consul.
Suède	Hermansson, A.	Consul.	
Tchécoslovaquie	Steinkopf, M.	Consul.	
Yarmouth	Etats-Unis	McKinney, W. H.	Consul.

HON. - CIRCUIT JUDGE
 CONSULS DE LA PLATE

UNITED STATES OF AMERICA
BUREAU OF PLANT INDUSTRY
WASHINGTON, D. C.

PLANT INDUSTRY REPORT NO. 100

No.	Name	Origin	Date
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

DOMINION DU CANADA

RAPPORT
DU
SECRÉTAIRE D'ÉTAT

AUX
AFFAIRES EXTÉRIEURES

POUR
L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE

1934



OTTAWA
J.O. PATENAUDE
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1935

HON - CIRCUIT 111
PARLIAMENTARY OFFICE

DOMINION DU CANADA

RAPPORT

SECRETARIAT D'ÉTAT

AFFAIRES EXTERIEURES

NUMÉROS TERMINÉS LE 31 DÉCEMBRE

1931



IMPRIMERIE PARLEMENTAIRE

*A Son Excellence le Capitaine, le Très Honorable Comte de Bessborough, P.C.,
G.C.M.G., Gouverneur général et Commandant en Chef du Dominion du
Canada.*

MILORD,—J'ai l'honneur de présenter à Votre Excellence le rapport annuel
du ministère des Affaires extérieures pour l'année terminée le 31 décembre
1934.

J'ai l'honneur d'être,

de Votre Excellence,

l'obéissant serviteur,

R. B. BENNETT,

Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.

OTTAWA, 1934.

HON - CIRCULARS
JANUARY 1935

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or title.

Second line of faint, illegible text.

Third line of faint, illegible text.

Fourth line of faint, illegible text.

Fifth line of faint, illegible text.

Sixth line of faint, illegible text.

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Rapport du Secrétaire d'État aux Affaires extérieures.....	7
Annexe A—Représentation canadienne à l'extérieur.....	14
Annexe B—Représentant au Canada du Gouvernement de Sa Majesté...	15
Annexe C—Représentants diplomatiques au Canada ..	16
Annexe D—Liste alphabétique des pays représentés par des Consuls au Canada.....	17
Annexe E—Liste alphabétique des villes où un consulat est établi.....	22

HON. - CIRCUIT 111111
CONSULTED CND D1A07

RAPPORT DU SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES

Au Très Honorable R. B. BENNETT, C.R., M.P.,
Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter la revue annuelle des activités du ministère pour l'année civile 1934.

Je regrette d'avoir à signaler le départ, en septembre 1934, de Monsieur Charles Arsène Henry, Ministre de France depuis 1931, qui a été nommé Ministre de la République française à Copenhague.

Le 16 octobre 1934, M. Raymond Brugère a présenté ses lettres de créance comme ministre de France à Ottawa.

Le Gouvernement de Sa Majesté en le Royaume-Uni a nommé Sir Francis Floud, K.C.B., Haut-Commissaire du Royaume-Uni au Canada, en remplacement de Sir William Clark, K.C.S.I., K.C.M.G., qui a été nommé Haut-Commissaire de Sa Majesté pour le Basutoland, le Protectorat de Betchouanaland et le Swaziland et Haut-Commissaire du Gouvernement de Sa Majesté en le Royaume-Uni pour l'Union sud-africaine.

Un des événements notables de l'année a été la célébration en France et au Canada du quatrième centenaire du débarquement de Jacques Cartier sur le sol canadien. Des représentants officiels des Gouvernements du Royaume-Uni, de la France et des Etats-Unis ainsi qu'une forte mission française ont participé aux fêtes qui se déroulèrent dans l'est du Canada au cours de l'été. Des représentants du Dominion du Canada ont pris part à la célébration de cet événement en France.

SERVICES À L'ÉTRANGER

Les pages qui suivent renferment un court résumé des activités des services à l'étranger placés sous la direction du Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.

Haut-Commissariat à Londres—

Le Haut-Commissaire a donné une attention particulière au développement du commerce entre le Royaume-Uni et le Canada, qui s'est accru constamment au cours de 1934. Aucun effort n'a été épargné pour favoriser le mouvement des échanges commerciaux entre les deux pays, soit par le renforcement des relations existantes, soit par l'établissement de nouveaux contacts entre les administrations du Gouvernement du Royaume-Uni et le Haut-Commissariat, ou encore avec les exécutifs des principales organisations industrielles et commerciales s'occupant de commerce anglo-canadien.

Les investigations commencées l'année dernière au sujet des besoins du marché britannique en vue de l'expansion des exportations canadiennes de bois ont été poursuivies activement par le Haut-Commissaire et les commissaires de commerce canadiens, en collaboration avec les marchands de bois du Canada et les importateurs du Royaume-Uni.

Le Haut-Commissaire était présent à la section canadienne de la Foire des industries britanniques à Olympia, qui est fréquentée par des hommes d'affaires de toutes les parties du monde et qui est devenue l'une des plus grandes agences de développement du commerce international. Il a visité la section des indus-

NON - CIRCULANT
PARMI LES CUBS DE ANS

tries lourdes de cette foire à Birmingham et a présidé à l'ouverture de l'Exposition purement canadienne à Londres, organisée en collaboration avec la *British Trade Review*. Le Haut-Commissaire a assisté ou s'est fait représenter à plusieurs autres expositions ou manifestations industrielles, y compris une exposition de produits canadiens dans une "Canada Shop" à Hull et Belfast, ainsi que l'Exposition de South London.

Le Tour Maple Leaf organisé sous les auspices du Ministre du Commerce et du Haut-Commissaire a fourni une occasion à ceux qui s'occupent de la distribution des produits alimentaires dans les îles britanniques, d'examiner les industries premières et secondaires de production d'aliments de l'est et du centre du Canada et d'établir et renouveler des contrats entre les producteurs canadiens et les distributeurs du Royaume-Uni.

Le Comité consultatif du Blé, constitué aux termes de l'Acte final de la Conférence des pays exportateurs et importateurs de blé, a tenu quatre sessions au cours de l'année.

Le Haut-Commissaire a assisté ou s'est fait représenter aux séances du Comité économique impérial, dont il a été élu Président, ainsi qu'aux réunions du Conseil exécutif des Bureaux d'agriculture de l'Empire et de la Commission impériale des sépultures militaires. Quelques activités de la Commission des marchés de l'Empire ont été transférées au Comité économique impérial. Les changements recommandés par le Comité impérial de consultation et de coopération économique dans l'organisation du Comité impérial de transport maritime ont été exécutés. Celui-ci a accusé une réduction des taux de la prime additionnelle imposée pour cause de la suspension de la garantie affectant la route de la baie d'Hudson.

Par suite de la fermeture du bureau de l'Agent général d'Ontario à Londres, c'est le Haut-Commissariat maintenant qui s'occupe des demandes de renseignement relatives à cette province qui étaient renvoyées autrefois à cette agence.

Légation canadienne à Washington—

Au cours de la deuxième session du 73ème Congrès des Etats-Unis, qui siégea de janvier à juin 1934, un nombre de mesures législatives importantes ont été adoptées dont plusieurs intéressaient le Canada à divers degrés. Parmi celles-ci, il convient de mentionner spécialement le "Gold Reserve Act", voté en janvier, et le "Silver Purchase Act", voté en juin, le "Securities Exchange Act", prévoyant la réglementation de la bourse; une nouvelle loi du revenu, le "National Housing Act" et une loi autorisant le Président à conclure des accords commerciaux avec des pays étrangers. La Légation a suivi attentivement les délibérations du Congrès portant sur ces mesures et a tenu le ministère des Affaires extérieures au courant des développements pouvant affecter le Canada. Des modifications ont été apportées au "Securities Exchange Act" qui ont sauvé les opérations des banques canadiennes avec les agences de New-York.

Le 12 mars, le Sénat des Etats-Unis a refusé de ratifier le Traité de canalisation du Saint-Laurent. Une majorité de deux-tiers était requise. 46 sénateurs ont voté pour et 42 contre son adoption. Le Président a immédiatement exprimé son intention de soumettre de nouveau le traité à l'approbation du prochain Congrès.

Les ratifications de la Convention signée le 9 décembre 1933, comportant l'exemption des prescriptions de la Convention internationale sur la ligne de charge des vaisseaux naviguant dans les eaux abritées de la côte du Pacifique, ont été échangées à Washington le 26 juillet.

La Légation a suivi de près le développement de la nouvelle politique des Etats-Unis relative à la conclusion d'accords commerciaux. De nombreux pourparlers officieux ont eu lieu sur les moyens à prendre pour augmenter le com-

merce entre le Canada et les Etats-Unis. La Légation s'est aussi préoccupée des propositions des industries de Etats-Unis fonctionnant selon les codes approuvés par la "National Recovery Administration", en vue d'obtenir ou d'accroître la protection contre les importations du Canada. Il convient de mentionner, sous ce rapport, les demandes touchant le bardeau et le homard provenant du Canada. Il y a eu plusieurs discussions, au cours de l'année, avec les autorités des Etats-Unis, concernant le blé, le papier à journal, l'approvisionnement de fourrage pour les régions souffrant de la sécheresse, les boissons et autres sujets d'ordre commercial.

Des conférences non officielles entre fonctionnaires des deux Gouvernements ont eu lieu à Washington, au cours de l'année, sur des problèmes d'actualité relatifs à l'immigration, à la déportation et à l'impôt sur le revenu.

Les services de la Légation, mis à la disposition de particuliers et d'organisations commerciales canadiennes, ont été constamment employés. L'activité normale se rapportant à l'immigration, à la déportation, aux passeports, à l'extradition, aux pensions, à la douane, etc., a conservé toute son ampleur.

Légation canadienne à Paris—

Au nombre des événements importants de l'année, il convient de souligner les négociations à Paris par le Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures d'un avenant à l'Arrangement commercial du 12 mai 1933, entre le Canada et la France, et les fêtes du quatrième centenaire de la découverte du Canada par Jacques Cartier.

La Légation a participé aux travaux préparatoires aux négociations dudit avenant et a pris une part active aux arrangements pour la visite au Canada, pour les fêtes Jacques Cartier, de représentants du Gouvernement français et des diverses municipalités, institutions et sociétés françaises.

Les fêtes du quatrième centenaire en France ont été suivies par des représentants canadiens qui ont été reçus par le Gouvernement français, par les municipalités de St-Malo, Rouen, Le Havre et par des organisations publiques et privées. Ces manifestations ont donné lieu à une publicité fort étendue sur l'histoire du Canada et sur sa situation économique et sociale. Aussi la Légation a-t-elle été à même d'observer qu'il en est résulté en France un supplément d'intérêt et de cordialité vis-à-vis du Canada et une connaissance plus approfondie du Dominion.

Les devoirs officiels de la Légation ont augmenté durant l'année. Des rapports ont été préparés portant sur la double imposition, l'importation de produits canadiens, les contingentements, la surtaxe de change, l'extradition, diverses conférences internationales, les fêtes du troisième centenaire de Toronto, etc., et sur la situation politique et économique des pays du Continent. Les fonctions consulaires ou quasi-consulaires de la Légation, le secours aux Canadiens réduits à la misère et l'administration des passeports ont demandé un surcroît d'attention.

Le Ministre ou un membre du personnel de la Légation a représenté le Canada à l'Assemblée de la Société des Nations, à la Conférence pour la réduction et la limitation des Armements, à la session de la Commission internationale de Navigation aérienne à Lisbonne, à la Conférence internationale des grands Réseaux électriques, au Congrès international du Cancer et à d'autres conférences internationales.

Légation canadienne à Tokio—

Cette année marque la première année complète d'occupation du nouvel immeuble de la Légation dont la commodité dépasse toutes les espérances.

Des rapports ont été présentés au Ministère des Affaires extérieures touchant les développements d'ordre économique et politique au Japon et en Chine, et, notamment, le commerce du Canada avec le Japon, la visite de l'honorable

J. G. Latham et la Mission australienne en Orient. Ces rapports ont aussi porté sur la visite de la Mission économique britannique non officielle, l'état des récoltes, la situation ouvrière et son influence sur le commerce extérieur du Japon, les subventions accordées à la marine marchande japonaise, l'aéronautique commerciale au Japon, ainsi que sur les cas soulevés aux termes de l'accord concernant l'immigration entre le Canada et le Japon, la représentation du Canada à la Conférence internationale de la Croix-Rouge, le désarmement et la limitation navale et les traités entre le Japon et les Etats étrangers. D'autres questions ont retenu l'attention de la Légation, telles que le projet d'inauguration d'un réseau international radiophonique, le paiement de la part qui revient au Canada de l'exploitation de la chasse pélagique, la discrimination qui semble frapper les industriels canadiens et la protection contre les infractions aux marques de commerce canadiennes enregistrées au Japon. Grâce aux efforts déployés par le Bureau du Secrétaire commercial dans le domaine du commerce, un chiffre d'affaires évalué à \$2,945,000 a été réalisé. Ce Bureau a préparé plusieurs rapports pour distribution générale au Canada et pour le renseignement de particuliers. On a constaté que les exportations canadiennes vers le Japon non seulement augmentent, mais varient de plus en plus. La proportion des exportations de la Colombie britannique est digne de remarque.

Une campagne de publicité relative au blé a été poursuivie durant plus de six mois. A cause de la concurrence constante de la part de l'Australie résultant de la dépréciation de la livre australienne, le blé ne représente qu'une faible partie des exportations canadiennes au Japon, mais on espère voir les achats japonais de blé canadien augmenter. Les fabricants canadiens de papier à journal fournissent à présent pratiquement toutes les demandes étrangères du Japon pour ce produit. On s'attend pouvoir réaliser une augmentation dans les achats de bois de charpente et de pâte pour soie artificielle du Canada.

Les activités de la Légation ont réalisé cette année un accroissement dans les exportations canadiennes vers le Japon et dans le nombre de demandes de renseignements au sujet des produits canadiens.

Bureau du Conseiller permanent à Genève—

Cette année marque le dixième anniversaire de l'établissement, en décembre 1924, du Bureau du Conseiller permanent du Canada à Genève. Bien qu'un peu moins active que l'année précédente qui fut dominée par la Conférence du Désarmement et le retrait du Japon et de l'Allemagne de la Société des Nations, l'année écoulée n'en a pas été moins marquée par des événements d'une haute importance.

Au cours de l'année, le Conseil de la Société des Nations s'est réuni six fois à Genève. Il a pu étudier les rapports présentés par les différents organismes de la Société et examiner, en outre, des problèmes tels que la protection des minorités, l'organisation du plébiscite du Territoire de la Sarre, la question des frontières entre la Hongrie et la Yougoslavie et la réclamation du Gouvernement finlandais contre le Gouvernement du Royaume-Uni au sujet de navires finlandais utilisés par la Grande-Bretagne durant la guerre.

Lors de sa session de mai, le Conseil a pris acte de l'accord complet et définitif conclu entre le Pérou et la Colombie au sujet de Leticia, qui est considéré comme un excellent exemple de l'efficacité de méthodes pacifiques pour le règlement des différends internationaux. Un Comité du Conseil a examiné soigneusement un projet d'embargo visant l'exportation d'armes et de munitions vers la Bolivie et le Paraguay. Le projet a finalement abouti à l'établissement d'un embargo par pratiquement tous les membres de la Société des Nations, y compris le Canada. Les Etats-Unis d'Amérique ont aussi participé.

A la demande de la Bolivie, le Conseil, à sa réunion de septembre, renvoya le différend entre ce pays et le Paraguay à l'Assemblée. Lors d'une séance spéciale, il adopta par résolution unanime la proposition qu'il soit donné à l'Union des Républiques soviétiques socialistes un siège permanent au Conseil.

Le Conseil, au cours de sa session de janvier, invita le Canada à devenir membre de la Commission consultative de l'Opium et autres Drogues nuisibles. Pour faire suite à cette invitation le Colonel C. H. L. Sharman, C.M.G., C.B.E., Chef de la division des Stupéfiants du ministère de la Santé, a été nommé membre de ladite Commission.

Le Conseiller permanent canadien a représenté le Canada aux séances tenues les 14 et 16 mai par le Comité consultatif chargé par l'Assemblée de suivre la situation en Extrême-Orient et de venir en aide aux membres de la Société des Nations en ce qui concerne toute action future. Le Comité a examiné d'une manière particulière les mesures que les Gouvernements seraient peut-être forcés à prendre par suite de la non-reconnaissance du Mandchoukouo, et exprima l'avis que des membres de la Société des Nations pourraient prendre des mesures provisoires relatives aux expéditions par la poste à destination de la Mandchourie, à condition que les relations ainsi établies soient considérées comme relations techniques entre leurs administrations postales et les autorités postales mandchouriennes et non comme relations entre Etats.

A la quinzième session ordinaire de la Société des Nations, du 10 au 27 septembre, le Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, le très honorable R. B. Bennett, C.R., M.P., était le premier Délégué du Canada. Il fut unanimement élu à la présidence de la deuxième Commission qui s'occupe de questions d'économie, de finance, de transit et d'hygiène. Les autres membres de la délégation canadienne qui ont participé aux travaux des diverses Commissions de l'Assemblée, étaient le Sous-Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, le Dr O. D. Skelton, le Conseiller permanent canadien, le Dr W. A. Riddell, et le Conseiller de Légation canadienne à Paris, M. Jean Désy. Le rapport de la délégation canadienne à l'Assemblée sera présenté au Parlement.

Le Conseiller permanent a représenté le Canada aux quatre sessions du Conseil d'Administration du Bureau international du Travail qui décida de convoquer une session spéciale maritime de la Conférence internationale du Travail pour discuter des questions portant sur l'amélioration du sort des marins.

Les Etats-Unis d'Amérique et l'Union des Républiques soviétiques socialistes ont participé, au cours de l'année, aux travaux de l'Organisation internationale du Travail, le premier pays en réponse à l'invitation du Conseil d'Administration et le second à titre de membre de la Société des Nations.

TRAITÉS ET CONVENTIONS

L'honorable Arthur Sauvé, M.P., a signé, au nom du Canada, la Convention de l'Union postale universelle, conclue au Caire le 20 mars 1934. Le Canada a ratifié cette Convention le 22 juin 1934.

L'instrument comportant la ratification de Sa Majesté le Roi, au nom du Canada, sur la Convention concernant certaines questions relatives aux conflits de lois sur la nationalité, a été déposé au Secrétariat de la Société des Nations le 6 avril 1934.

Le 16 avril 1934, l'Ambassadeur de Sa Majesté britannique à Varsovie a signé, au nom du Canada, une Convention entre les pays du Commonwealth britannique et la Pologne concernant la reconnaissance réciproque de certificats d'immatriculation et autres documents nationaux relatifs au jaugeage de navires marchands.

Un échange de notes en date du 23 avril et des 2 et 4 mai a eu lieu à Ottawa entre le Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures et le Ministre des Etats-Unis d'Amérique à Ottawa, régissant les radiocommunications entre stations expérimentales privées des deux pays.

NON - CIRCULÉ

La Convention relative aux Expositions internationales et le Protocole de signature, signés à Paris le 22 novembre 1928, ont été ratifiés par le Gouvernement du Canada le 27 avril 1934.

L'Accord commercial entre le Canada et la Nouvelle-Zélande, en vigueur depuis le 24 mai 1932, a reçu, le 24 mai 1934, une autre extension de douze mois.

Un Accord international sur la Statistique des causes de décès a été signé à Londres, au nom du Canada, le 19 juin 1934, par l'honorable G. H. Ferguson.

L'Accord entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique, accordant une autorisation réciproque pour envolées d'avions militaires, mis en vigueur par un échange de notes en septembre 1932 et renouvelé en juin 1933, a été renouvelé pour une autre période d'une année à compter du 1er juillet 1934.

Le 26 juillet 1934, a eu lieu à Washington l'échange de ratifications sur la Convention entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique, signée à Washington le 9 décembre 1933, relative à l'exemption des prescriptions de la ligne de charge des vaisseaux du Canada et des Etats-Unis d'Amérique naviguant uniquement dans certaines eaux abritées de la côte occidentale de l'Amérique du Nord.

Le 27 juillet 1934, s'est effectué un échange de notes entre le Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, au nom du Canada, et le Consul Général de la Roumanie, au nom de la Roumanie, comportant un Accord, à base de réciprocité, pour la suppression des taxes consulaires sur les certificats d'origine.

Le 29 septembre 1934, un échange de notes a eu lieu à Paris entre le Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures du Canada et le Ministre des Affaires étrangères de la République française, comportant un avenant à l'Arrangement commercial signé à Ottawa le 12 mai 1933.

CONFÉRENCES

Aux sessions du Comité consultatif du Blé qui s'est réuni, au cours de l'année, à Londres, à Rome et à Budapest, le Canada était représenté aux trois sessions par le Colonel G. P. Vanier; par M. John I. McFarland, à Londres et à Rome; par le Dr T. W. Grindley à Londres et par M. Clive Davidson à Budapest.

Le Ministre des Postes, l'honorable Arthur Sauvé, M.P., et Messieurs H. Beaulieu, E. J. Underwood et Jean Bruchési, ont représenté le Canada au Congrès de l'Union postale universelle qui s'est réuni au Caire, Egypte, en février 1934.

L'honorable Philippe Roy, Ministre du Canada à Paris et le Dr J. F. Duplessis du ministère des Pensions et de la Santé à Paris, étaient les délégués canadiens à la première réunion préparatoire internationale du Congrès international du Cancer, inauguré à Paris le 22 mars 1934.

M. J. F. Singleton, Commissaire de l'industrie laitière et des entrepôts frigorifiques du ministère de l'Agriculture, a représenté le Canada au dixième Congrès mondial de la Laiterie à Rome et à Milan, du 30 avril au 6 mai 1934.

Le Gouvernement du Canada s'est fait représenter par M. W. H. Gilliland, examinateur en chef du service des Assurances du Canada, au dixième Congrès international des Actuaire qui s'est réuni à Rome du 4 au 10 mai 1934.

L'honorable Philippe Roy, Ministre canadien à Paris, et le Chef d'escadron T. A. Lawrence ont représenté le Canada à la vingt-deuxième session de la Commission internationale de navigation aérienne à Lisbonne du 29 mai au 2 juin 1934.

Représentaient le Canada à titre de délégués du Gouvernement canadien, à la dix-huitième session de la Conférence internationale du Travail, tenue à Genève le 4 juin, le Dr W. A. Riddell, Conseiller permanent du Canada à Genève et M. P.-E. Renaud, Secrétaire du Bureau du Conseiller permanent.

M. Thomas A. Stone, deuxième Secrétaire à la Légation canadienne à Paris, a représenté le Canada à l'Exposition internationale du Feu et de la Sécurité, tenue en cette ville du 28 juin au 8 juillet.

Au huitième Congrès international d'Ornithologie qui s'est réuni à Oxford du 2 au 7 juillet, M. J. H. Fleming de Toronto, Président de l'Union des ornithologistes d'Amérique et Conservateur honoraire du Musée national du Canada, a représenté le Congrès à ses propres frais.

M. H. B. Jeffs, Chef du service médical à Londres du ministère des Pensions et de la Santé, a été désigné pour représenter le Canada au huitième Congrès d'Hygiène, convoqué à Bristol, Angleterre, du 9 au 14 juillet, sous les auspices de l'Institut sanitaire royal.

Au septième Congrès de l'Association internationale d'essais de semences, tenu à Stockholm, Suède, du 3 au 11 juillet 1934, M. W. H. Wright, du ministère de l'Agriculture, a été désigné comme représentant du Canada.

Le Dr A. E. Cameron et le Dr E. A. Watson ont été nommés à titre de représentants du Canada au douzième Congrès vétérinaire international, réuni à New-York du 13 au 18 août.

Avec l'autorisation du Gouvernement canadien, M. Lawrence J. Burpee et le Major G. L. P. Grant-Suttie ont été désignés pour représenter la Société de Géographie du Canada au Congrès international de géographie, tenu à Varsovie du 23 au 31 août.

Le très honorable R. B. Bennett, C.R., M.P., le Dr O. D. Skelton et le Dr W. A. Riddell, ainsi que M. Jean Désy, ont représenté le Canada à la quinzième session de l'Assemblée de la Société des Nations, à Genève, le 10 septembre 1934.

Le Dr H. T. Gussow, Botaniste fédéral, a représenté le Canada à la troisième Conférence mycologique, réunie à Londres du 17 au 22 septembre.

L'honorable H. M. Marler, Ministre canadien au Japon, a représenté le Gouvernement du Canada, et Madame H. P. Plumtre a représenté la Société de la Croix-Rouge canadienne, à la quinzième Conférence internationale de la Croix-Rouge qui a eu lieu à Tokio du 20 au 29 octobre.

M. J. Scott, Macdonald, conseiller permanent suppléant du Canada à Genève, a représenté le Canada à la douzième Assemblée générale de l'Institut d'Agriculture qui s'est réuni à Rome le 22 octobre.

Le très honorable Sénateur Arthur Meighen, C.R., a représenté le Canada aux fêtes du centenaire du premier établissement dans l'Etat de Victoria et de la fondation de la ville de Melbourne, Australie, en octobre.

Le Canada s'est fait représenter au quatrième Congrès international et Exposition de Photogrammétrie, inaugurés à Paris le 10 novembre, par M. A. M. Narraway, Chef du service des levés aériens du ministère de l'Intérieur.

Au cours de l'année se terminant le 31 décembre 1934, 22,440 nouveaux passeports ont été délivrés et 3,807 renouvellements accordés. Le revenu provenant de la taxe sur les passeports, les renouvellements et les visas, s'est élevé à \$120,518.02.

Il me fait plaisir d'exprimer ma satisfaction de la manière dont tous les membres du personnel se sont acquittés de leurs devoirs.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

O. D. SKELTON,

Sous-Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.

NON - CIRCULE

ANNEXE A

REPRÉSENTATION CANADIENNE À L'EXTÉRIEUR

Bureau du Haut-Commissaire du Canada à Londres. (Établi en 1880.)

Haut-Commissaire—L'honorable George Howard Ferguson.
 Secrétaire—Le Lt-Col. Georges P. Vanier.

Légation canadienne à Washington. (Établie en 1927.)

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—L'honorable W. D. Herridge.
 Conseiller—M. H. H. Wrong.
 Premier Secrétaire—M. M. M. Mahoney (Secrétaire commercial).
 Deuxième Secrétaire—M. E. D. McGreer.
 Troisième Secrétaire—M. H. F. Feaver.

Légation canadienne à Paris (Établie en 1928.)

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire — L'honorable Philippe Roy.
 Conseiller—M. Jean Désy.
 Deuxièmes Secrétaires—M. Pierre Dupuy, M. Thomas A. Stone.

Légation canadienne à Tokio. (Établie en 1929.)

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—L'honorable Herbert M. Marler.
 Premiers Secrétaires—M. H. L. Keenleyside, M. J. A. Langley (Secrétaire commercial).
 Deuxième Secrétaire—M. K. P. Kirkwood.

Bureau du Conseiller permanent canadien auprès de la Société des Nations à Genève. (Établi en 1925.)

Conseiller permanent canadien—Dr W. A. Riddell.
 Troisième Secrétaire—M. P. E. Renaud.

ANNEXE B.

**REPRÉSENTANT AU CANADA DU GOUVERNEMENT DE SA
MAJESTÉ EN GRANDE-BRETAGNE ET
IRLANDE DU NORD**

Bureau du Haut-Commissaire. (*Établi, 1928.*)
Earncliffe, Ottawa.

Haut-Commissaire au Canada du Gouvernement de Sa Majesté en le
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et Irlande du Nord—Sir Francis
L. C. Floud, K.C.B.

Premier Secrétaire—M. N. E. Archer.

Deuxième Secrétaire—M. A. V. Coverley-Price.

NOT - CIRCULARS
RECEIVED
JAN 11 1935

ANNEXE C.

REPRÉSENTANTS DIPLOMATIQUES AU CANADA

Légation des États-Unis d'Amérique. (*Établie 1927.*)
rue Wellington, Ottawa.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—L'honorable Warren D. Robbins. (16 mai 1933.)

Premier Secrétaire—M. Pierre de L. Boal.

Attaché commercial—M. H. M. Bankhead.

Premier Secrétaire—M. Elbridge G. Greene.

Attaché commercial adjoint—M. O. B. North.

Troisième Secrétaire—M. James C. H. Bonbright.

Légation de France. (*Établie 1928.*)
42 rue Sussex, Ottawa.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—M. Raymond Brugère.

Attaché commercial—M. Henri de Clerval.

Secrétaire—M. Paul Louis Barron.

Attaché—M. G. J. Priestley.

Attaché—M. Pierre Claudel.

Légation du Japon. (*Établie 1928.*)
140 rue Wellington, Ottawa.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—M. Iyemasa Tokugawa. (21 octobre 1929.)

Attaché naval—M. Le Capitaine Tomoyuki Seno.

Attaché militaire—Le Major Ichiro Sukanami.

Deuxième Secrétaire—M. Itsuo Goto.

Deuxième Secrétaire—M. Tsuyoshi Inouye.

Chancelier—M. Jin Nakayama.

Chancelier—M. Shizuo Kanaya.

ANNEXE D

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, vice-consuls et agents consulaires d'après les derniers renseignements fournis au ministère des Affaires extérieures.

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination	
Allemagne.	Montréal, P.Q.	*Kempff, L.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1921	
	Montréal, P.Q.	*Schlimpert, Dr M.	Consul.	1934	
République Argentine.	Winnipeg, Man.	*Seelheim, Dr H.	Consul.	1930	
	Halifax, N.-E.	Jones, A. N.	Vice-Consul.	1923	
	Montréal, P.Q.	Tombs, G.	Consul.	1933	
	Ottawa, Ont.	*Muñoz Cabrera, A.	Consul Général.	1933	
	Québec, P.Q.	Corriveau, J. E.	Consul.	1929	
	St-Jean, N.-B.	McLean, H. H.	Consul.	1931	
	Toronto, Ont.	Fetherstonhaugh, F. B.	Consul.	1931	
Autriche.	Vancouver, C.-B.	Bernard, F. W.	Vice-Consul.	1925	
	Montréal, P.Q.	Guerin, T.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1932	
Belgique.	Edmonton, Alta.	Polet, M.	Consul.	1927	
	Halifax, N.-E.	Jones, A. N.	Consul.	1921	
	Montréal, P.Q.	*Kervyn de Meerendré, Baron E.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1932	
	Montréal, P.Q.	*Heyne, M.	Vice-Consul.	1932	
	Ottawa, Ont.	Major, A.	Consul.	1927	
	Prince Rupert, C.-B.	Collart, T.	Vice-Consul.	1933	
	Québec, P.Q.	Koetz, M.	Consul.	1931	
	Regina, Sask.	Anderson, P. M.	Vice-Consul.	1924	
	St-Jean, N.-B.	Mullin, D.	Consul.	1908	
	Sydney, N.-E.	Martheleur, E. L.	Vice-Consul.	1931	
	Toronto, Ont.	Rochereau de la Sablière, C. E.	Consul.	1904	
	Vancouver, C.-B.	*Van Rickstal, J.	Consul Général.	1930	
	Vancouver, C.-B.	Ladner, L.	Consul.	1920	
	Victoria, C.-B.	O'Halloran, C. H.	Consul.	1933	
	Winnipeg, Man.	de Jardin, A.	Consul.	1922	
	Bolivie.	Montréal, P.Q.	Viau, Paul.	Consul.	1927
		Vancouver, C.-B.	Johnson, C.	Consul.	1931
Brésil.	Victoria, C.-B.	Branson, C. L. H.	Consul.	1923	
	Montréal, P.Q.	*Konder, A.	Consul.	1934	
Chili.	Montréal, P.Q.	Jaray, G. H.	Vice-Consul.	1934	
	Vancouver, C.-B.	Watkins, A. P.	Vice-Consul.	1929	
Colombie.	Montréal, P.Q.	*Bascuñan, A.	Consul Général.	1934	
	Toronto, Ont.	Guerrero, A. G.	Consul.	1933	
Chine.	Vancouver, C.-B.	Morris, H. J.	Consul.	1930	
	Ottawa, Ont.	*Chow, Hsi-Ki.	Consul Général.	1933	
Colombie.	Vancouver, C.-B.	Lei Ping-Yang	Consul.	1934	
	Montréal, P.Q.	*Lozano-Agudelo, A.	Consul Général.	1934	
Costa Rica.	Halifax, N.-E.	Burchell, C. J.	Consul.	1934	
	Vancouver, C.-B.	Morris, H. J.	Consul.	1925	
	Toronto, Ont.	Colquhoun, H.	Consul.	1931	
Cuba.	Vancouver, C.-B.	Lucas, F. G. T.	Consul.	1926	
	Halifax, N.-E.	*Garcia Becerra, C.	Consul.	1932	
Danemark.	Ottawa, Ont.	*de la Campa y Cuffi, G.	Consul Général.	1929	
	Ottawa, Ont.	*Sotto, L.	Vice-Consul et Gérant du Consulat général.	1934	
	St-Jean, N.-B.	*Anido, C.	Consul intérimaire.	1932	
	Calgary, Alta.	Christensen, C. E.	Vice-Consul.	1931	
	Edmonton, Alta.	Mathers, H. I.	Consul.	1906	
	Halifax, N.-E.	*Holler, G. B.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1930	
	Montréal, P.Q.	*Stenderup, H. L.	Vice-Consul.	1932	
	Port Arthur, Ont.	Strange, O. F.	Vice-Consul.	1928	
	Québec, P.Q.	Petry, W. H.	Vice-Consul.	1911	
	Régina, Sask.	James, F. J.	Vice-Consul.	1933	
	St-Jean, N.-B.	Mersereau, C. R.	Vice-Consul.	1931	
	Saskatoon, Sask.	Stilling, L.	Vice-Consul.	1934	
	Toronto, Ont.	Klein, D. V.	Vice-Consul.	1925	
	Vancouver, C.-B.	Jessen, I. L.	Consul.	1931	
	Winnipeg, Man.	Johnson, A. C.	Consul.	1924	
	Winnipeg, Man.	Fremming, C. C. S.	Vice-Consul.	1928	

* Consuls qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

NON - CIRCULÉ

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—*Suite*

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
République Dominicaine.....	Halifax, N.-E.....	Black, Walter, A.....	Vice-Consul.....	1926
	Montréal, P.Q.....	*Ginebra, E.....	Consul Général.....	1934
	Montréal, P.Q.....	Glasgow, P. J. W.....	Vice-Consul.....	1934
Equateur.....	Toronto, Ont.....	Douglas, A. C.....	Consul.....	1927
	Montréal, P.Q.....	Comte, Henri.....	Consul.....	1930
	Vancouver, C.-B.....	Williams, R. D.....	Vice-Consul.....	1927
Espagne.....	Halifax, N.-E.....	Jones, H. W.....	Vice-Consul.....	1926
	Montréal, P.Q.....	*Rolland, B.....	Consul Général pour le Dominion du Canada.....	1934
Québec, P.Q.....	Québec, P.Q.....	Coulombe, H.....	Vice-Consul.....	1926
	Toronto, Ont.....	Robins, F. B.....	Consul.....	1928
	Vancouver, C.-B.....	Bernard, P.....	Vice-Consul.....	1929
Estonie.....	Montréal, P.Q.....	Schuurman, J. A.....	Consul.....	1931
	Calgary, Alta.....	*Brand, N. F.....	Consul.....	1933
Etats-Unis.....	Calgary, Alta.....	*Honey, R.....	Consul.....	1933
	Calgary, Alta.....	*Allen, C. W.....	Vice-Consul.....	1930
	Edmonton, Alta.....	*Alexander, K.....	Consul.....	1934
Fort William, Ont.....	Fort William, Ont.....	*Jackson, J. B.....	Consul.....	1928
	Fort William, Ont.....	*Dwyer, H. T.....	Vice-Consul.....	1930
	Fredericton, N.-B.....	*Johnson, F. C.....	Vice-Consul.....	1921
Halifax, N.-E.....	Halifax, N.-E.....	*Chamberlin, G. E.....	Consul Général.....	1932
	Halifax, N.-E.....	*Ragland, J. P.....	Consul.....	1931
	Halifax, N.-E.....	*Massie, O. H.....	Vice-Consul.....	1929
Halifax, N.-E.....	Halifax, N.-E.....	*Johnson, A. W.....	Vice-Consul.....	1934
	Hamilton, Ont.....	*Johnson, J. D.....	Consul.....	1930
	Hamilton, Ont.....	*Beaumont, A.....	Vice-Consul.....	1930
Kenora, Ont.....	Kenora, Ont.....	Moore, R. H.....	Agent consulaire.....	1918
	Kingston, Ont.....	*Fuller, G. G.....	Consul.....	1928
	Kingston, Ont.....	*Cobb, G. C.....	Vice-Consul.....	1934
London, Ont.....	London, Ont.....	*Bickers, W. A.....	Consul.....	1933
	London, Ont.....	*Payne, C. E. B.....	Vice-Consul.....	1926
	Moncton, N.-B.....	*Kemp, E. C.....	Consul.....	1933
Montréal, P.Q.....	Montréal, P.Q.....	*Frost, Wesley.....	Consul Général.....	1928
	Montréal, P.Q.....	*Keeley, J. H., Jr.....	Consul.....	1931
	Montréal, P.Q.....	*Fletcher, S. J.....	Consul.....	1931
Montréal, P.Q.....	Montréal, P.Q.....	*Bouchal, J. L.....	Consul.....	1934
	Montréal, P.Q.....	*Kendrick, S. E. C.....	Vice-Consul.....	1929
	Montréal, P.Q.....	*Lane, G. B.....	Vice-Consul.....	1933
Montréal, P.Q.....	Montréal, P.Q.....	*Barry, J. R.....	Vice-Consul.....	1923
	Montréal, P.Q.....	*Cavanaugh, R. J.....	Vice-Consul.....	1933
	Montréal, P.Q.....	*Johnson, H.....	Vice-Consul.....	1934
Montréal, P.Q.....	Montréal, P.Q.....	*Anderson, E.....	Vice-Consul.....	1934
	Niagara Falls, Ont.....	*Caffery, E.....	Consul.....	1931
	Niagara Falls, Ont.....	*Hoyt, E. M.....	Vice-Consul.....	1932
Ottawa, Ont.....	Ottawa, Ont.....	Beck, W. H.....	Consul Général.....	1931
	Ottawa, Ont.....	*Schoenrich, E.....	Consul.....	1934
	Ottawa, Ont.....	*Harlow, W. M.....	Vice-Consul.....	1932
Ottawa, Ont.....	Ottawa, Ont.....	*Hiner, Z.....	Vice-Consul.....	1932
	Ottawa, Ont.....	*Thompson, M. P.....	Vice-Consul.....	1933
	Ottawa, Ont.....	*Jordan, R. B.....	Vice-Consul.....	1933
Port Arthur, Ont.....	Port Arthur, Ont.....	*Jackson, J. B.....	Consul.....	1928
	Port Arthur, Ont.....	*Dwyer, H. T.....	Vice-Consul.....	1930
	Prince Rupert, C.-B.....	*Woodward, G. C.....	Consul.....	1927
Québec, P.Q.....	Québec, P.Q.....	*Randolph, J.....	Consul.....	1932
	Québec, P.Q.....	*Milbourne, H. L.....	Vice-Consul.....	1932
	Régina, Sask.....	*Calvert, J. S.....	Consul.....	1932
Régina, Sask.....	Régina, Sask.....	*Brennan, E.....	Vice-Consul.....	1934
	Sault Ste-Marie, Ont.....	*Bohr, Frank.....	Consul.....	1932
	Saint-Jean, N.-B.....	*Adams, P.....	Consul.....	1932
Saint-Jean, N.-B.....	Saint-Jean, N.-B.....	*Spangler, C. C.....	Vice-Consul.....	1931
	St-Stephen, N.-B.....	*Brist, G. L.....	Vice-Consul.....	1925
	St-Stephen, N.-B.....	*Brown, W. H.....	Vice-Consul.....	1932
Sydney, N.-E.....	Sydney, N.-E.....	*Watson, H. H.....	Consul.....	1932
	Sydney, N.-E.....	*Johnson, E. H.....	Vice-Consul.....	1928
	Toronto, Ont.....	*Sauer, E.....	Consul Général.....	1932
Toronto, Ont.....	Toronto, Ont.....	*Woods, D. C.....	Consul.....	1931
	Toronto, Ont.....	*Moppers, H.....	Consul.....	1933
	Toronto, Ont.....	*Bohne, F. A.....	Vice-Consul.....	1922

* Consuls qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—*Suite*

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination	
Etats-Unis— <i>fn.</i>	Toronto, Ont.	*Harding, R. W.	Vice-Consul	1930	
	Toronto, Ont.	*Tolman, G. L.	Vice-Consul	1933	
	Vancouver, C.-B.	*Davis, J. K.	Consul Général	1933	
	Vancouver, C.-B.	*Cookingham, H. N.	Consul	1931	
	Vancouver, C.-B.	*Goodier, H. T.	Consul	1928	
	Vancouver, C.-B.	*Ravndal, C. M.	Consul	1933	
	Vancouver, C.-B.	*Meeks, N. P.	Vice-Consul	1928	
	Vancouver, C.-B.	*Owen, A. C.	Vice-Consul	1931	
	Vancouver, C.-B.	*Walsh, W. M.	Vice-Consul	1933	
	Victoria, C.-B.	*Jaeckel, T.	Consul Général	1934	
	Victoria, C.-B.	*Newcomb, R. M.	Vice-Consul	1926	
	Windsor, Ont.	*Vance, M. M.	Consul	1932	
	Windsor, Ont.	*L'Heureux, H. J.	Vice-Consul	1927	
	Windsor, Ont.	*Hunter, R. L.	Vice-Consul	1931	
	Windsor, Ont.	*Smith, H. A.	Vice-Consul	1934	
	Winnipeg, Man.	*Heintzleman, P. S.	Consul Général	1925	
	Winnipeg, Man.	*Collins, H. M.	Consul	1934	
	Winnipeg, Man.	*Teall, G.	Vice-Consul	1934	
	Winnipeg, Man.	*Lawson, S. R.	Vice-Consul	1932	
	Winnipeg, Man.	*Riddle, J. R.	Vice-Consul	1933	
Finlande	Yarmouth, N.-E.	*McKinney, W. H.	Consul	1932	
	Copper Cliff, Ont.	Johnson, H. E.	Vice-Consul	1932	
	Montréal, P.Q.	*Jalkanen, A. J.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1932	
	Montréal, P.Q.	Mustonen, F. A.	Vice-Consul	1934	
	Port Arthur, Ont.	Koivukoski, K.E. E.	Vice-Consul	1933	
	St-Jean, N.-B.	Magnusson, C. E.	Vice-Consul	1929	
	Toronto, Ont.	Graham, A. K.	Consul	1933	
	Vancouver, C.-B.	Tornroos, G. W.	Consul	1931	
	Winnipeg, Man.	Hermanson, A.	Vice-Consul	1926	
	France	Calgary, Alta.	Beauchemin, L. O.	Agent consulaire	1929
Charlottetown, I.P.-E.		Paturel, A.	Agent consulaire	1929	
Halifax, N.-E.		Lanfranchi, A. S.	Agent consulaire	1929	
Montréal, P.Q.		*Turck, R. A.	Consul Général	1933	
Québec, P.Q.		de Saint-Victor, R.	Agent consulaire	1913	
Régina, Sask.		Jean, S. M.	Agent consulaire	1922	
North Sydney, N.-E.		Lacroix, Ed.	Agent consulaire	1909	
St-Jean, N.-B.		Harrison, W. H.	Agent consulaire	1924	
Summerside, I.P.-E.		Paturel, A.	Agent consulaire	1929	
Toronto, Ont.		Rochereau de la Sa- blière, C. E.	Agent consulaire	1908	
Vancouver, C.-B.		*Suzor, P. M.	Consul	1925	
Vancouver, C.-B.		Mory, P.	Vice-Consul	1934	
Winnipeg, Man.		Bourgouin, J. H.	Agent consulaire	1916	
Grèce		Montréal, P.Q.	Demetre, S. P.	Consul intérimaire	1931
		Toronto, Ont.	Martin, N. L.	Vice-Consul	1927
Guatemala	Montréal, P.Q.	Hébert, L. P.	Consul	1930	
	Québec, P.Q.	Royer, J. S.	Consul	1925	
	Toronto, Ont.	Bolté, A. A.	Vice-Consul	1930	
Haiti	Vancouver, C.-B.	Hacking, H. E.	Consul	1929	
	Montréal, P.Q.	*Hébert, G.	Consul	1931	
	Montréal, P.Q.	Hébert, Guy.	Vice-Consul	1933	
Hongrie	Québec, P.Q.	Rouillard, L.	Consul	1920	
	Toronto, Ont.	Gunn, J. A.	Consul	1925	
	Montréal, P.Q.	*Winter, Dr C.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1928	
Italie	Winnipeg, Man.	*Petenyi, S. J.	Consul	1927	
	Edmonton, Alta.	Losa, M. V.	Agent consulaire	1934	
	Fernie, C.-B.	Carosella, L.	Agent consulaire	1932	
	Fort William, Ont.	Marino, E.	Agent consulaire	1912	
	Halifax, N.-E.	Spencer, W. B.	Agent consulaire intéri- maire	1919	
	Montréal, P.Q.	*Brigidi, G.	Consul	1933	
	Montréal, P.Q.	Restaldi, V. V.	Vice-Consul	1925	
Ottawa, Ont.	Ottawa, Ont.	*Petrucci, L.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1932	
	Ottawa, Ont.	*Belcredi, E. G.	Vice-Consul	1933	
	Québec, P.Q.	Huot, A.	Agent consulaire	1921	

* Consuls qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires

NON - CIRCULANT
 COMMUNIQUE PAR LE BUREAU

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—*Suite*

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Italie— <i>fin.</i>	St-Jean, N.-B.	Ledingham, W. D.	Agent consulaire intérimaire	1919
	Sudbury, Ont.	Colombo, G. C.	Agent consulaire	1932
	Sydney, N.-E.	Giuliani, E.	Agent consulaire	1932
	Toronto, Ont.	*Tiberi, G.	Vice-Consul	1934
	Vancouver, C.-B.	Colbertaldo, P.	Vice-Consul intérimaire	1934
	Ottawa, Ont.	*Inouye, T.	Consul	1934
Japon	Vancouver, C.-B.	*Ishii, K.	Consul	1933
	Halifax, N.-E.	Whitman, P. L.	Consul	1933
Lettonie	Londres, Angl.	*Zarine, C.	Consul Général	1934
	Montréal, P.Q.	Gaboury, Arthur	Consul	1932
	Vancouver, C.-B.	Savage, W.	Consul	1926
Liberia	Halifax, N.-E.	Hechler, P. E.	Consul	1928
Luxembourg	Québec, P.Q.	Koets, M.	Consul	1927
	Montréal, P.Q.	*Roa, E. G.	Consul Général	1934
Mexique	Montréal, P.Q.	*Urduaneta, E. R.	Vice-Consul	1934
	Québec, P.Q.	Turcot, A.	Consul	1931
	Vancouver, C.-B.	*Lara, R. C.	Consul	1932
Monaco	Montréal, P.Q.	Pasquin, M.	Consul	1927
Nicaragua	Montréal, P.Q.	Viau, Paul	Consul Général	1927
	Montréal, P.Q.	Blanchard, L.	Consul	1932
Norvège	Québec, P.Q.	Déry, A.	Consul	1923
	Toronto, Ont.	Graham, G. F.	Consul	1932
	Campbellton, N.-B.	Bridges, H. F. G.	Vice-Consul	1932
	Camrose, Alta.	Christenson, I. A.	Vice-Consul	1931
	Estevan, Sask.	Westergaard, H. A.	Vice-Consul	1927
	Fort William, Ont.	Sorensen, C.	Vice-Consul	1931
	Halifax, N.-E.	Mathers, H. I.	Consul	1906
	Louisbourg, N.-E.	Lewis, G. D. D.	Vice-Consul	1921
	Montréal, P.Q.	*Steen, D.	Consul Général pour le Dominion du Canada	1934
	Montréal, P.Q.	*Hugen, E. F.	Vice-Consul	1934
	Nanaimo, C.-B.	Planta, A. E.	Vice-Consul	1907
	Newcastle, N.-B.	Russell, J.	Vice-Consul	1927
	North Sydney, N.-E.	Hackett, W.	Vice-Consul	1910
	Port Arthur, Ont.	Sorensen, C.	Vice-Consul	1931
	Prince Rupert, C.-B.	Dybhavn, John	Vice-Consul	1918
Québec, P.Q.	Greig, R. D.	Vice-Consul	1927	
St-Jean, N.-B.	Kane, H. E.	Vice-Consul	1930	
Sydney, N.-E.	Young, J. A.	Vice-Consul	1911	
Toronto, Ont.	Printz, C. J.	Vice-Consul	1908	
Vancouver, C.-B.	Stahlshmidt, C.-B.	Consul	1907	
Vancouver, C.-B.	Bjorke, C. J.	Vice-Consul	1920	
Victoria, C.-B.	King, E. H.	Vice-Consul	1931	
Winnipeg, Man.	Kummen, C. T.	Vice-Consul	1926	
Panama	Halifax, N.-E.	Black, W. A.	Consul	1910
	Montréal, P.Q.	Tétrault, N.	Consul	1920
	Toronto, Ont.	Le Feuvre, E.	Consul	1925
Paraguay	Vancouver, C.-B.	Johnson, E. G.	Consul	1927
	Québec, P.Q.	Tanguay, E. G.	Vice-Consul	1914
	Vancouver, C.-B.	Colgan, H. W.	Consul	1929
Pays-Bas	Calgary, Alta.	Hugill, J. W.	Vice-Consul	1923
	Chatham, Ont.	Dodman, G. M.	Vice-Consul	1933
	Halifax, N.-E.	Warren, F. K.	Vice-Consul	1923
	Montréal, P.Q.	*Gastmann, L. A.	Consul	1934
	Ottawa	*Schuurman, J. A.	Consul Général pour le Canada	1927
	Québec, P.Q.	Percival, W. P.	Vice-Consul	1933
St-Jean, N.-B.	Nagle, T.	Vice-Consul	1922	
Sydney, N.-E.	McLennan, A. N.	Vice-Consul	1921	
Toronto, Ont.	Nordheimer, A.	Consul Général pour l'Ontario	1922	
Vancouver, C.-B.	Van Roggen, M. A.	Consul	1921	
Victoria, C.-B.	Holland, W. G. C.	Vice-Consul	1933	
Winnipeg, Man.	Van Riemsdijk, L. J. F.	Consul	1924	

* Consuls qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—Fin

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Pérou	Montréal, P.Q.	Piquell, J. H.	Consul	1933
	Toronto, Ont.	Echaniz, S. Q.	Consul	1934
	Vancouver, C.-B.	*Rotalde F.	Consul	1934
Pologne	Vancouver, C.-B.	Leveson, E. J.	Vice-Consul	1929
	Montréal, P.Q.	Rainville, J.H.	Consul Général	1934
	Montréal, P.Q.	*Marlewski, J.	Vice-Consul	1932
Portugal	Ottawa, Ont.	*Adamkiewicz, Dr G.	Consul Général	1931
	Winnipeg, Man.	*Pawlica, J.	Consul	1933
	Winnipeg, Man.	*Bielinski, M.	Vice-Consul	1934
	Halifax, N.-E.	Oxley, H.	Consul	1916
	Montréal, P.Q.	Dubeau, Dr E.	Consul	1932
Roumanie	North Sydney, N.-E.	Hackett, W.	Vice-Consul	1910
	St-Jean, N.-B.	Allison, M. A.	Consul	1903
	Toronto, Ont.	Macleam, J. B.	Consul	1922
Salvador	Montréal, P.Q.	Simard, Geo. A.	Consul Général	1919
Siam	Montréal, P.Q.	Marcotte, L.	Consul	1928
	Toronto, Ont.	Hipwell, F.	Consul	1933
	Vancouver, C.-B.	Dalton, H.	Consul	1933
Suède	Vancouver, C.-B.	Watson-Armstrong, W. J. M.	Consul Général	1929
	Calgary, Alta.	Hugill, J. W.	Consul	1925
	Edmonton, Alta.	Skarin, E. R. T.	Vice-Consul	1920
	Halifax, N.-E.	Davidson, J. M.	Vice-Consul	1906
	Montréal, P.Q.	*Clarholm, M.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1921
	Newcastle, N.-B.	Creaghan, D. S.	Vice-Consul	1925
	Port Arthur et Fort William, Ont.	Johnson, J. O.	Vice-Consul	1921
	Prince Rupert, C.-B.	Hanson, O.	Vice-Consul	1924
	Québec, P.Q.	Dunn, G.	Vice-Consul	1927
	Sydney et North Sydney, N.-E.	Mann, O. N.	Vice-Consul	1927
	St-Jean, N.-B.	Ledingham, D. W.	Vice-Consul	1931
	Toronto, Ont.	Porter, D. H.	Vice-Consul	1932
	Vancouver, C.-B.	Stahl, E. A. J.	Consul	1930
	Winnipeg, Man.	Hermansson, A.	Consul	1928
	Suisse	Montréal, P.Q.	*Jaccard, G.	Consul Général	1934
Tchécoslovaquie	Toronto, Ont.	Zuerrer, E. R.	Consul	1920
	Vancouver, C.-B.	Bäschlin, E.	Consul	1928
	Montréal, P.Q.	*Pavlásek, F.	Consul pour le Dominion du Canada.	1934
Uruguay	Montréal, P.Q.	*Hnizdo, J.	Vice-Consul	1931
	Toronto, Ont.	McKay, A. N.	Consul	1926
	Winnipeg, Man.	Steinkopf, M.	Consul	1926
	Halifax, N.-E.	Neville, J. A.	Vice-Consul	1930
	Montréal, P.Q.	Eakin, W. R.	Consul	1924
Venezuela	Vancouver, C.-B.	Disher, C. E.	Vice-Consul	1926
	Halifax, N.-E.	Silver, R. H.	Vice-Consul	1924
	Montréal, P.Q.	*Araujo, R.	Consul	1933
	Toronto, Ont.	Aiken, M.	Consul	1927
	Vancouver, C.-B.	Harrison, H. F.	Consul	1929

* Consuls qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

NON - CIRCULANT

ANNEXE E

LISTE ALPHABÉTIQUE des villes où un consulat est établi avec le nom et le titre du principal agent consulaire.

Villes	Pays	Nom	Titre
<i>Calgary</i>	Danemark		
	Etats-Unis	Brand, N. F.	Consul.
	France	Beauchemin, L. O.	Agent consulaire.
	Pays-Bas	Hugill, J. W.	Vice-Consul.
<i>Campbellton</i>	Suède	Hugill, J. W.	Consul.
	Norvège	Hébert, J. T.	Vice-Consul.
<i>Charlottetown</i>	France	Paturel, A.	Agent consulaire.
<i>Chatham, Ont.</i>	Pays-Bas	Dodman, G. M.	Vice-Consul.
<i>Edmonton</i>	Belgique	Polet, M.	Consul.
	Danemark	Christensen, C. E.	Vice-Consul.
	Etats-Unis	Alexander, K.	Consul.
	Italie	Losa, M. V.	Agent consulaire.
<i>Estevan</i>	Norvège	Westergaard, H. A.	Vice-Consul.
<i>Fernie</i>	Italie	Carosella, L.	Agent consulaire.
<i>Fort William</i>	Etats-Unis	Jackson, J. B.	Consul.
	Italie	Marino, E.	Agent consulaire.
	Norvège	Sorensen, C.	Vice-Consul.
	Suède	Johnson, J. O.	Consul.
<i>Fredericton</i>	Etats-Unis	Johnson, F. C.	Vice-Consul.
<i>Halifax</i>	République Argentine	Jones, A. N.	Vice-Consul.
	Belgique	Jones, A. N.	Consul.
	Colombie	Burchell, C. J.	Consul.
	Cuba	Garcia Becerra, C.	Consul.
	Danemark	Mathers, H. I.	Consul.
	République Dominicaine	Black, Walter, A.	Vice-Consul.
	Espagne	Jones, H. W.	Vice-Consul.
	Etats-Unis	Chamberlin, G. E.	Consul Général.
	France	Lanfranchi, A. S.	Agent consulaire.
	Italie	Spencer, W. B.	Agent consulaire intérimaire.
	Lettonie	Whitman, P. L.	Consul.
	Libéria	Hechler, P. E.	Consul.
	Norvège	Mathers, H. I.	Consul.
	Panama	Black, W. A.	Consul.
	Pays-Bas	Warren, F. K.	Vice-Consul.
	Portugal	Oxley, H.	Consul.
Suède	Davison, J. M.	Vice-Consul.	
Uruguay	Neville, J. A.	Vice-Consul.	
Vénézuéla	Silver, R. H.	Vice-Consul.	
<i>Hamilton</i>	Etats-Unis	Johnson, J. D.	Consul.
<i>Kenora</i>	Etats-Unis	Moore, R. H.	Agent consulaire.
<i>Kingston</i>	Etats-Unis	Fuller, G. G.	Consul.
<i>London</i>	Etats-Unis	Bickers, W. A.	Consul.
<i>Louisburg</i>	Norvège	Lewis, G. D. D.	Vice-Consul.
<i>Moncton</i>	Etats-Unis	Kemp, E. C.	Consul.
<i>Montréal</i>	Allemagne	Kempff, L.	Consul Général.
	République Argentine	Tombs, G.	Consul.
	Autriche	Guerin, T.	Consul Général.
	Belgique	Kervyn de Meerendré, Baron E.	Consul Général.
	Bolivie	Viau, P.	Consul.
	Brésil	Konder, A.	Consul.
	Chili	Bascunan, A.	Consul Général.
	Colombie	Lozano-Agudelo, A.	Consul Général.

LISTE ALPHABÉTIQUE des villes où un consulat est établi avec le nom et le titre du principal agent consulaire.—*Suite.*

Villes	Pays	Nom	Titre
<i>Montréal—fin.</i>	Danemark	Holler, G. B.	Consul Général.
	République Dominicaine	Ginebra, E.	Consul Général.
	Equateur	Comte, Henri	Consul.
	Espagne	Rolland, B.	Consul Général.
	Estonie	Schuurman, J. A.	Consul.
	Etats-Unis	Frost, W.	Consul Général.
	Finlande	Jalkanen, A. J.	Consul Général.
	France	Turck, R. A.	Consul Général.
	Grèce	Demetre, S. P.	Consul intérimaire.
	Guatemala	Hébert, L. P.	Consul.
	Haiti	Hébert, G.	Consul.
	Hongrie	Winter, Dr C.	Consul Général.
	Italie	Brigidi, G.	Consul.
	Lettonie	Gaboury, Arthur	Consul.
	Mexique	Roa, E. G.	Consul Général.
	Monaco	Pasquin, M.	Consul.
	Nicaragua	Viau, Paul	Consul Général.
	Norvège	Steen, D.	Consul Général.
	Panama	Tétrault, N.	Consul.
	Pays-Bas	Gastmann, L. A.	Consul.
	Pérou	Piquell, J. H.	Consul.
	Pologne	Rainville, J. H.	Consul Général.
	Portugal	Dubeau, Dr E.	Consul.
	Roumanie	Simard, G. A.	Consul Général.
	Salvador	Marcotte, L.	Consul.
	Suède	Clarholm, M.	Consul Général.
Suisse	Jaccard, G.	Consul Général.	
Tchécoslovaquie	Pavlásek, F.	Consul.	
Uruguay	Eakin, W. R.	Consul.	
Vénézuéla	Araujo, R.	Consul.	
<i>Nanaimo.</i>	Norvège	Planta, A. F.	Vice-Consul.
<i>Newcastle.</i>	Norvège	Russell, J.	Vice-Consul.
	Suède	Creaghan, D. S.	Vice-Consul.
<i>Niagara Falls.</i>	Etats-Unis	Caffery, E.	Consul.
<i>Ottawa.</i>	République Argentine	Muñoz Cabrera, A.	Consul Général.
	Belgique	Major, A.	Consul.
	Chine	Chow, H. K. Hsiki.	Consul Général.
	Cuba	Sotto, L.	Vice-Consul.
	Etats-Unis	Beck, W. H.	Consul Général.
	Italie	Petrucci, L.	Consul Général.
	Japon	Inouye, T.	Consul.
	Pays-Bas	Schurman, J. A.	Consul Général.
Pologne	Adamkiewicz, Dr. G.	Consul Général.	
<i>Port Arthur.</i>	Danemark	Strange, O. F.	Vice-Consul.
	Etats-Unis	Jackson, J. B.	Consul.
	Finlande	Koivukoski, K.E.E.	Consul.
	Norvège	Sorensen, C.	Vice-Consul.
<i>Prince Rupert.</i>	Suède	Johnson, J. O.	Vice-Consul.
	Belgique	Collart, T.	Vice-Consul.
	Etats-Unis	Woodward, G. C.	Consul.
<i>Québec.</i>	Norvège	Dybhavn, J.	Vice-Consul.
	Suède	Hanson, O.	Vice-Consul.
	République Argentine	Corriveau, J. E.	Consul.
	Belgique	Koets, M.	Consul.
	Danemark	Petry, W. H.	Vice-Consul.
	Espagne	Coulombe, H.	Vice-Consul.
	Etats-Unis	Randolph, J.	Consul.
	France	de Saint-Victor, R.	Agent consulaire.
	Guatemala	Royer, J. S.	Consul.
	Haiti	Rouillard, L.	Consul.
Italie	Huot, A.	Agent consulaire.	
Luxembourg	Koets, M.	Consul.	

NON - CIRCULANT

LISTE ALPHABÉTIQUE des villes où un consulat est établi avec le nom et le titre du principal agent consulaire.—*Suite*

Villes	Pays	Nom	Titre
Québec—fin.....	Mexique.....	Turcot, A.....	Consul.
	Nicaragua.....	Déry, A.....	Consul.
	Norvège.....	Greig, R. D.....	Vice-Consul.
	Paraguay.....	Tanguay, E. G.....	Vice-Consul.
	Pays-Bas.....	Percival, W. P.....	Vice-Consul.
	Suède.....	Dunn, G.....	Vice-Consul.
Regina.....	Belgique.....	Anderson, P. M.....	Vice-Consul.
	Danemark.....	James, F. J.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	Calvert, J. S.....	Consul.
	France.....	Jean, S. M.....	Agent consulaire.
Saskatoon, Sask.....	Danemark.....	Stilling, L.....	Vice-Consul.
Sault Ste-Marie.....	Etats-Unis.....	Bohr, F.....	Consul.
Sudbury.....	Italie.....	Colombo, G. C.....	Agent consulaire.
St-Jean, N.-B.....	République Argentine..	McLean, H. H.....	Vice-Consul.
	Belgique.....	Mullin, D.....	Consul.
	Cuba.....	Anido, C.....	Consul intérimaire.
	Danemark.....	Mersereau, C. R.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	Adams, P.....	Consul.
	Finlande.....	Magnusson, C. E.....	Vice-Consul.
	France.....	Harrison, W. H.....	Agent consulaire.
	Italie.....	Ledingham, W. D.....	Agent consulaire intérimaire.
	Norvège.....	Kane, H. E.....	Vice-Consul.
	Pays-Bas.....	Nagle, T.....	Vice-Consul.
	Portugal.....	Allison, M. A.....	Consul.
	Suède.....	Ledingham, D. W.....	Vice-Consul.
	St-Stephen.....	Etats-Unis.....	Brist, G. L.....	Vice-Consul.
Sydney et North Sydney.....	Belgique.....	Martheleur, E. L.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	Watson, H. H.....	Consul.
	France.....	Lacroix, E.....	Agent consulaire.
	Italie.....	Giuliani, E.....	Agent consulaire.
	Norvège.....	Young, J. A.....	Vice-Consul.
	Pays-Bas.....	McLennan, A. N.....	Vice-Consul.
	Portugal.....	Hackett, W.....	Vice-Consul.
	Suède.....	Mann, O. N.....	Vice-Consul.
	Toronto.....	République Argentine..	Fetherstonnaugh, F. B.....	Consul.
Belgique.....		Rochereau de la Sablière, C. E.....	Consul.
Chili.....		Guerrero, A. G.....	Consul.
Costa Rica.....		Colquhoun, H.....	Consul.
Danemark.....		Klein, D. V.....	Vice-Consul.
République Dominicaine		Douglas, A. C.....	Consul.
Espagne.....		Robins, F. B.....	Consul.
Etats-Unis.....		Sauer, E.....	Consul Général.
Finlande.....		Graham, A. K.....	Consul.
France.....		Rochereau de la Sablière, C. E.....	Agent consulaire.
Grèce.....		Martin, N. L.....	Vice-Consul.
Guatemala.....		Bolté, A. A.....	Vice-Consul.
Haiti.....		Gunn, J. A.....	Consul.
Italie.....		Tiberi, G.....	Vice-Consul.
Nicaragua.....		Graham, G. F.....	Consul.
Norvège.....		Prints, C. J.....	Vice-Consul.
Panama.....		Le Feuvre, E.....	Consul.
Pays-Bas.....		Nordheimer, A.....	Consul Général.
Pérou.....		Echanis, S. Q.....	Consul.
Portugal.....		MacLean, J. B.....	Consul.
Salvador.....		Hipwell, F.....	Consul.
Suède.....		Porter, D. H.....	Vice-Consul.
Suisse.....		Zuerrer, E. R.....	Consul.
Tchécoslovaquie.....		McKay, A. N.....	Consul.
Vénézuéla.....		Aiken, M.....	Consul.

LISTE ALPHABÉTIQUE des villes où un consulat est établi avec le nom et le titre du principal agent consulaire.—Fin.

Villes	Pays	Nom	Titre	
Vancouver.....	République Argentine..	Bernard, F. W.....	Vice-Consul.	
	Belgique.....	Van Rickstal, J.....	Consul Général.	
	Bolivie.....	Johnson, C.....	Consul.	
	Brésil.....	Watkins, A. P.....	Vice-Consul.	
	Chili.....	Morris, H. J.....	Consul.	
	Chine.....	Lei Ping-Yang.....	Consul.	
	Colombie.....	Morris, H. J.....	Consul.	
	Costa Rica.....	Lucas, F. G. T.....	Consul.	
	Danemark.....	Jessen, L. L.....	Consul.	
	Equateur.....	Williams, R. D.....	Vice-Consul.	
	Espagne.....	Bernard, P.....	Vice-Consul.	
	Etats-Unis.....	Davis, J. K.....	Consul Général.	
	Finlande.....	Tornroos, G. W.....	Consul.	
	France.....	Suzor, P. M.....	Consul.	
	Guatemala.....	Hacking, H. E.....	Consul.	
	Italie.....	Colbertaldo, P.....	Vice-Consul intérimaire.	
	Japon.....	Ishii, K.....	Consul.	
	Lettonie.....	Savage, W.....	Consul.	
	Mexique.....	Lara, R. C.....	Consul.	
	Norvège.....	Stahlschmidt, C. B.....	Consul.	
Victoria.....	Panama.....	Johnson, E. G.....	Consul.	
	Paraguay.....	Colgan, H. W.....	Consul.	
	Pays-Bas.....	Van Roggen, M. A.....	Consul.	
	Pérou.....	Rotalde, F.....	Consul.	
	Salvador.....	Dalton, H.....	Consul.	
	Siam.....	Watson-Armstrong, W. J. M.....	Consul Général.	
	Suède.....	Stahl, E. A. J.....	Consul.	
	Suisse.....	Bäschlin, E.....	Consul.	
	Uruguay.....	Disher, C. E.....	Vice-Consul.	
	Vénézuéla.....	Harrison, H. F.....	Consul.	
	Windsor.....	Belgique.....	O'Halloran, C. H.....	Consul.
		Bolivie.....	Branson, C. L. H.....	Consul.
		Etats-Unis.....	Jaeckel, T.....	Consul Général.
Norvège.....		King, E. H.....	Vice-Consul.	
Winnipeg.....	Pays-Bas.....	Holland, W. G. C.....	Vice-Consul.	
	Etats-Unis.....	Vance, M. M.....	Consul.	
Yarmouth.....	Allemagne.....	Seelheim, Dr H.....	Consul.	
	Belgique.....	de Jardin, A.....	Consul.	
	Danemark.....	Johnson, A. C.....	Consul.	
	Etats-Unis.....	Heintzleman, P. S.....	Consul Général.	
	Finlande.....	Hermanson, A.....	Vice-Consul.	
	France.....	Bourgouin, J. H.....	Agent consulaire.	
	Guatemala.....	Bell, C. N.....	Consul.	
	Hongrie.....	Petenyi, S. J.....	Consul.	
	Norvège.....	Kummen, C. T.....	Vice-Consul.	
	Pays-Bas.....	Van Riemsdijk, L. J. E.....	Consul.	
	Pologne.....	Pawlica, J.....	Consul.	
	Suède.....	Hermansson, A.....	Consul.	
	Tchécoslovaquie.....	Steinkopf, M.....	Consul.	

HON - MICROFILMED

DOMINION DU CANADA

RAPPORT

DU

SECRÉTAIRE D'ÉTAT

AUX

AFFAIRES EXTÉRIEURES

POUR

L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE

1935



OTTAWA
J.-O. PATENAUDE, O.S.I.
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1936

NON - CIRCULER

DOMINION OF CANADA

REPORT

ANNUAL REPORT OF THE

COMMISSIONER GENERAL OF LANDS AND MINES

FOR THE YEAR 1904

1905

PRINTED AND SOLD BY THE GOVERNMENT OF CANADA

*A Son Excellence le Très Honorable Lord Tweedsmuir, G.C.M.G., C.H.,
Gouverneur général et Commandant en Chef du Dominion du Canada.*

MILORD,—J'ai l'honneur de présenter à Votre Excellence le rapport annuel
du ministère des Affaires extérieures pour l'année terminée le 31 décembre 1935.

J'ai l'honneur d'être,
de Votre Excellence,
l'obéissant serviteur,

W. L. MACKENZIE KING,
Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.

OTTAWA, 1935.

...H.C. 10.16.00 ...

...of ...

...of ...

...of ...

...

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Rapport du Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.....	7
Annexe A—Représentation canadienne à l'extérieur.....	16
Annexe B—Représentant au Canada du Gouvernement de Sa Majesté...	17
Annexe C—Représentants diplomatiques au Canada.....	18
Annexe D—Liste alphabétique des pays représentés par des consuls au Canada.....	19
Annexe E—Liste alphabétique des villes où un consulat est établi.....	24

TABLA DES MATIERES

PAGE

7
11
17
21
29
31

RAPPORT DU SOUS-SECÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES

Au Très Honorable WILLIAM LYON MACKENZIE KING, M.P.,
Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel d'usage sur les activités du ministère pour l'année civile 1935.

C'est avec beaucoup de regret que je signale le décès, le 7 avril 1935, de M. W. D. Robbins, Ministre des Etats-Unis d'Amérique depuis 1933. Le 7 août 1935, M. Norman Armour a présenté ses lettres de créance comme successeur de M. Robbins à Ottawa.

Je regrette également d'avoir à signaler le départ, survenu le 15 janvier 1935, de M. Iyemasa Tokugawa, Ministre du Japon depuis 1929, à la suite de sa nomination comme Ambassadeur du Japon à Istamboul. Le 26 juin 1935, M. Sotomatsu Kato présentait ses lettres de créance comme Ministre du Japon à Ottawa.

SERVICES À L'ÉTRANGER

Les pages qui suivent renferment un bref résumé des activités des services à l'étranger placés sous la direction du Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.

Haut-Commissariat à Londres—

La célébration du vingt-cinquième anniversaire de l'avènement au Trône de Leurs Majestés, restera dans les annales du Royaume-Uni l'événement le plus mémorable de l'année 1935. Les fêtes du jubilé, qui se déroulèrent du 6 au 11 mai, attirèrent des milliers de visiteurs d'au delà des mers. Les visiteurs canadiens, grâce aux services du Commissariat, ont pu assister aux diverses cérémonies. Le premier ministre du Canada, le très honorable R. B. Bennett, et le Haut-Commissaire ont représenté le Dominion du Canada en cette occasion.

Le Premier Ministre, en présentant, au Palais de St. James, les hommages du Sénat et de la Chambre des Communes du Canada, offrit à Leurs Majestés, au nom du peuple et du Gouvernement canadiens, un message de fidèles et respectueuses félicitations.

Profitant de la présence à Londres des Premiers Ministres des divers Dominions, une série de réunions intimes ont eu lieu, au cours du mois de mai, dans le cabinet du Premier Ministre à la Chambre des Communes.

Le volume global des échanges commerciaux entre le Canada et le Royaume-Uni, a accusé, pour l'année écoulée, une augmentation notable. Le Haut-Commissaire, avec l'aide du fonds de publicité placé à sa disposition, n'a rien épargné pour développer, chez l'importateur comme chez le consommateur, un vif intérêt au sujet des produits canadiens.

Le Haut-Commissaire, ou un membre de son personnel a assisté, au cours de l'année, aux séances du Comité économique impérial dont il fut le président d'octobre 1933 à mars 1935, ainsi qu'aux réunions du Comité impérial de transport maritime, du Conseil exécutif des Bureaux d'agriculture de l'Empire et à celles de la Commission impériale des sépultures militaires.

Aux réunions du Comité impérial de transport maritime, les taux d'assurance affectant la route de la baie d'Hudson, ont fait l'objet d'un examen.

HON. SECY. STATE

Le Comité s'est trouvé, encore une fois, en mesure d'annoncer, pour l'année 1935, une réduction des taux de la prime additionnelle, pour les navires employés dans ce commerce maritime.

Le Comité consultatif du Blé n'a tenu, au cours de l'année, qu'une seule session complète. Les représentants des principaux pays exportateurs de blé, l'Argentine, l'Australie, le Canada et les Etats-Unis se sont, toutefois, réunis à Londres au commencement de mars.

L'honorable G. Howard Ferguson a quitté le poste de Haut-Commissaire du Canada le 8 novembre 1935, et fut succédé par l'honorable Vincent Massey qui entra en fonctions à Londres le 13 novembre 1935.

Légation canadienne à Washington—

L'activité la plus importante de la Légation canadienne à Washington, durant l'année, a été la poursuite des négociations commerciales avec le Gouvernement des Etats-Unis. Après un échange de notes avec le Ministre canadien, le Secrétaire d'Etat a annoncé, en janvier, l'intention des Etats-Unis d'entrer en pourparlers avec le Canada conformément au pouvoir conféré au Président en vertu de la loi des Accords commerciaux de 1934. La première réunion des experts des deux pays a eu lieu à la fin d'août, après quoi, les négociations se poursuivirent et aboutirent à la conclusion, le 15 novembre, d'un Accord commercial, qui a été signé, au nom du Canada, par le très honorable W. L. Mackenzie King, Premier Ministre du Canada, et, au nom des Etats-Unis, par l'honorable Cordell Hull, Secrétaire d'Etat des Etats-Unis. Il a été convenu que les concessions tarifaires prévues par cet Accord entreraient en vigueur le premier janvier 1936, et l'ensemble de l'Arrangement prendra effet après avoir été ratifié par Sa Majesté au nom du Canada.

La première session du 74^e Congrès des Etats-Unis, du commencement de janvier à la fin d'août, a été extraordinairement longue. Un grand nombre de mesures législatives importantes ont été adoptées dont plusieurs intéressaient particulièrement le Canada. Parmi celles-ci, il convient de mentionner une revision fondamentale du *Federal Reserve Act*, une loi prévoyant la réglementation fédérale pour les sociétés d'utilité publique; une loi établissant un système d'assurance-chômage et de pension de vieillesse, une loi pour la réglementation fédérale de l'industrie de la houille grasse, une longue et importante série d'amendements à l'*Agricultural Adjustment Act*, une nouvelle loi concernant le revenu, une loi prévoyant l'arbitrage fédérale des différends industriels et plusieurs mesures comportant des sommes considérables pour fins de secours et de travaux publics. Durant l'étude de ces mesures et après leur adoption définitive, la Légation a tenu Ottawa constamment au courant de leurs dispositions. Elle a aussi suivi avec intérêt l'évolution d'une importante résolution des deux chambres portant modification des lois de neutralité des Etats-Unis, que le Congrès a votée. Cette résolution avait pour objet d'amoindrir les possibilités pour les Etats-Unis d'être entraînés dans une guerre à cause de leurs relations commerciales avec des pays belligérants.

Au cours de l'année, les procédures d'arbitrage qu'avait donné lieu le coulage du vaisseau canadien "I'M ALONE" par le garde-côtes des Etats-Unis, en 1929, ont été terminées par l'adoption du rapport des commissaires nommés aux termes de la Convention de 1924 concernant la contrebande. Ce rapport comporte des excuses au Gouvernement du Canada et le paiement d'une indemnité de \$50,666.50.

A plusieurs reprises, au cours de l'année, des fonctionnaires des deux Gouvernements se rencontrèrent à Washington pour discuter des questions intéressant les deux pays. En décembre, des représentants du Canada, du Royaume-Uni et de l'Etat libre d'Irlande se rendirent à Washington pour discuter avec les représentants du Gouvernement des Etats-Unis le projet d'établissement

d'un service aérien transatlantique. Cet échange de vues a abouti à une entente qui amènera, espère-t-on, l'établissement de services de transport aériens entre ces pays.

Le 23 octobre, l'honorable W. D. Herridge a démissionné comme Ministre du Canada aux Etats-Unis, et, depuis ce jour, M. Hume Wrong, Conseiller de la Légation, a rempli les fonctions de Chargé d'Affaires.

Légation canadienne à Paris—

La Légation, au cours de l'année écoulée, a suivi attentivement les développements de la vie politique et économique de la France intéressant le Canada. Des rapports ont été présentés au ministère des Affaires extérieures portant sur diverses phases de la politique extérieure de la République ainsi que sur l'évolution de sa situation intérieure.

Elle a consacré une forte partie de son temps aux relations commerciales entre le Canada et la France.

Le Ministre canadien ou un membre de son personnel a représenté le Canada soit à l'Assemblée de la Société des Nations à Genève, à la session de la Commission internationale de navigation aérienne, à la Conférence internationale des grands réseaux électriques, au Congrès de l'Union internationale contre le cancer ou à la Commission impériale des sépultures militaires à Londres.

Les fonctions quasi-consulaires de la Légation, le secours aux Canadiens réduits à la misère, la vente des timbres de douane et la délivrance et le renouvellement des passeports ont demandé une attention continue.

Plusieurs commémorations historiques du troisième centenaire de la mort de Champlain ont eu lieu en France.

De nombreuses conférences, sur le Canada, données dans les écoles et les universités françaises et des articles de journaux consacrés spécialement au Canada, ont témoigné du grand intérêt que le public français porte aux affaires canadiennes.

Légation canadienne à Tokio—

Les activités ordinaires de la Légation, au cours de l'année 1935, ont été reléguées dans l'ombre par le différend commercial intervenu entre le Japon et le Canada. A la suite de pourparlers prolongés, on a abouti à un accord le 26 décembre 1935. La Légation s'est fort préoccupée de la solution des divers problèmes soulevés par cette controverse. Une attention particulière a été portée à la question de majorer le niveau des prix au Japon et aux problèmes de la coordination des statistiques canadiennes et japonaises et de l'examen des effets du commerce indirect sur la balance commerciale des deux pays. Des rapports complets ont été présentés sur le cours des prix de gros et de détail au Japon. Le Ministre s'est évertué, en outre, à rendre claires aux autorités japonaises les méthodes d'application des règlements concernant la douane et les devises. Le souci de maintenir le marché japonais ouvert aux produits canadiens qui tombaient temporairement sous le coup de la surtaxe, a également reçu une attention spéciale.

Conformément au désir du Gouvernement de Sa Majesté en Australie, la Légation a préparé un rapport étendu sur le contrôle gouvernemental de l'industrie au Japon. Une traduction de toute législation y relative a été annexée audit rapport.

Des rapports ont été présentés au ministère des Affaires extérieures portant sur de nombreux développements importants d'ordre économique et politique au Japon comme en Chine. Plusieurs rapports ont aussi été élaborés ayant trait à notre commerce avec le Japon et en ce qui concerne notamment le contrôle des maladies contagieuses au Japon, les courants économiques et politiques notables en Corée, Mandchourie et Formose, ainsi que les cas qui relèvent de l'Accord concernant l'immigration.

NON - CONFIDENTIAL

La Légation a constamment collaboré avec les maisons d'affaires canadiennes dans la mise en vente des produits au Japon et elle a fourni des renseignements à ces maisons quant aux occasions d'accroître leur commerce en ce pays.

Bureau du Conseiller permanent à Genève—

L'année écoulée a été marquée d'événements de haute importance dans l'histoire de la Société des Nations.

Au cours de l'année, le Conseil de la Société a tenu six sessions à Genève et, en plus d'examiner les travaux des différents organismes qui lui font rapport, il a étudié plusieurs problèmes importants, y compris le conflit italo-éthiopien, le plébiscite du territoire de la Sarre, le réarmement allemand, le différend entre la Bolivie et le Paraguay, l'établissement des Assyriens de l'Irak et la situation de la Ville libre de Dantzig.

Le 7 octobre, le Conseil de la Société des Nations a déclaré que le Gouvernement italien avait eu recours à la guerre en violation de ses obligations aux termes du Pacte. L'Assemblée, qui avait ajourné le 28 septembre, s'est réunie de nouveau le 9 octobre. Les délégués de cinquante Etats sur cinquante-quatre représentés à l'Assemblée, se rallièrent aux conclusions des membres du Conseil et décidèrent de constituer un Comité chargé de coordonner les mesures prises en vertu de l'article 16 du Pacte. Le Comité de coordination s'est réuni immédiatement et a rédigé cinq propositions. La première tendait à faire interdire l'exportation d'armes vers l'Italie. La deuxième rendait impossible tous prêts et tous crédits à l'Italie. La troisième visait la prohibition des importations en provenance de l'Italie. La quatrième prévoyait la prohibition de l'exportation de certains produits indispensables vers l'Italie. La cinquième avait trait à l'organisation de l'appui mutuel entre les membres de la Société des Nations dans l'application des mesures économiques et financières.

Le Gouvernement canadien a, d'ores et déjà, mis en vigueur les quatre premières propositions et a notifié son acceptation du principe qui est à la base de la cinquième proposition.

Les chefs de la délégation canadienne au Comité de coordination ont été, à tour de rôle, l'honorable G. Howard Ferguson, le Dr W. A. Riddell et M. L. B. Pearson.

Le 14 février, la Conférence pour la réduction et la limitation des armements a repris ses travaux à Genève. Deux comités se sont assemblés en vue d'examiner le projet de convention limitée présenté en novembre 1934 par la délégation des Etats-Unis d'Amérique. Le premier de ces comités a terminé ses travaux en avril par l'adoption d'un rapport qui contient des projets d'articles propres à être incorporés dans une convention destinée à réglementer le commerce et la fabrication d'armes et d'engins de guerre. Le Canada était représenté dans ce comité par son Conseiller permanent à Genève.

Celui-ci a aussi représenté le Canada dans le comité que le Conseil a constitué le 17 avril et chargé d'examiner les propositions tendant à l'application des sanctions aux pays qui répudient les traités et mettent ainsi en danger la paix de l'Europe, sans toutefois avoir recours à la guerre. Le comité s'est réuni en mai et juillet et a élaboré deux rapports, mais il n'a pas encore complété ses travaux.

Le Conseiller permanent a été appelé à représenter son Gouvernement dans le comité nommé par le Conseil en vue d'étudier la question de sa composition.

Il a été désigné par le Secrétaire général de la Société des Nations membre du Comité spécial d'experts chargé d'étudier s'il y avait lieu de reviser, d'ajuster ou d'améliorer la constitution et la procédure des Commissions de la Société des Nations. Le Comité s'est réuni en juin et rédigea deux rapports qui furent présentés à l'Assemblée. Celle-ci adopta la plupart des conclusions du rapport et invita le Conseil à prendre des mesures pour donner suite aux suggestions générales qu'il contient.

Dans le domaine des questions sociales, le Comité de la protection de l'enfance et de la jeunesse a invité le Canada à envoyer, à l'avenir, un délégué comme membre de ce Comité. Cette invitation a été agréée et Miss Charlotte E. Whitton, C.B.E. autrefois assesseur du Comité, a été nommée en conséquence.

Un Comité spécial dans lequel le Canada était représenté par M. P. E. Renaud, s'est réuni en décembre et a révisé à nouveau le projet de convention qui sera présenté à la Conférence pour la suppression du trafic des drogues illicites, qui doit se réunir en 1936.

Au début de l'année, le Canada a perdu son siège permanent au Conseil d'administration de l'Office international du Travail, à la suite de l'admission récente dans l'Organisation internationale du Travail de deux pays d'importance industrielle majeure. Mais en octobre, lorsque l'Allemagne s'est retirée, le Canada a repris son siège. Le représentant du Canada, le Dr Riddell, a été élu Président du Conseil d'administration le 24 octobre 1935.

A la dix-neuvième session de la Conférence internationale du Travail, le Gouvernement du Canada était représenté par le Conseiller permanent canadien et par M. Renaud.

Traité et Conventions

L'Accord entre le Canada et l'Autriche, mis en vigueur par un échange de notes le 10 juillet 1933 et renouvelé en 1934, a reçu, à partir du 1er janvier 1935, une nouvelle extension pour une période indéfinie sous réserve d'un préavis de trois mois de dénonciation donné par l'une ou l'autre des parties.

Le 11 janvier 1935, des paragraphes nouveaux ont été ajoutés à l'Accord, effectué par un échange de notes le 27 juillet 1934, entre le Canada et la Roumanie, au sujet des Certificats d'origine.

La Convention d'arbitrage entre l'Islande et le Royaume-Uni, signée le 1er mai 1922 et renouvelée en 1926, a été renouvelée pour une nouvelle période de cinq années à partir du 4 mai 1931. Le Gouvernement du Canada a approuvé ledit renouvellement le 14 janvier 1935.

Un protocole additionnel à l'Arrangement commercial entre le Canada et la France du 12 mai 1933, a été signé, au nom du Canada, le 25 février 1935, par le très honorable R. B. Bennett, Premier Ministre du Canada et, au nom de la République française, par M. Raymond Brugère, Ministre de France à Ottawa.

Un Accord a été conclu à Bagdad, le 15 mars 1935, entre les pays du Commonwealth britannique et l'Irak au sujet de la permanence et de l'entretien des sépultures des soldats britanniques morts durant la Grande Guerre et inhumés en terre d'Irak. Le Lieutenant Colonel Sir Francis H. Humphreys, Ambassadeur de Sa Majesté à Bagdad, a signé au nom du Canada.

Les ratifications d'une Convention, entre les pays de Commonwealth britannique et la Pologne, ont été échangées le 21 mars 1935. Cette Convention qui a pour objet la reconnaissance réciproque des certificats d'immatriculation et autres documents nationaux relatifs au jaugeage des navires marchands a été signée à Varsovie le 16 avril 1934.

Les instruments de ratification en ce qui concerne le Canada de la Convention relative à l'application du repos hebdomadaire dans les établissements industriels et de la Convention limitant les heures de travail dans les mêmes établissements à huit heures par jour et à quarante-huit heures par semaine, ont été déposés au Secrétariat général de la Société des Nations le 21 mars 1935.

L'instrument de ratification en ce qui concerne le Canada de la Convention visant l'institution de méthodes de fixation des salaires minima, a été déposé au Secrétariat de la Société des Nations le 25 avril 1935.

Un échange de notes a eu lieu à Port-au-Prince le 12 avril 1935, entre le Canada et la République d'Haïti, comportant le traitement réciproque de la nation la plus favorisée. Le *modus vivendi* ainsi établi a reçu, le 15 juillet 1935, une nouvelle extension de neuf mois.

Une Convention a été conclue à Ottawa le 15 avril 1935, entre le Canada et les Etats-Unis, visant le règlement définitif de certaines difficultés provoquées par l'exploitation de la fonderie à Trail, C.-B. Le très honorable R. B. Bennett, Premier Ministre du Canada, a signé au nom du Canada et M. Pierre de L. Boal, Chargé d'Affaires à la Légation des Etats-Unis à Ottawa, a signé au nom de son pays. Les ratifications ont été échangées le 3 août 1935.

Une Convention a été conclue à Ottawa le 17 avril 1935, entre le Canada et la France, concernant l'échange des mandats-poste. L'honorable Arthur Sauvé, Ministre des Postes, a signé au nom du Canada et M. Raymond Brugère, Ministre de France à Ottawa, a signé au nom de son pays.

Le 17 mai 1935, on a demandé d'étendre au Canada les dispositions de Conventions concernant les actes de procédure en matière civile et commerciale, conclues entre le Royaume-Uni et l'Espagne, la Suède, la Norvège, la Pologne, l'Italie, l'Autriche, le Portugal, la Turquie et l'Allemagne.

L'Accord commercial entre le Canada et la Nouvelle-Zélande, qui a été conclu le 24 mai 1932 et renouvelé en mai 1934, a été prolongé le 24 mai 1935 pour une période de six mois et le 14 novembre il a été convenu de lui accorder une nouvelle extension jusqu'au 31 juillet 1936.

Le Protocole concernant certains amendements à la Convention de navigation aérienne, du 13 octobre 1919 et à l'annexe H de ladite Convention, a été signé à Paris le 14 juin 1935.

L'Accord entre le Canada et les Etats-Unis octroyant une autorisation générale réciproque aux envolées d'aéronefs militaires, mis en vigueur par un échange de notes à Ottawa les 15 et 16 septembre 1932, a reçu une nouvelle extension d'une année à compter du 1er juillet 1935.

Une Convention de commerce entre le Canada et la Pologne a été conclue à Ottawa le 3 juillet 1935. Le très honorable R. B. Bennett, Premier Ministre du Canada, et l'honorable R. B. Hanson, Ministre du Commerce, ont signé au nom du Dominion et le Dr G. Adamkiewicz, Consul général de Pologne, a signé au nom de son pays. Le 11 juillet 1935, le Canada approuva la ratification.

Le traitement de la nation la plus favorisée a été accordé, en vertu d'arrêtés en Conseil, aux produits de la Bolivie, du Guatemala, du Panama et du Costa Rica.

Le 26 juillet 1935, le Canada a adhéré au Statut établissant la Convention internationale pénale et pénitentiaire.

Un échange de notes comportant l'octroi réciproque du traitement de la nation la plus favorisée en ce qui concerne les droits de douane perçus sur les importations, a eu lieu les 2 et 31 août 1935, entre le Canada et l'Union sud-africaine.

Un Accord comportant l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu sur certains bénéfices ou gains provenant d'une agence, a été conclu à Ottawa, entre le Canada et le Royaume-Uni, le 3 octobre 1935. L'honorable E. N. Rhodes, Ministre des Finances, a signé au nom du Canada et Sir Francis Floud, Haut-Commissaire britannique au Canada, a signé au nom du Royaume-Uni.

Un échange de notes a eu lieu à Londres, le 10 octobre 1935, entre les Gouvernements de Sa Majesté en le Royaume-Uni, Canada, Commonwealth d'Australie et Nouvelle-Zélande, d'une part, et le Gouvernement d'Islande, d'autre part, comportant un autre renouvellement de la Convention d'arbitrage du 25 octobre 1905.

Un Accord commercial entre le Canada et les Etats-Unis a été signé à Washington le 15 novembre 1935.

L'instrument de ratification de Sa Majesté le Roi, au nom du Canada, de la Convention pour la réglementation de la chasse à la baleine, signée à Genève le 24 septembre 1931, a été déposé au Secrétariat de la Société des Nations le 12 décembre 1935.

Un Accord comportant l'établissement d'un Comité mixte anglo-allemand-français, chargé du traitement de questions administratives portant sur l'entretien des sépultures militaires allemandes en territoires britanniques et dans les cimetières britanniques en France et des sépultures militaires britanniques en Allemagne, a été signé à Berlin le 20 décembre 1935. Sir Eric Phipps, Ambassadeur de Sa Majesté à Berlin, a signé au nom du Canada.

Conférences impériales

Le Congrès de l'Institut royal d'Hygiène publique et de l'Institut d'Hygiène s'est réuni à Harrogate du 4 au 9 juin. Le Dr Jeffs, Chef du service médical à Londres, représentait le ministère des Pensions et de la Santé, le Dr Jeffs a aussi pris part au septième Congrès impérial d'Hygiène sociale, tenu à Londres du 8 au 12 juillet.

M. Frank McDonnell, Président de la Commission d'inspection des bateaux à vapeur, ministère de la Marine, a assisté, en qualité de délégué canadien, à la Conférence tenue à Londres du 22 au 27 juillet en rapport avec la Convention des Docks.

La troisième Conférence des représentants des services des levés des Dominions, colonies, protectorats et territoires sous mandat, s'est ouverte à Londres le 23 juillet. Le major E. L. M. Burns, M.C., R.C.E., du ministère de la Défense nationale, et M. F. H. Peters, Arpenteur général et Directeur du Bureau topographique et du service aérien du ministère de l'Intérieur, représentaient le Canada.

La Conférence des Météorologistes de l'Empire a eu lieu à Londres du 12 au 21 août et le Dr J. Patterson, Directeur du service météorologique du Canada, représentait le Gouvernement fédéral.

A la troisième Conférence botanique de l'Empire qui s'est réunie à Londres le 28 août, le Dr H. T. Güssow, Botaniste fédéral, a représenté le Canada.

Le ministère de l'Agriculture s'est fait représenter à la quatrième Conférence entomologique de l'Empire, tenue à Londres du 19 au 27 septembre, par M. Arthur Gibson, Entomologiste fédéral, M. H. G. Crawford, Chef de la division des insectes nuisibles aux récoltes des champs et aux jardins, et le Dr Swaine, Directeur des recherches.

La quatrième Conférence forestière de l'Empire a eu lieu en septembre à Durban, Afrique du Sud. M. E. H. Finlayson, Directeur du service des forêts, et M. T. A. McElhanney, Surintendant des laboratoires des produits forestiers, ont représenté le Gouvernement canadien. M. P. Z. Caverhill, Chef du service des forêts de la Colombie britannique, et M. Walter C. Cain, Sous-Ministre des Terres et Forêts de l'Ontario, représentaient leur province respective. M. G. R. Heasman et M. J. L. Mutter, Commissaires de commerce du Gouvernement canadien à Capetown et à Johannesburg, respectivement, et M. William Johnston, Commissaire du bois de la Colombie britannique en Afrique du Sud, ont été nommés en qualité de délégués canadiens adjoints.

La deuxième Conférence des statisticiens gouvernementaux du Commonwealth britannique des nations s'est réunie à Ottawa du 13 septembre au 9 octobre, sous la présidence de M. R. H. Coats, Chef de la statistique fédérale. Les autres délégués canadiens furent M. Herbert Marshall qui a rempli les fonctions de secrétaire de la Conférence, et M. S. A. Cudmore.

NON - CIRCULANT

Conférences internationales

L'honorable Philippe Roy, Ministre canadien en France, a assisté à la vingt-troisième session de la Commission internationale de navigation aérienne, tenue à Bruxelles du 27 mai au 1er juin. Le Chef d'escadron F. C. Higgins, Officier de liaison de l'aéronautique royale du Canada à Londres, a rempli les fonctions de conseiller technique canadien.

La dix-neuvième session de la Conférence internationale du Travail s'est réunie à Genève du 4 au 25 juin et les délégués canadiens suivants y ont participé:

Gouvernement: Dr W. A. Riddell, M. P. E. Renaud.

Patrons: M. A. R. Goldie.

Ouvriers: M. P. M. Draper.

Conseillers techniques: M. H. Quevillon, M. A. R. Mosher, M. W. L. Best, M. R. H. McGowan, M. H. W. McDonald, M. Robert J. Taillon.

A la huitième session de la Conférence internationale des grands réseaux électriques à haute tension, tenue à Paris du 27 juin au 6 juillet, M. Pierre Dupuy, deuxième Secrétaire à la Légation canadienne, a représenté le Canada.

Au Congrès international de photographie scientifique, réuni à Paris du 7 au 13 juillet, le Canada était représenté par M. F. H. Peters, Arpenteur général au ministère de l'Intérieur et par le major E. L. M. Burns, Officier d'état-major, ministère de la Défense nationale.

Le ministère de l'Intérieur s'est fait représenter à la réunion à Paris en juillet de l'Union internationale d'astronomie, par M. R. Meldrum Stewart, Directeur de l'Observatoire fédéral à Ottawa, et par le Dr J. S. Plaskett, Directeur de l'Observatoire astrophysique fédéral à Victoria.

La onzième session de l'Association internationale pour la protection de l'enfance s'est réunie à Bruxelles du 18 au 21 juillet. Le Dr J. C. Audet, Examineur médical du ministère des Pensions et de la Santé, représentait le Canada.

Le septième Congrès international des accidents de travail et des maladies professionnelles a eu lieu à Bruxelles du 22 au 26 juillet. Le Dr Audet a assisté en qualité de représentant canadien.

Le troisième Congrès international de la science du sol s'est réuni à Oxford, Angleterre, du 30 juillet au 7 août. Le Dr E. S. Hopkins représentait le ministère de l'Agriculture du Canada.

Le onzième Congrès international pénal et pénitentiaire s'est réuni à Berlin du 18 au 24 août. Le Lieutenant Colonel P. A. Piuze, Gardien du pénitencier de Saint-Vincent de Paul, représentait le Canada.

Au sixième Congrès international de la Botanie, tenu à Amsterdam du 2 au 7 septembre, assistaient le Dr H. T. Güssow, Botaniste fédéral, et le Dr Robert Newton, Directeur de la division de biologie et d'agriculture au Conseil national des Recherches.

La Conférence internationale météorologique a eu lieu à Varsovie du 5 au 12 septembre à laquelle a participé le Dr J. Patterson, Directeur du service météorologique du Canada.

Au sixième Congrès international d'Entomologie, réuni à Madrid du 6 au 12 septembre, ont pris part M. Arthur Gibson, Entomologiste fédéral, et M. H. G. Crawford, Chef de la division des insectes nuisibles du service entomologique du ministère de l'Agriculture.

La seizième session ordinaire de l'Assemblée de la Société des Nations a eu lieu du 9 septembre au 11 octobre. Les délégués canadiens étaient l'honorable G. H. Ferguson, Haut-Commissaire du Canada à Londres; M. James Hossack Wood, C.M.G., et M. Edouard Montpetit, C.R., Secrétaire général de l'Université de Montréal. Assistaient comme délégués suppléants Miss

Winnifred Kydd, C.B.E., Présidente du Conseil national des femmes du Canada; le Dr W. A. Riddell, Conseiller permanent canadien, et M. Jean Désy, Conseiller à la Légation du Canada à Paris.

A la réunion du Comité international des poids et mesures, qui s'est ouverte à Paris le 1er octobre, le Canada était représenté par feu Sir John C. McLennan.

Une conférence relative aux services aériens transatlantiques a été inaugurée à Ottawa par l'honorable J. C. Elliott, Ministre des Postes, le 22 novembre, entre les représentants du Royaume-Uni, de l'Etat libre d'Irlande, de Terre-Neuve et du Canada. Représentaient le Canada:

M. V. I. Smart, Sous-Ministre des Chemins de fer et Canaux;

M. Loring C. Christie, Conseiller au ministère des Affaires extérieures;

M. J. A. Wilson, Directeur de l'Aéronautique civile;

M. P. T. Coolican, Sous-Ministre adjoint des Postes;

M. John Patterson, Directeur du service météorologique;

M. C. P. Edwards, Directeur de la Radio;

Dr W. C. Clark, Sous-Ministre des Finances.

Chef d'escadron A. T. N. Cowley, Directeur de la Réglementation aérienne, Secrétaire.

Sur l'invitation du Gouvernement des Etats-Unis, les pourparlers se poursuivirent plus tard à Washington, du 6 au 12 décembre, et auxquels prirent part des représentants des Etats-Unis. Les experts canadiens qui y ont participé furent MM. Coolican, Wilson et Christie, ainsi que M. George Herring, Directeur de la Poste aérienne et M. F. E. Jolliffe du ministère des Postes.

La Conférence navale de Londres à laquelle l'honorable Vincent Massey, Haut-Commissaire du Canada, a été nommé délégué, a tenu sa séance inaugurale le 9 décembre. Le Commodore P. W. Nelles, R.C.N., Chef de l'état-major naval, et le Lieutenant Colonel G. P. Vanier, Secrétaire du Haut-Commissariat, ont été désignés conseillers canadiens. Le Lieutenant Commandant F. L. Houghton, R.C.N., a rempli les fonctions d'officier d'état-major auprès du Commodore Nelles et M. L. B. Pearson, O.B.E., attaché au Bureau du Haut-Commissaire, celles de secrétaire de la délégation canadienne.

La Conférence du Travail des Etats américains s'est réunie à Santiago, Chili, le 30 décembre. Représentait le Canada, le Dr W. A. Riddell, Conseiller permanent du Canada après de la Société des Nations et Président du Conseil d'administration de l'Office international du Travail. Le Canada était aussi représenté par M. M. J. Vechslor, Commissaire de commerce du Gouvernement canadien pour le Pérou, la Bolivie, l'Equateur et le Chili.

Au cours de l'année finissant le 31 décembre 1935, 21,116 nouveaux passeports ont été délivrés et 3,789 renouvellements accordés. Le revenu provenant de la taxe afférente aux passeports, renouvellements et visas, s'est élevé à \$112,785.35.

Il me fait plaisir d'exprimer ma satisfaction de la manière dont tous les membres du personnel se sont acquittés de leurs devoirs.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

O. D. SKELTON

Sous-Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.

NON - CIRCULANT

ANNEXE A

REPRÉSENTATION CANADIENNE À L'EXTÉRIEUR

Bureau du Haut-Commissaire du Canada à Londres. (Établi en 1880.)

Haut-Commissaire—L'honorable Vincent Massey.

Secrétaire—Le Lt-Col. Georges P. Vanier.

Premier Secrétaire—M. L. B. Pearson.

Légation canadienne à Washington. (Établie en 1927.)

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—

Conseiller—M. H. H. Wrong.

Premier Secrétaire—M. M. M. Mahoney (Secrétaire commercial).

Deuxième Secrétaire—M. E. D. McGreer.

Troisième Secrétaire—M. R. M. Macdonnell.

Légation canadienne à Paris. (Établie en 1928.)

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—L'honorable
Philippe Roy.

Conseiller—M. Jean Désy.

Deuxième Secrétaire—M. Pierre Dupuy.

Légation canadienne à Tokio. (Établie en 1929.)

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—Sir Herbert M. Marler.

Premiers Secrétaires—M. H. L. Keenleyside, M. J. A. Langley (Secrétaire commercial).

Deuxième Secrétaire—M. K. P. Kirkwood.

Bureau du Conseiller permanent canadien auprès de la Société des Nations à Genève. (Établi en 1925.)

Conseiller permanent canadien—Dr W. A. Riddell.

Troisièmes Secrétaires—M. P. E. Renaud, M. A. Rive.

ANNEXE B

**REPRÉSENTANT AU CANADA DU GOUVERNEMENT DE SA
MAJESTÉ EN GRANDE-BRETAGNE ET
IRLANDE DU NORD**

Bureau du Haut-Commissaire. (Établi, 1928.)
Earncliffe, Ottawa.

**Haut-Commissaire au Canada du Gouvernement de Sa Majesté en le
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et Irlande du Nord—Sir Francis
L. C. Floud, K.C.B.**

Premier Secrétaire—M. N. E. Archer.

Deuxième Secrétaire—M. A. V. Coverley-Price.

HOT - CIRCULARS

ANNEXE C

REPRÉSENTANTS DIPLOMATIQUES AU CANADA

Légation des Etats-Unis d'Amérique. (*Établie 1927.*)
rue Wellington, Ottawa.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—L'honorable Norman Armour. (7 août 1935.)

Conseiller—M. Ely E. Palmer.

Attaché commercial—M. Henry M. Bankhead.

Attaché commercial adjoint—M. Oliver B. North.

Troisième Secrétaire—M. La Verne Baldwin.

Troisième Secrétaire—M. Carl Breuer.

Légation de France. (*Établie 1928.*)
42 rue Sussex, Ottawa.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—M. Raymond Brugère.
(16 octobre 1934.)

Attaché commercial—M. Henri de Clerval.

Secrétaire—M. Paul Louis Barron.

Attaché—M. Gérald Priestley.

Légation du Japon. (*Établie 1928.*)
140 rue Wellington, Ottawa.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—M. Sotomatsu Kato.
(26 juin 1935.)

Secrétaire—M. Itsuo Goto.

Attaché militaire—Le Lt-Col. Yutaka Hirota.

Attaché naval—Le Commandant Kaoru Takeuchi.

Attaché—M. Yasusuke Katsuno.

Chancelier—M. Jin Nakayama.

Chancelier—M. Shizuo Kanaya.

ANNEXE D

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, vice-consuls et agents consulaires d'après les derniers renseignements fournis au ministère des Affaires extérieures.

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Albanie.....	Montréal, P.Q.....	von Redlich, Baron M.	Consul Général.....	1935
Allemagne.....	Montréal, P.Q.....	*Kempff, L.....	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1921
	Montréal, P.Q.....	*Schlimpert, Dr M.....	Consul.....	1934
	Vancouver, C.B.....	Mahler, H. W.....	Consul.....	1935
	Winnipeg, Man.....	*Seelheim, Dr H.....	Consul.....	1930
République Argentine.....	Montréal, P.Q.....	Tombs, G.....	Consul.....	1933
	Ottawa, Ont.....	*Muñoz Cabrera, A.....	Consul Général.....	1933
	Québec, P.Q.....	Corriveau, J. E.....	Consul.....	1929
	St-Jean, N.-B.....	McLean, H. H.....	Consul.....	1931
	Toronto, Ont.....	Fetherstonhaugh, F. B.....	Consul.....	1931
	Vancouver, C.-B.....	Bernard, F. W.....	Vice-Consul.....	1925
Autriche.....	Montréal, P.Q.....	Guerin, T.....	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1932
Belgique.....	Edmonton, Alta.....	Polet, M.....	Consul.....	1927
	Halifax, N.-E.....	Jones, A. N.....	Consul.....	1921
	Montréal, P.Q.....	*Kervyn de Meerendré, Baron E.....	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1932
	Montréal, P.Q.....	*Heyne, M.....	Consul.....	1932
	Ottawa, Ont.....	Major, A.....	Consul.....	1927
	Prince Rupert, C.-B.....	Collart, T.....	Vice-Consul.....	1932
	Québec, P.Q.....	Koets, M.....	Consul.....	1931
	St-Jean, N.-B.....	Mullin, D.....	Consul.....	1906
	Sydney, N.-E.....	Martheleur, E. L.....	Vice-Consul.....	1931
	Toronto, Ont.....	Rochereau de la Sablière, C. E.....	Consul.....	1904
	Vancouver, C.-B.....	*Van Rickstal, J.....	Consul Général.....	1930
	Vancouver, C.-B.....	Ladner, L.....	Consul.....	1920
	Victoria, C.-B.....	O'Halloran, C. H.....	Consul.....	1933
	Winnipeg, Man.....	de Jardin, A.....	Consul.....	1922
Bolivie.....	Montréal, P.Q.....	Viau, Paul.....	Consul.....	1927
	Vancouver, C.-B.....	Johnson, C.....	Consul.....	1931
	Victoria, C.-B.....	Branson, C. L. H.....	Consul.....	1923
Bésil.....	Montréal, P.Q.....	*Konder, A.....	Consul.....	1934
	Montréal, P.Q.....	*Leao, J. C.....	Vice-Consul.....	1935
	Vancouver, C.-B.....	Watkins, A. P.....	Vice-Consul.....	1929
Chili.....	Montréal, P.Q.....	*Bascuñan, A.....	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1934
	Toronto, Ont.....	Guerrero, A. G.....	Consul.....	1933
	Vancouver, C.-B.....	Morris, H. J.....	Consul.....	1930
Chine.....	Ottawa, Ont.....	*Chow, Hsi-Ki.....	Consul Général.....	1933
	Ottawa, Ont.....	*Szutu, Yi-Ping.....	Vice-Consul.....	1935
	Vancouver, C.-B.....	*Pao, C. H.....	Consul.....	1935
Colombie.....	Montréal, P.Q.....	*Lozano-Agudelo, A.....	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1934
	Halifax, N.-E.....	Burchell, C. J.....	Consul.....	1934
	Vancouver, C.-B.....	Morris, H. J.....	Consul.....	1925
Costa Rica.....	Toronto, Ont.....	Colquhoun, H.....	Consul.....	1931
	Vancouver, C.-B.....	Lucas, F. G. T.....	Consul.....	1926
Cuba.....	Halifax, N.-E.....	*Estrada-Palma, T.....	Consul.....	1935
	Halifax, N.-E.....	*Berdiales, M. F.....	Vice-Consul.....	1935
	Ottawa, Ont.....	*de la Campa, G.....	Consul Général.....	1929
	Ottawa, Ont.....	*Sotto, L.....	Vice-Consul.....	1934
	St-Jean, N.-B.....	*Anido, C.....	Consul intérimaire.....	1932
Danemark.....	Calgary, Alta.....	Petersen, E.....	Vice-Consul intérimaire.....	1935
	Edmonton, Alta.....	Christensen, C. E.....	Vice-Consul.....	1931
	Halifax, N.-E.....	Mathers, H. I.....	Consul.....	1906
	Montréal, P.Q.....	*Holler, G. B.....	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1930
	Montréal, P.Q.....	*Stenderup, H. L.....	Vice-Consul.....	1932
	Port Arthur, Ont.....	Strange, O. F.....	Vice-Consul.....	1928
	Québec, P.Q.....	Petry, W. H.....	Vice-Consul.....	1911
	Régina, Sask.....	James, F. J.....	Vice-Consul.....	1933

* Consuls qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

1935 - C-1000-1000-1

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—*Suite*

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination	
Danemark—fin	St-Jean, N.-B.	Kane, H. E.	Vice-Consul intérimaire.	1935	
	Saskatoon, Sask.	Stilling, L.	Vice-Consul	1934	
	Toronto, Ont.	Klein, D. V.	Vice-Consul	1925	
	Vancouver, C.-B.	Jessen, L. L.	Consul	1931	
	Vancouver, C.-B.	Faber, K.	Vice-Consul	1935	
	Winnipeg, Man.	Johnson, A. C.	Consul	1924	
	Winnipeg, Man.	Fremming, C. C. S.	Vice-Consul	1928	
	République Dominicaine	Halifax, N.-E.	Black, Walter, A.	Vice-Consul	1928
Montréal, P.Q.		*Ginebra, E.	Consul Général	1934	
Montréal, P.Q.		Glasgow, P. J. W.	Vice-Consul	1934	
Montréal, P.Q.		Gaudreau, L. G.	Vice-Consul	1935	
Toronto, Ont.		Douglas, A. C.	Consul	1927	
Montréal, P.Q.		Comte, Henri	Consul	1930	
Equateur	Vancouver, C.-B.	Williams, R. D.	Vice-Consul	1927	
	Halifax, N.-E.	Webb, G.	Vice-Consul	1935	
Espagne	Montréal, P.Q.	*Rolland, B.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1934	
	North Sydney, N.-E.	Sainthill, R.	Vice-Consul	1935	
Estonie	Québec, P.Q.	Coulombe, H.	Vice-Consul	1926	
	Toronto, Ont.	Robins, F. B.	Consul	1928	
	Vancouver, C.-B.	Bernard, P.	Vice-Consul	1929	
	Montréal, P.Q.	Schuurman, J. A.	Consul	1931	
	Etats-Unis	Calgary, Alta.	*Allen, C. W.	Vice-Consul	1930
		Edmonton, Alta.	*Medalie, D. P.	Vice-Consul	1935
		Edmonton, Alta.	*Goodier, H. T.	Consul	1935
		Fort William, Ont.	*Dwyer, H. T.	Vice-Consul	1930
		Fort William, Ont.	*Johnson, F. C.	Vice-Consul	1921
		Fredericton, N.-B.	*Watson, H. H.	Consul Général	1935
Halifax, N.-E.		*Ragland, J. P.	Consul	1931	
Halifax, N.-E.		*Massie, O. H.	Vice-Consul	1929	
Hamilton, Ont.		*Beaumont, A.	Vice-Consul	1930	
Hamilton, Ont.		Moore, R. H.	Agent consulaire	1918	
Kenora, Ont.					
Kingston, Ont.					
Kingston, Ont.		*Cobb, G. C.	Vice-Consul	1934	
London, Ont.		*Bickers, W. A.	Consul	1933	
London, Ont.		*Payne, C. E. B.	Vice-Consul	1926	
London, Ont.		*Cooke, H. V. Jr.	Vice-Consul	1935	
Moncton, N.-B.		*Byington, H. M.	Consul Général	1935	
Montréal, P.Q.		*Ford, R.	Consul	1935	
Montréal, P.Q.		*Touchette, J. I.	Consul	1935	
Montréal, P.Q.		*Kendrick, S. E. C.	Consul	1929	
Montréal, P.Q.		*Anderson, E.	Vice-Consul	1934	
Montréal, P.Q.		*Lineaweaver, F. R.	Vice-Consul	1935	
Montréal, P.Q.		*Toch, L.	Vice-Consul	1935	
Montréal, P.Q.		*Benton, R. W.	Vice-Consul	1935	
Montréal, P.Q.		*Foster, A. B.	Vice-Consul	1935	
Montréal, P.Q.		*Blake, M. W.	Vice-Consul	1935	
Montréal, P.Q.		*Barry, J. R.	Vice-Consul	1923	
Montréal, P.Q.		*Cavanaugh, R. J.	Vice-Consul	1933	
Montréal, P.Q.		*Johnson, H.	Vice-Consul	1934	
Montréal, P.Q.		*Kiley, H. P.	Vice-Consul	1935	
Niagara Falls, Ont.	*Caffery, E.	Consul	1931		
Niagara Falls, Ont.	*Hoyt, E. M.	Vice-Consul	1932		
Ottawa, Ont.	*Palmer, Ely E.	Consul Général	1935		
Ottawa, Ont.	*Burt, J. E.	Consul	1935		
Ottawa, Ont.	*Byrd, R. W.	Vice-Consul	1935		
Ottawa, Ont.	*Harlow, W. M.	Vice-Consul	1932		
Ottawa, Ont.	*Hiner, Z.	Vice-Consul	1932		
Ottawa, Ont.	*Jordan, R. B.	Vice-Consul	1933		
Ottawa, Ont.	*Goodier, H. T.	Consul	1935		
Port Arthur, Ont.	*Dwyer, H. T.	Vice-Consul	1930		
Port Arthur, Ont.	*Randolph, J.	Consul	1932		
Québec, P.Q.	*Milbourne, H. L.	Consul	1932		
Québec, P.Q.	*Calvert, J. S.	Consul	1932		
Régina, Sask.					

* Consuls qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—*Suite*

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination	
Etats-Unis— <i>us</i>	Régina, Sask.....	*Brennan, E.....	Vice-Consul.....	1934	
	Saint-Jean, N.-B.....	*von Tresckow, E. C.....	Consul.....	1932	
	Saint-Jean, N.-B.....	*Havron, J. B.....	Vice-Consul.....	1935	
	Sault Ste. Marie, Ont.....	*Collis, E. J.....	Vice-Consul.....	1918	
	Sault Ste. Marie, Ont.....	*Tolman, G. L.....	Vice-Consul.....	1935	
	St. Stephen, N.-B.....	*Brist, G. L.....	Vice-Consul.....	1925	
	St. Stephen, N.-B.....	*Brown, W. H.....	Vice-Consul.....	1935	
	Sydney, N.-E.....	*Styles, F. H.....	Consul.....	1935	
	Sydney, N.-E.....	*Johnson, E. H.....	Vice-Consul.....	1928	
	Toronto, Ont.....	*Boal, P. de L.....	Consul Général.....	1935	
	Toronto, Ont.....	*Woods, D. C.....	Consul.....	1931	
	Toronto, Ont.....	*Mooers, H.....	Consul.....	1933	
	Toronto, Ont.....	*Biar, H. C.....	Vice-Consul.....	1935	
	Toronto, Ont.....	*Memminger, R. B.....	Vice-Consul.....	1935	
	Toronto, Ont.....	*Tyler, S. R.....	Vice-Consul.....	1935	
	Toronto, Ont.....	*Bohne, F. A.....	Vice-Consul.....	1922	
	Toronto, Ont.....	*Harding, R. W.....	Vice-Consul.....	1930	
	Vancouver, C.-B.....	*Davis, J. K.....	Consul Général.....	1933	
	Vancouver, C.-B.....	*Cookingham, H. N.....	Consul.....	1931	
	Vancouver, C.-B.....	*Dickson, S. S.....	Consul.....	1935	
	Vancouver, C.-B.....	*Beitz, W. E.....	Consul.....	1935	
	Vancouver, C.-B.....	*MacArthur, D.....	Vice-Consul.....	1935	
	Vancouver, C.-B.....	*Mathews, E. G.....	Vice-Consul.....	1935	
	Vancouver, C.-B.....	*Strom, C. W.....	Vice-Consul.....	1935	
	Vancouver, C.-B.....	*Meeks, N. P.....	Vice-Consul.....	1928	
	Vancouver, C.-B.....	*Owen, A. C.....	Vice-Consul.....	1931	
	Vancouver, C.-B.....	*Walsh, W. M.....	Vice-Consul.....	1933	
	Victoria, C.-B.....				
	Victoria, C.-B.....	*Newcomb, R. M.....	Vice-Consul.....	1926	
	Windsor, Ont.....	*Vance, M. M.....	Consul.....	1932	
	Windsor, Ont.....	*L'Heureux, H. J.....	Consul.....	1927	
	Windsor, Ont.....	*Smith, H. A.....	Vice-Consul.....	1934	
	Winnipeg, Man.....	*Kemp, E. C.....	Consul Général.....	1935	
	Winnipeg, Man.....	*Collins, H. M.....	Consul.....	1934	
	Winnipeg, Man.....	*Lawson, S. R.....	Vice-Consul.....	1932	
	Winnipeg, Man.....	*Riddle, J. R.....	Vice-Consul.....	1933	
	Winnipeg, Man.....	*Wilkinson, S. L.....	Vice-Consul.....	1935	
	Yarmouth, N.-E.....	*McKinney, W. H.....	Consul.....	1922	
	Yarmouth, N.-E.....	*Jakes, R.....	Vice-Consul.....	1935	
	Finlande.....	Copper Cliff, Ont.....	Johnson, H. E.....	Vice-Consul.....	1932
Montréal, P.Q.....		*Jalkanen, A. J.....	Consul Général pour le Dominion du Canada.....	1932	
Montréal, P.Q.....		Mustonen, F. A.....	Vice-Consul.....	1934	
Port Arthur, Ont.....		Koivukoski, K. E. E.....	Vice-Consul.....	1933	
St-Jean, N.-B.....		Magnusson, C. E.....	Vice-Consul.....	1929	
Toronto, Ont.....		Graham, A. K.....	Consul.....	1933	
Vancouver, C.-B.....		Tornroos, G. W.....	Consul.....	1931	
Winnipeg, Man.....		Hermanson, A.....	Vice-Consul.....	1926	
Calgary, Alta.....		Beauchemin, L. O.....	Agent consulaire.....	1929	
Charlottetown, I.P.-E.....		Paturel, A.....	Agent consulaire.....	1929	
France.....	Edmonton, Alta.....	Chatain, J.....	Agent consulaire.....	1934	
	Halifax, N.-E.....	Lanfranchi, A. S.....	Agent consulaire.....	1929	
	Montréal, P.Q.....	*Turck, R. A.....	Consul Général.....	1933	
	Montréal, P.Q.....	*Bougearel, H. P.....	Vice-Consul.....	1932	
	Montréal, P.Q.....	*Petiot, P. A. M.....	Vice-Consul.....	1932	
	Régina, Sask.....	Jean, S. M.....	Agent consulaire.....	1922	
	North Sydney, N.-E.....	Benac, E.....	Agent consulaire.....	1935	
	St-Jean, N.-B.....	Sandford, C.....	Agent consulaire.....	1935	
	Summerside, I.P.-E.....	Paturel, A.....	Agent consulaire.....	1929	
	Toronto, Ont.....	Rochereau de la Sablière, C. E.....	Agent consulaire.....	1908	
	Vancouver, C.-B.....				
	Vancouver, C.-B.....	*Mory, P.....	Vice-Consul.....	1934	
	Winnipeg, Man.....	Bourgouin, J. H.....	Agent consulaire.....	1916	
Grèce.....	Montréal, P.Q.....				
	Toronto, Ont.....	Martin, N. L.....	Vice-Consul.....	1927	

* Consuls qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

NOT - OFFICIAL

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—*Suite*

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Guatemala	Montréal, P.Q.	Hébert, L. P.	Consul	1930
	Vancouver, C.-B.	Hacking, H. E.	Consul	1929
Haïti	Montréal, P.Q.	*Hébert, G.	Consul	1931
	Montréal, P.Q.	Hébert, Guy	Vice-Consul	1933
	Québec, P.Q.	Rouillard, L.	Consul	1920
	Toronto, Ont.	Gunn, J. A.	Consul	1925
Hongrie	Montréal, P.Q.	*Winter, Dr C.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1928
	Winnipeg, Man.	*Petenyi, S. J.	Consul	1927
Italie	Edmonton, Alta.	Losa, M. V.	Agent consulaire	1934
	Fernie, C.-B.	Carosella, L.	Agent consulaire	1932
	Fort William, Ont.	Marino, E.	Agent consulaire	1912
	Halifax, N.-E.	Spencer, W. B.	Agent consulaire intérimaire	1919
	Montréal, P.Q.	*Brigidi, G.	Consul	1933
	Montréal, P.Q.	Restaldi, V. V.	Vice-Consul	1925
	Ottawa, Ont.	*Petrucci, L.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1932
	Ottawa, Ont.	*Revedin, G.	Vice-Consul	1935
Japon	Québec, P.Q.	Huot, A.	Agent consulaire	1921
	St-Jean, N.-B.	Ledingham, W. D.	Agent consulaire intérimaire	1919
	Sudbury, Ont.	Colombo, G. C.	Agent consulaire	1932
	Sydney, N.-E.	Giuliani, E.	Agent consulaire	1932
	Toronto, Ont.	*Tiberi, G.	Vice-Consul	1934
	Vancouver, C.-B.	Colbertaldo, P.	Vice-Consul intérimaire	1934
	Ottawa, Ont.	*Nakayama, J.	Consul intérimaire	1935
	Vancouver, C.-B.	*Ishii, K.	Consul	1933
	Vancouver, C.-B.	*Shirakuru, S.	Vice-Consul	1934
	Lettonie	Halifax, N.-E.	Whitman, P. L.	Consul	1933
Londres, Angl.		*Zarine, C.	Consul Général	1934
Montréal, P.Q.		Gaboury, Arthur	Consul	1932
Vancouver, C.-B.		Savage, W.	Consul	1926
Liberia	Halifax, N.-E.	Hechler, P. E.	Consul	1928
Luxembourg	Québec, P.Q.	Koetz, M.	Consul	1927
Mexique	Montréal, P.Q.	*Meneses, Général Ageo	Consul	1935
	Vancouver, C.-B.	*Lara, R. C.	Consul	1932
Monaco	Montréal, P.Q.	Pasquin, M.	Consul	1927
Nicaragua	Montréal, P.Q.	Viau, Paul	Consul Général	1927
	Montréal, P.Q.	Blanchard, L.	Consul	1932
	Québec, P.Q.	Déry, A.	Consul	1923
	Toronto, Ont.	Graham, G. F.	Consul	1932
	Campbellton, N.-B.	Bridges, H. F. G.	Vice-Consul	1932
	Camrose, Alta.	Christenson, I. A.	Vice-Consul	1931
	Estevan, Sask.	Westergaard, H. A.	Vice-Consul	1927
	Fort William, Ont.	Sorensen, C.	Vice-Consul	1931
Norvège	Halifax, N.-E.	Mathers, H. I.	Consul	1906
	Louisbourg, N.-E.	Lewis, G. D. D.	Vice-Consul	1921
	Montréal, P.Q.	*Steen, D.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1934
	Montréal, P.Q.	*Hougen, E. F.	Vice-Consul	1934
	Newcastle, N.-B.	Russell, J.	Vice-Consul	1927
	North Sydney, N.-E.	Hackett, W.	Vice-Consul	1910
	Port Arthur, Ont.	Sorensen, C.	Vice-Consul	1931
	Prince Rupert, C.-B.	Dybhavn, John	Vice-Consul	1918
	Québec, P.Q.	Greig, R. D.	Vice-Consul	1927
	St-Jean, N.-B.	Kane, H. E.	Vice-Consul	1930
	Sydney, N.-E.	Young, J. A.	Vice-Consul	1911
	Toronto, Ont.	Prints, C. J.	Vice-Consul	1908
	Vancouver, C.-B.	Stahlschmidt, C.-B.	Consul	1907
	Vancouver, C.-B.	Bjorke, C. J.	Vice-Consul	1920
	Victoria, C.-B.	King, E. H.	Vice-Consul	1931
Panama	Winnipeg, Man.	Kummen, C. T.	Vice-Consul	1926
	Halifax, N.-E.	Black, Walter A.	Consul	1935
	Montréal, P.Q.	Tétrault, N.	Consul	1920
	Toronto, Ont.	Le Feuvre, E.	Consul	1925
Vancouver, C.-B.	Johnson, E. G.	Consul	1927	

* Consuls qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—Fin

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Paraguay	Québec, P.Q.	Tanguay, E. G.	Vice-Consul	1914
	Vancouver, C.-B.	Colgan, H. W.	Consul	1929
Pays-Bas	Calgary, Alta.	O'Keefe, T. L.	Vice-Consul intérimaire	1935
	Chatham, Ont.	Dodman, G. M.	Vice-Consul	1933
	Halifax, N.-E.	Warren, F. K.	Vice-Consul	1923
	Montréal, P.Q.	*Schrikker, A. J.	Consul	1935
	Ottawa	*Schuurman, J. A.	Consul Général pour le Canada.	1927
	Québec, P.Q.	Percival, W. P.	Vice-Consul	1933
	St-Jean, N.-B.	Nagle, T.	Vice-Consul	1922
	Sydney, N.-E.	McLennan, A. N.	Vice-Consul	1921
	Toronto, Ont.	Nordheimer, A.	Consul Général pour Ontario	1922
	Vancouver, C.-B.	Van Roggen, M. A.	Consul Général pour la Colombie-Britannique et le Yukon.	1921
Pérou	Victoria, C.-B.	Holland, W. G. C.	Vice-Consul	1933
	Winnipeg, Man.	Van Riemsdijk, L. J. F.	Consul	1924
	Montréal, P.Q.	Piquell, J. H.	Consul	1933
	Toronto, Ont.	Echaniz, S. Q.	Consul	1934
	Vancouver, C.-B.	*Elguera, F.	Consul	1935
Pologne	Vancouver, C.-B.	Leveson, E. J.	Vice-Consul	1929
	Montréal, P.Q.	Rainville, J. H.	Consul Général	1934
	Montréal, P.Q.	*Kicki, W.	Consul	1935
Portugal	Ottawa, Ont.			
	Winnipeg, Man.	*Pawlica, J.	Consul	1933
	Winnipeg, Man.	*Bielinski, M.	Vice-Consul	1934
Roumanie	Halifax, N.-E.			
	Montréal, P.Q.	Dubeau, Dr E.	Consul	1932
	North Sydney, N.-E.	Hackett, W.	Vice-Consul	1910
	St-Jean, N.-B.	Allison, M. A.	Consul	1903
Salvador	Toronto, Ont.	Maclean, J. B.	Consul	1922
	Montréal, P.Q.	Simard, Geo. A.	Consul Général	1919
Siam	Montréal, P.Q.	Marcotte, L.	Consul	1928
	Toronto, Ont.	Hipwell, F.	Consul	1933
	Vancouver, C.-B.	Dalton, H.	Consul	1933
Suède	Vancouver, C.-B.	Watson-Armstrong, W. J. M.	Consul Général	1929
	Calgary, Alta.	Bayly, C. J.	Vice-Consul	1935
	Edmonton, Alta.	O'Keefe, T. L.	Consul intérimaire	1935
	Halifax, N.-E.	Skarin, E. R. T.	Vice-Consul	1920
	Montréal, P.Q.	Davidson, J. M.	Vice-Consul	1906
	Newcastle, N.-B.	*Clarholm, M.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1921
	Port Arthur et Fort William, Ont.	Creaghan, D. S.	Vice-Consul	1925
	Prince Rupert, C.-B.	Johnson, J. O.	Vice-Consul	1921
	Québec, P.Q.	Hanson, O.	Vice-Consul	1924
	Sydney et North Sydney, N.-E.	Dunn, G.	Vice-Consul	1927
Suisse	Sydney, N.-E.	Mann, O. N.	Vice-Consul	1927
	St-Jean, N.-B.	Ledingham, D. W.	Vice-Consul	1931
	Toronto, Ont.	Biggs, R. A. L.	Vice-Consul	1935
	Vancouver, C.-B.	Stahl, E. A. J.	Consul	1930
	Winnipeg, Man.	Hermanson, A.	Consul	1928
	Montréal, P.Q.	*Jaccard, G.	Consul Général	1934
	Toronto, Ont.	Zuerrer, E. R.	Consul	1920
	Vancouver, C.-B.	Bäschlin, E.	Consul	1928
	Montréal, P.Q.	*Pavlásek, F.	Consul pour le Dominion du Canada.	1934
	Montréal, P.Q.	*Hnizdo, J.	Vice-Consul	1931
	Toronto, Ont.	McKay, A. N.	Consul	1926
	Uruguay	Halifax, N.-E.	Neville, J. A.	Vice-Consul	1930
Montréal, P.Q.		Eakin, W. R.	Consul	1924
Vancouver, C.-B.		Disher, C. E.	Vice-Consul	1926
Venezuela	Halifax, N.-E.	Silver, R. H.	Vice-Consul	1924
	Montréal, P.Q.	*Araujo, R.	Consul	1933
	Toronto, Ont.	Aiken, M.	Consul	1927
Yugoslavie	Vancouver, C.-B.	Harrison, H. F.	Consul	1929
Montréal, P.Q.				

* Consuls qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

NON - CIRCULÉ

ANNEXE E

LISTE ALPHABÉTIQUE des villes où un consulat est établi avec le nom et le titre du principal agent consulaire.

Villes	Pays	Nom	Titre
Calgary.....	Danemark.....	Petersen, E.....	Vice-Consul intérimaire.
	Etats-Unis.....	Allen, C. W.....	Vice-Consul.
	France.....	Beanchemin, L. O.....	Agent consulaire.
	Pays-Bas.....	O'Keefe, T. L.....	Vice-Consul intérimaire.
	Suède.....	O'Keefe, T. L.....	Consul intérimaire.
Campbellton.....	Norvège.....	Bridges, H. F. G.....	Vice-Consul.
Charlottetown.....	France.....	Patuel, A.....	Agent consulaire.
Chatham, Ont.....	Pays-Bas.....	Dodman, G. M.....	Vice-Consul.
Edmonton.....	Belgique.....	Polet, M.....	Consul.
	Danemark.....	Christensen, C. E.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	Medalie, D. P.....	Vice-Consul.
	France.....	Chatain, J.....	Agent consulaire.
	Italie.....	Losa, M. V.....	Agent consulaire.
	Suède.....	Skarin, E. R. T.....	Vice-Consul.
Estevan.....	Norvège.....	Westergaard, H. A.....	Vice-Consul.
Fernie.....	Italie.....	Carosella, L.....	Agent consulaire.
Fort William.....	Etats-Unis.....	Goodier, H. T.....	Consul.
	Italie.....	Marino, E.....	Agent consulaire.
	Norvège.....	Sorensen, C.....	Vice-Consul.
	Suède.....	Johnson, J. O.....	Vice-Consul.
Fredericton.....	Etats-Unis.....	Johnson, F. C.....	Vice-Consul.
Halifax.....	Belgique.....	Jones, A. N.....	Consul.
	Colombie.....	Burchell, C. J.....	Consul.
	Cuba.....	Estrada-Palma, T.....	Consul.
	Danemark.....	Mathers, H. I.....	Consul.
	République Dominicaine	Black, Walter, A.....	Vice-Consul.
	Espagne.....	Webb, G.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	Watson, H. H.....	Consul Général.
	France.....	Lanfranchi, A. S.....	Agent consulaire.
	Italie.....	Spencer, W. B.....	Agent consulaire intérimaire.
	Lettonie.....	Whitman, P. L.....	Consul.
	Libéria.....	Hechler, P. E.....	Consul.
	Norvège.....	Mathers, H. I.....	Consul.
	Panama.....	Black, Walter A.....	Consul.
	Pays-Bas.....	Warren, F. K.....	Vice-Consul.
	Portugal.....		
Suède.....	Davison, J. M.....	Vice-Consul.	
Uruguay.....	Neville, J. A.....	Vice-Consul.	
Venezuela.....	Silver, R. H.....	Vice-Consul.	
Hamilton.....	Etats-Unis.....	Beaumont, A.....	Consul.
Kenora.....	Etats-Unis.....	Moore, R. H.....	Agent consulaire.
Kingston.....	Etats-Unis.....	Cobb, G. C.....	Vice-Consul.
London.....	Etats-Unis.....	Bickers, W. A.....	Consul.
Louisburg.....	Norvège.....	Lewis, G. D. D.....	Vice-Consul.
Moncton.....	Etats-Unis.....	Cooke, H. V. Jr.....	Vice-Consul.
Montréal.....	Albanie.....	von Redlich, Baron M.....	Consul Général.
	Allemagne.....	Kempff, L.....	Consul Général.
	République Argentine.....	Tombs, G.....	Consul.
	Autriche.....	Guerin, T.....	Consul Général.
	Belgique.....	Kervyn de Meerendré, Baron E.....	Consul Général.
	Bolivie.....	Viau, P.....	Consul.
Brésil.....	Konder, A.....	Consul.	

LISTE ALPHABÉTIQUE des villes où un consulat est établi avec le nom et le titre du principal agent consulaire—*Suite*

Villes	Pays	Nom	Titre
<i>Montréal—fin.</i>	Chili.....	Bascuñan, A.....	Consul Général.
	Colombie.....	Lozano-Agudelo, A.....	Consul Général.
	Danemark.....	Holler, G. B.....	Consul Général.
	République Dominicaine	Ginebra, E.....	Consul Général.
	Equateur.....	Comte, Henri.....	Consul.
	Espagne.....	Rolland, B.....	Consul Général.
	Estonie.....	Schuurman, J. A.....	Consul.
	Etats-Unis.....	Byington, H. M.....	Consul Général.
	Finlande.....	Jalkanen, A. J.....	Consul Général.
	France.....	Turck, R. A.....	Consul Général.
	Grèce.....		
	Guatemala.....	Hébert, L. P.....	Consul.
	Haiti.....	Hébert, G.....	Consul.
	Hongrie.....	Winter, Dr C.....	Consul Général.
	Italie.....	Brigidi, G.....	Consul.
	Lettonie.....	Gaboury, Arthur.....	Consul.
	Mexique.....	Meneses, Général Ageo.....	Consul.
	Monaco.....	Pasquin, M.....	Consul.
	Nicaragua.....	Viau, Paul.....	Consul Général.
	Norvège.....	Steen, D.....	Consul Général.
	Panama.....	Tétrault, N.....	Consul.
	Pays-Bas.....	Schrikker, A. J.....	Consul.
	Pérou.....	Piquell, J. H.....	Consul.
	Pologne.....	Rainville, J. H.....	Consul Général.
	Portugal.....	Dubeau, Dr E.....	Consul.
	Roumanie.....	Simard, G. A.....	Consul Général.
	Salvador.....	Marcotte, L.....	Consul.
	Suède.....	Clarholm, M.....	Consul Général.
Suisse.....	Jaccard, G.....	Consul Général.	
Tchécoslovaquie.....	Pavlásek, F.....	Consul.	
Uruguay.....	Eakin, W. R.....	Consul.	
Venezuela.....	Araujo, R.....	Consul.	
Yougoslavie.....			
<i>Newcastle.</i>	Norvège.....	Russell, J.....	Vice-Consul.
	Suède.....	Creaghan, D. S.....	Vice-Consul.
<i>Niagara Falls.</i>	Etats-Unis.....	Caffery, E.....	Consul.
<i>Ottawa.</i>	République Argentine.....	Muñoz Cabrera, A.....	Consul Général.
	Belgique.....	Major, A.....	Consul.
	Chine.....	Chow, Hsi-Ki.....	Consul Général.
	Cuba.....	de la Campa, G.....	Consul Général.
	Etats-Unis.....	Palmer, Ely E.....	Consul Général.
	Italie.....	Petrucci, L.....	Consul Général.
	Japon.....	Nakayama, J.....	Consul intérimaire.
Pays-Bas.....	Schuurman, J. A.....	Consul Général.	
Pologne.....			
<i>Port Arthur.</i>	Danemark.....	Strange, O. F.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	Goodier, H. T.....	Consul.
	Finlande.....	Koivukoski, K.E.E.....	Vice-Consul.
	Norvège.....	Sorensen, C.....	Vice-Consul.
	Suède.....	Johnson, J. O.....	Vice-Consul.
<i>Prince Rupert.</i>	Belgique.....	Collart, T.....	Vice-Consul.
	Norvège.....	Dybhavn, J.....	Vice-Consul.
	Suède.....	Hanson, O.....	Vice-Consul.
<i>Québec.</i>	République Argentine.....	Corriveau, J. E.....	Consul.
	Belgique.....	Koetz, M.....	Consul.
	Danemark.....	Petry, W. H.....	Vice-Consul.
	Espagne.....	Coulombe, H.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	Randolph, J.....	Consul.
	Haiti.....	Rouillard, L.....	Consul.
	Italie.....	Huot, A.....	Agent consulaire.
	Luxembourg.....	Koetz, M.....	Consul.
	Mexique.....	Turcot, A.....	Consul.
Norvège.....	Greig, R. D.....	Vice-Consul.	

NON - CIRCUIT

LISTE ALPHABÉTIQUE des villes où un consulat est établi avec le nom et le titre du principal agent consulaire—*Suite*

Villes	Pays	Nom	Titre
<i>Québec—fin</i>	Paraguay.....	Tanguay, E. G.....	Vice-Consul.
	Pays-Bas.....	Percival, W. P.....	Vice-Consul.
	Suède.....	Dunn, G.....	Vice-Consul.
	Danemark.....	James, F. J.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	Calvert, J. S.....	Consul.
	France.....	Jean, S. M.....	Agent consulaire.
<i>Saskatoon, Sask</i>	Danemark.....	Stilling, L.....	Vice-Consul.
<i>Sault Ste-Marie</i>	Etats-Unis.....	Tolman, G. L.....	Vice-Consul.
<i>Sudbury</i>	Italie.....	Colombo, G. C.....	Agent consulaire.
<i>St-Jean, N.-B.</i>	République Argentine..	McLean, H. H.....	Vice-Consul.
	Belgique.....	Mullin, D.....	Consul.
	Cuba.....	Anido, C.....	Consul intérimaire.
	Danemark.....	Kane, H. E.....	Vice-Consul intérimaire
	Etats-Unis.....	von Tresckow, E. C.....	Consul.
	Finlande.....	Magnusson, C. E.....	Vice-Consul.
	France.....	Sandford, C.....	Agent consulaire.
	Italie.....	Ledingham, W. D.....	Agent consulaire.
	Norvège.....	Kane, H. E.....	Vice-Consul.
	Pays-Bas.....	Nagle, T.....	Vice-Consul.
	Portugal.....	Allison, M. A.....	Consul.
Suède.....	Ledingham, D. W.....	Vice-Consul.	
<i>St-Stephen</i>	Etats-Unis.....	Brist, G. L.....	Vice-Consul.
<i>Sydney et North Sydney</i>	Belgique.....	Martheleur, E. L.....	Vice-Consul.
	Espagne.....	Sainthill, R.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	Styles, F. H.....	Consul.
	France.....	Benac, E.....	Agent consulaire.
	Italie.....	Giuliani, E.....	Agent consulaire.
	Norvège.....	Young, J. A.....	Vice-Consul.
	Pays-Bas.....	McLennan, A. N.....	Vice-Consul.
	Portugal.....	Hackett, W.....	Vice-Consul.
Suède.....	Mann, O. N.....	Vice-Consul.	
<i>Toronto</i>	République Argentine..	Fetherstonnaugh, F. B.....	Consul.
	Belgique.....	Rochereau de la Sablière, C. E..	Consul.
	Chili.....	Guerrero, A. G.....	Consul.
	Costa Rica.....	Colquhoun, H.....	Consul.
	Danemark.....	Klein, D. V.....	Vice-Consul.
	République Dominicaine	Douglas, A. C.....	Consul.
	Espagne.....	Robins, F. B.....	Consul.
	Etats-Unis.....	Boal, P. de L.....	Consul Général.
	Finlande.....	Graham, A. K.....	Consul.
	France.....	Rochereau de la Sablière, C. E..	Agent consulaire.
	Grèce.....	Martin, N. L.....	Vice-Consul.
	Haiti.....	Gunn, J. A.....	Consul.
	Italie.....	Tiberi, G.....	Vice-Consul.
	Nicaragua.....	Graham, G. F.....	Consul.
	Norvège.....	Prints, C. J.....	Vice-Consul.
	Panama.....	Le Feuvre, E.....	Consul.
	Pays-Bas.....	Nordheimer, A.....	Consul Général.
	Pérou.....	Echaniz, S. Q.....	Consul.
	Portugal.....	Macleay, J. B.....	Consul.
	Salvador.....	Hipwell, F.....	Consul.
Suède.....	Biggs, R. A. L.....	Vice-Consul.	
Suisse.....	Zuerrer, E. R.....	Consul.	
Tchécoslovaquie.....	McKay, A. N.....	Consul.	
Venezuela.....	Aiken, M.....	Consul.	
<i>Vancouver</i>	Allemagne.....	Mahler, H. W.....	Consul.
	République Argentine..	Bernard, F. W.....	Vice-Consul.
	Belgique.....	Van Rickstal, J.....	Consul Général.
	Bolivie.....	Johnson, C.....	Consul.
	Bésil.....	Watkins, A. P.....	Vice-Consul.
	Chili.....	Morris, H. J.....	Consul.
	Chine.....	Pao, C. H.....	Consul.

LISTE ALPHABÉTIQUE des villes où un consulat est établi avec le nom et le titre du principal agent consulaire—Fin.

Villes	Pays	Nom	Titre
Vancouver—fin.....	Colombie.....	Morris, H. J.....	Consul.
	Costa Rica.....	Lucas, F. G. T.....	Consul.
	Danemark.....	Jessen, L. L.....	Consul.
	Equateur.....	Williams, R. D.....	Vice-Consul.
	Espagne.....	Bernard, P.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	Davis, J. K.....	Consul Général.
	Finlande.....	Tornroos, G. W.....	Consul.
	France.....	Mory, P.....	Vice-Consul.
	Guatémala.....	Hacking, H. E.....	Consul.
	Italie.....	Colbertaldo, P.....	Vice-Consul intérimaire.
	Japon.....	Ishii, K.....	Consul.
	Lettonie.....	Savage, W.....	Consul.
	Mexique.....	Lara, R. C.....	Consul.
	Norvège.....	Stahlschmidt, C. B.....	Consul.
	Panama.....	Johnson, E. G.....	Consul.
	Paraguay.....	Colgan, H. W.....	Consul.
	Pays-Bas.....	Van Roggen, M. A.....	Consul Général.
	Pérou.....	Elguera, F.....	Consul.
	Salvador.....	Dalton, H.....	Consul.
	Siam.....	Watson-Armstrong, W. J. M.....	Consul Général.
	Suède.....	Stahl, E. A. J.....	Consul.
	Suisse.....	Bäschlin, E.....	Consul.
	Uruguay.....	Disher, C. E.....	Vice-Consul.
Venezuela.....	Harrison, H. F.....	Consul.	
Victoria.....	Belgique.....	O'Halloran, C. H.....	Consul.
	Bolivie.....	Branson, C. L. H.....	Consul.
	Etats-Unis.....	Newcomb, R. M.....	Vice-Consul.
	Norvège.....	King, E. H.....	Vice-Consul.
Pays-Bas.....	Holland, W. G. C.....	Vice-Consul.	
Windsor.....	Etats-Unis.....	Vance, M. M.....	Consul.
Winnipeg.....	Allemagne.....	Seelheim, Dr H.....	Consul.
	Belgique.....	de Jardin, A.....	Consul.
	Danemark.....	Johnson, A. C.....	Consul.
	Etats-Unis.....	Kemp, E. C.....	Consul Général.
	Finlande.....	Hermanson, A.....	Vice-Consul.
	France.....	Bourgouin, J. H.....	Agent consulaire.
	Guatémala.....	Bell, C. N.....	Consul.
	Hongrie.....	Petenyi, S. J.....	Consul.
	Norvège.....	Kummen, C. T.....	Vice-Consul.
	Pays-Bas.....	Van Riemsdijk, L. J. E.....	Consul.
	Pologne.....	Pawlica, J.....	Consul.
Suède.....	Hermanson, A.....	Consul.	
Tchécoslovaquie.....	.....	.....
Yarmouth.....	Etats-Unis.....	McKinney, W. H.....	Consul.

NOT - CIRCULAR

DOMINION DU CANADA

RAPPORT
DU
SECRÉTAIRE D'ÉTAT
AUX
AFFAIRES EXTÉRIEURES

POUR
L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE
1936



OTTAWA
J.-O. PATENAUDE, O.S.I.
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1937

HON. - GEORGE ...

THE HISTORY OF THE

REIGN OF

CHARLES THE FIRST

BY

JOHN BURNET

THE HISTORY OF THE REIGN OF CHARLES THE FIRST

*A Son Excellence le Très Honorable Baron Tweedsmuir d'Elsfield, G.C.M.G., C.H.,
Gouverneur général et Commandant en Chef du Dominion du Canada.*

MILORD,—J'ai l'honneur de présenter à Votre Excellence le rapport annuel
du ministère des Affaires extérieures pour l'année terminée le 31 décembre 1936.

J'ai l'honneur d'être,
de Votre Excellence,
l'obéissant serviteur,

W. L. MACKENZIE KING
Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures

OTTAWA, le 12 janvier 1937.

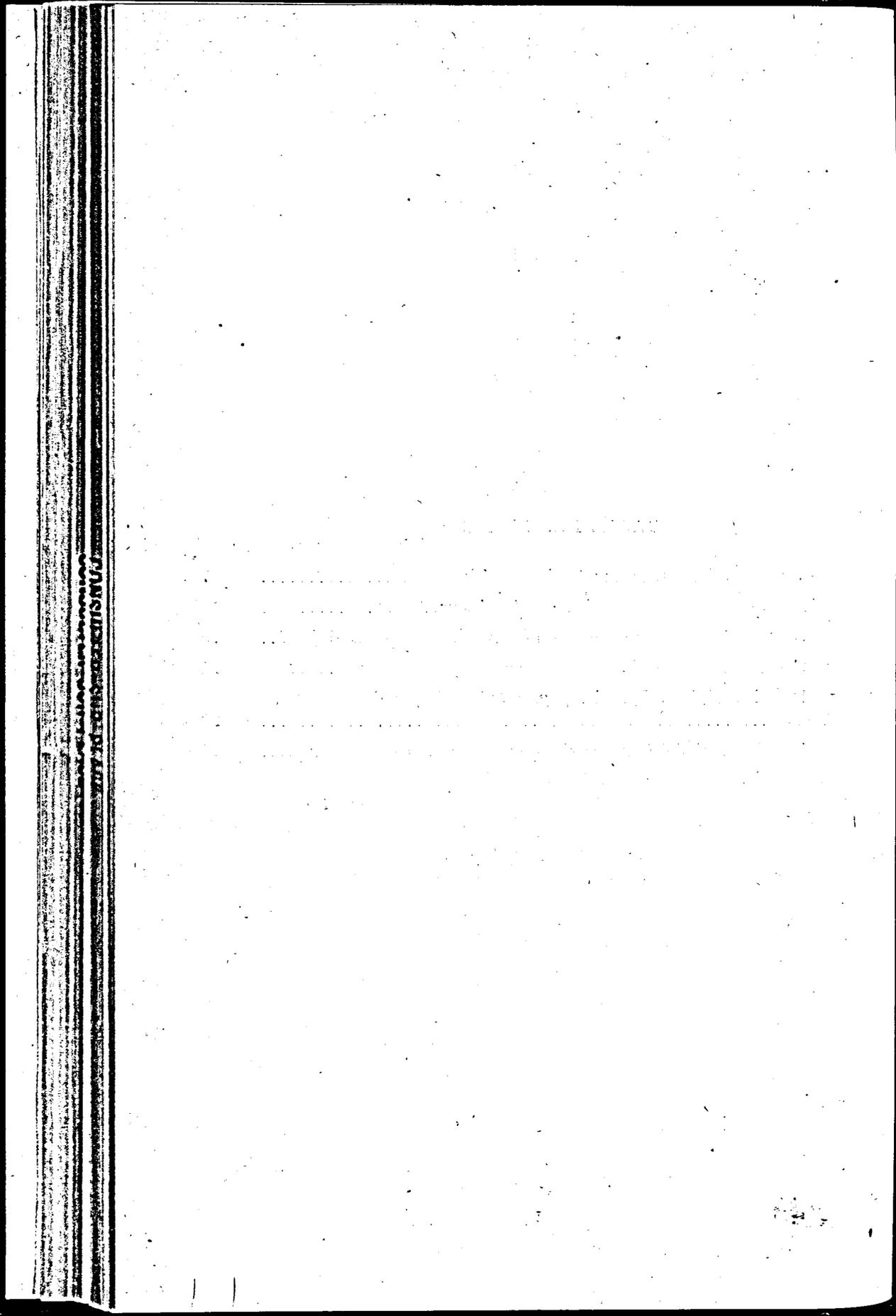
HON - CIRCULAR 1

CONSILIO DE LOS

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Rapport du Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.....	7
Annexe A—Représentation canadienne à l'extérieur.....	19
Annexe B—Représentant au Canada du Gouvernement de Sa Majesté..	20
Annexe C—Représentants diplomatiques au Canada.....	21
Annexe D—Liste alphabétique des pays représentés par des consuls au Canada.....	22
Annexe E—Liste alphabétique des villes où un consulat est établi.....	27

HON - CROU.....



RAPPORT DU SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES

Au Très Honorable W. L. MACKENZIE KING, M.P.,
Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter la revue annuelle des activités du Ministère des Affaires extérieures pour l'année civile 1936.

SERVICES À L'ÉTRANGER

Les pages qui suivent renferment un court résumé des activités des services à l'étranger relevant du Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.

Haut-Commissariat à Londres—

Le rapport du Haut-Commissariat du Canada pour 1935 débutait par la joie éprouvée par la nation lors du jubilé d'argent de l'accession de Sa Majesté le Roi George au trône. Le rapport de cette année s'ouvre avec la mort de Sa Majesté, survenue le 20 janvier, et souligne le caractère de perte presque personnelle ressentie à cet égard par tous les sujets de Sa Majesté dans le Royaume-Uni. La douleur profonde et sincère de la nation fut certes une démonstration des plus impressionnantes d'affection pour un homme et de loyauté pour une institution.

Le Haut-Commissaire du Canada dans le Royaume-Uni, en sa qualité de représentant du Gouvernement canadien, assista tant aux funérailles de Sa Majesté le Roi George qu'aux cérémonies de Proclamation et d'Accession de Sa Majesté le Roi Edouard VIII.

Le Haut-Commissaire a participé aux cérémonies de Proclamation et d'Accession de Sa Majesté le Roi George VI, en décembre.

Des préparatifs sont actuellement en cours pour le couronnement de Sa Majesté.

Etant donné l'évolution du status des Dominions depuis le dernier couronnement, de nouveaux problèmes ont surgi qui devront être résolus et des innovations devront être faites en rapport avec les cérémonies du couronnement. Les préparatifs qui s'y rattachent ont été confiés à une Commission du couronnement dans laquelle les membres du Commonwealth sont représentés sur un pied d'égalité. Les représentants canadiens à cette Commission sont le Premier Ministre du Canada, le Haut-Commissaire du Canada dans le Royaume-Uni et le Secrétaire du Haut-Commissaire. La Commission s'est réunie plusieurs fois et les arrangements procèdent de façon rapide et satisfaisante.

Les activités du Haut-Commissariat au cours de l'année 1936 ont couvert tout le champ des relations entre le Gouvernement de Sa Majesté dans le Royaume-Uni et celui du Canada. Toutefois, une mention spéciale doit être faite d'un ou deux champs d'activités qui peuvent être considérés comme d'importance plus qu'ordinaire dans le temps présent.

Tout d'abord, une part considérable du travail du Haut-Commissariat a porté sur les relations économiques et commerciales entre les deux Gouvernements. Des négociations spéciales ont été engagées entre eux aux fins d'insti-

tuer une base de relations commerciales satisfaisante pour le temps où les accords d'Ottawa prendront fin en 1937. Dans ce but, les Ministres des Finances, du Commerce et de l'Agriculture, ainsi que d'autres fonctionnaires, ont passé quelques semaines à Londres au cours de l'été, et, après la réunion de l'Assemblée de la Société des Nations à Genève, le Premier Ministre a fait une visite à Londres à ce sujet, et les discussions entre les deux Gouvernements ont alors progressé d'une étape.

Il convient, en second lieu, de mentionner spécialement les activités publicitaires canadiennes de l'année qui vient de s'écouler. Un Comité de publicité a été institué sous la présidence du Haut-Commissaire, qui comprend le personnel et les représentants des ministères du Commerce et du Revenu National à Canada House et dont l'objet est de coordonner et de surveiller toutes les activités de publicité canadienne dans le Royaume-Uni. On a constaté que, par la centralisation et l'établissement d'un plan défini, les résultats obtenus jusqu'à date ont été entièrement satisfaisants. A cet égard, le Haut-Commissaire n'a perdu aucune occasion de parler devant les diverses Chambres de commerce de Londres, Birmingham, Cardiff, Manchester, Edinbourg, Glasgow, etc.

L'événement marquant de 1936 au point de vue des rapports spirituels du Canada avec le peuple de Grande-Bretagne a été le pèlerinage canadien à la Crête de Vimy pour le dévoilement du monument de guerre canadien par Sa Majesté. La visite de quatre jours des pèlerins dans le Royaume-Uni eut comme points culminants une cérémonie à Westminster Hall et au Cénotaphe ainsi qu'un "garden party" au Palais de Buckingham.

La conférence navale de Londres qui s'ouvrit le 9 décembre 1935 pour se terminer par la signature d'une convention le 25 mars 1936 fut suivie par les représentants canadiens suivants: l'honorable Vincent Massey, Haut-Commissaire du Canada dans le Royaume-Uni, délégué; le commodore P. W. Nelles et le lieutenant-colonel G. P. Vanier, conseillers techniques; et M. L. B. Pearson, secrétaire. A l'issue de cette conférence fut dressé un Procès-Verbal sur les règles de la guerre sous-marine, signé par le Haut-Commissaire au nom du Gouvernement canadien le 6 novembre, en même temps que par les représentants des autres puissances signataires du traité naval.

Le Haut-Commissaire, directement ou par un membre de son personnel, a représenté le Canada à l'Assemblée de la Société des Nations et au Comité des Dix-Huit et a assisté aux réunions de la conférence du Commonwealth britannique sur les recherches scientifiques, à celles du Comité économique impérial, du Conseil exécutif des Bureaux d'agriculture de l'Empire, du Comité impérial de transport maritime, de l'Institut impérial d'entomologie, de l'Institut impérial de mycologie et de la Commission impériale des sépultures militaires.

La huitième session du Comité consultatif du blé, tenue en juillet, a eu pour représentant canadien M. Norman A. Robertson du ministère des Affaires extérieures.

Le Comité impérial de transport maritime a examiné les possibilités d'un service pour passagers et marchandises entre la Colombie-Britannique, l'Australie et la Nouvelle-Zélande. Dans son septième rapport sur les taux d'assurance maritime pour la Baie d'Hudson, le Comité fut en mesure d'annoncer quelques concessions nouvelles de la part des assureurs, lesquelles devraient favoriser le commerce en provenance et à destination de Churchill et des territoires environnants.

La Commission impériale des sépultures militaires est entrée en négociations relativement au transfert à l'Etat belge des sites de monuments de guerre canadiens en Belgique, et un accord a été conclu en octobre sur ce point. La Commission songe à prendre une initiative semblable en ce qui concerne les sites des monuments de guerre canadiens en France.

Comme suite à la fermeture du Bureau du Gouvernement de Québec à Londres, des demandes de renseignements additionnelles ont été reçues à celui du Haut-Commissaire.

Le Haut-Commissariat a accusé une augmentation de travail dans l'exercice de ses fonctions pour les services navals, militaires et aériens du Canada. Pour ce qui est des questions de service naval et à la suite de longues négociations, des arrangements ont été conclus pour l'achat de deux contre-torpilleurs de la Marine Royale. Ces unités remplaceront le "Champlain" et le "Van-couver", aujourd'hui surannés.

Au cours de l'année, M. E. P. Luke, assistant-secrétaire, et M. T. Allin, comptable, ont démissionné après plusieurs années de service fidèle à Canada House. M. Luke a eu comme successeur le colonel F. M. Stanton. M. D. G. Gerahty, directeur de publicité commerciale canadienne dans le Royaume-Uni durant les huit dernières années, a également démissionné.

Légation canadienne à Washington—

L'honorable Sir Herbert Marler, qui fut le premier Ministre du Canada au Japon et dont la nomination comme Ministre du Canada aux Etats-Unis fut annoncée en juin, a présenté ses lettres de créance au Président Roosevelt le 20 octobre. Depuis le 23 octobre 1935, date de démission de l'honorable W. D. Herridge comme Ministre du Canada aux Etats-Unis, jusqu'au 20 octobre 1936, M. Humé Wrong, Conseiller de la Légation, a exercé comme Chargé d'Affaires.

Au cours de la session du Congrès, qui dura de janvier à juin, furent introduites des mesures législatives d'un intérêt particulier pour le Canada. Un projet de loi soutenu par le Département du Trésor des Etats-Unis et ayant pour objet d'autoriser la perception de fortes réclamations contre certaines corporations de distillerie canadiennes fut finalement retiré après que de longues et pénibles négociations, conduites par la Légation, eurent abouti à un règlement de ces réclamations. Une loi du Revenu adoptée par le Congrès en juin a modifié sur des points importants les taxes perçues par les Etats-Unis sur les revenus payés à des individus ou corporations qui n'y résident pas.

Signalons au nombre des questions les plus importantes dont s'est occupée la Légation dans ses négociations et discussions avec les autorités des Etats-Unis: un arrangement conclu en mars pour faciliter les achats par le Trésor des Etats-Unis, par l'entremise de la Banque du Canada, de l'argent canadien fraîchement extrait des mines; le projet de service aérien transatlantique; les règlements promulgués par le Département du Trésor des Etats-Unis en ce qui concerne l'étiquetage et l'annonce des boissons distillées importées; certaines matières touchant la navigation sur les Grands Lacs; l'inspection des produits canadiens de l'érable importés; des questions relatives à la protection des pêcheries au large des côtes de l'Atlantique et du Pacifique; un certain nombre de problèmes touchant l'arbitrage de la Trail Smelter; un accord de réciprocité sur certaines questions fiscales; enfin une série de matières résultant de l'Accord commercial entre le Canada et les Etats-Unis, dont les articles 1, 3 et 4 sont entrés en vigueur le 1er janvier 1936, l'ensemble dudit accord ne le devenant lui-même que le 14 mai, date de l'échange à Ottawa des proclamations et ratifications s'y rapportant.

Durant l'année, la Légation a tenu le Ministère d'Ottawa au courant de l'attitude des Etats-Unis sur les questions capitales de politique extérieure, notamment en ce qui concerne la politique et la législation de neutralité, la politique commerciale internationale et la Conférence inter-américaine de la Paix. La politique monétaire, financière et fiscale des Etats-Unis a également été suivie; de même particulièrement la condition agricole.

HON - CIRCULARS 1

En juin, le Sénat des Etats-Unis a consenti à la ratification de la Convention sur le saumon sockeye signée en 1930, avec toutefois trois réserves.

Une convention a été signée le 30 décembre, à Washington, par Sir Herbert Marler pour le Canada et le Secrétaire d'Etat suppléant des Etats-Unis d'Amérique, qui établit un taux maximum de cinq pour cent dans les deux pays en ce qui concerne certaines formes d'impôt sur le revenu perçu sur des particuliers ou des sociétés non-résidants.

Les affaires de routine en matières telles que extradition, immigration, questions de nationalité, passeports, pensions, successions, visites militaires et navales, douanes, etc., ont été expédiées selon leur large volume habituel.

Légation canadienne à Paris—

Au cours de l'année 1936, les activités de la Légation ont témoigné d'un accroissement constant. Parmi les nombreuses questions qui ont donné lieu à des rapports ainsi que parmi les autres matières qui ont contribué à cet accroissement d'activités de la Légation, il faut mentionner spécialement d'une part, la manifestation de Vimy et, d'autre part, l'intérêt de plus en plus grand suscité par l'évolution de la situation intérieure en France de même que, d'une manière générale, la tension sans cesse croissante en Europe.

Le pèlerinage de Vimy a fourni à la Légation l'occasion de collaborer pleinement à la préparation de la visite des vétérans canadiens en France et à l'organisation à cet égard d'un dîner gouvernemental offert aux invités officiels la veille de la cérémonie du dévoilement de Vimy. D'éminents représentants des gouvernements français, britannique et canadien y firent d'importants discours.

C'est aussi par les soins de la Légation qu'il fut pourvu à la réception de Sa Majesté le Roi, aux facilités de transport, à la sélection d'une garde d'honneur canadienne, à la transmission par radio des discours, aux arrangements avec les journalistes ainsi qu'à l'émission de timbres et de cartes postales de Vimy.

La Légation a de même collaboré intimement avec les autorités françaises durant les cinq jours de visite des vétérans canadiens qui avaient accepté d'être les hôtes du Gouvernement français.

De nombreux rapports ont été envoyés au Ministère touchant les divers aspects des événements de France et l'évolution de la législation sociale de ce pays; sur des questions d'intérêt européen et international telles que celle d'Ethiopie et l'affaire des sanctions, celle des réarmements allemands et de la remilitarisation de la vallée du Rhin, celle du traité franco-soviétique, celle de la guerre civile espagnole, etc.

Les relations commerciales franco-canadiennes ont été suivies, donnant lieu à des rapports selon que la protection des intérêts et des importations canadiennes en France l'exigeait.

Les fonctions consulaires de la Légation—vente des timbres de douane et émission de passeports et certificats de nationalité, de naissance, de mariage et de décès ont, comme par le passé, occupé l'attention du fonctionnaire préposé à ce service.

Le pèlerinage de Vimy a soulevé une véritable vague d'enthousiasme et une quantité de demandes ont été reçues témoignant d'un intérêt considérable envers le Canada et les affaires canadiennes. Signalons ici un cours de M. André Siegfried donné au Collège de France sur le Canada, cours qu'il répète maintenant partiellement à l'Institut des Nations Américaines.

Le Ministre du Canada ou un membre de son personnel a représenté le Canada à l'Assemblée de la Société des Nations à Genève, au Bureau international des Expositions, à l'Institut international du Froid, à la Commission

internationale de Navigation aérienne, ainsi qu'à la Conférence internationale des grands réseaux électriques et à la Conférence scientifique du Commonwealth britannique, ces deux dernières tenues à Londres.

Légation canadienne à Tokio—

L'honorable Sir Herbert Marler, qui fut le premier Ministre du Canada au Japon, a laissé Tokio le 3 juillet pour devenir Ministre du Canada aux Etats-Unis, et il a eu comme successeur l'honorable R. Randolph Bruce. Celui-ci a présenté ses lettres de créance à l'Empereur du Japon le 7 novembre. Le 11 janvier, M. H. L. Keenleyside, premier secrétaire, qui avait été Chargé d'Affaires de cette Légation au moment de son ouverture en 1929, est rentré à Ottawa. Le 31 octobre, M. E. D. McGreer, deuxième secrétaire à la Légation canadienne de Washington, est arrivé à Tokio pour y assumer également les fonctions de deuxième secrétaire.

Au cours de l'année, diverses questions ayant trait à l'évolution économique et politique de l'Empire du Japon, de la Mandchourie et de la Chine ont occupé l'attention de la Légation, particulièrement en ce qui concerne les conditions d'ordre commercial pouvant influer sur notre commerce.

Il y a lieu de noter une augmentation du volume des échanges canado-japonais, dû en grande partie au règlement du différend commercial de 1935 entre les deux pays, lequel fut effectué à la satisfaction des parties par un échange de notes en date de décembre 1935, entré en vigueur le 1er janvier 1936.

De nombreux rapports sur des questions commerciales ont été préparés par le personnel de la Légation tant pour la distribution générale au Canada qu'en réponse à des enquêtes de particuliers. L'évolution des relations commerciales nippo-australiennes, y compris les négociations aux fins de réaliser une entente, ont également été suivies de près par la Légation.

Au nombre des affaires traitées par la Légation figurent des représentations faites au nom de manufacturiers canadiens et au nom de Canadiens détenteurs de marques de commerce enregistrées au Japon. Mentionnons aussi les questions résultant de l'opération de l'accord relatif à l'immigration, celle du paiement de la part canadienne dans les pêcheries de phoques, celle des soulèvements et des troubles domestiques survenus à Tokio en février, les préparatifs pour le cinquantième anniversaire de la fondation de Vancouver et pour l'anniversaire de l'achèvement de la voie du Canadien Pacifique jusqu'à la côte du Pacifique.

Des rapports ont aussi été soumis au ministère des Affaires extérieures sur les événements du Japon et de Chine et sur le progrès des négociations entre le Japon et la Grande-Bretagne relativement au contrôle du trafic des narcotiques et autres drogues nuisibles. D'autres rapports enfin furent préparés sur les relations du Japon avec ses voisins.

On prévoit, pour le cours de l'année qui vient, une Conférence mondiale de l'Education ainsi que l'exposition de Nagoïa.

Le travail de routine usuel en ce qui concerne l'application de la Loi de l'immigration, l'émission des passeports et visas, de même que la conservation de domicile canadien et certains cas spéciaux de missionnaires canadiens résidant au Japon s'est poursuivi d'une manière aussi active que par le passé.

Bureau du Conseiller permanent à Genève—

L'année dernière a été témoin d'événements de grande importance dans l'histoire de la Société des Nations. Le Secrétariat de la Société a été transporté de ses quartiers provisoires, situés à l'Hôtel National au bord du lac de Genève, aux nouveaux édifices permanents, soit à un mille de distance sur les hauteurs qui dominent le lac.

Durant la plus grande partie de l'année, c'est le conflit italo-éthiopien qui a tenu le premier plan de la Société. Après examen du Comité des Treize et du Comité de coordination, la seizième Assemblée s'est réunie à nouveau le 30 juin et a recommandé, le 4 juillet, que les sanctions infligées à l'Italie pour son agression soient levées le 15 juillet. Les délégués canadiens y furent l'honorable Philippe Roy, Ministre du Canada en France, et l'honorable Vincent Massey, Haut-Commissaire du Canada dans le Royaume-Uni. Les conseillers techniques furent M. W. A. Riddell, Conseiller permanent canadien auprès de la Société des Nations et M. Loring C. Christie, Conseiller du ministère des Affaires extérieures, à Ottawa.

L'Assemblée a aussi invité les Etats Membres à communiquer des suggestions en vue de l'amélioration à apporter à l'application des principes du Pacte. Bien que le Canada n'ait pas transmis de suggestions de ce genre, le Premier Ministre du Canada, dans son discours devant la dix-septième Assemblée en septembre, a exposé les vues du gouvernement canadien sur les divers aspects de la question.

Au nombre des questions politiques ayant donné lieu à discussion devant le Conseil de la Société, se trouvaient celle de l'observance par le Sénat de Dantzig de la constitution de la Ville Libre, celle des relations de l'U.R.S.S. avec l'Uruguay, de même que celles d'Alexandrette et d'Antioche entre la France et la Turquie.

Le Conseil a également examiné les déclarations du représentant du Gouvernement espagnol en ce qui a trait à l'aspect international du conflit espagnol.

Au cours de la dix-septième session de l'Assemblée de la Société, tenue du 21 septembre au 10 octobre, le Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, le Très Honorable W. L. Mackenzie King, agissant comme premier délégué du Canada, fut élu l'un des vice-présidents et, à ce titre, fit partie du Bureau de l'Assemblée. Les autres délégués canadiens furent l'honorable Raoul Dandurand, C.R. sénateur; l'honorable Norman McL. Rogers, Ministre du Travail. Les délégués suppléants furent M. O. D. Skelton, Sous-Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures ainsi que M. W. A. Riddell, Conseiller permanent du Canada auprès de la Société des Nations. Le lieutenant-colonel G. P. Vanier agit comme conseiller technique. Toutes les personnes ci-dessus formèrent la délégation canadienne et représentèrent le Canada dans les diverses commissions de l'Assemblée. Le rapport des délégués canadiens à l'Assemblée sera présenté au Parlement.

Le comité des Vingt-Huit, constitué à la suite de la recommandation de l'Assemblée du 4 juillet 1936 et de la résolution de l'Assemblée du 8 octobre 1936 pour examiner la question de l'application des principes du Pacte et tous les problèmes s'y rattachant, s'est réuni à Genève du 14 au 17 décembre. Le sénateur Raoul Dandurand y représenta le Canada. M. W. A. Riddell et M. Jean Désy agirent comme conseillers. La réunion fut ajournée après la nomination de rapporteurs chargés de réunir toute la documentation relative aux divers aspects du sujet, en vue d'une discussion à une date ultérieure.

Des avis de retrait de la Société furent reçus des gouvernements du Honduras et du Nicaragua au cours de l'année.

Le colonel C. H. L. Sharman, C.M.G., du ministère des Pensions et de la Santé nationale, représentant canadien à la Commission consultative du trafic de l'opium et autres drogues nuisibles, a assisté à la conférence de juin, tenue à Genève, pour la suppression du trafic illicite des drogues nuisibles.

Mlle Charlotte Whitton, C.B.E., directrice de l'exécutif du Conseil du Bien-Etre de l'Enfance, a pris part à la session annuelle du Comité consultatif pour la Protection et le Bien-Etre de l'Enfance et de la Jeunesse.

M. R. H. Coats, statisticien fédéral, a participé aux travaux du Comité des experts en statistique.

Un expert canadien, le professeur McCollum, a assisté à la réunion du Comité d'hygiène qui s'est tenue à Moscou.

Le Conseiller permanent canadien a représenté le Canada aux quatre sessions du Conseil d'administration du Bureau international du Travail. En sa capacité de président de cet organisme, M. W. A. Riddell a présidé trois de ces sessions et a ouvert la quatrième.

Les Organisations techniques de la Société ont poursuivi leurs activités usuelles, consacrant plus spécialement leur attention aux nouveaux problèmes de la nutrition, du logement et de la radiodiffusion pour la paix.

A la Société des Nations et à l'Organisation du Travail, la question italo-éthiopienne, depuis le début de juin, a eu pour résultat l'absence de la collaboration italienne avec ces deux institutions.

TRAITÉS, CONVENTIONS, ETC.

Un échange de notes en date du 26 décembre 1935 a eu lieu à Ottawa entre le Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures et le Ministre du Japon à Ottawa, concernant le traitement douanier des importations entre les deux pays, et est entré en vigueur le 1er janvier 1936.

Le Protocole avec annexe concernant la révision du Statut de la Cour permanente de Justice internationale, signé par le sénateur Raoul Dandurand pour le Canada à Genève le 14 septembre 1929, (ratification canadienne déposée à Genève le 28 août 1930) est entré en vigueur le 1er février 1936, conformément à la résolution de l'Assemblée du 27 septembre 1935 et au rapport adopté par le Conseil de la Société des Nations le 23 janvier 1936. Après l'entrée en vigueur du Protocole du 14 septembre 1929 concernant la révision du Statut de la Cour permanente de Justice internationale, un texte nouveau des règlements de la Cour a été adopté et est entré en vigueur le 11 mars 1936.

Par suite d'un échange de notes en date des 9 octobre, 1er et 29 novembre 1935, la Convention entre Sa Majesté et Sa Majesté la Reine des Pays-Bas relative aux actes de procédure en matières civiles et commerciales signée à Londres le 31 mai 1932 a été rendue applicable au Canada à partir du 1er février 1936.

Par suite d'un échange de notes en date des 9 octobre 1935, 1er et 7 janvier 1936, la Convention entre Sa Majesté et Sa Majesté le Roi de Danemark et d'Irlande relative aux actes de procédure en matières civiles et commerciales signée à Londres le 29 novembre 1932 a été rendue applicable au Canada à partir du 1er février 1936.

Par suite d'un échange de notes en date des 9 octobre 1935, 1er et 3 janvier 1936, la Convention entre Sa Majesté et le Chef d'Etat de la République d'Estonie relative aux actes de procédure en matières civiles et commerciales signée à Londres le 22 décembre 1931 a été rendue applicable au Canada à partir du 1er février 1936.

Par suite d'un échange de notes en date des 9 octobre 1935, 1er et 3 janvier 1936, la Convention entre Sa Majesté et le Président de la Finlande relative aux actes de procédure en matières civiles et commerciales signée à Londres le 11 août 1933 a été rendue applicable au Canada à partir du 1er février 1936.

Un Arrangement concernant l'échange des mandats de poste a été conclu entre les autorités postales du Canada et du Japon et est entré en vigueur le 1er mars 1936.

Un Traité pour la limitation des armements navals et l'échange de renseignements concernant les constructions navales, en même temps qu'un protocole de signature et un protocole additionnel, a été signé à Londres le 25 mars 1936. L'honorable Vincent Massey, Haut-Commissaire du Canada dans le Royaume-Uni, a signé au nom du Canada.

Un échange de notes entre le Canada et la France a eu lieu à Paris le 20 mars 1936, par lequel chacune des Parties a accordé à l'autre certaines concessions additionnelles à celles prévues par l'Accord commercial du 12 mai 1933 ainsi que par le Protocole additionnel du 26 février 1935, tous deux signés à Ottawa. Le nouvel arrangement est entré en vigueur le 31 mars 1936.

Par suite d'un échange de notes en date des 6 et 13 avril, entré en vigueur le 15 avril 1936, le «modus vivendi» commercial de 1935 entre le Canada et Haïti a été prolongé pour une période d'un an, en attendant l'entrée en vigueur du traité commercial projeté entre les deux pays.

L'Accord, avec échange de notes, concernant les cimetières de guerre britanniques, etc., en Irak, signé à Bagdad le 15 mars 1935 entre les Gouvernements du Commonwealth britannique et le Gouvernement de l'Irak, est entré en vigueur le 25 avril 1936, date à laquelle la législation y pourvoyant a été publiée dans la Gazette officielle de l'Irak.

L'Accord commercial signé à Washington le 15 novembre 1935 entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique, et dont les articles I, III et IV furent appliqués à partir du 1er janvier 1936, a été ratifié par le Canada, et les échanges de proclamation et ratification ont eu lieu à Ottawa le 14 mai 1936, date à laquelle l'ensemble de l'Accord est lui-même entré en vigueur.

La Convention de 1936 pour la suppression du trafic illicite des drogues nuisibles, ainsi qu'un Protocole de signature et un Acte final ont été signés à Genève au nom du Canada par le Colonel C. H. L. Sharman, C.M.G., le 26 juin 1936.

Un Procès-Verbal tendant à modifier la date extrême de communication de l'état annuel dressé par l'Organe de contrôle des évaluations des besoins du monde en drogues nuisibles, prévu par la Convention internationale pour limiter la fabrication et réglementer la distribution des stupéfiants, signée à Genève le 13 juillet 1931, a été signé à Genève le 26 juin 1936. Le colonel Sharman a signé ce Procès-Verbal au nom du Canada.

Un échange de notes daté à Ottawa le 29 juin 1936 et applicable à partir du 1er juillet 1936, entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique, a prolongé pour un an l'Accord des 15/16 septembre 1932, tel qu'amendé en 1935, relatif aux vols des aéronefs militaires.

Par suite d'un échange de notes à Londres, en date du 26 juin 1936, la Convention relative au jaugeage des navires de commerce entre Sa Majesté pour le Royaume-Uni, le Canada, le Commonwealth d'Australie, la Nouvelle-Zélande et l'Inde et le Président de la République de Pologne signée à Varsovie le 16 avril 1934 et entrée en vigueur entre les Parties ci-dessus le 21 avril 1935, un mois après l'échange des ratifications à Londres, a été étendue à la Ville Libre de Dantzig à partir du 11 juillet 1936.

L'Accord commercial entre le Canada et la Nouvelle-Zélande signé à Ottawa et à Wellington le 23 avril 1932 et prolongé d'année en année jusqu'en novembre 1935, année lors de laquelle il fut modifié, a été prolongé en juillet 1936 jusqu'en septembre 1937, tel qu'amendé en novembre 1935.

Par suite d'un échange de notes en date des 9 octobre 1935, 1er et 31 juillet 1936, la Convention entre Sa Majesté et le Président de la Lituanie relative aux actes de procédure en matières civiles et commerciales signée à Kovno le 24 avril 1934 a été rendue applicable au Canada à partir du 1er août 1936.

Un Accord commercial a été signé à Ottawa le 12 août 1936, entre le Canada et l'Uruguay. Un échange de notes a eu lieu à Ottawa le même jour, qui constitue un arrangement commercial entre les deux pays en attendant l'entrée en vigueur dudit Accord commercial lorsque les deux Gouvernements l'auront ratifié et que les ratifications en auront été échangées.

Les instruments de ratification de la Convention commerciale entre le Canada et la Pologne ont été échangés à Varsovie le 31 juillet 1936 et ladite Convention signée à Ottawa entre les deux pays le 3 juillet 1935 est entrée en vigueur le 15 août 1936.

L'instrument d'adhésion pour le Canada aux arrangements internationaux concernant la suppression des patentes de santé et des visas consulaires sur les patentes de santé signés à Paris le 22 décembre 1934 a été déposé à Paris le 8 avril 1936 et lesdits arrangements sont devenus applicables au Canada à partir du 8 octobre 1936.

L'échange des ratifications de la Convention concernant les droits des nationaux et les questions de commerce et de navigation entre le Canada et la France, signée à Ottawa le 12 mai 1933, a eu lieu à Ottawa le 5 novembre 1936. Par suite d'une entente entre les deux pays, cette Convention est entrée en vigueur le 10 novembre 1936.

Un Procès-Verbal relatif aux règles de la guerre sous-marine contenues dans la Partie IV du Traité de Londres du 22 avril 1930 a été signé à Londres le 6 novembre 1936. Ledit Procès-Verbal a été signé aux fins de dissiper les doutes quant à la procédure à suivre en ce qui concerne l'acceptation générale des règles contenues dans la partie IV du traité de 1930 et dû au fait que le Traité naval de 1930 n'a pas été ratifié par tous ses signataires. Grâce à la signature du Procès-Verbal, le Gouvernement du Royaume-Uni a été en mesure d'inviter toutes les puissances non-signataires à accéder auxdites règles de manière définitive et sans limitation de temps. L'honorable Vincent Massey a signé au nom du Canada.

Un Accord relatif aux paiements a été signé à Ottawa le 22 octobre entre le Canada et l'Allemagne et est entré en vigueur le 15 novembre 1936, tel que prévu par l'article XI dudit Accord. Cet Accord a pour objet de faciliter les paiements pour l'échange des marchandises entre le Canada et l'Allemagne.

Un Accord commercial provisoire a été signé à Ottawa le 22 octobre 1936, entre le Canada et l'Allemagne. Un échange de notes a été effectué à Ottawa le même jour, qui constitue un Accord commercial entre les deux pays et qui donne effet aux dispositions concernant le traitement douanier des marchandises de l'un des deux pays importées dans le territoire de l'autre, tel que prévu par l'Accord commercial susdit. L'échange de notes est entré en vigueur le 15 novembre et le demeurera jusqu'à ce qu'il y soit mis fin par l'application de l'Accord commercial provisoire une fois que celui-ci aura été ratifié ou dans les six semaines de l'avis de dénonciation par l'un ou l'autre des Gouvernements.

Une Convention entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique relative au taux de l'impôt sur le revenu perçu sur les particuliers et sociétés non-résidents a été signée à Washington le 30 décembre 1936. L'honorable Sir Herbert Marler, Ministre du Canada à Washington, a signé au nom du Canada.

CONFÉRENCES

Une Conférence régionale de l'Organisation internationale du Travail a eu lieu à Santiago de Chili, du 2 au 14 janvier, pour discuter des problèmes intéressants spécialement le continent américain. Les délégués du Gouvernement canadien y furent M. W.A. Riddell, Conseiller permanent canadien à Genève, ainsi que M. M. J. Vechslor, Commissaire de commerce du Gouvernement canadien pour le Pérou, la Bolivie, l'Equateur et le Chili. M. W. A. Riddell, en sa qualité de Président du Conseil d'administration du Bureau international du Travail, a ouvert et présidé la conférence.

La Conférence nord-américaine pour la conservation de la faune naturelle tenue à Washington, du 3 au 7 février 1936, pour l'élaboration d'un programme international en vue de favoriser la vie animale sauvage a été suivie par les délégués canadiens suivants:

- M. J. B. Harkin, Commissaire des Parcs nationaux,
- M. Hayes Lloyd, Chef de la division de la vie animale sauvage, service des Parcs nationaux,
- M. T. W. M. Cameron, Directeur de l'Institut de parasitologie,
- M. J. A. Rodd, Directeur de Pisciculture,
- M. Arthur Gibson, Entomologiste fédéral,
- M. T. R. L. MacInnes, Chef de service au département des Affaires indiennes et le
- Major Général Sir J. H. MacBrien, Commissaire de la Gendarmerie royale du Canada.

La quatrième Conférence internationale pour les recherches anti-acridiennes a été inaugurée au Caire le 14 avril 1936. M. E. R. Buckell du service entomologique du ministère de l'Agriculture représentait le Canada à cette conférence.

La vingt-quatrième session de la Commission internationale de navigation aérienne (C.I.N.A.), instituée par la Convention internationale de navigation aérienne de 1919 et organisée en 1922, s'est réunie à Varsovie du 22 au 27 mai. Le Chef d'escadron, F. C. Higgins a représenté le Canada.

La vingtième session de la Conférence internationale du Travail s'est réunie à Genève du 4 au 24 juin et a été suivie par les délégués canadiens suivants:

Gouvernement.....	M. W. A. Riddell, M. Gerald H. Brown,
Patrons.....	M. A. R. Goldie,
Ouvriers.....	M. P. M. Draper,
Conseillers techniques.....	M. Edouard St. Père, M.P., M. Gérard Picard, M. W. T. Burford, M. R. N. McCormick, M. James Simpson,

Tout en représentant le Gouvernement canadien à titre de délégué, M. W. A. Riddell était en même temps Président du Conseil d'administration du Bureau international du Travail et, comme tel, il fut invité à ouvrir et à présider la conférence.

Une Conférence internationale pour la répression du trafic illicite des drogues nuisibles s'est réunie à Genève, du 8 au 26 juin, sous les auspices de la Société des Nations. Le Gouvernement canadien s'est fait représenter à cette conférence par le colonel C. H. L. Sharman, C.M.G., C.B.E., Chef du service des stupéfiants du ministère des Pensions et de la Santé et représentant du Canada à la Commission consultative de l'opium et autres drogues nuisibles. M. Alfred Rive a agi comme secrétaire du représentant canadien.

Le septième Congrès international du Froid a eu lieu à La Haye du 16 au 27 juin, auquel assistait le Dr W. H. Cook de la division de biologie et d'agriculture du Conseil national des recherches du Canada.

La quinzième session des Journées médicales de Bruxelles s'est réunie à Bruxelles du 20 au 24 juin. A représenté le Canada, le Dr Georges Audet d'Anvers.

Le Congrès de chimie industrielle organisé par la Conférence mondiale de l'énergie s'est réuni à Londres du 22 au 27 juin. Les délégués canadiens suivants

M. Pierre Dupuis, deuxième Secrétaire à la Légation canadienne de Paris.
M. S. J. Cook du Conseil national des recherches agissait comme secrétaire de la délégation canadienne.

Les vingt-et-unième et vingt-deuxième sessions (maritimes) de la Conférence internationale du Travail ont eu lieu à Genève du 6 au 24 octobre. Les délégués canadiens suivants y ont participé:

Gouvernement.....l'honorable Norman McL. Rogers, Ministre
du Travail,
M. W. A. Riddell, Conseiller permanent cana-
dien,
Patrons.....M. A. L. W. MacCallum,
Ouvriers.....M. W. A. MacDonald.

M. W. A. Riddell a agi comme délégué du gouvernement et en sa qualité de Président du Conseil d'administration du Bureau international du Travail, a été appelé à ouvrir l'une et l'autre des sessions.

La réunion annuelle de l'Association des chirurgiens militaires a eu lieu à Détroit, Michigan, du 29 au 31 octobre. Assistait en qualité de représentant du Service médical canadien le colonel J. L. Potter, R.C.A.M.C., Directeur général des Services médicaux.

Au quatrième Congrès de l'Union postale des Amériques et de l'Espagne, tenu à Panama au cours du mois de décembre, ont participé comme délégués canadiens: M. P. T. Coolican, Sous-Ministre adjoint des Postes et M. F. E. Jolliffe, Directeur adjoint des services postaux internationaux du Canada. M. W. J. Riddiford, Commissaire de commerce canadien à Panama, a collaboré avec la délégation canadienne.

Au cours de l'année finissant le 31 décembre 1936, 24,665 nouveaux passeports ont été délivrés et 3,974 renouvellements accordés. Il y eut aussi 270 visas accordés. Le revenu provenant de la taxe afférente aux passeports, renouvellements et visas s'est élevé à \$131,428.84.

Il me fait plaisir d'exprimer ma satisfaction de la manière dont tous les membres du personnel se sont acquittés de leurs devoirs.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

O. D. SKELTON

Sous-Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures

ANNEXE A

REPRÉSENTATION CANADIENNE À L'EXTÉRIEUR

Bureau du Haut-Commissaire du Canada à Londres. (Établi en 1880.)

Haut-Commissaire—L'honorable Vincent Massey.

Secrétaire—Le Lt-Col. Georges P. Vanier.

Premier Secrétaire—M. L. B. Pearson.

Secrétaire adjoint—M. F. M. Stanton.

Légation canadienne à Washington. (Établie en 1927.)

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—L'honorable
Sir Herbert Marler, K.C.M.G.

Conseiller—M. H. H. Wrong.

Premier Secrétaire—M. M. M. Mahoney (Secrétaire commercial).

Troisième Secrétaire—M. C. S. A. Ritchie.

Troisième Secrétaire—M. R. M. Macdonnell.

Légation canadienne à Paris. (Établie en 1928.)

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—L'honorable
Philippe Roy.

Conseiller—M. Jean Désy.

Deuxième Secrétaire—M. Pierre Dupuy.

Légation canadienne à Tokio. (Établie en 1929.)

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—L'honorable R.
Randolph Bruce.

Premier Secrétaire—M. J. A. Langley (Secrétaire commercial).

Deuxième Secrétaire—M. E. D. McGreer.

Deuxième Secrétaire—M. K. P. Kirkwood.

Bureau du Conseiller permanent canadien auprès de la Société des Nations à Genève. (Établi en 1925.)

Conseiller permanent canadien—Dr W. A. Riddell.

Troisièmes Secrétaires—M. P. E. Renaud, M. A. Rive.

ANNEXE B

REPRÉSENTANT AU CANADA DU GOUVERNEMENT DE SA
MAJESTÉ EN GRANDE-BRETAGNE ET
IRLANDE DU NORD

Bureau du Haut-Commissaire. (*Établi, 1928.*)
Earncliffe, Ottawa.

Haut-Commissaire au Canada du Gouvernement de Sa Majesté en le
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et Irlande du Nord—Sir Francis
L. C. Floud, K.C.B.

Premier Secrétaire—M. S. L. Holmes, M.C.

Deuxième Secrétaire—M. A. V. Coverley-Price.

ANNEXE C

REPRÉSENTANTS DIPLOMATIQUES AU CANADA

Légation des Etats-Unis d'Amérique. (Établie 1927.)
rue Wellington, Ottawa.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—L'honorable Norman Armour. (7 août 1935.)

Conseiller—M. Ely E. Palmer.

Attaché commercial—M. Henry M. Bankhead.

Attaché commercial adjoint—M. Oliver B. North.

Deuxième Secrétaire—M. Joseph M. Burt.

Deuxième Secrétaire—M. David McK. Key.

Troisième Secrétaire—M. Robert English.

Troisième Secrétaire—M. Carl Breuer.

Légation de France. (Établie 1928.)
42 rue Sussex, Ottawa.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—M. Raymond Brugère.
(16 octobre 1934.)

Attaché commercial—M. Henri de Clerval.

Premier Secrétaire—M. Henri de Lageneste.

Secrétaire—M. Paul Louis Barron.

Légation du Japon. (Établie 1928.)
140 rue Wellington, Ottawa.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—M. Sotomatsu Kato.
(26 juin 1935.)

Secrétaire—M. Itsuo Goto.

Troisième Secrétaire—M. Shigehisa Kawamura.

Attaché militaire—Le Lt-Col. Yutaka Hirota.

Attaché naval—Le Commandant Kaoru Takeuchi.

Attaché—M. Shizuo Kanaya.

Chancelier—M. Chiaki Seki.

Chancelier—M. Ko Kobayashi.

NON - SECUR

ANNEXE D

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, vice-consuls et agents consulaires d'après les derniers renseignements fournis au ministère des Affaires extérieures.

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Albanie.....	Montréal, P.Q.....	von Redlich, Baron M..	Consul Général.....	1935
Allemagne.....	Montréal, P.Q.....			
	Ottawa, Ont.....	*Kempff, L.....	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1921
	Toronto, Ont.....	Kropp, G.....	Consul.....	1936
	Vancouver, C.B.....	Mahler, H. W.....	Consul.....	1935
	Winnipeg, Man.....	*Seelheim, Dr H.....	Consul.....	1930
République Argentine.	Montréal, P.Q.....	Tombs, G.....	Consul.....	1933
	Montréal, P.Q.....	*Udaondo, A. C.....	Consul.....	1936
	Ottawa, Ont.....	*Aguilar, S.....	Consul Général.....	1936
	Québec, P.Q.....	Corriveau, J. E.....	Consul.....	1929
	St-Jean, N.-B.....	McLean, H. H.....	Consul.....	1931
	Toronto, Ont.....	Fetherstonhaugh, F. B..	Consul.....	1931
	Vancouver, C.-B.....	Bernard, P. F.....	Vice-Consul.....	1936
Autriche.....	Montréal, P.Q.....	Guerin, T.....	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1932
Belgique.....	Edmonton, Alta.....	Polet, M.....	Consul.....	1927
	Halifax, N.-E.....	Jones, A. N.....	Consul.....	1921
	Montréal, P.Q.....	*Heyne, M.....	Consul Général intérimaire.....	1932
	Ottawa, Ont.....	Major, A.....	Consul.....	1927
	Prince Rupert, C.-B..	Collart, T.....	Vice-Consul.....	1933
	Québec, P.Q.....	Koetz, M.....	Consul.....	1931
	St-Jean, N.-B.....			
	Sydney, N.-E.....	Martheleur, E. L.....	Vice-Consul.....	1931
	Toronto, Ont.....	Rochereau de la Sablière, C. E.....	Consul.....	1904
	Vancouver, C.-B.....	*Van Rickstal, J.....	Consul Général.....	1930
	Vancouver, C.-B.....	Ladner, I.....	Consul.....	1920
	Victoria, C.-B.....	O'Halloran, C. H.....	Consul.....	1933
	Winnipeg, Man.....	de Jardin, A.....	Consul.....	1922
Bolivie.....	Montréal, P.Q.....	Viau, Paul.....	Consul.....	1927
	Vancouver, C.-B.....	Johnson, C.....	Consul.....	1931
	Victoria, C.-B.....	Branson, C. L. H.....	Consul.....	1923
Brésil.....	Montréal, P.Q.....	*Konder, A.....	Consul Général.....	1936
	Montréal, P.Q.....	*Menezes, J. S.....	Vice-Consul.....	1936
	Vancouver, C.-B.....	Watkins, A. P.....	Vice-Consul.....	1929
Chili.....	Montréal, P.Q.....	*Bascuñan, A.....	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1934
	Toronto, Ont.....	Guerrero, A. G.....	Consul.....	1933
	Vancouver, C.-B.....	Morris, H. J.....	Consul.....	1930
Chine.....	Ottawa, Ont.....	*Chow, Hsi-Ki.....	Consul Général.....	1933
	Ottawa, Ont.....	*Srnuta, Yi-Ping.....	Vice-Consul.....	1935
	Vancouver, C.-B.....	*Pao, C. H.....	Consul.....	1935
Colombie.....	Montréal, P.Q.....	*Lozano-Agudelo, A.....	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1934
	Halifax, N.-E.....	Burchell, C. J.....	Consul.....	1934
	Vancouver, C.-B.....	Morris, H. J.....	Consul.....	1925
Costa Rica.....	Toronto, Ont.....	Colquhoun, H.....	Consul.....	1931
	Vancouver, C.-B.....			
Cuba.....	Halifax, N.-E.....	*Estrada-Palma, T.....	Consul.....	1935
	Halifax, N.-E.....	*Berdiales, M. F.....	Vice-Consul.....	1935
	Ottawa, Ont.....	*de la Campa, G.....	Consul Général.....	1929
	Ottawa, Ont.....	*Sotto, L.....	Vice-Consul.....	1934
	St-Jean, N.-B.....	*Anido, C.....	Vice-Consul.....	1936
Danemark.....	Calgary, Alta.....	Petersen, E.....	Vice-Consul.....	1936
	Edmonton, Alta.....	Christensen, C. E.....	Vice-Consul.....	1931
	Halifax, N.-E.....	Mathers, H. I.....	Consul.....	1906
	Montréal, P.Q.....	*Holler, G. B.....	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1930
	Montréal, P.Q.....	*Rechendorff, J. V.....	Vice-Consul.....	1936
	Port Arthur, Ont.....	Strange, O. F.....	Vice-Consul.....	1928
	Québec, P.Q.....	Petry, W. H.....	Vice-Consul.....	1911
	Régina, Sask.....	James, F. J.....	Vice-Consul.....	1933
	St-Jean, N.-B.....	Larsen, T. P.....	Vice-Consul.....	1936
	Saskatoon, Sask.....	Stilling, L.....	Vice-Consul.....	1934

* Consuls de carrière qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—*Suite*

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Danemark— <i>fin</i>	Toronto, Ont.....	Klein, D. V.....	Consul.....	1925
	Vancouver, C.-B.....	Jessen, L. L.....	Consul.....	1931
	Vancouver, C.-B.....	Faber, K.....	Vice-Consul.....	1935
	Winnipeg, Man.....	Johnson, A. C.....	Consul.....	1924
	Winnipeg, Man.....	Fremming, C. C. S.....	Vice-Consul.....	1928
République Dominicaine.....	Halifax, N.-E.....			
	Montréal, P.Q.....	*Ginebra, E.....	Consul Général.....	1934
	Montréal, P.Q.....	Glasgow, P. J. W.....	Vice-Consul.....	1934
	Montréal, P.Q.....	Gaudreau, L. G.....	Vice-Consul.....	1935
	Toronto, Ont.....	Douglas, A. C.....	Consul.....	1927
Equateur.....	Montréal, P.Q.....	Comte, Henri.....	Consul.....	1930
	Vancouver, C.-B.....	Williams, R. D.....	Vice-Consul.....	1927
Espagne.....	Halifax, N.-E.....	Webb, G.....	Vice-Consul.....	1935
	Montréal, P.Q.....	Borrell, F.....	Consul Général intérimaire.....	1936
	North Sydney, N.-E.....	Sainthill, R.....	Vice-Consul.....	1935
	Québec, P.Q.....	Coulombe, H.....	Vice-Consul.....	1926
	Toronto, Ont.....	Robins, F. B.....	Consul.....	1928
	Vancouver, C.-B.....	Bernard, P.....	Vice-Consul.....	1929
	Winnipeg, Man.....	Hofer, E.....	Consul intérimaire.....	1936
Estonie.....	Montréal, P.Q.....	Schuurman, J. A.....	Consul.....	1931
Etats-Unis.....	Calgary, Alta.....	*Allen, C. W.....	Vice-Consul.....	1930
	Edmonton, Alta.....	*Medalie, D. P.....	Vice-Consul.....	1935
	Fort William, Ont.....	*Goodier, H. T.....	Consul.....	1935
	Fort William, Ont.....	*Dwyer, H. T.....	Vice-Consul.....	1930
	Fredericton, N.-B.....	*Johnson, F. C.....	Vice-Consul.....	1921
	Halifax, N.-E.....	*Watson, H. H.....	Consul Général.....	1935
	Halifax, N.-E.....	*Heard, W. W.....	Consul.....	1936
	Halifax, N.-E.....	*Massie, O. H.....	Vice-Consul.....	1929
	Hamilton, Ont.....	*Heisler, C. H.....	Consul.....	1936
	Hamilton, Ont.....	*Beaumont, A.....	Vice-Consul.....	1930
	Kenora, Ont.....	Moore, R. H.....	Agent consulaire.....	1918
	Kingston, Ont.....	*Cobb, G. C.....	Vice-Consul.....	1934
	London, Ont.....	*Bickers, W. A.....	Consul.....	1933
	London, Ont.....	*Payne, C. E. B.....	Vice-Consul.....	1926
	Moncton, N.-B.....	*Cooke, H. V. Jr.....	Vice-Consul.....	1935
	Montréal, P.Q.....	*Byington, H. M.....	Consul Général.....	1935
	Montréal, P.Q.....	*Ford, R.....	Consul.....	1935
	Montréal, P.Q.....	*Touchette, J. I.....	Consul.....	1935
	Montréal, P.Q.....	*Kendrick, S. E. C.....	Consul.....	1929
	Montréal, P.Q.....	*Yates, L. D.....	Consul.....	1936
	Montréal, P.Q.....	*Lineaweaaver, F. R.....	Vice-Consul.....	1935
	Montréal, P.Q.....	*Toch, L.....	Vice-Consul.....	1935
	Montréal, P.Q.....	*Benton, R. W.....	Vice-Consul.....	1935
	Montréal, P.Q.....	*Foster, A. B.....	Vice-Consul.....	1935
	Montréal, P.Q.....	*Barry, J. R.....	Vice-Consul.....	1923
	Montréal, P.Q.....	*Cavanaugh, R. J.....	Vice-Consul.....	1933
	Montréal, P.Q.....	*Johnson, H.....	Vice-Consul.....	1934
	Montréal, P.Q.....	*Kiley, H. P.....	Vice-Consul.....	1935
	Montréal, P.Q.....	*Morris, B. H.....	Vice-Consul.....	1936
	Niagara Falls, Ont.....	*Caffery, E.....	Consul.....	1931
	Niagara Falls, Ont.....	*Hoyt, E. M.....	Vice-Consul.....	1932
	Ottawa, Ont.....	*Palmer, Ely E.....	Consul Général.....	1935
	Ottawa, Ont.....	*Burt, J. F.....	Consul.....	1935
	Ottawa, Ont.....	*Key, David McK.....	Consul.....	1936
	Ottawa, Ont.....	*English, Robert.....	Vice-Consul.....	1936
	Ottawa, Ont.....	*Breuer, Carl.....	Vice-Consul.....	1936
	Ottawa, Ont.....	*Harlow, W. McG.....	Vice-Consul.....	1932
	Ottawa, Ont.....	*Hiner, Z.....	Vice-Consul.....	1932
	Ottawa, Ont.....	*Jordan, R. B.....	Vice-Consul.....	1933
	Ottawa, Ont.....	*McDermott, J. P.....	Vice-Consul.....	1936
	Port Arthur, Ont.....	*Goodier, H. T.....	Consul.....	1935
	Port Arthur, Ont.....	*Dwyer, H. T.....	Vice-Consul.....	1930
	Québec, P.Q.....	*Randolph, J.....	Consul.....	1931
	Québec, P.Q.....	*Burke, T. E.....	Vice-Consul.....	1936
	Régina, Sask.....	*Calvert, J. S.....	Consul.....	1932
Régina, Sask.....	*Brennan, E.....	Vice-Consul.....	1934	
Saint-Jean, N.-B.....	*von Tresckow, E. C.....	Consul.....	1935	
Saint-Jean, N.-B.....	*Bywater, J. A.....	Vice-Consul.....	1936	

* Consuls de carrière qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—*Suite*

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination		
Etats-Unis—fin.....	Sault Ste. Marie, Ont.	*Tolman, G. L.....	Vice-Consul.....	1935		
	Sault Ste. Marie, Ont.	*Collis, E. J.....	Vice-Consul.....	1918		
	St. Stephen, N.-B.....	*Brist, G. L.....	Vice-Consul.....	1925		
	St. Stephen, N.-B.....	*Brown, W. H.....	Vice-Consul.....	1932		
	Sydney, N.-E.....	*Styles, F. H.....	Consul.....	1935		
	Sydney, N.-E.....	*Johnson, E. H.....	Vice-Consul.....	1935		
	Toronto, Ont.....	*Goold, H. S.....	Consul Général.....	1936		
	Toronto, Ont.....	*Woods, D. C.....	Consul.....	1931		
	Toronto, Ont.....	*Mooers, H.....	Consul.....	1933		
	Toronto, Ont.....	*Biar, H. C.....	Vice-Consul.....	1935		
	Toronto, Ont.....	*Bohne, F. A.....	Vice-Consul.....	1922		
	Toronto, Ont.....	*Harding, R. W.....	Vice-Consul.....	1930		
	Toronto, Ont.....	*Shirven, M. N.....	Vice-Consul.....	1936		
	Vancouver, C.-B.....	*Davis, J. K.....	Consul Général.....	1933		
	Vancouver, C.-B.....	*Cookingham, H. N.....	Consul.....	1930		
	Vancouver, C.-B.....	*Dickson, S. S.....	Consul.....	1935		
	Vancouver, C.-B.....	*Hicks, K. V.....	Consul.....	1936		
	Vancouver, C.-B.....	*MacArthur, D.....	Vice-Consul.....	1935		
	Vancouver, C.-B.....	*Mathews, E. G.....	Vice-Consul.....	1935		
	Vancouver, C.-B.....	*Meeks, N. P.....	Vice-Consul.....	1928		
	Vancouver, C.-B.....	*Owen, A. C.....	Vice-Consul.....	1931		
	Vancouver, C.-B.....	*Walsh, W. M.....	Vice-Consul.....	1933		
	Vancouver, C.-B.....	*Bernbaum, M. M.....	Vice-Consul.....	1936		
	Victoria, C.-B.....	*Keblinger, W.....	Consul Général.....	1936		
	Victoria, C.-B.....	*Newcomb, R. M.....	Vice-Consul.....	1915		
	Windsor, Ont.....	*Vance, M. M.....	Consul.....	1932		
	Windsor, Ont.....	Milbourne, H. L.....	Consul.....	1936		
	Windsor, Ont.....	*Smith, H. A.....	Vice-Consul.....	1934		
	Winnipeg, Man.....	*Kemp, E. C.....	Consul Général.....	1935		
	Winnipeg, Man.....	*Hall, M. B.....	Consul.....	1936		
	Winnipeg, Man.....	*Lawson, S. R.....	Vice-Consul.....	1931		
	Winnipeg, Man.....	*Riddle, J. R.....	Vice-Consul.....	1933		
	Winnipeg, Man.....	*Wilkinson, S. L.....	Vice-Consul.....	1935		
	Yarmouth, N.-E.....	*McKinney, W. H.....	Consul.....	1902		
	Yarmouth, N.-E.....	*Miller, H. S.....	Consul.....	1936		
	Yarmouth, N.-E.....	*Jakes, R.....	Vice-Consul.....	1935		
	Finlande.....	Copper Cliff, Ont.	Johnson, H. E.....	Vice-Consul.....	1932	
		Halifax, N.-E.....	Cable, D. J.....	Vice-Consul.....	1936	
		Montréal, P.Q.....	*Jalkanen, A. J.....	Consul Général pour le Dominion du Canada.....	1932	
		Montréal, P.Q.....	Mustonen, F. A.....	Vice-Consul.....	1934	
		Port Arthur, Ont.....	Koivukoski, K.E. E.....	Vice-Consul.....	1933	
		Québec, P.Q.....	Cable, D. J.....	Vice-Consul.....	1936	
		St-Jean, N.-B.....	Magnusson, C. E.....	Vice-Consul.....	1929	
		Toronto, Ont.....	Graham, A. K.....	Consul.....	1933	
		Vancouver, C.-B.....	Tornroos, G. W.....	Consul.....	1931	
		Winnipeg, Man.....	Hermanson, A.....	Vice-Consul.....	1926	
		France.....	Calgary, Alta.....	Beauchemin, L. O.....	Agent consulaire.....	1936
			Charlottetown, I.P.-E.....	Benac, E.....	Agent consulaire.....	1936
			Edmonton, Alta.....	Chatain, J.....	Agent consulaire.....	1934
			Halifax, N.-E.....	Lanfranchi, A. S.....	Agent consulaire.....	1929
Montréal, P.Q.....			*Turck, R. A.....	Consul Général.....	1933	
Montréal, P.Q.....	*Bougearel, H. P.....		Consul.....	1936		
Montréal, P.Q.....	*Charles, X.....		Vice-Consul.....	1935		
Montréal, P.Q.....	*Priestley, G.....		Vice-Consul.....	1936		
Québec, P.Q.....	*Bonnaïous, H.....		Consul.....	1936		
Régina, Sask.....	Jean, S. M.....		Agent consulaire.....	1922		
North Sydney, N.-E.....	Benac, E.....		Agent consulaire.....	1935		
St-Jean, N.-B.....	Sandford, C.....		Agent consulaire.....	1935		
Saskatoon, Sask.....	Léger, J. L.....		Agent consulaire.....	1936		
Summerside, I.P.-E.....	Benac, E.....		Agent consulaire.....	1936		
Grèce.....	Toronto, Ont.....		Rochereau de la Sablière, C. E.....	Agent consulaire.....	1908	
	Vancouver, C.-B.....	*Augé, P. J.....	Consul.....	1936		
	Vancouver, C.-B.....	*Mory, P.....	Vice-Consul.....	1934		
	Winnipeg, Man.....	Bourgouin, J. H.....	Agent consulaire.....	1916		
	Montréal, P.Q.....	Alexakis, G. A.....	Consul Général intérimaire.....	1935		
Guatémala.....	Toronto, Ont.....	Martin, N. L.....	Vice-Consul.....	1927		
	Montréal, P.Q.....	Hébert, L. P.....	Consul.....	1936		
	Vancouver, C.-B.....	Hacking, H. E.....	Consul.....	1929		

* Consuls de carrière qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—*Suite*

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Haïti	Halifax, N.-E.	Fielding, R. M.	Consul	1936
	Montréal, P.Q.	Hébert, G.	Consul	1931
	Montréal, P.Q.	Hébert, Guy	Vice-Consul	1933
	Québec, P.Q.	Rouillard, L.	Consul	1920
	Toronto, Ont.	Gunn, J. A.	Consul	1925
Hongrie	Montréal, P.Q.	*Winter, Dr C.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1923
	Winnipeg, Man.			
Italie	Edmonton, Alta.	Losa, M. V.	Agent consulaire	1934
	Fernie, C.-B.	Carosella, L.	Agent consulaire	1932
	Fort William, Ont.	Marino, E.	Agent consulaire	1912
	Halifax, N.-E.	Spencer, W. B.	Agent consulaire intérimaire	1919
	Montréal, P.Q.	*de Simone, P.	Consul	1936
	Montréal, P.Q.	Restaldi, V. V.	Vice-Consul	1925
	Ottawa, Ont.	*Petrucci, L.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1932
	Ottawa, Ont.	*Revedin, G.	Vice-Consul	1935
	Québec, P.Q.	Huot, A.	Agent consulaire	1921
	St-Jean, N.-B.	Ledingham, W. D.	Agent consulaire intérimaire	1919
	Sudbury, Ont.	Colombo, G. C.	Agent consulaire	1932
	Sydney, N.-E.	Giuliani, E.	Agent consulaire	1932
Japon	Toronto, Ont.	*Tiberi, G.	Vice-Consul	1934
	Vancouver, C.-B.	Colbertaldo, P.	Vice-Consul intérimaire	1934
	Ottawa, Ont.	*Kobayashi, K.	Consul intérimaire	1936
	Vancouver, C.-B.	*Nemichi, H.	Consul	1936
	Vancouver, C.-B.	*Tsurumi, R.	Vice-Consul	1936
Lettonie	Halifax, N.-E.	Whitman, P. L.	Consul	1933
	Londres, Angl.	*Zarine, C.	Consul Général	1934
	Montréal, P.Q.	Gaboury, Arthur	Consul	1932
Liberia	Vancouver, C.-B.	Savage, W.	Consul	1926
	Halifax, N.-E.	Hechler, P. E.	Consul	1928
Luxembourg	Québec, P.Q.	Koetz, M.	Consul	1927
Mexique	Montréal, P.Q.	*Meneses, Général Ageo	Consul	1935
	Québec, P.Q.	Turcot, A.	Consul	1931
	Vancouver, C.-B.	Alton, C. G.	Consul	1936
	Montréal, P.Q.	Pasquin, M.	Consul	1927
	Montréal, P.Q.	Viau, Paul	Consul Général	1927
Norvège	Toronto, Ont.	Graham, G. F.	Consul	1932
	Campbellton, N.-B.	Bridges, H. F. G.	Vice-Consul	1932
	Camrose, Alta.	Christenson, I. A.	Vice-Consul	1931
	Estevan, Sask.	Westergaard, H. A.	Vice-Consul	1927
	Fort William, Ont.	Sorensen, C.	Vice-Consul	1931
	Halifax, N.-E.	Mathers, H. I.	Consul	1906
	Louisbourg, N.-E.	Lewis, G. D. D.	Vice-Consul	1921
	Montréal, P.Q.	*Steen, D.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1934
	Montréal, P.Q.	*Bent, E. S.	Vice-Consul	1936
	Newcastle, N.-B.	Creaghan, D. S.	Vice-Consul	1936
	Port Arthur, Ont.	Sorensen, C.	Vice-Consul	1931
	Prince Rupert, C.-B.	Dybhavn, John	Vice-Consul	1918
Québec, P.Q.	Greig, R. D.	Vice-Consul	1927	
St-Jean, N.-B.	Kane, H. E.	Vice-Consul	1930	
Sydney, N.-E.	Young, J. A.	Vice-Consul	1911	
Toronto, Ont.	Printz, C. J.	Vice-Consul	1908	
Vancouver, C.-B.	Stalshmidt, C.-B.	Consul	1907	
Vancouver, C.-B.	Bjorke, C. J.	Vice-Consul	1920	
Victoria, C.-B.	King, E. H.	Vice-Consul	1931	
Winnipeg, Man.	Kummen, C. T.	Vice-Consul	1926	
Panama	Halifax, N.-E.	Mestre, C.	Consul	1936
	Montréal, P.Q.	Tétrault, N.	Consul	1920
	Toronto, Ont.	Le Feuvre, E.	Consul	1925
Paraguay	Vancouver, C.-B.	Johnson, E. G.	Consul	1927
	Québec, P.Q.	Tanguay, E. G.	Vice-Consul	1914
	Vancouver, C.-B.	Colgan, H. W.	Consul	1929
Pays-Bas	Calgary, Alta.	O'Keefe, T. L.	Vice-Consul intérimaire	1935
	Chatham, Ont.	Dodman, G. M.	Vice-Consul	1933
	Halifax, N.-E.	Warren, F. K.	Vice-Consul	1923
Montréal, P.Q.	*Schuurman, J. A.	Consul Général	1927	

* Consuls de carrière qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—Fin

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
	Montréal, P.Q.	*Schrikker, A. J.	Consul	1935
	Ottawa	*Schaurman, J. A.	Consul Général pour le Canada	1927
	Québec, P.Q.	Percival, W. P.	Vice-Consul	1933
	St-Jean, N.-B.	Nagle, T.	Vice-Consul	1922
	Sydney, N.-E.	McLennan, A. N.	Vice-Consul	1921
	Toronto, Ont.	Nordheimer, A.	Consul Général pour Ontario	1922
	Vancouver, C.-B.	Van Roggen, M. A.	Consul Général pour la Colombie-Britannique et le Yukon	1921
	Victoria, C.-B.	Holland, W. G. C.	Vice-Consul	1933
	Winnipeg, Man.	Van Riemsdijk, L. J. F.	Consul	1924
	Pérou	Montréal, P.Q.	Piquell, J. H.	Consul	1933
	Toronto, Ont.	Echantz, S. O.	Consul	1934
	Vancouver, C.-B.	*Espantoso, E.	Consul	1936
	Vancouver, C.-B.	Leveson, E. J.	Vice-Consul	1929
Pologne	Montréal, P.Q.	*Kicki, W.	Consul	1935
	Ottawa, Ont.	*Pawlica, J.	Consul Général intérimaire pour le Dominion du Canada	1936
	Regina, Sask.	McAra, J.	Agent Consulaire	1936
	Winnipeg, Man.	*Bielinski, M.	Consul intérimaire	1936
Portugal	Halifax, N.-E.	Burchell, C. J.	Consul	1936
	Montréal, P.Q.	*Guerra, R. C. T.	Consul	1936
	Montréal, P.Q.	Dubéau, Dr E.	Consul	1932
	North Sydney, N.-E.	Hackett, W.	Vice-Consul	1910
	St-Jean, N.-B.	Allison, M. A.	Consul	1903
	Toronto, Ont.	Macleas, J. B.	Consul	1922
Roumanie	Montréal, P.Q.	Simard, Geo. A.	Consul Général	1919
Salvador	Montréal, P.Q.	Marcotte, L.	Consul	1928
	Toronto, Ont.	Hipwell, F.	Consul	1933
	Vancouver, C.-B.	Dalton, H.	Consul	1933
Siam	Vancouver, C.-B.	Watson-Armstrong, W. J. M.	Consul Général	1929
	Vancouver, C.-B.	Bayly, C. J.	Vice-Consul	1935
Suède	Calgary, Alta.	O'Keefe, T. L.	Consul intérimaire	1935
	Edmonton, Alta.	Skaria, E. R. T.	Vice-Consul	1920
	Halifax, N.-E.	Davidson, J. M.	Vice-Consul	1906
	Montréal, P.Q.	*Lundquist, O. C. G.	Consul Général pour le Dominion du Canada	1936
	Newcastle, N.-B.	Creaghan, D. S.	Vice-Consul	1925
	Port Arthur et Fort William, Ont.	Johnson, J. O.	Vice-Consul	1921
	Prince Rupert, C.-B.	Hanson, O.	Vice-Consul	1924
	Québec, P.Q.	Dunn, G.	Vice-Consul	1927
	Sydney et North Sydney, N.-E.	Mann, O. N.	Vice-Consul	1927
	St-Jean, N.-B.	Ledingham, D. W.	Vice-Consul	1931
	Toronto, Ont.	Biggs, R. A. L.	Vice-Consul	1935
	Vancouver, C.-B.	Stahl, E. A. J.	Consul	1930
	Winnipeg, Man.	Hermanson, A.	Consul	1928
Suisse	Montréal, P.Q.	*Jaccard, G.	Consul Général	1934
	Toronto, Ont.	Zuerrer, E. R.	Consul	1920
	Vancouver, C.-B.	Bäschlin, E.	Consul	1928
	Winnipeg, Man.	Hofer, E.	Consul intérimaire	1936
Tchécoslovaquie	Montréal, P.Q.	*Favříšek, F.	Consul Général pour le Dominion du Canada	1936
	Montréal, P.Q.	*Hnisdo, J.	Vice-Consul	1931
	Toronto, Ont.	Van Wart, H. H.	Consul	1936
Uruguay	Halifax, N.-E.	Neville, J. A.	Vice-Consul	1930
	Montréal, P.Q.	Eakin, W. R.	Consul	1924
	Vancouver, C.-B.	Disher, C. E.	Vice-Consul	1926
Venezuela	Halifax, N.-E.	Silver, R. H.	Vice-Consul	1924
	Montréal, P.Q.	*Araujo, R.	Consul	1933
	Toronto, Ont.	Aiken, M.	Consul	1927
	Vancouver, C.-B.	Harrison, H. F.	Consul	1929
Yougoslavie	Montréal, P.Q.	*Naumovic, M. M.	Consul Général	1936

* Consuls de carrière qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

ANNEXE E

LISTE ALPHABÉTIQUE des villes où un consulat est établi avec le nom et le titre du principal agent consulaire.

Villes	Pays	Nom	Titre
Calgary	Danemark	Petersen, E.	Vice-Consul
	Etats-Unis	Allen, C. W.	Vice-Consul
	France	Beauchemin, L. O.	Agent consulaire
	Pays-Bas	O'Keefe, T. L.	Vice-Consul intérimaire
	Suède	O'Keefe, T. L.	Consul intérimaire
Campbellton	Norvège	Bridges, H. F. G.	Vice-Consul
Camrose	Norvège	Christenson, I. A.	Vice-Consul
Charlottetown	France	Benac, E.	Agent consulaire
Chatham, Ont.	Pays-Bas	Dodman, G. M.	Vice-Consul
Copper Cliff	Finlande	Johnson, H. E.	Vice-Consul
Edmonton	Belgique	Polet, M.	Consul
	Danemark	Christensen, C. E.	Vice-Consul
	Etats-Unis	Medalie, D. P.	Vice-Consul
	France	Chatain, J.	Agent consulaire
	Italie	Losa, M. V.	Agent consulaire
Suède	Skaria, E. R. T.	Vice-Consul	
Estevan	Norvège	Westergaard, H. A.	Vice-Consul
Fernie	Italie	Carosella, L.	Agent consulaire
Fort William	Etats-Unis	Goodier, H. T.	Consul
	Italie	Marino, E.	Agent consulaire
	Norvège	Sorensen, C.	Vice-Consul
	Suède	Johnson, J. O.	Vice-Consul
Fredericton	Etats-Unis	Johnson, F. C.	Vice-Consul
Halifax	Belgique	Jones, A. N.	Consul
	Colombie	Burchell, C. J.	Consul
	Cuba	Estrada-Palma, T.	Consul
	Danemark	Mathers, H. I.	Consul
	République Dominicaine		
	Espagne	Webb, G.	Vice-Consul
	Etats-Unis	Watson, H. H.	Consul Général
	Finlande	Cable, D. J.	Vice-Consul
	France	Lanfranchi, A. S.	Agent consulaire
	Haiti	Fielding, R. M.	Consul
	Italie	Spencer, W. B.	Agent consulaire intérimaire
	Lettonie	Whitman, P. L.	Consul
	Libéria	Hechler, P. E.	Consul
	Norvège	Mathers, H. I.	Consul
	Panama	Mestre, C.	Consul
	Pays-Bas	Warren, F. K.	Vice-Consul
	Portugal	Burchell, C. J.	Consul
	Suède	Davison, J. M.	Vice-Consul
	Uruguay	Neville, J. A.	Vice-Consul
	Venezuela	Silver, R. H.	Vice-Consul
Hamilton	Etats-Unis	Heisler, C. H.	Consul
Kenora	Etats-Unis	Moore, R. H.	Agent consulaire
Kingston	Etats-Unis	Cobb, G. C.	Vice-Consul
London	Etats-Unis	Bickers, W. A.	Consul
Louisburg	Norvège	Lewis, G. D. D.	Vice-Consul
Moncton	Etats-Unis	Cooke, H. V. Jr.	Vice-Consul

MONTREAL

LISTE ALPHABÉTIQUE des villes où un consulat est établi avec le nom et le titre du principal agent consulaire—*Suite*

Villes	Pays	Nom	Titre
<i>Montréal</i>	Albanie.....	von Redlich, Baron M.....	Consul Général.
	Allemagne.....		
	République Argentine.....	Tombs, G.....	Consul.
	Autriche.....	Guerin, T.....	Consul Général.
	Belgique.....	Heyne, M.....	Consul Général intérimaire.
	Bolivie.....	Viau, P.....	Consul.
	Brésil.....	Konder, A.....	Consul Général.
	Chili.....	Bascuñan, A.....	Consul Général.
	Colombie.....	Lozano-Agudelo, A.....	Consul Général.
	Danemark.....	Holler, G. B.....	Consul Général.
	République Dominicaine.....	Ginebra, E.....	Consul Général.
	Equateur.....	Comte, Henri.....	Consul.
	Espagne.....	Borrell, F.....	Consul Général intérimaire.
	Estonie.....	Schuurman, J. A.....	Consul.
	Etats-Unis.....	Byington, H. M.....	Consul Général.
	Finlande.....	Jalkanen, A. J.....	Consul Général.
	France.....	Turck, R. A.....	Consul Général.
	Grèce.....	Alexakis, G. A.....	Consul Général intérimaire.
	Guatemala.....	Hébert, L. P.....	Consul.
	Haiti.....	Hébert, G.....	Consul.
	Hongrie.....	Winter, Dr C.....	Consul Général.
	Italie.....	de Simone, P.....	Consul.
	Lettonie.....	Gaboury, Arthur.....	Consul.
	Mexique.....	Meneses, Général Ageo.....	Consul.
	Monaco.....	Pasquin, M.....	Consul.
	Nicaragua.....	Viau, Paul.....	Consul Général.
	Norvège.....	Steen, D.....	Consul Général.
Panama.....	Tétrault, N.....	Consul.	
Pays-Bas.....	Schuurman, J. A.....	Consul Général.	
Pérou.....	Piquell, J. H.....	Consul.	
Pologne.....	Kicki, W.....	Consul.	
Portugal.....	Guerra, R. C. T.....	Consul.	
Roumanie.....	Simard, G. A.....	Consul Général.	
Salvador.....	Marcotte, L.....	Consul.	
Suède.....	Lundquist, O. C. G.....	Consul Général.	
Suisse.....	Jaccard, G.....	Consul Général.	
Tchécoslovaquie.....	Pavlašek, F.....	Consul Général.	
Uruguay.....	Eakin, W. R.....	Consul.	
Venezuela.....	Araujo, R.....	Consul.	
Yougoslavie.....	Naumovic, M. M.....	Consul Général.	
<i>Newcastle</i>	Norvège.....	Creaghan, D. S.....	Vice-Consul.
	Suède.....	Creaghan, D. S.....	Vice-Consul.
<i>Niagara Falls</i>	Etats-Unis.....	Caffery, E.....	Consul.
<i>Ottawa</i>	Allemagne.....	Kempff, L.....	Consul Général.
	République Argentine.....	Aquilar, S.....	Consul Général.
	Belgique.....	Major, A.....	Consul.
	Chine.....	Chow, Hsi-Ki.....	Consul Général.
	Cuba.....	de la Campa, G.....	Consul Général.
	Etats-Unis.....	Palmer, Ely E.....	Consul Général.
	Italie.....	Petrucci, L.....	Consul Général.
	Japon.....	Kobayashi, K.....	Consul intérimaire.
	Pays-Bas.....	Schuurman, J. A.....	Consul Général.
Pologne.....	Pawlica, J.....	Consul Général intérimaire.	
<i>Port Arthur</i>	Danemark.....	Strange, O. F.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	Goodier, H. T.....	Consul.
	Finlande.....	Koivukoski, K.E.E.....	Vice-Consul.
	Norvège.....	Sorensen, C.....	Vice-Consul.
	Suède.....	Johnson, J. O.....	Vice-Consul.
<i>Prince Rupert</i>	Belgique.....	Collart, T.....	Vice-Consul.
	Norvège.....	Dybhavn, J.....	Vice-Consul.
	Suède.....	Hanson, O.....	Vice-Consul.

LISTE ALPHABÉTIQUE des villes où un consulat est établi avec le nom et le titre du principal agent consulaire—*Suite*

Villes	Pays	Nom	Titre
Québec.....	République Argentine...	Corriveau, J. E.....	Consul.
	Belgique.....	Koetz, M.....	Consul.
	Danemark.....	Petry, W. H.....	Vice-Consul.
	Espagne.....	Coulombe, H.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	Randolph, J.....	Consul.
	Finlande.....	Cable, D. J.....	Vice-Consul.
	France.....	Bonnafous, H.....	Consul.
	Haiti.....	Rouillard, L.....	Consul.
	Italie.....	Huot, A.....	Agent consulaire.
	Luxembourg.....	Koetz, M.....	Consul.
	Mexique.....	Turcot, A.....	Consul.
	Norvège.....	Greig, R. D.....	Vice-Consul.
	Paraguay.....	Tanguay, E. G.....	Vice-Consul.
	Pays-Bas.....	Percival, W. P.....	Vice-Consul.
Suède.....	Dunn, G.....	Vice-Consul.	
Regina.....	Danemark.....	James, F. J.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	Calvert, J. S.....	Consul.
	France.....	Jean, S. M.....	Agent consulaire.
	Pologne.....	McAra, J.....	Agent Consulaire.
Saskatoon, Sask.....	Danemark.....	Stilling, L.....	Vice-Consul.
	France.....	Léger, J. L.....	Agent consulaire.
Sault Ste-Marie.....	Etats-Unis.....	Tolman, G. L.....	Vice-Consul.
Sudbury.....	Italie.....	Colombo, G. C.....	Agent consulaire.
St-Jean, N.-B.....	République Argentine...	McLean, H. H.....	Vice-Consul.
	Belgique.....	.....	.....
	Cuba.....	Anido, C.....	Vice-Consul.
	Danemark.....	Larsen, T. P.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	von Tresckow, E. C.....	Consul.
	Finlande.....	Magnusson, C. E.....	Vice-Consul.
	France.....	Sandford, C.....	Agent consulaire.
	Italie.....	Ledingham, W. D.....	Agent consulaire.
	Norvège.....	Kane, H. E.....	Vice-Consul.
	Pays-Bas.....	Nagle, T.....	Vice-Consul.
	Portugal.....	Allison, M. A.....	Consul.
Suède.....	Ledingham, D. W.....	Vice-Consul.	
St-Stephen.....	Etats-Unis.....	Brist, G. L.....	Vice-Consul.
Sydney et North Sydney.....	Belgique.....	Martheleur, E. L.....	Vice-Consul.
	Espagne.....	Sainthill, R.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	Styles, F. H.....	Consul.
	France.....	Benac, E.....	Agent consulaire.
	Italie.....	Giuliani, E.....	Agent consulaire.
	Norvège.....	Young, J. A.....	Vice-Consul.
	Pays-Bas.....	McLennan, A. N.....	Vice-Consul.
	Portugal.....	Hackett, W.....	Vice-Consul.
	Suède.....	Mann, O. N.....	Vice-Consul.

Toronto.....	Allemagne.....	Kropp, G.....	Consul.
	République Argentine...	Fetherstonnaugh, F. B.....	Consul.
	Belgique.....	Rochereau de la Sablière, C. E.....	Consul.
	Chili.....	Guerrero, A. G.....	Consul.
	Costa Rica.....	Colquhoun, H.....	Consul.
	Danemark.....	Klein, D. V.....	Consul.
	République Dominicaine	Douglas, A. C.....	Consul.
	Espagne.....	Robins, F. B.....	Consul.
	Etats-Unis.....	Goold, H. S.....	Consul Général.
	Finlande.....	Graham, A. K.....	Consul.
	France.....	Rochereau de la Sablière, C. E.....	Agent consulaire.
	Grèce.....	Martin, N. L.....	Vice-Consul.
	Haiti.....	Gunn, J. A.....	Consul.
	Italie.....	Tiberi, G.....	Vice-Consul.
	Nicaragua.....	Graham, G. F.....	Consul.
	Norvège.....	Printz, C. J.....	Vice-Consul.
	Panama.....	Le Feuvre, E.....	Consul.
	Pays-Bas.....	Nordheimer, A.....	Consul Général.

LISTE ALPHABÉTIQUE des villes où un consulat est établi avec le nom et le titre du principal agent consulaire—Fin

Villes	Pays	Nom	Titre
Toronto—fin.....	Pérou.....	Echanis, S. Q.....	Consul.
	Portugal.....	Maclean, J. B.....	Consul.
	Salvador.....	Hipwell, F.....	Consul.
	Suède.....	Biggs, R. A. L.....	Vice-Consul.
	Suisse.....	Zuerrer, E. R.....	Consul.
	Tchécoslovaquie.....	Van Wart, H. H.....	Consul.
	Venezuela.....	Aiken, M.....	Consul.
Vancouver.....	Allemagne.....	Mahler, H. W.....	Consul.
	République Argentine..	Bernard, P. F.....	Vice-Consul.
	Belgique.....	Van Rickstal, J.....	Consul Général.
	Bolivie.....	Johnson, C.....	Consul.
	Bésil.....	Watkins, A. P.....	Vice-Consul.
	Chili.....	Morris, H. J.....	Consul.
	Chine.....	Pao, C. H.....	Consul.
	Colombie.....	Morris, H. J.....	Consul.
	Costa Rica.....		
	Danemark.....	Jessen, L. L.....	Consul.
	Equateur.....	Williams, R. D.....	Vice-Consul.
	Espagne.....	Bernard, P.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	Davis, J. K.....	Consul Général.
	Finlande.....	Tornroos, G. W.....	Consul.
	France.....	Augé, P. J.....	Consul.
	Guatemala.....	Hacking, H. E.....	Consul.
	Italie.....	Colbertaldo, P.....	Vice-Consul intérimaire.
	Japon.....	Nemichi, H.....	Consul.
	Lettonie.....	Savage, W.....	Consul.
	Mexique.....	Alton, C. G.....	Consul.
	Norvège.....	Stahlschmidt, C. B.....	Consul.
	Panama.....	Johnson, E. G.....	Consul.
	Paraguay.....	Colgan, H. W.....	Consul.
	Pays-Bas.....	Van Roggen, M. A.....	Consul Général.
	Pérou.....	Espantoso, E.....	Consul.
	Salvador.....	Dalton, H.....	Consul.
	Siam.....	Watson-Armstrong, W. J. M.....	Consul Général.
	Suède.....	Stahl, E. A. J.....	Consul.
	Suisse.....	Bäschlin, E.....	Consul.
	Uruguay.....	Disher, C. E.....	Vice-Consul.
Venezuela.....	Harrison, H. F.....	Consul.	
Victoria.....	Belgique.....	O'Halloran, C. H.....	Consul.
	Bolivie.....	Branson, C. L. H.....	Consul.
	Etats-Unis.....	Keblinger, W.....	Consul Général.
	Norvège.....	King, E. H.....	Vice-Consul.
	Pays-Bas.....	Holland, W. G. C.....	Vice-Consul.
Windsor.....	Etats-Unis.....	Vance, M. M.....	Consul.
Winnipeg.....	Allemagne.....	Seelheim, Dr H.....	Consul.
	Belgique.....	de Jardin, A.....	Consul.
	Danemark.....	Johnson, A. C.....	Consul.
	Etats-Unis.....	Kemp, E. C.....	Consul Général.
	Finlande.....	Hermanson, A.....	Vice-Consul.
	France.....	Bourgouin, J. H.....	Agent consulaire.
	Guatemala.....	Bell, C. N.....	Consul.
	Hongrie.....		
	Norvège.....	Kummen, C. T.....	Vice-Consul.
	Pays-Bas.....	Van Riemsdijk, L. J. E.....	Consul.
	Pologne.....	Bielinski, M.....	Consul intérimaire.
	Suède.....	Hermanson, A.....	Consul.
	Suisse.....	Hofer, E.....	Consul intérimaire.
Tchécoslovaquie.....			
Yarmouth.....	Etats-Unis.....	McKinney, W. H.....	Consul.

DOMINION DU CANADA

RAPPORT

SECRETARIAT D'ETAT

AFFAIRES EXTERIEURES

1937

ANNÉE TERMINEE LE 31 DECEMBRE

1937



PRINTED AND SOLD BY THE QUEEN'S PRINTER, OTTAWA

CONSULTEZ SUR PLACE

A Son Excellence le très honorable Baron Tweedsmuir d'Elstfield, G.C.M.G.,
C.H., Gouverneur général et Commandant en Chef du Dominion du Canada.

MILORD,—J'ai l'honneur de présenter à Votre Excellence le rapport annuel
du ministère des Affaires extérieures pour l'année terminée le 31 décembre 1937.

J'ai l'honneur d'être,

Excellence,

Votre obéissant serviteur,

W. L. MACKENZIE KING

Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.

OTTAWA, le 29 janvier 1938.

100-10000-10000

CONSULTER SUR PLACE

Il est demandé de faire passer par le service de la Santé
publique les personnes qui ont été en contact avec un
cas confirmé de COVID-19.

Il est également demandé de faire passer par le service de la Santé
publique les personnes qui ont été en contact avec un cas
suspect de COVID-19.

Il est demandé de faire passer par le service de la Santé
publique les personnes qui ont été en contact avec un cas
suspect de COVID-19.

Il est demandé de faire passer par le service de la Santé
publique les personnes qui ont été en contact avec un cas
suspect de COVID-19.

Il est demandé de faire passer par le service de la Santé
publique les personnes qui ont été en contact avec un cas
suspect de COVID-19.

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Rapport du Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.....	7
Annexe A—Représentation canadienne à l'extérieur.....	20
Annexe B—Représentant au Canada du Gouvernement de Sa Majesté...	21
Annexe C—Représentants diplomatiques au Canada.....	22
Annexe D—Liste alphabétique des pays représentés par des consuls au Canada.....	23
Annexe E—Liste alphabétique des villes où un consulat est établi.....	28

TABLE DES MATIÈRES

1	Introduction
2	Chapitre I. — Les principes de la géométrie
3	Chapitre II. — Les propriétés des triangles
4	Chapitre III. — Les propriétés des quadrilatères
5	Chapitre IV. — Les propriétés des polygones
6	Chapitre V. — Les propriétés des cercles
7	Chapitre VI. — Les propriétés des solides
8	Chapitre VII. — Les propriétés des courbes
9	Chapitre VIII. — Les propriétés des surfaces
10	Chapitre IX. — Les propriétés des fonctions
11	Chapitre X. — Les propriétés des équations
12	Chapitre XI. — Les propriétés des intégrales
13	Chapitre XII. — Les propriétés des dérivées
14	Chapitre XIII. — Les propriétés des différentielles
15	Chapitre XIV. — Les propriétés des calcul différentiel et intégral
16	Chapitre XV. — Les propriétés des séries
17	Chapitre XVI. — Les propriétés des fonctions spéciales
18	Chapitre XVII. — Les propriétés des fonctions hypergéométriques
19	Chapitre XVIII. — Les propriétés des fonctions elliptiques
20	Chapitre XIX. — Les propriétés des fonctions abéliennes
21	Chapitre XX. — Les propriétés des fonctions automorphes
22	Chapitre XXI. — Les propriétés des fonctions méromorphes
23	Chapitre XXII. — Les propriétés des fonctions algébriques
24	Chapitre XXIII. — Les propriétés des fonctions transcendentes
25	Chapitre XXIV. — Les propriétés des fonctions hyperfuchsienues
26	Chapitre XXV. — Les propriétés des fonctions fuchsienues
27	Chapitre XXVI. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 1
28	Chapitre XXVII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 2
29	Chapitre XXVIII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 3
30	Chapitre XXIX. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 4
31	Chapitre XXX. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 5
32	Chapitre XXXI. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 6
33	Chapitre XXXII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 7
34	Chapitre XXXIII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 8
35	Chapitre XXXIV. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 9
36	Chapitre XXXV. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 10
37	Chapitre XXXVI. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 11
38	Chapitre XXXVII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 12
39	Chapitre XXXVIII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 13
40	Chapitre XXXIX. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 14
41	Chapitre XL. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 15
42	Chapitre XLI. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 16
43	Chapitre XLII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 17
44	Chapitre XLIII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 18
45	Chapitre XLIV. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 19
46	Chapitre XLV. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 20
47	Chapitre XLVI. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 21
48	Chapitre XLVII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 22
49	Chapitre XLVIII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 23
50	Chapitre XLIX. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 24
51	Chapitre L. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 25
52	Chapitre LI. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 26
53	Chapitre LII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 27
54	Chapitre LIII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 28
55	Chapitre LIV. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 29
56	Chapitre LV. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 30
57	Chapitre LVI. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 31
58	Chapitre LVII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 32
59	Chapitre LVIII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 33
60	Chapitre LIX. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 34
61	Chapitre LX. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 35
62	Chapitre LXI. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 36
63	Chapitre LXII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 37
64	Chapitre LXIII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 38
65	Chapitre LXIV. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 39
66	Chapitre LXV. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 40
67	Chapitre LXVI. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 41
68	Chapitre LXVII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 42
69	Chapitre LXVIII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 43
70	Chapitre LXIX. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 44
71	Chapitre LXX. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 45
72	Chapitre LXXI. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 46
73	Chapitre LXXII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 47
74	Chapitre LXXIII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 48
75	Chapitre LXXIV. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 49
76	Chapitre LXXV. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 50
77	Chapitre LXXVI. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 51
78	Chapitre LXXVII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 52
79	Chapitre LXXVIII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 53
80	Chapitre LXXIX. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 54
81	Chapitre LXXX. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 55
82	Chapitre LXXXI. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 56
83	Chapitre LXXXII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 57
84	Chapitre LXXXIII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 58
85	Chapitre LXXXIV. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 59
86	Chapitre LXXXV. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 60
87	Chapitre LXXXVI. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 61
88	Chapitre LXXXVII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 62
89	Chapitre LXXXVIII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 63
90	Chapitre LXXXIX. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 64
91	Chapitre LXXXX. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 65
92	Chapitre LXXXXI. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 66
93	Chapitre LXXXXII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 67
94	Chapitre LXXXXIII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 68
95	Chapitre LXXXXIV. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 69
96	Chapitre LXXXXV. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 70
97	Chapitre LXXXXVI. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 71
98	Chapitre LXXXXVII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 72
99	Chapitre LXXXXVIII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 73
100	Chapitre LXXXXIX. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 74
101	Chapitre LXXXXX. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 75
102	Chapitre LXXXXXI. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 76
103	Chapitre LXXXXXII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 77
104	Chapitre LXXXXXIII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 78
105	Chapitre LXXXXXIV. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 79
106	Chapitre LXXXXXV. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 80
107	Chapitre LXXXXXVI. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 81
108	Chapitre LXXXXXVII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 82
109	Chapitre LXXXXXVIII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 83
110	Chapitre LXXXXXIX. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 84
111	Chapitre LXXXXXX. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 85
112	Chapitre LXXXXXXI. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 86
113	Chapitre LXXXXXXII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 87
114	Chapitre LXXXXXXIII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 88
115	Chapitre LXXXXXXIV. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 89
116	Chapitre LXXXXXXV. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 90
117	Chapitre LXXXXXXVI. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 91
118	Chapitre LXXXXXXVII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 92
119	Chapitre LXXXXXXVIII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 93
120	Chapitre LXXXXXXIX. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 94
121	Chapitre LXXXXXXX. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 95
122	Chapitre LXXXXXXXI. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 96
123	Chapitre LXXXXXXXII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 97
124	Chapitre LXXXXXXXIII. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 98
125	Chapitre LXXXXXXXIV. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 99
126	Chapitre LXXXXXXXV. — Les propriétés des fonctions automorphes de genre 100

CONSULTEZ SUR PLACE

RAPPORT DU SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES

Au très honorable W. L. MACKENZIE KING, M.P.,
Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter la revue annuelle des activités du ministère des Affaires extérieures pour l'année civile 1937.

SERVICES À L'ÉTRANGER

Les pages qui suivent renferment un court résumé des activités des services à l'étranger relevant du Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.

Haut-Commissariat à Londres—

Le rapport du Bureau du haut-commissaire du Canada pour 1937, fait tout d'abord allusion au Couronnement de Leurs Majestés le Roi George VI et la Reine Elizabeth. Cet heureux événement a imposé au haut-commissariat, pendant plusieurs mois, des fonctions dépassant le cadre de ses activités usuelles. Le Couronnement occupe, dès lors, une large place dans le compte rendu des travaux de l'année.

Le comité du Couronnement, formé de représentants de tous les gouvernements de l'Empire, avait été institué avant l'abdication du Roi Edouard VIII, mais continua ses travaux après l'avènement du Roi George, sans qu'aucun changement fût apporté à son personnel et à ses fonctions. Le premier ministre du Canada, le haut-commissaire et le secrétaire du haut-commissariat continuèrent à représenter le Gouvernement de Sa Majesté au Canada, comme membres de ce comité. La nécessité pour le Dominion d'être représenté dans un comité de ce genre résultait du changement apporté au statut constitutionnel du Commonwealth depuis le dernier couronnement en 1911. La promulgation du Statut de Westminster et l'évolution constitutionnelle dont il est l'aboutissement, requéraient certains changements dans la cérémonie du Couronnement, de manière à bien marquer l'égalité des Dominions et du Royaume-Uni dans leur participation au Couronnement de Sa Majesté.

Les préparatifs du Couronnement et l'afflux de visiteurs canadiens, attirés par cet événement d'importance, accrurent dans des proportions considérables le travail du Bureau et nécessitèrent un accroissement temporaire du personnel. C'est du haut-commissariat que se firent tous les arrangements pour l'achat et la distribution des billets pour des places, soit sur les estrades érigées à Canada House ou sur le parcours. Etant donné que 5,545 sièges furent réservés aux visiteurs canadiens, et que, dans presque chaque cas, la vente fut effectuée par correspondance, la somme de travail requise fut considérable. A ce travail s'ajoutait celui de mettre en relation certaines organisations en Angleterre qui désiraient accorder l'hospitalité aux visiteurs d'outre-mer et leurs hôtes, travail dont le haut-commissariat avait été prié de se charger.

Le rapport rappelle ensuite la générosité des autorités britanniques qui permit aux Canadiens de participer à la cérémonie du Couronnement dans l'Abbaye de Westminster et de voir le défilé à l'extérieur. La population du Royaume-Uni n'a ménagé ni ses efforts ni son argent pour que les visiteurs canadiens se sentissent chez eux pendant le temps du Couronnement, et le personnel du haut-commissariat fut bien en mesure de se rendre compte de tout ce qui fut fait dans ce sens. Après le Couronnement, le haut-commissaire adressa au "Times" une lettre dans laquelle il se faisait l'interprète des nom-

breux visiteurs canadiens pour exprimer leur gratitude pour tout ce qu'on avait fait pour eux. Entre autres choses, il écrivait:

"La bienvenue accordée à leurs invités d'outre-mer par les groupes officiels et les particuliers a été spontanée, généreuse, et, peut-être mieux encore, d'un caractère tout à fait personnel. Nos hôtes peuvent être certains que leurs visiteurs ont remporté non seulement des impressions durables d'un séjour mémorable, mais aussi qu'ils ont été vivement touchés par la sincérité de l'accueil qu'on leur a fait."

Les arrangements pour recevoir, loger, et divertir les représentants de l'Armée, de la Marine et de l'Aviation canadiennes au Couronnement furent dirigés par le haut-commissariat, en collaboration étroite avec le "Overseas Troops Entertainment Fund."

On aura une idée du surcroît de travail imposé au personnel du Bureau à la simple constatation que 7,360 visiteurs se sont inscrits au registre du haut-commissariat du 1er avril au 31 juillet de cette année.

La Conférence impériale suivit immédiatement le Couronnement. Les membres du personnel du haut-commissariat prirent part aux travaux préliminaires de cette conférence, et l'un d'eux fut désigné comme le représentant canadien au secrétariat.

Le haut-commissariat a continué pendant tout le cours de l'année son rôle d'intermédiaire dans tous les rapports entre les Gouvernements du Canada et du Royaume-Uni. Le haut-commissariat, pour remplir ces fonctions, a dû rester en relation constante non seulement avec le ministère des Affaires extérieures à Ottawa, mais avec le Bureau des Dominions et autres ministères à Londres. Il a, en outre, fourni des rapports, durant l'année, au Gouvernement canadien sur les points saillants de la situation économique et politique dans le Royaume-Uni intéressant spécialement le Canada.

Le haut-commissariat a continué de fournir le délégué canadien aux réunions des divers comités impériaux siégeant à Londres. Le Comité économique impérial s'est réuni cinq fois au cours de l'année. En plus de la publication de feuilles de renseignements sur les fruits frais, fruits secs et conserves de fruits, produits laitiers, laine, avec renseignements supplémentaires, des rapports ont été publiés portant sur le commerce et la production de la laine, sur les fibres industrielles, les viandes, les cultures coloniales, les fruits, les huiles végétales et les graines oléagineuses et sur l'industrie du tabac.

Le Comité impérial de transport maritime publia son rapport sur le commerce maritime britannique dans la région de l'Océan Pacifique en novembre 1936, et ce rapport fut bientôt après soumis à l'examen des gouvernements intéressés à Londres. La solution du problème est encore à venir et des échanges de vues se poursuivent entre lesdits gouvernements.

Le Conseil exécutif des Bureaux d'agriculture de l'Empire continua à administrer les affaires des huit bureaux agricoles en plus de celles de l'Institut impérial d'entomologie et de mycologie. Comme résultat de l'acceptation des suggestions de la Conférence scientifique du Commonwealth britannique de 1936, à laquelle tous les gouvernements de l'Empire étaient représentés, deux nouveaux bureaux seront créés et placés sous le contrôle du Conseil exécutif: ce sont le bureau scientifique de laiterie et le bureau de sylviculture.

La Commission impériale des sépultures militaires s'est réunie dix fois au cours de l'année. Le vice-président de la Commission, Sir Fabian Ware, fut autorisé par le Gouvernement canadien à compléter les négociations avec le Gouvernement français pour la cession à l'Etat français des emplacements commémoratifs canadiens en France, à l'exclusion du monument commémoratif de Vimy.

Le secrétaire du haut-commissariat fut désigné pour représenter le Canada au Comité consultatif impérial des communications.

Au cours de l'année plusieurs conférences internationales ont été convoquées, et il fut donné au haut-commissariat de prêter son concours aux délégations canadiennes. Au nombre des conférences figurent la dix-huitième Assemblée de la Société des Nations, à laquelle le haut-commissaire fut délégué; la Conférence internationale du sucre, avec le haut-commissaire comme délégué et M. Pearson comme délégué suppléant; la Conférence internationale de la chasse à la baleine, à laquelle un observateur du haut-commissariat assistait au nom du Gouvernement canadien.

Le haut-commissariat a continué à collaborer avec diverses missions officielles venues du Canada pour commencer ou poursuivre des recherches dans le Royaume-Uni au nom du Gouvernement canadien. Parmi celles-ci, il convient de mentionner la Commission royale d'enquête sur les céréales (qui s'est réunie plusieurs fois à Canada House), la Commission royale des pénitenciers et la Commission des marchés du ministère de l'Agriculture.

Les activités publicitaires, dirigées par le comité de publicité sous la présidence du haut-commissaire, ont continué d'occuper une large place dans la répartition du temps et des activités du haut-commissariat. Dans le domaine de la publicité commerciale, la campagne de publicité "Canada Calling" fut étendue de façon à inclure les districts suivants: Birmingham, Londres, Leeds, Manchester, Leicester, Sheffield, Newcastle, Hull, Southampton, Nottingham, Plymouth, Bristol et Swansea. Les rapports indiquent que cette campagne de publicité a réussi à populariser les produits canadiens dans ces régions et à en accroître la vente.

Le haut-commissariat a aussi fourni de nombreux articles aux journaux portant sur la situation économique du commerce canadien. La nécessité de cette politique s'est surtout fait sentir au cours des derniers six mois de l'année, car les commentaires des divers journaux en Grande-Bretagne semblaient assez pessimistes sur la situation économique de l'Ouest canadien et sur la capacité de cette section du Dominion à sortir de ses difficultés présentes.

Le haut-commissariat a continué à fournir des renseignements d'ordre général sur des sujets économiques et industriels, à de nombreux correspondants, et aussi à répondre à des enquêtes spéciales sur ces mêmes sujets. Les demandes de renseignements au sujet des tarifs furent les plus fréquentes. Un fonctionnaire du haut-commissariat consacra presque tout son temps à réunir les statistiques et autres informations sur les ressources du Canada et son développement industriel, statistiques qui sont parvenues au haut-commissariat de sources officielles ou autres. La bibliothèque de consultation organisée par le haut-commissariat couvre maintenant toutes les phases du développement économique du Canada, et permet au personnel de répondre adéquatement à toutes les demandes de renseignements.

Des communiqués furent transmis aux journaux commerciaux et techniques, comme par le passé. Parmi ceux-ci il faut mentionner le Bulletin des ressources naturelles et industrielles du Canada et le Bulletin des mines et de la métallurgie, distribués à chaque semaine, et la Canadian Official News Letter, distribuée bi-mensuellement.

L'année qui vient de s'écouler a vu une augmentation dans le travail accompli en collaboration avec les services naval, militaire et aérien du ministère de la Défense nationale en ce qui concerne la responsabilité du contrôle des achats considérables de matériel militaire, naval et d'aviation et de leur expédition au Canada.

Légation canadienne à Washington.

Leurs Excellences le Gouverneur général et Lady Tweedsmuir ont visité Washington du 30 mars au 1er avril. C'était la première fois qu'un Gouverneur général était l'invité du Président des Etats-Unis.

Le rapport annuel pour l'année 1936 rappelle la Convention de réciprocité au sujet des impôts, entre les Gouvernements du Canada et des Etats-Unis, du 30 décembre 1936. Cette convention prévoit pour les deux pays un taux maximum de 5% en ce qui concerne l'impôt sur le revenu retenu sur certaines catégories de revenu dont bénéficient des personnes et des sociétés étrangères. Le 13 août, les instruments de ratification furent échangés entre les deux pays au sujet de cette convention. Cet échange rendit l'accord effectif à partir du 1er janvier 1936. Au cours de l'année des représentants du Canada et des Etats-Unis discutèrent la question et aboutirent à une entente au sujet de remboursements et autres détails prévus par la convention.

Parmi les questions les plus importantes dont la Légation eut à s'occuper, mentionnons: la navigation sur les Grands Lacs; la protection des pêcheries sur la côte de l'Océan Pacifique; les difficultés soulevées par la situation ouvrière maritime sur la côte du Pacifique; la collaboration avec les Etats-Unis en matière de répression du trafic des stupéfiants; les problèmes relatifs au régime des personnes passant et repassant la frontière se rendant à leur travail et y revenant; les questions touchant à l'inauguration du service aérien transatlantique; les renseignements au sujet des règlements visant la sauvegarde de la vie humaine en mer et nombre de questions qui survinrent au sujet de l'accord de réciprocité commerciale entre le Canada et les Etats-Unis.

Au cours de l'année écoulée, la Légation tint le ministère au courant de la politique intérieure des Etats-Unis et aussi des mouvements dans le domaine des relations extérieures. Un intérêt plus particulier fut apporté à l'étude de la politique de neutralité, à cause de l'adoption par le Congrès et de la promulgation par le Président, le 1er mai, de nouvelles et importantes mesures de neutralité.

Les tendances de la politique étrangère des Etats-Unis, au sujet de la crise en Extrême-Orient, furent suivies avec un soin tout particulier.

Le 28 juillet le Ministre canadien et le Secrétaire d'Etat des Etats-Unis échangèrent les instruments de ratification de la Convention au sujet du saumon sockeye, signée à Washington le 26 mai 1930.

Un échange de notes est intervenu entre le Ministre de Sa Majesté pour le Canada et le Secrétaire d'Etat des Etats-Unis, par lequel les deux gouvernements conviennent de se communiquer les renseignements concernant la délivrance de nouveaux permis de radiodiffusion et les changements de fréquences qui pourraient affecter l'emploi, dans d'autres pays, des zones radiotéléphoniques en jeu. La Légation prit une large part aux travaux préparatoires des Conférences radiotéléphoniques internationales qui se réunirent à La Havane d'abord en mars, et, ensuite, en novembre.

Le Tribunal dans l'affaire du Trail Smelter a tenu sa première réunion à Washington le lundi, 21 juin. D'autres réunions suivirent en cette même ville, puis le tribunal se transporta à Spokane pour recueillir les témoignages.

Le travail de routine s'accrut en matières d'immigration, de déportation, d'extradition, et en ce qui concerne les problèmes de nationalité, la délivrance et le renouvellement des passeports, les visites de représentants de l'armée, de la marine et de l'aviation, les successions, les demandes de secours, les affaires relatives aux pensions et aux vétérans.

Le Ministre prononça plusieurs discours en diverses cités des Etats-Unis.

Au cours de l'année, M. Hume Wrong, premier secrétaire et conseiller à la Légation depuis les débuts, fut transféré au poste de conseiller permanent du Canada à Genève. Il fut remplacé à Washington par M. W. A. Riddell. En octobre, M. H. Allard a été transféré du ministère des Affaires extérieures au poste de troisième secrétaire à la Légation.

Légation canadienne à Paris.

L'année 1937 fut particulièrement active à la Légation canadienne à Paris.

Au cours de l'année, plusieurs rapports furent envoyés au Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures au sujet de la situation politique en France, en Belgique et autres pays de l'Europe. Une étude spéciale fut poursuivie sur l'étatisation de la fabrication du matériel de guerre en France. La situation économique et financière de la France a fait également l'objet de rapports.

Les fêtes du Couronnement à Londres et l'Exposition internationale de Paris attirèrent une foule de visiteurs et de délégations venus de toutes les parties du Canada. Dans plusieurs cas, les représentants officiels furent les hôtes du Gouvernement français, qui les reçut avec libéralité.

L'inauguration du Pavillon canadien par le premier ministre fut l'occasion d'une importante cérémonie, à laquelle le Gouvernement français, l'Exposition et la municipalité de Paris, de même que le corps diplomatique et les commissaires généraux des pays qui prirent part à l'Exposition, s'étaient fait représenter.

Au cours de la période de mai à octobre, plusieurs réunions internationales eurent lieu à Paris. Le ministre ou des membres du personnel de la Légation participèrent aux conférences et congrès suivants:

- Poids et Mesures,
- Chronométrie et Métrologie,
- Bureau international des Expositions,
- Congrès du Palais de la Découverte,
- Congrès mondial de Documentation universelle,
- Conférence internationale de l'Utilisation du Bois,
- Congrès international de Psychiatrie infantile,
- Conférence internationale de Métrologie pratique,
- Congrès international du Dessin et des Arts appliqués,
- Grands Réseaux électriques,
- Institut international du Froid,
- Commission internationale de Navigation aérienne,
- Congrès des Nations américaines,
- 18e Assemblée de la Société des Nations,
- Conférence de Bruxelles sur le conflit sino-japonais.

Avec la collaboration de l'attaché commercial, la Légation, comme par le passé, a continué ses négociations avec le Gouvernement français au sujet des produits canadiens importés en France, et en juillet 1937, a réussi à conclure un arrangement additionnel aux termes duquel certains produits canadiens, notamment, le plomb et le zinc, soumis au régime de contingentements spéciaux ou complémentaires, jouissent du tarif minimum français.

Le service des passeports de la Légation s'est intéressé à des recherches en vue de recouvrer des passeports égarés ou obtenus frauduleusement; aux cas de double nationalité, de rétention du domicile canadien, de réintégration dans la citoyenneté canadienne, d'adoption de mineurs, de légalisation et de traduction de documents. Des centaines de certificats de coutume au sujet de nationalité, naissance, mariage, décès, etc., furent délivrés de même que des centaines d'affidavit pour procurations, brevets et transferts.

Le Pavillon canadien à l'Exposition internationale de Paris suscita un grand intérêt. Après avoir visité le pavillon, plusieurs ressortissants français s'adressèrent à la Légation pour plus amples renseignements.

En mai, la foire de Laval mit sur pied, en collaboration avec l'exposition du Gouvernement canadien une section entièrement canadienne. Les 11, 12 et 13 juin, des réceptions officielles et des cérémonies furent organisées par les autorités du département de Mayenne. Le ministre canadien et le président de la légion canadienne y assistèrent.

Cette exposition locale, née de l'initiative des autorités municipales de l'endroit, notamment le maire de Laval, le préfet du département de Mayenne et les directeurs du quotidien "La Mayenne" avait pour but de porter à la connaissance de la population du pays, les principaux produits canadiens et l'emploi fréquent au Canada du nom de Laval.

A la suite de cette exposition, un bureau spécial a du être ouvert à Laval pour l'échange de correspondance entre écoliers et collégiens canadiens et français.

Légation canadienne à Tokio.

A cause des relations tendues entre la Chine et le Japon, au cours du mois de juillet, qui dégénérent bientôt en hostilités générales entre les deux pays, le personnel de la Légation fut très occupé, durant la seconde partie de l'année, à étudier les différentes phases du conflit et à en faire rapport. En plus de suivre attentivement les diverses tendances des relations entre le Japon et les autres puissances, la Légation a tenu le gouvernement bien renseigné sur les points saillants des affaires intérieures du Japon, à savoir, les élections nationales d'avril, la formation de deux nouveaux conseils de ministres, l'établissement des quartiers-généraux du Conseil de guerre impérial au palais de l'Empereur, et surtout, la législation votée aux trois sessions de la Diète, portant sur l'établissement de l'économie japonaise sur un soi-disant "pied quasi militaire". Parmi les tendances diverses et les développements importants des rapports entre le Japon et les autres puissances, mentionnons l'adhésion de l'Italie au pacte anti-comintern entre l'Allemagne et le Japon, la reconnaissance de la Mandchourie par l'Italie, la reconnaissance par le Japon du régime Franco en Espagne, l'absence du Japon à la Conférence des signataires du pacte des neuf puissances, à Bruxelles, l'abolition des droits d'exterritorialité en Mandchourie, et la conclusion d'un accord militaire avec cet Etat.

Des mesures nouvelles, prises au cours de l'année, au sujet du contrôle des devises étrangères, la prohibition ou la restriction des importations et exportations et autres règlements affectant le commerce extérieur du Japon, ont naturellement accru le travail des attachés commerciaux de la Légation qui, en plus des rapports complets transmis au Gouvernement canadien, renseignèrent l'Association des fabricants canadiens, les maisons d'affaires et même les particuliers, sur les changements économiques et commerciaux.

La correspondance avec le ministère des Affaires étrangères du Japon au cours de l'année, a porté sur des questions telles que les relations commerciales, l'application de l'accord avec le Japon au sujet de l'immigration, le versement de la part du Canada provenant de la chasse pélagique, la présence de quelque quatre-vingts éducateurs canadiens à la Conférence mondiale de l'éducation, tenue à Tokio du 2 au 7 août, et la visite d'un vaisseau-école japonais dans certains ports de la Colombie britannique. La Légation, en outre, s'est entendue avec les autorités impériales au sujet du passage à travers le Canada et du retour de Leurs Altesses impériales, le Prince et la Princesse Chichibu, qui assistèrent au Couronnement de Leurs Majestés le Roi George VI et la Reine Elizabeth, comme représentants spéciaux de l'Empereur du Japon. En ce qui concerne le Couronnement, la Légation a participé aux diverses manifestations canadiennes et britanniques qui eurent lieu à Tokio et à Yokohama pour commémorer cet événement.

La routine ordinaire de la Légation au sujet de l'application de l'accord canado-japonais sur l'immigration, la délivrance de passeports et de visas, le maintien des contacts avec les Canadiens résidant au Japon dans le domaine des affaires, de l'éducation ou des missions, a continué d'une façon normale durant toute l'année.

Au cours de l'année, deux membres du personnel, attachés à la Légation depuis 1929 et 1930 respectivement: M. James A. Langley, secrétaire commercial, et M. F. McKee Irwin, secrétaire particulier, ont quitté le Japon. M. Irwin est retourné au Canada pour se consacrer aux affaires, et M. Langley se rendit à Rotterdam pour assumer ses nouvelles fonctions de commissaire de commerce du Gouvernement canadien en cette ville. Le successeur de M. Langley est M. C. M. Croft, arrivé à Tokio le 3 septembre, après avoir occupé le poste de commissaire de commerce canadien en Nouvelle-Zélande depuis 1923.

Bureau du conseiller permanent à Genève.

Au cours de l'année, le Gouvernement canadien fut représenté, soit par le conseiller permanent accrédité auprès de la Société des Nations, ou par des délégués envoyés du Canada, à l'Assemblée de la Société, à la Conférence internationale du travail et dans diverses commissions. Aux réunions auxquelles le Canada n'était pas représenté officiellement, des membres du personnel du Bureau permanent assistèrent comme observateurs.

Durant l'année, le Conseil tint quatre sessions, au cours desquelles, en plus de l'examen des rapports sur les travaux des diverses organisations de la Société, plusieurs problèmes politiques importants ont été abordés, tels que la situation en Espagne, en Chine, en Palestine, à Alexandrette et dans la vallée du Rhin.

Pour l'Espagne, les efforts du comité de non-intervention à Londres pour circonscrire la lutte dans les limites de la péninsule ibérique eurent l'approbation du Conseil. C'est avec grand soin que fut étudiée la question du rappel des volontaires étrangers en Espagne, et celle des réfugiés dans les légations à Madrid.

Au sujet des accords de Locarno, le Conseil prit note des déclarations par lesquelles la France et l'Angleterre libéraient la Belgique de ses obligations aux termes de ces accords, et aussi de la déclaration du Gouvernement belge sur l'attitude de la Belgique envers le Pacte de la Société des Nations en cas de guerre.

Le problème de la Palestine fut présenté au Conseil à l'occasion d'un rapport de la Commission des mandats, et la suggestion du Gouvernement du Royaume-Uni que l'on pourrait trouver une solution dans le partage de la Palestine fut acceptée en principe.

Le Conseil trouva une solution acceptable aux deux parties, les Gouvernements français et turc, dans le cas du Sandjak d'Alexandrette.

Le problème soulevé par l'invasion de la Chine par les troupes du Japon fut renvoyé par le Conseil au Comité consultatif d'Extrême-Orient, déjà existant, qui fit rapport directement à l'Assemblée. Le Conseil, cependant, examina le danger d'épidémies résultant des hostilités et recommanda à l'Assemblée d'étendre à la Chine l'œuvre de collaboration technique, de façon à fournir de plus amples secours médicaux.

Une réunion spéciale de l'Assemblée eut lieu en mai, au cours de laquelle l'Egypte fut admise comme membre de la Société. Le délégué canadien fut M. Riddell; M. P. E. Renaud et M. A. Rive agissaient comme conseillers techniques.

La session régulière (la dix-huitième) de l'Assemblée fut ouverte le 13 septembre. La délégation canadienne se composait de l'honorable Sénateur Raoul Dandurand, l'honorable James L. Ilsley et l'honorable Vincent Massey, comme délégués, M. Riddell comme délégué suppléant et MM. Jean Désy, Renaud et Rive comme conseillers techniques. On souligna l'importance de la réforme du Pacte, le partage de la Palestine et la guerre en Espagne et en Chine. Une résolution rédigée en termes sévères au sujet de l'intervention étrangère en Espagne, fut défaite par les votes négatifs de l'Albanie et du Por-

tugal, une telle résolution requérant l'unanimité des voix pour être adoptée. Sur la proposition du Comité d'Extrême-Orient, l'Assemblée condamna les mesures militaires du Japon en Chine et recommanda que l'on convoquât une conférence des signataires du traité des neuf puissances de 1922. D'autre part, une attention particulière fut apportée aux problèmes économiques (entraves tarifaires, matières premières, alimentation, émigration), à la question du désarmement, aux œuvres sociales et à la coopération intellectuelle.

A cause du conflit sino-japonais, l'Assemblée ne fut pas prorogée, mais ajourna, et pourrait être convoquée en tout temps selon l'exigence de la situation.

Le Comité consultatif d'Extrême-Orient dans lequel le Sénateur Dandurand représentait le Canada, ajourna aussi en attendant le résultat de la Conférence des neuf puissances à Bruxelles.

Le Sénateur Dandurand, assisté de M. Riddell (délégué suppléant) et M. Désy (conseiller technique) fut aussi le représentant du gouvernement dans le Comité pour la mise en œuvre des principes du Pacte.

Plusieurs experts canadiens assistèrent à d'autres réunions de la Société au cours de l'année. Mlle Charlotte Whitton prit part aux travaux de la Commission des questions sociales et le colonel C. H. L. Sharman à ceux de la Commission consultative du trafic de l'opium. M. Norman Robertson du ministère des Affaires extérieures a représenté le Canada à la Commission des matières premières, avec M. Rive comme substitut. M. Fraser Elliott, commissaire de l'impôt sur le revenu, prit part à une session du Comité fiscal, qui examina la question de la double imposition et de l'évasion fiscale. En septembre, M. W. C. Clark, sous-ministre des Finances, fut nommé membre du Comité financier de la Société.

Le Gouvernement canadien n'eut pas de représentant à la Conférence sur le terrorisme, tenue en novembre, et au cours de laquelle deux conventions furent adoptées.

Les engagements internationaux enregistrés au secrétariat de la Société au cours de 1937, et auxquelles le Canada est partie, sont les suivants:

La convention sur certaines questions se rapportant au conflit des lois sur la nationalité, signée à La Haye, le 12 avril 1930.

La convention pour reviser celle du 9 mai 1930, pour la conservation de la pêche du flétan dans l'océan Pacifique du nord et dans la mer de Béring, signée à Ottawa, le 29 janvier 1937.

Le protocole se rapportant à un certain cas d'apatricie, signé à La Haye, le 12 avril 1930.

Les activités de l'Organisation internationale du travail n'ont guère été affectées par les divergences et les difficultés d'ordre politique qui entravèrent la collaboration internationale dans d'autres sphères. Quand on examine le travail de cette organisation dans son ensemble, on est frappé de sa vitalité et de son utilité toujours accrue. Comme exemple concret, citons la Conférence internationale des industries textiles, tenue à Washington en avril. Celle-ci adopta trois rapports importants et, de l'avis de tous, les résultats obtenus sont très satisfaisants.

Une autre conférence spéciale qui eut un grand succès fut la seconde Conférence régionale des représentants des services d'inspection du travail, tenue à Vienne en mai. Le sujet à l'étude était "L'Organisation de l'inspection du travail dans les entreprises industrielles, y compris la question de la collaboration entre patrons et ouvriers".

La Conférence de la statistique ouvrière tenue en septembre à Genève, et à laquelle les représentants du Canada étaient MM. Riddell et Renaud, a pu réaliser l'unanimité sur le texte d'un projet de convention sur les statistiques des heures et des salaires, texte qui sera soumis à l'approbation de la Conférence internationale du travail.

CONSULTER SUR PLACE

La session régulière de la Conférence internationale du travail (la vingt-troisième) fut tenue à Genève du 2 au 23 juin. M. Riddell représentait le gouvernement comme un des délégués et M. Renaud comme secrétaire-général de la délégation. L'autre délégué du gouvernement était M. W. M. Dickson, sous-ministre du Travail. La Conférence obtint des résultats réels dont le plus important fut l'adoption d'un projet de convention visant à réduire les heures de travail dans l'industrie textile. La Conférence adopta aussi un projet de convention pour la protection contre les accidents dans l'industrie du bâtiment. Elle fit la révision des deux conventions réglant l'âge minimum d'admission au travail industriel et non industriel en portant cet âge de 14 à 15 ans, de la même façon qu'on avait révisé, l'an dernier, la convention pour le travail maritime. Deux recommandations furent aussi adoptées concernant l'élaboration de programmes de travaux publics comme remède au chômage.

Le Canada était encore représenté par M. Riddell, délégué, et M. Renaud, substitut, au Conseil d'administration du Bureau international du travail, dont la principale fonction consiste à établir l'ordre du jour des réunions du Bureau du travail en s'inspirant des décisions de la conférence, ainsi qu'à recevoir les rapports sur l'état actuel d'avancement des travaux.

M. Riddell a également suivi les travaux de nombreux comités, tels que le Comité du règlement, le Comité de finance, le Comité d'administration scientifique, et le Comité des rapports périodiques sur l'application des conventions internationales du travail.

M. R. B. Morley de Toronto assista, en juin, à la session du Comité de correspondance sur la prévention des accidents.

De nouveaux experts canadiens furent désignés, au cours de l'année, par le Bureau international du travail, pour l'aider dans diverses sphères de son activité, à savoir, M. J. F. Booth au Comité permanent de l'agriculture, M. Gerald H. Brown au Comité de correspondance sur l'assurance sociale, M. E. M. Best et M. Humphrey Mitchell au Comité consultatif des correspondants sur les loisirs des travailleurs.

Le poste de représentant permanent, occupé par M. W. A. Riddell depuis sa création, en décembre 1924, fut recueilli, en octobre, par M. Hume Wrong, jusqu'alors conseiller de la Légation canadienne à Washington, M. Riddell ayant été transféré à Washington.

TRAITÉS, CONVENTIONS, ETC.

La convention pour la conservation de la pêche du flétan dans l'océan Pacifique du nord et dans la mer de Béring, entre le Canada et les Etats-Unis, fut signée à Ottawa, le 29 janvier 1937, par le très honorable W. L. Mackenzie King pour le Canada. Cette convention doit, après sa ratification, remplacer la convention de 1930.

L'accord commercial entre le Canada et le Royaume-Uni fut signé à Ottawa le 23 février 1937, par le très honorable W. L. Mackenzie King et l'honorable Charles Dunning pour le Canada. Cet accord qui remplace celui de 1932, fut mis en vigueur formellement le 1er septembre 1937, et le restera jusqu'au 20 août 1940, et par après, jusqu'à l'expiration du délai de six mois qui suit la date d'avis de renonciation.

Par un échange de notes le 1er mars 1937, un accord entre le Canada et l'Allemagne au sujet de la procédure à suivre relativement aux visites de bâtiments de guerre canadiens dans des ports allemands et de bâtiments de guerre allemands dans des ports canadiens, entra en vigueur.

Par un échange de notes, à Londres, le 22 mars 1937, la convention d'arbitrage entre Sa Majesté et l'Islande, renouvelée pour cinq ans par le Royaume-Uni le 4 mai 1936 et approuvée par le Gouvernement canadien le 8 février 1937, fut renouvelée pour le Canada.

Par un échange de notes à Port-au-Prince, le 15 avril 1937, le *modus vivendi* entre le Canada et Haïti, accordant mutuellement le traitement de la nation la plus favorisée, fut prolongé pour un an en attendant la ratification de l'accord commercial entre ces deux pays, signé le 23 avril.

Par un échange de notes, à Ottawa, le 26 mai 1937, certaines modifications secondaires furent apportées à l'accord commercial entre le Canada et la Pologne qui est entré en vigueur en août 1936.

La convention postale des deux Amériques et de l'Espagne, signée à Panama en décembre 1936, fut ratifiée par le Canada le 27 mai 1937.

L'adhésion du Canada à la convention pour faciliter les poursuites judiciaires entre le Royaume-Uni et la Belgique, fut déposée à Londres le 1er mai 1937, et la convention devint applicable au Canada à partir du 1er juin 1937.

L'adhésion du Canada à la convention pour faciliter les poursuites judiciaires entre le Royaume-Uni et la Tchécoslovaquie fut déposée à Londres et la convention devint applicable au Canada à partir du 1er juin 1937.

Par un échange de notes à Ottawa, le 12 juin 1937, un accord entre le Canada et le Brésil concernant l'échange du traitement tarifaire de la nation la plus favorisée, est entré en vigueur.

Un échange de notes à Ottawa les 7 et 10 juin 1937, prolongea pour une période d'une année, à partir du 1er juillet 1937, l'accord des 15 et 16 septembre 1932, tel qu'amendé en 1935, entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique, relatif aux vols d'aéronefs militaires.

Les instruments de ratification de la convention signée en 1930 entre le Canada et les Etats-Unis pour la protection, la conservation et l'expansion de la pêche du saumon sockeye dans les eaux du fleuve Fraser, furent échangés à Washington le 28 juillet 1937, date d'entrée en vigueur de l'accord.

Les instruments de ratifications de la convention du flétan entre le Canada et les Etats-Unis, signée le 29 janvier 1937, furent échangés à Ottawa le 28 juillet 1937 et la convention entra aussitôt en vigueur.

Les instruments de ratification du traité pour la limitation et la réduction des armements navals, signé à Londres le 25 mars 1936, et approuvé par le Gouvernement canadien le 29 décembre 1936, furent déposés à Londres le 29 juillet 1937.

Un échange de notes à Paris le 30 juillet 1937, entre le Canada et la France, compléta l'accord commercial du 12 mai 1933 et le protocole additionnel du 26 février 1935.

Le *modus vivendi* entre le Canada et l'Uruguay réglementant les échanges commerciaux fut prolongé le 12 août 1937, puis le 12 novembre pour rester en vigueur jusqu'au 12 janvier 1938 ou jusqu'à l'échange des ratifications de l'accord commercial de 1936, si cet échange avait lieu avant ladite date.

Les instruments de ratification de la convention entre le Canada et les Etats-Unis relative aux taux d'impôt sur le revenu perçu sur les particuliers et les sociétés non-résidants, et signée en décembre 1936, furent échangés à Washington le 13 août 1937 et la convention entra aussitôt en vigueur.

L'accord commercial entre le Canada et la Nouvelle-Zélande, signé à Ottawa et à Wellington le 23 avril 1932, renouvelé d'année en année jusqu'à novembre 1935, fut amendé alors et prolongé sous cette nouvelle forme en septembre 1937 pour jusqu'au 30 septembre 1938.

En attendant la mise en vigueur de l'accord commercial entre le Canada et le Guatemala qui fut signé le 28 septembre, les relations tarifaires entre les deux pays sont réglementées, depuis ce jour, par un échange de notes qui eut lieu dans la capitale du Guatemala.

Un accord entre le Canada et les Etats-Unis concernant l'échange réciproque de renseignements au sujet de la délivrance de permis de radiodiffusion, fut effectué par des échanges de notes couvrant la période du 2 mars au 9 octobre.

Un accord commercial entre le Canada et le Salvador fut effectué par un échange de notes le 2 novembre et entra en vigueur le 17 novembre 1937.

Le protocole concernant les immunités de la Banque des Règlements internationaux, daté du 30 juillet 1936, et signé par le Canada le 4 décembre 1936, fut ratifié par le Canada le 12 novembre 1937.

Le 11 juin 1937, le Gouvernement de la Rhodésie du Sud, conformément à l'article IV de l'accord commercial entre le Canada et cette partie de l'Empire, notifia le Canada de son intention de mettre fin audit accord à l'expiration de six mois à compter du 2 juillet 1937.

CONFÉRENCES IMPÉRIALES

Les délibérations de la Conférence impériale commencèrent le 14 mai pour se terminer le 15 juin. Les délégués canadiens étaient le très honorable W. L. Mackenzie King, M.P., premier ministre et secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, le très honorable Ernest Lapointe, C.R., M.P., ministre de la Justice, l'honorable T. A. Crerar, M.P., ministre des Mines et des Ressources, l'honorable C. A. Dunning, M.P., ministre des Finances, et l'honorable Ian Mackenzie, C.R., M.P., ministre de la Défense nationale. Accompagnaient la délégation MM. O. D. Skelton, J. E. Read, C.R., Loring C. Christie et N. A. Robertson du ministère des Affaires extérieures; le lieutenant-colonel L. R. LaFlèche, D.S.O., sous-ministre de la Défense nationale, le major-général E. C. Ashton, C.B., C.M.G., V.D., chef de l'Etat-major, le commodore Percy W. Nelles, R.C.N., chef de l'Etat-major naval, le colonel H. D. G. Crerar, D.S.O., directeur des opérations militaires et du service des renseignements, le commodore G. M. Croil, A.F.C., officier supérieur de l'aéronautique, ministère de la Défense nationale, le colonel V. I. Smart, sous-ministre des Transports, MM. P. T. Coolican et H. Beaulieu du ministère des Postes et M. Paul Fontaine, C.R., du ministère de la Justice, qui agissaient comme conseillers techniques. Un sommaire des délibérations de la Conférence impériale sera soumis à l'examen du Parlement.

Le huitième Congrès impérial de l'Hygiène sociale s'est réuni à Londres du 5 au 9 juillet. Le Dr H. B. Jeffs du ministère des Pensions et de la Santé, à Londres, représenta le Canada.

Le Dr Jeffs a également représenté le Canada au Congrès de la santé de l'Institut sanitaire royal qui s'est réuni à Birmingham, Angleterre, du 12 au 17 juillet.

CONFÉRENCES INTERNATIONALES

Une Conférence préliminaire de la technique de la radio fut tenue à La Havane, Cuba, du 15 au 22 mars en préparation de la Conférence régionale interaméricaine de la radio, qui s'est réunie également à La Havane à l'automne. Les délégués canadiens étaient MM. Walter A. Rush et J. W. Bain du ministère des Transports, et MM. Donald Manson et K. A. MacKinnon de la société Radio-Canada.

La première Conférence internationale concernant la thérapeutique de la fièvre a eu lieu dans la ville de New-York du 27 au 31 mars. Les docteurs Ross Millar et John Heagerty du ministère des Pensions et de la Santé représentèrent le Canada.

La Conférence internationale du sucre s'est réunie à Londres le 3 avril 1937. Le Canada y était représenté par l'honorable Vincent Massey, haut-commissaire à Londres, avec M. L. B. Pearson, premier secrétaire, comme substitut.

La septième Conférence de langue anglaise sur la maternité et le bien-être de l'enfance fut tenue à Londres du 1er au 3 juin. Le Canada y était représenté par le docteur R. E. Wodehouse, sous-ministre des Pensions et de la Santé.

La vingt-troisième session de la Conférence internationale du travail s'ouvrit à Genève, le 3 juin 1937. Les délégués canadiens furent M. W. A. Riddell, conseiller permanent à Genève, pour le Gouvernement canadien, M. A. R. Goldie de Galt, Ontario, pour les patrons, et M. Robert John Tallon, pour les ouvriers. Les délibérations de la conférence se terminèrent le 23 juin.

Le ministère fut représenté à la seconde Conférence sur les relations canado-américaines, tenue à l'Université Queens à Kingston du 14 au 18 juin.

Le onzième Congrès international des actuaires se tint à Paris du 17 au 24 juin. M. R. W. Warwick, du département des Assurances représenta le Gouvernement du Canada.

La seizième session des Journées médicales de Bruxelles fut tenue à Bruxelles le 19 juin. Le docteur Georges Audet du ministère des Pensions et de la Santé, à Anvers, y représenta le Gouvernement canadien.

La neuvième session de la Conférence internationale des grands réseaux électriques à haute tension se tint à Paris le 24 juin. MM. John Morse et N. Eager de la Société Shawinigan Water and Power, de Montréal, y furent les représentants du Canada.

La troisième session des Journées médicales de Paris tenue du 26 au 30 juin, fut suivie par le docteur F. X. L. Du Plessis du ministère des Pensions et de la Santé, à Paris.

Le huitième Congrès de l'association internationale d'essais de semences fut tenu à Zurich, en Suisse, du 30 juin au 2 juillet. Le Gouvernement canadien y fut représenté par M. W. H. Wright du service des graines de semences du ministère de l'Agriculture.

Aux séances des Journées internationales de la santé publique, à Paris, du 1er au 10 juillet, le Canada fut représenté par le docteur F. X. L. Du Plessis, du ministère des Pensions et de la Santé, à Paris.

La première Conférence internationale de métrologie pratique se réunit à Paris les 3, 4 et 5 juillet. Le Canada y fut représenté par un membre du personnel de la Légation de Paris, qui assista aussi aux Journées internationales de chronométrie et de métrologie du 6 au 11 juillet.

Le troisième Congrès mondial de la publicité s'est réuni à Paris du 5 au 10 juillet. M. T. O. Turcotte, commissaire d'exposition du ministère du Commerce, y représenta le Gouvernement canadien.

Le Congrès international du Droit a eu lieu à Paris du 19 au 24 juillet. Le représentant canadien y fut l'honorable juge Thibaudeau Rinfret, de la Cour Suprême du Canada.

Au deuxième Congrès international d'hygiène mentale tenu à Paris du 19 au 24 juillet, le docteur F. X. L. Du Plessis du ministère des Pensions et de la Santé représenta le Canada. Le docteur Du Plessis a également agi en qualité de représentant canadien au Congrès pour la protection de l'enfance qui s'est réuni du 19 au 22 juillet, ainsi qu'au premier Congrès international de psychiatrie infantile du 24 juillet au 1er août; les deux congrès furent tenus à Paris.

La troisième Conférence internationale de l'utilisation du bois, tenue à Paris, du 26 au 28 juillet, fut suivie par M. J. P. Manion, commissaire de commerce adjoint du Canada à Paris.

Le huitième Congrès international du dessin et des arts appliqués s'est réuni à Paris du 30 juillet au 5 août. Le Canada y fut représenté par M. Pierre Dupuy, de la Légation de Paris. M. Dupuy représenta aussi le Canada au Congrès mondial de documentation universelle, tenu à Paris du 16 au 22 août.

CONSULTER SUR PLACE

Le Congrès mondial de l'industrie laitière, tenu à Berlin en août, fut suivi par M. J. F. Singleton, commissaire de la laiterie et des entrepôts frigorifiques au ministère de l'Agriculture, comme représentant du Canada.

Le quatrième Congrès international de pédiatrie fut tenu à Rome du 27 au 30 septembre. Le représentant canadien y fut le docteur Henry P. Wright de Montréal.

La neuvième Réunion annuelle de l'association médicale aérienne des Etats-Unis eut lieu dans la ville de New-York les 1, 2 et 3 octobre. Le major James Alexander Linton, M.C., R.C.A.M.C., fut délégué par le ministère de la Défense nationale pour y représenter le Canada.

La Conférence régionale interaméricaine de la radio s'est réunie à La Havane, Cuba, le 1er novembre. La délégation canadienne se composait de M. Laurent Beaudry du ministère des Affaires extérieures et du commandant C. P. Edwards du ministère des Transports. Le docteur Augustin Frigon, vice-président de la société Radio-Canada, y assistait aussi. Accompagnaient les délégués canadiens MM. Walter Rush et J. W. Bain du ministère des Transports, MM. Donald Manson et K. A. McKinnon de la société Radio-Canada et le major W. L. Laurie du ministère de la Défense nationale, comme conseillers techniques.

Le second Congrès de l'association américaine d'urologie s'est réuni à Buenos-Ayres du 28 novembre au 4 décembre. Le docteur Ernest Paul de Toronto représentait le Canada à ce congrès.

Au cours de l'année finissant le 31 décembre 1937, 26,346 nouveaux passeports ont été délivrés et 3,936 renouvellements accordés. On accorda, en outre, 364 visas. Le revenu provenant de la taxe afférente aux passeports, renouvellements et visas s'est élevé à \$139,916.55.

Il me fait plaisir d'exprimer ma satisfaction de la manière dont tous les membres du personnel se sont acquittés de leurs devoirs.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

O. D. SKELTON

Sous-Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.

ANNEXE A

REPRÉSENTATION CANADIENNE À L'EXTÉRIEUR

Bureau du Haut-Commissaire du Canada. (Établi en 1880.)

Canada House, Trafalgar Square, Londres, S.W.I., Angleterre.

Haut-Commissaire—L'honorable Vincent Massey, C.P.

Secrétaire—Le Lt-Col. G.-P. Vanier, D.S.O., C.M.

Premier Secrétaire—M. L. B. Pearson, O.B.E.

Légation canadienne aux Etats-Unis. (Établie en 1927.)

1746, avenue Massachusetts, Washington, D.C., E.-U.A.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—L'honorable
Sir Herbert Marler, C.P., K.C.M.G.

Conseiller—M. W. A. Riddell.

Premier Secrétaire (Secrétaire commercial)—M. M. M. Mahoney, C.B.E.

Troisième Secrétaire—M. H. Allard.

Troisième Secrétaire—M. C. S. A. Ritchie.

Troisième Secrétaire—M. R. M. Macdonnell.

Légation canadienne en France. (Établie en 1928.)

1, rue François-Premier, Paris, France.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—L'honorable
Philippe Roy, C.P., M.D.

Conseiller—M. Jean Désy.

Deuxième Secrétaire—M. Pierre Dupuy.

Légation canadienne au Japon. (Établie en 1929.)

16 Omote-cho, Sanchoime, Akasaka-Ku, Tokio, Japon.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—L'honorable
Robert Randolph Bruce.

Secrétaire commercial—M. C. M. Croft.

Deuxième Secrétaire—M. E. D. McGreer.

Deuxième Secrétaire—M. K. P. Kirkwood.

Bureau du Conseiller permanent canadien auprès de la Société des Nations. (Établi en 1925.)

41, Quai Wilson, Genève, Suisse.

Conseiller permanent canadien—M. H. Hume Wrong.

Deuxième Secrétaire—M. P. E. Renaud.

Deuxième Secrétaire—M. A. Rive.

ANNEXE B

**REPRÉSENTANT AU CANADA DU GOUVERNEMENT DE SA
MAJESTÉ EN GRANDE-BRETAGNE ET
IRLANDE DU NORD**

Bureau du Haut-Commissaire. (Établi en 1928.)
Earncliffe, Ottawa.

**Haut-Commissaire au Canada du Gouvernement de Sa Majesté dans le
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et Irlande du Nord—Sir Francis
L. C. Floud, K.C.B., K.C.M.G.**

Secrétaire senior—M. S. L. Holmes, C.M.

Secrétaire adjoint—M. P. Mason.

ANNEXE C

REPRÉSENTANTS DIPLOMATIQUES AU CANADA

Légation des Etats-Unis d'Amérique. (Établie en 1927.)

111 rue Wellington, Ottawa.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—L'honorable Norman Armour. (7 août 1935.)

Conseiller—M. Ely E. Palmer.

Attaché commercial—M. Henry M. Bankhead.

Attaché commercial adjoint—M. Oliver B. North.

Deuxième Secrétaire—M. David McK. Key.

Deuxième Secrétaire—M. Francis H. Styles.

Troisième Secrétaire—M. Robert English.

Légation de France. (Établie en 1923.)

42 rue Sussex, Ottawa.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—Comte Robert de Dampierre. (9 décembre 1937.)

Premier Secrétaire—M. Henri de Lageneste.

Attaché commercial—M. Raymond Treuil.

Secrétaire—M. Paul Louis Barron.

Attaché—M. René de Croy.

Légation du Japon. (Établie en 1928.)

140 rue Wellington, Ottawa.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—M. Sotomatsu Kato. (26 juin 1935.)

Deuxième Secrétaire—M. Takeo Kinoshita.

Attaché naval—Le Commandant Kaoru Takeuchi.

Attaché—M. Shizuo Kanaya.

Chancelier—M. Chiaki Seki.

Chancelier—M. Ko Kobayashi.

Légation de Belgique (Établie en 1937)

Stadacona Hall, 395 avenue Laurier Est, Ottawa.

680 rue Sherbrooke Ouest, Montréal, P.Q.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—M. le Baron Silvercruys. (11 janvier 1937.)

Premier Secrétaire—M. Maurice Heyne.

Chancelier—M. M. Kittel.

ANNEXE D

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, vice-consuls et agents consulaires d'après les derniers renseignements fournis au ministère des Affaires extérieures.

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Allemagne	Montréal, P.Q.	*Eckner, Dr. H.	Consul	1937
	Ottawa, Ont.	*Windels, E.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1937
	Ottawa, Ont.	*Granow, H. U.	Vice-Consul	1937
	Toronto, Ont.	Kropp, G.	Consul	1936
République Argentine	Vancouver, C.B.	Mahler, H. W.	Consul	1935
	Winnipeg, Man.	*Rodde, W. L.	Consul	1937
	Montréal, P.Q.	Tombs, G.	Consul	1933
	Ottawa, Ont.	*Aguilar, S.	Consul Général	1936
	Québec, P.Q.	Corriveau, J. E.	Consul	1929
	St-Jean, N.-B.	McLean, H. H.	Consul	1931
Autriche	Toronto, Ont.	Fetherstonhaugh, F. B.	Consul	1931
	Vancouver, C.B.	Bernard, P. F.	Vice-Consul	1936
Belgique	Montréal, P.Q.	Guerin, T.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1932
	Edmonton, Alta.	Polet, M.	Consul	1927
	Halifax, N.-E.	Jones, A. N.	Consul	1921
	Ottawa, Ont.	Major, A.	Consul	1927
	Prince Rupert, C.-B.	Collart, T.	Vice-Consul	1933
	Québec, P.Q.	Koetz, M.	Consul	1931
	St-Jean, N.-B.	McInerney, R. G.	Consul	1937
	Sydney, N.-E.	Martheleur, E. L.	Vice-Consul	1931
	Toronto, Ont.	Rochereau de la Sablière, C. E.	Consul	1904
	Vancouver, C.-B.	*Van Rickstal, J.	Consul Général	1930
	Vancouver, C.-B.	Ladner, J.	Consul	1920
	Victoria, C.-B.	O'Halloran, C. H.	Consul	1933
	Winnipeg, Man.	de Jardin, A.	Consul	1922
	Bolivie	Montréal, P.Q.	Viau, Paul.	Consul	1927
Vancouver, C.-B.		Johnson, C.	Consul	1931
Brésil	Victoria, C.-B.	Branson, C. L. H.	Consul	1923
	Montréal, P.Q.	*de Camargo Neves, A.	Consul Général int.	1937
Chili	Montréal, P.Q.	*Menezes, J. S.	Vice-Consul	1936
	Vancouver, C.-B.	Watkins, A. P.	Vice-Consul	1929
	Montréal, P.Q.	*Bascuñan, A.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1934
Chine	Toronto, Ont.	Guerrero, A. G.	Consul	1933
	Vancouver, C.-B.	Morris, H. J.	Consul	1930
	Ottawa, Ont.	*Chen Chang-Lok.	Consul Général	1937
	Ottawa, Ont.	*Szutu, Yi-Ping.	Vice-Consul	1935
Colombie	Vancouver, C.-B.	*Pao, C. H.	Consul	1935
	Montréal, P.Q.	*Lozano-Agudelo, A.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1934
Costa Rica	Halifax, N.-E.	Burchell, C. J.	Consul	1934
	Vancouver, C.-B.	Morris, H. J.	Consul	1925
	Toronto, Ont.	Colquhoun, H.	Consul	1931
Cuba	Vancouver, C.-B.	Hamilton, J. H.	Consul	1937
	Halifax, N.-E.	*Estrada-Palma, T.	Consul	1935
	Halifax, N.-E.	*Berdiales, M. F.	Vice-Consul	1935
	Ottawa, Ont.	*de la Campa, G.	Consul Général	1929
Danemark	Ottawa, Ont.	*Sotto, L.	Consul	1937
	St-Jean, N.-B.	*Anido, C.	Vice-Consul	1936
	Calgary, Alta.	Petersen, E.	Vice-Consul	1936
	Edmonton, Alta.	Christensen, C. E.	Vice-Consul	1931
	Halifax, N.-E.	Mathers, H. J.	Consul	1906
	Montréal, P.Q.	*Holler, G. B.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1930
Danemark	Montréal, P.Q.	*Rechendorff, J. V.	Vice-Consul	1936
	Port Arthur, Ont.	Strange, O. F.	Vice-Consul	1928
	Québec, P.Q.	Petry, W. H.	Vice-Consul	1911
	Régina, Sask.	James, F. J.	Vice-Consul	1933
	St-Jean, N.-B.	Larsen, T. P.	Vice-Consul	1936
	Saskatoon, Sask.	Stilling, L.	Vice-Consul	1934
	Toronto, Ont.	Klein, D. V.	Consul	1925
	Vancouver, C.-B.	Jessen, I. L.	Consul	1931
Vancouver, C.-B.	Faber, K.	Vice-Consul	1935	

* Consuls de carrière qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—*Suite*

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination	
Danemark—fin.	Winnipeg, Man.	Johnson, A. C.	Consul.	1924	
	Winnipeg, Man.	Fremming, C. C. S.	Vice-Consul.	1928	
République Dominicaine.	Halifax, N.-E.	Quigley, J. G.	Consul.	1937	
	Montréal, P.Q.	*Ginebra, E.	Consul Général.	1934	
	Montréal, P.Q.	Glasgow, P. J. W.	Vice-Consul.	1934	
	Montréal, P.Q.	Gaudreau, L. G.	Vice-Consul.	1935	
	Toronto, Ont.	Douglas, A. C.	Consul.	1927	
Equateur.	Montréal, P.Q.	Comte, Henri.	Consul.	1930	
	Vancouver, C.-B.	Calderon Alava, R.	Consul.	1937	
Espagne.	Halifax, N.-E.	Webb, G.	Vice-Consul.	1935	
	Montréal, P.Q.	*Tomas-Piera, J.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1937	
Estonie.	Montréal, P.Q.	Noad, A. S.	Vice-Consul.	1937	
	North Sydney, N.-E.	Sainthill, R.	Vice-Consul.	1935	
	Québec, P.Q.	Coulombe, H.	Vice-Consul.	1926	
	Toronto, Ont.	Rea, F. B.	Vice-Consul.	1937	
	Vancouver, C.-B.	Bernard, P.	Vice-Consul.	1929	
	Montréal, P.Q.	Schuurman, J. A.	Consul intérimaire.	1931	
	Etats-Unis.	Calgary, Alta.	*Allen, C. W.	Vice-Consul.	1930
		Edmonton, Alta.	*Bickers, W. A.	Consul.	1937
		Fort William, Ont.	*Goodier, H. T.	Consul.	1935
		Fredericton, N.-B.	*Johnson, F. C.	Vice-Consul.	1921
Halifax, N.-E.		*MacEachran, C. E.	Consul Général.	1937	
Halifax, N.-E.		*Heard, W. W.	Consul.	1936	
Halifax, N.-E.		*Eslinger, E. L.	Vice-Consul.	1937	
Hamilton, Ont.		*Heisler, C. H.	Consul.	1936	
Hamilton, Ont.		*Beaumont, A.	Vice-Consul.	1930	
Kenora, Ont.		Moore, R. H.	Agent Consulaire.	1918	
London, Ont.	London, Ont.	*Payne, C. E. B.	Vice-Consul.	1926	
	Montréal, P.Q.	*Byington, H. M.	Consul Général.	1935	
	Montréal, P.Q.	*Ford, R.	Consul.	1935	
	Montréal, P.Q.	*Touchette, J. I.	Consul.	1935	
	Montréal, P.Q.	*Yates, L. D.	Consul.	1936	
	Montréal, P.Q.	*Boernstein, R. A.	Consul.	1937	
	Montréal, P.Q.	*Barry, J. R.	Vice-Consul.	1923	
	Montréal, P.Q.	*Cavanaugh, R. J.	Vice-Consul.	1933	
	Montréal, P.Q.	*Kiley, H. P.	Vice-Consul.	1935	
	Montréal, P.Q.	*Medalie, D. P.	Vice-Consul.	1937	
	Montréal, P.Q.	*Ailshie, W. K.	Vice-Consul.	1937	
	Montréal, P.Q.	*Morris, B. H.	Vice-Consul.	1936	
	Montréal, P.Q.	*Melbourne, R. M.	Vice-Consul.	1937	
	Montréal, P.Q.	*Poor, H. V.	Vice-Consul.	1937	
	Montréal, P.Q.	*Johnson, H.	Vice-Consul.	1936	
	Niagara Falls, Ont.	*Caffery, E.	Consul.	1931	
	Niagara Falls, Ont.	*Hoyt, E. M.	Vice-Consul.	1931	
	Niagara Falls, Ont.	*Brown, W. H.	Vice-Consul.	1937	
	Ottawa, Ont.	*Palmer, Ely E.	Consul Général.	1935	
	Ottawa, Ont.	*Styles, Francis H.	Consul.	1937	
	Ottawa, Ont.	*Key, David McK.	Consul.	1936	
	Ottawa, Ont.	*English, Robert.	Consul.	1937	
	Ottawa, Ont.	*Harlow, W. McG.	Vice-Consul.	1931	
	Ottawa, Ont.	*Hiner, Z.	Vice-Consul.	1932	
	Ottawa, Ont.	*Jordan, R. B.	Vice-Consul.	1933	
	Ottawa, Ont.	*LaRue, G. W.	Vice-Consul.	1937	
	Port Arthur, Ont.	*Goodier, H. T.	Consul.	1935	
	Québec, P.Q.	*Randolph, J.	Consul.	1931	
	Québec, P.Q.	*Burke, T. E.	Vice-Consul.	1936	
	Régina, Sask.	*Calvert, J. S.	Consul.	1932	
Régina, Sask.	*Brennan, E.	Vice-Consul.	1934		
Saint-Jean, N.-B.	*Davis, T. D.	Consul.	1937		
Saint-Jean, N.-B.	*Bywater, J. A.	Vice-Consul.	1936		
St. Stephen, N.-B.	*Brist, G. L.	Vice-Consul.	1925		
Sydney, N.-E.	*Buhrman, P. W.	Consul Général.	1937		
Sydney, N.-E.	*Johnson, E. H.	Vice-Consul.	1925		
Toronto, Ont.	*Hengstler, H. C.	Consul Général.	1937		
Toronto, Ont.	*Woods, D. C.	Consul.	1931		
Toronto, Ont.	*Fisher, C. A.	Consul.	1937		
Toronto, Ont.	*Perkins, C. W., Jr.	Consul.	1937		
Toronto, Ont.	*Tolman, G. L.	Vice-Consul.	1937		

* Consuls de carrière qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—*Suite*

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination	
Etats-Unis— <i>fs</i>	Toronto, Ont.	*Bohne, F. A.	Vice-Consul	1922	
	Toronto, Ont.	*Harding, R. W.	Vice-Consul	1930	
	Toronto, Ont.	*Kreis, F. H.	Vice-Consul	1937	
	Toronto, Ont.	*Harrington, F. H.	Vice-Consul	1937	
	Toronto, Ont.	*Thurston, R. L.	Vice-Consul	1937	
	Vancouver, C.-B.	*Davis, J. K.	Consul Général	1933	
	Vancouver, C.-B.	*Cookingham, H. N.	Consul	1930	
	Vancouver, C.-B.	*Dickson, S. S.	Consul	1935	
	Vancouver, C.-B.	*Hicks, K. V.	Consul	1936	
	Vancouver, C.-B.	*Reineck, W. S.	Consul	1937	
	Vancouver, C.-B.	*Meeks, N. P.	Vice-Consul	1928	
	Vancouver, C.-B.	*Owen, A. C.	Vice-Consul	1931	
	Vancouver, C.-B.	*Walsh, W. M.	Vice-Consul	1933	
	Vancouver, C.-B.	*Bernbaum, M. M.	Vice-Consul	1936	
	Vancouver, C.-B.	*Rewinkel, M. C.	Vice-Consul	1937	
	Vancouver, C.-B.	*Cole, W. E., Jr.	Vice-Consul	1937	
	Victoria, C.-B.	*Clark, R. P.	Consul	1937	
	Victoria, C.-B.	*Newcomb, R. M.	Vice-Consul	1915	
	Windsor, Ont.	*Vance, M. M.	Consul	1932	
	Windsor, Ont.	*Milbourne, H. L.	Consul	1936	
	Windsor, Ont.	*Smith, H. A.	Vice-Consul	1934	
	Windsor, Ont.	*Dwyre, J. G.	Vice-Consul	1937	
	Windsor, Ont.	*Laukhuff, P.	Vice-Consul	1937	
	Winnipeg, Man.	*Hopper, G. D.	Consul Général	1937	
	Winnipeg, Man.	*Fuller, G. G.	Consul	1937	
	Winnipeg, Man.	*Lawson, S. R.	Vice-Consul	1931	
	Winnipeg, Man.	*Wilkinson, S. L.	Vice-Consul	1935	
	Yarmouth, N.-E.	*Miller, H. S.	Consul	1937	
	Yarmouth, N.-E.	*Jakes, R.	Vice-Consul	1935	
	Finlande	Copper Cliff, Ont.	Johnson, H. E.	Vice-Consul	1932
		Halifax, N.-E.	Cable, D. J.	Vice-Consul	1936
		Montréal, P.Q.	*Jalkanen, A. J.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1932
		Montréal, P.Q.	Mustonen, F. A.	Vice-Consul	1934
		Port Arthur, Ont.	Koivukoski, K. E. E.	Vice-Consul	1933
		Québec, P.Q.	Cable, D. J.	Vice-Consul	1936
		St-Jean, N.-B.	Magnusson, C. E.	Vice-Consul	1929
Toronto, Ont.		Graham, A. K.	Consul	1933	
Toronto, Ont.		Stadius, S.	Vice-Consul	1937	
Vancouver, C.-B.		Tornroos, G. W.	Consul	1931	
Vancouver, C.-B.		Ekengren, H. A. O.	Vice-Consul	1937	
Winnipeg, Man.		Hermanson, A.	Vice-Consul	1928	
France		Calgary, Alta.	Beauchemin, L. O.	Agent consulaire	1929
		Charlottetown, I.P.-E.	Benac, E.	Agent consulaire	1936
		Edmonton, Alta.	Chatain, J.	Agent consulaire	1934
		Halifax, N.-E.	Lanfranchi, A. S.	Agent consulaire	1929
		Montréal, P.Q.	*Turck, R. A.	Consul Général	1933
		Montréal, P.	*Auvynet, E. J.	Vice-Consul	1937
		Montréal, P.Q.	*Priestley, G.	Vice-Consul	1936
		Québec, P.Q.	*Bonnafous, H.	Consul	1936
	North Sydney, N.-E.	Benac, E.	Agent consulaire	1935	
	St-Jean, N.-B.	Sandford, C.	Agent consulaire	1935	
	Saskatoon, Sask.	Léger, J. L.	Agent consulaire	1936	
	Summerside, I.P.-E.	Benac, E.	Agent consulaire	1936	
Grèce	Toronto, Ont.	Rochereau de la Sablière, C. E.	Agent consulaire	1908	
	Vancouver, C.-B.	*Gallat, F.	Consul	1937	
	Winnipeg, Man.	*Bougearel, H. P.	Consul	1937	
Guatemala	Montréal, P.Q.	Alexakis, G. A.	Consul Général intérimaire	1935	
	Toronto, Ont.	Martin, N. L.	Vice-Consul	1927	
	Montréal, P.Q.	Hébert, L. P.	Consul	1930	
Haïti	Vancouver, C.-B.	Hacking, H. E.	Consul	1929	
	Halifax, N.-E.	Fielding, R. M.	Consul	1936	
	Montréal, P.Q.	Hébert, G.	Consul	1931	
Hongrie	Montréal, P.Q.	Geoffrion, Dr P.	Vice-Consul	1937	
	Québec, P.Q.	Rouillard, L.	Consul	1920	
	Toronto, Ont.	Gunn, J. A.	Consul	1925	
Hongrie	Montréal, P.Q.	*Winter, Dr C.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1928	

* Consuls de carrière qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—*Suite*

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Hongrie— <i>fin</i>	Winnipeg, Man.....	*Szelle, Dr. L.....	Consul.....	1937
Italie.....	Edmonton, Alta.....	Losa, M. V.....	Agent consulaire.....	1934
	Fernie, C.-B.....	Carosella, L.....	Agent consulaire.....	1932
	Fort William, Ont.....	Marino, E.....	Agent consulaire.....	1912
	Halifax, N.-E.....	Spencer, W. B.....	Agent consulaire intérimaire.....	1919
	Montréal, P.Q.....	*de Simone, P.....	Consul.....	1936
	Montréal, P.Q.....	Restaldi, V. V.....	Vice-Consul.....	1925
	Ottawa, Ont.....	*Rossi Longhi, A.....	Consul Général.....	1937
	Ottawa, Ont.....	*Mazio, A. M.....	Vice-Consul.....	1937
	Québec, P.Q.....	Huot, A.....	Agent consulaire.....	1921
	St-Jean, N.-B.....	Ledingham, D. W.....	Agent consulaire intérimaire.....	1919
	Sudbury, Ont.....	Colombo, G. C.....	Agent consulaire.....	1932
	Sydney, N.-E.....	Giuliani, E.....	Agent consulaire.....	1932
	Toronto, Ont.....	*Colonna, G.....	Vice-Consul.....	1937
	Vancouver, C.-B.....	Brancucci, G.....	Vice-Consul.....	1937
	Winnipeg, Man.....	Colbertaldo, P.....	Vice-Consul int.....	1937
Japon.....	Ottawa, Ont.....	*Kobayashi, K.....	Consul intérimaire.....	1936
	Vancouver, C.-B.....	*Nemichi, H.....	Consul.....	1936
	Vancouver, C.-B.....	*Tsurumi, R.....	Vice-Consul.....	1936
Lettonie.....	Halifax, N.-E.....	Whitman, P. L.....	Consul.....	1933
	Londres, Angl.....	*Zarine, C.....	Consul Général.....	1934
	Montréal, P.Q.....	Gaboury, Arthur.....	Consul.....	1932
Liberia.....	Vancouver, C.-B.....	Savage, W.....	Consul.....	1926
Lithuanie.....	Halifax, N.-E.....	Hechler, P. E.....	Consul.....	1928
	Toronto, Ont.....	Grant-Suttie, G. L. P.....	Consul Général pour le Dominion du Canada.....	1937
Luxembourg.....	Québec, P.Q.....	Koetz, M.....	Consul.....	1927
Mexique.....	Montréal, P.Q.....	*Torres, H. E.....	Consul Général.....	1937
	Québec, P.Q.....	Turot, A.....	Consul.....	1931
	Vancouver, C.-B.....	Alton, C. G.....	Consul.....	1936
Monaco.....	Montréal, P.Q.....	Pasquin, M.....	Consul.....	1927
Nicaragua.....	Montréal, P.Q.....	Viau, Paul.....	Consul Général.....	1927
	Toronto, Ont.....	Graham, G. F.....	Consul.....	1932
Norvège.....	Campbellton, N.-B.....	Bridges, H. F. G.....	Vice-Consul.....	1932
	Camrose, Alta.....	Christenson, I. A.....	Vice-Consul.....	1931
	Estevan, Sask.....	Westergaard, H. A.....	Consul.....	1937
	Fort William, Ont.....	Sorensen, C.....	Vice-Consul.....	1931
	Halifax, N.-E.....	Mathers, H. I.....	Consul.....	1906
	Louisbourg, N.-E.....	Lewis, G. D. D.....	Vice-Consul.....	1921
	Montréal, P.Q.....	*Steen, D.....	Consul Général pour le Dominion du Canada.....	1934
	Montréal, P.Q.....	*Bent, E. S.....	Vice-Consul.....	1936
	Newcastle, N.-B.....	Creaghan, D. S.....	Vice-Consul.....	1936
	Port Arthur, Ont.....	Sorensen, C.....	Vice-Consul.....	1931
	Prince Rupert, C.-B.....	Dybhavn, John.....	Vice-Consul.....	1918
	Québec, P.Q.....	Greig, R. D.....	Vice-Consul.....	1927
	St-Jean, N.-B.....	Kane, H. E.....	Vice-Consul.....	1930
	Sydney, N.-E.....	Young, J. A.....	Vice-Consul.....	1911
	Toronto, Ont.....	Prints, C. J.....	Vice-Consul.....	1908
	Vancouver, C.-B.....	Stahlshmidt, C.-B.....	Consul.....	1907
	Vancouver, C.-B.....	Bjorke, C. J.....	Vice-Consul.....	1920
	Victoria, C.-B.....	King, E. H.....	Vice-Consul.....	1931
	Winnipeg, Man.....	Kummen, C. T.....	Consul.....	1937
Panama.....	Halifax, N.-E.....	Mestre, C.....	Consul.....	1936
	Montréal, P.Q.....	Tétrault, N.....	Consul.....	1920
	Toronto, Ont.....	Le Feuvre, E.....	Consul.....	1925
	Vancouver, C.-B.....	Johnson, E. G.....	Consul.....	1927
Paraguay.....	Québec, P.Q.....	Tanguay, E. G.....	Vice-Consul.....	1914
	Vancouver, C.-B.....	Colgan, H. W.....	Consul.....	1929
Pays-Bas.....	Calgary, Alta.....	O'Keefe, T. L.....	Vice-Consul.....	1935
	Chatham, Ont.....	Dodman, G. M.....	Vice-Consul.....	1933
	Edmonton, Alta.....	Craig, W. D.....	Vice-Consul.....	1937
	Fort William, Ont.....	Babe, F.....	Vice-Consul.....	1937
	Halifax, N.-E.....	Warren, F. K.....	Vice-Consul.....	1923
	Montréal, P.Q.....	*Schuurman, J. A.....	Consul Général.....	1927
	Montréal, P.Q.....	*Luden, G. P.....	Consul.....	1935
	Ottawa.....	*Schuurman, J. A.....	Consul Général pour le Canada.....	1927

* Consuls de carrière qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—Fin

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Pays-Bas—fin	Québec, P.Q.	Percival, W. P.	Vice-Consul	1933
	Regina, Sask.	Thom, D. J.	Vice-Consul	1937
	St-Jean, N.-B.	Nagle, T.	Vice-Consul	1922
	Sydney, N.-E.	McDonald, J. A.	Vice-Consul intérimaire	1937
	Toronto, Ont.	Nordheimer, A.	Consul Général pour Ontario	1922
	Vancouver, C.-B.	van Roggen, M. A.	Consul Général pour la Colombie-Britannique et le Yukon	1921
	Victoria, C.-B.	Holland, W. G. C.	Vice-Consul	1933
	Winnipeg, Man.	van Riemsdijk, L. J. F.	Consul	1924
	Winnipeg, Man.	Schortinghuis, H. Th.	Vice-Consul	1937
	Pérou	Montréal, P.Q.	Piquell, J. H.	Consul	1933
	Toronto, Ont.	Echaniz, S. Q.	Consul	1934
	Vancouver, C.-B.	*Espantoso, E.	Consul	1936
	Vancouver, C.-B.	Leveson, E. J.	Vice-Consul	1929
Pologne	Montréal, P.Q.	*Kicki, W.	Consul	1935
	Montréal, P.Q.	Sawicki, J.	Vice-Consul	1937
	Ottawa, Ont.	*Pawlica, J.	Consul Général pour le Dominion du Canada	1937
	Regina, Sask.	McAra, J.	Agent Consulaire	1936
	Vancouver, C. B.	Brown, B. S.	Consul	1937
	Winnipeg, Man.	*Szygowski, J.	Consul intérimaire	1936
Portugal	Halifax, N.-E.	Burchell, C. J.	Consul	1936
	Montréal, P.Q.	*Guerra, R. C. T.	Consul	1936
	Montréal, P.Q.	Dubeau, Dr E.	Consul	1932
	North Sydney, N.-E.	Hackett, W.	Vice-Consul	1910
	St-Jean, N.-B.	Allison, H. A.	Consul	1903
	Toronto, Ont.	Macleam, J. B.	Consul	1922
Roumanie	Montréal, P.Q.	*Babes, M. V.	Consul Général int.	1937
Salvador	Montréal, P.Q.	Marcotte, L.	Consul	1923
	Toronto, Ont.	Hipwell, F.	Consul	1933
	Vancouver, C.-B.	Dalton, H.	Consul	1933
Siam	Vancouver, C.-B.	Watson-Armstrong, W. J. M.	Consul Général	1929
	Vancouver, C.-B.	Bayly, C. J.	Vice-Consul	1935
Suède	Calgary, Alta.	O'Keefe, T. L.	Consul intérimaire	1935
	Edmonton, Alta.	Skarin, E.	Vice-Consul	1920
	Halifax, N.-E.	Davidson, J. M.	Vice-Consul	1906
	Montréal, P.Q.	*Lundquist, C.	Consul Général pour le Dominion du Canada	1936
	Newcastle, N.-B.	Creaghan, D. S.	Vice-Consul	1925
	Port Arthur et Fort William, Ont.	Johnson, J. O.	Vice-Consul	1921
	Prince Rupert, C.-B.	Hanson, O.	Vice-Consul	1924
	Québec, P.Q.	Dunn, G.	Vice-Consul	1927
	Sydney et North Sydney, N.-E.	Mann, O. N.	Vice-Consul	1927
	St-Jean, N.-B.	Ledingham, D. W.	Vice-Consul	1931
	Toronto, Ont.	Biggs, R. A.	Vice-Consul	1935
	Vancouver, C.-B.	Stahlschmidt, C. B.	Consul intérimaire	1937
	Winnipeg, Man.	Hermanson, A.	Consul	1923
Suisse	Montréal, P.Q.	*Jaccard, G.	Consul Général pour le Dominion du Canada	1934
	Toronto, Ont.	Zuerrer, E. R.	Consul	1920
	Vancouver, C.-B.	Bäschlin, E.	Consul	1923
	Winnipeg, Man.	Hofer, E.	Consul intérimaire	1936
Tchécoslovaquie	Montréal, P.Q.	*Pavlásek, F.	Consul Général pour le Dominion du Canada	1936
	Montréal, P.Q.	*Hnizdo, J.	Vice-Consul	1931
	Toronto, Ont.	Van Wart, H. H.	Consul	1936
Uruguay	Halifax, N.-E.	Neville, J. A.	Vice-Consul	1930
	Montréal, P.Q.	Eakin, W. R.	Consul	1924
	Vancouver, C.-B.	Disher, C. E.	Vice-Consul	1923
Venezuela	Halifax, N.-E.	Silver, R. H.	Vice-Consul	1924
	Montréal, P.Q.	*Araujo, R.	Consul	1933
	Toronto, Ont.	Aiken, M.	Consul	1927
	Vancouver, C.-B.	Harrison, H. F.	Consul	1929
Yougoslavie	Montréal, P.Q.	*Naumovic, M. M.	Consul Général	1936

* Consuls de carrière qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

ANNEXE E

LISTE ALPHABÉTIQUE des villes où un consulat est établi avec le nom et le titre du principal agent consulaire.

Villes	Pays	Nom	Titre
Calgary.....	Danemark.....	Petersen, E.....	Vice-Consul
	Etats-Unis.....	Allen, C. W.....	Vice-Consul
	France.....	Beauchemin, L. O.....	Agent consulaire.
	Pays-Bas.....	O'Keefe, T. L.....	Vice-Consul.
Campbellton.....	Suède.....	O'Keefe, T. L.....	Consul intérimaire.
	Norvège.....	Bridges, H. F. G.....	Vice-Consul.
Camrose.....	Norvège.....	Christenson, I. A.....	Vice-Consul.
Charlottetown.....	France.....	Benac, E.....	Agent consulaire.
Chatham, Ont.....	Pays-Bas.....	Dodman, G. M.....	Vice-Consul.
Copper Cliff.....	Finlande.....	Johnson, H. E.....	Vice-Consul.
Edmonton.....	Belgique.....	Polet, M.....	Consul.
	Danemark.....	Christensen, C. E.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	Bickers, W. A.....	Vice-Consul.
	France.....	Chatain, J.....	Agent consulaire.
	Italie.....	Losa, M. V.....	Agent consulaire.
	Pays-Bas.....	Craig, W. D.....	Vice-Consul.
Estevan.....	Suède.....	Skarin, E.....	Vice-Consul.
	Norvège.....	Westergaard, H. A.....	Consul.
Fernie.....	Italie.....	Carosella, L.....	Agent consulaire.
Fort William.....	Etats-Unis.....	Goodier, H. T.....	Consul.
	Italie.....	Marino, E.....	Agent consulaire.
	Norvège.....	Sorensen, C.....	Vice-Consul.
	Pays-Bas.....	Babe, F.....	Vice-Consul.
	Suède.....	Johnson, J. O.....	Vice-Consul.
Fredericton.....	Etats-Unis.....	Johnson, F. C.....	Vice-Consul.
Halifax.....	Belgique.....	Jones, A. N.....	Consul.
	Colombie.....	Burchell, C. J.....	Consul.
	Cuba.....	Estrada-Palma, T.....	Consul.
	Danemark.....	Mathers, H. I.....	Consul.
	République Dominicaine.....	Quigley, J. G.....	Consul.
	Espagne.....	Webb, G.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	MacEachran, C. E.....	Consul Général.
	Finlande.....	Cable, D. J.....	Vice-Consul.
	France.....	Lanfranchi, A. S.....	Agent consulaire.
	Hatti.....	Fielding, R. M.....	Consul.
	Italie.....	Spencer, W. B.....	Agent consulaire intérimaire.
	Lettonie.....	Whitman, P. L.....	Consul.
	Libéria.....	Hechler, P. E.....	Consul.
	Norvège.....	Mathers, H. I.....	Consul.
	Panama.....	Mestre, C.....	Consul.
	Pays-Bas.....	Warren, F. K.....	Vice-Consul.
Portugal.....	Burchell, C. J.....	Consul.	
Suède.....	Davison, J. M.....	Vice-Consul.	
	Uruguay.....	Neville, J. A.....	Vice-Consul.
	Venezuela.....	Silver, R. H.....	Vice-Consul.
	Hamilton.....	Etats-Unis.....	Heisler, C. H.....	Consul.
Kenora.....	Etats-Unis.....	Moore, R. H.....	Agent consulaire.
London.....	Etats-Unis.....	Payne, C. E. B.....	Vice-Consul.
Louisburg.....	Norvège.....	Lewis, G. D. D.....	Vice-Consul.

LISTE ALPHABÉTIQUE des villes où un consulat est établi avec le nom et le titre du principal agent consulaire—*Suite*

Villes	Pays	Nom	Titre
Montréal	Allemagne	Eckner, Dr H.	Consul.
	République Argentine	Tombs, G.	Consul.
	Autriche	Guerin, T.	Consul Général.
	Bolivie	Vias, P.	Consul.
	Bésil	de Camargo Neves, A.	Consul Général intérimaire.
	Chili	Bascuñan, A.	Consul Général.
	Colombie	Lozano-Agudelo, A.	Consul Général.
	Danemark	Holler, G. B.	Consul Général.
	République Dominicaine	Ginebra, E.	Consul Général.
	Equateur	Comte, Henri.	Consul.
	Espagne	Tomas-Piera, J.	Consul Général.
	Estonie	Schuurman, J. A.	Consul intérimaire.
	Etats-Unis	Byington, H. M.	Consul Général.
	Finlande	Jalkanen, A. J.	Consul Général.
	France	Turek, R. A.	Consul Général.
	Grèce	Alexakis, G. A.	Consul Général intérimaire.
	Guatémala	Hébert, L. P.	Consul.
	Hatti	Hébert, G.	Consul.
	Hongrie	Winter, Dr C.	Consul Général.
	Italie	de Simone, P.	Consul.
	Lettonie	Gaboury, Arthur.	Consul.
	Mexique	Torres, H. E.	Consul Général.
	Monaco	Pasquin, M.	Consul.
	Nicaragua	Vias, Paul.	Consul Général.
	Norvège	Steen, D.	Consul Général.
	Panama	Tétrault, N.	Consul.
	Pays-Bas	Schuurman, J. A.	Consul Général.
	Pérou	Piquell, J. H.	Consul.
	Pologne	Kicki, W.	Consul.
	Portugal	Guerra, R. C. T.	Consul.
	Roumanie	Babes, M. V.	Consul Général intérimaire.
	Salvador	Marcotte, L.	Consul.
	Suède	Lundquist, C.	Consul Général.
	Suisse	Jaccard, G.	Consul Général.
	Tchécoslovaquie	Pavlásek, F.	Consul Général.
	Uruguay	Eakin, W. R.	Consul.
	Venezuela	Araujo, R.	Consul.
Yougoslavie	Naumovic, M. M.	Consul Général.	
Newcastle	Norvège	Creaghan, D. S.	Vice-Consul.
	Suède	Creaghan, D. S.	Vice-Consul.
Niagara Falls	Etats-Unis	Caffery, E.	Consul.
Ottawa	Allemagne	Windels, E.	Consul Général.
	République Argentine	Aguilar, S.	Consul Général.
	Belgique	Major, A.	Consul.
	Chine	Chen, Chang-Lok.	Consul Général.
	Cuba	de la Campa, G.	Consul Général.
	Etats-Unis	Palmer, Ely E.	Consul Général.
	Italie	Rossi Longhi, A.	Consul Général.
	Japon	Kobayashi, K.	Consul intérimaire.
	Pays-Bas	Schuurman, J. A.	Consul Général.
	Pologne	Pawlica, J.	Consul Général.
Port Arthur	Danemark	Strange, O. F.	Vice-Consul.
	Etats-Unis	Goodier, H. T.	Consul.
	Finlande	Koivukoski, K.E.E.	Vice-Consul.
	Norvège	Sorensen, C.	Vice-Consul.
	Suède	Johnson, J. O.	Vice-Consul.
Prince Rupert	Belgique	Collart, T.	Vice-Consul.
	Norvège	Dybhavn, J.	Vice-Consul.
	Suède	Hanson, O.	Vice-Consul.
Québec	République Argentine	Corriveau, J. E.	Consul.
	Belgique	Koets, M.	Consul.
	Danemark	Petry, W. H.	Vice-Consul.

LISTE ALPHABÉTIQUE des villes où un consulat est établi avec le nom et le titre du principal agent consulaire—*Suite*

Villes	Pays	Nom	Titre
<i>Québec—fin.</i>	Espagne	Coulombe, H.	Vice-Consul.
	Etats-Unis	Randolph, J.	Consul.
	Finlande	Cable, D. J.	Vice-Consul.
	France	Bonnaïous, H.	Consul.
	Haiti	Rouillard, L.	Consul.
	Italie	Huot, A.	Agent consulaire.
	Luxembourg	Koets, M.	Consul.
	Mexique	Turcot, A.	Consul.
	Norvège	Greig, R. D.	Vice-Consul.
	Paraguay	Tanguay, E. G.	Vice-Consul.
	Pays-Bas	Percival, W. P.	Vice-Consul.
	Suède	Dunn, G.	Vice-Consul.
<i>Regina</i>	Danemark	James, F. J.	Vice-Consul.
	Etats-Unis	Calvert, J. S.	Consul.
	Pays-Bas	Thom, D. J.	Vice-Consul.
	Pologne	McAra, J.	Agent Consulaire.
<i>Saskatoon, Sask.</i>	Danemark	Stilling, L.	Vice-Consul.
	France	Léger, J. L.	Agent consulaire.
<i>Sudbury</i>	Italie	Colombo, G. C.	Agent consulaire.
<i>Summerside</i>	France	Benac, E.	Agent consulaire.
<i>St-Jean, N.-B.</i>	République Argentine	McLean, H. H.	Consul.
	Belgique	McInerney, R. G.	Consul.
	Cuba	Anido, C.	Vice-Consul.
	Danemark	Larsen, T. P.	Vice-Consul.
	Etats-Unis	Davis, T. D.	Consul.
	Finlande	Magnusson, C. E.	Vice-Consul.
	France	Sandford, C.	Agent consulaire.
	Italie	Ledingham, D. W.	Agent consulaire.
	Norvège	Kane, H. E.	Vice-Consul.
	Pays-Bas	Nagle, T.	Vice-Consul.
	Portugal	Allison, H. A.	Consul.
	Suède	Ledingham, D. W.	Vice-Consul.
<i>St-Stephen</i>	Etats-Unis	Brist, G. L.	Vice-Consul.
<i>Sydney et North Sydney</i>	Belgique	Martheleur, E. L.	Vice-Consul.
	Espagne	Sainthill, R.	Vice-Consul.
	Etats-Unis	Buhrman, P. W.	Consul Général.
	France	Benac, E.	Agent consulaire.
	Italie	Giuliani, E.	Agent consulaire.
	Norvège	Young, J. A.	Vice-Consul.
	Pays-Bas	McDonald, J. A.	Vice-Consul intérimaire.
	Portugal	Hackett, W.	Vice-Consul.
	Suède	Mann, O. N.	Vice-Consul.
<i>Toronto</i>	Allemagne	Kropp, G.	Consul.
	République Argentine	Fetherstonnaugh, F. B.	Consul.
	Belgique	Rochereau de la Sablière, C. E.	Consul.
	Chili	Guerrero, A. G.	Consul.
	Costa Rica	Colquhoun, H.	Consul.
	Danemark	Klein, D. V.	Consul.
	République Dominicaine	Douglas, A. C.	Consul.
	Espagne	Rea, F. B.	Vice-Consul.
	Etats-Unis	Hengstler, H. C.	Consul Général.
	Finlande	Graham, A. K.	Consul.
	France	Rochereau de la Sablière, C. E.	Agent consulaire.
	Grèce	Martin, N. L.	Vice-Consul.
	Haiti	Gunn, J. A.	Consul.
	Italie	Colonna, G.	Vice-Consul.
	Lithuanie	Grant-Suttie, G. L. P.	Consul Général.
	Nicaragua	Graham, G. F.	Consul.
	Norvège	Prints, C. J.	Vice-Consul.
	Panama	Le Feuvre, E.	Consul.
	Pays-Bas	Nordheimer, A.	Consul Général.
	Pérou	Echaniz, S. Q.	Consul.

NOTÉ—CONSULATS
CONSULER SUR PLACE

LISTE ALPHABÉTIQUE des villes où un consulat est établi avec le nom et le titre du principal agent consulaire—Fin

Villes	Pays	Nom	Titre
Toronto—fin.....	Portugal.....	Maclean, J. B.....	Consul.
	Salvador.....	Hinwell, F.....	Consul.
	Suède.....	Biggs, R. A. L.....	Vice-Consul.
	Suisse.....	Zuerrer, E. R.....	Consul.
	Tchécoslovaquie.....	Van Wart, H. H.....	Consul.
Vancouver.....	Venezuela.....	Aiken, M.....	Consul.
	Allemagne.....	Mahler, H. W.....	Consul.
	République Argentine.....	Bernard, P. F.....	Vice-Consul.
	Belgique.....	Van Rickstal, J.....	Consul Général.
	Bolivie.....	Johnson, C.....	Consul.
	Bésil.....	Watkins, A. P.....	Vice-Consul.
	Chili.....	Morris, H. J.....	Consul.
	Chine.....	Pao, C. H.....	Consul.
	Colombie.....	Morris, H. J.....	Consul.
	Costa Rica.....	Hamilton, J. H.....	Consul.
	Danemark.....	Jessen, L. L.....	Consul.
	Equateur.....	Calderon Alava, R.....	Consul.
	Espagne.....	Bernard, P.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	Davis, J. K.....	Consul Général.
	Finlande.....	Tornroos, G. W.....	Consul.
	France.....	Gallat, F.....	Consul.
	Guatemala.....	Hacking, H. E.....	Consul.
	Italie.....	Brancucci, G.....	Vice-Consul intérimaire.
	Japon.....	Nemichi, H.....	Consul.
	Lettonie.....	Savage, W.....	Consul.
	Mexique.....	Alton, C. G.....	Consul.
	Norvège.....	Stahlschmidt, C. B.....	Consul.
	Panama.....	Johnson, E. G.....	Consul.
	Paraguay.....	Colgan, H. W.....	Consul.
	Pays-Bas.....	van Roggen, M. A.....	Consul Général.
	Pérou.....	Espantoso, E.....	Consul.
	Pologne.....	Brown, B. S.....	Consul.
	Salvador.....	Dalton, H.....	Consul.
Siam.....	Watson-Armstrong, W. J. M.....	Consul Général.	
Suède.....	Stahlschmidt, C. B.....	Consul intérimaire.	
Suisse.....	Bäschlin, E.....	Consul.	
Uruguay.....	Disher, C. E.....	Vice-Consul.	
Venezuela.....	Harrison, H. F.....	Consul.	
Victoria.....	Belgique.....	O'Halloran, C. H.....	Consul.
	Bolivie.....	Branson, C. L. H.....	Consul.
	Etats-Unis.....	Clark, R. P.....	Consul.
	Norvège.....	King, E. H.....	Vice-Consul.
	Pays-Bas.....	Holland, W. G. C.....	Vice-Consul.
Windsor.....	Etats-Unis.....	Vance, M. M.....	Consul.
Winnipeg.....	Allemagne.....	Rodde, W. L.....	Consul.
	Belgique.....	de Jardin, A.....	Consul.
	Danemark.....	Johnson, A. G.....	Consul.
	Etats-Unis.....	Hopper, G. D.....	Consul Général.
	Finlande.....	Hermanson, A.....	Vice-Consul.
	France.....	Bougearel, H. P.....	Consul.
	Guatemala.....	Bell, C. N.....	Consul.
	Hongrie.....	Szelle, Dr L.....	Consul.
	Italie.....	Colbertaldo, P.....	Vice-Consul intérimaire.
	Norvège.....	Kummen, C. T.....	Consul.
	Pays-Bas.....	van Riemsdijk, L. J. F.....	Consul.
	Pologne.....	Szygowski, Dr J.....	Consul.
	Suède.....	Hermanson, A.....	Consul.
Suisse.....	Hofer, E.....	Consul intérimaire.	
Tchécoslovaquie.....	Steinkopf, M. B. S.....	Consul.	
Yarmouth.....	Etats-Unis.....	Miller, H. S.....	Consul.

DOMINION DU CANADA

RAPPORT
DU
SECRÉTAIRE D'ÉTAT

AUX
AFFAIRES EXTÉRIEURES

POUR
L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE
1938



OTTAWA
J.-O. PATENAUDE, O.S.I.
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1939

DOMINION DU CANADA

RAPPORT

SECRETARIAT D'ETAT

AFFAIRES EXTERIEURES

TOME

PREMIERE PARTIE DE 1938

1938



PRINTED AND SOLD BY THE QUEEN'S PRINTER, OTTAWA, CANADA

NOT REPRODUCIBLE
CONSULTEZ SUR PLACE

A son Excellence le très honorable Baron Tweedsmuir d'Elsfield, G.C.M.G.,
C.H., Gouverneur général et Commandant en Chef du Dominion du Canada.

MILORD,—J'ai l'honneur de présenter à Votre Excellence le rapport annuel
du ministère des Affaires Extérieures pour l'année terminée le 31 décembre 1938.

J'ai l'honneur d'être,

Excellence,

Votre obéissant serviteur,

W. L. MACKENZIE KING

Secrétaire d'Etat aux Affaires Extérieures.

OTTAWA, le 12 janvier 1939.

NON-GRADUATE
CONSULTER: SUP. PLACE

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Rapport du Secrétaire d'Etat aux Affaires Extérieures.....	7
Annexe A—Représentation canadienne à l'étranger.....	18
Annexe B—Représentants au Canada d'autres gouvernements de Sa Ma- jesté.....	19
Annexe C—Représentants diplomatiques au Canada.....	20
Annexe D—Liste alphabétique des pays représentés par des consuls au Canada.....	21
Annexe E—Liste alphabétique des villes où un consulat est établi.....	26

TABLA DE MATERIAS

1. INTRODUCCION

2. EL PROBLEMA DE LA ENFERMEDAD

3. EL PROBLEMA DE LA SALUD

4. EL PROBLEMA DE LA VIDA

5. EL PROBLEMA DE LA MUERTE

6. EL PROBLEMA DE LA ESPERANZA

7. EL PROBLEMA DE LA FELICIDAD

8. EL PROBLEMA DE LA LIBERTAD

9. EL PROBLEMA DE LA JUSTICIA

10. EL PROBLEMA DE LA VERDAD

11. EL PROBLEMA DE LA AMOR

12. EL PROBLEMA DE LA FE

13. EL PROBLEMA DE LA ESPERANZA

14. EL PROBLEMA DE LA CARIDAD

15. EL PROBLEMA DE LA VERDAD

16. EL PROBLEMA DE LA JUSTICIA

17. EL PROBLEMA DE LA LIBERTAD

18. EL PROBLEMA DE LA FELICIDAD

19. EL PROBLEMA DE LA ESPERANZA

20. EL PROBLEMA DE LA CARIDAD

NON ENGRANDIR
CONSULTEZ SUR PLACE

RAPPORT DU SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES

Au très honorable W. L. MACKENZIE KING, M.P.,
Secrétaire d'Etat aux Affaires Estérieures,
Ottawa.

MONSIEUR LE SECRÉTAIRE D'ÉTAT,—J'ai l'honneur de vous présenter la revue annuelle des activités du ministère des Affaires Extérieures pour l'année civile 1938.

SERVICES À L'ÉTRANGER

Les pages qui suivent renferment un court résumé des activités des services à l'étranger relevant du Secrétaire d'Etat aux Affaires Extérieures.

Haut-Commissariat à Londres—

Le rapport du Bureau du haut-commissaire du Canada à Londres pour 1938 souligne d'abord l'intensité de l'activité diplomatique causée au cours de l'année par le fait de la guerre civile espagnole, l'absorption de l'Autriche par l'Allemagne et la crise tchécoslovaque des mois de septembre et octobre. Ces événements, venant à la suite les uns des autres, ont naturellement augmenté le travail du Bureau du haut-commissaire, obligeant celui-ci à s'enquérir et à renseigner le ministère, tout en accueillant et, dans la mesure du possible, en assistant les visiteurs et résidents canadiens venus y chercher conseil. Plus particulièrement en septembre, au point culminant de toute cette activité diplomatique, les demandes de conseil et d'assistance faites à "Canada House" furent extrêmement nombreuses et souvent urgentes. En même temps, des dispositions avaient à être prises pour l'organisation et la continuation du travail du Bureau en vue de l'éventualité d'une guerre.

Ces crises diverses, jointes à la situation généralement troublée de l'Europe, ont accentué le problème des réfugiés. De nombreuses requêtes visant à obtenir l'appui du gouvernement canadien en cette matière furent reçues d'organisations tant officielles que non officielles et transmises à Ottawa. Beaucoup de réfugiés demandèrent leur admission au Canada. Un membre du personnel, M. W. R. Little, prit part à la conférence du Comité intergouvernemental sur les réfugiés, tenue à Evian en juillet, ainsi qu'à une courte session de ce même Comité à Londres en août.

Le volume des activités ordinaires du Bureau a continué de s'accroître. Désireux de servir d'intermédiaire entre le gouvernement du Canada et celui du Royaume-Uni, le Bureau, comme toujours, s'est tenu en contact étroit avec les ministères d'Ottawa et de Londres. Le gouvernement canadien a été tenu au courant de l'évolution de la politique et de l'opinion britanniques. Près de quatre mille publications, surtout gouvernementales et britanniques, ont été envoyées à Ottawa pour l'usage des divers ministères.

Comme par les années passées, le Bureau du haut-commissaire a fourni la représentation canadienne officielle à divers comités du Commonwealth ainsi qu'à certaines conférences internationales.

Le Comité économique impérial s'est réuni plusieurs fois au cours de l'année. Il a continué sa publication de "Commodity Intelligence Notes and Trade Surveys", a publié un deuxième rapport sur l'industrie du tabac et a établi un service de renseignements sur cette denrée (Tobacco Intelligence Service).

Le Conseil exécutif des Bureau d'agriculture de l'Empire, en septembre, a élu le secrétaire du Bureau du haut commissaire, le lieutenant-colonel Vanier, à la présidence de cet organisme pour les deux années à venir. Le Conseil, en 1938, a institué un nouveau Bureau de recherches laitières et a aussi pris des mesures pour l'établissement d'un nouveau Bureau de sylviculture. Une conférence vétérinaire impériale a eu lieu à Londres, sous les auspices du Conseil, avant la tenue en août du Congrès vétérinaire international de Zurich et de Interlaken.

Le Comité impérial de transport maritime s'est réuni à plusieurs reprises, son principal travail ayant consisté à s'enquérir des conditions du commerce maritime en Extrême-Orient. Un rapport sur le sujet est en voie de préparation.

Le haut-commissaire en personne ou par un membre de son personnel a assisté aux séances de la Commission impériale des sépultures militaires.

Des comptes rendus des séances du Comité consultatif impérial des communications, auxquels assistèrent un représentant du Bureau du haut-commissaire, ont été régulièrement transmis à Ottawa.

Des membres du personnel du Bureau ont représenté le gouvernement canadien à la Conférence de la chasse à la baleine tenue à Londres en juin, ainsi qu'à la quatorzième Conférence internationale sur la documentation réunie en septembre à Oxford et à Londres. Le Bureau a aussi fourni le délégué à une réunion du Comité consultatif international du blé tenue à Londres en juillet.

On a assisté, au cours de l'année écoulée, à une expansion des entreprises de publicité et de presse. La campagne "Canada Calling" a été poursuivie avec vigueur sous une direction technique nouvelle, et l'on s'est efforcé surtout d'annoncer directement certains produits déterminés. En 1938, cette campagne a couvert plus particulièrement la région londonienne.

Le Bureau des renseignements de presse a été placé pour la première fois sous la direction d'un fonctionnaire qui y consacre tout son temps et dont la tâche comporte la distribution à la presse des nouvelles et renseignements généraux sur le Canada, la collection et collation des découpures de journaux, la collaboration avec les services de publicité des ministères à Ottawa, enfin le maintien d'une bibliothèque photographique considérable. Le service de presse est directement ou indirectement responsable d'une moyenne de plus de sept cents articles éditoriaux mensuels dans la presse du Royaume-Uni. Des renseignements touchant spécialement les ressources naturelles, les mines et l'industrie canadiennes ont été fournis au monde du commerce et des affaires aussi bien qu'à la presse.

Des demandes de renseignements nombreuses et variées au sujet des passeports, de la nationalité, de l'immigration, des douanes, de l'impôt et de la statistique, ont été reçues et examinées.

Le travail accompli par le Bureau au nom du ministère de la Défense nationale s'est accru au cours de l'année. C'est ainsi qu'il a vu à l'achat, le paiement, l'inspection et l'expédition de matériel et d'équipement de défense, et ces opérations ont entraîné une correspondance volumineuse de caractère technique avec les administrations compétentes du gouvernement du Royaume-Uni.

Le Bureau, comme par les années passées, s'est acquitté de sa responsabilité en procédant à la vérification des obligations détenues à Londres aux termes de la loi canadienne des assurances et en effectuant les transferts, les échanges, les renouvellements et les dépôts périodiques de stock nouveau, ainsi que la perception des argents dus au gouvernement canadien.

Légation canadienne à Washington—

Au cours de l'année 1938, la Légation canadienne à Washington a été constamment engagée à suivre les affaires intérieures et les relations internationales des Etats-Unis sur lesquelles elle a fait rapport, et plus particulièrement à s'intéresser aux relations entre le Canada et les Etats-Unis.

Dans le domaine des affaires intérieures, il convient de mentionner les questions d'ordre politique, économique, social et commercial, y compris divers aspects du programme de réhabilitation, les modifications de l'impôt, l'expansion du crédit, les décisions juridiques importantes et les subventions destinées aux travaux publics, à l'habitation, au secours et aux affaires industrielles. La Légation a également suivi de près les développements politiques et l'évolution de l'opinion publique en fonction d'affaires telles que la neutralité, les événements en Extrême-Orient et en Europe, la politique de bon voisinage dans l'Amérique latine, ainsi que l'expansion du commerce international, et en a fait rapport au ministre à Ottawa.

Au cours de l'année, les nombreuses questions affectant les relations directes entre le Canada et les Etats-Unis, ont fait l'objet d'une attention spéciale. Les membres du personnel de la Légation ont prêté leur concours, en temps utiles, aux négociations qui aboutirent au nouvel accord commercial avec les Etats-Unis, qui a été signé à Washington le 17 novembre 1938 par le très honorable W. L. Mackenzie King, au nom du Canada, et par l'honorable Cordell Hull, au nom des Etats-Unis.

Au commencement de janvier, une conférence sur l'aviation civile a eu lieu à Washington entre les représentants du Canada et des Etats-Unis. Cette conférence a donné lieu à un échange de notes entre le Ministre canadien et le Secrétaire d'Etat des Etats-Unis, portant sur la navigation aérienne, la délivrance de certificats d'aptitude ou brevets pour le pilotage d'aéronefs et sur la reconnaissance de certificats de navigabilité pour l'exportation.

La Légation a suivi attentivement durant l'année les questions relatives aux cours d'eaux navigables et aux eaux limitrophes, à la conservation des pêcheries sur les côtes de l'Atlantique et du Pacifique, à la délivrance des passeports, à la nationalité et à l'immigration. Les questions concernant l'aéronautique civile et les communications radiotélégraphiques ont fait l'objet d'une attention beaucoup plus grande que par les années passées.

Partiellement à cause des nouvelles lois qui ont été adoptées, on a accusé une augmentation dans le nombre des demandes de renseignements provenant de sources privées au Canada au sujet des traités commerciaux, du commerce, des tarifs, de l'accise, des droits d'importation, des règlements douaniers, des contingentements, de la production agricole, du transport, et concernant les questions juridiques et autres questions. Les membres du personnel de la Légation ont consacré beaucoup de temps à la préparation des réponses à ces demandes de renseignements en étudiant la législation des Etats-Unis et en examinant les répercussions probables d'une telle législation sur les intérêts canadiens.

La Légation a été fréquemment appelée à prêter son concours en vue de faciliter les visites de fonctionnaires canadiens et autres visiteurs, en les mettant à même de prendre contact avec les différentes administrations et commissions à Washington.

Une collaboration étroite fut maintenue avec les fonctionnaires compétents des Etats-Unis en toutes choses d'intérêt commun aux deux pays.

Légation canadienne à Paris—

Par suite des événements en Europe, la Légation canadienne à Paris a été particulièrement affairée durant l'année 1938. Elle a suivi attentivement l'évolution en France des problèmes sociaux, politiques et économiques, ainsi que les crises dans les relations internationales européennes qui ont menacé, plus d'une fois, de plonger le continent dans un conflit armé.

Parmi les questions qui ont fait l'objet d'une correspondance régulière, il convient de mentionner: la semaine de quarante heures, la procédure en matière de conciliation et d'arbitrage et autres questions de travail en France; les me-

sures financières du gouvernement français, y compris celles concernant le cours du franc, ainsi que les mesures budgétaires et tarifaires; les développements politiques, les crises parlementaires et les programmes politiques de MM. Blum, Chautemps et Daladier; la politique allemande et les crises autrichienne et tchécoslovaque; les armements, les préparatifs militaires et l'alliance entre la France et la Tchécoslovaquie; les manœuvres militaires allemandes; la guerre civile espagnole et questions connexes, et la visite de Leurs Majestés le Roi et la Reine à Paris.

Au cours de l'année, le Ministre ou les membres du personnel de la Légation ont assisté aux réunions des conférences ou commissions suivantes:

- Commission impériale des sépultures militaires,
- Institut international du froid,
- Bureau international des poids et mesures,
- Bureau international des expositions,
- Commission internationale de navigation aérienne.

La Légation a collaboré avec le sous-ministre des Finances et le Commissaire de l'impôt sur le revenu dans les négociations avec le ministère des Finances français au sujet du projet d'accord sur la double imposition.

En collaboration étroite avec l'attaché commercial, la Légation a poursuivi des négociations avec le gouvernement de la République portant sur les importations canadiennes en France, l'ajustement des contingentements d'importation, etc.

Le service des passeports de la Légation s'est occupé de la délivrance et du renouvellement des passeports, des visas, des cas de passeports perdus ou obtenus frauduleusement, des cas de nationalité double, d'annulation de certificats de naturalisation, de rétention du domicile canadien, de réintégration dans la citoyenneté canadienne, d'adoption de mineurs, de légalisation et de traduction de documents, de certificats de coutume au sujet de nationalité, naissance, mariage, divorce, décès, ainsi que des affidavits pour procurations, brevets et transferts.

La Légation, au cours de l'année, a distribué des annuaires, des cartes et des feuillets imprimés sur le Canada aux écoles et aux universités et a fourni la matière pour de nombreuses conférences et discours. Elle a obtenu des prix du ministère fédéral des Mines et Ressources et de la province de Québec en vue d'un concours sur le Canada dans les écoles françaises, et elle a favorisé la radiodiffusion par le puissant "Poste Parisien" d'une série de causeries sur le Canada.

Le Ministre du Canada en France, l'honorable Philippe Roy, a démissionné le 31 décembre. M. Roy a rempli les fonctions de Commissaire général à Paris de 1911 à 1928 et celles de Ministre depuis 1928.

Légation canadienne à Tokio—

A cause de la prolongation de la durée du conflit entre le Japon et la Chine, le personnel de la Légation a continué à s'occuper, durant l'année 1938, des différentes phases du conflit, notamment en ce qui concerne les effets des hostilités sur l'économie interne du Japon. Les règlements anciens affectant les devises étrangères et le commerce ont été soit révisés, soit étendus. Par suite de l'inauguration de nouvelles restrictions sur le commerce, les attachés commerciaux de la Légation ont été en consultation fréquente avec les fonctionnaires des différents ministères, et ont dû s'occuper d'un nombre toujours croissant de demandes de renseignements de la part de maisons et d'hommes d'affaires canadiens en ce qui concerne le fonctionnement du change et des permis d'importation et les conditions de commerce au Japon en général.

Durant l'année, la Diète, au cours de sa soixante-treizième session, a voté des budgets militaires et intérieurs considérables, ainsi qu'un nombre varié de lois d'urgence portant sur la structure économique financière et sociale de la nation. La Légation a suivi de près toutes ces évolutions et a communiqué des rapports au Secrétaire d'Etat aux Affaires Extérieures touchant différents points d'intérêt. Les changements ministériels qui se sont produits au commencement de l'année, et les différentes déclarations faites en maintes occasions, non seulement par des membres du Cabinet mais par des hauts fonctionnaires du gouvernement, en ce qui concerne la politique et les buts du Japon touchant les développements politiques et économiques futurs en Chine, ont également fait l'objet d'un rapport.

L'évolution de la politique étrangère du Japon, notamment en ce qui a trait à ses relations avec ses voisins immédiats, la Chine et l'U.R.S.S., a été minutieusement étudiée et a fait l'objet d'un rapport. La protection des nationaux canadiens et celle de la propriété canadienne dans la zone des hostilités en Chine ont provoqué un échange de vues avec les autorités japonaises. Au nombre des autres questions auxquelles la Légation a dû s'intéresser, il convient de nommer les différents accords commerciaux conclus par le Japon, le séjour au Japon de diverses missions économiques et sociales, ainsi que l'attitude du Japon vis-à-vis de questions telles que le désarmement naval et les préoccupations de la Société des Nations à la crise en Extrême-Orient.

En raison des conditions qui règnent en Extrême-Orient, le travail routinier de la Légation en ce qui concerne la délivrance des passeports et des visas a diminué, notamment pour ce qui en est du nombre de visas d'immigrés qui, comparé avec le nombre d'immigrés au cours de 1937, a accusé une diminution de près de soixante-dix pour cent.

Le Ministre du Canada au Japon, l'honorable R. Randolph Bruce, est rentré au Canada et a donné sa démission en décembre. En attendant la nomination de son successeur, M. E. D. McGreer, premier secrétaire, agit en qualité de Chargé d'Affaires.

La délégation permanente du Canada à Genève—

Au commencement du présent exercice, le titre du représentant canadien à Genève a été changé de Conseiller permanent canadien auprès de la Société des Nations à Délégué permanent du Canada auprès de la Société des Nations, mettant ainsi ce titre en harmonie avec la pratique suivie par presque tous les gouvernements ayant des bureaux à Genève consacrés aux affaires de la Société des Nations.

Au cours de l'année, le gouvernement du Canada a été représenté par le Délégué permanent et les membres du personnel, ou par des représentants spécialement envoyés du Canada à l'Assemblée de la Société des Nations, à la Conférence internationale du Travail et à plusieurs autres réunions des organisations de la Société.

Le Délégué permanent, M. Hume Wrong, a représenté le Canada à la troisième session de la Commission pour la mise en œuvre des principes du Pacte, qui s'est réunie du 30 janvier au 2 février. A cette session presque tous les membres de cette Commission ont formulé des déclarations sur l'attitude de leurs gouvernements vis-à-vis de la Société des Nations, avec mention spéciale du statut actuel de l'article 16. Elle a adopté un rapport en vertu duquel ces déclarations sont renvoyées à la dix-neuvième Assemblée pour examen et pour être communiquées aux différents gouvernements.

La dix-neuvième Assemblée s'est réunie du 12 au 30 septembre. La délégation canadienne se composait du très honorable Ernest Lapointe, ministre de la Justice, et de M. Hume Wrong, comme délégués; de M. J. T. Thorson, M.P.,

M. Paul Martin, M.P., et Mme Nellie McClung, comme délégués suppléants; et de MM. J. S. Macdonald, P. E. Renaud et A. Rive en qualité de conseillers techniques. Le Parlement sera saisi d'un rapport distinct donnant un compte rendu complet des travaux de l'Assemblée.

Au dernier jour de l'Assemblée, un protocole prévoyant la séparation du Pacte des Traités de paix conclus à la fin de la Grande Guerre, a été ouvert à la signature. Ce protocole a été signé plus tard par M. Wrong au nom du Canada.

Plusieurs experts canadiens ont assisté à d'autres réunions durant l'année. Miss Charlotte Whitton a pris part à la session de la Commission consultative des questions sociales. Le lieutenant-colonel T. Dunlop Young était présent aux séances du Comité des experts vétérinaires convoqué dans le but de reviser un projet de dispositions en vue d'une convention sanitaire sur le commerce international de la viande et des conserves de viande. Le colonel C. H. L. Sharman a participé à la session de la Commission consultative du trafic de l'opium et autres drogues nuisibles ainsi qu'à la réunion du Comité préparatoire sur la limitation de la culture du pavot. M. W. C. Clark, sous-ministre des Finances, était présent à la réunion en juillet du Comité financier. Le professeur J. B. Collip, de l'université McGill, était membre de la Conférence sur les hormones, réunie en août. Le Dr R. E. Wodehouse, sous-ministre des Pensions et de la Santé, a présidé une réunion des représentants des Comités nationaux d'alimentation, tenue en octobre.

M. Wrong a représenté le gouvernement du Canada à la première réunion du Comité intergouvernemental des réfugiés qui a été convoqué en juillet à Evian, France, sur l'invitation du Président des Etats-Unis.

Bien que les travaux de la Société des Nations, même dans les domaines purement techniques, furent gravement affectés au cours de l'année par suite de la détérioration de la situation internationale générale, l'Organisation internationale du Travail a pu procéder avec ses activités dans une atmosphère presque normale. Le Canada, occupant la huitième place parmi les pays les plus importants au point de vue industriel représentés à l'organisation, possède un siège au Conseil d'administration du Bureau international du Travail. Aux séances du Conseil d'administration, le Canada fut représenté par M. Wrong comme membre ou par M. Renaud en qualité de membre suppléant.

A la Conférence internationale du Travail tenue en juin, les délégués du gouvernement canadien étaient M. Wrong et M. G. H. Brown, sous-ministre adjoint du Travail. La Conférence a adopté pour être soumis aux gouvernements un projet de convention sur la statistique des heures et des salaires. Elle a, en outre, approuvé des questionnaires qui seront adressés aux gouvernements sur les cinq autres points de son ordre du jour, y compris la généralisation de la réduction des heures de travail, la réglementation des heures de travail dans le domaine du transport routier, ainsi que la formation technique et professionnelle. Les réponses des gouvernements auxdits questionnaires constitueront les bases sur lesquelles la discussion sur ces sujets se déroulera au cours de la Conférence de 1939.

Le Canada fut représenté à plusieurs réunions importantes organisées par l'Organisation internationale du Travail. M. J. F. Booth, du ministère de l'Agriculture, assista à la première session en mars du Comité permanent d'agriculture qui a été établi par l'Organisation internationale du Travail. M. Wrong, accompagné de M. G. H. Brown, représenta le Canada à la première session en juin du Comité international des travaux publics. Le Dr A. R. Riddell a assisté aux séances de la Conférence sur la chalicose au cours de l'été.

NON - ENVOYER
CONSULTER SUR PLACE

Au cours de l'année, les instruments diplomatiques ci-après, auxquels le Canada est partie, ont été enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations:

Accord international pour la réglementation de la chasse à la baleine, signé à Londres, le 8 juin 1937.

Echange de notes entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique comportant la reconnaissance réciproque des procureurs de brevets dûment enregistrés (Washington, 3 et 28 décembre 1937 et 24 janvier 1938).

Echange de notes entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique comportant un Accord concernant la délivrance de licences radiotélégraphiques. (Washington 2 et 10 mars, 17 août, 8 et 20 septembre et 9 octobre 1937).

Convention entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique pour la protection, la conservation et l'expansion de la pêche du saumon sockeye dans les eaux du fleuve Fraser, signée à Washington, le 26 mai 1930, avec protocole d'échange de ratifications, signé à Washington, le 28 juillet 1937.

Traité concernant la limitation des armements navals entre les Etats-Unis d'Amérique, la France, la Grande-Bretagne et l'Irlande du Nord, le Canada, l'Australie, la Nouvelle-Zélande et l'Inde, avec Protocole de signature et Protocole additionnel, signé à Londres, le 25 mars 1936.

Convention entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique concernant les taux sur le revenu perçu sur les personnes et les sociétés étrangères, signée à Washington, le 30 décembre 1936.

Accord entre les gouvernements du Royaume-Uni, du Canada, de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande, de l'Union Sud-Africaine de l'Inde et l'Egypte, relatif aux cimetières et sépultures de guerre britanniques en Egypte, signé au Caire le 2 juin 1937, ainsi qu'un échange de notes y relatif, le Caire, les 2 et 8 juin 1937.

Ratification par le Canada de la convention concernant le contrat d'engagement des marins, adoptée par la Conférence internationale du Travail à sa neuvième session à Genève en juin 1926.

Ratification par le Canada de la convention concernant l'indication du poids sur les gros colis transportés par bateau, adoptée par la Conférence internationale du Travail à sa douzième session à Genève en 1929.

Echange de notes entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique comportant un arrangement relatif à la navigation aérienne, le 28 juillet 1938.

Echange de notes entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique comportant un arrangement relatif à la délivrance par chaque pays de certificats d'aptitude ou de brevets aux nationaux de l'autre pays pour le pilotage d'aéronefs civils, Washington, le 28 juillet 1938.

Echange de notes entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique comportant un arrangement relatif à la reconnaissance des certificats de navigabilité pour l'exportation, Washington, le 28 juillet 1938.

TRAITÉS, CONVENTIONS, ETC.

La convention entre Sa Majesté et la France pour l'abolition des capitulations au Maroc et à Zanzibar, signée à Londres le 29 juillet 1937 et appliquée au Canada par un échange de notes le 30 juillet et le 7 août 1937, entra en vigueur le 1er janvier 1938.

Par un échange de notes le 2 avril 1938, le Canada et les Indes néerlandaises ont conclu un accord pour prévenir la double imposition du revenu. La date de l'entrée en vigueur est le 1er janvier 1938.

La ratification du protocole relatif aux immunités de la Banque des Règlements internationaux, signé à Bruxelles le 20 juillet 1936, fut déposée le 20 janvier 1938.

Le "Modus Vivendi" entre le Canada et l'Uruguay réglementant les échanges commerciaux entre ces deux pays, fut prolongé par un échange de notes les 21 et 23 avril 1938, pour une période de six mois à partir du 30 avril 1938. Il fut prolongé de nouveau pour une même période de six mois à partir du 1er octobre 1938 par un échange de notes les 28 octobre et 12 novembre 1938.

L'adhésion du Canada à la convention entre le Royaume-Uni et l'Irak relative aux actes de procédure en matières civiles et commerciales, signée à Bagdad le 25 juillet 1935, fut notifiée le 1er juin 1938, et entra en vigueur le 1er juillet 1938.

L'adhésion du Canada à la convention entre le Royaume-Uni et la Grèce relative aux actes de procédure en matières civiles et commerciales, signée à Londres le 27 février 1936, fut notifiée le 1er juin 1938 et entra en vigueur le 1er juillet 1938.

La ratification de la convention concernant la protection des travailleurs occupés au chargement et au déchargement des bateaux contre les accidents, révisée en 1932 et adoptée par la Conférence internationale du Travail à sa seizième session du 12 au 30 avril 1932, fut approuvée par le gouvernement canadien le 4 juin 1938. L'instrument de ratification n'a pas encore été déposé.

L'adhésion du Canada à l'accord international pour la réglementation de la chasse à la baleine, signé à Londres le 8 juin 1937, a été notifiée le 14 juin 1938. Le Canada fit savoir en même temps qu'il serait prêt à prolonger l'accord après le 30 juin 1938. A la Conférence internationale relative à la chasse à la baleine, tenue à Londres du 14 au 24 juin 1938, un protocole portant modification de l'accord de 1937, et un acte final énonçant les conclusions de la conférence furent signés au nom du Canada.

Par un échange de notes des 18 et 20 juin 1938, l'accord de 1932 entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique relatif au vol des aéronefs militaires, tel qu'amendé en 1935, fut prolongé pour une période d'un an à partir du 1er juillet 1938.

Par un échange de notes effectué le 23 juin 1938, entre les gouvernements du Canada et du Royaume-Uni, ce dernier accorde aux autorités douanières canadiennes le droit d'exercer certains pouvoirs en ce qui concerne les navires immatriculés dans des parties du Commonwealth britannique, autres que le Canada, l'Australie, la Nouvelle-Zélande, l'Union Sud-Africaine et l'Inde, dans une limite de 12 milles.

La ratification du projet de convention concernant les contrats d'engagement des marins, adopté à Genève par la Conférence internationale du Travail à sa neuvième session, du 7 au 24 juin 1926, fut déposée le 30 juin 1938 et la convention entra aussitôt en vigueur.

La ratification du projet de convention concernant l'indication du poids sur les gros colis transportés par bateaux, adopté à Genève par la Conférence internationale du Travail à sa douzième session, du 30 mai au 21 juin 1929, fut déposée le 30 juin 1938 et la Convention entra aussitôt en vigueur.

Par des échanges de notes à Washington le 28 juillet 1938, le Canada et les Etats-Unis d'Amérique ont conclu des accords relatifs à la navigation aérienne, la délivrance de certificats d'aptitude ou de brevets pour le pilotage d'aéronefs civils, et des certificats de navigabilité pour l'exportation; ces accords sont tous entrés en vigueur le 1er août 1938.

L'accord commercial entre le Canada et la Nouvelle-Zélande, signé à Ottawa et à Wellington le 23 avril 1932, modifié en novembre 1935 et en septembre 1937, et prolongé d'année en année jusqu'au 30 septembre 1938; fut encore prolongé jusqu'au 30 septembre 1939 par un arrêté du conseil daté le 25 août 1938.

La convention entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique pourvoyant à la régularisation en cas d'urgence du niveau des eaux limitrophes dans le bassin du Lac à la Pluie a été signée à Ottawa le 15 septembre 1938.

La convention de 1936 pour la suppression du trafic illicite des drogues nuisibles, et le protocole de signature qui l'accompagne, signés au nom du Canada le 26 juin 1936, furent ratifiés le 27 septembre 1938.

Un protocole pour amender le préambule, les articles 1, 4 et 5, et l'annexe du Pacte de la Société des Nations, adopté à la dix-neuvième Assemblée de la Société des Nations le 30 septembre 1938 a été signé au nom du Canada le 3 octobre 1938. Le protocole pourvoit à la soi-disant séparation du Pacte des traités de paix.

L'accord commercial du 23 février 1937, entre le Canada et le Royaume-Uni a été modifié par un échange de notes effectué à Ottawa le 16 novembre 1938.

L'accord commercial entre le Canada et l'Union Sud-Africaine a été modifié par un échange de notes effectué à Ottawa le 16 novembre 1938.

L'accord commercial entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique a été signé à Washington le 17 novembre 1938, par le très honorable W. L. Mackenzie King, au nom du Canada. Cet accord, lorsqu'il sera ratifié, remplacera l'accord commercial signé à Washington le 15 novembre 1935. Les principales stipulations du nouvel accord entreront en vigueur provisoirement le 1er janvier 1939. L'accord restera en vigueur pendant trois ans à partir du jour de sa proclamation par le Président des Etats-Unis, et par après, jusqu'à l'expiration du délai de six mois qui suit la date d'avis de renonciation.

CONFÉRENCES IMPÉRIALES

La Conférence impériale relative à la coopération agricole a eu lieu à l'Exposition de l'Empire de Glasgow les 18, 19 et 20 juillet 1938. M. William Allen, commissaire de l'Agriculture en poste à Londres y représentait le ministère de l'Agriculture.

La Conférence impériale des vétérinaires s'est réunie à Londres le 15 août 1938. M. E. A. Watson, directeur de la section de pathologie animale, au ministère de l'Agriculture, et M. T. W. M. Cameron du collège Macdonald, étaient les représentants du Canada à cette Conférence.

Le Dr H. B. Jeffs, médecin en chef au ministère des Pensions et de la Santé nationale en poste à Londres, a représenté le Canada au Congrès de la Santé de l'Institut sanitaire royal, tenu à Portsmouth, Angleterre, du 11 au 16 juillet 1938.

CONFÉRENCES INTERNATIONALES

La Conférence internationale de télécommunication et la Conférence internationale de radiocommunication se sont toutes deux réunies au Caire du 1er février au 8 avril 1938. La délégation canadienne officielle était composée de M. Laurent Beaudry, sous-secrétaire d'Etat adjoint aux Affaires Extérieures et de MM. Walter A. Rush, G. C. W. Browne et J. A. Holmes, du ministère des Transports; et le colonel P. Earnshaw, D.S.O., C.M., du ministère de la Défense nationale. M. Augustin Frigon et M. J. H. Thompson représentaient respectivement la Commission canadienne de la Radio et la Compagnie canadienne Marconi.

Une Conférence relative à la navigation aérienne transatlantique, réunissant des représentants du Canada, du Royaume-Uni, de l'Irlande et des Etats-Unis, s'est tenue à Dublin le 22 mars 1938. Le commandant C. P. Edwards, du ministère des Transports, y représentait le gouvernement canadien.

Une Assemblée de l'Union internationale contre le cancer s'est tenue à Paris les 8 et 9 avril 1938. Le Dr G. Audet, le représentant du ministère des Pensions et de la Santé à Anvers y représentait le Canada. Une autre assemblée de l'Union s'est tenue, en novembre; le Dr J. E. Gendreau, de l'Université de Montréal y assistait.

Au neuvième Congrès international d'ornithologie, qui s'est réuni à Rouen, France, du 9 au 13 mai 1938, M. J. H. Fleming de Toronto était le représentant officiel du Canada.

Le dixième Congrès international de chimie s'est tenu à Rome du 16 au 21 mai 1938 sous les auspices de l'Union internationale de chimie. Le Canada y était représenté par l'abbé A. Vachon de l'Université Laval, qui est membre du Conseil national des Recherches.

A la Conférence internationale relative à la chasse à la baleine, qui s'est réunie à Londres du 14 au 24 juin 1938, le gouvernement canadien était représenté par M. E. MacLeod du Haut-Commissariat canadien à Londres.

Le troisième Congrès mondial sur l'emploi des loisirs s'est tenu à Rome du 26 juin au 3 juillet 1938. M. Gerald H. Brown, sous-ministre adjoint du Travail, y représentait le Canada.

Le Comité intergouvernemental relatif aux réfugiés politiques tint sa première réunion à Evian, France, du 6 au 15 juillet 1938. Le délégué canadien était M. H. H. Wrong, délégué permanent près la Société des Nations. M. W. R. Little, Commissaire de l'immigration européenne, en poste à Londres, l'accompagnait comme conseiller technique. M. Little était présent à la deuxième réunion du Comité, tenue à Londres les 3 et 4 août.

La deuxième Conférence internationale d'anthropologie et d'ethnologie s'est tenue à Copenhague du 1er au 6 août 1938. Le Dr D. Jenness, directeur de la section d'anthropologie au Musée national du Canada y représentait le Canada.

La sixième Assemblée générale de l'Union internationale d'astronomie s'est tenue à Stockholm du 3 au 10 août 1938. Le représentant du Canada y était M. W. E. Harper, principal astronome à l'observatoire fédéral d'astrophysique de Victoria, Colombie-Britannique.

Le douzième Congrès international d'horticulture s'est tenu à Berlin du 12 au 17 août 1938. M. W. B. Gornall, commissaire du commerce des fruits à Londres, et M. B. A. Macdonald, commissaire du commerce adjoint à Berlin y représentaient le gouvernement canadien.

Le septième Congrès international d'entomologie s'est réuni à Berlin du 15 au 20 août 1938. Le délégué canadien était M. Arthur Gibson, entomologiste fédéral.

La cinquième Conférence internationale des économistes agricoles s'est tenue au collège Macdonald, à Ste-Anne de Bellevue, du 21 au 25 août 1938. Bien que la conférence ne fut pas de nature officielle, le ministère de l'Agriculture collabora à son organisation et fut aussi représenté à la Conférence.

Le treizième Congrès international de médecine vétérinaire s'est tenu à Zurich et à Interlaken du 21 au 27 août 1938. M. E. A. Watson, directeur du service de pathologie animale du ministère de l'Agriculture et M. T. W. M. Cameron, du collège Macdonald, y représentaient le gouvernement canadien.

La cinquième Conférence internationale pour la lutte antiacridienne s'est réunie à Bruxelles le 25 août 1938. Le gouvernement canadien y était représenté par M. Arthur Gibson, entomologiste fédéral.

La seconde Assemblée internationale de l'Association de médecine aérienne des Etats-Unis s'est réunie à Dayton, Ohio, du 2 au 4 septembre 1938. Le Canada y était représenté par le major A. A. James et cinq autres officiers du corps médical de l'armée canadienne.

La troisième Conférence internationale sur le goitre s'est tenue à Washington, D.C., du 12 au 14 septembre 1938. Le Dr J. D. Mills, du ministère des Pensions et de la Santé y représentait le gouvernement canadien.

Le cinquième Congrès international de mécanique appliquée s'est réuni à Cambridge, Massachusetts, du 12 au 16 septembre 1938. Le gouvernement canadien y était représenté par M. J. H. Parkin, directeur de la section du génie mécanique au Conseil national des Recherches, et par trois autres membres du personnel de ce Conseil.

L'Institut international de la statistique tint sa vingt-quatrième session à Prague du 12 au 17 septembre. M. Herbert Marshall, du Bureau fédéral de la statistique, y était le représentant officiel du Canada.

La quatrième Conférence diplomatique sur le droit privé aérien s'est réunie à Bruxelles le 19 septembre 1938. Le gouvernement canadien y était représenté par M. W. J. Matthews, du ministère des Transports.

La quatorzième Conférence de la fédération internationale pour la documentation s'est réunie à Oxford du 21 au 25 septembre 1938. M. H. W. Kember, du Haut-Commissariat canadien à Londres y représentait le gouvernement canadien.

Au cinquième Congrès international de photogrammétrie, qui s'est tenu à Rome du 29 septembre au 5 octobre 1938, le lieutenant H. L. Menser, R.C.E., représentait le Canada.

Le Comité international pour la révision de la nomenclature internationale des causes de décès s'est réuni à Paris le 3 octobre 1938. Le Canada était représenté à cette réunion par M. W. R. Tracey, du Bureau fédéral de la statistique.

Le premier Congrès international relatif aux engrais s'est tenu à Rome du 3 au 6 octobre 1938. M. G. S. Peart, directeur du service des marchés et des engrais au ministère de l'Agriculture, y était le représentant officiel du Canada.

Le gouvernement canadien avait comme représentant à l'Assemblée annuelle de l'Association des chirurgiens militaires des Etats-Unis, qui s'est tenue à Rochester, Minnesota, du 13 au 15 octobre 1938, le major J. V. Williams, C.M., et sept autres officiers du corps médical de l'armée canadienne.

Au premier Congrès international de crédit agricole, qui s'est tenu à Rome du 18 au 22 octobre 1938, le représentant officiel du Canada était M. William Allen, commissaire de l'Agriculture en poste à Londres.

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires Extérieures a fait publier au cours de l'année 1938, les documents suivants:

Recueil des Traités, 1938.

Représentants des gouvernements britannique et étrangers au Canada, juillet 1938.

La question du Trail Smelter: décision rendue le 16 avril 1938.

Documents relatifs à la crise Germano-Tchécoslovaque, septembre 1938.

Communiqué aux journaux relatifs à l'Accord Commercial entre le Canada et les Etats-Unis, 17 novembre 1938.

Rapport des délégués canadiens à la dix-neuvième Assemblée de la Société des Nations, 1938.

Au cours de l'année finissant le 31 décembre 1938, 22,390 nouveaux passeports ont été délivrés et 3,427 renouvellements accordés. On accorda en outre 369 visa. Le revenu provenant de la taxe afférente aux passeports, renouvellements et visas s'est élevé à \$118,609.39.

Il me fait plaisir d'exprimer ma satisfaction de la manière dont tous les membres du personnel se sont acquittés de leurs devoirs.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur le Secrétaire d'Etat,

Votre obéissant serviteur,

O. D. SKELTON

Sous-Secrétaire d'Etat aux Affaires Extérieures.

ANNEXE A

REPRÉSENTANTS CANADIENS À L'ÉTRANGER

Bureau du Haut-Commissaire du Canada. (Établi en 1880.)

CANADA HOUSE, TRAFALGAR SQUARE, LONDRES, S.W.1, ANGLETERRE.

Haut-Commissaire—L'honorable Vincent Massey, C.P.

Secrétaire—Le Lt-Col. G. P. Vanier, D.S.O., C.M.

Premier Secrétaire—L. B. Pearson, O.B.E.

Secrétaire adjoint—F. M. Stanton.

Légation canadienne aux Etats-Unis. (Établie en 1927.)

1746, AVENUE MASSACHUSETTS, WASHINGTON, D.C., E.-U.A.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—L'honorable
Sir Herbert Marler, C.P., K.C.M.G.

Conseiller—W. A. Riddell.

Conseiller commercial—M. M. Mahoney, C.B.E.

Troisième Secrétaire—H. Allard.

Troisième Secrétaire—C. S. A. Ritchie.

Troisième Secrétaire—R. M. Macdonnell.

Légation canadienne en France. (Établie en 1928.)

1, RUE FRANÇOIS-PREMIER, PARIS, FRANCE.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—L'honorable
Philippe Roy, C.P., M.D.

Conseiller—Jean Désy.

Premier Secrétaire—Pierre Dupuy.

Légation canadienne au Japon. (Établie en 1929.)

16 OMOTE-CHO, SANCHOME, AKASAKA-KU, TOKIO, JAPON.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—L'honorable
Robert Randolph Bruce.

Premier Secrétaire—E. D. McGreer.

Secrétaire commercial—C. M. Croft.

Deuxième Secrétaire—K. P. Kirkwood.

Bureau du Délégué permanent canadien auprès de la Société des Nations. (Établi en 1925.)

41, QUAI WILSON, GENÈVE, SUISSE.

Délégué permanent—H. Hume Wrong.

Deuxième Secrétaire—P. E. Renaud.

Deuxième Secrétaire—A. Rive.

ANNEXE B

REPRÉSENTANTS AU CANADA D'AUTRES
GOUVERNEMENTS DE SA MAJESTÉ

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE
ET IRLANDE DU NORD

Bureau du Haut-Commissaire. (Établi en 1928.)

EAARNSCLIFFE, OTTAWA.

Haut-Commissaire du Royaume-Uni—Sir Gerald Campbell, K.C.M.G.

Secrétaire senior—S. L. Holmes, C.M.

Secrétaire adjoint—P. Mason.

Secrétaire adjoint—I. M. R. MacLennan.

UNION SUD-AFRICAINE

Bureau du Représentant accrédité. (Établi en 1938.)

56 RUE SPARKS, OTTAWA.

Représentant accrédité—D. de Waal Meyer.

Attaché—W. D. van Schalkwyk.

ANNEXE C

REPRÉSENTANTS DIPLOMATIQUES AU CANADA

Légation des Etats-Unis d'Amérique (Établie 1927.)

RUE WELLINGTON, OTTAWA.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—

Conseiller—John Farr Simmons.

Deuxième Secrétaire—David McK. Key.

Deuxième Secrétaire—Francis H. Styles.

Troisième Secrétaire—Robert English.

Attaché commercial—Henry M. Bankhead.

Attaché commercial adjoint—Oliver B. North.

Légation de France (Établie 1928.)

42 RUE SUSSEX, OTTAWA.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—Comte Robert de Dampierre. (9 décembre 1937.)

Premier Secrétaire—Henri de Lageneste.

Attaché commercial—Raymond Treuil.

Secrétaire—Philippe Thiollier.

Légation du Japon (Établie 1928.)

140 RUE WELLINGTON, OTTAWA.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—Baron Tomii.
(25 mai 1938.)

Premier Secrétaire—Genichiro Omori.

Attaché naval—Le Commandant Kaoru Takeuchi.

Attaché—Shizuo Kanaya.

Chancelier—Chiaki Seki.

Chancelier—Ko Kobayashi.

Légation de Belgique (Établie 1937.)

STADACONA HALL, 395 AVENUE LAURIER-EST, OTTAWA.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—Baron Silvercruys.
(11 janvier 1937.)

Premier Secrétaire—Maurice Heyne.

Attaché—Chevalier Ernest de Selliers de Moranville.

Chancelier—Marcel Kittel.

ANNEXE D

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, vice-consuls et agents consulaires d'après les derniers renseignements fournis au ministère des Affaires Extérieures.

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Allemagne	Montréal, P.Q.	*Eckner, Dr. H.	Consul	1937
	Ottawa, Ont.	*Windels, E.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1937
	Ottawa, Ont.	*Granow, Dr. H. U.	Vice-Consul	1937
	Toronto, Ont.	Kropp, G.	Consul	1936
République Argentine	Vancouver, C.B.	Mahler, H. W.	Consul	1935
	Winnipeg, Man.	*Rodde, W. L.	Consul	1937
	Montréal, P.Q.	Tombs, G.	Consul	1933
	Ottawa, Ont.	*Aguilar, S.	Consul Général	1936
	Québec, P.Q.	Corriveau, J. E.	Consul	1929
	St-Jean, N.-B.	McLean, H. H.	Consul	1931
	Toronto, Ont.	Fetherstonhaugh, F. B.	Consul	1931
Belgique	Vancouver, C.-B.	Bernard, P. F.	Vice-Consul	1936
	Edmonton, Alta.	Polet, M.	Consul	1927
	Halifax, N.-E.	Jones, A. N.	Consul	1921
	Ottawa, Ont.	Major, A.	Consul	1927
	Prince Rupert, C.-B.	Collart, T.	Vice-Consul	1933
	Québec, P.Q.	Koets, M.	Consul	1931
	St-Jean, N.-B.	McInerney, R. G.	Consul	1937
	Sydney, N.-E.	Martheleur, E. L.	Vice-Consul	1931
	Toronto, Ont.	Rochereau de la Sablière, C. E.	Consul	1904
	Vancouver, C.-B.	*Van Rickstal, J.	Consul Général	1930
	Vancouver, C.-B.	Ladner, I.	Consul	1920
	Victoria, C.-B.	Harvey, R. O. D.	Consul	1938
	Winnipeg, Man.	de Jardin, A.	Consul	1922
Bolivie	Montréal, P.Q.	Viau, Paul.	Consul	1927
	Vancouver, C.-B.	Johnson, C.	Consul	1931
Brésil	Victoria, C.-B.	Beatty, J. H.	Consul	1938
	Montréal, P.Q.	*Torres, A. M.	Consul Général	1938
Chili	Montréal, P.Q.	*Meneses, J. S.	Vice-Consul	1936
	Vancouver, C.-B.	Watkins, A. P.	Vice-Consul	1929
Chine	Montréal, P.Q.	*Bascuñan, A.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1934
	Toronto, Ont.	Guerrero, A. G.	Consul	1933
	Vancouver, C.-B.	Morris, H. J.	Consul	1930
Colombie	Ottawa, Ont.	*Sautu, Yi-Ping.	Consul Général	
	Ottawa, Ont.	*Sautu, Yi-Ping.	Vice-Consul et Consul Général intérimaire	1935
Costa Rica	Vancouver, C.-B.	*Pao, C. H.	Consul	1935
	Montréal, P.Q.	*Lozano-Agudelo, A.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1934
Cuba	Halifax, N.-E.	Burchell, C. J.	Consul	1934
	Vancouver, C.-B.	Morris, H. J.	Consul	1925
	Toronto, Ont.	Colquhoun, H.	Consul	1931
Danemark	Vancouver, C.-B.	Hamilton, J. H.	Consul	1937
	Halifax, N.-E.	*Berdiales, M. F.	Vice-Consul	1935
	Ottawa, Ont.	*de la Campa, G.	Consul Général	1929
	Ottawa, Ont.	*Sotto, L.	Consul	1937
Danemark	St-Jean, N.-B.	*Anido, C.	Vice-Consul	1936
	Calgary, Alta.	Petersen, E.	Vice-Consul	1936
	Edmonton, Alta.	Christensen, C. E.	Vice-Consul	1931
	Halifax, N.-E.	Mathers, H. I.	Consul	1906
	Montréal, P.Q.	*Holler, G. B.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1930
	Montréal, P.Q.	*Rechendorff, J. V.	Vice-Consul	1936
	Port Arthur, Ont.	Strange, O. F.	Vice-Consul	1928
	Québec, P.Q.	Petry, W. H.	Vice-Consul	1911
	Régina, Sask.	James, F. J.	Vice-Consul	1933
	St-Jean, N.-B.	Larsen, T. P.	Vice-Consul	1936
	Saskatoon, Sask.	Stilling, L.	Vice-Consul	1934
	Toronto, Ont.	Klein, D. V.	Consul	1925
Vancouver, C.-B.	Jessen, L. L.	Consul	1931	
Winnipeg, Man.	Fremming, C. C. S.	Vice-Consul	1928	

* Consuls de carrière qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—*Suite*

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
République Dominicaine	Halifax, N.-E.	Quigley, J. G.	Consul	1937
	Montréal, P.Q.	*Batista C., Pedro R.	Consul Général	1934
	Montréal, P.Q.	Gaudreau, L. G.	Vice-Consul	1935
	Toronto, Ont.	Douglas, A. C.	Consul	1927
Equateur	Montréal, P.Q.	Comte, Henri	Consul	1930
	Vancouver, C.-B.	Calderon Alava, R.	Consul	1937
Espagne	Halifax, N.-E.	Webb, G.	Vice-Consul	1935
	Montréal, P.Q.	Cuétara, D.	Consul Général int. pour le Dominion du Canada	1938
Estonie	North Sydney, N.-E.	Sainthill, R.	Vice-Consul	1935
	Québec, P.Q.	Coulombe, H.	Vice-Consul	1926
	Toronto, Ont.	Rea, F. B.	Vice-Consul	1937
	Vancouver, C.-B.	Nemetz, N. T.	Vice-Consul	1938
Etats-Unis	Montréal, P.Q.	Schuurman, J. A.	Consul intérimaire	1931
	Calgary, Alta.	*Allen, C. W.	Vice-Consul	1930
	Edmonton, Alta.	*Bickers, W. A.	Consul	1937
	Fort William, Ont.	*Goodier, H. T.	Consul	1935
	Fredericton, N.-B.	*Johnson, F. C.	Vice-Consul	1921
	Halifax, N.-E.	*MacEachran, C. E.	Consul Général	1937
	Halifax, N.-E.	*Eslinger, E. L.	Vice-Consul	1937
	Halifax, N.-E.	*Gunsaulus, E. N.	Vice-Consul	1938
	Hamilton, Ont.	*Heisler, C. H.	Consul	1936
	Hamilton, Ont.	*Beaumont, A.	Vice-Consul	1930
	Kenora, Ont.	Moore, R. H.	Agent Consulaire	1918
	London, Ont.	*Payne, C. E. B.	Vice-Consul	1926
	Montréal, P.Q.	*Byington, H. M.	Consul Général	1935
	Montréal, P.Q.	*Ford, R.	Consul	1935
	Montréal, P.Q.	*Touchette, J. I.	Consul	1935
	Montréal, P.Q.	*Yates, L. D.	Consul	1936
	Montréal, P.Q.	*Boernstein, R. A.	Consul	1937
	Montréal, P.Q.	*Barry, J. R.	Vice-Consul	1923
	Montréal, P.Q.	*Cavanaugh, R. J.	Vice-Consul	1933
	Montréal, P.Q.	*Kiley, H. P.	Vice-Consul	1935
	Montréal, P.Q.	*Ailshie, W. K.	Vice-Consul	1937
	Montréal, P.Q.	*Kidder, R. A.	Vice-Consul	1938
	Montréal, P.Q.	*Rinden, R. W.	Vice-Consul	1938
	Montréal, P.Q.	*Farnsworth, F. E.	Vice-Consul	1938
	Niagara Falls, Ont.	*Caffery, E.	Consul	1931
	Niagara Falls, Ont.	*Murray, W. B.	Vice-Consul	1938
	Niagara Falls, Ont.	*Brown, W. H.	Vice-Consul	1937
	Ottawa, Ont.	*Simmons, J. F.	Consul Général	1938
	Ottawa, Ont.	*Key, David McK.	Consul	1936
	Ottawa, Ont.	*Styles, Francis H.	Consul	1937
	Ottawa, Ont.	*English, Robert	Consul	1937
	Ottawa, Ont.	*Harlow, W. McG.	Vice-Consul	1931
	Ottawa, Ont.	*Hiner, Z.	Vice-Consul	1932
	Ottawa, Ont.	*Jordan, R. B.	Vice-Consul	1933
	Ottawa, Ont.	*Minor, G. C.	Vice-Consul	1938
	Port Arthur, Ont.	*Goodier, H. T.	Consul	1935
	Québec, P.Q.	*Randolph, J.	Consul	1931
	Québec, P.Q.	*Burke, T. E.	Vice-Consul	1936
	Régina, Sask.	*Calvert, J. S.	Consul	1932
	Régina, Sask.	*Johnson, E. H.	Vice-Consul	1938
	Saint-Jean, N.-B.	*Davis, T. D.	Consul	1937
	Saint-Jean, N.-B.	*Bywater, J. A.	Vice-Consul	1936
	St. Stephen, N.-B.	*Brist, G. L.	Vice-Consul	1925
	Sydney, N.-E.	*Buhrman, P. W.	Consul Général	1937
	Sydney, N.-E.	*Johnson, E. H.	Vice-Consul	1925
	Toronto, Ont.	*Hengstler, H. C.	Consul Général	1937
	Toronto, Ont.	*Woods, D. C.	Consul	1931
Toronto, Ont.	*Fisher, C. A.	Consul	1937	
Toronto, Ont.	*Perkins, C. W., Jr.	Consul	1937	
Toronto, Ont.	*Tolman, G. L.	Vice-Consul	1937	
Toronto, Ont.	*Bohne, F. A.	Vice-Consul	1922	
Toronto, Ont.	*Harding, R. W.	Vice-Consul	1930	

* Consuls de carrière qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—*Suite*

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination	
Etats-Unis— <i>fin</i>	Toronto, Ont.	*Hoyt, E. M.	Vice-Consul	1938	
	Toronto, Ont.	*Heacock, R. L.	Vice-Consul	1938	
	Vancouver, C.-B.	*Josselyn, P. R.	Consul Général	1938	
	Vancouver, C.-B.	*Reineck, W. S.	Consul	1937	
	Vancouver, C.-B.	*Hicks, K. V.	Consul	1936	
	Vancouver, C.-B.	*Robinson, T. H.	Consul	1938	
	Vancouver, C.-B.	*Meeks, N. P.	Vice-Consul	1928	
	Vancouver, C.-B.	*Owen, A. C.	Vice-Consul	1931	
	Vancouver, C.-B.	*Walsh, W. M.	Vice-Consul	1933	
	Vancouver, C.-B.	*Goodyear, J.	Vice-Consul	1938	
	Vancouver, C.-B.	*Cole, W. E., Jr.	Vice-Consul	1937	
	Victoria, C.-B.	*Clark, R. P.	Consul	1937	
	Victoria, C.-B.	*Fleming, G. L.	Vice-Consul	1938	
	Windsor, Ont.	*Vance, M. M.	Consul	1932	
	Windsor, Ont.	*Milbourne, H. L.	Consul	1936	
	Windsor, Ont.	*Smith, H. A.	Vice-Consul	1934	
	Windsor, Ont.	*Dwyre, J. G.	Vice-Consul	1937	
	Windsor, Ont.	*Lybrook West, G.	Vice-Consul	1938	
	Winnipeg, Man.	*Hopper, G. D.	Consul Général	1937	
	Winnipeg, Man.	*Fuller, G. G.	Consul	1937	
	Winnipeg, Man.	*Wilkinson, S. L.	Vice-Consul	1935	
	Winnipeg, Man.	*Heiler, B. F.	Vice-Consul	1938	
	Yarmouth, N.-E.	*Miller, H. S.	Consul	1937	
	Yarmouth, N.-E.	Taliaferro, C. H.	Vice-Consul	1938	
	Finlande	Copper Cliff, Ont.	Johnson, H. E.	Vice-Consul	1932
		Halifax, N.-E.	Cable, D. J.	Vice-Consul	1936
		Montréal, P.Q.	*Jalkanen, A. J.	Consul Général pour le Dominion du Canada	1932
		Montréal, P.Q.	Mustonen, F. A.	Vice-Consul	1934
		Port Arthur, Ont.	Koivukoski, K. E. E.	Vice-Consul	1933
		Québec, P.Q.	Cable, D. J.	Vice-Consul	1936
		St-Jean, N.-B.	Magnusson, C. E.	Vice-Consul	1929
		Toronto, Ont.	Graham, A. K.	Consul	1933
Toronto, Ont.		Stadius, S.	Vice-Consul	1937	
Vancouver, C.-B.		Tornroos, G. W.	Consul	1931	
Vancouver, C.-B.		Ekengren, H. A. O.	Vice-Consul	1937	
Winnipeg, Man.		Hermanson, A.	Vice-Consul	1928	
France		Calgary, Alta.	Beauchemin, L. O.	Agent consulaire	1929
		Charlottetown, I.P.-E.	Benac, E.	Agent consulaire	1936
		Edmonton, Alta.	Chatain, J.	Agent consulaire	1934
	Halifax, N.-E.	Tambon, A. M.	Agent consulaire	1938	
	Montréal, P.Q.	*Henry, Noël	Consul Général	1938	
	Montréal, P.Q.	*Breffort, L.	Vice-Consul	1938	
	Montréal, P.Q.	*de Croy, René	Consul	1938	
	Québec, P.Q.	*Bonnafous, H.	Consul	1936	
	Regina, Sask.	Roy, L.	Agent consulaire	1938	
	North Sydney, N.-E.	Benac, E.	Agent consulaire	1935	
	St-Jean, N.-B.	Sandford, C.	Agent consulaire	1935	
	Saskatoon, Sask.	Léger, J. L.	Agent consulaire	1936	
	Summerside, I.P.-E.	Benac, E.	Agent consulaire	1936	
	Toronto, Ont.	Rochereau de la Sablière, C. E.	Agent consulaire	1908	
	Vancouver, C.-B.	*Gallat, F. M.	Consul	1937	
Winnipeg, Man.	*Bougearel, H. P.	Consul	1937		
Grèce	Montréal, P.Q.	*Tserepis, N. G.	Consul Général	1938	
	Montréal, P.Q.	Alexakis, G. A.	Député Consul Général	1935	
Guatemala	Toronto, Ont.	Moffat, F. M.	Vice-Consul	1938	
	Toronto, Ont.	Vlassis, G.	Député Vice-Consul	1938	
	Montréal, P.Q.	Hébert, L. P.	Consul	1930	
Haiti	Vancouver, C.-B.	Hacking, H. E.	Consul	1929	
	Halifax, N.-E.	Fielding, R. M.	Consul	1936	
Hongrie	Montréal, P.Q.	Hébert, G.	Consul	1931	
	Montréal, P.Q.	Geoffrion, Dr P.	Vice-Consul	1937	
	Québec, P.Q.	Rouillard, L.	Consul	1920	
	Toronto, Ont.	Gunn, J. A.	Consul	1925	
Italie	Montréal, P.Q.	*Winter, Dr C.	Consul Général pour le Dominion du Canada	1928	
	Winnipeg, Man.	*Szelle, Dr. L.	Consul	1937	
	Edmonton, Alta.				

* Consuls de carrière qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—*Suite*

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Italie— <i>fin</i>	Fernie, C.-B.	Carosella, L.	Agent consulaire	1932
	Fort William, Ont.	Marino, E.	Agent consulaire	1912
	Halifax, N.-E.	Spencer, W. B.	Agent consulaire intérimaire	1919
	Montréal, P.Q.	*de Simone, P.	Consul	1936
	Montréal, P.Q.	Restaldi, V. V.	Vice-Consul	1925
	Ottawa, Ont.	*Rossi Longhi, A.	Consul Général	1937
	Ottawa, Ont.	*Ducci, R.	Vice-Consul	1938
	Québec, P.Q.	Huot, A.	Agent consulaire	1921
	St-Jean, N.-B.	Ledingham, D. W.	Agent consulaire intérimaire	1919
	Sudbury, Ont.	Colombo, G. C.	Agent consulaire	1932
	Sydney, N.-E.			
	Toronto, Ont.	*Colonna, G.	Vice-Consul	1937
	Vancouver, C.-B.	Brancucci, G.	Vice-Consul	1937
	Winnipeg, Man.	Colbertaldo, P.	Vice-Consul int.	1937
Japon	Ottawa, Ont.	*Kobayashi, K.	Consul intérimaire	1936
	Vancouver, C.-B.	*Nemichi, H.	Consul	1936
Lettonie	Halifax, N.-E.	Whitman, P. L.	Consul	1933
	Londres, Angl.	*Zarine, C.	Consul Général	1934
	Montréal, P.Q.	Gaboury, Arthur	Consul	1932
Liberia	Vancouver, C.-B.	Savage, W.	Consul	1926
	Halifax, N.-E.	Hechler, P. E.	Consul	1928
Lithuanie	Toronto, Ont.	Grant-Suttie, G. L. P.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1937
Luxembourg	Québec, P.Q.	Koets, M.	Consul	1927
Mexique	Montréal, P.Q.	*Torres, H. E.	Consul Général	1937
	Québec, P.Q.	Turcot, A.	Consul	1931
Monaco	Vancouver, C.-B.	Alton, C. G.	Consul	1936
	Montréal, P.Q.	Pasquin, M.	Consul	1927
Nicaragua	Montréal, P.Q.	Viau, Paul	Consul Général	1927
Norvège	Campbellton, N.-B.	Bridges, H. F. G.	Vice-Consul	1932
	Camrose, Alta.	Christenson, I. A.	Vice-Consul	1931
	Estevan, Sask.	Westergaard, H. A.	Consul	1937
	Fort William, Ont.	Sorensen, C.	Vice-Consul	1931
	Halifax, N.-E.	Mathers, H. I.	Consul	1906
	Louisbourg, N.-E.	Lewis, G. D. D.	Vice-Consul	1921
	Montréal, P.Q.	*Steen, D.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1934
	Montréal, P.Q.	*Lykke, K.	Vice-Consul	1938
	Newcastle, N.-B.	Creaghan, D. S.	Vice-Consul	1936
	Port Arthur, Ont.	Sorensen, C.	Vice-Consul	1931
Panama	Prince Rupert, C.-B.	Dybhavn, John	Vice-Consul	1918
	Québec, P.Q.	Greig, R. D.	Vice-Consul	1927
	St-Jean, N.-B.	Kane, H. E.	Vice-Consul	1930
	Sydney, N.-E.	Young, J. A.	Vice-Consul	1911
	Toronto, Ont.	Prints, C. J.	Vice-Consul	1908
	Vancouver, C.-B.	Stahlschmidt, C.-B.	Consul	1907
	Vancouver, C.-B.	Bjorke, C. J.	Vice-Consul	1920
	Victoria, C.-B.	King, E. H.	Vice-Consul	1931
	Winnipeg, Man.	Kummen, C. T.	Consul	1937
	Halifax, N.-E.	Mestre, C.	Consul	1936
	Montréal, P.Q.	Tétrault, N.	Consul	1920
	St-Jean, N.B.	Cochrane, J. N.	Consul	1938
	Toronto, Ont.	Le Feuvre, E.	Consul	1925
	Vancouver, C.-B.	Johnson, E. G.	Consul	1927
Paraguay	Vancouver, C.-B.	Colgan, H. W.	Consul	1929
	Calgary, Alta.	O'Keefe, T. L.	Vice-Consul	1935
Pays-Bas	Chatham, Ont.	Dodman, G. M.	Vice-Consul	1933
	Edmonton, Alta.	Craig, W. D.	Vice-Consul	1937
	Fort William, Ont.	Babe, F.	Vice-Consul	1937
	Halifax, N.-E.	Warren, F. K.	Vice-Consul	1923
	Montréal, P.Q.	*Schuurman, J. A.	Consul Général	1927
	Montréal, P.Q.	*Luden, G. P.	Consul	1937
	Ottawa	*Schuurman, J. A.	Consul Général pour le Canada.	1927
	Québec, P.Q.	Percival, W. P.	Vice-Consul	1933
	Regina, Sask.	Thom, D. J.	Vice-Consul	1937
	St-Jean, N.-B.	Stönnner, G. M.	Vice-Consul	1938

* Consuls de carrière qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—Fin

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Pays-Bas—fin	Sydney, N.-E.	Lorway, C. R.	Vice-Consul	1938
	Toronto, Ont.			
	Vancouver, C.-B.	van Roggen, M. A.	Consul Général pour la Colombie-Britannique et le Yukon.	1921
Pérou	Victoria, C.-B.	Holland, W. G. C.	Vice-Consul	1933
	Winnipeg, Man.	van Riemsdijk, L. J. F.	Consul	1924
	Winnipeg, Man.	Schortinghuis, H. Th.	Vice-Consul	1937
	Montréal, P.Q.	Piquell, J. H.	Consul	1933
	Toronto, Ont.	Echanis, S. Q.	Consul	1934
Pologne	Vancouver, C.-B.	*Espantoso, E.	Consul	1936
	Vancouver, C.-B.	Leveson, E. J.	Vice-Consul	1929
	Montréal, P.Q.	Brzesinski, Dr T.	Consul	1938
Portugal	Ottawa, Ont.	*Pawlica, J.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1937
	Regina, Sask.	McAra, J.	Agent Consulaire	1936
	Vancouver, C. B.	Brown, B. S.	Consul	1937
	Winnipeg, Man.	*Saygowski, Dr J.	Consul	1937
	Halifax, N.-E.	Burchell, C. J.	Consul	1936
Roumanie	Montréal, P.Q.	*Guerra, R. C. T.	Consul	1936
	Montréal, P.Q.	Dubeau, Dr E.	Vice-Consul	1932
	North Sydney, N.-E.	Hackett, W.	Vice-Consul	1910
	St-Jean, N.-B.	Allison, H. A.	Consul	1903
	Toronto, Ont.	Macleay, J. B.	Consul	1922
Salvador	Montréal, P.Q.	*Nicolau, D.	Consul Général	1938
	Montréal, P.Q.	*Ionescu, N.	Vice-Consul	1938
Siarr	Montréal, P.Q.	Marcotte, L.	Consul	1928
	Toronto, Ont.	Hipwell, F.	Consul	1933
Suède	Vancouver, C.-B.	Dalton, H.	Consul	1933
	Vancouver, C.-B.	Watson-Armstrong, W. J. M.	Consul Général	1929
	Calgary, Alta.	Bayly, C. J.	Vice-Consul	1935
	Edmonton, Alta.	O'Keefe, T. L.	Vice-Consul	1938
	Halifax, N.-E.	Skarin, E.	Vice-Consul	1920
Suisse	Montréal, P.Q.	Davidson, J. M.	Vice-Consul	1906
	Montréal, P.Q.	*Lundquist, C.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1936
	Newcastle, N.-B.	Creaghan, D. S.	Vice-Consul	1925
	Port Arthur et Fort William, Ont.	Johnson, J. O.	Vice-Consul	1921
	Prince Rupert, C.-B.	Hanson, O.	Vice-Consul	1924
	Québec, P.Q.	Dunn, G.	Vice-Consul	1927
	Sydney et North Sydney, N.-E.	Mann, O. N.	Vice-Consul	1927
	St-Jean, N.-B.	Ledingham, D. W.	Vice-Consul	1931
	Toronto, Ont.	Biggs, R. A.	Vice-Consul	1935
	Vancouver, C.-B.	Stahlschmidt, C. B.	Consul intérimaire	1937
Tchécoslovaquie	Vancouver, C.-B.	Stahl, K. A.	Vice-Consul	1933
	Winnipeg, Man.	Hermanson, A.	Consul	1928
	Montréal, P.Q.	*Jaccard, G.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1934
Uruguay	Toronto, Ont.	Zuerrer, E. R.	Consul	1920
	Vancouver, C.-B.	Bäschlin, E.	Consul	1928
	Winnipeg, Man.	Hauri, M.	Consul intérimaire	1938
	Montréal, P.Q.	*Pavlásek, F.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1936
	Montréal, P.Q.	*Hnizdo, J.	Vice-Consul	1931
Venezuela	Toronto, Ont.	Van Wart, H. H.	Consul	1936
	Winnipeg, Man.	Steinkopf, M. B.	Consul	1937
	Halifax, N.-E.	Neville, J. A.	Vice-Consul	1930
Yougoslavie	Montréal, P.Q.	Eakin, W. R.	Consul	1924
	Vancouver, C.-B.	Disher, C. E.	Vice-Consul	1926
	Halifax, N.-E.	Silver, R. H.	Vice-Consul	1924
Yougoslavie	Montréal, P.Q.	*Pacanins, F.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1938
	Toronto, Ont.	Aiken, M.	Consul	1927
	Vancouver, C.-B.	Harrison, H. F.	Consul	1929
	Montréal, P.Q.	*Naumovic, M. M.	Consul Général	1936

* Consuls de carrière qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

ANNEXE E

LISTE ALPHABÉTIQUE des villes où un consulat est établi avec le nom et le titre du principal agent consulaire.

Villes.....	Pays.....	Nom.....	Titre.....
<i>Calgary</i>	Danemark.....	Petersen, E.....	Vice-Consul
	Etats-Unis.....	Allen, C. W.....	Vice-Consul.
	France.....	Beauchemin, L. O.....	Agent consulaire.
	Pays-Bas.....	O'Keefe, T. L.....	Vice-Consul
	Suède.....	O'Keefe, T. L.....	Consul intérimaire.
<i>Campbellton</i>	Norvège.....	Bridges, H. F. G.....	Vice-Consul.
<i>Camrose</i>	Norvège.....	Christenson, I. A.....	Vice-Consul.
<i>Charlottetown</i>	France.....	Benac, E.....	Agent consulaire.
<i>Chatham, Ont.</i>	Pays-Bas.....	Dodman, G. M.....	Vice-Consul.
<i>Copper Cliff</i>	Finlande.....	Johnson, H. E.....	Vice-Consul.
<i>Edmonton</i>	Belgique.....	Polet, M.....	Consul.
	Danemark.....	Christensen, C. E.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	Bickers, W. A.....	Vice-Consul.
	France.....	Chatain, J.....	Agent consulaire.
	Italie.....	.....	.....
	Pays-Bas.....	Craig, W. D.....	Vice-Consul.
Suède.....	Skarin, E.....	Vice-Consul.	
<i>Estevan</i>	Norvège.....	Westergaard, H. A.....	Consul.
<i>Fernie</i>	Italie.....	Carosella, L.....	Agent consulaire
<i>Fort William</i>	Etats-Unis.....	Goodier, H. T.....	Consul.
	Italie.....	Marino, E.....	Agent consulaire
	Norvège.....	Sorensen, C.....	Vice-Consul.
	Pays-Bas.....	Babe, F.....	Vice-Consul.
	Suède.....	Johnson, J. O.....	Vice-Consul.
<i>Fredericton</i>	Etats-Unis.....	Johnson, F. C.....	Vice-Consul.
<i>Halifax</i>	Belgique.....	Jones, A. N.....	Consul.
	Colombie.....	Burchell, C. J.....	Consul.
	Cuba.....	Berdiales, M. F.....	Vice-Consul.
	Danemark.....	Mathers, H. I.....	Consul.
	République Dominicaine.....	Quigley, J. G.....	Consul.
	Espagne.....	Webb, G.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	MacEachran, C. E.....	Consul Général.
	Finlande.....	Cable, D. J.....	Vice-Consul.
	France.....	Tambon, A. M.....	Agent consulaire.
	Haiti.....	Fielding, R. M.....	Consul.
	Italie.....	Spencer, W. B.....	Agent consulaire intérimaire.
	Lettonie.....	Whitman, P. L.....	Consul.
	Libéria.....	Hechler, P. E.....	Consul.
	Norvège.....	Mathers, H. I.....	Consul.
	Panama.....	Mestre, C.....	Consul.
	Pays-Bas.....	Warren, F. K.....	Vice-Consul.
	Portugal.....	Burchell, C. J.....	Consul.
Suède.....	Davison, J. M.....	Vice-Consul.	
Uruguay.....	Neville, J. A.....	Vice-Consul.	
Venezuela.....	Silver, R. H.....	Vice-Consul.	
<i>Hamilton</i>	Etats-Unis.....	Heisler, C. H.....	Consul.
<i>Kenora</i>	Etats-Unis.....	Moore, R. H.....	Agent consulaire.
<i>London</i>	Etats-Unis.....	Payne, C. E. B.....	Vice-Consul.
<i>Louisburg</i>	Norvège.....	Lewis, G. D. D.....	Vice-Consul.

LISTE ALPHABÉTIQUE des villes où un consulat est établi avec le nom et le titre du principal agent consulaire—*Suite*

Villes	Pays	Nom	Titre
Montréal	Allemagne	Eckner, Dr H.	Consul.
	République Argentine	Tombs, G.	Consul.
	Bolivie	Viau, P.	Consul.
	Brésil	Torres, A. M.	Consul Général.
	Chili	Bascuñan, A.	Consul Général.
	Colombie	Lozano-Agudelo, A.	Consul Général.
	Danemark	Holler, G. B.	Consul Général.
	République Dominicaine	Batista C., Pedro, R.	Consul Général.
	Equateur	Comte, Henri	Consul.
	Espagne	Cuétara, D.	Consul Général intérimaire.
	Estonie	Schuurman, J. A.	Consul intérimaire.
	Etats-Unis	Byington, H. M.	Consul Général.
	Finlande	Jalkanen, A. J.	Consul Général.
	France	Henry, Noël	Consul Général.
	Grèce	Tserepis, N. G.	Consul Général.
	Guatemala	Hébert, L. P.	Consul.
	Haiti	Hébert, G.	Consul.
	Hongrie	Winter, Dr C.	Consul Général.
	Italie	de Simone, P.	Consul.
	Lettonie	Gaboury, Arthur	Consul.
	Mexique	Torres, H. E.	Consul Général.
	Monaco	Pasquin, M.	Consul.
	Nicaragua	Viau, Paul	Consul Général.
	Norvège	Steen, D.	Consul Général.
	Panama	Tétrault, N.	Consul.
	Pays-Bas	Schuurman, J. A.	Consul Général.
	Pérou	Piquell, J. H.	Consul.
	Pologne	Brzezinski, Dr T.	Consul.
	Portugal	Guerra, R. C. T.	Consul.
	Roumanie	Nicolau, D.	Consul Général.
	Salvador	Marcotte, L.	Consul.
	Suède	Lundquist, C.	Consul Général.
	Suisse	Jaccard, G.	Consul Général.
Tchécoslovaquie	Pavlásek, F.	Consul Général.	
Uruguay	Eakin, W. R.	Consul.	
Venezuela	Pacanins, F.	Consul Général.	
Yugoslavie	Naumovic, M. M.	Consul Général.	
Newcastle	Norvège	Creaghan, D. S.	Vice-Consul.
	Suède	Creaghan, D. S.	Vice-Consul.
Niagara Falls	Etats-Unis	Caffery, E.	Consul.
Ottawa	Allemagne	Windels, E.	Consul Général.
	République Argentine	Aguilar, S.	Consul Général.
	Belgique	Major, A.	Consul.
	Chine	Szutu, Yi-Ping	Consul Général intérimaire.
	Cuba	de la Campa, G.	Consul Général.
	Etats-Unis	Simmons, J. F.	Consul Général.
	Italie	Rossi Longhi, A.	Consul Général.
	Japon	Kobayashi, K.	Consul intérimaire.
	Pays-Bas	Schuurman, J. A.	Consul Général.
Pologne	Pawlica, J.	Consul Général.	
Port Arthur	Danemark	Strange, O. F.	Vice-Consul.
	Etats-Unis	Goodier, H. T.	Consul.
	Finlande	Koivukoski, K.E.E.	Vice-Consul.
	Norvège	Sorensen, C.	Vice-Consul.
	Suède	Johnson, J. O.	Vice-Consul.
Prince Rupert	Belgique	Collart, T.	Vice-Consul.
	Norvège	Dybhavn, J.	Vice-Consul.
	Suède	Hanson, O.	Vice-Consul.
Québec	République Argentine	Corriveau, J. E.	Consul.
	Belgique	Koetz, M.	Consul.
	Danemark	Petry, W. H.	Vice-Consul.
	Espagne	Coulombe, H.	Vice-Consul.

LISTE ALPHABÉTIQUE des villes où un consulat est établi avec le nom et le titre du principal agent consulaire—*Suite*

Villes	Pays	Nom	Titre
Québec—fin	Etats-Unis	Randolph, J.	Consul.
	Finlande	Cable, D. J.	Vice-Consul.
	France	Bonnafous, H.	Consul.
	Haiti	Rouillard, L.	Consul.
	Italie	Huot, A.	Agent consulaire.
	Luxembourg	Koets, M.	Consul.
	Mexique	Turcot, A.	Consul.
	Norvège	Greig, R. D.	Vice-Consul.
	Pays-Bas	Percival, W. P.	Vice-Consul.
	Suède	Dunn, G.	Vice-Consul.
Regina	Danemark	James, F. J.	Vice-Consul.
	Etats-Unis	Calvert, J. S.	Consul.
	France	Roy, L.	Agent Consulaire.
	Pays-Bas	Thom, D. J.	Vice-Consul.
	Pologne	McAra, J.	Agent Consulaire.
Saskatoon, Sask	Danemark	Stilling, L.	Vice-Consul.
	France	Léger, J. L.	Agent consulaire.
Sudbury	Italie	Colombo, G. C.	Agent consulaire.
Summerside	France	Benac, E.	Agent consulaire.
St-Jean, N.-B.	République Argentine	McLean, H. H.	Consul.
	Belgique	McInerney, R. G.	Consul.
	Cuba	Anido, C.	Vice-Consul
	Danemark	Larsen, T. P.	Vice-Consul.
	Etats-Unis	Davis, T. D.	Consul.
	Finlande	Magnusson, C. E.	Vice-Consul.
	France	Sandford, C.	Agent consulaire.
	Italie	Ledingham, D. W.	Agent consulaire intérimaire.
	Norvège	Kane, H. E.	Vice-Consul.
	Panama	Cochrane, J. N.	Consul.
	Pays-Bas	Stönnner, G. M.	Vice-Consul.
Portugal	Allison, H. A.	Consul.	
	Suède	Ledingham, D. W.	Vice-Consul.
St-Stephen	Etats-Unis	Brist, G. L.	Vice-Consul.
Sydney et North Sydney	Belgique	Martheleur, E. L.	Vice-Consul.
	Espagne	Sainthill, R.	Vice-Consul.
	Etats-Unis	Buhrman, P. W.	Consul Général.
	France	Benac, E.	Agent consulaire.
	Italie		
	Norvège	Young, J. A.	Vice-Consul.
	Pays-Bas	Lorway, C. R.	Vice-Consul.
	Portugal	Hackett, W.	Vice-Consul.
	Suède	Mann, O. N.	Vice-Consul.
	Toronto	Allemagne	Kropp, G.	Consul.
République Argentine		Fetherstonhaugh, F. B.	Consul.
Belgique		Rochereau de la Sablière, C. E.	Consul.
Chili		Guerrero, A. G.	Consul.
Costa Rica		Colquhoun, H.	Consul.
Danemark		Klein, D. V.	Consul.
République Dominicaine		Douglas, A. C.	Consul.
Espagne		Rea, F. B.	Vice-Consul.
Etats-Unis		Hengstler, H. C.	Consul Général.
Finlande		Graham, A. K.	Consul.
France		Rochereau de la Sablière, C. E.	Agent consulaire.
Grèce		Moffat, F. M.	Vice-Consul.
Haiti		Gunn, J. A.	Consul.
Italie		Colonna, G.	Vice-Consul.
Lithuanie		Grant-Suttie, G. L. P.	Consul Général.
Norvège		Prints, C. J.	Vice-Consul.
Panama		Le Feuvre, E.	Consul.
Pays-Bas			
Pérou		Echanis, S. Q.	Consul.

LISTE ALPHABÉTIQUE des villes où un consulat est établi avec le nom et le titre du principal agent consulaire—Fin

Villes	Pays	Nom	Titre
Toronto—fin.....	Portugal.....	Maclean, J. B.....	Consul.
	Salvador.....	Hipwell, F.....	Consul.
	Suède.....	Biggs, R. A.....	Vice-Consul.
	Suisse.....	Zuerrer, E. R.....	Consul.
	Tchécoslovaquie.....	Van Wart, H. H.....	Consul.
	Venezuela.....	Aiken, M.....	Consul.
Vancouver.....	Allemagne.....	Mahler, H. W.....	Consul.
	République Argentine.....	Bernard, P. F.....	Vice-Consul.
	Belgique.....	Van Rickstal, J.....	Consul Général.
	Bolivie.....	Johnson, C.....	Consul.
	Bésil.....	Watkins, A. P.....	Vice-Consul.
	Chili.....	Morris, H. J.....	Consul.
	Chine.....	Pao, C. H.....	Consul.
	Colombie.....	Morris, H. J.....	Consul.
	Costa Rica.....	Hamilton, J. H.....	Consul.
	Danemark.....	Jessen, L. L.....	Consul.
	Equateur.....	Calderon Alava, R.....	Consul.
	Espagne.....	Nemets, N. T.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	Josselyn, P. R.....	Consul Général.
	Finlande.....	Tornroos, G. W.....	Consul.
	France.....	Gallat, F. M.....	Consul.
	Guatemala.....	Hacking, H. E.....	Consul.
	Italie.....	Brancucci, G.....	Vice-Consul.
	Japon.....	Nemichi, H.....	Consul.
	Lettonie.....	Savage, W.....	Consul.
	Mexique.....	Alton, C. G.....	Consul.
	Norvège.....	Stahlschmidt, C. B.....	Consul.
	Panama.....	Johnson, E. G.....	Consul.
	Paraguay.....	Colgan, H. W.....	Consul.
	Pays-Bas.....	van Roggen, M. A.....	Consul Général.
	Pérou.....	Espantoso, E.....	Consul.
	Pologne.....	Brown, B. S.....	Consul.
	Salvador.....	Dalton, H.....	Consul.
	Siam.....	Watson-Armstrong, W. J. M.....	Consul Général.
	Suède.....	Stahlschmidt, C. B.....	Consul intérimaire.
Suisse.....	Bäschlin, E.....	Consul.	
Uruguay.....	Disher, C. E.....	Vice-Consul.	
Venezuela.....	Harrison, H. F.....	Consul.	
Victoria.....	Belgique.....	Harvey, R. O. D.....	Consul.
	Bolivie.....	Beatty, J. H.....	Consul.
	Etats-Unis.....	Clark, R. P.....	Consul.
	Norvège.....	King, E. H.....	Vice-Consul.
	Pays-Bas.....	Holland, W. G. C.....	Vice-Consul.
Windsor.....	Etats-Unis.....	Vance, M. M.....	Consul.
Winnipeg.....	Allemagne.....	Rodde, W. L.....	Consul.
	Belgique.....	de Jardin, A.....	Consul.
	Danemark.....	Fremming, C. C. S.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	Hopper, G. D.....	Consul Général.
	Finlande.....	Hermanson, A.....	Vice-Consul.
	France.....	Bougearel, H. P.....	Consul.
	Hongrie.....	Szelle, Dr L.....	Consul.
	Italie.....	Colbertaldo, P.....	Vice-Consul intérimaire.
	Norvège.....	Kummen, C. T.....	Consul.
	Pays-Bas.....	van Riemsdijk, L. J. F.....	Consul.
	Pologne.....	Szygowski, Dr J.....	Consul.
	Suède.....	Hermanson, A.....	Consul.
	Suisse.....	Hauri, M.....	Consul intérimaire.
	Tchécoslovaquie.....	Steinkopf, M. B.....	Consul.
Yarmouth.....	Etats-Unis.....	Miller, H. S.....	Consul.

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
BUREAU OF PLANT INDUSTRY

No.	Name	Origin	Remarks
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

NOV 21 1914
CONSULTING SUR PLICE

DOMINION DU CANADA

RAPPORT
DU
SECRÉTAIRE D'ÉTAT
AUX
AFFAIRES EXTÉRIEURES

POUR
L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE
1939



OTTAWA
J.-O. PATENAUDE, O.S.I.
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1940

Prix, 10 cents

DOMINION DU CANADA

RAIPONS

PROCES-VERBAUX

DE LA COMMISSION

1904

RELATIVE AU

1904

NON ENREGISTRÉ
CONSULTEZ SUR PLACE

IMPRIMERIE PARLEMENTAIRE
OTTAWA
1904

*A Son Excellence le très honorable Sir Lyman Poore Duff, C.P., Administrateur
du Gouvernement du Canada.*

EXCELLENCE,—J'ai l'honneur de présenter à Votre Excellence le rapport
annuel du ministère des Affaires extérieures pour l'année terminée le 31 décembre
1939.

J'ai l'honneur d'être,

Excellence,

Votre obéissant serviteur,

W. L. MACKENZIE KING

Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.

OTTAWA, le 16 février 1940.

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Rapport du Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.....	5
Annexe A—Représentants du Canada à l'étranger.....	18
Annexe B—Représentants au Canada d'autres gouvernements de Sa Majesté.....	20
Annexe C—Représentants diplomatiques au Canada.....	21
Annexe D—Liste alphabétique des pays représentés par des consuls au Canada.....	23
Annexe E—Liste alphabétique des villes où un consulat est établi.....	28

NON CREDITABLE
CONSULTEZ SUR PLACE

RAPPORT DU SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES

Au très honorable W. L. MACKENZIE KING, M.P.,
Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel d'usage sur les activités du ministère des Affaires extérieures pour l'année civile 1939.

Services à l'étranger

Les pages qui suivent renferment un court résumé des activités des services à l'étranger relevant du Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.

Haut-Commissariat à Londres.

L'événement le plus important dont fait mention le rapport du Bureau du haut-commissaire du Canada à Londres pour l'année 1939, a eu lieu le 10 septembre alors que le haut-commissaire, agissant d'après les instructions reçues du Premier Ministre du Canada, a saisi Sa Majesté le Roi au Royal Lodge, Windsor, d'une requête du Conseil privé de Sa Majesté au Canada priant Sa Majesté de bien vouloir approuver la publication d'une proclamation en son nom déclarant qu'un état de guerre avec le Reich allemand existait au Canada depuis le 10 septembre. Cette requête a reçu l'approbation immédiate de Sa Majesté.

L'ouverture des hostilités a rendu inévitable l'inauguration de plusieurs activités nouvelles au Bureau du haut-commissaire qui, pour faire face à la crise, s'est vu obligé d'élargir ses cadres de diverses manières. Le premier souci fut de pourvoir à la protection de "Canada House" et de ceux qui l'habitent, en cas d'une attaque aérienne sur Londres. Même avant le commencement de la guerre, des dispositions avaient été prises en vue d'évacuer l'immeuble si une situation venait à surgir qui rendrait cette mesure obligatoire.

L'état de guerre a obligé plusieurs Canadiens de passage en Angleterre à précipiter leurs préparatifs de retour au Canada. Dans cette circonstance critique, le Bureau a pu, sous forme de secours ou de conseils, venir en aide à de nombreux Canadiens avant leur départ. Ce problème s'est beaucoup accentué par suite du torpillage du navire *Athenia*, survenu dès le début des hostilités. Le Bureau s'est trouvé du coup dans l'obligation de faire des arrangements pour le bien-être temporaire et pour le retour éventuel au Canada des canadiens qui avaient échappé au désastre. Le rapport du haut-commissaire souligne l'aide prompte et généreuse dont les municipalités de Glasgow, Greenock et Galway ont fait bénéficier les rescapés canadiens.

A la suite de l'entrée en guerre du Canada, plusieurs offres de service, tant militaire que civil, furent reçues au Bureau du haut-commissaire. Un registre pour l'inscription de toutes ces offres fut tenu et, par suite, une aide efficace a pu être donnée aux volontaires cherchant un emploi utile.

Le Bureau fut constamment en rapport avec le ministère des Affaires extérieures en ce qui concerne un grand nombre de questions résultant de la participation du Canada à la guerre. Ces questions ont également entraîné le maintien de relations étroites avec les différentes administrations gouvernementales du Royaume-Uni.

Au cours du mois de novembre, l'honorable T. A. Crerar, ministre des Mines et des Ressources, s'est rendu au Royaume-Uni dans le but de discuter avec les représentants des autres gouvernements du Commonwealth certaines phases de leurs problèmes de guerre communs.

Avant et après l'arrivée de la première division de soldats canadiens, une étroite collaboration fut établie entre le Bureau du haut-commissaire et les quartiers généraux de l'état-major canadien à Londres. Le Bureau s'est occupé aussi de certains arrangements préliminaires relatifs au plan d'entraînement des aviateurs du Commonwealth.

En plus des activités d'une plus grande importance résumées ci-dessus, le Bureau du haut-commissaire s'est chargé d'un travail spécial résultant des conditions exceptionnelles créées par la guerre. Il convient de mentionner l'aide apportée à l'acquisition d'équipement militaire et aérien pour le compte du ministère de la Défense nationale, le réquisitionnement d'approvisionnements navals et l'aide prêtée aux canadiens désireux d'obtenir des renseignements au sujet de la législation de guerre du Royaume-Uni.

Le Bureau des renseignements de presse fut très occupé durant toute l'année et principalement pendant les mois qui ont suivi l'ouverture des hostilités, alors que les renseignements concernant les activités de guerre du Canada présentaient un grand intérêt au peuple du Royaume-Uni.

Au commencement de l'année, le Bureau du haut-commissaire a collaboré aux arrangements préliminaires ayant trait au voyage au Canada de Leurs Majestés le Roi et la Reine. Ce voyage a occasionné un surcroît de travail au Bureau de presse qui a eu à répondre à une multitude de demandes de renseignements touchant les endroits visités par Leurs Majestés.

M. Pearson, secrétaire du Bureau du haut-commissaire, a assisté aux réunions du Comité consultatif du blé, qui ont eu lieu à Londres entre les dates du 10 janvier et du 25 août.

Le Comité impérial de transport maritime s'est réuni plusieurs fois pour étudier, entre autres questions, l'enquête affectant le transport maritime dans les Indes occidentales.

Un représentant du haut-commissaire a assisté aux séances mensuelles de la Commission impériale des sépultures militaires.

Une réunion intime de la Conférence internationale de la chasse à la baleine a eu lieu en juillet. Le haut-commissaire s'est fait représenter aux séances par un membre de son personnel.

Le Comité économique de l'empire s'est réuni à diverses reprises au cours de l'année.

Le colonel G. P. Vanier, ayant été appelé au poste de ministre du Canada en France, M. L. B. Pearson l'a remplacé comme secrétaire du Bureau.

Légation du Canada à Washington.

Leurs Majestés le Roi et la Reine ont fait une visite d'Etat aux Etats-Unis du 7 au 11 juin 1939. Cette occasion marque la première fois qu'un Souverain britannique régnant ait visité les Etats-Unis d'Amérique. Le très honorable W. L. Mackenzie King, Premier Ministre du Canada, a accompagné Leurs Majestés en qualité de ministre de service.

Parmi les événements et les cérémonies figurant au programme officiel de la visite royale, il convient de mentionner la réception à la gare Union à Washington, le dîner d'Etat à la Maison Blanche, la visite au Capitole où Leurs Majestés furent reçues par les membres du Sénat et de la Chambre des représentants, le dépôt de couronnes sur la tombe de Washington à Mount Vernon, sur celle du Soldat inconnu et sur la croix canadienne au cimetière Arlington;

le dîner offert par Leurs Majestés à l'Ambassade britannique et la fête champêtre également à l'Ambassade, ainsi que les visites à l'Exposition mondiale de New-York et à l'Université Colombia. Leurs Majestés, en outre, ont joui d'une courte visite chez le Président et Mme Roosevelt à Hyde Park.

La Légation canadienne a participé aux préparatifs de la visite royale à Washington.

Sir Herbert Marler, qui a rempli les fonctions de ministre du Canada aux Etats-Unis, s'est vu forcé de démissionner pour cause de maladie. Il fut remplacé par M. Loring C. Christie, ancien conseiller au ministère des Affaires extérieures, qui, le 25 septembre, présenta ses lettres de créance au Président.

Les activités d'ordre commercial de la Légation ont beaucoup augmenté comme résultat de l'accroissement du commerce entre le Canada et les Etats-Unis à la suite de la signature de l'accord de réciprocité. En plus d'obtenir et de fournir les interprétations ordinaires relatives aux droits d'accise à l'importation, aux règlements de douane et aux différents articles de l'accord, on a consacré beaucoup de temps à l'étude des restrictions de contingents à l'importation et, en particulier, à la communication de renseignements relatifs aux importations réparties selon les différents contingents.

Au cours du mois d'octobre, des pourparlers furent entamés entre la Légation et les autorités des Etats-Unis, au sujet de la situation extraordinaire qui a surgi, à cette époque, en ce qui concerne la vente des pelleteries et peaux de renard argenté ou noir. Comme résultat de ces discussions, un accord commercial additionnel fut négocié entre le Canada et les Etats-Unis et signé le 30 décembre par M. Christie, au nom du Canada, et par M. Hull, Secrétaire d'Etat, au nom des Etats-Unis.

Le 20 février, un échange de notes eut lieu entre le ministre d'alors et le Secrétaire d'Etat mettant en vigueur l'accord régional entre le Canada et les Etats-Unis relatif à l'utilisation de la radio dans les services de l'aéronautique civile.

Après l'entrée du Canada dans la guerre, le personnel de la Légation a consacré beaucoup de temps aux négociations ayant pour objet la fourniture de matériel de guerre et autre équipement militaire. Ces négociations ont soulevé certaines questions telles que la priorité dans l'exécution des commandes, la publication de dessins, les renseignements relatifs aux prix équitables et l'autorisation pour les visites techniques aux usines des Etats-Unis.

Au cours du dernier trimestre de l'année, l'empressement de citoyens des Etats-Unis et autres personnes demeurant aux Etats-Unis désireux d'offrir leurs services au Canada dans son effort de guerre, a donné lieu à un grand nombre de communications écrites et de visites personnelles.

La Légation s'est préoccupée, au cours de l'année, de suivre et de rapporter l'évolution de l'opinion publique et la tendance de l'action administrative et congressionnelle aux sessions générale et spéciale du Congrès. Elle a prêté une attention spéciale aux problèmes soulevés par la modification de la législation de neutralité des Etats-Unis et par l'interprétation des différentes clauses de la loi de neutralité, entrée en vigueur le 4 novembre. La recherche de solutions satisfaisantes des problèmes ainsi soulevés fut une des tâches importantes entreprises par le personnel de la Légation vers la fin de l'année.

En plus des activités spéciales créées par la visite royale, le fonctionnement de l'accord commercial avec les Etats-Unis et l'incident de la guerre, certains aspects du travail ordinaire de la Légation se sont accrus sensiblement au cours de l'année. Tel fut le cas, notamment, en ce qui concerne les demandes de renseignements et d'assistance juridique. Les problèmes relatifs à l'aviation civile, à la radio, à l'impôt et à la douane ont demandé également une attention plus

grande. L'accroissement des services que la Légation a été appelée à rendre, s'est reflété dans le nombre accru de communications adressées au Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures et dans celui de lettres adressées au Secrétaire d'Etat des Etats-Unis, si l'on compare ce nombre aux chiffres correspondants des années précédentes.

Légation du Canada à Paris.

La démission de l'honorable Philippe Roy, après vingt-huit années de service en France dont les huit dernières en qualité de ministre canadien, a pris effet le 31 décembre 1938. Son départ fut signalé par plusieurs manifestations organisées pour marquer la haute estime et le respect dont il jouit en France. En plus d'une présentation de la part du Président de la République, il reçut de la Sorbonne un degré honoraire et, de la ville de Paris, le droit de cité, un honneur conféré à bien peu d'étrangers. A la suite de la démission de M. Roy, le lieutenant-colonel Georges P. Vanier, ci-devant secrétaire du Bureau du haut-commissaire du Canada dans le Royaume-Uni depuis 1931, fut nommé au poste de ministre du Canada en France.

M. Jean Désy, conseiller de la Légation, fut nommé ministre du Canada en Belgique et aux Pays-Bas les 4 et 24 février 1939, respectivement. Le 5 février 1939, M. J. S. Macdonald, premier secrétaire au ministère des Affaires extérieures, fut transféré à la Légation à Paris comme membre du personnel.

La tension croissante en Europe qui a atteint en septembre son point culminant avec l'ouverture des hostilités, créa pour la Légation une année d'activité exceptionnelle. Rien ne fut négligé pour se tenir au courant de l'évolution de la situation internationale, et la politique étrangère et intérieure de la France fit l'objet de fréquents rapports.

Au cours des mois qui ont précédé la guerre, on a prêté beaucoup d'attention aux mesures d'ordre administratif et autres qu'il y avait lieu de prendre pour le bon fonctionnement des services de la Légation et pour la protection des Canadiens en cas de guerre. Dans cette éventualité, une liste de ressortissants canadiens fut dressée, et des renseignements furent fournis au sujet des diverses mesures de précaution contre les attaques aériennes et touchant les moyens disponibles pour l'évacuation des étendus surpeuplés.

Dès le début de la guerre, la Légation a été appelée à prêter secours aux Canadiens échoués à Paris ou arrivant en cette ville de l'Europe centrale ou méridionale. Des efforts furent tentés pour assurer un logement temporaire à ces nouveaux arrivés et pour leur venir en aide dans leurs préparatifs de voyage prochain vers le Canada. La Légation a, en outre, servi de bureau de renseignements pour les Canadiens désireux de s'engager comme volontaires.

Au cours des mois de guerre, la Légation s'est efforcée de recueillir et de transmettre des renseignements concernant les mesures prises et l'expérience acquise par le Gouvernement français dans la solution des nombreux problèmes d'intérêt commun soulevés par la guerre.

Comme par les années passées, des rapports soigneux et détaillés furent élaborés au sujet des échanges commerciaux et des questions d'ordre financier et économique. Plusieurs questions affectant les relations commerciales entre le Canada et la France et ses colonies et protectorats furent discutées avec le Gouvernement français. Parmi celles-ci, il convient de mentionner la situation des produits canadiens vis-à-vis des changements qu'a subis le statut douanier du Maroc, à la suite de l'abrogation du régime des capitulations. On a également examiné les questions relatives à l'impôt, à la contrebande, au change et au contrôle des devises.

Des membres du personnel de la Légation ont représenté le Gouvernement canadien aux réunions à Paris du Bureau international des expositions et de l'Institut international du froid, ainsi qu'à la Conférence de navigation aérienne tenue à Copenhague.

Le ministre du Canada a accompagné Son Eminence le Cardinal Villeneuve, Archevêque de Québec, qui, en sa qualité de Légat du Pape, a présidé à une cérémonie imposante en l'honneur de Sainte Jeanne d'Arc. Cette cérémonie s'est déroulée le 4 juin, au village natal de l'héroïne en Lorraine.

Les fonctions consulaires qui sont d'ordinaire exercées par le personnel, telles que la délivrance, le renouvellement et l'annulation des passeports, la délivrance des formules de domicile, la légalisation et la traduction de documents, l'octroi de certificats de naissance, de mariage, de divorce et de décès, la légalisation des affidavits pour procurations, brevets, etc., ont continué d'occuper une place importante dans les activités de la Légation.

Le rétablissement, au cours de l'année, de la formalité du visa en ce qui concerne les étrangers se rendant au Canada a ajouté une nouvelle activité aux fonctions consulaires de la Légation. Il en fut de même de l'examen de plusieurs réfugiés tchécoslovaques et autres désireux d'émigrer au Canada.

Légation du Canada à Tokio.

A cause de l'état de guerre entre le Canada et l'Allemagne et du tort sérieux qu'ont subi les intérêts canadiens en Chine en raison de la continuation du conflit entre la Chine et le Japon, l'année 1939 a été, pour la Légation, plus affairée que d'habitude.

Peu après l'ouverture des hostilités, le Canada a dénoncé l'accord avec le Japon concernant l'abolition du visa. En même temps, l'adoption au Canada de mesures de guerre urgentes de pair avec l'élargissement du contrôle gouvernemental de l'économie interne du Japon, ont amené un supplément de travail, notamment pour les attachés commerciaux de la Légation. En plus de répondre aux nombreuses demandes de renseignements sur le contrôle du change et sur le système de permis et de licences en vigueur dans les deux pays, le personnel commercial de la Légation s'est occupé de questions telles que la vente de blé dans les pays qui ont adopté le yen comme devise, et l'importation au Japon de hareng et de saumon salés, de pulpe, d'amiante et de mica.

Etant donné que plusieurs maisons d'affaires dans le voisinage de Kobe et d'Osaka ont trouvé avantageux de transporter leur siège social à Tokio afin d'être plus près des différentes organisations gouvernementales dirigeant l'industrie, on a cru opportun de fermer le bureau à Kobe du commissaire de commerce du Gouvernement canadien. Cette fermeture s'est effectuée le 30 novembre et les activités de ce bureau furent transférées au bureau du commissaire de commerce (secrétaire commercial) à la Légation de Tokio.

Dans la zone d'hostilités en Chine, les missionnaires canadiens ont rencontré, au cours de l'année, des difficultés de plus en plus grandes, notamment dans la province de Honan. La Légation a tenu le Gouvernement au courant de ces événements en Chine et fut constamment en communication avec le ministère des Affaires étrangères du Japon au sujet de la sécurité et du bien-être des ressortissants canadiens dans les zones occupées et dans les régions exposées aux attaques.

La Légation a suivi attentivement l'évolution de la politique intérieure du Japon et a fait rapport à Ottawa sur les changements ministériels, la législation adoptée au cours de la 74e session de la Diète et sur les relations du Japon avec la Grande-Bretagne, les Etats-Unis d'Amérique et l'U.R.S.S. Elle a prêté une attention toute particulière au blocus de Tien-tsin, à l'abrogation du traité de commerce et de navigation entre les Etats-Unis et le Japon et aux incidents de frontière et autres différends entre l'U.R.S.S. et le Japon.

Outre l'assistance apportée aux Canadiens de passage au Japon dans leurs relations avec les maisons d'affaires japonaises, la Légation fut heureuse, au cours de l'été, d'accueillir deux groupes de canadiens: l'équipe de balle au panier, "All Western Basketball Team", qui a joué une série de parties avec des équipes japonaises, et un groupe de maîtres d'école qui furent les invités du Bureau du tourisme japonais.

Au cours de la deuxième partie de l'année, le travail normal de la Légation relatif aux passeports et aux visas, s'est sensiblement accru à cause de la guerre et de l'abrogation de l'accord avec le Japon concernant l'abolition du visa. On a également constaté une augmentation dans le nombre de demandes de renseignements reçues de personnes habitant l'Extrême-Orient qui désirent, elles-mêmes, revenir au Canada pour s'y établir en permanence ou y envoyer leurs enfants pour fins d'éducation. Principalement à cause de l'adoption de nouveaux règlements régissant l'entrée et le séjour des étrangers au Japon, l'entretien de rapports avec les centaines de Canadiens qui sont commerçants, missionnaires ou éducateurs, est venu augmenter le volume de correspondance échangée.

Au cours de l'année, deux membres du personnel ont été transférés à d'autres postes: M. K. P. Kirkwood, deuxième secrétaire, à la Légation du Canada à La Haye, et M. A. K. Doull au Bureau du commissaire de commerce du Gouvernement canadien à Melbourne, en qualité de commissaire de commerce adjoint. Le premier fut remplacé par M. H. F. Feaver, troisième secrétaire au ministère des Affaires extérieures, et le dernier le sera par M. M. T. Stewart, commissaire de commerce adjoint à Changhaï.

Légation du Canada à Bruxelles.

Le 3 janvier 1939, la nomination de M. Jean Désy, conseiller de la Légation canadienne à Paris, au poste d'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire du Canada en Belgique et aux Pays-Bas, a été annoncée. M. Désy a présenté ses lettres de créance à Sa Majesté Léopold III, Roi des Belges, le 4 février 1939.

Un immeuble assez spacieux pour la chancellerie et la résidence du ministre a été loué dans un endroit de Bruxelles commodément situé, et le ministre partage ses périodes de résidence également entre Bruxelles et La Haye.

En accomplissement de l'une de ses fonctions, le ministre agissant en collaboration avec l'Association Belgique-Canada, a eu le plaisir de présenter une importante délégation de la Chambre de commerce canadienne au Roi Léopold, aux membres du Gouvernement et aux cercles d'affaires belges. Un dîner d'Etat fut offert à la délégation au ministère des Affaires étrangères de Belgique, présidé par le Premier Ministre. Les délégués furent aussi l'objet d'une cordiale bienvenue de la part des autorités municipales et des chambres de commerce de Bruxelles, d'Anvers, de Mons et de Liège. Une autre manifestation à laquelle le ministre a participé fut l'exposition d'œuvres littéraires canadiennes dans la capitale de la Belgique. Sous les auspices de la même association, des dispositions ont été prises pour faire connaître les ressources économiques et touristiques du Canada à l'Exposition internationale de l'eau, tenue à Liège au cours de l'été dernier.

La tension internationale croissante qui a abouti à la guerre, a naturellement augmenté et compliqué les activités de la Légation. Aussi une bonne partie du temps du personnel a-t-il été consacré à la rédaction de rapports sur la situation internationale affectant la Belgique et à l'aide apportée aux Canadiens qui éprouvaient des difficultés dans leurs préparatifs de retour au Canada.

Un aspect important du travail de la Légation fut l'élaboration d'un relevé de la situation politique et économique de la Belgique. Dans un autre domaine de son activité, la Légation s'est souciée de la protection des ressortissants

canadiens et des maisons d'affaires canadiennes. Sous ce rapport, une liste de Canadiens habitant la Belgique ou de passage à Bruxelles fut dressée par la chancellerie. La Légation a prêté assistance aux voyageurs canadiens et plus particulièrement aux Canadiens en détresse échoués en Belgique.

Un échange de renseignements fut établi entre la Légation et les autres missions canadiennes en Europe, les services d'immigration et de santé du Canada établis à Anvers et les agences maritimes, bancaires et commerciales canadiennes faisant affaires en Belgique. L'attaché commercial fut tenu au courant de l'initiative prise par le Gouvernement belge tendant à la négociation d'un accord de commerce avec le Canada.

La Légation, en plus de ses affaires courantes, a cru bon de jeter les fondements de son utilité future par la réunion et le classement d'une documentation sur le Canada et la Belgique.

Légation du Canada à La Haye.

La Légation canadienne à La Haye fut établie en février 1939. L'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire canadien, M. Jean Désy, a présenté ses lettres de créance à Sa Majesté la Reine Wilhelmine, le 24 du même mois.

Dans une partie attrayante de La Haye entre la ville proprement dite et le faubourg Scheveningen, un logement convenable fut trouvé, en mars, assez spacieux pour abriter la Légation ainsi que la chancellerie.

Le travail de la Légation, au cours de l'année, a consisté, entre autres choses, à étudier la situation politique et économique des Pays-Bas et, dans une certaine mesure, la situation européenne en général. On a apporté en particulier beaucoup de soin à l'élaboration des rapports sur les crises internationales qui se sont succédé et qui ont abouti à la guerre. L'une des préoccupations les plus urgentes de la Légation, immédiatement avant et après l'entrée en guerre du Canada, fut le souci de venir en aide aux Canadiens en détresse dans les Pays-Bas. C'est ainsi que la Légation a pu aider au rapatriement de quinze ressortissants canadiens en besoin de secours et dignes d'en recevoir.

Une collaboration étroite fut maintenue avec le Bureau du commissaire de commerce du Gouvernement canadien à Rotterdam, avec le service d'immigration du Canada à Anvers, et avec les Légations canadiennes à Bruxelles et à Paris. Non moins cordiales furent les relations entretenues avec le ministère des Affaires étrangères des Pays-Bas et avec d'autres missions diplomatiques, notamment les Légations britannique et française, et avec le service britannique du contrôle des passeports. Une collaboration fut, en outre, établie entre les agences maritimes et les maisons d'affaires en relations commerciales avec le Canada.

L'évolution de la situation européenne a exercé, au cours de la dernière partie de l'année, une influence adverse sur les activités normales poursuivies en faveur du commerce par le bureau de l'attaché commercial à Rotterdam. D'autre part, la législation néerlandaise d'urgence établie principalement pour sauvegarder l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires et en matières premières et pour assurer une importation et une distribution adéquates de produits importants, a augmenté sensiblement le travail du bureau qui a dû intervenir auprès des administrations intéressées en vue d'obtenir des autorisations spéciales pour l'importation de marchandises canadiennes dont l'entrée était interdite par les règlements ou limitée par les lois visant les contingents. Le bureau de l'attaché commercial à Rotterdam a fait parvenir à Ottawa des traductions de tous les décrets néerlandais portant sur des mesures de commerce ou d'urgence. Les maisons d'affaires néerlandaises et les particuliers ont été renseignés sur les lois et règlements canadiens visant la douane et les aliments salubres.

Au cours de l'année, des renseignements sur le Canada (y compris les films cinématographiques) ont été largement diffusés et une enquête fut entreprise sur la possibilité d'établir au Canada des industries qui feraient bénéficier le Dominion de nouveaux capitaux et augmenteraient l'emploi de la main-d'œuvre canadienne.

Après le 10 septembre, l'attaché commercial a été appelé à remplir des fonctions étroitement liées au contrôle de la contrebande. On a prêté assistance en matière d'application des règlements canadiens concernant le commerce avec l'ennemi et ceux de la Commission de contrôle du change étranger en tant que ces règlements pouvaient affecter les maisons d'affaires et les particuliers habitant les Pays-Bas.

M. Désy qui a été accrédité près les cours royales des Pays-Bas et de la Belgique, a, au cours de l'année, partagé également son temps et sa résidence officielle entre les deux postes.

Délégation permanente du Canada à Genève.

La détérioration grave de la situation internationale en 1939 a eu une répercussion sérieuse sur les activités de la Société des Nations, même en ce qui regarde les activités d'ordre purement non politique. Cette situation s'est aggravée par l'ouverture des hostilités en septembre qui a amené l'ajournement de la réunion de la vingtième Assemblée, convoquée pour le 11 septembre, et le renvoi à plus tard de presque toutes les réunions des comités techniques et autres organismes de la Société qui devaient se réunir à Genève avant la fin de l'année.

La vingtième Assemblée s'est enfin réunie à Genève en décembre par suite de l'appel du Gouvernement finlandais contre l'invasion de la Finlande par l'Union des Républiques soviétiques socialistes. La session de l'Assemblée a duré du 11 au 14 décembre. Les délégués canadiens étaient M. Hume Wrong, délégué permanent du Canada près la Société des Nations et M. Alfred Rive, secrétaire de la délégation permanente à Genève. Un rapport distinct sur les travaux de l'Assemblée sera présenté au Parlement.

Le Canada était représenté à plusieurs assemblées des Comités de la Société qui avaient pu se réunir avant le commencement des hostilités. En avril, M. R. H. Coats, chef du Bureau fédéral de la statistique, était présent à la réunion du Comité des experts statisticiens dont il est membre. Le colonel C. H. L. Sharman représentait le Gouvernement canadien à la vingt-quatrième session de la Commission consultative du trafic de l'opium et autres drogues nuisibles, ainsi qu'à la réunion du Comité préparatoire pour la conférence sur la limitation de la culture du pavot et la production de l'opium brut. Ces réunions ont eu lieu à Genève en mai et juin. M. Alfred Rive a assisté à la session, en juin, du Comité consultatif des questions sociales, comme représentant canadien en remplacement de Miss Charlotte Whitton. Il a également remplacé M. W. C. Clark, sous-ministre des finances, comme représentant canadien à la réunion du Comité financier. M. Hume Wrong était membre du Comité de répartition des dépenses de la Société qui s'est réuni plusieurs fois durant l'année.

Les activités de l'Organisation internationale du Travail a continué d'être moins affectées par la situation internationale que celles de la Société des Nations. A la vingt-cinquième Conférence internationale du Travail, tenue à Genève en juin, la délégation canadienne se composait de M. Wrong et de M. M. S. Campbell, chef du service de conciliation du ministère du Travail. Bien que la situation présente ait rendu nécessaire l'ajournement de l'examen de certaines questions inscrites à l'ordre du jour de la Conférence, des projets de convention, destinés à l'examen des gouvernements, furent adoptés relativement à la réglementation des heures de travail dans les transports par route,

à la réglementation des contrats de travail de travailleurs indigènes, et aux conditions de travail des travailleurs migrants. La Conférence a adopté, en outre, plusieurs recommandations, y compris des propositions compréhensives relatives à l'enseignement professionnel et à l'apprentissage

M. Wrong a représenté le Gouvernement canadien au Conseil d'administration du Bureau international du Travail aux sessions tenues en février, avril et juin, ainsi qu'aux réunions de plusieurs comités. Après l'ouverture des hostilités, les pouvoirs du Conseil d'administration furent transférés à un comité extraordinaire restreint, aux sessions duquel MM. Wrong et Rive étaient présents.

Bien qu'il ait fallu, à cause des communications difficiles et autres conséquences de la guerre, réduire au minimum le nombre des réunions internationales tenues à Genève, les activités du Secrétariat de la Société des Nations, notamment dans le domaine des questions économiques et sociales et en ce qui concerne le Bureau international du Travail, se poursuivent aussi complètement que les circonstances le permettent.

La délégation permanente à Genève a été autorisée, le 1er novembre, à agir en qualité de représentant officiel du Gouvernement canadien en ce qui concerne toutes questions relevant du Comité international de la Croix-Rouge. Ces questions ont trait aux arrangements concernant l'expédition de lettres et colis aux prisonniers de guerre et aux civils internés, à l'échange de communications entre nationaux dans les pays belligérants opposés, au rapatriement possible de prisonniers de guerre et de civils internés, à l'échange de prisonniers et de renseignements intéressant les prisonniers et aux autres questions relevant des conventions de la Croix-Rouge de 1929 et des activités de guerre générales du Comité international de la Croix-Rouge.

Au cours de l'année, les instruments diplomatiques suivants auxquels le Canada est partie furent enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations:

Accord commercial entre le Canada et Haiti, signé à Port-au-Prince le 23 avril 1937.

Accord commercial entre le Canada et le Guatemala, signé à Guatemala le 28 septembre 1937.

Echange de notes entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique comportant un accord concernant les communications radioélectriques entre la Colombie-Britannique et l'Alaska.

Convention entre la Grande-Bretagne et l'Irlande du Nord, le Canada, l'Australie, la Nouvelle-Zélande et la France concernant le transfert à l'Etat français de la propriété des emplacements des monuments commémoratifs de la guerre 1914-1918, signée à Paris, le 28 décembre 1938.

Protocole entre l'Union sud-africaine, l'Australie, la Grande-Bretagne et l'Irlande du Nord, le Canada, etc. concernant les immunités de la Banque des règlements internationaux, signé à Bruxelles, le 30 juillet 1936.

Echange de notes entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique comportant un arrangement relatif à l'utilisation de la radio dans les services de l'aéronautique civile avec annexes, Washington, le 20 février 1939.

En ce qui concerne la convention entre la Grande-Bretagne et l'Irlande du Nord et l'Irak relative aux actes de procédure en matières civiles et commerciales, signée à Bagdad le 25 juillet 1935, un échange de notes a eu lieu entre les Gouvernements de Sa Majesté dans le Royaume-Uni, le Canada, l'Australie et la Nouvelle-Zélande et l'Irak comportant un accord concernant la signification d'actes judiciaires dans les territoires auxquels s'applique ladite convention mais dans lesquels aucun agent consulaire de l'Irak ne réside, Bagdad, le 8 février 1939.

Missions canadiennes dans d'autres pays du Commonwealth britannique.

A la date du 11 septembre, le Gouvernement canadien fit connaître son intention de nommer des hauts-commissaires pour le Commonwealth d'Australie, le Dominion de la Nouvelle-Zélande, l'Union sud-africaine et pour l'Irlande. Le 3 novembre 1939, on annonça que son Excellence le Gouverneur général en son Conseil avait nommé M. C. J. Burchell au poste de haut-commissaire du Canada en Australie. On annonça, en outre, l'intention de nommer les personnes suivantes: M. W. A. Riddell au poste de haut-commissaire du Canada en Nouvelle-Zélande, M. John Hall Kelly à celui de haut-commissaire du Canada en Irlande et M. Henry Laureys au poste de haut-commissaire du Canada dans l'Union sud-africaine.

TRAITÉS, CONVENTIONS, ETC.

Par un échange de notes effectué à Ottawa, le 10 novembre 1938, l'accord commercial du 20 avril 1932 entre le Canada et l'Union sud-africaine a été modifié, la modification devant entrer en vigueur le 1er janvier 1939.

L'accord commercial entre le Canada et le Guatemala, signé à Guatemala le 28 septembre 1937, et dont les ratifications ont été échangées à Guatemala le 15 décembre 1938, est entré en vigueur le 14 janvier 1939.

L'adhésion du Canada à la convention entre Sa Majesté britannique et Sa Majesté le Roi de Yougoslavie relative aux actes de procédure en matières civiles et commerciales, signée à Londres, le 27 février 1936, fut notifiée le 1er décembre 1938 et entra en vigueur le 1er février 1939.

L'accord commercial du 23 février 1937 entre le Canada et le Royaume-Uni a été modifié par un échange de lettres le 16 novembre 1938, et les modifications sont entrées en vigueur le 1er janvier 1939.

Par un échange de notes effectué le 20 février 1939, un arrangement a été conclu entre le Canada et les Etats-Unis relatif à l'utilisation de la radio dans les services de l'aéronautique civile.

En vertu d'un échange de notes des 1er et 23 mars 1939, la convention entre Sa Majesté britannique et le Régent du Royaume de Hongrie relative aux actes de procédure en matières civiles et commerciales fut étendue au Canada à compter du 1er avril 1939.

Un échange de notes a été effectué en mai 1939 en vertu duquel le "*modus vivendi*" commercial de 1936 entre le Canada et l'Uruguay a été prolongé pour une période de six mois à partir du 30 avril 1939.

Les ratifications de l'accord commercial entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique, signé à Washington le 17 novembre 1938 (dont les dispositions de l'article IX ont produit leurs effets le 26 novembre 1938 et celles des articles Ier, VI et VII, le 1er janvier 1939) ont été échangées à Ottawa le 17 juin 1939, date d'entrée en vigueur de tout l'accord.

Par un échange de notes des 22 et 23 juin 1939, l'accord de 1932 entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique, relatif au vol des avions militaires, tel qu'amendé en 1935, fut prolongé pour une période d'une année, à partir du 1er juillet 1939.

Par un échange de notes effectué le 18 août 1939, un arrangement concernant les services de transport aérien a été conclu entre le Canada et les Etats-Unis.

L'accord commercial entre le Canada et la Nouvelle-Zélande, signé à Ottawa et à Wellington le 23 avril 1932, modifié en novembre 1935 et en septembre 1937 et prolongé d'année en année jusqu'au 30 septembre 1939, a été modifié de nouveau en septembre 1939 et prolongé jusqu'au 30 septembre 1940.

La ratification du Canada de la Convention de 1936 pour la suppression du trafic illicite des drogues nuisibles, fut déposée à Genève le 27 septembre 1938 et la convention est entrée en vigueur, en ce qui concerne le Canada, le 26 octobre 1939.

La ratification de la convention entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique pourvoyant à la régularisation en cas d'urgence du niveau de certaines eaux limitrophes dans le bassin du Lac-à-la-Pluie, signée à Ottawa le 15 septembre 1939, a reçu l'approbation du parlement et l'instrument de ratification fut signé par Sa Majesté le Roi, à Ottawa, le 19 mai 1939. Le Sénat des Etats-Unis n'a pas encore approuvé la ratification de ladite convention.

CONFÉRENCES IMPÉRIALES

Un congrès sanitaire, sous les auspices de l'Institut sanitaire royal, s'est réuni à Scarborough, Angleterre, du 3 au 8 juillet 1939. Le Dr H. B. Jeffs, médecin en chef à Londres du ministère des Pensions et de la Santé, a représenté le Canada.

Le neuvième congrès impérial d'hygiène sociale s'est réuni à Londres du 10 au 14 juillet 1939. Le Canada y était représenté par le Dr H. B. Jeffs, médecin en chef du ministère des Pensions et de la Santé en poste à Londres, Miss Elizabeth Smellie du service d'infirmières de l'Hygiène publique du Canada et par le Dr Gordon Bates, Directeur général de la Ligue sanitaire du Canada.

CONFÉRENCES INTERNATIONALES

Le onzième Congrès postal universel s'est réuni à Buenos Aires le 1er avril 1939. Le Canada y était représenté par le Lt-Col. John A. Sullivan, C.R., sous-ministre des Postes, M. H. Beaulieu et M. R. H. MacNabb du ministère des Postes à Ottawa.

La première Conférence internationale des pays producteurs de morue salée a eu lieu à Londres du 12 au 20 avril 1939. Représentaient le Canada, le Dr W. A. Found, ancien sous-ministre des Pêcheries, et M. Fletcher S. Smith, président du comité des Pêcheries de la Chambre de commerce de Halifax.

Le Congrès interaméricain de voyages s'est réuni à San Francisco du 14 au 21 avril 1939. M. D. Leo Dolan, directeur du tourisme canadien, y assistait à titre de représentant du Gouvernement du Canada.

La Conférence nationale de l'alimentation s'est réunie à Londres du 27 au 29 avril 1939, sous les auspices de la *British Medical Association*. Le Dr William Allen, commissaire de l'agriculture à Londres, représentait le Canada.

Le Congrès international de médecine et de pharmacie militaires a eu lieu à Washington, D.C., du 7 au 15 mai 1939. Le ministère de la Défense nationale y était représenté par le Lt-Col. C. A. Rae, le Lt-Col. W. S. Quint, le Capitaine C. M. Spooner, le Major F. W. Blakeman, le Colonel J. L. Potter, le Lt-Col. H. M. Elder, le Major C. F. Abbott et le Capitaine J. C. Mackenzie.

La Convention annuelle des chirurgiens militaires des Etats-Unis s'est réunie à Washington, D.C., du 8 au 10 mai 1939. Le Canada y était représenté par une délégation de six personnes, à savoir: le Colonel J. L. Potter, le Lt-Col. C. A. Rae, le Lt-Col. W. S. Quint, le Lt-Col. H. M. Elder, le Capitaine C. M. Spooner et le Major F. W. Blakeman.

Le Congrès mondial du génie automoteur s'est réuni à New-York du 22 mai au 8 juin 1939. M. J. W. Broughton et M. M. S. Kuhring représentaient le Conseil national des recherches du Canada à ce Congrès.

La vingt-septième session de la Commission de navigation aérienne s'est réunie à Copenhague du 6 au 12 juin 1939. Le Canada y était représenté par M. J. S. Macdonald, premier secrétaire à la Légation du Canada à Paris.

Les Réunions médico-juridiques internationales pour la protection de la population civile en temps de guerre ont eu lieu à Liège, Belgique, du 24 au 28 juin 1939. Le Dr G. Audet, du ministère des Pensions et de la Santé y représentait le Canada.

Le Canada a accepté l'invitation de se faire représenter aux Journées médicales de Bruxelles, réunies à Bruxelles du 24 au 28 juin 1939. Le Dr G. Audet du ministère des Pensions et de la Santé fut chargé de cette mission.

Une Conférence internationale relative aux réseaux électriques à haute tension a eu lieu à Paris du 29 juin au 8 juillet 1939. M. J. Morse, gérant général adjoint de la *Shawinigan Water and Power Company* de Montréal et M. E. U. Leipoldt, ingénieur-électricien, ont assisté à cette Conférence en qualité de représentants officiels du Comité canadien du Conseil national des recherches du Canada.

Une Conférence non officielle sur la chasse à la baleine s'est réunie à Londres du 17 au 20 juillet 1939. Des membres du personnel du Bureau du haut-commissaire à Londres y ont participé.

Le sixième *Pacific Science Congress* a eu lieu à San Francisco du 24 juillet au 12 août 1939. Le Canada fut représenté à ce Congrès par un groupe de savants dirigés par le Dr R. C. Wallace, principal et vice-chancelier de l'Université Queen de Kingston et membre du Conseil national des recherches du Canada.

Le septième Congrès mondial d'aviculture s'est réuni à Cleveland, Ohio, du 28 juillet au 7 août 1939. La délégation canadienne à ce Congrès se composait de l'honorable J. G. Gardiner, ministre de l'Agriculture, premier délégué, et de MM. Barton, sous-ministre de l'Agriculture, F. C. Elford, W. A. Brown et George Robertson du ministère de l'Agriculture, Ottawa, H. B. Donovan, président du Comité canadien du Congrès, Toronto. Les provinces de Québec, Ontario, Alberta, Saskatchewan, Ile du Prince-Edouard, Nouvelle-Ecosse et Nouveau-Brunswick y étaient également représentées par des délégations officielles.

Le septième Congrès international de génétique s'est réuni à Edimbourg du 23 au 30 août 1939. Le Dr R. M. Love et le Dr A. Deakin représentaient le ministère fédéral de l'Agriculture à ce Congrès.

Le troisième Congrès international de microbiologie eut lieu à New-York du 2 au 9 septembre 1939. Une délégation de douze fonctionnaires techniques du ministère de l'Agriculture et le Dr W. F. Swales du Collège Macdonald, Québec, ont assisté au Congrès.

L'Assemblée générale de l'Union géodésique et géophysique internationale s'est réunie à Washington du 4 au 15 septembre 1939. M. W. A. Riddell, Chargé d'Affaires à la Légation du Canada à Washington, représentait le Gouvernement canadien à cette Assemblée.

M. W. A. Riddell, conseiller à la Légation du Canada à Washington, a représenté le Gouvernement canadien à la deuxième Conférence régionale des Etats membres de l'Organisation internationale du Travail, réunie à La Havane du 21 novembre au 2 décembre 1939.

Au cours de l'année 1939, le Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures autorisa la publication des documents suivants:

Recueil des traités, 1938.

Rapport des délégués canadiens à la dix-neuvième Assemblée de la Société des Nations, 1938.

Représentants des gouvernements britannique et étrangers au Canada, juillet 1939.

Documents relatifs aux préliminaires de la guerre, septembre 1939.

Au cours de l'année finissant le 31 décembre 1939, 13,958 passeports ont été délivrés et 2,317 renouvellements accordés. On accorda, en outre, 487 visas. Le revenu provenant de la taxe afférente aux passeports, renouvellements et visas s'est élevé à \$74,565.71.

Il me fait plaisir d'exprimer ma satisfaction de la manière dont tous les membres du personnel ont rempli leurs devoirs.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur le Secrétaire d'Etat,

Votre obéissant serviteur,

O. D. SKELTON

Sous-Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.

ANNEXE A

REPRÉSENTANTS DU CANADA À L'ÉTRANGER

1. Dans le Commonwealth des nations britanniques

Bureau du Haut-Commissaire du Canada dans le Royaume-Uni.
(Établi 1880.)

CANADA HOUSE, TRAFALGAR SQUARE, LONDRES, S.W. 1, ANGLETERRE.

Haut-Commissaire—l'honorable Vincent Massey, C.P.

Secrétaire—L. B. Pearson, O.B.E.

Bureau du Haut-Commissaire du Canada en Australie. (Établi 1939.)

CANBERRA.

Haut-Commissaire—Charles J. Burchell.

Bureau du Haut-Commissaire du Canada en Nouvelle-Zélande.
(Établi 1940.)

WELLINGTON.

Haut-Commissaire—Walter A. Riddell.

Bureau du Haut-Commissaire du Canada en Irlande. (Établi 1940.)

DUBLIN.

Haut-Commissaire—John Hall Kelly.

Bureau du Haut-Commissaire du Canada dans l'Union sud-africaine. (Établi 1940.)

PRETORIA.

Haut-Commissaire—Henry Laureys.

CONSULIER SUR PLACE

ANNEXE A—*fin*

REPRÉSENTANTS DU CANADA À L'ÉTRANGER

2. En pays étrangers

Légation du Canada aux États-Unis. (Établie 1927.)

1746 AVENUE MASSACHUSETTS, WASHINGTON, D.C., É.-A.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—Loring C. Christie.

Conseiller commercial—M. M. Mahoney, C.B.E.

Légation du Canada en France. (Établie 1928.)

1, RUE FRANÇOIS PREMIER, PARIS, FRANCE.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—Lt-Col. Georges P. Vanier, D.S.O., C.M.

Premier Secrétaire—J. Scott Macdonald.

Premier Secrétaire—Pierre Dupuy.

Légation du Canada au Japon. (Établie 1929.)

16 OMOTE-CHO, SANCHOME, AKASAKA-KU, TOKIO, JAPON.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—

Premier Secrétaire—E. D. McGreer.

Secrétaire commercial—C. M. Croft.

Légation du Canada en Belgique. (Établie 1939.)

176 AVENUE BRUGMANN, BRUXELLES, BELGIQUE.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—Jean Désy.

Deuxième Secrétaire—P. E. Renaud.

Légation du Canada aux Pays-Bas. (Établie 1939.)

61 NIEUWE PARKLAAN, LA HAYE, PAYS-BAS.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—Jean Désy.

Deuxième Secrétaire—K. P. Kirkwood.

Délégation permanente du Canada près la Société des Nations.
(Établie 1925.)

41 QUAI WILSON, GENÈVE, SUISSE.

Délégué permanent—H. Hume Wrong.

Deuxième Secrétaire—A. Rive.

ANNEXE B

REPRÉSENTANTS AU CANADA D'AUTRES
GOUVERNEMENTS DE SA MAJESTÉROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE
ET IRLANDE DU NORDBureau du Haut-Commissaire. (*Établi 1928.*)

EARNSCLIFFE, OTTAWA.

Haut-Commissaire du Royaume-Uni—Sir Gerald Campbell, K.C.M.G.

Secrétaire principal—W. C. Hankinson, O.B.E., C.M.

Secrétaire adjoint—P. Mason.

Secrétaire adjoint—I. M. R. MacIennan.

UNION SUD-AFRICAINE

Bureau du Représentant accrédité. (*Établi 1938.*)

56 RUE SPARKS, OTTAWA.

Représentant accrédité—D. de Waal Meyer.

Attaché—W. Dirkse-van-Schalkwyk.

IRLANDE

Bureau du Haut-Commissaire. (*Établi 1939.*)

140 RUE WELLINGTON, OTTAWA.

Haut-Commissaire de l'Irlande—John J. Hearne.

Secrétaire—John M. Conway.

COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

Bureau du Haut-Commissaire. (*Établi 1940.*)

114 RUE WELLINGTON, OTTAWA.

Haut-Commissaire pour le Commonwealth d'Australie—

Le major-général l'honorable Sir William Glasgow, K.C.B.

Secrétaire—Noël Deschamps.

Secrétaire—Jeffrey Bridgland.

CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES

ANNEXE C

REPRÉSENTANTS DIPLOMATIQUES AU CANADA

Légation des Etats-Unis d'Amérique (*Établie 1927.*)

RUE WELLINGTON, OTTAWA.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—

L'honorable James H. R. Cromwell.

Conseiller—John Farr Simmons.

Deuxième Secrétaire—David McK. Key.

Deuxième Secrétaire—Avery F. Peterson.

Troisième Secrétaire—Robert English.

Troisième Secrétaire—Katherine E. O'Connor.

Attaché commercial—Henry M. Bankhead.

Attaché commercial adjoint—Oliver B. North.

Attaché agricole—Clifford C. Taylor.

Légation de France (*Établie 1928.*)

42 RUE SUSSEX, OTTAWA.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—Comte
Robert de Dampierre. (9 décembre 1937.)

Premier Secrétaire—Henri de Lageneste.

Attaché commercial—Raymond Treuil.

Secrétaire—Philippe Thiollier.

Légation du Japon (*Établie 1928.*)

140 RUE WELLINGTON, OTTAWA.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—Baron
Tomii. (25 mai 1938.)

Premier Secrétaire—Genichiro Omori.

Attaché naval—Le Commandant Kazuyuki Yamazi.

Attaché—Shizuo Kanaya.

Chancelier—Chiaki Seki.

Chancelier—Shigeru Yamada.

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

Légation de Belgique (Établie 1937.)

STADACONA HALL, 395 AVENUE LAURIER-EST, OTTAWA.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—Baron Silvercruys. (11 janvier 1937.)

Conseiller—Maurice Heyne. (Résidence 680 rue Sherbrooke-Ouest, Montréal, P.Q.)

Attaché—Chevalier Ernest de Selliers de Moranville.

Consul-Chancelier—Marcel Kittel. (Résidence 680 rue Sherbrooke-Ouest, Montréal, P.Q.)

Légation des Pays-Bas. (Établie 1939.)

18 RANGE ROAD, OTTAWA.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—F. E. H. Groenman. (18 octobre 1939.)

CONSULIER SUR PLACE

ANNEXE D
 CONSULS AU CANADA CLASSIFIÉS PAR ORDRE DE PAYS
 REPRÉSENTÉS

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
République Argentine.	Montréal, P.Q.	Tombs, G.	Consul intérimaire.	1933
	Ottawa, Ont.	*Aguilar, S.	Consul Général.	1936
	Québec, P.Q.	Corriveau, J. E.	Consul intérimaire.	1929
	St-Jean, N.-B.	McLean, H. H.	Consul intérimaire.	1931
Belgique.	Vancouver, C.-B.	Bernard, P. F.	Vice-Consul intérimaire.	1936
	Edmonton, Alta.	Polet, M.	Consul.	1927
	Halifax, N.-E.	Jones, A. N.	Consul.	1921
	Ottawa, Ont.	Major, A.	Consul.	1927
	Prince Rupert, C.-B.	Collart, T.	Vice-Consul.	1933
	Québec, P.Q.	Koets, M.	Consul.	1931
	St-Jean, N.-B.	McInerney, R. G.	Consul.	1937
	Sydney, N.-E.	Martheleur, E. L.	Vice-Consul.	1931
	Toronto, Ont.	Rochereau de la Sablière, C. E.	Consul.	1904
	Vancouver, C.-B.	*Van Rickstal, J.	Consul Général.	1930
	Vancouver, C.-B.	Ladner, I.	Consul.	1920
	Victoria, C.-B.	Harvey, R. O. D.	Consul.	1938
	Bolivie.	Winnipeg, Man.		
Montréal, P.Q.		Viau, Paul.	Consul.	1927
Brésil.	Vancouver, C.-B.	Johnson, C.	Consul.	1931
	Victoria, C.-B.	Beatty, J. H.	Consul.	1938
	Montréal, P.Q.	*Torres, A. M.	Consul Général.	1938
Chili.	Montréal, P.Q.	*Menezes, J. S.	Vice-Consul.	1936
	Vancouver, C.-B.	Watkins, A. P.	Vice-Consul.	1929
Chine.	Montréal, P.Q.	*Torres, H. E.	Consul Général intérimaire pour le Dominion du Canada.	1939
	Toronto, Ont.			
	Vancouver, C.-B.	Morris, H. J.	Consul.	1930
	Ottawa, Ont.	Shih, Chao-Ying.	Consul Général.	1938
	Ottawa, Ont.	*Chou, Chia-lin.	Consul.	1939
	Ottawa, Ont.	*Szu, Yi-Ping.	Vice-Consul.	1935
Colombie.	Vancouver, C.-B.	*Pao, C. H.	Consul.	1935
	Vancouver, C.-B.	*Wu Chien Yeh.	Vice-Consul.	1939
	Montréal, P.Q.	*de Holte-Castello, E.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1939
	Montréal, P.Q.	*Cordoba, B. G.	Vice-Consul.	1939
	Halifax, N.-E.			1934
Costa Rica.	Vancouver, C.-B.	Morris, H. J.	Consul.	1925
	Toronto, Ont.	Colquhoun, H.	Consul.	1931
	Vancouver, C.-B.	Hamilton, J. H.	Consul.	1937
Cuba.	Halifax, N.-E.	*Sotto, L.	Consul.	1939
	Ottawa, Ont.	*de la Campa, G.	Consul Général.	1929
	Ottawa, Ont.	Ferrer, C.	Consul général intérimaire.	1939
Danemark.	St-Jean, N.-B.	*Anido, C.	Vice-Consul.	1936
	Calgary, Alta.	Petersen, E.	Vice-Consul.	1936
	Edmonton, Alta.	Christensen, C. E.	Vice-Consul.	1931
	Halifax, N.-E.	Mathers, H. I.	Consul.	1908
	Montréal, P.Q.	*Holler, G. B.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1930
	Montréal, P.Q.	*Rechendorff, J. V.	Vice-Consul.	1936
	Port Arthur, Ont.	Strange, O. F.	Vice-Consul.	1928
	Québec, P.Q.	Petry, W. H.	Vice-Consul.	1911
	Régina, Sask.	James, F. J.	Vice-Consul.	1933
	St-Jean, N.-B.	Larsen, T. P.	Vice-Consul.	1936
République Dominicaine.	Saskatoon, Sask.	Stilling, L.	Vice-Consul.	1934
	Toronto, Ont.	Klein, D. V.	Consul.	1925
	Vancouver, C.-B.	Jessen, L. L.	Consul.	1931
	Winnipeg, Man.	Johannson, G.-L.	Consul.	1939
	Winnipeg, Man.	Fremming, C. C. S.	Vice-Consul.	1928
	Halifax, N.-E.	Quigley, J. G.	Consul.	1937
	Halifax, N.-E.	Mackenzie, O.-F.	Vice-Consul.	1939
	Montréal, P.Q.	*Batista C. Pedro R.	Consul Général.	1938
	Montréal, P.Q.	Gaudreau, L. G.	Vice-Consul.	1935
	Toronto, Ont.	Douglas, A. C.	Consul.	1927

* Consuls de carrière qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

CONSULS AU CANADA CLASSIFIÉS par ordre de pays représentés—suite.

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Equateur.....	Montréal, P.Q.	Comte, Henri.....	Consul.....	1930
	Vancouver, C.-B.....			
Espagne.....	Halifax, N.-E.....	Webb, G.....	Vice-Consul.....	1935
	Montréal, P.Q.....	*Schwartz, P. E.....	Consul Général.....	1939
	North Sydney, N.-E.....	Sainthill, R.....	Vice-Consul.....	1935
	Québec, P.Q.....	Coulombe, H.....	Vice-Consul.....	1926
	Toronto, Ont.....	Robins, F. B.....	Vice-Consul intérimaire.....	1939
	Vancouver, C.-B.....	Bernard, P. F.....	Vice-Consul.....	1939
Estonie.....	Montréal, P.Q.....	*Luden, G. P.....	Consul intérimaire.....	1939
Etats-Unis.....	Calgary, Alta.....	*Allen, C. W.....	Vice-Consul.....	1930
	Edmonton, Alta.....	*Bickers, W. A.....	Consul.....	1937
	Fort William, Ont.....	*Goodier, H. T.....	Consul.....	1935
	Fredericton, N.-B.....	*Johnson, F. C.....	Vice-Consul.....	1921
	Halifax, N.-E.....	*MacEachran, C. E.....	Consul Général.....	1937
	Halifax, N.-E.....	*Hicks, K. V.....	Consul.....	1939
	Halifax, N.-E.....	*Eslinger, E. L.....	Vice-Consul.....	1937
	Halifax, N.-E.....	*Gunsaulus, E. N.....	Vice-Consul.....	1938
	Hamilton, Ont.....	*Beaumont, A.....	Vice-Consul.....	1930
	Kenora, Ont.....	Moore, R. H.....	Agent Consulaire.....	1918
	London, Ont.....	*Payne, C. E. B.....	Vice-Consul.....	1926
	Montréal, P.Q.....	*Byington, H. M.....	Consul Général.....	1935
	Montréal, P.Q.....	*Ford, R.....	Consul.....	1935
	Montréal, P.Q.....	*Touchette, J. I.....	Consul.....	1935
	Montréal, P.Q.....	*Yates, L. D.....	Consul.....	1936
	Montréal, P.Q.....	*Barry, J. R.....	Vice-Consul.....	1919
	Montréal, P.Q.....	*Cavanaugh, R. J.....	Vice-Consul.....	1933
	Montréal, P.Q.....	*Kiley, H. P.....	Vice-Consul.....	1935
	Montréal, P.Q.....	*Farnsworth, F. E.....	Vice-Consul.....	1938
	Montréal, P.Q.....	*Emmons, A. B.....	Vice-Consul.....	1939
	Montréal, P.Q.....	*Wellborn, A. T.....	Vice-Consul.....	1939
	Montréal, P.Q.....	*Hayes, S. T.....	Vice-Consul.....	1939
	Niagara Falls, Ont.....	*Caffery, E.....	Consul.....	1931
	Niagara Falls, Ont.....	*Murray, W. B.....	Vice-Consul.....	1938
	Niagara Falls, Ont.....	*Brown, W. H.....	Vice-Consul.....	1937
	Ottawa, Ont.....	*Simmons, J. F.....	Consul Général.....	1938
	Ottawa, Ont.....	*Key, David McK.....	Consul.....	1936
	Ottawa, Ont.....	*English, Robert.....	Consul.....	1937
	Ottawa, Ont.....	*Peterson, Avery F.....	Consul.....	1940
	Ottawa, Ont.....	*Harlow, W. McG.....	Vice-Consul.....	1931
	Ottawa, Ont.....	*Jordan, R. B.....	Vice-Consul.....	1933
	Ottawa, Ont.....	*Minor, G. C.....	Vice-Consul.....	1938
	Ottawa, Ont.....	*O'Connor, Katherine, E.....	Vice-Consul.....	1940
	Port Arthur, Ont.....	*Goodier, H. T.....	Consul.....	1935
	Québec, P.Q.....	*Winslow, R. R.....	Consul.....	1939
	Québec, P.Q.....	*Burke, T. E.....	Vice-Consul.....	1936
	Régina, Sask.....	*Heingartner, R. W.....	Consul.....	1939
	Régina, Sask.....	*Johnson, E. H.....	Vice-Consul.....	1938
	Saint-Jean, N.-B.....	*Davis, T. D.....	Consul.....	1937
	Saint-Jean, N.-B.....	*Cyphers, D.-E.....	Vice-Consul.....	1939
	St. Stephen, N.-B.....	*Brist, G. L.....	Vice-Consul.....	1925
	Toronto, Ont.....	*Hengstler, H. C.....	Consul Général.....	1937
	Toronto, Ont.....	*Perkins, C. W., Jr.....	Consul.....	1937
	Toronto, Ont.....	*Day, S. H.....	Consul.....	1939
	Toronto, Ont.....	*Tolman, G. L.....	Vice-Consul.....	1937
	Toronto, Ont.....	*Bohne, F. A.....	Vice-Consul.....	1922
	Toronto, Ont.....	*Harding, R. W.....	Vice-Consul.....	1930
	Toronto, Ont.....	*Hoyt, E. M.....	Vice-Consul.....	1938
	Toronto, Ont.....	*McKelvey, D.....	Vice-Consul.....	1939
	Toronto, Ont.....	*Beyer, R. K.....	Vice-Consul.....	1939
	Vancouver, C.-B.....	*Josselyn, P. R.....	Consul Général.....	1938
	Vancouver, C.-B.....	*Reineck, W. S.....	Consul.....	1937
	Vancouver, C.-B.....	*Robinson, T. H.....	Consul.....	1938
	Vancouver, C.-B.....	*Meeks, N. P.....	Vice-Consul.....	1928
	Vancouver, C.-B.....	*Owen, A. C.....	Vice-Consul.....	1931
	Vancouver, C.-B.....	*Walsh, W. M.....	Vice-Consul.....	1933
	Vancouver, C.-B.....	*Hawkins, R.-H. Jr.....	Vice-Consul.....	1939
	Victoria, C.-B.....	*Clark, R. P.....	Consul.....	1937
	Victoria, C.-B.....	*Demille, P. H.....	Vice-Consul.....	1939
	Windsor, Ont.....	*Vance, M. M.....	Consul.....	1932

* Consuls de carrière qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

CONSULS AU CANADA CLASSIFIÉS par ordre de pays représentés—*suite.*

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Etats-Unis— <i>fn.</i>	Windsor, Ont.	*Milbourne, H. L.	Consul	1936
	Windsor, Ont.	*Smith, H. A.	Vice-Consul	1934
	Windsor, Ont.	*Dwyre, J. G.	Vice-Consul	1937
	Winnipeg, Man.	*Hopper, G. D.	Consul Général	1937
	Winnipeg, Man.	*Fuller, G. G.	Consul	1937
	Winnipeg, Man.	*Heiler, B. F.	Vice-Consul	1933
	Winnipeg, Man.	*Rutherford, M. R.	Vice-Consul	1939
	Yarmouth, N.-E.	*Miller, H. S.	Consul	1937
	Yarmouth, N.-E.	*Taliaferro, C. H.	Vice-Consul	1938
	Finlande	Copper Cliff, Ont.	Johnson, H. E.	Vice-Consul	1932
Halifax, N.-E.		Cable, D. J.	Vice-Consul	1936
Montréal, P.Q.		*Altio, K.-F.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1939
Montréal, P.Q.		Mustonen, F. A.	Vice-Consul	1934
Port Arthur, Ont.		Koivukoski, K.E. E.	Vice-Consul	1933
Québec, P.Q.		Cable, D. J.	Vice-Consul	1936
St-Jean, N.-B.		Magnusson, C. E.	Vice-Consul	1929
Toronto, Ont.		Graham, A. K.	Consul	1933
Toronto, Ont.		Stadius, S.	Vice-Consul	1937
Vancouver, C.-B.		Tornroos, G. W.	Consul	1931
France	Vancouver, C.-B.	Ekengren, H. A. O.	Vice-Consul	1937
	Winnipeg, Man.	Hermanson, A.	Vice-Consul	1926
	Calgary, Alta.	Beauchemin, L. O.	Agent consulaire	1929
	Charlottetown, I.P.-E.	Benac, E.	Agent consulaire	1936
	Edmonton, Alta.	Chatain, J.	Agent consulaire	1934
	Halifax, N.-E.	Tambon, A. M.	Agent consulaire	1938
	Montréal, P.Q.	*Henry, Noël	Consul Général	1938
	Montréal, P.Q.	*Anfosy, A.	Vice-Consul	1939
	Québec, P.Q.	*Bonnafous, H.	Consul	1936
	Regina, Sask.	Roy, L.	Agent consulaire	1938
Grèce	North Sydney, N.-E.	Benac, E.	Agent consulaire	1935
	St-Jean, N.-B.	Sandford, C.	Agent consulaire	1935
	Saskatoon, Sask.	Léger, J. L.	Agent consulaire	1936
	Summerside, I.P.-E.	Benac, E.	Agent consulaire	1936
	Toronto, Ont.	Rochereau de la Sablière, C. E.	Agent consulaire	1908
	Vancouver, C.-B.	*Gallat, F. M.	Consul	1937
	Winnipeg, Man.	*Bougearel, H. P.	Consul	1937
	Montréal, P.Q.	*Tserepis, N. G.	Consul Général	1938
	Montréal, P.Q.	Alexakis, G. A.	Député Consul Général	1935
	Toronto, Ont.	Moffat, F. M.	Vice-Consul	1938
Guatémala	Toronto, Ont.	Vlassis, G.	Député Vice-Consul	1938
	Montréal, P.Q.	Hébert, L. P.	Consul	1930
Haïti	Vancouver, C.-B.	Hacking, H. E.	Consul	1929
	Halifax, N.-E.	Fielding, R. M.	Consul	1936
Hongrie	Montréal, P.Q.	Hébert, G.	Consul	1931
	Montréal, P.Q.	*Geoffrion, Dr P.	Vice-Consul	1937
	Québec, P.Q.	Ronillard, L.	Consul	1920
	Toronto, Ont.	Gunn, J. A.	Consul	1925
	Montréal, P.Q.	*Winter, Dr C.	Consul Général pour le Dominion du Canada.	1928
Italie	Winnipeg, Man.	*Szelle, Dr L.	Consul	1937
	Fernie, C.-B.			
	Fort William, Ont.	Marino, E.	Agent consulaire	1912
	Halifax, N.-E.	Spencer, W. B.	Agent consulaire intérimaire	1919
	Montréal, P.Q.	*de Simone, P.	Consul	1936
	Montréal, P.Q.	Restaldi, V. V.	Vice-Consul	1925
	Ottawa, Ont.	*Rossi Longhi, A.	Consul Général	1937
	Ottawa, Ont.	*Ducci, R.	Vice-Consul	1938
	Québec, P.Q.	Huot, A.	Agent consulaire	1921
	St-Jean, N.-B.	Ledingham, D. W.	Agent consulaire intérimaire	1919
Japon	Sudbury, Ont.	Colombo, G. C.	Agent consulaire	1932
	Sydney, N.-E.			
	Toronto, Ont.	Barbogio, F.	Vice-Consul	1939
	Vancouver, C.-B.	Brancucci, G.	Consul	1937
	Winnipeg, Man.	Colbertaldo, P.	Vice-Consul int.	1937
	Ottawa, Ont.	*Yamada, S.	Consul intérimaire	1939
	Vancouver, C.-B.	*Nakauchi, K.	Consul	1939

* Consuls de carrière qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

CONSULS AU CANADA CLASSIFIÉS par ordre de pays représentés—*suite*

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Lettonie.....	Halifax, N.-E.....	Whitman, P. L.....	Consul.....	1933
	Londres, Angl.....	*Zarine, C.....	Consul Général.....	1934
	Montréal, P.Q.....	Gaboury, Arthur.....	Consul.....	1932
	Toronto, Ont.....	Bryson, R. N.....	Consul.....	1939
Libéria.....	Vancouver, C.-B.....	Savage, W.....	Consul.....	1926
	Halifax, N.-E.....	Hechler, P. E.....	Consul.....	1928
Lithuanie.....	Toronto, Ont.....	Grant-Suttie, G. L. P.....	Consul Général pour le Dominion du Canada.....	1937
Luxembourg.....	Québec, P.Q.....	Koets, M.....	Consul.....	1927
Mexique.....	Montréal, P.Q.....	*Torres, H. E.....	Consul Général.....	1937
	Québec, P.Q.....	Turcot, A.....	Consul.....	1931
	Vancouver, C.-B.....	Alton, C. G.....	Consul.....	1936
	Victoria, C.-B.....	Keeble, W. T.....	Consul.....	1939
Monaco.....	Montréal, P.Q.....	Pasquin, M.....	Consul.....	1927
Nicaragua.....	Montréal, P.Q.....	Viau, Paul.....	Consul Général.....	1927
Norvège.....	Campbellton, N.-B.....	Bridges, H. F. G.....	Vice-Consul.....	1932
	Camrose, Alta.....	Christenson, I. A.....	Vice-Consul.....	1931
	Estevan, Sask.....	Westergaard, H. A.....	Consul.....	1937
	Fort William, Ont.....	Sorensen, C.....	Vice-Consul.....	1931
	Halifax, N.-E.....	Mathers, H. I.....	Consul.....	1906
	Louisbourg, N.-E.....	Lewis, G. D. D.....	Vice-Consul.....	1921
	Montréal, P.Q.....	*Steen, D.....	Consul Général pour le Dominion du Canada.....	1934
	Montréal, P.Q.....	*Lykke, K.....	Vice-Consul.....	1938
	Newcastle, N.-B.....	Creaghan, D. S.....	Vice-Consul.....	1936
	Port Arthur, Ont.....	Sorensen, C.....	Vice-Consul.....	1931
	Prince Rupert, C.-B.....	Dybhavn, John.....	Vice-Consul.....	1918
	Québec, P.Q.....	Greig, R. D.....	Vice-Consul.....	1927
	St-Jean, N.-B.....	Kane, H. E.....	Vice-Consul.....	1930
	Sydney, N.-E.....	Young, J. A.....	Vice-Consul.....	1911
Toronto, Ont.....	Prints, C. J.....	Vice-Consul.....	1908	
Vancouver, C.-B.....	Stahlshmidt, C.-B.....	Consul.....	1907	
Vancouver, C.-B.....	Bjorke, C. J.....	Vice-Consul.....	1920	
Victoria, C.-B.....	King, E. H.....	Vice-Consul.....	1931	
Panama.....	Winnipeg, Man.....	Kummen, C. T.....	Consul.....	1937
	Halifax, N.-E.....	Mestre, C.....	Consul.....	1936
	Montréal, P.Q.....	Tétrault, N.....	Consul.....	1920
	St-Jean, N.B.....	Cochrane, J. N.....	Consul.....	1938
Toronto, Ont.....	Le Feuvre, E.....	Consul.....	1925	
Vancouver, C.-B.....	Johnson, E. G.....	Consul.....	1927	
Paraguay.....	Vancouver, C.-B.....	Colgan, H. W.....	Consul.....	1929
	Calgary, Alta.....	O'Keefe, T. L.....	Vice-Consul.....	1935
Pays-Bas.....	Chatham, Ont.....	Dodman, G. M.....	Vice-Consul.....	1933
	Edmonton, Alta.....	Craig, W. D.....	Vice-Consul.....	1937
	Fort William, Ont.....	Babe, F.....	Vice-Consul.....	1937
	Halifax, N.-E.....	Warren, F. K.....	Vice-Consul.....	1923
	Montréal, P.Q.....	*Luden, G. P.....	Consul Général intérimaire.....	1939
	Montréal, P.Q.....	*Luden, G. P.....	Consul.....	1937
Québec, P.Q.....	Percival, W. P.....	Vice-Consul.....	1933	
Regina, Sask.....	Thom, D. J.....	Vice-Consul.....	1937	
St-Jean, N.-B.....	Stöner, G. M.....	Vice-Consul.....	1938	
Sydney, N.-E.....	Lorway, C. R.....	Vice-Consul.....	1938	
Toronto, Ont.....	McIvor, D.....	Consul Général intérimaire.....	1939	
Vancouver, C.-B.....	van Roggen, M.A.....	Consul(1) pour la Colombie-Britannique et le Yukon.....	1921	
Victoria, C.-B.....	Holland, W. G. C.....	Vice-Consul.....	1933	
Winnipeg, Man.....	van Riemsdijk, L. J. F.....	Consul(1) pour Sask., Alta., Man., Ont. ouest et T.N.O.....	1924	
Pérou.....	Winnipeg, Man.....	Schortinghuis, H. Th.....	Vice-Consul.....	1937
	Montréal, P.Q.....	Fiquell, J. H.....	Consul.....	1933
	Toronto, Ont.....	Echanis, S. Q.....	Consul.....	1934
Pologne.....	Vancouver, C.-B.....	*Espantoso, E.....	Consul.....	1936
	Montréal, P.Q.....	Brzesinski, Dr T.....	Consul.....	1938
	Ottawa, Ont.....	*Podoski, V.....	Consul Général pour le Dominion du Canada.....	1939

* Consuls de carrière qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

(1) Avec rang personnel de Consul Général.

CONSULS AU CANADA CLASSIFIÉS par ordre de pays représentés—*fin*.

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Pologne— <i>fin</i>	Regina, Sask.	McAra, J.	Agent Consulaire	1936
	Vancouver, C. B.	Brown, B. S.	Consul	1937
	Winnipeg, Man.	*Szygowski, Dr J.	Consul	1937
Portugal	Halifax, N.-E.			
	Montréal, P.Q.	Dubeau, Dr E.	Consul intérimaire	1939
	Montréal, P.Q.	Dubeau, Dr E.	Vice-Consul	1932
	North Sydney, N.-E.	Hackett, W.	Vice-Consul	1910
	St-Jean, N.-B.	Allison, H. A.	Consul	1903
	Toronto, Ont.	Maclean, J. B.	Consul	1922
Roumanie	Montréal, P.Q.	*Nicolau, D.	Consul Général	1938
	Montréal, P.Q.	*Ionescu, N.	Vice-Consul	1938
Salvador	Montréal, P.Q.	Marcotte, L.	Consul	1928
	Toronto, Ont.	Hipwell, F.	Consul	1933
	Vancouver, C.-B.	Dalton, H.	Consul	1933
Suède	Calgary, Alta.	O'Keefe, T. L.	Vice-Consul	1933
	Edmonton, Alta.	Skarin, E.	Vice-Consul	1920
	Halifax, N.-E.	Davidson, J. M.	Vice-Consul	1906
	Montréal, P.Q.	Löwenhard, G.	Consul Général pour le Dominion du Canada	
	Newcastle, N.-B.	Creaghan, D. S.	Vice-Consul	1939
	Port Arthur et Fort William, Ont.	Johnson, J. O.	Vice-Consul	1921
	Prince Rupert, C.-B.	Hanson, O.	Vice-Consul	1924
	Québec, P.Q.	Dunn, G.	Vice-Consul	1927
	Sydney et North Sydney, N.-E.	Mann, O. N.	Vice-Consul	1927
	St-Jean, N.-B.	Ledingham, D. W.	Vice-Consul	1931
	Toronto, Ont.	Ander, J.	Vice-Consul intérimaire	1939
	Vancouver, C.-B.	Stahlschmidt, C. B.	Consul intérimaire	1937
	Vancouver, C.-B.	Stahl, K. A.	Vice-Consul	1938
	Winnipeg, Man.	Hermanson, A.	Consul	1928
Suisse	Montréal, P.Q.	*Jaccard, G.	Consul Général pour le Dominion du Canada	1934
	Toronto, Ont.	Oertle, J.	Consul	1939
	Vancouver, C.-B.	Bäschlin, E.	Consul	1928
	Winnipeg, Man.	Hauri, M.	Consul intérimaire	1938
	Montréal, P.Q.	*Pavíásek, F.	Consul Général pour le Dominion du Canada	
	Montréal, P.Q.	*Hnizdo, J.	Vice-Consul	1936
Tchécoslovaquie	Toronto, Ont.	Van Wart, H. H.	Consul	1936
	Winnipeg, Man.	Steinkopf, M. B.	Consul	1937
	Montréal, P.Q.			
Thaïlande	Vancouver, C.-B.	Watson-Armstrong, W. J. M.	Consul Général	1929
	Vancouver, C.-B.	Bayly, C. J.	Vice-Consul	1935
Uruguay	Halifax, N.-E.	Neville, J. A.	Vice-Consul	1930
Venezuela	Halifax, N.-E.	Silver, R. H.	Vice-Consul	1924
	Montréal, P.Q.	*Pacans, F.	Consul Général pour le Dominion du Canada	
Yougoslavie	Toronto, Ont.	Aiken, M.	Consul	1927
	Vancouver, C.-B.	Harrison, H. F.	Consul	1929
	Montréal, P.Q.	*Vukmirovic, V. M.	Consul Général	1939

* Consuls de carrière qui sont ressortissants du pays qu'ils représentent et qui n'exercent aucune industrie ou profession en dehors de leurs fonctions consulaires.

ANNEXE E

LISTE ALPHABÉTIQUE DES VILLES OÙ UN CONSULAT EST
ÉTABLI AVEC LE NOM ET LE TITRE DU PRINCIPAL
AGENT CONSULAIRE

Ville	Pays	Nom	Titre
Calgary.....	Danemark.....	Petersen, E.....	Vice-Consul
	Etats-Unis.....	Allen, C. W.....	Vice-Consul.
	France.....	Beauchemin, L. O.....	Agent consulaire.
	Pays-Bas.....	O'Keefe, T. L.....	Vice-Consul
	Suède.....	O'Keefe, T. L.....	Consul intérimaire.
Campbellton.....	Norvège.....	Bridges, H. F. G.....	Vice-Consul.
Camrose.....	Norvège.....	Christenson, I. A.....	Vice-Consul.
Charlottetown.....	France.....	Benac, E.....	Agent consulaire.
Chatham, Ont.....	Pays-Bas.....	Dodman, G. M.....	Vice-Consul.
Copper Cliff.....	Finlande.....	Johnson, H. E.....	Vice-Consul.
Edmonton.....	Belgique.....	Polet, M.....	Consul.
	Danemark.....	Christensen, C. E.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	Bickers, W. A.....	Vice-Consul.
	France.....	Chatain, J.....	Agent consulaire.
	Pays-Bas.....	Craig, W. D.....	Vice-Consul.
	Suède.....	Skarin, E.....	Vice-Consul.
Estesau.....	Norvège.....	Westergaard, H. A.....	Consul.
Fernie.....	Italie.....		
Fort William.....	Etats-Unis.....	Goodier, H. T.....	Consul.
	Italie.....	Marino, E.....	Agent consulaire.
	Norvège.....	Sorensen, C.....	Vice-Consul.
	Pays-Bas.....	Babe, F.....	Vice-Consul.
	Suède.....	Johnson, J. O.....	Vice-Consul.
Fredericton.....	Etats-Unis.....	Johnson, F. C.....	Vice-Consul.
Halifax.....	Belgique.....	Jones, A. N.....	Consul.
	Colombie.....		
	Cuba.....	Sotto, L.....	Consul.
	Danemark.....	Mathers, H. I.....	Consul.
	République Dominicaine.....	Quigley, J. G.....	Consul.
	Espagne.....	Webb, G.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	MacEachran, C. E.....	Consul Général.
	Finlande.....	able, D. J.....	Vice-Consul.
	France.....	Tambon, A. M.....	Agent consulaire.
	Haiti.....	Fielding, R. M.....	Consul.
	Italie.....	Spencer, W. B.....	Agent consulaire intérimaire.
	Lettonie.....	Whitman, P. L.....	Consul.
	Libéria.....	Hechler, P. E.....	Consul.
Norvège.....	Mathers, H. I.....	Consul.	
Panama.....	Mestre, C.....	Consul.	
Pays-Bas.....	Warren, F. K.....	Vice-Consul.	
Portugal.....			
Suède.....	Davison, J. M.....	Vice-Consul.	
Uruguay.....	Neville, J. A.....	Vice-Consul.	
Venezuela.....	Silver, R. H.....	Vice-Consul.	
Hamilton.....	Etats-Unis.....	Heisler, C. H.....	Consul.
Kenora.....	Etats-Unis.....	Moore, R. H.....	Agent consulaire.
London.....	Etats-Unis.....	Payne, C. E. B.....	Vice-Consul.
Louisburg.....	Norvège.....	Lewis, G. D. D.....	Vice-Consul.
Montréal.....	République Argentine.....	Tombs, G.....	Consul intérimaire.
	Bolivie.....	Viau, P.....	Consul.

LISTE ALPHABÉTIQUE des villes où un consulat est établi avec le nom et le titre du principal agent consulaire—*suite*

Ville	Pays	Nom	Titre
Montréal—fin.....	Brésil.....	Torres, A. M.....	Consul Général.
	Chili.....	Torres, H. E.....	Consul Général intérimaire.
	Colombie.....	de Holte-Castello, E.....	Consul Général.
	Danemark.....	Holler, G. B.....	Consul Général.
	République Dominicaine.....	Batista C., Pedro, R.....	Consul Général.
	Equateur.....	Comte, Henri.....	Consul.
	Espagne.....	Schwartz, P. E.....	Consul Général.
	Estonie.....	Luden, G. P.....	Consul intérimaire.
	Etats-Unis.....	Byington, H. M.....	Consul Général.
	Finlande.....	Altio, K. F.....	Consul Général.
	France.....	Henry, Noël.....	Consul Général.
	Grèce.....	Tserepis, N. G.....	Consul Général.
	Guatémala.....	Hébert, L. P.....	Consul.
	Haiti.....	Hébert, G.....	Consul.
	Hongrie.....	Winter, Dr C.....	Consul Général.
	Italie.....	de Simone, P.....	Consul.
	Lettonie.....	Gaboury, Arthur.....	Consul.
	Mexique.....	Torres, H. E.....	Consul Général.
	Monaco.....	Pasquin, M.....	Consul.
	Nicaragua.....	Viau, Paul.....	Consul Général.
	Norvège.....	Steen, D.....	Consul Général.
Panama.....	Tétrault, N.....	Consul.	
Pays-Bas.....	Luden, G. P.....	Consul Général.	
Pérou.....	Piquell, J. H.....	Consul.	
Pologne.....	Brzezinski, Dr T.....	Consul.	
Portugal.....	Dubeau, Dr E.....	Consul intérimaire.	
Roumanie.....	Nicolau, D.....	Consul Général.	
Salvador.....	Marcotte, L.....	Consul.	
Suède.....	Löwenhard, G.....	Consul Général.	
Suisse.....	Jaccard, G.....	Consul Général.	
Tchécoslovaquie.....	Pavlásek, F.....	Consul Général.	
Venezuela.....	Pacanius, F.....	Consul Général.	
Yougoslavie.....	Vukmirovic, V. M.....	Consul Général.	
Newcastle.....	Norvège.....	Creaghan, D. S.....	Vice-Consul.
	Suède.....	Creaghan, D. S.....	Vice-Consul.
Niagara Falls.....	Etats-Unis.....	Caffery, E.....	Consul.
Ottawa.....	République Argentine.....	Aguilar, S.....	Consul Général.
	Belgique.....	Major, A.....	Consul.
	Chine.....	Shih, Chao Ying.....	Consul Général.
	Cuba.....	de la Campa, G.....	Consul Général.
	Etats-Unis.....	Simmons, J. F.....	Consul Général.
	Italie.....	Rossi Longhi, A.....	Consul Général.
	Japon.....	Yamada, S.....	Consul intérimaire.
Pologne.....	Podoski, V.....	Consul Général.	
Port Arthur.....	Danemark.....	Strange, O. F.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	Goodier, H. T.....	Consul.
	Finlande.....	Koivukoski, K.E.E.....	Vice-Consul.
	Norvège.....	Sorensen, C.....	Vice-Consul.
	Suède.....	Johnson, J. O.....	Vice-Consul.
Prince Rupert.....	Belgique.....	Collart, T.....	Vice-Consul.
	Norvège.....	Dybhavn, J.....	Vice-Consul.
	Suède.....	Hanson, O.....	Vice-Consul.
Québec.....	République Argentine.....	Corriveau, J. E.....	Consul intérimaire.
	Belgique.....	Koets, M.....	Consul.
	Danemark.....	Petry, W. H.....	Vice-Consul.
	Espagne.....	Coulombe, H.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	Winslow, R. R.....	Consul.
	Finlande.....	Cable, D. J.....	Vice-Consul.
	France.....	Bonnaïous, H.....	Consul.
	Haiti.....	Rouillard, L.....	Consul.
	Italie.....	Huot, A.....	Agent consulaire.
	Luxembourg.....	Koets, M.....	Consul.
	Mexique.....	Turcot, A.....	Consul.
Norvège.....	Greig, R. D.....	Vice-Consul.	

LISTE ALPHABÉTIQUE des villes où un consulat est établi avec le nom et le titre du principal agent consulaire—*suite*

Ville	Pays	Nom	Titre
Québec—fin	Pays-Bas	Percival, W. P.	Vice-Consul.
	Suède	Dunn, G.	Vice-Consul.
Regina	Danemark	James, F. J.	Vice-Consul.
	Etats-Unis	Heingartner, R. W.	Consul.
	France	Roy, L.	Agent Consulaire.
	Pays-Bas	Thom, D. J.	Vice-Consul.
	Pologne	McAra, J.	Agent Consulaire.
Saskatoon	Danemark	Stilling, L.	Vice-Consul.
	France	Léger, J. L.	Agent consulaire.
Sudbury	Italie	Colombo, G. C.	Agent consulaire.
Summerside	France	Benac, E.	Agent consulaire.
St-Jean, N.-B.	République Argentine	McLean, H. H.	Consul.
	Belgique	McInerney, R. G.	Consul.
	Cuba	Anido, C.	Vice-Consul
	Danemark	Larsen, T. P.	Vice-Consul.
	Etats-Unis	Davis, T. D.	Consul.
	Finlande	Magnusson, C. E.	Vice-Consul.
	France	Sandford, C.	Agent consulaire.
	Italie	Ledingham, D. W.	Agent consulaire intérimaire.
	Norvège	Kane, H. E.	Vice-Consul.
	Panama	Cochrane, J. N.	Consul.
	Pays-Bas	Stöner, G. M.	Vice-Consul.
	Portugal	Allison, H. A.	Consul.
	Suède	Ledingham, D. W.	Vice-Consul.
St. Stephen	Etats-Unis	Brist, G. L.	Vice-Consul.
Sydney et North Sydney	Belgique	Martheleur, E. L.	Vice-Consul.
	Espagne	Sainthill, R.	Vice-Consul.
	France	Benac, E.	Agent consulaire.
	Italie		
	Norvège	Young, J. A.	Vice-Consul.
	Pays-Bas	Lorway, C. R.	Vice-Consul.
	Portugal	Hackett, W.	Vice-Consul.
Suède	Mann, O. N.	Vice-Consul.	
Toronto	Belgique	Rochereau de la Sablière, C. E.	Consul.
	Chili		
	Costa Rica	Colquhoun, H.	Consul.
	Danemark	Klein, D. V.	Consul.
	République Dominicaine	Douglas, A. C.	Consul.
	Espagne	Robins, F. B.	Vice-Consul intérimaire.
	Etats-Unis	Hengstler, H. C.	Consul Général.
	Finlande	Graham, A. K.	Consul.
	France	Rochereau de la Sablière, C. E.	Agent consulaire.
	Grèce	Moffat, F. M.	Vice-Consul.
	Haiti	Gunn, J. A.	Consul.
	Italie	Barboglio, F.	Vice-Consul.
	Lettonie	Bryson, R. N.	Consul.
	Lithuanie	Grant-Suttie, G. L. P.	Consul Général.
	Norvège	Prints, C. J.	Vice-Consul.
	Panama	Le Feuvre, E.	Consul.
	Pays-Bas	McIvor, D.	Consul Général int.
	Pérou	Echanis, S. Q.	Consul.
	Portugal	Maclean, J. B.	Consul.
	Salvador	Hipwell, F.	Consul.
Suède	Ander, J.	Vice-Consul intérimaire.	
Suisse	Oertle, J.	Consul.	
Tchécoslovaquie	Van Wart, H. H.	Consul.	
Venezuela	Aiken, M.	Consul.	
Vancouver	République Argentine	Bernard, P. F.	Vice-Consul intérimaire.
	Belgique	Van Rickstal, J.	Consul Général.
	Bolivie	Johnson, C.	Consul.

LISTE ALPHABÉTIQUE des villes où un consulat est établi avec le nom et le titre du principal agent consulaire—*fin*

Ville	Pays	Nom	Titre
<i>Vancouver—fin</i>	Brésil.....	Watkins, A. P.....	Vice-Consul.
	Chili.....	Morris, H. J.....	Consul.
	Chine.....	Pao, C. H.....	Consul.
	Colombie.....	Morris, H. J.....	Consul.
	Costa Rica.....	Hamilton, J. H.....	Consul.
	Danemark.....	Jessen, L. L.....	Consul.
	Equateur.....		
	Espagne.....	Bernard, P. F.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	Josselyn, P. R.....	Consul Général.
	Finlande.....	Tornroos, G. W.....	Consul.
	France.....	Gallat, F. M.....	Consul.
	Guatemala.....	Hacking, H. E.....	Consul.
	Italie.....	Brancucci, G.....	Consul.
	Japon.....	Nakauchi, K.....	Consul.
	Lettonie.....	Savage, W.....	Consul.
	Mexique.....	Alton, C. G.....	Consul.
	Norvège.....	Stahlschmidt, C. B.....	Consul.
	Panama.....	Johnson, E. G.....	Consul.
	Paraguay.....	Colgan, H. W.....	Consul.
	Pays-Bas.....	van Roggen, M. A.....	Consul.
	Pérou.....	Espantoso, E.....	Consul.
	Pologne.....	Brown, B. S.....	Consul.
	Salvador.....	Dalton, H.....	Consul.
	Suède.....	Stahlschmidt, C. B.....	Consul intérimaire.
Suisse.....	Bäschlin, E.....	Consul.	
Thaïlande.....	Watson-Armstrong, W. J. M.....	Consul Général.	
Venezuela.....	Harrison, H. F.....	Consul.	
<i>Victoria</i>	Belgique.....	Harvey, R. O. D.....	Consul.
	Bolivie.....	Beatty, J. H.....	Consul.
	Etats-Unis.....	Clark, R. P.....	Consul.
	Mexique.....	Keeble, W. T.....	Consul.
	Norvège.....	King, E. H.....	Vice-Consul.
	Pays-Bas.....	Holland, W. G. C.....	Vice-Consul.
<i>Windsor</i>	Etats-Unis.....	Vance, M. M.....	Consul.
<i>Winnipeg</i>	Belgique.....		
	Danemark.....	Johannson, G. L.....	Vice-Consul.
	Etats-Unis.....	Hopper, G. D.....	Consul Général.
	Finlande.....	Hermanson, A.....	Vice-Consul.
	France.....	Bougearel, H. P.....	Consul.
	Hongrie.....	Szelle, Dr L.....	Consul.
	Italie.....	Colbertaldo, P.....	Vice-Consul intérimaire.
	Norvège.....	Kummen, C. T.....	Consul.
	Pays-Bas.....	van Riemsdijk, L. J. F.....	Consul.
	Pologne.....	Szygowski, Dr J.....	Consul.
	Suède.....	Hermanson, A.....	Consul.
	Suisse.....	Hauri, M.....	Consul intérimaire.
	Tchécoslovaquie.....	Steinkopf, M. B.....	Consul.
<i>Yarmouth</i>	Etats-Unis.....	Miller, H. S.....	Consul.

General description of work done during the year, including a list of the principal projects and the results thereof.

1. [Faint text describing project details]

2. [Faint text describing project details]

3. [Faint text describing project details]

4. [Faint text describing project details]

5. [Faint text describing project details]

6. [Faint text describing project details]

7. [Faint text describing project details]

8. [Faint text describing project details]

9. [Faint text describing project details]

10. [Faint text describing project details]

11. [Faint text describing project details]

12. [Faint text describing project details]

man

CONSULTING ENGINEER

